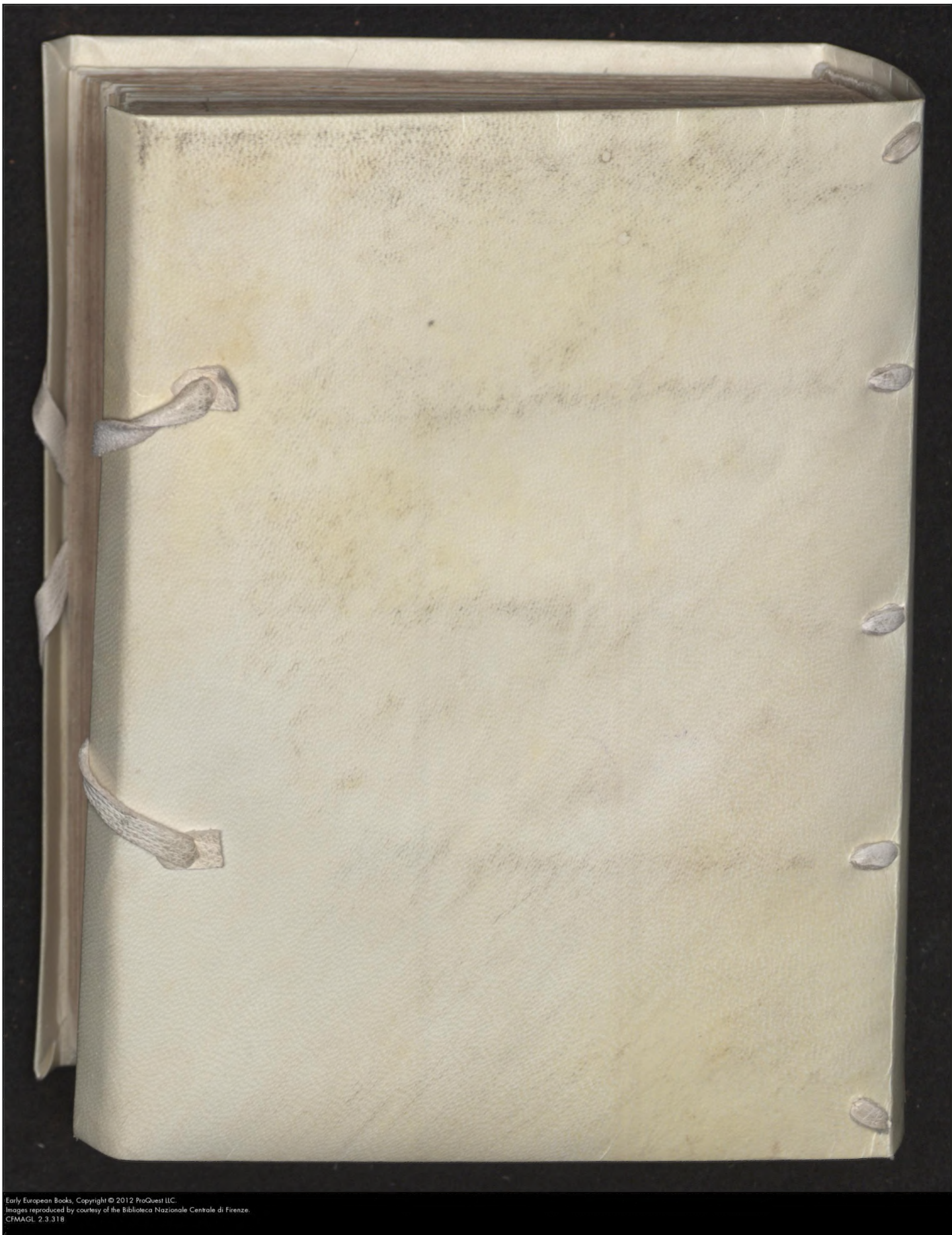



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 2.3.318

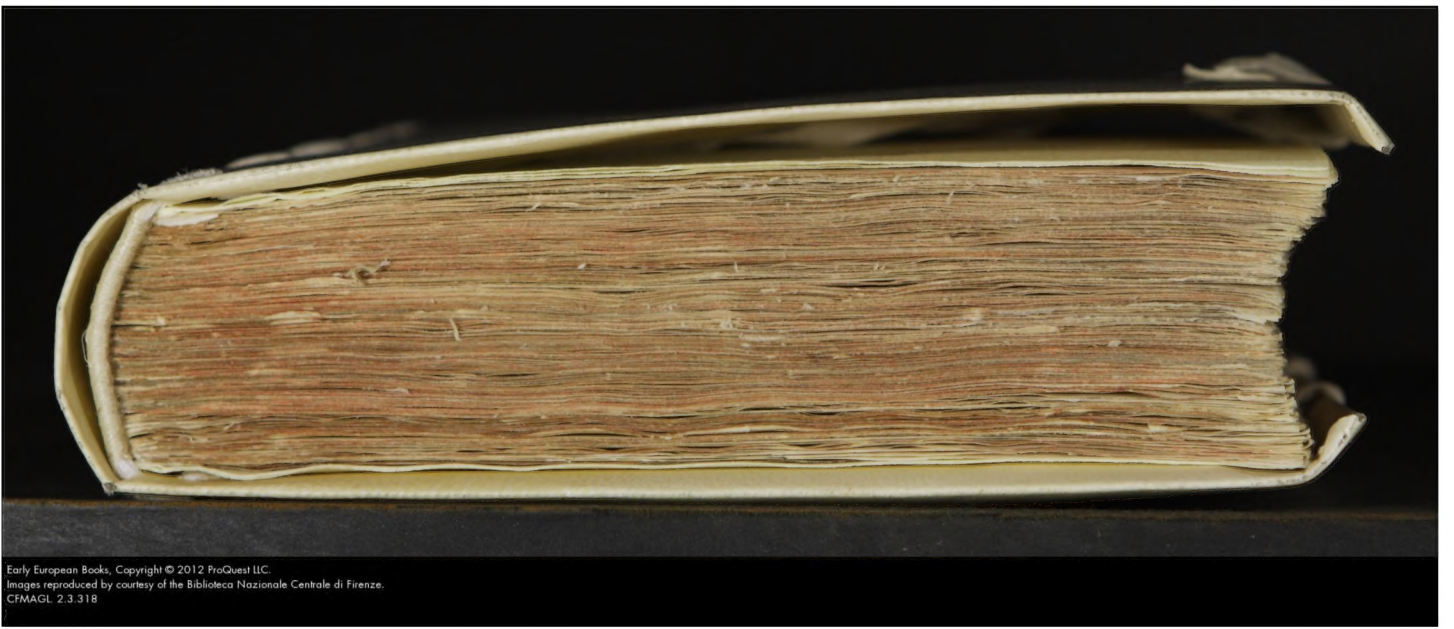






Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 2.3.318





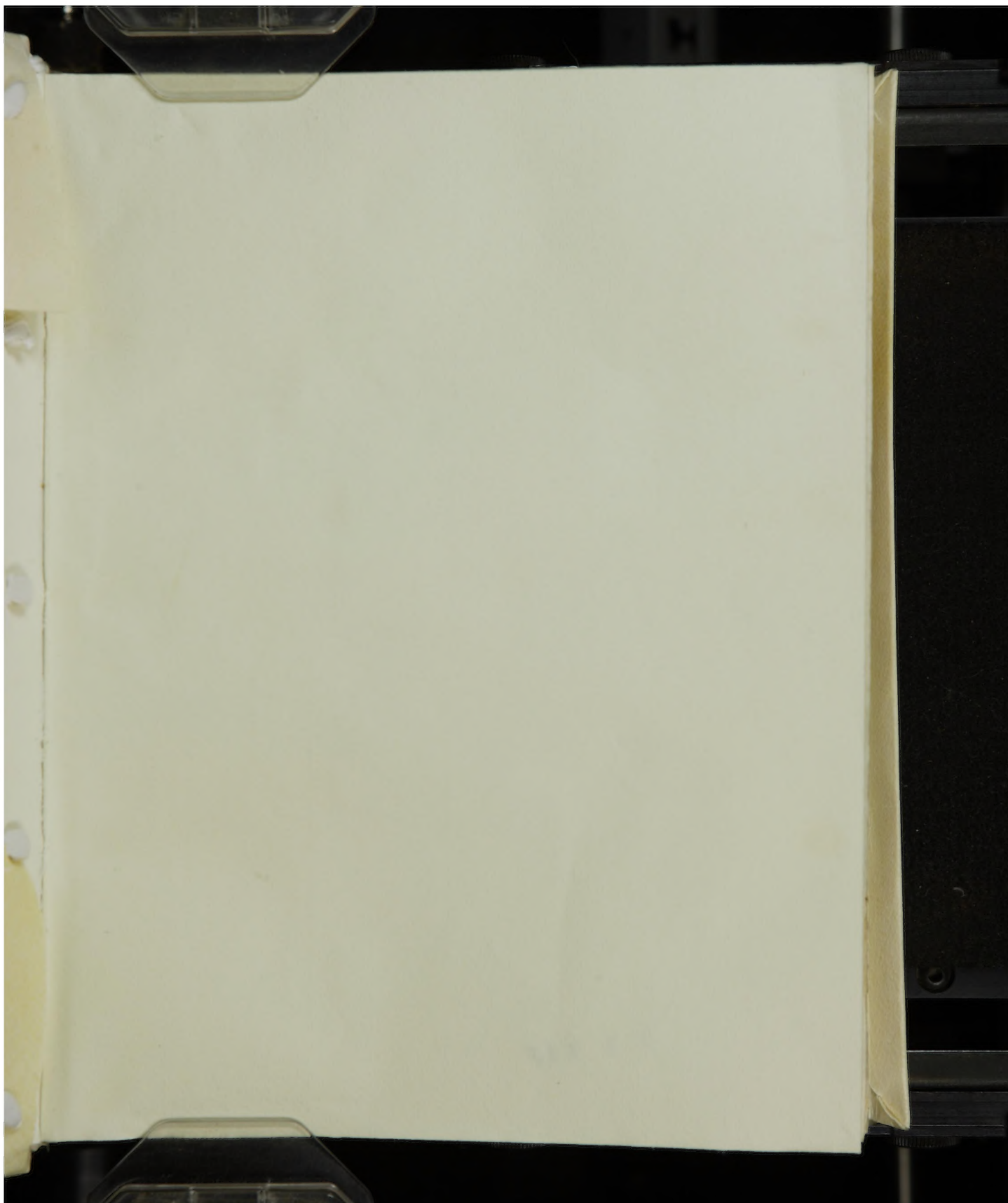
Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 2.3.318



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze.  
CFMAGL 2.3.318





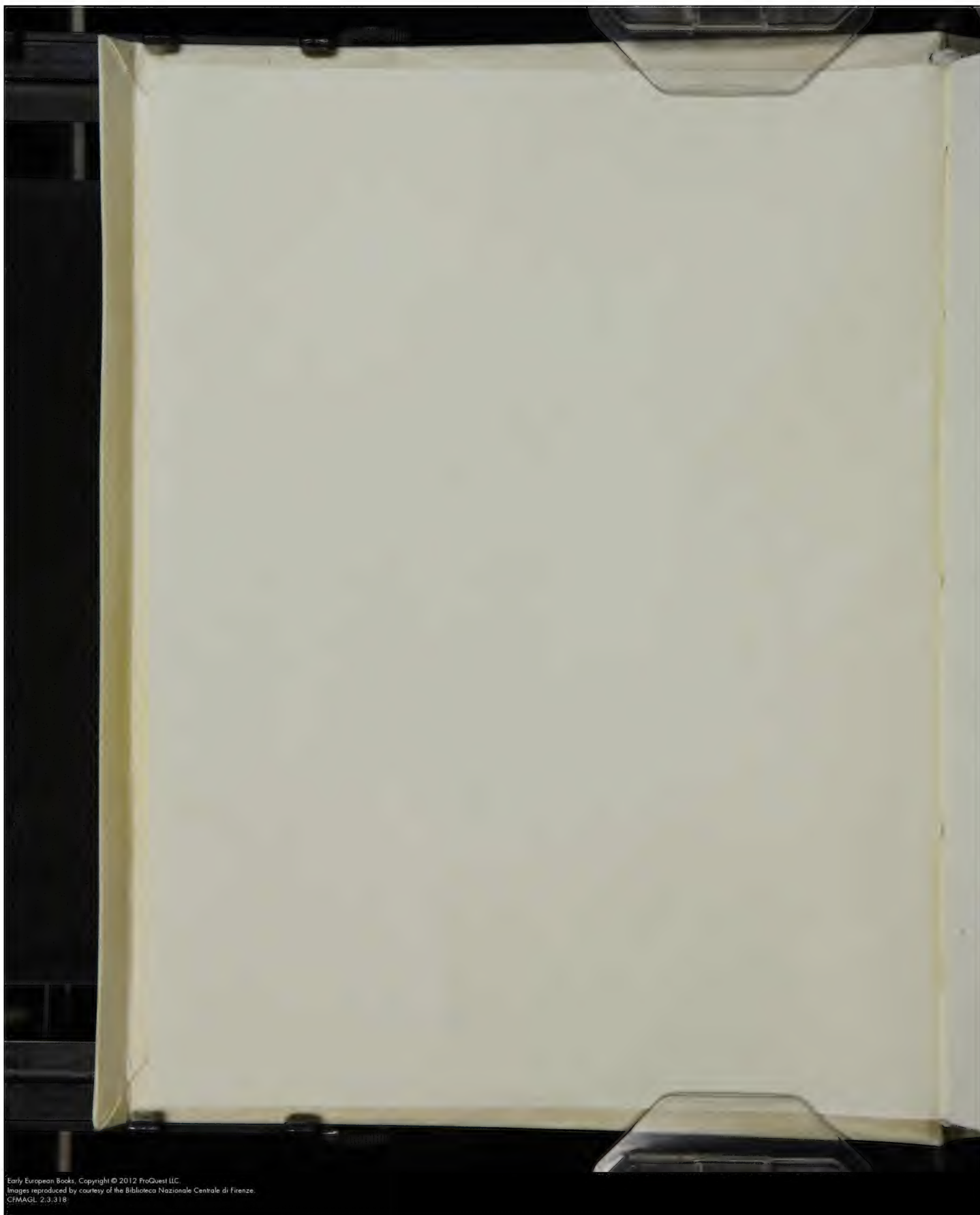




2.3.318













2.3.318  
MENASSEH BEN ISRAEL  
CONCILIATOR,

SIVE  
Deconvenientia locorum S. Scripturæ,  
quæ pugnare inter se videntur.

Opus ex vetustis, & recentioribus omnibus Rabbinis,  
magnâ industriâ, ac fide congestum.

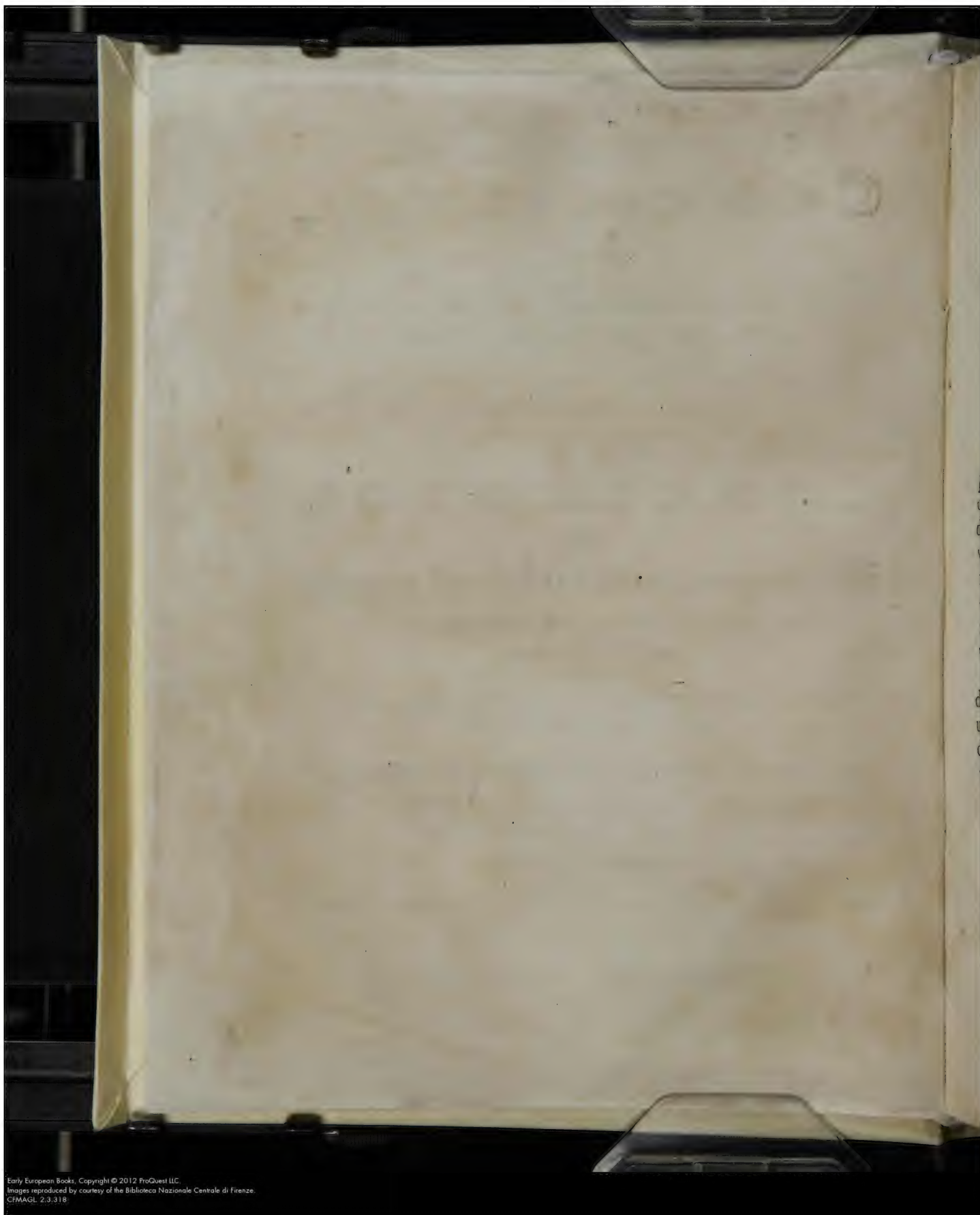
ESTO ES  
CONCILIADOR  
O  
De la conveniencia de los Lugares  
de la S. Escriptura, que repugnantes  
entre si parecen.

Obra anfi de los antiguos, como modernos sabios, con  
grande industria, y fé coligida.

Con tres Tablas, vna de los libros de los antiguos  
sabios; otra de los lugares de la S. Escriptura  
que se explican; tercera de las  
cosas mas notables.

---

FRANCOFURTI,  
Auctoris impensis. cIo. Io c xxxii.





# MENASSEH BEN ISRAEL

AL

## LECTOR.

**D**ERECHO civil establecido es de los antiguos sabios, que en todas contrataciones, el vendedor deve dezir todas las particularidades dela cosa que vende, de tal manera que el comprador ninguna cosa ignore, la qual sepa el vendedor: por que de otra manera, repugnando la vtilidad á la honestidad, la vendita y contrato seria nulo, y no tendria algun vigor y fuerza. Propuesto lo dicho (lector aficionado) me parecio desciente y aun forçoso, en esta Præfacion declarararte con particularidad, lo que contiene este lavor y trabajo mio; porque si a caso te pareciere la compra provechosa, podras emplear mas á tu salvo, y gusto.

Aqui te presento la conciliacion de todos los lugares de la sagrada Esçriptura al parecer repugnantes, obra nueva, y jamas por otro de nuestra nacion cultivada, y á la verdad digna de otro sugeto, y ingenio mas levantado que el mio. Empero si es verdadera sentencia, que el trabajo, vence todo; te confieso, que no me costó poco; porque a la fin de aver ajuntado en algunos años todas las dificultades y textos a prima face repugnantes, me resolui á conciliarlos. Y entonces primeramente hallé, que la contradiccion podia nascer de algunas causas; á saber, o por se entenderen los dos textos al literal, y ser necessario enten-

(a) 2

derse

*Yad a-Yid  
zaká Halaká  
ches Mevchín  
vâ cap. 158*



*Sobre Exod.  
Cap. 23.*

derse el vno metaphoricamente; o de faltar (por algun de-  
vido respeto) en vno dellos, alguna condicion; o de la am-  
biguidad de los vocablos; o por seren los sugetos varios.  
Y porque siendo la Ley sumamente verdadera, no puede  
aver en ella algun texto, a otro repugnante; por esta causa  
llamé á esta obra, CONCILIADOR, o, Convenien-  
cia de los lugares de la Sagrada Escripura que repugnan-  
tes entre si parecen; y esto, porque á todos estos textos, he  
hallado maravillosa, y admirable salida; y todo con la distin-  
cion se allana: porque (como dize el docto Aben Ezra) si  
vno por la claridad de la noche, dixere que aquella luz es  
de la Luna, hablara verdad; y si otro dixere, que es del Sol,  
por el configuiente; porque la Luna, del Sol su luz recibe.  
Y como apuntamos en la question quinta, la Luna se lla-  
mó grande y pequeña, y todo es verdad, respectivamente,  
pequeña en comparacion del Sol, y grãde en comparacion  
de otras estrellas menores. Y en esta conformidad affir-  
mamos muchas vezes de Dios, dos cosas al parecer con-  
trarias, y anfi dezimos, que Dios no está en algun lugar,  
y que está en todo lugar: que es el maximo, y que es el mi-  
nimo; que es principio, y que es fin: quiero dezir, que se-  
gun varias consideraciones, se puede muchas vezes afirmar  
dos cosas al parecer repugnantes.

Anfi que inquiriendo con magna diligencia, las obras y  
dichos delos antiguos sabios y modernos, no solamente hal-  
lé salida, y cõciliacion á todos los lugares, mas aun concilié  
los verlos por muchas y varias vias, y todas muy confor-  
mes á la razon natural, y llegadas á la letra: dexando con-  
todo al arbitrio del lector, que escoja la que mas le affi-  
cionáre: porque no ha sido nuestra intencion, dar la senten-  
cia, aprovando algunas, y reprovando otras, la vna por no  
querer meter la mano entre tan antiguos y doctissimos sa-  
bios

bios; como porque siendo los juizios varios, ya podria ser, que aquella que mas nos afficionasse, fuesse por otros reprovada. Yo á la verdad he traydo aquellas mas conformes á la letra, pareciendome que todas podrian quadrar: como tambien por facilitar por muchas vias las dudas.

Bien creo sera de todos los doctos nuestro trabajo acepto; porque si bien considerarnos á la licion del Talmud, hallaremos no se tenia en poco este estudio, pues dexando á parte, que enel se sueltan muchas destas dudas, como viene en la guemara de Nida, los varones de Alexandria, preguntaron á R. Yeossuah ben Haniná, hombre illustre, y insigne sabio, algunas destas quæstiones, como cosas curiosas, doctas, y dignas de se saberen: y no solamente los nuestros, mas aun se halla, que algunos principes gentiles, movieron á los antigos semejantes dudas, como se trae en la guemará de Holin, Bechorot, y otras partes, que como discipulos de los Prophetas, solamente an dado salida, y absolucion á muchos lugares, que por su dificultad, sino fuera su explicacion, quedáran de todo ininteligibles. De lo qual no poca honra se siguió á la nacion Hebrea, y á los sabios de Israel, pues claramente por esto se vera, el ingenio Divino, y sciencia que tuvieron.

Tambien quiero hazer demostracion del trabajo que he tenido: y así digo, que primeramente, todos los Mahamarim, y sentencias, de los antigos pertenescientes á este fagedo, ilustré con vna razon natural y dulce explicacion. Segundariamente mucho de lo que hallé en los modernos escrito, con grande diligencia, busqué alguno de los antigos que primero lo vuiesse dicho, y apliqué la sentencia al primer Autor. Tercera las sentencias, y dichos de los modernos, corroboré (en muchos lugares) no solo con razones, mas aun con varios textos dela sagrada Escritura.

(a) 2

Quarta,

Nida cap.  
10.

Holin cap.  
2. Bechorot  
cap. 1.



Quarta, he sido fiel interprete de R. Selomóh, R. Abraham Aben Ezra, y R. Mosséh Gerundenfē autores difficilissimos de entender: porque en mas de dos mil y quinientos textos que van en la presente obra alegados, procuré siempre ser testigo de vista, y ver las cosas en su proprio original y fuente. Quinta, finalmente he añadido en muchos lugares el proprio parecer, y conciliacion: como tambien en otros donde ni los antigos, ni los modernos hablaron, he hecho exactos discursos: porque (como se dize en la Guemara de Holin <sup>1</sup>) lugar dexaron los antigos, para que quada qual se pueda engrandecer, esto es, con sus sentencias y obras. Lo mismo dixo Aristoteles <sup>2</sup>, afirmando, que por averen dicho los antigos sabios su parecer, no por esso quedan los que vienen á la postre, privados de poder dezir el fuyo; y como dize Quintiliano <sup>3</sup> es de apocado ingenio, no saber dezir mas de lo que otros dixeron, á lo qual echó el sello Platon <sup>4</sup>, Ciceron <sup>5</sup>, Chrysostomo <sup>6</sup>, Hieronymo <sup>7</sup>, y Augustino <sup>8</sup>.

No he empero curado mucho de la curiosidad de las palabras: porque á la verdad son tan arduas las leyes del bien hablar que nos pusieron los antigos, que seria imposible poner de mi parte todo lo que conviene a vna perfecta escritura. En la Guemara de Meguilá <sup>1</sup> comparan el lenguaje a la moneda, significando lo mismo de Plutarcho <sup>2</sup>, el qual dize, que Poliestro puso vna ley, que el lenguaje deve tener la condicion de la buena moneda, mucho valor, en poco peso; comprehendiendo mucha sentencia, en pocas palabras: y lo mismo significó R. Yosseph <sup>3</sup>, quando dixo que devia ser como la semola limpia de toda escoria, y superfluidad: y aun mas que todo esto dixeron Rabanan <sup>4</sup> afirmando, que no solamente se deve juzgar a vno por lo que dixo, sino a que proposito lo dixo, y con que intencion; porque

<sup>1</sup> Holin  
cap. 1.  
<sup>2</sup> Aristot.  
in Postpra.

<sup>3</sup> Quint. li.  
10. cap. 2.  
<sup>4</sup> Platon in  
Phaedro. &  
in Charmide  
<sup>5</sup> Cice. li. 1.  
de Nat. deo.  
<sup>6</sup> Chrysost.

super cap. 1.  
ad Galat.  
<sup>7</sup> Hierony.  
lib. 3. cont.  
Pelag. & in  
Prolog.  
Commen. 2.  
in Osee.

<sup>8</sup> August.  
Epist. 111.  
<sup>1</sup> Meguilá  
cap. 2.  
<sup>2</sup> Plutar. in  
Phocione.  
<sup>3</sup> Sir a Si-  
vim. Raba.

<sup>4</sup> id.



porque vna razon, o palabra assienta bien en vna parte, y no en otra: y esto significauan diziendo, que auia de ser como la buena mezcla, y composicion de la miel, y leche. Estas y otras muchas cosas dixerón, mas si por estas leyes se uuiere de juzgar, muy pocas vezes nos contentaremos con lo ageno, y muy menos daremos satisfacion con lo nuestro: porque esta trauazon de sabiduria, y eloquencia muy raras vezes se halla. Y anfi (por consuelo de quien mas no puede) siempre me parecio muy bien aquel dicho de Platon<sup>5</sup>, y de Nicephoro<sup>6</sup>, que quien no se curare mucho de la curiosidad de las palabras, lleva camino de mejor acertar en las sentencias; porque como dize Diogenes Apoloniates, (autor Laercio<sup>7</sup>) basta para bien hablar, estilo simple, y casto. Quintiliano<sup>8</sup> dezia, que auia de tener conocida forma de estilo suaua, y facil de entender, y esta sola condicion pareció á Lactancio, y Suetonio<sup>10</sup> que bastava para bien hablar.

<sup>5</sup> Platon in  
Cicili.  
<sup>6</sup> Nicepho.  
lib. 1. list.  
Eccle. cap. 6  
<sup>7</sup> Laert.  
lib. 9.  
<sup>8</sup> Quintili.  
lib. 1. cap. 5  
<sup>9</sup> Lactan.  
lib. 5. cap. 2  
<sup>10</sup> Sueton. in  
Ost. 4.

Vá esta escritura en la pobreza de mi Romance, porque escrivo conforme el tiempo me dá lugar, pretendiendo aprouechar a los señores de mi nacion Española (á quien dedico esta obra) que por la mayor parte carecen de la intellection de la lengua Hebrea, esperando en breve se dilatará en otras lenguas.

He dividido esta obra con justa causa en tres partes, y esto, porque los sagrados libros, los dividieron los antigos anfi mismo en tres, á saber, תורה Tora, Ley; נביאים Nebihim, Prophetas: כתובים Ketubim, Escritos, o libros hagiographos: Los quales segun el Aphodi corresponden al vniverso mundo, y Tabernaculo, á saber, la Ley, o preceptos de Moíseh, al mundo intelectual, y fantorũ; los Prophetas, al Celeste, y Palacio de la santidad: y los

Aphodi.  
in Prologo.

y los hagiographos , al elemental, y atrio del Tabernaculo.  
 Destas tres, offresco al presente la primera parte, que tam-  
 bien saldra presto en la lengua Latina , en la qual se halla-  
 ran tratadas las mas altas y nobilissimas materias de la Ley:  
 las otras dos, siendo que este mi trabajo sea (como espero)  
 acepto, tambien con el favor del que todo puede, en breue  
 sacaremos a luz , con otras obras que tenemos entre ma-  
 nos; porque siempre ha sido nuestro intêto, dirigir nuestros  
 trabajos á la vtilidad comun , y aprovechar á todos. Y ansi  
 hizimos el año passado la grammatica Hebræa , diuidida  
 en quatro libros, á la qual dimos nombre שפה ברורה  
 sapha Berura.

*Porque  
 Abot cap. 1*

Agora lector aficionado, donde el juicio del compra-  
 dor reconoce la cosa por entero , no puede aver engaño  
 de parte del vendedor : aqui te he significado todo lo que  
 es, y contiene nuestra obra , a tu juicio dexo el concederle  
 perfeccion , o hallarle faltas. Sé contodo es sententia de  
 los antigos , que es bueno juzgar á todos á parte de mere-  
 cimiento, y ansi espero ser de ti con afficion juzgado : por-  
 que yo tambien , procuraré abonar lo que dixere , con  
 tales authores , que no sea facil negarlos. Dios sea aquel  
 que nos encamine , y guie nuestras acciones , para que  
 siempre correspondan las obras, con la voluntad que tene-  
 mos de acertar.



# APROVACIONES

## DE LA OBRA.

Del Señor Haham Abraham Coen de Herrera Philosopho, Theologo, y Cabalista insigne; y del muy Docto y eminente Señor Licenciado Daniel de Caceres.

**L**As Conciliaciones delas aparentes contradiciones que ay enel Divino Pētateuco, o cinco libros de Mosséh, summo legislador y Propheta, compuestas por el Señor Haham R. Menalléh ben Israel, he leydo con atencion, y no hallo en ellas, cosa que disluene a nuestra Santa Ley, a los sapiētes que nos la enseñan y declaran, ni a las pias y buenas costumbres; antes hallo muchas muy vtils, curiosas, doctas, y altas, sacadas anli de los sabios dela Guemara, y Divina Theologia Hebrayca, como de los mas famosos interpretes que nos exputieron la sagrada Escripura, con varias sentencias de los mas illustres Philosophos del mundo, conformes a la verdad q̄ professamos. Tratadas todas del Author con no menos grave que elegante estilo, y de manera que no dudo, seran de gran gusto y prouecho á todos los que dessean entender el Divino Texto, y alcançar parte delas muchas verdades y misterios, que enel se contienen. Que tanto mas deven procurar los Señores dela nacion Portuguesa, quanto menor noticia tienen (hablo en general) dela fuente Hebrea, agradeciendo al Author que con tanto estudio, leccion, ciencia, y trabajo, les dio obra tan excellente y provechosa; esperando del en mas madura edad, avn mas altas y eminentes obras, que yo sé va concibiendo cada dia, y pondra en luz, con el favor del que como summo bien, es causa de todos los bienes, a cuya gloria y loor todo esto se dedica, y encamina. Amstradam 20. Ylul 5392.

Abraham Coen de Herrera.

\*\*\*



**E**L libro, està compuesto con excelente razon y sabiduria, muy conuiniente para se poder publicar a los de nuestra nacion Hebrea; La doctrina admirable, cobdiable mucho; obra nueva, necessaria a qual quier sujeto, en que se halla dulçura de verdadera sabiduria, sacada de los mas doctos Sabios que an florecido en Israel, que hasta aora se estava en sus archivos. Trabajo que al parecer requeria muchos años; mas el Señor Haham, en los pocos que tiene, ha verificado, quanto importa la perseverancia en la virtud, y el continuo exercicio en las Divinas letras, fundamento principal, con que lo dificultoso se allana; efecto de lo que se nos presenta, en este espacioso vergel de suavissimas flores, que cada vno à su voluntad podra escoger, por cuya comunicacion se le deven muchas gratulaciones. Esperamos ver la segunda y tercera parte, para todo se perfeccionar. Con lo desear, empeçamos a mostrar que le amamos; porque como dize Tulio, à quien te ha hecho bien vnavez, no juzges a importunidad pedirle otra; Que señal es de animo agradecido, desear dever mucho, a quien se deve. Esto mismo he significado à los Señores Parnasin, y Diputados. Amstradam. 20. Ylul. 5392.

El Licenciado Daniel de Caceres.

התימות והסכמות הנאונים הרב אב בית דין  
ובני הישיבה שבקהל קדוש וראנקבורט  
המקום יהיה בעזרים

הנה שמעתי אומרים מפי מגידי אמת על האלוף המרומם מה"ר מנשה  
בר יוסף בן ישראל אב ב"ר ומורה צדק בקהל הקדוש נה שלום בעיר  
הגדולה אמשיטירדאם שהוא גברא רבא ויקרא ומאיר בחכמתו לבני עירו  
ועשה ענין חדש שחיבר כל הקושיות אהדרי בתורת משה ובכל עשרים  
וארבע אפס קציהו ראיתי וכולו לא ראיתי ומה שראיתי ושמעתי היו  
הדברים נחמדי מזהב ומפזר ואשרילו שהגיעו לו על ככה לתרין כהלכה  
ודורש על כל קוין וקוין תילים תילים של הלכה וברוך הוא וברוך טעמו  
ויהי "אלהים עמו בהדפסת ספרו לזכות רבים וידי עמו להסכים על ספרו  
להביאו בדפוס ואשרי המסייעים לו על ככה ישאו ברכה מאלהי מערכה  
נאם שבת בן הגאון הגדול נשיא בארץ ישראל מה"ר ישעיהו סג"ל ז"ל  
הורו"ן נקרא שעפטל החונה על הצבא פה פרנקבורט

בהיות שבא לידי קונטרס אחד מספר אחד נתחבר בלשון פורטוגאל  
ובכתב לטין חיברו האלף המרומם רוס המעלות הקצין והנעלה  
כמה"ר מנשה בר יוסף בן ישראל לזכות בו את הרבים ופתח קונטרס  
הנ"ל שמעתי על ידי מר"ן דברים ערבים ופשטים ישרים וטובים מדבש  
מתוקים שבעתים מזוקקים על כן אמרתי והסכמתי להדפיסו כדי לזכות  
בו את הרבים וזכותו יעמוד לו ולזרעו עד עולם כה דברי הקטן והערלוב  
אהרן בל"א אא מה"ר שמואל ז"ל:

אף אם אינני מביר ויודע בלשון עלגים שחובר בו הספר המבואר ואה"ל  
אין אומרים לכי שלא ראה את החדש שיבוא ויעיד מ"מ באשר מפי  
מליץ ישר יקרא לי תוקף עיני קונטרס אחד מספר הלזה ושמעתי אמריו  
כי נעמוגם ידעתי מאז שמחברו איש קדוש הוא שחזקתו שאינו מוציא דבר  
שאינו מתוקן מתחת ידו ולכן אין להליץ עליו אשם לומר כרמב ולשון  
מסורסי למה בספרינו הקדושים יען וביען אחינו בית ישראל הפורטוגלים  
אשר



אשר בק"ק נוח שלום באמשטירדאם קברו והו לר"א שולקצין עליהם  
להורות את הדרך ילכו בה ואת המעשה אשר יעשון והוא המל"ץ  
בינותם זה מנשה ללמד ספר וכ"א אשר כונתו בזה הספר ללמדם להועיל  
לכן היה מן הצורך לסדר הבורו בכר"ב ולשון השגור בפיהם על כל  
הדברים והאמת האלה אמרתי עם הספר הנ"ל יפוצו מעיינותיו חוצה ע"י  
הדפוס לזכור בו את הרבים ומצדיקיהם יהיו ככבבים ולעלמיהם יהיו  
קיימים ונצבים עד ביאת משיחנו עם שבעה רועים ושמונה נסיכי אדם  
הנעימים והנאהבים דברי דורש טוב לעמו ודובר שלום לכל אחיו הקטן  
יוסף בן החסיד מוה"ר פנחס זצ"ל נורלינגאן:

אחרי רואי את הנשמע דברים עתיקים יוצאים מפיו זקן חדש מלא ישן.  
נודע בשערי ציון המצוינים בהלכה ובר"א על מקראיה ענן יומם  
ועשן על כל שני כתובים המכחישים יבאו כריע בתשובות חשבות ישיב  
מבשן באר הטב בלשון אשר ידברו בו העם ההולכים לרגליו למען אשר  
ישכילו יביטו איזה הדרך ישכון אור התורה ויבדילו בין אור קבלתינו מפי  
חכמי ישראל ובין החשך אשר ילכו בה המעתיקים אשר לא ידעו להזהר  
במה ישלחו והחכם הזה כמח"ר מנשה בר יוסף בן ישראל נכנס ועמד  
בפרצות לחוק ברקי תורתנו תורת משה ודברי הנביאים פה אחד ודאי  
מדה ומדה היא כי בזה תוכר חכמ' חכמי ישראל לעיני העמים ובינת נבונים  
תודע בשערי בת רבי וראו כל עמי הארץ כי שם ה' נקרא עלינו כי זה הוא  
אות האמת באשר לא ימצא בחלקיה דברים סותרים זה לזה ובוזה תגדל  
תפארת יקרת הדר' תורתנו הקדושה ותתפרסם לעיני השמש כי אנחנו  
בניה בני מאמיניה ובידינו הקבלה האמתית והיו לאחרים בידנו ועל זה  
וכיוצא בזה אמר דניאל כי בעת קץ ישוטטו רבים ותרבה הדעת והמשכילי  
יבינו לרבים וקורא אני על החכם הנ"ל את המקרא הזה לריח שמניך טובי  
שמן תורק שמך על כן עלמות אהבוך וכמדרשן של חכמינו ז"ל בכך גם אני  
נמנתי להסכים בהדפסת ספר הלז כי בלי ספק רבים ילכו לאורו ויאמרו  
בירת יעקב לכו ונלכה באור ה' והיה ה' לכם ולנו לאור עולם ויהיה לכל  
העמים שפה ברורה לעבוד את ה' שכם אחד ובימינו ישעיהודה וישראל  
לבטח ישכון ומלכות בית דוד מארץ תצמח ושפת אמת לעד תכון תפל  
הנעצב שמעון בא"א כמוה"ר יעקב זל"ה:



Del excelente Señor Doctor Iosseph Bueno, Philosopho, y  
Medico preclaro.

V Sa la infinita y inefable Magestad. en medio delos mayores trabajos y tormentos, cōsolar a su pueblo, para q̄ no desmaye en medio del castigo, avn q̄ ingrato a las mas heroicas mercedes y grandezas q̄ se an visto en el mundo. Pueblo criado con la leche thesoro y grandezza de su Ley Divina, q̄ pisó cō el jugo de su fortaleza el pescueço delos Reyes y en medio de su santa y grandiosa casa habitava el altissimo Señor, y agora como dize el Propheta, despreciado, deshechado entre los hōbres, varon de dolores, experimentado en la flaqueza, debaxo deste atro y caliginoso velo, como la encubierta flor en el tacito bien de nuestrs manifestos males. Y avn durante el chaos dela nocturna niebla, salen brotan nuevas y lucidas estrellas de aquel pequeño resto de su temor q̄ en el primer cap. recuenta Yesayas el Propheta, para publicar no entre vanas sombras y fingidas especies por ilusiō representadas á los humanos ojos la grandezza de su Ley Divina, la vera exposiciō de sus tacitas obgeccion- nes ē cēsura celeberrima de nuestrs sapiētissimos y Divinos sabios, sino rompiendo con la alva pura y soberana todo el tenebroso ayre y la niebla dela ygnorancia importuna, començaron algunos Señores de nuestra naciō a escrevir en el Español idioma, para consuelo delos q̄ no saben la lēgua sãta, yētre todos ellos de nuevo arhefora el ingeniosissimo Sñor Haham R. Menasseh ben Israel, en quien perfectissimamente se hallan las tres condiciones q̄ Diogenes recomendava para la sciencia, Abilidad, Doctrina, y Exercicio: y si Aristoteles de dezisiete años fue a estudiar á Athenas, este Señor de quatorze assistia en publicas Yeshibor, de veynte lehia Guemara, y de pocos mas años aspiró á la impresiō deste libro que agora saca a luz, el qual vá tambien limado, elegante y docto que no puede temer que la diuturnidad del tiempo, ni la humana calumnia le offenda. De donde claro entendemos, que quando la venerable edad y caneza le adorne, sea ardorno y honra de nuestro Lusitano destierro, q̄ con nuevas y sapientes obras le yrà cada dia ilustrando. No tiene el libro necesidad de patrocinio, o proteccion humana, de Reyes, Armigeros, capitanes, y no del escudo de Milciades: por q̄ a qual quier prudente ingenio, y entendimiento quadrara bien la industria y agudeza de su author. Deseára ser otro Aristophenes, tener del Orador la eloquencia y pluma para darle el loor q̄ merece: mas tu curioso lector quanto mas discreto, tanto tendras mas desseo de alabar materias tan altas y alegrarte con las nuevas esperanças q̄ el Author nos offrece.

El Doctor Iosseph Bueno.

DEL MISMO AL AVTHOR  
SONETO.

CANTA suave cisne y docto Hebreo  
En elevado tono y compostura  
Lo dudoso que ay en la Escripura  
Enel sacro idioma, y en Chaldeo.

Renuevesse el tiempo ya de Ptholomeo  
Para que todos en sacra agricultura  
Cojamos aquel fruto de dulçura  
Que cogio el santissimo Eliseo.

O Imbidia mortal que todo alteras  
No oygas la maritima Sirena  
Que con lasiva voz cantando engaña.

Inclina los sentidos muy de veras  
A esta sublimada Philomena  
Honra de Portugal, gloria de España.

DEL ILVSTRE  
SEÑOR HIMANVEL NEHAMIAH  
muy amador delas letras, intimo amigo del Author  
SONETO.

VNICO fenix de immortal memoria  
Que por suaves medios, sin mudança  
( Con magnanimo pecho, y confiança )  
Buelves los textos dela sacra historia.

De oy quedas alcançando la victoria  
Y venciendo del todo la esperança  
Del premio y lauro, que por si se alcança  
Aquistando enel mundo eterna gloria.

Elevese de honor el alto pecho  
Que pisa de Platon el rico estrado  
Por llamarse Divino entendimiento.

De aquesto quedo yo bien satisfecho  
Que estime el orbe todo en sumo grado  
Tal ser, sciencia, arte, y pensamiento.



SAPIENTISSIMO VIRO, DOMINO MENASSEH Ben Israel, sacrorum librorum eruditissimo interpreti, SALVTEM.

**S**Acrae Bibliae varia loca, tenebricosa, immò ardua, & intricata à te affabré cōciliata, in unum volumen sempiternae memoriae commendandum congesta accepi, vidi, legi: & quidem simul adeò cupidè, ut prius penè ad calcem prae studio peruenisse, quàm ex carceribus promouisse me senserim. Mox tuorum verborum suavi, quin Ambrosio planè odore veluti delinitus animam recreavi: nam sententiarum veluti sapor quidam dulcissimus ex illecebris orationis tuae emanans ita palatum irritavit, ut quasi belluo aliquis vix commanfas epulas has tam lautas, tam opiparas devoraverim: ita fermentatam tuam inveni eruditionem: quoquò enim me verto, turgēt undequaq̃ auctoritatibus. Quis enim indefessos labores tuos in hoc eruditissimo pulvere non suscipiet, ac venerabitur? Quis felicissimas velificationes tuas in tam vasto pelago, magnorum nauarchorum bolide nunquam non tentato, at nunquam explorato, & dignitate summa, & amplissimarum laudum praerogatijs non praeretur? Hebraeorum tum veterum, cum recentiorum peritissimi à primis illis saeculis usque ad nostrum aevum, circa divinae legis mysteria explicanda strenuè insudantes, fecere consilia, controversias, concordantias. Thalmudicae scientiae auctores in explanandis obscuris dubijs inter omnes excellunt. Alij in interpretandis sacrae paginae asperioribus clivis primas tenuere. Quidam dictionaria construxere locupletissima verborum serie ornata. Plures recondita Mosaicae scientiae oracula subtilissimis disputationibus illustrarunt. Demum plurimi ingenio praestantiores secretiora Sacrosanctae legis arcana, Moyse caelitus reuelata, quae Sapientes viri, mira eruditione, & pietate insignes, in varia volumina congestere, quam Cabalam dixerunt, acuto scribendi stylo, scientia singulari, doctrina exacta sunt interpretati, quae ineffabilem de divinitate, angelicis intelligentijs sapientiam, & de rebus naturalibus accuratam traditionem continebant. At nullus superiorum scriptorum tuum attingit institutum. Omnium enim in hoc argumento primus, & inter Israeliticos sapientes antesignanus, & Coryphaeus, omnes quaestiones Pentateuchi, palantes



lantes illas quidem, & in varijs, abditisq; sacrae scripturae locis disper-  
sas compendioſo ordine diſpoſuiſti, diſpoſitas acri tua minerva, & prae-  
ſtantiffimorum Theologorum auctoritate ita graphicè, eleganter, &  
breviter conciliaſti, ut **CONCILIATOR** ab Hebraeorum ſcientiſ-  
ſimis poſſis poſthac, & debeas jure optimo muncupari. Opus enim quod  
tentavi, non ſolum his, ſed ſacrarum literarum ſtudioſis eſt apprimè  
neceſſarium, & illarum facundiſſimam doctrinam affectantibus jucun-  
diſſimum, in quo condendo, ita nervos, conatuſq; omnes impoſuiſti, ut  
loca obſcura, quae prima facie inuia, repugnantiaq; videbantur, nunc  
ſolertiſt tui ingenij induſtria admiranda, non rudioribus modò, ſed &  
cæteris eruditioribus, plana manifeſtaq; exiſtant. Nam divina inſtructus  
arte antinomias difficileſ diligentiffimè proponis, ingenio raro diſſer-  
tans earum dilucidam explanas ſolutionem, incredibili ſcientia dubio-  
rum labyrinthos extricas, varia auctorum lectione eorum cauſas per-  
ſcrutariſ, præexcellenti doctrina ad quaerita reſpondeſ, ingenuè deli-  
beraſ, prudentiſſimè animaduertiſ, argutiſſimè obijciſ, Hebraeorum  
doctiſſimos ad ſacrorum librorum penetralia inveſtiganda veluti manu  
ducis, & eminentiſſimorum Rabbiorum mentem non perfunctorie,  
ſed firmiſſimis rationibus expendiſ, enucleaſ, emedulaſ. Deniq; quod  
quod alij longis ambagibus, perplexè, & quod plus eſt, diſperſim tra-  
didere, id tu in ſynopſi exhibeſ, ac repræſentaſ. Neq; putes me in eo-  
rum numero eſſe qui ſub capite conſuunt pulvinaria. Si aſſentior, ſim  
contemptui doctis omnibus quorum illibatum iudicium tibi quaſi pro  
lapide lydio debet eſſe, quo approbari facile credo ſcribèdi genus illud  
tuum minimè triviale, cultum quinimò, ſubactum exercitatione mul-  
ta, & ſparſum ueluti fruge bona veterum lectionum. Quare auguror,  
nec me, puto, fallit iudicium, multum tibi ex ſuſcepto labore, Iſraeliti-  
co populo plurimum collaturo, & laudiſ, & gloriae, ob argumenti no-  
vitatem, noſtrum ævum relaturum. Perge igitur, quaſo, chariſſimè  
Menaffe, qua coepiſti ope, Hebraicam rempublicam juvare, & reſi-  
duas, quas domi parataſ, & ornataſ habeaſ, in omneſ ſacros libros, huius  
argumenti ſætuſ in publicam utilitatem emitte. Omnipotentem pre-  
cor, ut tibi animum ad labores ſubeundum alacrem & vitæ diuturnita-  
tem concedere velit. Vale & Zacutum tuum ama, te, divinarumque  
literarum ſtudioſoſ ſeduloſ perpetuò amaturum. Amſtelodami diè  
ultim. Menſiſ Auguſt. Anno 1632.

Te ſummè colit, & obſervat.

Doctör Zacutus Luſitanuſ.





# GENESIS.

## QVÆST. I.

*Genesis Cap. 1. Vers. 1. En principio | Ibid. 2. 4. En dia de hazer. A. Dio  
crió el Dio a los cielos y a la tierra. | tierra y cielos.*

**S**I el primero, acerca los philosophos, es aquel que antecede a otros en tiempo, o fue antes que ellos fuessen, la contradicion es manifesta; pues en el primero del Genes. se dize aver criado el Señor los cielos y la tierra nombrando primero los cielos, de lo qual parece se colige, tuvieron primero principio y antes que la tierra, mas pero en el segundo, al contrario haze mencion primero de la tierra, cosa que al parecer indica contrariedad,

### CONCILIACION.

**E**sta contradicion, mouio á disputa entre Bet Samay, y Bet Ylel, *Haguiga* como se trae en la Guemara de Haguiga, Talmud Yerusalmi, Be- *Cap. 2.* ressit Raba, y Midras Semuel, con semejantes palabras, *Bet Samay dize, Yerusalmi* que los cielos, fueron primero criados, y despues la tierra: y Bet Ylel lo con- *de Ha-* trario, la tierra, y despues los cielos: cada vno destos insignes, y ilustres sa- *gui ga* bios, fundó su opinion, en vno de los dos textos de nuestra contradi- *cap. 2.* cion, alegando Bet Samay en su favor el primero, y Bet Ylel el segundo: *Berefsis* y por quanto a cada qual le queda luego en contra, el otro verso, respon- *Raba* derán la contradicion en esta forma, *cap. 1.*

Bet Samay dize, los cielos fueron primero criados, y corrobora su opi- *Uayra* nion con el primero del Gen. en el qual se haze mencion primero de los *Raba,* cielos: y por que alli, es el proprio lugar de la criacion, tiene, habla la *Cap. 36.* sagrada escritura, segun la orden del tiempo en que tuvieron ser, fuera *Midras* de que por la mayor parte en las divinas letras se nombra primero el cie- *Semuel,* lo, y despues la tierra: si luego en el segundo verso, se antecede y ante- *Par. 5.* pone

A

pone



GENES. QVAEST. I.

pone la tierra, atribuyr se deue a otra causa, o para por esta variedad, y qualar los cielos á la tierra y la tierra a los cielos, para demostrar que la diuinidad del Señor y su diuina prouidencia asiste tambien al mundo inferior, o para dar a entender que el mundo de la obra, antecede en tiempo al del galardón que llaman **עולם הנגמול** mundo de la remuneracion. Y desta opinion fueron los que respondieron a Alexandro el qual (como se trae en la guemara de Thamid) preguntando a algunos sabios de Israel qual tuvo primero ser los cielos, o la tierra? respondieron, que los cielos, fundados en esta misma razon de Samay.

Thamid  
Cap. 4.

2 Pero Bet Ylel entienden lo contrario, dizen que la tierra, fue primero criada, segun se colige del segundo verso, como tambien por las palabras del real Psalmita, *Antes la tierra acimentaste, y obra de tus manos cielos*: si luego en el primero se anteceden los cielos, es por ieren primeros, no en tiempo, mas en dignidad; que es vna de las quatro maneras que segun los logicos se puede entender ser vna cosa primero que otra: y esto dizen, o por seren los cielos de mas pura substancia como dixo Aristoteles, quinta essencia, o por que son animados. Demanera que cada vno destes dos Authores favorece y corrobora su opinion, con vno delos versos de nuestra contradiccion, reconciliandola de la fuerte que avemos dicho.

Psalm.  
102. 16.

Rush ben  
Cap. 8.

Beres. Ra  
Cap. 1.

Yephé  
Thoar  
hoja 18.

Beres. Ra  
Cap. 1.

Gen. 18.  
8.

3. Rabi Yohanan valiendosse de la distincion, en nombre de Hahamim abluelve nuestra Quest. por differente modo, dize, que tocante a la criacion, los cielos antecedieron, mas pero en el adorno y consierto la tierra antecedio: quiso dezir segun don Ishac Abravanel en su glosa sobre el Pentat. y Samuel Yafeh, en el Yephé Thoar que en quanto a la criacion que se hizo de nada, los cielos fueron primero en tiempo, pero en quanto al procrear y germinar, la tierra antecedio: y así consta por que en el tercero día, brotó la tierra sus simientes, y se hincho de plantas, y en el quarto, se pusieron las luminarias, y se esmaltó el cielo de estrellas: demanera que si el cielo tuvo ser y empecó primero, se acabó de perficionar ultimamente despues de la tierra: y así R. Tanhumah establecio esta opinion con los mismos dos textos de nuestra contradiccion diziendo, que en el primero lugar, se dize **ברא** Bará (crio) y en el segundo **עשה** Assot (hazer) cuya diction se toma muchas vezes, por el concierto, como **ובן הבקר אשר עשה** (y el hijo de la vaca que consertó) y lo mismo vulgariza R. Selomoh, y el docto Aben Ezra en varias partes: en lo qual quiso este Author demostrar lo mismo que se ha dicho, f. que en quanto á la criacion q̄ de nada se hizo los cielos antecedieron a la tierra, mas en quanto al consierto y adorno, primero se orno y perficionó la tierra que los



los cielos, con cuya distincion se concilian bien nuestros textos.

4. R. Elihezer hijo de Simhon, por diferente manera concilio estos versos, y es, que la escritura, para nos significar la ygualdad del cielo con la tierra vió desta industria, nombrar en vn lugar primero el cielo, y enel otro al contrario: lo qual prueva con algunos exemplos, Abraham dize, primero fue que Ishac y Yahacob su hijo, y nieto, y ya vemos, nombrarle enel vltimo lugar, como dize. *Y recordare a mi firmamento Isha-* *Leu. 26.*  
*col, y tambien a mi firmamento Ishac, y tambien a mi firmamento Abraham re-* *42.*  
*cordare &c.*, cuja diferencia sirue de demostrar fueron todos en santidad, virtud, y exelencia yguales; como tambien en vna parte enel precepto de honrar los genitores, antecede la madre al padre, y en otra al padre, y esto afin de provocar al hijo, venere con vna misma ygualdad a ambos: lo mismo dize este sabio, se colige desta variedad, la quel no deve mover contradicion pues nombrar en vna parte primero el cielo, y en la otra la tierra, es querer significar, que son ygualmente estimados del sumo criador y opifex, con que tambien absuelve nuestra duda.

5. Quien mejor a mi ver, de los antiguos sabios concilio nuestros ver- *Genes. Ra.*  
sos, fue R. Simhon ben Yohay, el qual se admiró mucho de que dos tan *cap. 1.*  
insignis hombres como fueron Samay y Ylel, vuiesen tenido en esto dis-  
puta, por quanto es de opinion que los cielos y tierra, juntamente se  
criaron, lo qual corrobora con el texto del Propheta que dize, *Tam-* *Yessayas*  
*bien mi mano acimencó tierra, y mi derecha apuñecó cielos, llaman yo á ellos para-* *48. 13.*  
*ronse avna* delo qual se infiere tuvieron avna principio juntamente. Y así  
en Pirque R. Elihezer, viene que estando en esto diferentes Samay y *Pirq. R.*  
Ylel, posó la divinidad del señor enellos, y acordaron que ninguno esta- *Elihezer*  
va en lo sierto, por quanto, el cielo y la tierra, fueron en vna misma ho- *cap. 18.*  
ra, y en vn mismo punto criados. Esta opinion siguieron muchos deles  
modernos R. Mossch de Egipto R. Selomoh, R. Abraham ben Ezra R.  
Leui bē Guerfō, en sus glosas y muchos otros, y así enel Moreh, se dize *Moreh I.*  
fer el mundo todo como vn individuo, o grande animal como le llamó *1. cap. 72*  
Platon y que es imposible darse cielos sin tierra, o tierra sin cielos, por  
que la tierra es el centro de la circunferencia de los cielos, y los cielos  
son la circunferencia y circulo del centro de la tierra, y es forçoso  
que donde ay vno, aya el otro; y enel mismo tratado, alega el dicho R.  
Mossch varios dichos de nuestros antiguos sabios s. el de R. Simhon ben  
Yohay ya referido, y el siguiente en que dizen, es exemplo a vno, que  
sembrando varias simientes de vna vez, con todo las vá brotando la tier-  
ra en diferentes tiempos: dando por aquy a entender, que el summo  
opifex no es como algun humano agente que tiene necesidad para dar  
fin



GENES. QVAEST. I.

4

fin a su obra, valerse del tiempo y así sería inconveniente dezir, q el señor aya criado el mundo en el discurso de seys dias, con que el sagrado texto de otra manera interpretar se deve f. **בראשית** (con el principio) que es el tiempo que tambien fue criado, crió el Dio los cielos, y la tierra, esto en vn instante. Y por quanto toda la criacion se contine en seys varios grados, conviene á saber 1. la luz y escuridad, 2. la generacion de las lluvias, 3. los minerales, 4. las plantas, 5. los animales, y 6. el hombre; significando y representando esto, se dize aver sido criado en seys dias &c. A esta sentencia de R. Mosseh se llegaron otros como Messer David de leon en su libro Theila le-David R. Elihezer Asquenazi, y otros si biē con alguna distincion que poco haze a nuestro proposito, basta aora saber que segun esta opinion se concilian nuestros textos; porque siendo que cada diction se forma de sus Sylabas y cada Sylaba de sus letras, siendo imposible oyr. pronunciar, quāto mas escrivir, dos palabras de diferente sonido, vsó de sabiduria la escritura nombrar en vn lugar, primero los cielos, y en el otro la tierra, para por esta via dar a entender averē tenido principio juntamēte en vn instāte cuyo parecer fortiffica las palabras del psalmista *Pararonse ayva*,

*Theila le-David  
lib. 2. cap.  
15.*

6 Tambien podremos dezir, que aquy se nos representa en esta diferencia que el circulo de todas las cosas empieza en el Dio, y se acaba en el: por que siendo principio y fin del circulo el sumo productor, su medio es descendiendo del, hasta lo mas infimo: por que del sucede primero la naturaleza angelica, y desta por ordenados grados, se decende a la celeste, desde el cielo Impirio al de la Luna, y del a nuestro mas baxo globo que es la primera materia, y en esta se termina el medio circulo por ser la mas remota de la perficion del criador: despues della misma se empieza el otro medio circulo y se sube a los elementos, destos a los mistos, despues a las plantas, destas a los animales irracionales, y despues al hombre y subiendo de vn inteligible menor á otro mayor se pára en el acto intelectual del supremo inteligible divino que es el vltimo vnitivo, no solamēte cō la naturaleza angelica: pero mediante ella, con esta suprema divinidad, y queda perfecto el circulo gradual de todos los entes, lo qual se significa en empezar primero por los cielos, o criaturas celestes, y mas supremas, de mayor a menor, y en otro lugar de menor a mayor por la tierra, o materia primera, y entre los dos versos, se perficiona el circulo que empieza del D. B. y se termina en el, como avemos dicho. Otras cosas se dizen en el Sepher Abayr; Maharehet aelahut y Sahare sedek sobre este sugeto mas divinas en sentido Cabalistico, que los doctos podran en su lugar notar, para la conciliacion de nuestros textos lo dicho satisface.

*sepher Abayr Par-Beres.  
Maharehet semot asanin  
Sahare sedek*

Quest.



## QVAEST. II.

Gen. 1. 5. Y llamó el Dio a la luz. *Ilid. Vers. 14. Y dixo el Dio, sean dia, y a la escuridad. llamó noche: y fue* luminarias en espanedura de los cielos, tarde y fue mañana dia vno. *enel 4. dia.*

**S**I la luz solar, es la que distingue, el dia dela noche, como luego se dize, fue criada enel quarto? y si la luz del primero, fue la misma del Sol que criacion, vno enel quarto dia?

## CONCILIACION

**A**Lgunos tuvieron para si, que la luz del primero dia, fue vnâ nuvieula, o pequeña nube, la qual tanto que fue criado el Sol, quedó con ei conjunta de modo que no se puede discernir, mas segun esto seria superflua, lo qual se no deve dar, en las obras del Señor. Però R. Mosheh en su Directorio R. Solomon, y Aben Ezrá en sus glosas sobre el Pent. 2. cap. 30. tuvieron, que la luz del primero dia, fue la misma del Sol, la qual dando en su esphera buelta en movimiento circular de Poniente a Oriente, y de Oriente a Poniente hizo vn dia de 24. horas: y así lo que la escriptura dize, que enel quarto dia fue el Sol criado, es por que entones demostró su effecto en las plantas que salieron enel 3. y esto porq̃ para las plantas vegetaren, es necessario lluvia, esta procede de las exhalaciones y vapores que de la tierra suben, los quales se levantan mediante el calor del Sol. Demanera que tiene para si, enel quarto dia no uvo criacion nueva, mas significa el texto, que el Sol enel quarto empezó a demostrar su effecto en las plantas. Valese R. Mosheh de vn dicho de nuestros antigos sabios que dize: *Sean luminarias, estas estas son las del primero dia, sinu que enel quarto fueron decolgadas*: delo qual se colige son de opinion ser todo vna misma luz: y dezir que enel quarto se decolgaron, como notó bien R. Levi ben Guerfon, no es que están decolgadas las luzes enel ayre, pues el Sol Luna y mas estrellas, estan fixas enel cuerpo del cielo, mas quieren dezir, que entonces comunicaron en las plantas su virtud, como está dicho: y lo mismo parece consta dela Guemara de Haguiga cap. 2. Como también tratando el Propheta del futuro siglo, dize que la luz del Sol sera siete vezes como la luz de los siete dias, i. de la criacion, de lo qual se colige aver en todes siete vna misma luz. Y segun este parecer donde las divinas letras dize *וַיֵּשׁ אֱלֹהִים* se deve vulgarizar, y ya tenia hecho *lumi*



GENES. QVAEST. II.

luminarias וַיִּתֵּן אוֹתָם *ya tenia dado a ellas* o puesto en espendadura delos cielos por que la phrasis Hebrea lo premite; como tambien enel segundo del Genesis, donde dize וַיִּטַּע יְהוָה , se deve vulgarizar y *Ya tenia*

Gen. 2.8. plantado. *A. Dio, buerto enel paraíso, y no (Y plantó)* por que despues de los 6. Dias no uyo criacion, o novedad alguna. Demanera que segun este parecer, se concilian bien nuestros versos siendo todo vna misma luz, en la forma que queda dicho, y lo mismo en su exposicion figvio Nicolao

sobre la letra 2. Rabenu Bahye, tuvo tambien, que enel primero dia fue la luz solar criada, sino que no tenia facultad de llegar tanto abaxo a alumbrar la tierra, mas que despues enel quarto dia, se le concedio este poder, Trae para prueba desto lo que dize la letra *Y Dio a ellas el Dio, en espendadura delos cielos, para alumbrar sobre la tierra:* de lo qual se infiere, q lo q dize el texto que el Dio puso las luminarias entonces enel cielo, no es otro que darle la facultad de alumbrar la tierra. Dion. 4. c. de diu. nom. dixo ca. 4. pa. quasi lo proprio, que la luz primera fue la misma del Sol sino que enel inter prim- primero dia estava informe, y tenia la virtud illuminativa en comun, cipiu & mas que despues se le dio determinada y especial virtud, á particulares medium effectos como se vé, tienen vnos effectos los rayos del Sol, otros los de la Luna; y conforme esto, quedó la luz distinta de las tinieblas en 3. cosas, f. primera en quanto la causa; por que en la substancia del Sol, era la causa de la luz, y en la opacidad de la tierra las tinieblas, 2. en quanto al lugar por que en nuestro Emispherio era luz, y enel otro tinieblas, 3. en quanto el tiempo, áviendo en vn mismo Emispherio vna vez luz, otra tinieblas; y tambien segun esto no queda duda, pues enel quarto dia, sola mente se acrecentó mas fuerça a la luz Solar, o determinó a particulares effectos.

Moreb 3. Rabi Elihezer Asquenazi, siguiendo la opinion de R. Mofseh, enel lib. 2. directorio y el Gerundense sobre la letra, de q la escuridad de que se trata enel segundo verso del Genesis es el elemēto del fuego, dize que a este fuego mandó el Dio baxar al elemento del ayre, y que inflamandolo, hiziesse la luz; demodo que tiene que la luz del primero dia, fue el ayre inflamado por el fuego. Esta dize alumbró el Emispherio y medio circulo del cielo, y que el otro medio quedó en tinieblas; y por quanto esta luz seguia el movimiēto del primero mobile, dando giro de Poniente a Oriente, hizo noche, y despues tornando del Oriente a Poniente de dó avia salido, hizo dia: pero por quanto esta luz era flaca y de poca claridad, fue necessario criarse la Solar enel quarto dia, la qual excediendola alumbró la tierra, cuya opinion corrobora conel mismo verso precitado que



q̄ dize, *para alumbra. r sobre la tierra*, significando q̄ la causa de nueva criacion, fue ser necessario alumbra. r la tierra, a que no llegava la facultad de la primera luz.

4. Don Y ( hac Abravanel, fue de diferente opinion, y es, que al principio fue criada vna luminaria que se estendio enel ayr sin aver procedido de algun lucido cuerpo, mas milagrosamente fue para aquellos 3. primeros dias criada, la qual occultandosse y descubriendosse, cauó la noche, y el dia, y fue medida del tiempo, mas que enel quarto salieron a acto el Sol, Luna, y mas estrellas. Y por quanto esta primera luz no permanecio mas que los dichos 3. dias tiene que por esta causa no dize la escriptura en esta criacion *y fue así*, cuya phrasis vsa en las mas criaciones, coligiendo daquy ser la causa no aver permanecido mas que los 3. primeros dias: y así en su glosa sobre el cap. 40. del Exodo dize que esta luz, era aquella con que el snor se manifestava algunas vezes a Ysrael, dentro del pilar de la nuye, y se llamava " כבוד .A. (honra de .A.) &c.

5. R. Yoda bar Simon enel Rabor, entiende ser esta luz metaphorica, y que significa la criacion delos angeles, y dize así. *Y vido el Dio a Beres. Ra. la luz que buena y dividio el Dio &c. esto es, crió la luz, y viendo que no era el mundo capaz della, la separó para si*: Dando por esto a entender segun la exposicion del muy docto R. Yosseph Albo, en su libro Ycarim, que el entendimiento humano no puede comprehender el mundo angelico, y que así solamēte fue criado afin de conocer y loar mas perfectamēte a su criador; lo mismo sigue R. Leui bē guerf. sobre la letra, y enl l. Milhamot asē diziēdo, q̄ enl principio dela criaciō delos cielos y tierra, dixo el Dio *sea luz* s. aya el mundo angelico y que criado este, quedó luego el elemental en su comparacion, puras tinieblas, y que así dividio el Dio la luz de la escuridad s. el mundo angelico comparado a luz, del corruptible. *Ycarim lib. 2. cap. 29. Atilhamat asen lib. 6. part. 2. cap. 8.* propias tinieblas y escuridad; por lo qual llamó al angelico dia, por su claridad, y pureza, y al inferior llamó noche, por ser privado desta soberana luz: y segun esto los 3. primeros dias fueron por el Sol medidos que como se ha atras referido, tiene como R. Mosses averse todo criado en vn instante.

6. Otros tienen que el snor enel primero dia crió el Sol, Luna, y mas estrellas, sino que no estavan vnidas y conjuntas a las esferas, mas andavan enel ayre dando sus giros y midieron los 3. primeros dias, mas enel quarto se fixaron en sus esferas: y esta quieren aya sido la opinion de nuestros sabios quando dixerón que las luminarias fueron decolgadas enel quarto, seya como se fuere por qual quiera de las dichas vias quedan



quedan conciliados nuestros versos y cada vno podra escoger la que mejor le pareciere.

Targum  
Yerusal-  
mi

sobre la  
letra

Beresh. Ra.  
cap. 1.

7 No dexare de traer mi opinion , avn que sea temeridad, entre la de tantos, y insignes sabios, por que a la fin nos quedara el premio del deseo de acertar, Digo pues , que 3. cosas fueron coequevas y contemporaneas por averen sido de nada criadas juntamente: 1. enel mundo espiritual, la Diuina mente, entendimiento, o sabiduria que todo es vna cosa de mas alta perficion y naturaleza que los otros entendimientos : enel mundo celeste, el cielo Impirio claro y luminoso, y enel mundo elemental, la primera materia que llaman Chaos. Esto parece señaló Mosséh en las primeras palabras del Gen. *En principio crió el Dio , á los cielos y á la tierra* : donde la antigua Paraphrasis Caldea , en lugar de בראשית Beresit (in principio) puso בהוכמא Behochmá (con sabiduria) por que la diction (in) puede dezir , (con) : y así quiso dezir que mediante la suma sabiduria , y primera hermosura , crió otros dos grados s. el cielo, que se entiende por el Impirio mas sublime, y la tierra, que es la primera materia. Demanera que en las primeras palabras se significan las 3. coequevas criaturas que de nada por el fumo productor fueron criadas, y como la sabiduria y Diuina mente , sirvió de instrumento en la criacion de los mundos. La causa pues de poner estas 3. cosas de nada criadas, es por me parecer inconveniente , darse la Diuina materia , para mas que el mundo elemental; y esto por que siendo vna voluntad, o aptitud , que siendo informada de vna forma , por suficiente alteracion , la dexa y toma otra, y esto se causa por la generacion y corrupcion, es fuerza que esta corrupcion se halle solo en las cosas corruptibles: quanto mas, que no deve ser vna misma materia la del cielo , y la tierra , siendo tan diversos en todo. Y así movidos desta razon R. Mosséh gerundense, y R. Bahye pusieron dos materias diferentes, mas conforme nuestra opinion , se entiende bien el texto , pues enel primero dia se criaron estes 3. coequevos de nada. Y digo de nada, por que aun que es sentencia de Aristoteles, *De nada nada se haze* ; esto es , naturalmente, mas milagrosa por divina omnipotencia, todas las cosas se pueden hazer de nada: Tambien creo fueron desta opinion algunos de nuestros antiguos sabios , por que enel Rabot se dize, que 3. cosas se criaron enel primero dia , á saber el cielo , tierra , y la luz; donde por el cielo , entiendo el Impirio, por la tierra, el Chaos, o materia prima , por la luz aquella soberana , y Diuina mēte. Ora como sea q̄ los dos primeros effectos, fuerō criados en suma perficion, no trató mas dellos la sagrada escritura, sino la forma de como era el Chaos y como por divina voluntad se dividieron los elementos: esto



esto es lo q̄ dize el texto. *Y la tierra era vacua y vazia y escuridad sobre fazes de abismo, y espiritu del Dio, se movia sobre fazes de las aguas.* Aqui se declara la razon de que no salian las mas criaturas a acto; y para esto dá dos causas, la vna, de que la tierra que se entiende por el Chaos, estava confusa, de fuerte que no era de vtil y provecho; la segunda que la escuridad ocupava, desde la concavidad del cielo Impirio, hasta el mas distante lugar que es el abismo; y como la escuridad sea la privacion de la luz, no se podia obrar alguna cosa: pero dize, que en este tiempo, el espiritu del Señor se movia sobre fazes delas aguas, esto es que el espiritu divino que es la sabidura, o primera mente, segun lo del real Psalmista, *Con palabra de .A. cielos fueron hechos: y con espiritu de su boca, todos sus* *Psalm.* *33.6.* *forçados,* donde compára este primero effecto y primera mente al espiritu dela boca dela primera causa, porq̄ ansiemanó inmediatamente della, como bien notó Leon Hebreo en su Philographia; este pues dize *Philographia* *3.1.* la letra andava fumentando y vivificando el cielo Impirio, que significá las aguas que está sobre los cielos naturales y movibles. Estando pues criadas ya las tres criaturas dichas, se les concedio facultad de propagarse en virtud dela primera causa; y así a la primera mente tocó el primer lugar, y mas nobles criaturas: el segundo al cielo Impirio, y el tercero y ultimo a la materia prima: lo qual se verifica bien, porque en el primer día, dixo el Dio sea luz, y fue luz; esto es, ordenó a la primera mente, en su virtud, se explicasse en todas las mas luzes, siendo ella primera en aquella orden, y esta es la luz en que dixo R. Semuel bar Nahman *Beref. Ra.* *cap. 2.* en el Rabot, se avia el Señor velado. Y es mucho de notar, que cinco veces se nombra la luz en esta produciõ, lo qual a mi ver denota quatro luzes, que dela primera procedieron, que vienē a ser cinco: á saber en el mundo dela emanacion que ponen los Theologos Cabalistas las ספירות Sefirot (luzes, o divinas numeraciones) que alli se colocan, en el mundo dela criacion, los entendimientos separados de materia, y juntamente las almas que fueron criadas en el primer día, que tambien se les dá el mismo nombre de luz, como notó R. Yosseph Albo sobre el dicho del sabio, *Y luz de los justos, se alegrava:* en el mundo dela formacion, *lib. 2.* los angeles que asisten al movimiento de los orbes, y finalmente en el mundo dela generacion y corrupcion, vna luz que alumbró la tierra, la qual del resplandeciente entendimiento fue produzida, y causando el mouimiento, distinguio la noche del día. De manera q̄ en el primero día fueron criadas todas estas dichas luzes, y se reduzen a la primera mente *Proverbia* *3.9.* como a su principio; y esta es la causa por que se dize, en este día, *Y fue* *Vers. 5.* *tardo*



*tarde y fue mañana dia vno*, y no dize, dia primero; por que este dia, no entra en orden con los mas, quiero dezir, que es vno y vnico por las nobles criaturas que en el, diferente delos de mas se criaron. Hecha esta produccion tocó el segundo lugar al cielo Impirio, y anfi en el segundo dia, dixo el Dio. *sea espandadura entre las aguas, y sea dividien entre aguas a aguas*: esto es, ordenó la Divina Magestad al cielo Impirio se estendiesse en todos los mas cielos: y desta manera quedaron separadas las aguas debaxo elementales, delas de arriba, que es el cielo Impirio. El vltimo lugar tuvo la materia prima, porque entonces, quitada della la privacion que son las tinieblas, mediante la luz del mundo Ideal, formó la materia, y produjo en ella los elementos, mistus, y plantas. Tornádo pues por su giro, cupo otra vez a la Primera Mente, el primero y mejor lugar, y fue el dia quarto, por estar en medio delos siete: y anfi de aquella luz que haziendo su movimiento alumbró los tres passados dias, se produjo el Sol, fuente de la luz y hermosura corporal, o sombra dela luz intelectual, y resplandor della, comunicada al mas noble cuerpo; y anfi fue en el quarto dia aplicada al Sol, y quedó en el incorporada. Pusose tambien en el mejor lugar, acompañado de los mas Planetas, Luna, Mercurio, Venus de abaxo, y Marte, Iupiter, y Saturno de arriba, por ser de todos el mas activo, y de quien todos resciben su luz. Luego gradualmente al cielo Impirio, cupo el quinto dia y se criaron las aves, las quales se aplican al cielo como dize Yob, *y de ave de* *los oielos fue encubierta etc.* y esto, por que todo el espacio que ay de las aguas hasta el cielo de la Luna, se llama cielo aereo, como siente R. Yshac Ysraeli: produzieronse asfi mismo los peces en virtud del moto y cóstelaciones celestes. El sexto dia y lugar finalméte cupo a la tierra, y en ella se produzieron los animales, y el cuerpo del hombre. De manera que segun esta interpretacion que doy al Genesis, se concilian tambien nuestros versos, y absuelve la duda, pues de la luz que se crió en el primero dia, se hizo despues la solar, del modo y forma que avemos tratado.

*Tho. p. 1.* Avn que no es mi intento tratar estas materias, mas de lo que toca *q. 46.* á la contradiciõ de nuestros versos, no dexaré de advertir sobre lo dicho *artic. 3.* lo siguiente; y es, que puesto que ponemos tres coequeros, Tomas de *Albert. de* Aquino figuiendo á Alberto Magno, y á Alexandre de Ales, y otros *4. coeq. ne* muchos pusieron quatro, á saber, los angeles, el cielo Impirio, el *Alexa. p.* tiempo, y la materia; pero nuestra opinion parece la mas verisimil, poniendo en cada vno delos tres mundos, vna cosa precedente á las de *2. q. 4.* *ms. 2.* mas.



## GENES. QVAEST. II.

mas. Y no se maraville alguno de q̄ pongamos á la Mente divina, o primer entendimiento, distinto y otro que el sumo Dio, por que avn que Aristoteles fue de parecer que este primer entendimiento, no es otra cosa que la esencia dela Primera causa, Platon siente lo contrario: porque el tiene que el entendimiento, y sabiduria divina, no es propriamente el sumo Dio, sino vna cosa dependiente, y emanante del, como la luz del Sol. De manera que el sumo Dio (á quien algunas vezes llama sumo bien) dize, ser sobre el primer entendimiento: y dize, que no es ente, sino sobre el ente, no es hermosura, mas principio y origen dela primera y verdadera hermosura, ni tan poco sabiduria, mas fuente de donde emana la primera sabiduria. Esta opinion tiene Leon Hebreo por la mas acertada, y que verdaderamente es Theologia Moysayca, y la sigue y corrobora con muchos lugares de la sagrada escritura, como el del Sabio en sus Prou. *A. me produxo principio de su carrera &c.* y semejantes, diziendo, que Platon como aquel que tuvo mayor noticia desta antigua sciencia, que Aristoteles, la siguió: por que á la fin aviendo sido discipulo de nuestros viejes, aprendió de mejores maestros, y mas que Aristoteles del: y así como avemos dicho, nos pareció en este caso seguir esta doctrina, con que es razon salir ya desta materia.

enel Thie  
mo.

dialogo. 3

Prov. 8.

22.

## QVAEST. III.

*Gen. 1. 12. Y sacó la tierra berrmollo hierva asimentan simiente &c.*

*Ibid. 2. 5. Y todo arbol del campo antes que fuesse en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermollciesse &c. y formó. A. Dio al hombre.*

**M**Anifiesta es la contradicion, por que si enel tercero dia se criaron las plantas, y enel sexto el hombre; como luego dize el otro texto, que antes que los arboles floreciesse en la tierra, y vegetassen, formó Dios al hombre?

## CONCILIACION

B 2

En



Holin.  
cap. 3.

Sobre la  
letra.

Aquedat  
Ishac  
saar 5.

EN la Guemara de Holin, R. Amé propuso esta contradicion, y la reconcilio con semejantes palabras, Enel tercero dia crecieron las plantas hasta y gualarense con la superficie dela tierra; mas enl sexto, hizo Adam Oracion por las lluvias, las quales siendole concedidas, regarō la tierra y se esmaltó de plátas. Quiso este Señor á mi ver dezir, que enel tercero dia causalmente se dio facultad á la tierra á que empegasse a producir y brotar de si las plantas, mas que enel sexto salieron á acto. R. Selomoh sigue este parecer, y lo confirma con la authoridad de las divinas letras, deste modo, *Y todo arbol del campo aun no era en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermolleciese: que no hizo llover, A. Dio sobre la tierra, y hombre no para labrar la tierra:* quiere dezir, que la causa de que las plantas no aparecian en la tierra, era no aver lluvias que la fertilizassen, y no estar avn criado el hombre que la cultivasse, el qual siendo criado y visto por Adam, hizo por las lluvias oracion, y le fueron concedidas. Y lo que prosigue la Escritura diziendo, *Y vapor subia de la tierra y abrevava a todas fazes de la tierra;* toca a la criacion del hombre, como tambien notó Ishac Arama, por que alli se haze mencion de como el hombre fue criado de quatro elementos, que el vapor no es otro que vn humido ayre, levantado arriba por la calor del Sol, con q̄ siendo vna mistura de agua, ayre, y fuego, despues baxando en agua, y regando la tierra, se juntaron los quatro elementos en vna massa y liga de barro, de que la estatua del cuerpo de Adam fue hecha; como luego junta el verso y dize; *Y formó. A. Dio al hombre polvo dela tierra;* y el no hazer mención mas que de la tierra, es por preduminar enl mas este elemēto. Demanera que esta es la causa de hazerse mención del hombre quando se trata de las plantas. R. Leui ben Guerfon es de la misma opinion, que las plantas no aparecieron enel tercero dia, añadiendo que la causa de que se trató en este lugar dela criacion del hombre, fue significar, que anli como las plantas, no alcançaron enel tiempo que fueron criadas luego su perfeccion, mas la consiguieron con el tiempo; anli el hombre no adquiere luego el fin para que es criado y su felicidad, mas mediante la cultivacion de buenas obras, y el tiempo. El texto a mi ver corrobora la opiniō referida, pues dize, *Estas generaciones delos cielos y dela tierra o su seer criados: en dia de hazer. A. Dio tierra y cielos, Y todo arbol del campo antes q̄ fuesse en la tierra, y toda hierva del campo antes que floreciesse.* Antes, ergo quando aparecieron en la tierra, en la tierra estaban causalmente.

2. Don Ishac Abravanel sobre la letra es de diferente opinion, dize, que enel tercero dia fueron en su perficion todas las plantas criadas como



como también quiere R. Mosseh de Egipto en su Directorio y el gerunden- *Moreb*  
 se en su glosa, pero que no crecieron mas, ni produzieron sus espe- *lib. 2. cap.*  
 cies hasta el sexto, del qual por delante empezó la generacion natural, *30.*  
 a obrar en todas las cosas conforme sus naturalezas, y a procrear sus se-  
 mejantes; y esto entiende verifica el texto quando dize *Y todo arbol del*  
*campo aun no era en la tierra y toda hierba del campo aun no tenia florecido &c.*  
 esto es con generacion natural, cuya causa era la falta de las lluvias, y  
 no aver hombre que cultivasse la tierra. Concluyó luego diziendo que se-  
 gun la primera opinion que parece la mas verisimil, se concilian bien  
 nuestros Versos; pues en el tercero dia se criaron las plantas causal y ori-  
 ginalmente en la tierra, mas en el sexto despues de la criacion del hom-  
 bre, salieron a acto: y ansi mismo con la segunda se concilian, pues en el  
 tercero se dize que nacieron en su perficion, mas quedaron en vn mismo  
 ser hasta el sexto dia del qual empezó la generacion natural, que an-  
 tecedio tambien al hombre.

## QVÆST. IV.

*Gen. i. 16. Y hizo el Dio a dos las* | *Ibid. a la luminaria la pequeña por*  
*luminarias la grandes* | *podestades de la noche.*

**P** Adece la contradicion el mismo verso, por que si al principio, dá  
 al Sol y Luna nombre de grandes, como luego á la Luna torna a  
 intitular cō nōbre de pequeña?

## CONCILIACION

**R** Simon ben Pazi, para cōciliar este texto de nuestra cōtradicion, *Holin.*  
 dixo en la guemara de Holin, que la Luna se puso a questionar a *Cap. 3.*  
 Dios, que como era possible, se siruiesen dos reyes con vna misma co-  
 rona, á la qual el Señor respondio, vá y diminue a ti misma. Puesto  
 que el coloquio de la Luna con su criador, es algo mas largo de lo que  
 aquy referimos, basta lo dicho para nuestra intencion; y es funda-  
 da en la opiniō de R. Yeossuah ben Leuy, el qual tiene que todas las cosas  
 en la obra de Beresit fueron criadas en su perficion como se trae en la  
 Guemara de Ros assana, y segun esto, seria inconveniente dezir que la *Rosassanā*  
 Luna se crió en conjuncion cō el Sol menguada, mas se deve creer, lo *cap. 1.*  
 fue en opposicion: Esto consta a mi ver, de las divinas Letras, por que  
 dizen que el Sol fue criado para alumbrar de dia, y la Luna de noche,



infierese luego, que en el mismo instante, que el Sol empezó, á alumbrar la mitad de la tierra, la otra mitad que no podia gozar la luz del Sol, por ser de noche, quien dudará que la Luna la estava alumbrando, pues siendo juntamente estas luminarias criadas en vn instante, así en vn mismo tiempo avian de empezar a administrar su cargo, que la Luna no podria hazer, si fuesse criada en conjuncion, sino despues de quinze dias: Demanera que siguiendo la opinion de R. Elihezer, que el mundo fue criado en **תשרי** Tisri (Septembro) el Sol estava en vn equinocio en el signo de Libra, y la Luna en el otro de Ariete. Concedido esto quedara luego muy facil la interpretacion del coloquio de la Luna; por que la Luna viendosse plena de luz como el Sol clara y luminosa, questionó, como podia ser que dos reyes se sirviesen de vna corona? esto es, pareciolo ser superflua vna luz, pues el mismo effecto podria hazer vna, que ambas: a lo qual dize, respondió el señor, no era así como pensava, pues con el movimiento celeste se avia luego empezar a menguar, porque su luz la avia del Sol recebido, y así quanto mas (por estar en el primero cielo) se fuesse aproximando al Sol, tanto menos de sus rayos y luz gozaria, con que cada vno se serviria con vna corona atendiendo vno a la administracion del dia, y el otro a al de la noche. Vese bien como debaxo desta metaphora, o fingido coloquio, se concilia bien nuestro verso, pues llamar a la Luna primeramente grande, es por que fue criada luminosa en oposicion con el Sol, y tornar luego a llamarla pequeña, es porque recibiendo la luz del Sol, se fue con el movimiento menguando. Rabenu Bahye dize tambien que en esto en señó la escritura quatro cosas, conviene á saber, la primera que las estrellas estan fixas, y el cielo se mueve; contra la opinion de algunos

*Vers. 17.* que tuvieron lo contrario, y esto en lo que dize *Y dio a ellas el Dio en espandadura de los cielos*, de lo qual se colige vno primero cielos y movimiento, y despues en ellos se fixaron las estrellas; la segunda, que el cuerpo de las estrellas ocupa toda la profundidad del cielo, y esto colige de dezir, *en espandadura de los cielos*, entendiendo en toda la grosseza: la tercera, que el cuerpo del cielo es tan diaphano y transparente que no impide al Sol y mas estrellas, diffundir sus rayos alumbrando a los inferiores, como dize, *Para alumbrar sobre la tierra*; la quarta y vltima, q la Luna recibe su luz del Sol: y por quanto vna vez está llena, otra en menguante significando esto se dize **יה מארת** (sean luminarias) cuya diction **מאררת** Mearat (luminarias) está falta, y devia para hazer numero Plural en buena regla grammatical tener vna letra ו Vau y dezir **מאורות** Meorot, y no, Mearat: mas en esto se quiso dar a entender



der lo que avemos dicho; o como bien ponderó R. Yoel ben sueb en su docto libro Olar Sabat, que con serén dos las luzes es vna sola, respeto *sobre la letra* que la Luna del Sol su luz recibe.

2. El docto Abraham Aben Ezra a quien sigue don Ishac Abravanel sobre la letra y R. Elihezer Asquenazi en su libro Maase Allemi, dize q la *Maase* Luna se llamó grande, en quanto la luz, que por estar enel primero orbe, *assena* tiene mayor: mas por la cantidad, se llamó pequeña; por que excepto *cap. 8.* Mercurio y Venus, otras estrellas ay mayores. Y no se infiere de llamar a ambas grandes, ser la Luna ygal al Sol, que tambien por los hijos de Ysfay dize la historia, *Y anduvieron 3. hijos de Ysfay los grandes, y no por es-* 1. *semuel* 17. so eran todos tres de vna misma edad yguales, mas basta que respeto *cap. 17.* de otros mas pequeños, cada qual se pudiesse llamar grande: y lo mismo 13. es llamar a la Luna grande, respeto de ser su luz mayor que la de otras muchas estrellas, avn que no ygal a la del Sol.

3. R. Leuy ben Guerfon dize quasi lo mismo, llamasse grande, quanto á la apariencia; y pequeña, por ser así en cantidad como en calidad, sus rayos de menos virtud y efficacia.

4. Tambien se puede dezir, que avn que la Luna se llame grande, por ser de mucha luz, con todo se torna a llamar pequeña, por ser su cargo, o administracion sobre la noche, como lo sera vn Principe que gobernare vna ciudad, respeto del que gobernare vn reyno, avn que en los merecimientos aya ygualdad.

5. O por otra via, darse a los dos nombre de grandes, es quanto a la excelencia, pues son causa de la vida del mundo inferior, de las plantas, animales, y hombres, dando el Sol el calor natural, y la Luna el humido radical; con que se viue, y sustenta; y tornar a dar a la Luna nombre de pequeña, es por ser mista de luz solar, y tenebrosidades de la tierra, lo qual consta por las obscuras manchas, que enella se ve quando está llena de luz, y esto basta para la cõciliacion de nuestros versos.

## QVAEST. V.

*Genes. 1. 20. fierpan las aguas reptil de alma viviente, y ave que buela sobre la tierra.*

*Ibid. 2. 19. Y formó. A. Dio de la tierra, toda alimaria del campo y ave de los cielos.*

**E**N la Guemara de Holin se dize, que entre otras dudas que vn Duque movio a Raban Gamliel, propuso la contradiccion destos versos,



versos, diziendó que si las aves fueron produzidas de las aguas como consta del primero, como luego enel segundo se dize que dela tierra?

## CONCILIACION.

Holin.  
cap. 2.

Thorat  
Mossch  
sobre la  
letra.

**D**octísimamente respondió a esto el dicho Raban Gamliel confirmando, la vna y otra sentencia; por quanto las aves avian sido criadas del lodaçal del mar que es mezcla de los dos elementos, tierra y agua, lo qual como biē notó R. Mossch alcheh se puede creer, por q̄ si fuesse de las aguas solamēte criadas, como podriā bīvir fuera dellas sin morir como los peces, y si solo de la tierra elemento tan grave y pezado como podrian bolar, pero siendo de vna mezcla, tierra adelgada con agua, se puede seguir vna y otra cosa. A esta conciliacion se llegó R. Selomoh, el docto Aben Ezrah, y Rabenu Bahye en sus glosas y todos de commun acuerdo quieren, tienen participacion, y fueron de los dos dichos elementos criadas.

2 Otra absolucion dio a mi parecer mas arguta y delicada el dicho author a sus discipulos enel mismo lugar precitado, y fue, que las aves era verdad avian sido criadas de la tierra segun se colige del segundo verso, y del primero se deve inferir lo mismo pues el texto dize, *Sierpan las aguas reptil de alma viviente, y ave buele sobre la tierra*, ergo de la tierra fueron criadas, por que el texto no dize, y ave que buele, mas *וְעוֹף יְעוֹפֵף וְעוֹף יְעוֹפֵף* y ave buele sobre la tierra; esto es, ordenó a las aguas produziessen los peces enel mar, y la ave se procreasse en la tierra de la misma tierra, y lo proprio sienten R. leuy ben Guerfon sobre la letra: y segun esto ambos los versos confirman y dizen vna cosa, que las aves de la tierra fueron produzidas.

sobre la le  
tra

Pirque R.  
Elihezer.  
cap. 9.

3 R. Mossch gerundense siguiendo la opinion de R. Elihezer Agadol en sus divinos Peraquim (tratados) tiene, que de las aguas fueron las aves criadas segun parece se infiere mas al literal del primero verso, luego el segundo que dize *Y formó .A. Dio de la tierra toda alimaria del campo, y ave de los cielos*, se deve entender en la siguiente manera, Y formó .A. Dio de la tierra toda alimaria del campo, y mas formó toda ave de los cielos; y no es forçoso referirse a la formacion de la tierra, mas basta se refiera solo a la formacion, que Dios hizo, cuya interpretaciō fuera de que es muy propria se fortifica con el exēplo de muchos lugares en q̄ la eseritura vsa el mismo estilo: y segun esta opinion los dos versos se concilian, y las aves fueron criadas de las aguas.

Aphodi  
Cap. 3.

4 R. Perfeto durante author del Ephod, notó muy sabiamente, dize,



ze q̄, אדמה Adama (tierra) se toma por la massa de los quatro elementos, como tambien R. Mossch por ארץ Ares (tierra) del primero del Genesim entiende los elementos : y segun esto dezir, que el Señor formó de la tierra las aves, es lo mismo que de los quatro elementos; y así puesto que en las aves, preduminaffe mas el elemento de las aguas, no contradize dezir que consistian de todos quatro, pues los mistos de todos quatro son hechos.

5 R. Hisquiah author del Hisquni con asaz facilidad absolvió la duda, *Hisquni* diziendo, que ambos los versos se verificavan, pues las aguas produzie- *sobre la* ron aves, como anserones, cisnes, y semejantes que viven en la agua, y la *letra* tierra tambien produjo otros, como dezir pavos, gallinas, y todos los mas que viven en la tierra.

6 En Brefsit Raba R. Yohanan vulgariza la dición וַיַּסֶּר vayser (y *Beref. R. 4.* sugetó) y esto segun el verbo כִּי תַצֹּר *quando sugetares a una ciudad cap. 17* etc. y deste modo no ay contradición alguna; por que alli no dize, que *Dent. 20.* Dios formó de la tierra, mas q̄ sugetó de la tierra los animales del campo, *19.* y a toda ave de los cielos, y las truxo a Adam, y sometio debaxo de su imperio. A esta conciliación, se llegó don Ishac Abravanel, fino que entiende por וַיַּסֶּר vaysser (y juntó), esto es que Dios congregó los animales delante de Adam, a fin de notar que nombres les ponía.

7 Lo que a mi me parece es, que los cuerpos de las aves se pueden conciderar de dos maneras, á saber vno segundo en sí, y entonces es fuerza dezir predumina en ellos mas el elemento de la tierra; porque siendo mistos de quatro elementos, necesario es abunden en cáridad del elemento menos activo; pero si se concideran segun que nacieron para se mover vn tal moto, tienen afinidad con el cuerpo en que se mueven, que es el ayre; y segun esto en el primero verso que dize *serpan las aguas reptil de alma viviente, y ave buelo sobre la tierra sobre fazes de la espansion del cielo*, cuya espansion, es la region aerea, se aplican al ayre por la afinidad que con el tienen: mas en el segundo que dize, de la tierra, se concideran en sí, por preduminar en ellos mas este elemento, y con esta distincion quedan los versos entendidos.

## QVAEST. VI.

Gen. 1. 26. Y dixo el Dio, *hagamos*

*hombre,*

*Deut. 32. 39. Veed agora q̄ yo yo el, y no Dio conmigo. itē Ysa. 43. 10. y 45. 18.*

**S**iendo el Dio vno en simplicissima vnidad, como dize (hagamos) que denota aver multitud en su divina essencia?

C

CONCI-



## CONCILIACION

*Beres. Ra. cap. i.* **R** Semuel bar Nahman, de nombrado de R. Yonatan en Beresit Raba dize, que quando Mosses, escribiendo la ley llegó á este passo de hagamos hombre, dixo, Señor del mundo, para que das lugar á los hereges, á que tengan motivo de yerrar en tu simplicissima vnidad? á lo qual respondió el Señor, Mosses, escribe, y el que quisiere yerrar, yerrara. Biē parece vatesinava este Author que este verso podria ser ocasion de yerro á algunos, haziendo multiplice la primera causa, vnica y perfectissima, opinion que algunos tuvieron pareciendoles, que de vn agente no podian (como dixo Avicena) proceder dos contrarios effectos; y por que el bien y mal lo son, juzgaron avia dos causas, o principios que de vno nacia y emanava el bien, y de el otro el mal como notó R. Leuy ben Guerfon sobre el 10. cap. del Exodo, R. Yosseph albo, R. Abraham 2. cap. 13. Salom y otros muchos: y así por esto finge que Mosses recelando, *Neve Salom lib. 3.* este verso fumentaria su yerro, detuvo la mano al tiempo de escrevirlo, mas después tornando en si concideró no avia que temer, por que *cap. i.* solo el que quisiere yerrar, tomaria motivo buscando con que colorear *Olat Sabat Par.* su yerro, como bien apuntó R. Yoel ben Sueb en su libro Olat Sabat y R. Semuel Yaphé en el Yefé toar, sobre el mismo dicho: y la razon desto es manifesta, pues luego en el siguiente verso demuestra ser vno solo el *Beresit toar ho. 57.* criador, como dize *Y crió el Dio á Adam*, en singular dize (crió) y no, y *Be. Ra. cap. 5.* criaron, La causa pues de dezir (hagamos) dan algunos, y primeramente R. Yeossuah en nombre de Rabi Leuy en Beresit Raba dize, Hagamos hombre, con quien se aconsejó? aconsejóse con la fabrica delos cielos y tierra. Bien se respondió por cierto este Señor, por que del mismo modo, que vn rey, supuesto que tenga la suprema authoridad, y imperio absoluto, muchas vezes se sujeta al consejo de sus subditos, mostrando el amor que tiene a sus vassallos: así el rey de los reyes, para la criación desta noble criatura, convocó y llamó a concejo todos los mundos que criado avia, Y así R. Selomoh valiendosse desta sentencia, dixo mas, que en esto enseñó el Dio, que sigamos la humildad como reyna de todas las virtudes, aceptando muchas vezes del inferior el consejo. Lo mismo dixo R. Semuel bar Nahman, afirmando que se aconsejó con la obra de cada día y día; quiso dezir, que todas las criaturas concurrieron en la fabrica del hombre. Los divinos Theologos Cabalistas, en el *Zoar Par. Be. e.* sagrado libro del Zoar, futilizando el sagrado texto dizen, Mirad, en todas las mas obras y criaturas habla la escriptura en singular, *sea luz, sea que la tierra*



La tierra &c. mas quando viene á tratar del hombre dize ( hagamos ) en Plural, significando como tambien dixo Platon, habló el Señor con las segundas causas á las quales dixo; Mirad, yo tengo avn por hazer vn animal que de nombre convenga con los immortales, y si este de mi inmediatamente fuere hecho, sera todo divino; por tanto dad vos otros el cuerpo, y yo dare el restante, que es el alma. Tambien a esto, se llegó R. Mosseh Alchech sobre la letra, y en su libro Sofanat á Amaquim, y así dize, q el Dio habló con los quatro mundos que ponen los Cabalistas; y esto porque constando el hombre de cuerpo, y tres potencias del Alma, conresponde al mundo de la fabrica, de la formacion, criacion, y emmanacion, y así dixo en Plural ( hagamos ) para que cada vno contribuyesse con su porción, y como dixo el Rab Ishac Arama en su glosa sobre el Pentat. para se vnisen mundos tan contrarios, era fuerça uviessse vn medio que participando de todos, entre si los conligasse. Demanera que todos estes Authores, tienen que el Señor siendo vnico y solo, habló en plural con las segundas causas.

2 El docto Aben Ezráh, quiere que el D.B. habló solamente con las inteligencias diziendo, hasta agora, ordené á las aguas y tierra, que produziessen los animales, mas agora esta criatura mas perfecta, yo y vos la haremos; y así quedó el hombre ygal á las inteligencias; porque del mismo modo que estas tienen afinidad con la materia, en quanto mirando para baxo se aplican á mover los orbes, y son con todo espirituales, que levantandosse arriba, mueven como dixo Aristoteles por fin mas alto, y excelente que es Dios; así el hombre segun R. Semuel Bar Nahman, fue criado *דו פרצופין* dos figuras, las qualles significando el cuerpo y alma, son contrarias: porque con el cuerpo se mueve para baxo, y con el alma se levanta arriba; cuyo sentido sigue R. Leuy ben Guerfon, y don Ishaç Abravanel en sus glosas sobre la letra. R. Yehuda alevi dize también que el Dio habló cō los angeles, los quales alcançavan los Profetas en figura humana: y así como escribe el Hayat los divinos Theologos, llaman a Matatron *האדם העליון* el hombre el alto; y como estas nobles criaturas son muy llegadas á la perficion de la primera causa, siendo el hombre terrestre semejante á ellas, queda por esta via en cierto modo, hecho a ymagen y semejança del Dio; y lo mismo sientre R. Abraham bar David segun colige el Baal á ygarot.

3 R. Mosseh gerunden se en nombre de R. Yosseph Quimhy dize, q Dios habló con la tierra y elementos, y en su favor alega que como en el mismo sexto dia, avia ordenado á la tierra produziessse los animales, con ella misma hablando dixo ( hagamos ) en plural: y así la tierra dio el limo

Thora  
Mosseh  
Massehad  
lucram  
Sofanat á  
Amaqui.  
ho. 56.  
Aquedat  
Ishac Saar

Beref.  
Ra. cap. 8

Cuzary  
lib. 4. Ar.  
ti. 4.  
Hayat  
Cap. 2.  
Bahal a  
ygarot



*Beres. Ra. Cap. 8.* el limo y polvo de q̄ el cuerpo de Adā fue hecho y Dios le inspiró el Alma  
 4 R. Yeossuah de Sahnin afirmó que el Señor se aconsejó con las al-  
 mas; en lo qual quiso á mi parecer dezir, que como las almas avian sido  
 ya criadas en el primero día, segun es la opinion seguida entre los He-  
 breos, no quiso el Dio bendito por fuerça y sin su voluntad precipitarlas  
 en la latente materia, sin que en ello concediesse, y con ellas hablando  
 dixo (hagamos) á saber informad los humanos cuerpos.

*Ibid.* 5 R. Sehadiāh agaon entiende, es phrasis de la escritura hablar des-  
 ta manera, y no por esso indica pluralidad alguna, como vn rey dize,  
 (Nos el rey) avn q̄ ninguno hable mas que el, para lo qual el dicho Au-  
 thor como trae Aben Ezra sobre la letra, y acerca del nombre אלהים  
 (Eloim) aduze otros textos en su favor: y por esta causa dixo R. Ame,  
 que Dios se avia con su coraçon aconsejado, significando, no aver  
 hablado con alguna criatura, mas que consigo solo, y dezir (hagamos)  
 es buen termino de hablar como está dicho.

*Meguilá cap. 1 Ycarim lib. 2. Cap. 29. Ticunim Par. Be- refte* 6 O diremos que aquella cosa que por principal se conoce, con ma-  
 yor deliberacion y estudio se pretende hazer; y ansi vsar la escritura en  
 la criacion del hombre, especial modo de hablar, diziendo en plural (ha-  
 gamos) representa vn modo de mandar se á si mismo, enfiar se y apre-  
 cebir se á la obra: y en esto le quiso el Señor dar á entender, que todas las  
 de mas criaturas se avian para beneficio suyo criado. Sea luego de vna,  
 o otra manera, o hable Dios con todas las segundas causas, o solo con las  
 inteligencias, o con los elementos, o con las almas, o sea buena phrasis,  
 o se mande y encite á si mismo, la contradicion queda reconciliada: pues  
 de lo que dize (hagamos) no se sigue aver multiplicacion en la prime-  
 ra causa, vnica en simplicissima vnidad: y Mossch lo devia con razon es-  
 crevir, pues solo el que de proposito y adrede quisiere con este texto co-  
 lorear su yerro, yerrara: avn q̄ por evitarlo los 72 interpretes traduzierō,  
*habe hōbre* en singular &c. R. Yosseph albō en el Ycarim trata tãbien esta  
 materia: y en los Ticunim se dizē admirables cosas que por no ser en to-  
 dos dignos de tan alto misterio, omito.

## QVÆST. VII.

*Gen. 1. 26. Y dixo el Dio hagamos hō- bre en nuestra ymagen como nuestra se- mejança* | *Yessa. 40. 24. y aquíe me asemejareys y sere ygualado?*

**Q**ue comparacion y semejança puede aver, entre el nada, y la fuen-  
 te del ser, y sabiduria: si luego esto mismo consta de los versos ar-  
 riba



riba precitados, como dize la escritura, fue el hombre hecho á ymagen y semejança del Señor?

## CONCILIACION.

**C**osa clara y manifiesta es, que avn que el sumo productoy hermo-  
sura divina, sea immença y infinita, la parte que quiso comunicar  
al vniverso criado, fue finita; y por que el mundo angelico tomó la ma-  
yor parte, despues el celeste, y corruptible por sus ordeuados grados, se  
dize ser mas llegado á la divinidad: no por que le sea mas proporciona-  
do, por que entre el infinito al finito, no ay proporcion alguna; y por  
esta concideracion dixo el Profeta, quien almejareys al Dio? y qual si-  
mulacro cõparareys á el? dando en esto á entender, no ay comparacion  
entre el criador, á la criatura: y no se sigue de dezir la escritura haga-  
mos hombre á nuestra ymagen, lo contrario: porque la ymagen del infi-  
nito, necessario es, sea finita, que de otra manera no seria ymagen, mas  
aquello de que es ymagen. Pintasse la hermosura divina del criador, en  
la hermosura criada, como vna hermosa figura en vn espejo, mas no por  
esto conmensura la ymagen al divino ymaginado, mas bien le sera simula-  
cro y semejança. Demanera que segun esto enel hombre queriendo Dios  
dar á entender quanto participa de su divina hermosura, dize ser hecho  
á su ymagen y semejança, que es lo mismo que dezir, simulacro; y por q  
la comparacion no hade ser en todo ygual al comparado, dize la letra  
כרמותו ( como nuestra semejança ) con la letra כ ( Caph ) que llaman  
los grammaticos כהדמיון Caph comparativa &c.

2 Tambien con lo que en la question passada ayemos dicho, podre-  
mos absolver la presente, diciendo, que hablando el Señor con todos los  
mundos, dixo, hagamos hombre á nuestra ymagen y semejança, esto es  
contengase enel vn simulacro de todos los tres mundos, Angelico, celest-  
te, y corruptible, y anfi fue llamado Microcosmos de los Gregos, y de los  
Hebreos עולם קטן mundo pequeño y abreviado: por que como bien  
trató a R. Mosseh, b Aben Ezra, c R. Bahye, d Abravanel e Ishac i Deplan-  
Arama f Semuel lañado, g R. Yehudá moscato h R. Mehir gabay i Philo, k  
y Leõ Hebreõ, enel higado, coraçõ, y cerebro tres partes en que el hõ-  
bre se divide, grandemente tiene semejança con los dichos tres mun-  
dos: y desta manera tambien se concilian los versos.

a Mofé  
lib. 1. cap.

72.

b Parafat

Teruma

c Bahye

Par. Ber.

d Par. Be.

e Aqueda

saar 12.

f Keli bē-

dā Par.

Emor

g Nefu-

for Ychuda

sermon. 9.

h Abodat

acoder he-

leg ayhud

cap. 18.

Tolaat

i Jacob

Deplan-

tatione

Noe

k Dialogo

2.

## QVÆST. VIII.

Gen. 1. 27. Macho y hēbra crió á ellos. Ibid. 2. 21. Y tomó una de sus costillas.

C 3

Si



**S**I del principio crió el Señor al macho y hembra juntamente en vn supuesto al qual llamó Adam, como luego dize el otro verso, que de vna costilla fuya fue sacada Heva?

## CONCILIACION

**E**Ntre los antiguos Hebreos que mas sutilizaron y vintilaron esta materia, en Bereshit Raba ha auido dos opiniones acerca la criacion del hombre; R. Semuel es de opinion, que Adam fue criado con vna costilla de mas, de la qual fue sacada Heva, y R. Semuel bar Nahman tuvo diferentemente, que la muger fue juntamente criada con Adam pegada a sus espaldas, en forma que la figura de Adam estava para delante, y la otra para tras; y á esta figura dize, que separó el Dio bendito despues del hombre. De la primera opinion fue R. Mosseh, en su Directorio, Arama, Abravanel, Ben sueb, Sem tob, Alchech, y otros en sus glosas, y segun esto declaran las divinas letras y absueluen la question, diziendo que el primero verso *Macho y hembra crió á ellos*, se entiende aver sido la muger virtualmente criada con el hombre, en la costilla que demas tenia, la qual sacó el Señor de Adam, y fabricó della á Heva. La segunda opinion es así mismo seguida de otros, como R. Selomoh, Aben Ezrah, Rabenu bahye, R. Elihezer Asquenazi y Ishac Karo en sus glosas, y de commun acuerdo tienen que dezir *Macho y hembra crió á ellos* se entiende segun mas suena al literal, y que Adam y Heva, juntamente fueron en vn supuesto criados, y á este supuesto, llamó Adam que significa Macho y hembra, y en su propria significació contiene á ambos. como claramente

*Num. 31* consta del verso de Numeros que dize וּנְפֹשׁ אָדָם מִן הַנְּשִׁים *Y alma de Adam de las mugeres*, y segun esto lo que se dize que el Dio tomó vna de sus costillas, no se deve vulgarizar así, mas vno de sus lados, por que este verbo צָלַע (selah) quiere tambien dezir (Lado) como se vé en la

*Exod. 26* fabrica del tabernaculo וּלְצִלְעֵי הַמִּשְׁכָּן (y al lado del tabernaculo) tomar, pues vno de sus lados, es, que cortó, cerró, y dividio estas dos figuras vna de otra; y por aquellas partes quedaren llenas de sangre, dize que cerró de carne en su lugar. Y así por no ser nueva criacion, pues estava en potencia en Adá, no se dize en ella las dicciones בָּרָא Bará, o יָצַר Yafsar que significan criacion, o formacion. Y puesto que el texto dize, *No es bueno ser el hombre solo, hare a el ayuda como escuenta el*; que parece estuvo Adam, algun tiempo sin muger, el mismo verso está declarando la intenció y es como si mas claramete dixesse, No es bueno ser el hombre vnico esto es diferente de los mas animales, vnico y solo en el mundo, quiero le

pues



pues hazer esta ayuda escuenta del, á saber delante: en modo que la figura que tiene pegada á las espaldas, se la quiero poner á su presencia.

Esta segunda opinion a mi flaco juicio parece la mas provable, por que el real Psalmista tratando de la criacion de Adam dize, *Detras y delante me formaste*, haze mencion destas dos figuras: y la razon parece lo está *Psal. 139* dictando; y esto por el siguiente Dilema, Esta costilla de que dizen fue sacada Heva, vna de dos, o Adam nacio con ella de mas, o con sus costillas necesarias, si con ella de mas, imperfecto nacio, lo qual es contra la doctrina de nuestros sabios, que quieren toda la obra de Bereshit, fue criada en su perficion; y si nacio con las necesarias, quitada la costilla, quedó imperfecto y coxo: porque por razon devia pender y inclinarse mas para aquella parte, y seguirseia, que sus descendientes, siendo semejantes al padre engendrador, naciesen faltos della y deffectuosos, y la experiencia muestra lo contrario. Item, la escritura no haze mencion aver el Dio Bendito inspirado alma en Heva, lo qual todo se absuelve con la opinion de que Heva fue criada conjunta á las espaldas de Adam, y quando se dize, que el Señor infundio el Alma á Adam se entiende á aquel supuesto de macho y hembra, pues como demostramos, á este, llamó *ADAM* Adam, nombre comun á ambos. Y no es dificultad, la que algunos ponen de qual de los dos cuerpos caminava para delante, por que en esse pequeño y breve tiempo, el cuerpo mas vigoroso de Adam, andaria para delante como se dize en la Guemara de Hirubin. De manera q̄ *Hirubin* con esta opinion, se concilian así mismo los versos, pues Macho y hembra fueron criados, y lo que se dize en el segundo de la costilla, se deve vulgarizar, (Lado) como queda dicho: y lo mismo sintierō los *72* interpretes, y así dōde dize *macho y hēbra los crió* traduzierō, *lo crió ē sing. &c* *cap. 1.*

2 R. Selomoh despues de aver en su glosa sobre el Pent. traydo la opinion referida, dize vna cosa asaz literal en el texto, y es, que la escritura quando dixo Macho y hembra crió á ellos, no es dezir, que Heva fue criada en potencia en Adam, ni menos pegada a las espaldas en la forma que se ha dicho; mas no es otro que dezir en summa, q̄ al macho, y hembra que era Adam y Heva, crió el Señor en el sexto dia: pero el colmo, y de que manera despues se particulariza, y con esta exposicion queda la duda absolvida. *lib. 2. ca. 30. Olat Sa-*

3 Algunos que concediendo el literal declaran metaphoricamente la escritura, dizen, como notó R. Mossēh, R. Yoel ben sueb, y Mehīr Arama en su exposiciō sobre Yyob que el macho y hembra, representan la forma y la materia, o el alma inteliſtiva y sensitiva: y conforme á esto no ay lugar de duda. R. Levī ben Guerſon tiene en esto otra opinion q̄ por no ser de todos tan accepta, omito. *bat Par. Beresh. Mehīr Tyob vltimo Cap.*

QVAEST.



## QVÆST. IX.

*Gen. 1. 29. Y dixo el Dio he di a vos  
á toda hierva &c. y a toda alimaria de  
la tierra, y á toda ave delos cielos*

*Ibid. 9. 3. Todo removiete que el vi-  
vo a vos sera para comer, como verdura  
de hierva di a vos a todo.*

**S**I luego que el Dio Bendito crió á Adam, le hizo licito el comer de todo animal viviente, segun parece consta del primero verso, como luego dize el segundo, que saliendo Noah de la arca entonces se los hizo licitos?

## CONCILIACION

**R** Selomoh, Aben Ezrah, R. Mosséh gerundense, R. Bahye, R. Nis-  
sim, Ishac Karo, Ishac Arama, don Ishac Abravanel, y R. Mosséh  
*Sanhedrin* Alchech que figuen sobre la letra, la opinion de Rabi Yohanan, y Rab, en  
*cap. 7.* la Guemara de Sanhedrin, y Rabot, de commun acuerdo dizen, que á A-  
*Ber. Rá.* dam no fue licito, comer delos animales: y segun esto declaran las divinas  
*Cap. 34.* letras en esta manera: despues que el Señor bendixo á Adam y lo hizo su-  
premo sobre todos los animales, sigue luego diziendo, que supuesto que  
tendria imperio sobre ellos, no seria para que como absoluto señor se  
aprovechasse dellos para su comida, por quanto á cada vno delos vivi-  
entes, avia ya dedicado la suya de que se mantuviesse: y ansí les dize,  
*He di á vos á toda hierva asimentan simiente, que sobre fazes de toda la tierra, y  
á todo arbol q enel fruto de arbol asimētan simiente á vos sera para comer:* y aquy  
se haze pausa y se dedica comida á Adā: sigue luego el otro verso y dize,  
*Y á todo animal de la tierra y á toda ave de los cielos, y á todo removiete sobre la  
tierra que enel alma biva, á toda verdura de hierva para comer:* vesse como á  
los animales, apropiada y dedica para su comida, las hiervas y verduras,  
en lo qual como notó Don Ishac Abravanel, demostró el Señor á Adam,  
que hasta en la comida, superaria á los animales, pues á el se le concedia  
las simenteras y arboles, y á los animales solamente las hiervas. Favorece  
mucho esta exposicion, el ver que al fin de cada vno de los dos versos está  
la diction de *לאכלה* leohlá (para comer) que claramente demuestra, se  
trata de dos fuertes de comidas en la manera que está ya dicho: y segun  
esto no fueron los animales, licitos á Adam, mas però lo fueron á Noah,  
y a sus descendientes: y esto, o porque la tierra segun dize R. Mosséh ge-  
rundense estava corruptida con las lluvias del diluvio, con que quedó  
el mantenimiento de las plantas tan debil, que fue necesario suprir el  
de



de los animales! o por que segun R. Bahye, aviendo los animales dever-  
tido sus carreras, enel diluvio, se les quitó el privilegio que tenían, y se  
concedio á Noah, los degollase y comiesse: o por que saltando las plantas  
por las muchas lluvias, fue necesario valerle Noah de los animales que  
en la arca avia recogido, por no se poder aguardar hasta que se plantassẽ  
y creciefsen segun tiene Don Ishac Abravanel: o como dize Ishac Arama,  
no dispe la materia vna forma, sino para introducir en si otra mejor: y  
ansi en las primeras generaciones eran malos, comparados á las propias  
bestias y animales, y no era justo se corrupiessen y entroduziessen en  
forma ygual del hombre; mas á Noah se premitieron, por su bondad y  
virtud, como tambien notó R. Elihezer Alquenazi, y R. Mosseh Alchech:  
o por que como dize R. Ishac karo remiendosse Noah y sus hijos de los  
animales á causa de seren pocos para tantos, no solamente le quitó el  
Señor este temor, mas avn le permitio los degollasse y comiesse. De todo  
lo qual, se infiere las causas por donde á Noah fueron los animales lici-  
tos, y como á Adam se prohibieron, y los versos no se contradizen.

## QVÆST. X.

*Gen. 1. 31. Y vido el Dio a todo lo  
que hizo, y he bueno mucho,*

*Levit. 11. Y este a vos el immundo,  
Itē. Ecclē. 1. 2. todo vanidad.*

**S**I todo lo que el Señor crió, vido que era bueno, como luego dá  
muchos animales por immundos? y como el Sabio despresando el  
mundo, dize ser todo vanidad?

## CONCILIACION

**S**I bien conciderarmos, hallaremos ( como dize el real Psalmista ) en *Psalm. 25*  
todas las obras del Señor resplandesce su misericordia y imençã *10.*  
bondad: y ansi, Pithagoras, y Platō por esta razon, no dieron otro nōbre á  
la primera causa que fumo bien: porque aviendo comunicado de su biẽ  
á las criaturas, no ay alguna: que tenga algo de mal, que no tenga mu-  
cho de bien: por cuya concideracion los antigos sabios glosando este  
verso que dize *Y he bueno mucho*, R. Mehīr dixo que este bien, era la muer- *Ber. Rā.*  
te: R. Simhōn ben Yohay, el sueño: R. Simon bar Nahman, la mala in- *Cap. 9.*  
clinacion, o el apetito malo: R. Huna, los castigos, R. Zehera, el in-  
fierno, Rabanan el hombre: En lo qual quisieron todos estos insignes sa-  
bios demostrar, que puesto que estas refferidas cosas, á la aparencia sean  
malas

D



malas, no deven por tales ser juzgadas, respeto de que tienen mucho de bien: la muerte dicen ser buena, y esto por lo que dize el sabio *Generacio vá, y generacio viene*, y es fuerça como notó R. Mosseh en su directo-  
*Moreh lib. 2. cap. 10.* rio, y R. Bahye en su gloía sobre el Pent. que para la generacion aya corrupciõ: o por que con ella se libra el hombre deste mundo corruptible,  
*Bahye Paraf. Beresi* que como dixo Platon, debaxo del cielo de la Luna, todo es infierno. El sueño es tambien bueno, por que avn que es causa de que las nobles potencias del alma no hagan sus operaciones, con todo mediante el, se adquiere el reposo, y se torna con mas vigor y fuerça ansi al estudio de las letras, como al exercicio de todas las mas artes; Tambien dicen que el apetito malo es bueno, y esto, o por que el mundo como dize el Profeta, fue criado para se poblar, y sin este apetito, no se desfeara la propagacion de las especies, ni se edificaran casas, ni plantaran viñas y como  
*Tessayas 45. 18.* dixo el Sabio hasta las obras pias y acceptas, se hazen por la embidia: o  
*Eclex. 4. 4.* por que se realça y sublima la virtud, aviendo repugnancia. Los castigos avn que tienen mala cara, con todo buenos son, pues como dixo el Real  
*Psalm. 94. 12.* Psalmista, Bienaventurado el hombre á quien el Dio castiga: y el Sabio  
*Prouerb. 3. 12.* que al que áma .A. castiga, y esto por que mediante el castigo se reduce otra vez el pecador a su causa, quando con inuicto animo y fortaleza lo recibe. El infierno es tambien bueno, porque temiendo el hombre de tal pena observa los divinos preceptos: como tambien es causa, de que el alma del pecador no se aniquile, mas purgando alli en penas sus pecados, suba despues á gozar de la divinidad del Señor. Ansi mismo dixo el otro sabio y con razon, se entendia por el hombre; y esto porque no tiene tanto de mal, que no tenga mucho de bien, y no puede ser tan malo, que no aya en el mas de bondad, que de malicia: porque su malicia no es fino exterior de si, en comparacion de otro hombre, mas su bondad, está dentro de si mismo: fuera de que de otra manera no seria hombre. Y ansi el Docto Aben Ezra en su gloía sobre el Eclex. dize estas palabras: En qual quiera obra se puede considerar vna de quatro cosas, á saber, o sera toda buena, o tendra la mayor parte de buena, y la menor de mala: o sera toda mala, o tendrá la mayor parte de mala y la menor de buena: la accion que es toda buena, es dadiva del Dio: de la que tiene la mayor parte buena, y la menor mala, participan los terrestres: las otras dos, toda, o la mayor parte mala no se hallan, porque el Dio bendito no hizo cosa fino, o toda buena, o que mucho participa de bien. Y ansi R. Mosseh Gerundense, R. Yosseph albo, y R. Abraham Salom, exponen maravillosamente este texto, diziendo, *y he bueno mucho*, es como se dixesse lo bueno, es lo mucho, o la mayor parte; que el mal, es la menor; y esto porque no

ay



ay bivora tan ponçosa que no se faque della mucho vtil y provecho: fuera de que el mal no fue criado, porque no es otro que privacion del bien, como demostraremos en la segunda parte desta nuestra obra. Con lo qual se verifica, que todo lo que el Señor crió es bueno, si luego en el Leu, se prohiben algunos animales por immundos, es en quanto la ley de serimonia, porque avn que tienen la menor parte de mal, no quiso Dios que el pueblo santo de Israel á quien encommenda toda santidad y pureza, se aprovechassen dellos, para su comida. Y lo que dize el sabio ser todo vanidad, trata, no de lo que crió, mas de los bienes superfluos q el hombre pretende adquirir, como el mismo vá tratando de casas sumptuosas, jardines, esclavos, y mugeres. O como dizen los antiguos sabios enel Midras Koeler, siete vezes dize Selomóh **הבל** Hebel (vanidad) significando que la obra de los siete dias se ha de disolver y acabar, al fin de las siete revoluciones enel quinquagesimo millar de años como es opinion de los Theologos Cabalistas y Platon que adelante mostraremos, con que por esta via queda la duda absolvida.

*Midras  
Koeler  
enel prin-  
cipio*

2 Tambien siguiendo la declaracion de Ishac Arama y Don Ishac Abravanel, que esto de dezir, *T he bueno mucho*, no se refiere mas que al hombre, queda absolvida nuestra contradicion, porque alli no se trata mas de que el hombre en quanto á su criacion, por ser su alma rayo de á quel esplendor divino, o por ser como quiere R. Elihezer Asquenazi causa final en la criacion, es bueno mucho, á saber mucho perfecto. &c.

*Masssch  
afsm c. 13*

## QVÆST. XI.

*Gen. 1. 31. T vido el Dio á todo lo  
que hizo y he bueno mucho*

*Ibid. 2. 18. No es bueno ser el hom-  
bre solo.*

**M**Anifiesta es la duda, porque despues de se aver dicho q todo lo criado, vido el Señor era bueno y perfecto, como dize por Adam, no estava bueno solo, de aquella manera sin muger?

## CONCILIACION.

**A**Viendo la sagrada escritura tratado de la criacion del hombre en vniversal ser macho y hembra, enel segundo cap. conforme quieren los mas Autores, torna á particularizar el como avia sido, y de q manera se entendia ser macho y hembra: y declara que queriendo el Dio

D 2

Bendito



Acisba  
art. 60.

Bendito criar el hombre decretó en su divina mente, no ser bueno ser el hombre solo, esto es vnico solo y diferente de los demas terrestres animales: y así no lo crió segun la naturaleza angelica que cada vno es perpetuo en individuo, mas quiso lo fuese por la especie: para lo qual aviendo criado con el, la muger conjuncta por las espaldas, en la forma que dixe en la question 8. declara como la dividio del hombre; y segun esto quedan los versos conciliados; porque lo que se dize. *No es bueno ser el hombre solo*, se dixo, antes de la criacion, que como se ha provado, alli se relata otra vez la manera de como Heva fue criada, como bien notó R. Bahye y R. Semuel ben Aderet en su libro de las consultas: y así despues de criados los dos, vido el Señor a todo lo que hizo, y era bueno mucho.

2 R. Elihezer Asquenazi dize, que en las criaturas que luego en siendo criadas, alcançaron con la causa material, la formal, y final, dize la escritura, la diction עשה Asá (hizo) que significa acabó y perficionó de todo: como en las estrellas, cielo, y animales, que luego que fueron criados alcançaron su perficion: mas en el hombre por quanto no adquiere el fin para que es criado en naciendo, mas con el tiempo, obrando, y exercitando las virtudes, dize ברא Bará (crió): y segun esto la causa de dezir, No es bueno ser el hombre solo, es porque en el tiempo que fue criado no estava en su perficion: y lo que dize que el Señor vido á todo lo que avia hecho y era bueno mucho, se refiere á todas las mas criaturas, que estavā ya de todo hechas y acabadas, lo qual denota la diction עשה Asa (hizo) &c.

## QVÆST. XII.

Enel Gen. no se haze mencion de criacion de angeles

Psal. 104. 4. Hazien sus angeles espritus.

A Vn que en esta contradicion, no ay dos versos repugnantes como en las de mas, no dexa con todo de ser difficultad; porque enel Gen. parece se trata de todo lo criado, y si enel no se haze mencion de Angeles, como David relatando las obras de la criacion, entre ellas los nombra, que parece contradize el sagrado texto?

## CONCILIACION

Entre los antiguos sabios del Talmud sobre el tiempo en que los angeles fueron criados, vno dos opiniones, R. Yohanan fue de parecer



cer que en el dia segundo : pero R. Hanina fundado en vna *גזירה שוה* Beres. Ra<sup>a</sup> (sentencia yqual) que es vna de las 13. condiciones con que R. Ysirael *cap. 1. y 3.* recibio que la ley se interpretava, tuvo que en el dia quinto; y esto desta *Yalcut* fuerte. En el quinto dia dize, *serpan las aguas reptil de alma viviente, y ave* *Arti. 5.* *buele*, y en el sexto ca. de Yefsayas se dize acerca de los angeles, y *co dos bo-* *Vers. 20.* *Lava*, sigue se por esta regla, que en dezir *ave* que *buele* se cifran metapho- *Yessu* y as- ricamente: lo qual se puede tambien corroborar con lo que dize Yyob *cap. 6. 2.* tratando de las excelencias de la ley, *Y fue encubierta de ojos de todo bivo: Tob 28. 21* y de *ave* de los cielos fue oculta. donde por el *ave* de los cielos, alegorica- *Debarim* mente segun los antiguos sabios, se entienden los angeles, llamados anfi *Raba Par.* por la velocidad con que se mueven de vn termino á otro. *Atē Nif-*

2 R. Mossch gerundense, y Rabenu Bahye, en sentido Theologico y *sabim* Cabalístico quieren, se significan en el nombre *אלהים* (Eloim) del prime- *sobre lalo-* ro verso: y declará el texto desta fuerte, *כראשית* Beresit (con principio) *tra* que es *חכמה* hohma, (sabiduria) vna de las 10. divinas luzes que llama- *ספירות* (Sephiroth) crió aquel cuya essencia es incognita, y no ay nombre alguno que le signifique, tres ordenados grados f. *אלהים שמים* *ארץ* Eloim, Samaim, Ares: donde Eloim, representa el mundo angelico, que muchas vezes se le dá en las divinas letras este nombre: Samaim cielo, o mundo celeste: Ares, tierra, o mundo elemental; y deste modo mencion se haze en el Gen. destas nobles criaturas.

3 R. Mossch de Egipto, dize de diferente manera, y es, vulgarizan- *Moreh* do la diction *שמים* Samaim (Angeles) y no cielos: y anfi donde dize Iob *lib. 3.* *ושמים לא זכו* así mismo romancea, y *angeles no fueron puros en sus ojos* y *cap. 13.* lo mismo sigue R. Yshac Arama: lo qual se puede facilmente creer, por *Tob. 15.* quanto *שמים* Samaim, es diction compuesta de dos *אשמים* Es, Maim 15. (fuego y agua): y esto, porque en los angeles ay vnos de parte de rigor *Aqueda* simbolo proprio y simulacro el fuego, otros de misericordia que repre- *sar 2.* senta el agua.

4 R. Leuy ben Guerson, tiene que la luz criada en el primero dia, *sobre la le* es el mundo angelico, devidamente comparado á la luz, por su espi- *tras* rualidad: y conforme á esto, por la elecuridad se entiende el mundo elemental, proprias tinieblas; y la division, es division de excelencia: y esto mismo entendio R. Querospeday en el libro Midras á neelam. *Midras a*

5 Don Ishac Abravanel entiende, por el espritu del Dio que bolava *Nebelun* sobre fazes de las aguas, el mundo angelico, segun lo del real Psalmi. *Par. Ber.* *Haizen sus angeles espritus:* y dezir espritu del Dio, es por seren mas *Psal. 104* llegados á su hermosura y perficion.

6 Algunos Philosophos, que tienen la animacion de los cielos, dizen, *4.*  
D 3 que



que en שמים Samaim (cielos) se incluye el cielo con sus almas, de la misma manera que nombrando hombre, entendemos el supuesto humano de cuerpo y alma.

*Midras* 7 R. Berahiah quiere en el Midras Aneelam, estan cifrados en el verso  
*aneelam* que dize: *Yacabaronse los cielos y la tierra y todos sus fonçados*, cuyos fonça-  
*Par. Beres* dos del cielo, son los angeles, segun lo del Propheta, *Vide á .A. estan so-*  
*1. Reyes.* bre su silla y todo exercito de los cielos parado cerca del desu derecha y desu ez qui-  
*22. 19.* erda; donde se ve muy claramente, llama á los angeles exercito del cielo:  
*sobre la le-* y lo mismo siente el sapiente R. Mosseh Gerundenf, aludiendo mas, que  
*ira* las almas humanas tambien son exercito del cielo. Donde por todo lo  
dicho se infiere como en el Gen. se haze mencion destas criaturas nobles,  
con que David no hizo novedad, en relatarlas entre las mas criaciones:  
puesto que como son incorporeos, y por esta causa invisibles, encubierta-  
mente y debaxo de metaphora se haze mencion dellos: avn que Aben  
Ezrah sobre el Genesis es de parecer que en la criacion, no se trata mas  
que de cosas sencibles á la vista, como cielo, tierra, Sol, Luna, estrellas,  
plantas, y animales &c. y no de los entendimientos separados de mate-  
ria respecto de que los sentidos como corporeos no comprehendē las co-  
sas espirituales: y lo mismo siente R. Simhon bar semah en su libro Ma-  
guen Abot. 2. cap. 2. guen Abot.

## QVÆST. XIII.

*Gen. 2. 2. Yacabó el Dio en el dia el* | *Exod. 20. 11. Que en seys dias hizo*  
*seteno á toda su obra que hizo* | *.A. á los cielos y á la tierra &c.*

*Meguila*  
*cap. 8.*  
*Mehilta*  
*Par. 14.*  
*Yerusal-*  
*mi Me-*

**Q** Vien cumple á su obra, alguna cosa haze, si luego la obra del mun-  
do, se hizo en seys dias, como dize averse acabado en el seteno?

## CONCILIACION

*guila ca. 1*  
*Masschet*  
*Sophrim*  
*Cap. 1.*  
*paycrá*  
*Par. semi.*  
**T** An grande fue esta duda en los ojos delos 72. Interpretes, segun  
se trae en la guemara de Meguila, Mehilta, Talmud Yerusalmi,  
Masschet Sofrim, y Rabot, que en lugar de dezir y acabó el Dio en el  
seteno, traduzieron, en el dia sexto: y esto por no poner entrompieço á  
R. los infieles, que ya puede ser facilmente no admitirian la absolucion en  
que los antiguos y modernos sabios andaron afaz expertos. R. Simhon ben  
Yohay



Yohay dixo estas palabras, *El Dio Bendito, que sabe las horas y minutos, entró Berefis enel dia septimo como vn hilo de cabello*, quiso dezir que no se sigue del pri- *Ra. ca. 1. x* mer verso averse hecho obra enel dia seteno, mas la hizo todo el dia lex- to hasta el fin, que es el punto y momento indivisible que separa vn dia del otro, al qual no se puede dar nombre de tiempo. Demanera q el pun- to, o vltimo minuto del dia sexto, es principio del seteno: y así el fin de la obra, se puede por esta via dezir, fue enel seteno, no porque enel vni- esse obra segun á la verdad, mas porque aviendola hasta el fin del sexto, quedó luego aquel minuto, siendo en apariencia, principio del seteno. Y para mas declaracion desta verdad y evitar yerro, afirma el segundo verso, que el Señor hizo la obra en seys dias, y enel seteno reposó. Esta *Mizrahi* conciliacion sigue R. Selomoh conforme la explicació de R. Eliah á Mi- *all. Olat* zrahy, R. Yoel ben Sueb, y Yshac Karo. *Sabat Pa.*

2 R. Gueniba dize, que el mundo estava salto de vn grande bien que *Berefis* era el Reposo, el qual se consiguió, y adquirio con el Sabat: cuyas palabras *Toldot* expone maravillosamente R. Mosheh alchech diziendo, que las cosas *Ishac Par.* materiales no tienen firme permanencia sin alguna espiritualidad, y ani- *Berefis* macion: y porque el mundo estava como cuerpo sin alma, facil cosa seria el corromperle; por lo qual vino el Sabat y enel se infuyo vna influencia, y fantidad enel mundo con que quedó animado: y esto es lo que dize el texto וינפש Vainafas, que se deriva de נפש Nefes (alma) porque enel seteno animó y infundio alma enel mundo: y por esta via se dize averse la obra acabado enel seteno dia, mas porque en rigor no se le puede dar nombre de obra, torna el segundo verso á dezir q enel sexto dia reposó.

3 El Targum Yerusalmi, en lugar de ויכל Vayhal, que vulgarizamos *Targum* Yacabó. pone וחמיר Vehamid (y desleó.) interpretando la dición, del *Yerusalmi* verbo כלל Calá, que tambien significa el desleó, como ויכלל ויכלל y des- *sobre la le-* seó David: y lo mismo tiene R. Leuy ben Guerson diziendo, que como tra todas las obras dela criacion, no sean otra cosa, que vn simbolo de aquel- *x Samuel* la divina Idea, que prexistio en la mente del soberano artifice, áma Dios *13. 49.* íntimamente y con gran desleó á sus obras, y con suma providencia las está continuamente conservando: y segun este sentido, no tiene lugar la duda, pues no dize se acabó la obra enel dia seteno, mas que el Dio Ben- dito desleó la obra, esto es, la conservacion de todo lo que avia hecho.

4 El Docto Aben Ezra argumente dixo, acabar la obra, no es ha- *sobre la le-* zer obra, y es como se dixesse, no hizo obra. Trae sobre el cap. del Exodo tra en prueba de lo dicho lo q se dize enel precepto de baldar el leudo, *De-* cierto enel dia primero baldareys leudo de vuestras casas, donde es fuerça en- tenderse el texto desta suerte, enel dia primero baldareys, á saber estará *ya*



sobre la-  
tra  
lib. 3. art.  
10.

sobre la  
tetra

ya baldado, y nõ que enel primero de la Pascua se balde, porque la obligacion de comer cenceñas, empeçava de la noche dantes, y todos los siete dias de la pascua era prohibido el leudo: lo mismo tiene es aquy, q̃ donde dize enel dia seteno se acabó la obra, quiere dezir estava ya acabada: y lo mismo siente R. Bahye, y R. Yehuda á Levi en su muy docto tratado Cuzary.

5 El Rab. Ishac Arama y Don Ishac Abran. dizen, que supuesto que el Señor Dio á todos los entes el ser que adquiraron en los seys dias, con todo, ellos no empeçaron á obrar de si propios por orden de la naturaleza, hasta que vino el dia seteno, al qual bendixo: y entonces empeçaron todas las cosas naturalmēte a obrar, y alcançaron el fin para que fueron criadas: y por esta via se dize וַיְהִי (váyhal) que siendo derivado del verbo תָּחִילִית Tahlit (fin) quiere dezir, y dio fin el Dio enel dia seteno á su obra que hizo, reposando de criar nuevas criaturas. Esta opinion me parece la mas provable, aludiendo, que en toda cosa artificiaa, ay dos perficiones, la vna que sea semejante á la forma y arte que está en la mente del artifice, la otra el ser exercitada enel proprio vso para q̃ fue hecha; así como vna casa, tendrá la primera perficion, siendo obraa segun el arte del arquitecto, y la segunda, el fin de habitarse enella: y con esto se entiende aver el Señor obrado enel dia seteno, no obrando nuevas criaturas, mas administrando las criaturas y poniendolas en su vso.

6 O si pareciere diremos, que lo que dize la escriptura se acabó la obra enel dia seteno, no es otro que significar, que entonces se demostró, y conocio ser la obra acabada: por quanto en todos los seys dias se avian criado nuevas criaturas, y como enel seteno no vuo criacion alguna se manifestó, o se pudo notar ser la obra acabada; con que quedan los versos por qualquiera de las dichas vias conciliados.

## QVÆST. XIV.

Gen. 2.2. Yacabó el Dio enel dia seteno, su obra,

Ibid. 2.4. Estas generaciones de los cielos y la tierra, en dia de hazer .A.  
Dio tierra y cielos.

**S**I el mundo fue criado en seys dias, como dize En dia de hazer .A. Dio tierra y cielos, que parece se hizo la obra en vn solo dia?

CONCL.



## CONCILIACION

**S**egun la opinion de R. Mosleh que en la quest. 1. avemos referido, se absuelve bien nuestra presente duda, porque todas las cosas, de nada fueron criadas en el primero dia en vn instante, y en los de mas les fue dando el sumo criador su firme naturaleza: y así los dos versos se verifican como bien notó R. Selomoh diziendo. *En dia de hazer, te enseña que sobre lale- todas las cosas en vn dia fueron criadas*, y lo que dize la escriptura en seys, trá quiere dezir, que en esse tiempo constituyó todos los entes en sus naturalezaz.

<sup>2</sup> R. Mosleh Gerundenfe á quien sigue Don Ishac Abravanel es de diferente opinion; y así tienen, que el texto se entiende segun mas suena al literal, y que el Señor, no crió el mundo en vn instante, mas en el discurso de seys dias como claramente dize el verso, *que en seys dias hizo*. A. *Exod. 20*  
*á los cielos y á la tierra &c.* y puesto que lo podia hazer, tienen que averlo *10.*  
criado en seys dias, fue para significar mil años por dia, los seys mil años *Meguilat*  
q el mundo corruptible hade durar: fuera de q á lo vivo representarū lo q *á meguila*  
sucederia en cada mil años como curiosamēte trata R. Abrabā bar Hiya *saar 2.*  
á Nassih en su libro Meguilat á meguila, R. Mosleh Gerundenfe en su *Miphalot*  
glosa sobre la letra, y Don Ishac Abravanel en su libro Miphalot Eloim: *Eloim li. 1*  
y segun esto mas facilmente me parece cōciliar los versos, diziendo que *Cap. 4.*  
este nombre יום Yom, que vulgarizamos, dia, significa tambien (tiem- *Num. 8.*  
po) como en Num. dize la letra ביום הכות' *17.* *en tiempo de mi berir todo primo-*  
genito y no se deve vulgarizar (en dia) que la herida de los primogeni-  
tos fue de noche: lo mismo se halla en otras varias partes que cita R. Se-  
muel de vrbino en su libro Oel moed, que compuso de los sinonimos, y *Hereb*  
desta manera no dize el texto, en dia de hazer. A. Dio &c. mas en tiempo, *Zeman*  
el qual segun se colige del otro verso, fue seys dias.

## QVAEST. XV.

*Gen. 2. 14. Y el rio el quarto, el Pe-*  
*rath*

*Ibid. 15. 18. desde rio de Egipto hasta*  
*el rio el grande el Perath, i.e. Dan. 10.*  
*4. sobre el rio el grande el Hidekel*

**S**i el rio Perath se nombra en el vltimo lugar, de lo qual parece se colige ser el menor de todos quatro, como luego dize el otro ver-  
E so,



fo, ser el grãde? y si Perat, es el mayor, como en Daniel se dize, ser Hidekel?

## CONCILIACION.

*Beresh. Ra. cap. 16.* **R** Ab en Bereshit Rabah fue de parecer q̄ el rio Perath es el mayor segun consta del segundo verso: y ansi quando enel quarto cap. del Gen. se haze mencion de los quatro rios, los nombra empeçando de menor á mayor segun la orden de la naturaleza: y lo que se dize ser Hidekel grande, no contradize: porque alli le dá el Propheta nombre de grande, respetto del rio אוכל Hubal en que avia ya tenido otra Prophecia. Desta opinion parece son Anuelos Aguer y Yonatan ben vziel, y ansi quando la escritura dize נהר Naar(Rio) y no especifica qual, traduzen siempre דעל פרת (q̄ sobre Perat) como donde enel cap. 36. se dize *Saul de plaças del rio*: declararon, Perat (Euprates) y esto porque siendo el mayor se le dá por antinomacia nombre de Rio en absoluto. Y llamasse פרת Perat de Gen. 36. פרה Para (frutificar) y esto por ser rio fecundissimo que muchas regiones fertiliza.

*Targum Anuelos Aguer y Yonatan ben vziel sobre la letra Gen. 36.* **2** El grande comentador R. Selomoh dize, se llamó el rio Euprates, o Perat grande, no por ser el mayor en cantidad, mas por lo ser en calidad; y esto por estar conjunto á la tierra santa, segun el antiguo proverbio que dize, llegate á los buenos, y seras vno dellos: y ansi por ser la tierra sãta lo mejor de lo poblado y ombligo del mudo (por estar enel quarto clima, que es el medio entre los 7) todas las cosas de ella se llamaron grãdes, la casa santa se llamó grande, el fumo sacerdote, grande; como bien notó R. Bahye. Demanera que se dize el rio Euprates grande, por estar conjunto á la tierra santa, o sea que desciende della para Babilonia como quieren Tosaphot, o al contrario como tiene por opinion R. Azaryah á Adomi en su libro Mehirat Enaym, y lo que se dize por Hidekel el rio grande, es en comparacion de otros.

*Bahye Par. leh leha Tosaphot Mehirat Enaym Ymre bina cap. 11.* **3** O se podra dezir, segun R. David Kimhy en su glosa sobre el cap. 1. de Yeoffuah, que de lo que dize el rio el grande el Perat, no se infiere ser el mayor de los quatro, mas bien grande respetto de otros rios de la tierra santa como dezir, el mar de la sal y el de Kineret, con que se abfuelve nuestra duda.

## QVAEST. XVI.

Gen. 2.18. No es bueno ser el hombre solo, hare a el ayuda &c. | Eclex. 7.26. Y halla yo mas amarga que la muerte, la muger.

CONCE



## CONCILIACION

EN la Guemara de Yebamot, y Beresit Raba, R. Elhazar dixo desta *Yebamot*  
 fuerte, Hare á el ayuda como escuenta el, como se conpadece ser *cap. 6.*  
 ayuda, y ser escuenta? dize, si, la muger todo puede ser: y en esto se qui- *Be. Ra.*  
 so significar que la muger vnas vezes sirue de ayuda y auxilio al hombre, *cap. 17.*  
 otras al contrario, segun su mucho, o poco merecimiento en alcançarla  
 a su gusto: y anfi en Babel quando alguno casava, le preguntavan por gra-  
 cia *מָצָא מָצָא* Masá, o Mossé ( halló, o hallan ) y esto porque acerca la *Yebamot*  
 muger, dize el Sabio dos contrarios verlos: el vno es el precitado que di- *cap. 6.*  
 zize: *y hallan yo mas amarga que la muerte la muger* y el otro dize, *halló muger,*  
*halló bien:* y por esta graciosa manera, preguntavan, si avia acertado bien, *Prover.*  
 con la muger hallando el bien, o la muerte. Demanera que el mismo pri- *18.22.*  
 mero verso absuelve la questiō. Y por esto el Sabio declara su intencion y  
 prosigue diziendo, *que ella laços y redes su coraçon:* como diziendo, la que es  
 mas amarga que la muerte, es la que su coraçon es laços y redes, y por lo  
 configuiente dezir que no avia hallado entre mil vna, habló por si, que  
 como se dize en Reyes, tenia mil en las quales no halló alguna a su con-  
 tento: y por esta cōsideracion, dixo R. Aquibá q̄ en el nōbre de *אִישׁ אִשָּׁה* *Sota*  
 His y Hissá ( varon y muger ) está el nombre *יְיָ* Yah del Señor, y que *cap. 2.*  
 quitado, quedavan en cada nombre dos letras que dezian *אֵשׁ אֵשׁ* Es,  
 es. ( fuego, fuego ). Fuera de lo que se ha dicho, la muger puede ser bu-  
 na, y mala, segun varias cōsideraciones: porque entiendese ser buena  
 por ser medio y instrumento dela propagacion de la especie, como dixo  
 el Gerundenfe, Bahye, y el Karo en sus glosas sobre la letra, como tam-  
 bien por servir al hombre en todo lo necesario: y anfi R. Hiya, pregun- *Yebamot*  
 tandole algunos, porque tanto amava á la muger tan brava y fuerte que *cap. 6.*  
 tenia? respondió, basta que nos crien nuestros hijos y nos quitan del pe-  
 cado, y lo mismo dixo Socrates: mas pero con todo en diferente conci-  
 deracion se puede dezir ser mala, y esto en quanto divierte al hombre de  
 la contemplacion, la qual pide soledad: por cuya causa, Mossé se apar-  
 tó de la muger, y Ben Azay no quiso por ser muy dado al estudio de las *Beres. Ra.*  
 letras ya mas casarse, dando por razon que el mundo sin el se poblaria: *cap. 34.*  
 lo mismo dize Plutarcho, en las vidas de los ilustres y excelentes, de  
 Thales vno de los siete sabios de Grecia. Tambien se dize de los hijos de  
 Keni suegro de Mossé, que se salieron de la ciudad de los Tamarales, y  
 se fueron al desierto de Yehuda, para aprender ley de Otniel: y de Pla-  
 ton dize Marsilio ficino, en sus Epistolas, que siendo mucho rico repartio  
 todos



todos sus bienes entre sus hermanos , reservando solamente para si vn campo y viña junto á la ciudad de Atenás a cuya heredad puso por nombre Academia: y esto hizo por ser la vida solitaria mas apta para la contemplaciõ: Demanera que la muger es el biẽ, quando es dadiua del Dio, y la muerte, quando los merecimientos son pocos, y las culpas muchas.

## QVÆST. XVII.

*Gen. 2. 24. Por tanto dexará el hombre á su padre y á su madre, y apegarse ha con su muger*

*Exod. 20. 12. Honra á tu padre y á tu madre.*

## CONCILIACION

*sem Tob  
Par. Beresit*

*sobre la letra*

*fandredin  
cap. 7.  
Beres. Ra.  
Cap. 18.*

**E**L primero verso trata en quanto al amor, porque segun R. Sem tob ben Sem tob en su libro Sem tob, el primero amor , es del hombre para su alma, el segundo para su cuerpo , el tercero, el amor de la muger, porque se concidera como proprio cuerpo, el quarto el de los hijos y genitores, y despues el de los hermanos y mas parientes: y por esto se dize, q por la muger dexe el hombre la comunicacion y amor de los genitores y se vna en firme amor con ella , asì como Adam por su muger , olvidó el amor de la lluvia y tierra sus genitores , como dixo Dó Ishac Abrahavanel; mas el segundo verso, trata en quanto á la veneracion y honra , en la qual se antepone siempre los genitores , á quien anfi hijo, como muger, son obligados á obedecer y venerar.

2 R. Selomoh, dize que el primero verso , no es otro que encomendar al hijo no se case con su madre , y á la hija , con su padre : lo que fue necessario advertir, respecto de que en aquellos tiempos , no era prohibido el casamiento de las hermanas , como se trae en la Guemara de Sanderin y en el Rabot ; y segun esto queda tambien absolvida la duda, pues lo que dize, que por la muger se deyxará el padre, quiere dezir, se deixará por ella , el matrimonio de los genitores avn que no se vedava las hermanas &c.

## QVÆST. XVIII.

*Gen. 4. 3. Y truxo Cain de fruto de la tierra prezente a .A.*

*Gen. 4. 26. Entonces se empezó á llamar en nombre de .A.*

Cain



**C**ain y Hebel ofrecierō sacrificio, y invocaron el nombre del Señor, como luego se dize, q̄ en el tiempo de Enós se empezó a llamarle?

## CONCILIACION

**C**onforme R. Simón que declara la dición הוּחַל Huhal del verbo *Be. Ra.* חָלַל Hilul (profanar) se suelta bien la duda, porque no dize q̄ *ca. 23.* en tiempo de Enos, se empezó á llamar el nombre .A., mas al contrario, que entonces se empezó, á dar á la ydolatria, el nombre de .A. dedicándole el culto, solo á .A. y primera causa devido: y esto es lo que dize *fue profanado á llamar en nombre de .A.* Esta opinion tiene R. Mosleh, y así en *Rad a ba-* su libro Misne Torah, en el tratado de la ydolatria, dize aver empezado *zaqua* en el tiempo de Enos: lo mismo quiere R. Selomoh, bien entendido por *Hilbot a-* R. Semuel Yaphé en su libro Yephé tōar, sino q̄ la dición הוּחַל Huhal, *bodaz. ar. a* dize se deriva de תְּחִלָּה Tehila (principio), y es como se dixesse, en- *Cap. 1.* tonces se empezó á llamar en nombre de .A., esto es dar á la vana ydola- *Yephé* tria, el nombre venerable del Señor: lo qual sigue R. Leuy ben Guerfon, *Tbo. ar* R. Elihezer asquenazi, R. Mosleh Alchech, y Baal á hizquni. *fol. 162.*

**2** El docto Aben Ezra, entiendo la dición הוּחַל Huhal de תְּחִלָּה Tehi- *sobre la le-* la (principio) conforme R. Selomoh, y así dize, que avn que Adam *tra* Cain y Hebel, conocian la existencia del Dio Bendito, con todo no le hazian oracion y llamavan en sus adversidades, lo qual se empezó á hazer en el tiempo de Enos. Esto parece asaz literal en el texto, pues dize entonces se empezó á llamar en nombre de .A., que es hazerle oracion, llamar y implorar su favor, y lo mismo aprueba Don Ishac Abravanel, y los versos se concilian, pues avn que Cain y Hebel ofrecieron, la oracion empezó en el tiempo de Enos.

**3** Tambien en otra manera los podremos conciliar, diciendo que avn q̄ Adam, Cain, y Hebel, y algunos particulares, tuvieron noticia de la primera causa, el general estava en puras tinieblas y ignorancia, hasta el tiempo de Enos, el qual siendo sabio, empezó como Abraham en su tiempo, dar á todos noticia della, y dalli á delante se empezó a llamar en comun el nombre de .A. &c.

## QVÆST. XIX.

*Gen. 5.2. Macho y Hembra los crió* | *Ibid. 9.7. que en ymagen del Dio hi-*  
| *zo al hombre.*

E 3

Como



**C**omo se compadece ser el hombre criado macho y hembra, y ser hecho á la ymagen del Dio?

### CONCILIACION.

*Leon  
Hebreo  
dial. I.*

*Torat ola  
lib. 3.*

*cap. 70.*

*a Moré  
lib. I. cap.  
I.*

*b Cuzari  
lib. 4. Ar-  
ti. 3.*

*c Zoar P.  
Abare  
mot*

*d Ricanat  
Paraf.*

*Beres.*

*e Hayat  
saar á A-  
dama.*

**S**iguendo la opinion de los divinos Theologos Cabalistas en la qual concuerda tambien Platon, que del sumocriador siendo vno solo y puro, fue emmanado vn primero y soberano effecto, que llama Primera mente, y primer entendimiento, mediante el qual fue el hermoso vni- verso procreado como bien notó Don Iehuda Abravanel en su Philogra- fia, queda luego bien entendido ser el hombre hecho á ymagen del Dio; y ser criado macho y hembra; porque del mismo modo, que del ser vni- co y puro vno, y del primer effecto fuyo del emanado, que quedó como paciente comparado á la hembra, nacio la variedad de los mundos, así de Heva quitada de Adam en la conformidad que atras diximos sié- do nacida del, le sirvio despues de muger, y fueron ambos origen y cau- sa de todos los humanos, como tambien tocó R. Mofseh Ysral en su li- bro Torath olá.

<sup>2</sup> En otra manera se pueden tambien conciliar los versos diziendo, que lo que dize ser hecho el hombre á ymagen del Dio, se entiende en quãto al alma, y entendimiento, como bien ponderó R. Mofseh en su directorio *a* mas dezir ser macho y hembra criado, trata en quanto á la composicion del cuerpo que como avemos provado, con Adam fue criada Heva. Lo mismo dize R. Yehuda á Levi, *b* aludiendo, q̄ así como la pri- mera causa, es el alma y espiritu del mundo segun tambien se confirma enel sagrado libro del Zoar, *c* diziendo, el Dio Bendito es espritu y alma de todo, así el entendimiento en acto enel hombre, llamado mundo pe- queño, le es alma y vida. Los divinos Theologos Cabalistas enel Zoar dizen, el hombre se llama el alma, porque el cuerpo es vestido del hombre, y se llama **בשר ודם** (carne, y sangre) y lo proprio siguió Platon diziendo, que el alma del hombre, es todo el hombre, y el cuerpo no es parte del, mas instrumento por donde se sirve el alma, contra la opinion de Aristoteles que dixo, el hombre era compuesto, de forma y materia: y desta ma- nera viene bien dezir que en ymagen del Dio hizo al hombre á saber al alma. Tabien acerca la cõposicion del cuerpo se dizẽ enel Zoar, Ricanat *d* y Hayat *e* admirables cosas, y como simboliza con aquel mundo divi- no, lo dicho por agora basta.

QVAEST.



## QVÆST. XX.

*Gen. 5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años, y engendró Noah á Sem á Ham y á Yaphet*

*Ibid. 9. 22. Y vido Ham padre de Kenaan a descubierta de su padre &c Y despertó Noah de su vino y supo á lo q hizo á el su hijo el pequeño. ué 10. 21. hermano de Yefet el grande.*

**Q**uando la sagrada escritura describe los hijos de Noah, en el primero lugar pone á Sē en el segūdo á Hā, y á Yefet en el tercero por menor: y si esto es así, como luego buelve á dezir por Ham, ser su hijo el pequeño? Y si Sem era el mayor, como se dize en el segundo, que Yefet,

## CONCILIACION

**V**iendo nuestros antiguos sabios la contradiccion destos versos tan patente, pues en vno parece ser Sem el mayor hijo de Noah, Ham el segundo, Yephet el menor, por otro al contrario, Yephet el mayor, Ham el segundo, Sem el tercero, y por el otro, Ham ser el menor, absolviéron en Beresit Raba la dada desta suerte: dizen que Yephet era el primero, *Beres. y mayor, conforme se colige por el tercero verso de nuestra contradiccion Raba.* que dize *hermano de Yephet el mayor*, lo qual así mismo se confirma con o- *cap. 37.* tro texto que dize, *Sem de edad de cien años, y engendró á Arphaxad dos años Gen. 11.* despues del diluvio, y esto se sigue forçosamente, porque quando Noah en- *10.* gendró era de 500. años, como dize el verso *T fue Noah de edad de 500. Ibid. 5.* años y engendró Noah, á Sem, á Ham, y á Yaphet, el diluvio vino á los 600 32. años de Noah, como se dize *En año de 600 años a vidas de Noah, en el mes el Ibid. 7. 11* segundo en 17. dias al mes en el día el este se abrieron todas las fuentes del abismo grande &c. Ergo que en esse tiempo tenia el mayor hijo, cien años: si luego, Sem dos años despues del diluvio, cumplio y hizo cien años como se ha demostrado, siguese no era el mayor, pues necessariamente avia de aver otro hermano de mas edad dos años: y así visto que la escritura dize, que Yéphet era el hermano mayor, es fuerça que digamos que nacieron los tres hijos vn año detras dotro, y pues Yephet, nacio á los 501. años de la edad de Noah, y Sem despues de 502, en el medio nacio Ham. Demanera que Yephet era el primer hijo, el segundo Ham, y el tercero *Aboda Sem, como dixo R. Selomoh en la Guemara de Aboda Zará. Restanos Zará* agora conciliar los versos, y es desta manera; Yephet era el mayor, y la *cap. 1.* causa



causa de que muchas vezes se antepone Sem, es por ser mayor, no en edad, mas en calidad sancto y pio, como se vido en lo que vfo con su padre Noah, en cuyo acto fue el primero como se dize. *Tomo Sem y Yepheth:* fuera de que se entiende ser Malkifedeq; y dezir por Ham *supo á lo que hizo á el su hijo el pequeño* no se entiende pequeño por ser el menor de todos, mas por menosprecio y poca estimacion., como **הנה קטן נתתי בנני** *he pequeño te di en las gentes, menospreciado tu mucho*, y llamale pequeño y vil, por aver menospreciado á su padre: y desta manera todos los tres versos se pueden conciliar.

Yrmias

49.15.

sobre la  
letra

2 El docto Aben Ezrah y R. Leuy ben Guersón, tienen la misma opinion en la edad destos tres hijos de Noah, lo qual se confirma, y corrobora por el cap. 10. enel qual se narra primero los hijos de Yepheth, despues los de Ham, y por vltimo los de Sem: y puesto que en esto son conformes, de otra manera entienden el texto que dize, y supo lo que hizo á el su hijo el pequeño: y es el caso, que Ham vido la descubertura de su padre, Pero Kenahan, hizo otro acto mas depravado que la escritura calla: y esto coligen, porque teniendo Ham otros hijos, dize la escritura solamente, Y vido Ham padre de Kenahan á descubertura de su padre; como tambien porque Noah no maldixo á Ham, mas á Kenahan: y ansi con esta opinion lo que el texto dize *T despertó Noah de su vino, y supo á lo que hizo á el su hijo el pequeño:* no se refiere, ni se entiende por Ham, mas por el hijo mas pequeño de Ham, el qual era Kenahan, como se dize, Y hijos de Ham Cuz, y Misraim, Put, y Kenahan: y desta manera Yepheth era el hijo mayor: Ham el segundo; y lo que dize su hijo el menor, se entiende por Kenahan, y Sem puesto que era el menor se pone en primer lugar por su excelencia como está dicho.

Gen. 9.

24.

Gen. 10. 6

sobre la  
letra

3 R. Mosses Gerundense es de diferente opinion, dize que Yepheth era el mayor hijo segun consta del tercero verso, *hermano de Yepheth el grande*, Ham el menor como se infiere del texto *supo á lo que hizo á el su hijo el pequeño:* y siendo ansi, pruevasse infaliblemente ser Sem el segundo hijo, entre los dos nacido: Y puesto que la escritura le nombra enel primer lugar, es por ser mayor en calidad, y como Ham nacio luego tras el, tiene el segundo, con que siendo Yepheth el mayor queda enel vltimo nombrado, y deste modo concilia los tres textos.

Gen. 11.

10.

4 Con mayor facilidad á mi ver absuelve la duda Don Ishac Abravanel desta manera, dize que el primer hijo era Sem, el segundo Ham, y el tercero Yepheth, segun la orden de como se nombran en todas las partes de las divinas letras. Y lo que dize que Sem era de cient años dos años despues del diluvio, no contradize, pues como dize Aben Ezrah, Noah



Noah quando engendró no tendria 500. años cabales, mas averia entrado algunos dias en el año de los 500. dichos, lo qual siendo verisimil, tenemos en la Guemara que vn dia del año se cuenta por vn año cumplido, y así quando vino el diluvio, era Noah de 499. años y algunos dias, con que Sem no tenia mas de 99. y era quando engendró á Arphasad de 100. años y algunos meses; y lo que dize, dos años despues del diluvio, se entiende en el principio del año segundo de la cuenta del principio del diluvio: y desta manera se hallan muchos textos en la escritura, nombrar el numero cabal avn que le falte algunos meses, o dias: como dize que los hijos de Israel comieron la Mana 40. años, siendo en rigor menos 30. *Exod. 16.* dias, y otros que por no ser largo omito. Y así con esta opinion declara el dicho author, los otros versos en la manera siguiente, á saber el primero dize, *Y á Sem fue nacido tambien el, padre de todos los hijos de Heber, hermano de Yephet el mayor;* este mayor tiene se refiere a Sem, y es como se dixesse, Sem era hermano de Yephet el mayor, o el mayor hermano de Yephet: y no quiere dezir que Yephet era el mayor hermano: y lo que dize el otro texto, *y supo lo que hizo á el su hijo el pequeño;* quiere como arriba diximos, se entiende por Kenahan hijo menor de Ham, y deste modo quedan los versos conciliados. R. David Kimhi es de la misma opinion, *sobre las* y lo que se dize por Yefet hermano el grande, entiende en excelencia y *Chronias* calidad.

5 R. Elihezer Asquenazi, dize differentemente á saber, que los tres hijos de Noah, nacieron de vn parto en el qual salio primero Sem despues Ham, y ultimamente Yephet, segun la orden de como siempre se nombran en las divinas letras: y lo que dize hermano de Yephet el mayor, quiere dezir que Sem era el mayor hermano que tenia Yephet, que como avemos dicho, Sem fue el primogenito por aver salido primero: y donde se dize supolo que hizo á el su hijo el pequeño, entiende se refiere á Kenaan hijo menor de Ham. Y conforme á esto dezir que Sem era de 100. años dos años despues del diluvio, se hade entender en esta manera, Noah engendró á los tres hijos siendo de 500. años, y á 501. de su edad nacieron, el diluvio vino aviendo Noah entrado en los 600. con q Sem dos años despues de aver empezado, cumplio sus 100. años, y desta manera entendiendosse los dos años del tiempo q empeço el diluvio, viene bien la cuenta, y todos los versos se concilian, cada vno podra escoger la que mas se aficionare, avn que á la verdad parece mas propria la de Don Ishac Abravanel, &c.



## QVÆST. XXI.

*Gen. 5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años y engendró Noah á Sem, á Ham, y á Yafet*

*Ibid. 11. 10. Sem de edad de 100. años, y engendró á Arpachsad, dos años despues del diluvio.*

**E**L fundamento desta contradicion es esta, si Noah á los 500. años de su edad engendró á Sem, segun consta del primer lugar, y á los 600. vino el diluvio, como se dize en el cap. 7. verso 11. ergo en esse tiempo devia Sem tener 100. años, y si esto es así, como dize pues el segundo verso, que siendo de 100. años dos años despues del diluvio engendró á Arpachsad, siendo así, ¿por buena cuenta devia ser de 102?

## CONCILIACION

**C**On lo que se ha dicho en la question passada, queda esta bien entendida, y es diziendo que Noah no tenia 500. años cabales quando engendró á Sem, mas 99. y algunos dias; y tenemos por maxima que vn dia entrado en el año, se cuenta por vn año: así mismo, al tiempo del diluvio no tenia 600. cerrados, mas pero mas de 599. Demanera que con esto lo que dize que Sem tenia 100. años dos años despues del diluvio, quiere dezir, que en el principio del año segundo en que empezó el diluvio, que duró vn año, hizo Sem sus 100. años, y viene la cuenta al justo.

2. O diremos que Noah engendró á Sem siendo de 500. años, mas nació á los 501. de su edad, con que en el principio del año segundo, del tiempo en que empezó el diluvio cumplió Sem sus 100. años, y de qual quiera manera se absuelve la duda.

## QVÆST. XXII.

*Gen. 6. 3. Y seran sus dias 120. años*

*Gen. 11. se halla vivieron algunos, mas de 400. años, Item Psalm. 90. 10 dias de nuestros años en ellos 70. años &c.*

## CONCILIACION

**E**N esta materia ha auido dos opiniones, la primera es de Anquelos, R. Selomoh, Aben Ezra, Arama, R. Leuy ben Guersón, R. Bahye, Isaac



Ishac Karo, R. Mosshe alchech, R. Obadiah sphorno, los quales todos en sus glosas sobre la letra conforman que dezir Dios que los dias del hombre serian 120. años, no es que limitasse la vida de los humanos hasta aquella edad, pues como vemos, despues desto se bivio muchos mas años, mas no fue otro, que declarar el Señor á Noah Propheta de aquel siglo, como dava á los humanos de tiempo, para que hiziessen de sus yerros penitencia, los dichos 120. años, lo qual era su voluntad manifestasse á todos, exortandolos á que tornassen á Dios, y caso que no, serian con el diluvio anegados y sumergidos: como tambien por Yoná, mandó á Nínive, pregonar, dentro de 40. dias que les dava de tiempo, seria destruyda. Y así la cuenta destos 120. años se acabó á los 600. años de Noah tiempo en que el diluvio vino. Y como bien notó R. Selomoh y Aben Ezrah, no haze duda, estar escrito este verso despues de hazerse mención del nacimiento de Yepheth, (el qual nació á los 500. años de Noah, y el diluvio vino á los 600. y así vendria á faltar 20. años para los 120.) y esto, porque la ley no sigue siempre la orden consecutiva del tiempo, mas postpone algunas vezes lo que se deve anteponer, como demostraremos en la quest. 35. y así esta senténcia se pronunció 20. años, antes del nacimiento de Yepheth: y desta manera no ay objecion alguna.

2 La Segunda opinion es de Don Ishac Abrav, al qual sigue R. Elihezer Asquenazi, y es, que viendo el Señor como la malicia de los humanos cada vez hia en aumento, permitio para su mejor, fuesse su vida mas breve, y que segun su naturaleza, no aviendo causa que lo impidiesse, viviesse 120. años y no mas, porque como dixo Aristot. cada especie de vivientes tiene su vida limitada. Y puesto que despues desta senténcia, vuo quien bivio mucho mas, suelta esto diziendo, que no se entiende de via empear la senténcia, o el divino decreto, desde luego: por que no se dá salir de vn extremo á otro, sin passar por los medios, mas que se yrian de alli á delante diminuyendo hasta parar en los años 120, á los quales muchos no llegan por su mal regimiento, y llegó Mosshe por no aver causa que lo impidiesse. Y por esto dixo R. Haniná bar Papa que aquy en este verso está cifrado Mosshe; y esto en la dición **כשנח** besagam (en *Beref. Ra. cap. 26.* quanto) que segun la cifra Hebrea, de que sirven las letras, vale 345. como **משה** Mosshe. La causa pues de que Dios quisiesse limitar á una tan breve y curta meta la vida del hombre, fue para que pensando quan breve y momentanea es su vida, se acordasse de la otra mas larga y sempiterna: y así Adam despues de aver pecado, vedó el parayso, porque no fuesse que tendiesse la mano, y tomasse del arbol de la vida y biviessse para siempre: y esto, porque despues de aver pecado no le estava bien



*sobre*  
*Psalmos*  
*Miphthalot*  
*Eloim lib.*  
*8. cap. i.*  
*Yeruf. de*  
*Bicu.*  
*cap. i.*

bivir en este mundo eternamente. Sea luego vna, o otra de las dos opiniones (avn que la primera parece la mas cierta y verdadera) dezir Mofseh, que los dias de nuestros años son setenta, trata como notó R. David Kimhy de lo que por la mayor parte oy se vive, o como dixo Don Ishac Abravanel en su libro Mifhalot Eloym, la vida de los 70. años por delante es penosa como el mismo texto dize, y donde agora se empieza a sentir y padecer la vejez á los 50. años, entonces era á los 70. por cuya consideracion dixo R. Hisquiah en nombre de R. Yahacob bar Ahá, en Yerufalmi de Bicurim, que la muerte de 70. años era de Amor, y que de allí adelante era penosa la vida.

## QVAEST. XXIII.

Gen. 6. 6. Y arrepentiosse .A. que hizo á el hombre, item Sem. 15. 20.

Num. 23. 24. No varon Dio y mienta y hijo de hombre y se arrepienta. item Sem. 25. 22.

## CONCILIACION

**A** Repentimiento, infiere ygnorancia de lo preterito, presente, y futuro, mudança en la voluntad, yerro en el consejo, cosas en que Dios caer no puede; luego dezir que se arrepiente, metaphoricamente se deve entender, segun nuestra semejança, que quando nos arrepentimos, destruyamos lo que hazemos: y esto se puede dar sin mudança de voluntad: porque ya algun hombre entiende hazer algo, que despues con nueva voluntad entiende destruyr: y anfi dezir que Dios se arrepiente se dize segun la operacion, en quanto el hombre que hizo, con el diluvio destruyo: y anfi R. Mofseh, y el docto Aben Ezra en casos semejantes dicen siempre esta sentencia דברה תורה כלשון בני אדם (Habló la ley como el lenguaje de los hijos del hombre) acomodandose á la capacidad de los corporeos sencibles.

## QVAEST. XXIV.

Gen. 6. 6. Y entristecioffe en su coracon

1. Chor. 26. 27. fortaleza y alegria delante del.

CONCL.



## CONCILIACION

**D** On Iehuda Abravanel en el fin de su Philographia, prueba aver de- *1. Dialo.*  
 leyracion en Dios, y esto, por que siendo, el sumo deleyte del vni- *3.*  
 verlo conviene que enel aya la suma deleytacion; y enel la deleytacion, el  
 deleytante, y lo que le deleyta es vna misma cosa; y por esta causa los an-  
 tigos Hebreos quando hazian alegrías dezian, *Bendito sea aquel en quien*  
*habita el deleyte*: y así dize la sagrada escritura que viendo el Señor la  
 maldad de los humanos se entristecio, mas ni la tristeza, ni la alegría, son  
 päsiones en Dios; sino que el deleyte es agradable correspondencia de *Tcarim*  
 la perficion de su efecto, y la tristeza es privacion della de parte del ef- *lib. 2.*  
 fecto: y lo mismo siente R. Yosseph albo en su libro Hicarim. Los di- *cap. 15.*  
 vinos Theologos Cabalistas, tienen así mismo que los inferiores pueden  
 con sus obras mover los superiores, lo qual facilmente se puede creer  
 pues ya vemos, que dividiendo vna piedra calamita, en dos pedaços sien-  
 do limpia de toda escoria avn que estean muy logincos y remotos vno de  
 otro, con el movimiento de vno. enel mismo instante el otro se altera y  
 mueve: como tam bien el vino en la bota haze mudança y se altera con  
 la variacion de la vid donde procedio, y como trae el Rab Ishac Arama, *Aquedat*  
 quando dos instrumentos musicales estan en vna misma proporcion, e *Ishac*  
 yqualdad templados, sin alguna discrepancia, tocandosse vno, el otro de *saar 12.*  
 si proprio se despierta y tañe aquel tono: y así como dize el Hayat si- *Hayat.*  
 endo las almas emanadas de aquel resplandor divino, lo mueven con sus *saar á*  
 obras, por lo qual el deffecto de los inferiores induze falta, y deffecto en *Mercaba*  
 la divinidad comunicada por la relacion del efecto á su causa, así como  
 no se llamara verdaderamente felice, el padre que tuviere vn hijo ma-  
 lo, avn que enel concurren todas las virtudes &c.

2 Doctamente habló por cierto en esta materia R. Mossch Alchech, y *sebre la*  
 mas claramente R. Mossch Albelda en su libro Olar Tamid, dizen que *letra*  
 la alegría en Dios, significa comunicar á los inferiores su influencia, y la  
 tristeza dexar de comunicarles el tal bien: porque de la misma manera, q  
 con la alegría salen todos los espíritus vitales del coraçon, á recibir el  
 objecto del bien, y con la tristeza se reconcentran todos adentro, huyen-  
 do del presente mal, así alegrarse Dios con sus efectos, es lo mismo q  
 emmanar y comunicar de su influencia á los humanos, y el entristecerse,  
 no es otro que retenerla en su fuente, quando del tal bien son indignos,  
 y por esta causa dize, y entristeciose en su coraçon: porque como  
 dixo Aristot. el coraçon dá, y no recibe,

F 3

3 R.



*Moreh* 3 R. Mofeh, donde vulgarizamos y entristecioſſe en ſu coraçon,  
*lib. 1.* vulgariza, y rebelló á ſu voluntad, porque la diccion y verbo עִצָּב Aſab  
*cap. 29.* quiere aſi miſmo dezir, rebello, ſegun lo que ſe nota por el verſo del  
*Pſalm.* Psalm. הָיוּ כָּל הַיּוֹם רִבְרִי עִצָּבוּ todo el día mis palabras rebellan, y לב Leb ſigni-  
*56.6.* fica en varias partes, voluntad, por depender del coraçon: y anſi por  
 huyr del inconveniente dicho, interpreta en eſte modo, *T arrepentioſſe. A.*  
*Abodat* que hizo al hombre en la tierra, y rebelló á ſu voluntad, á ſaber rebelló el  
 hombre referido: y deſta manera no indica eſte verſo contrariedad al-  
 leq atablit guna. R. Mehir gabay en ſu libro Abodat acodes, tiene otro parecer en  
*cap. 57.* y eſte caſo, que remito ( por no ſer largo ) al curioſo.  
 60.

## QVÆST. XXV.

*Gen. 6. 19.* T de todo el bivo de toda  
 criatura, dos dos traeras á la arca.

*Ibid. 7. 2.* De toda quatropes la lim-  
 pia tomaras a ti ſiete ſiete &c. tambien  
 de ave de los cielos ſiete ſiete.

## CONCILIACION

**R** Selomoh dize, que eſto de mandar Dios, que llevaffe Noah á la  
 arca dos, dos, ſe entiende por lo menos le vendrian dos, dos, de  
 cada eſpecie: y lo que buelve a dezir el texto ſiete ſiete eſpecifica los ani-  
 males limpios que eran neceſſarios para el ſacrificio: y lo miſmo ſigue R.  
 Levi ben Guerſon.

2 Mas el Docto Aben Ezra, R. Mofeh Gerundenſe, R. Niſſim y R.  
 Bahye, ſobre la letra dizen, que para la conſervacion de las eſpecies, mādó  
 el Señor á Noah, recogieſſe dos, dos, macho y hembra en la arca, por  
 que los ſiete pares, eran ( por ſer eſte numero ſiete, miſterioſo ) para ſa-  
 crificar al tiempo del ſalir de la arca como hizo; y por eſto, quieren los  
 dichos authores que los pares neceſſarios para la propagacion, movidos  
 de la divina voluntad de ſi propios entraron en la arca como dize el  
*Gen. 7. 9.* texto dos, dos, vinieron á Noah á la barca á ſaber de ſi propios, ſin violen-  
 cia alguna; pero los 7. pares de cada eſpecie neceſſarios para el ſacrificio,  
 como era precepto, quiſo merecieſſe, en tener trabajo de caçarlos: y an-  
 ſi dize *Tomaras a ti*, o porque ſiendo el Señor ſumamente benevolo, no  
 quiſo que los tales de ſi propios ſe preſentaſſen á la muerte, enſeñando  
 á los humanos, que haſta con los animales uſen de clemencia.

3 Quien a mi flaco juizio concilio mas facilmente eſtos textos fue don  
 Ishac



Ishac Abravanel el qual dize desta suerte : Enel primero verso no decretó el Señor otra cosa, mas de que los animales y aves, vinieffen pareados de dos en dos macho y hembra, y esto es lo que dize, *dos de todo traeras á la arca para abivignar contigo macho y hembra seran*: mas enel segundo se especifica el numero que devia traer de cada vno destos pares, y declara q̄ de los limpios siete, y de los immundos dos. Demanera que no ay contradiccion alguna, pues dezir *dos, dos*, se entiende entrarian en la arca de par en par, macho y hembra.

## QVAEST. XXVI.

Gen. 7. 11. En año de 600. á vidas de Noah enel mes el segundo en dezifere al mes enel dia esse fueron abiertas todas las fuentes &c.

Ibid. 8. 4. Y posó la arca enel mes seteno en 17. al mes, sobre montes de Ararat.

EL Año que conforme R. Elihezer, empieza del mes תשרי Tisri, (Septiembre) enel qual se crió el mundo, se cuenta desta suerte.

Tisri	Hefvan	Kisleu	Tebét	Sebat	Adar
1 תשרי	2 חשוון	3 כסלו	4 טבת	5 שבט	6 אדר
Nisan	Yyar	Sivan	Tamuz	Ab	Hilul
7 ניסן	8 אייר	9 סיון	10 תמוז	11 אב	12 אלול

Si luego el diluvio vino en 17. del segundo mes q̄ es Hefvan, el qual duró quarenta dias de grandes lluvias que cessaron en 28. de Kisleu, y mas 150. q̄ s̄o 5. meses q̄ se acabá enel fin de Yyar y despues posó la arca e los montes de Ararat, como luego dize la escritura, q̄ en 17 del seteno mes posó la arca en dichos montes, siendo imposible; porque desde Tisri que es el primero mes del año, hasta dezifiete de Hefvan segundo mes, vá vno, y 17. dias; contando despues 190. dias de diluvio, hazen en todo 8. meses: como pues se conciliarán estos textos?

## CONCILIACION

Notádo nuestros antiguos sabios en Beresit Raba ser la difficultad Beresit. Ra. grande, absolviéron la question en la forma siguiente, dizen que *cap. 33.* empeçando el año de Tisri, segun la opinió de R. Elihezer, empeçó el diluvio á 17. de Hefvan segundo mes. y duraron las grandes lluvias 40. dias y se acabaron á 27 de Kisleu; despues fueron mas prosiguiendo 150 dias



dias que son 5. meses que se acabaron en el fin de Yyar, y entonces se dize aver el arca posado sobre los montes de Ararat: y anfi lo que dize la letra que en el seteno mes posó, no se entiende seteno al de Tisri, que como avemos provado no puede ser, mas es Sivan seteno contando del mes Kisleu en que cessaron las lluvias grandes: porque de Kisleu hasta Sivan, van siete, á saber, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan, Yyar, Sivan: y lo q despues dize q en el dezeno mes, aparecieron las cabeças de los montes, es el mes, Ab: y no se entiende dezeno siguiendo la orden de los meses del año, porque entonces empeçando de Tisri hasta Sebat van diez, ni tan poco se entiende dezeno al cessar de las lluvias grandes, que fue en Kisleu; porque de Kisleu hasta Ab, van solamente nueve, mas es dezeno empeçando á contar de 17. de Hefvan segundo mes en que empearon las lluvias, con que viene la cuenta al justo; y esto porque de Hefvan hasta Ab, van diez á saber Hefvan, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan, Yyar, Sivan, Tamuz, Ab. Demanera que segun este parecer en estos meses se deven conciderar tres principios diferentes á saber, el primero contando segun la orden de los meses del año, que empieça de Tisri, el segundo, al cessar de las grandes lluvias, y el tercero al descendir las lluvias, con que viene la cuenta al justo, segundo, seteno, y dezeno mes, y se concilian los textos, cuyo parecer es seguido de R. Selomoh, y R. Nilsim.

*sobre la letra*

2 Afaz experto andó por cierto el Gerandení en conciliar los versos con gran facilidad; y esto, porque contando todas estas cuentas y meses siguiendo la orden de los meses del año, vienen todas tres al justo, desta manera: El año empieça de Tisri, el diluvio vino á 17. del segundo mes que es Hefvan, el qual duró 40 dias que se acabaron, á 28. del tercero mes Kisleu; sigue la escritura y dize, que las aguas se mayorgaron sobre la tierra 150. dias; en lo qual se deve advertir dos cosas, la primera que en estos 150. dias entran tambien los 40. dichos, en forma que despues que vuo de grandes lluvias 40. dias, las aguas quedaron sobrepujando y inundando la tierra: la segunda que donde se dize, que las aguas se mayorgaron 150. dias sobre la tierra, no es que fueron siempre en aumento creciendo, ni menos que estuvieron en vn mismo ser; porque del mismo modo que se vno dixesse, diez años ha que tal capitan vence á hulano, no se siguió forçosamente, fueron siempre en aumento sus victorias acrefentando en prosperos subseços, mas basta se siga, está derriba victorioso; anfi de dezir que el agua se mayorgó sobre la tierra 150. dias, no se sigue, fueron siempre en aumento creciendo, mas bien que se mayorgó y vencio contra el natural la tierra. En estos dos puntos, el Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel dixerón, avian yerrado los primeros, arriba preci-



precitados. Demanera que segun esto, entrando los quarenta dias en los ciento y cinquenta, que hazen cinco meses, viene la cuenta al justto, porque á dizisiete del seteno mes yendo las aguas siempre en decremẽto, pudo la arca posar sobre los montes de Ararat, que son los mas baxos, y este seteno mes fue Nissan, seteno en la orden de los meses, á saber Tisri, hesvan, Kisleu, Tebet, Sebat, Adar, Nissan: y deste seteno mes, fueron menguando siempre las aguas; de fuerte que al primero dia del dezeno, que es Tamuz en la orden tambien de los meses, aparecieron las cabeças de los montes: porque donde la arca enel seteno, se assentó en los montes, ya al dezeno, libres de las aguas se vieron. Resta agora tres meses, para cerrar la cuenta del año que Noah estuvo en la arca, que son 90. dias: destos haze mencion la Escritura diziendo, que al fin de 40. abrió Noah, la cubierta de la arca, y 21. de las mensages de la paloma y cæervo que son dos meses, y enel tercero se acabó la tierra de secar de todo: con que aviendo Noah á 17. dias del segundo mes, que es Hesvan entrado en la arca, salio á 27. del mismo mes del siguiente año: y los 11. dias que van de diferencia, son los 11. que el año Solar es mayor que el de la Luna, porque el Solar es de 365. dias, y el Lunar de 354. Esta interpretacion sigue tambien. R. Bahye. es facil y sin dificultad alguna: pues todas las tres cuentas siguen siempre vna misma orden de los meses del año, empeçando en Tisri, y acabando enel.

## QVÆST. XXVII.

*Gen. 8. 1. Y recordó el Dio á Noah*

*Yessayas. 49. 15. Y yo no me olvidare.  
Irem Psalm. 77. 10. nem Prov. 5. 21.*

## CONCILIACION

**E**N Dios, que el preterito y futuro le es siempre presente, no puede aver olvido que infiere flaqueza en la memoria; dezirse luego que se recordó de Noah, se deve entender metaphoricamente en quanto nuestra semejança, que quando no proveemos sobre alguno, se dice estamos olvidados del; y por el contrario quando del tenemos cuidado, y providencia, se dice avemos del memoria: y lo mismo parecio en Noah, pues al cabo de estar vn año en la arca, como olvidado de Dios, quando mandó saliesse della, á nuestro modo de hablar, parecio se recordava del: y con esto no queda alguna duda.

G

QVÆST.



## QVÆST. XXVIII.

*Gen. 8. 13. Enel primero en vno al mes &c. y vido y he se secaron fazes de la tierra.*

*Gen. 8. 14. Enel mes el segundo á 27. dias del mes se secó la tierra.*

## CONCILIACION

*Beref. Ra. cap. 33.* **L** Os antigos fabios en Berefít Raba conciliando estos textos, quieren, que donde la Escritura dize, que enel primero dia del primero mes, se secaron las fazes de la tierra, por las fazes, se entiende solo la superficie della, mas quedó contodo en lo interior humida, pero á 27. del mes segundo, se secó la tierra, esto es hasta lo interior. Esta interpretacion sigue R. Selomoh, y Aben Ezra, y es afaz literal en los dos textos.

2 Don Ishac Abravanel, esta dicion **חרבו** (harbú) que vulgarizamos, (secaron) entiende del nombre **חרבה** horba (destruccion); y es como se dixesse, quitó Noah la cubierta de la arca, y vido se destruyeron las fazes de la tierra: esto es, estava sin animales, y plantas, falta de todo: y así viene bien lo que dize el segundo verso que á 27. del segundo mes se secó la tierra. Esta declaracion y sentido, es tambien muy proprio: porque enel primer lugar, dize **חרבו** harbú, que siendo verbo equivoco, se puede tambien vulgarizar (destruyeron) mas enel segundo dize **יבשה** Yabsha (se feco), cuya variacion de los vocablos parece, sirve de inferir, dos sentidos diferentes como esta dicho; y no ay contradicion alguna.

## QVÆST. XXIX.

*Gen. 8. 20. Redificó Noah ara á .A.*

*1. Samuel 14. 35. Redificó Saul ara á .A. á el empezó á edificar ara á .A.*

## CONCILIACION

*Bamidbar Raba. cap. 10.* **R** Yoffeh mueve en Bamidbar Raba esta obgecion, diziendo, que como fue Saul el primero que edificó ara, si vemos averla edificado Noah, y otros muchos antes del, y la absuelve desta manera, Saul fue

fue el primero rey, q̄ edificó ara al Señor. A lo q̄ se puede aludir lo q̄ dize R. Yefayah en su glosa sobre Samuel, q̄ puesto q̄ Guidhō y Manoah edificaron ara, no fue mas q̄ para ellos propios, mas Saul la edificó para todo Israel. Demanera q̄ lo q̄ dize, ser el, el primero, quiere dezir primero rey.

2 R. David Kimhy sobre la letra dize, es lo mismo que si dixesse, aquella ara fue la primera que edificó Saul, porq̄ puesto q̄ allegó sacrificios en Guilgal, halló ahí la ara ya fraguada. La phrasis Hebrea puede llevar este sentido: porq̄ no dize **הוא החל** (el empezó), mas **אותו החל** (aquella empezó) y esta misma interpretacion, sigue R. Selomoh.

3 Otra exposicion trae tambien de los antiguos Hebreos y es, El empezó para edificar, esto es, el fue el primero que puso la mano en la obra, y empezó el edificio, poniendo la primera piedra, y los de mas fueron siguiendo con la obra.

4 R. Leuy ben Guerfon, y Don Ishac Abravanel dizen, que este texto se refiere a otro antecedente, donde se narra, como Saul por causa de la noticia que le dieron, de que el pueblo comia sobre la sangre, mandó traer vna piedra; y esta es la que dize el texto de nuestra contradicion, fue la primera que se puso en el edificio: porque aquel adverbio **אותו** Otó (á el) se puede refferir á la piedra, respecto de que el nombre **אבן** Eben (piedra) es commun, y sirve vnas vezes por masculino, otras por femenino: y desta manera se concilian nuestros versos.

## QVAEST. XXX.

Gen. 8. 22. *Aun todos los dias de la tierra simiente &c.* | Eclex. 1. 4. *Y la tierra para siempre está.*

**D**ias de la tierra, ergo dias limitados tiene, y si esto es así, como dize el Sabio, es eterna en duracion, y permanece para siempre?

## CONCILIACION

**N**O Solamente estos dos versos que apuntamos, al parecer se contradizen, mas aun ay otros muchos que se pueden traer em pro de qual quiera dellos. R. Mosses en su Directorio, tiene por opinion que el mundo ha de ser eterno, y que la opinion de que ha de tener fin y acabarse, no es articulo de fee. Corroborala suya con algunos textos de las divinas letras, como el precitado que dize, *y la tierra para siempre permanece,*



- Ecler.* 1.2 *manece*, y lo mismo infiere de las palabras de David. *fundó la tierra sobre*  
*Psal.* 104 *sus basas, no se resvalara para siempre.* Item *Alabad á .A. de los cielos &c. que*  
 5. *el encomendó, y fueron criados, y bizolos parar para siempre de siempre, fuero*  
*ibid.* 148. *dio, y no passara.* Como tambien de lo que dize Yeremias *Dan Sol por luz*  
 5. *de dia, fueros de Luna y estrellas por luz de noche: si se tiraren estos fueros delan-*  
*Yerem.* 31 *te mi dicho de .A., tambien simiente de Israel, se baldaran &c.* Aduze á esto  
 34. *mas lo que el Sabio dize. Que todo lo que hara el Dio, el sera para siempre: so-*  
*Ecler.* 3. *bre el no por añadir, y de el, no para menguar,* diziendo que por ser perfecto  
 14. *en tal extremo el mundo que no admite superfluidad, o quitarse algo del,*  
*es eterno, y no se puede mejorar por otro. Ansi tambien por la silla de la*  
*honra que fue criada dixo, ay versos que denotan su eternidad, como fe-*  
*ran el q dize Tu .A. para siempre estaras tu silla para generancio y generancio.*  
*lament.* 5. *y en otra parte. Tu silla Dio, para siempre y siempre, q denotá su permanencia.*  
 19. *Y las almas immortales de los sáctos, y pios varones, le parece difficil, se*  
*Psal.* 45 *ayan de corromper y acabar; por todo lo qual confirma, ser el mundo e-*  
 7. *terno y que estos versos se deven entender segun suenan al literal: mas*  
*viendo emperó, que ay otros muchos que denotan y muestran lo contra-*  
*rio, y que á la fin se há de disolver y acabar, los tales tiene se an de en-*  
*tender metaphoricamente, y que son modo de parabulas que siruen solo,*  
*de encarecer algun buen, o mal suceso, como quando Yesayas Profeta*  
*empeçó á exagerar la destruicion del reyno de Babel y perdida de San-*  
*herib y Nebuhadnesar, con poetica phrasis vá diziendo, las estrellas del*  
*Reffay.* 3. *cielo y sus luzeros, no esclareceran su luz, Escurciose el Sol en su salir, y la Lu-*  
 10. *na, no esclarecio su luz: y enel mismo caso dize, Portanto yo hare estremecer y*  
*Ibid.* *vers.* 13. *temblar la tierra de su lugar: lo qual es necessario dezir, se entiende todo*  
*metaphoricamente, pues no avera alguno por ignorante que sea, entien-*  
*da esto al literal, y que el Sol, Luna, y estrellas en aquel tiempo no alum-*  
*braron la tierra, y que salio la tierra con temblor de sus quicios: pues*  
*todo representa solo, que al vencido toda luz le parece tinieblas, y que*  
*el cielo contra el, ha conspirado. Ansi quando el dicho Propheta encare-*  
*ce con energia y efficacia, la miseria á que Israel llegarían enel tiempo*  
*Ibid.* 24. *de Sanherib, lo denota con otras semejantes palabras Quebrantar se que-*  
 19. *brantara la tierra, desmenuzar se desmenuzara, resvalar se resvalara, mover se*  
*movera &c. y quando enel fin trata de lo que el Señor hara en Sanherib,*  
*Ibid.* *vers.* 23 *dize, Y se arrepudiara la Luna, y arregistara el Sol: lo qual como dixo el divi-*  
 23 *no Yonatan ben vziel significa tambien que quando las naciones viesse,*  
*que lo mismo que sucedio á Yerusalaim, sucedio á Sanherib, entonces se*  
*arrepudiarían y envergonçarian de aver servido al Sol y á la Luna, y en-*  
*tenderían ser obra de Dios, Y quando despues buelve a explicar el def-*  
*cancço*



canço y quietud, que Israel gozarian despues de la muerte de tal tirano, dize, que el Sol y Luna acrelentarían su luz, y que la luz del Sol sería 7. vezes como la luz de los 7. dias, á saber del estrenamento de la casa de Selomoh, que todo se entiende metaphoricamente hablando. Por el con-  
 siguiente quando relata la destruición de Edom dize, *T desfleyrsean todo el exercito de los cielos, y embolversean como una carta, y todo su exercito caera, como caer la oja de la vid:* en lo qual se significa que los illustres varones que por la dignidad fuya, se podian comparar á las estrellas, caerian sú-  
 pitamente entonces, como la oja de la vid: lo qual quiso Dios significar á Israel quando les dixo, Mirassen para los cielos y verian que como hu-  
 mo se desharían, y la tierra como paño se envegeceria, exortandoles á que reconociesen que del le avia venido su salvacion; porque aquellos q̃ se avian ymaginado cielos en la altiveza y grandeza de sus estados, pre-  
 sto avian caydo, y deshechos como humo, conocieron lo contrario. Y quando anuncia á Israel que les sería restituydo el reyno, el qual sería e-  
 terno, lo promete diziendo, que les renovaria el cielo y la tierra, como diziendo tendrian tal Imperio, como se vn mundo fuesse para ellos apro-  
 priado. Y por quanto la Monarchia se hade quitar de manos de poderosos, los compara á los montes y vales, diziendo, *Que los montes se tiraran y los valles se resvalarian &c.* y prosigue diziendo, No avera mas luto y  
 tristeza, mas al contrario todo sera alegría: y esto significa quando pro-  
 mete cielos nuevos: y en otra parte, *Eys aquy yo crian cielos nuevos y tierra nueva,* demostrando con estas parabulas, avera vn mundo nuevo al pare-  
 cer, enel qual se olvidaran los males, y passadas calamidades: como el  
 mismo Propheta pronostica, *T no seran lembradas las primeras, y no subiran sobre coraçon mas, que salvo agozados y alegrados hasta siempre.* La  
 misma declaracion dá R. David Kimhi á estos versos, y Aben Ezrah en-  
 tiende por nuevo cielo, vn salutifero y saludable ayre que en aquel tiem-  
 po avera. Deste modo como digo va R. Mossleh interpretando estos y se-  
 mejantes versos que denotan á la apariencia la corrupcion del mundo,  
 como mas largo se podra notar en su lugar, y concilia los textos de nue-  
 stra contradicion, entendiendo al literal segun suenan los que denotan  
 la eternidad del mundo: y de dezir (dias de la tierra) no se figue los dias  
 que limitados tiene, mas los dias eternos y infinitos que tambien por la  
 primera causa dize David (siendo sempiterna) *T tus años, no se acabaran.*  
 Y puesto que es sentencia de Aristoteles que todo lo que tiene principio,  
 forçosamente tendra fin: y así si el mundo tuvo principio, parece se fi-  
 gue tendra fin, R. Mossleh absuelve esta duda diziendo, que esta senten-  
 cia se verifica, en las cosas que se engendran y tienen principio segun



naturaleza, que essas necessariamente tendran fin, mas empero con la opinion y fee Mossayca, de q̄ el mundo por divina voluntad tuvo principio, el ser eterno, o no, depende de la misma voluntad. Esto es en summa lo que R. Mossch tiene en este particular, cuya opinion sustenta con varias razones R. Leui ben Guerson en su libro Milhamot a Sem, &c.

*Milhamot a Sem  
lib. 6. parte 1. cap. 16.*

2 Los divinos Theologos Cabalistas, son de diferente opinion; Quieren pues los dichos Theologos, que siendo el Chaos eterna madre, y la generacion suya del eterno y omnipotente padre, fumo criador, sea eterna, esto es infinitas vezes sucesivamēte, si bien el mundo inferior de siete mil en 7. mil años, y el superior y celeste cō todo, de cinquēta mil en cinquēta mil años: Esto dizen vino por recepcion de Adam á Set, de Set, á Hanoh, de Hanoh á Noah, de Noah á Sem, deste á Héber, y de Heber á los Patriarchas, y despues fue confirmado por mossch, y significado en aquellos seys divinos dias de la criacion, los cuales representan seys mil años, dia por año, que como dize el Psalmista, el dia del Señor, es mil años. *Que mil años en tus ojos como dia &c.* Ansi tambien en los preceptos de la fanta ley, se manda al pueblo Israelitico, deven connumerar, desde la salida de Egipto, siete semanas que son 49. dias, y al quinquagesimo dia celebrar la fiesta de la dada dela Ley, quando á todos en comun quiso la divinidad comunicarse, lo qual significa, las siete revoluciones del mundo inferior en 49. mil años, Y lo mismo señaló Mossch enel precepto de la Xemita, donde decreta que seys años se labre la tierra, y al seteno se dexe ociosa por labrar; porque el grande año celeste acerca los Astrologos, es mil años. Y ansi estos siete años representan, que el Chaos estara en continua germinacion de las cosas generables, hasta los seys mil años, y que al seteno reposará con todas las cosas confusas; y por esto se llama שמיתה Xemita que quiere dezir (dexacion) de la propiedad de las cosas, y la reduciō dellas enel seteno año millar al chaos primero. Manda ansi mismo la ley, que al fin de siete vezes siete, aviendo ya pasado siete Xemitas, se celebre el quinquagesimo año Yobel, enel qual todo etclavo alcançava libertad, los frutos eran comunes, y cada heredad tornava á su primero señor, lo qual está claro significa, el quinquagesimo millar de años, enel qual se renovará todo el mundo ansi inferior, como celeste, y tornaran todas las cosas á su fuente y rayz, conviene á saber, los elementos que proceden de la primera materia, tornarán á ella, y las cosas esprituales y intellectuales formalidades se recogeran al fumo Dios, padre y dador dellas, como dixo el doctissimo fabio R. Selomoh bē Guebirol en su obra Keter Malhut, (del lugar santo van, y de la fuente de la luz seran recogidas) las quales lucidamente seran conservadas en

*Psal. 90. 4*

*Leu. 23. 15.*

*Leu. 25. 3*

*Ibid. ver. 10.*

las



las altísimas Ideas del divino entendimiento; porque los angeles, y las  
almas estarā vnidas cō el, como la sentella cō el Sol, hasta la nueva buelta  
dellas. Esta es en cōclusiō la opiniō Cabalística, R. Ketinā la cōfirmó en el *Sanhedrin*  
Talmud diziendo, seys mil años hade ser el mūdo, y lo mismo se refiere en *cap. 11.*  
Pirque R. Elihezer: saber agora si vuo otros mūdos antes deste, y si avera *Pirq. Ra.*  
despues deste muchos, no me es licito tratar: porq̄ avn las verdades peli- *Elihezer*  
grosas, prudēcia es callarlas, y temeridad hablarlas, basta saber lo de opi- *cap. 51.*  
nion, q̄ el mūdo, supueso q̄ tuvo principio como consta, tendra fin. Y anfi  
los versos que denotan su corrupcion, entienden, segun suenan al literal,  
y á los otros dan diferente sentido. Como quando el Sabio dize, que la  
tierra para siempre permanece, no entienden la diction **עולם** (olam)  
por duracion eterna, mas significa tiempo limitado, como en el esclavo  
se dize **ועבדו לעולם** *Y servirloha para siempre*: y por Semuel dixo su madre *Exod. 21.*  
**ויעבדו שם עד עולם** *y esturā alli hasta siempre*; dōde es fuerça q̄ denota en los 6.  
dichos lugares, tiempo limitado á saber, el sieruo hasta el Yobel, y Semuel *1. Sem. 1.*  
hasta su muerte, como bien ponderó R. Yosseph Albo en el Ycarim. Y lo *22.*  
que David dize *fundó la tierra sobre sus basas, no se resvalará para siempre*, no *Ycar. li. 3.*  
se entiende (como se ha dicho) eterna duracion, o como dize R. Bahye, *cap. 16.*  
quiere dezir, les dio el Señor tan fuerte naturaleza que no se resvalaran *Psal. 104*  
ni acabarán naturalmente, sino por divina voluntad. Y lo mismo se en-  
tiende donde en otro lugar dize, *Y hizolos parar, para siempre de siempre.* *5.*  
Y lo que el Sabio dize, *Que todo lo que hara el Dio, el sera para siempre* no *Par. Bea-*  
arguye contrariedad, pues como avemos provado **עולם** (olam) no de- *balutha*  
nota eternidad: como tambien el mismo dize, *Lo que fue, ya es, y lo que* *Psal. 148*  
*ha de ser, ya fue*, que parece, considera la sucecion de los mundos vno tras *5.*  
otro: y anfi dize, que lo que hade ser, ya fue, á saber de otro mundo. Y *Ecl. 3.*  
lo que por la filla de Dios se dize, *sera para siempre*, o esta filla se en- *14.*  
tienda por los angeles, o por el cielo, ya está provado que Olam es tien- *Ibid.*  
po limitado. Anfi mismo, lo que Ieremias profetiza que en quanto dura- *vers. 15.*  
ren los cielos y tierra durará Israel, antes denota la corrupcion del mun-  
do: porque en quanto duraren, durara Israel, y acabados ellos, se aca-  
bara Israel: y si todas las cosas se an de tornar a su rayz y recogerse á su  
fuente, que mucho que passe por lo mismo Israel. Demanera que tambiē  
por esta via los versos se concilian. Y puesto que este punto no es (como  
dixo R. Mossch) articulo de fee, y cada vno puede sin offender la cōcier-  
cia tener aquella a que se afficionāre, con todo la de los Cabalistas pa-  
rece mas verdadera y pia opiniō. Y anfi lo siēte R. Mossch Gerund. en su  
fermon y R. Abraham bar David en sus Asagor, y avn R. Selomoh  
ben Aderet en sus consultas quiere, que la verdad recebida de los  
Pro-



*Arista  
attic. 9.*

Prophetas y sabios, es que todo lo criado se corrompera en el fin del mundo. La razon parece lo esta dictando, porque el sumo criador, no avia criar alguna criatura á si yqual y eterna; y si el mundo lo fuesse, no cono- ceria á su criador, y la criatura diria á su criador, no me hiziste: y así quiso la bondad immençã, que todo lo que no fuesse el, se vuisse de cor- romper, á fin de que conociessen la grandeza de su criador: fuera de que David claramente lo está demostrando en lo que dize, *Antes la tierra aci- mentaste y obra de tus manos cielos, ellos se deperderan y tu permaneceras*: y en otra parte, *Portanto no temeremos en trocarse la tierra, y en resvalarse los mon- tes en el coraçon del mar*, á saber en el Iubileo grande, como seha dicho. El Profeta Ysayas tambien lo dá á entender diziendo. *No primero y yo po- strero*: si luego Dios hade quedar por postrero y vltimo de todas las cria- turas, ergo todas se ande acabar, que de otra manera, no seria el postre- ro. Y no es dificultad la que algunos ponen de que los cielos, no son compuestos de contrarios que le causen la corrupcion: porque los cielos, no se an de corromper segun la ordẽ de naturaleza, la qual requiere estos contrarios, mas por divina voluntad que aviendolos criado de nada, los bolvera á la privaciõ de antes: quanto mas q algunos quieren son cõpu- estos de contrarios, y se llaman שמים Samaim (cielos) porque esta dic- cion se deriva de אש מים Es, maim (fuego, agua) &c. con que por no ser largo doy fin á esta materia. Quien mas quisiere podrá leer el muy docto tratado Miphalot Eloim a, de Don Ishac Abravanel q ahi se trata exa- ctamente, como tambien á Leon Hebreo en su Philographia b, R. Mosshe Gerundense sobre el cap. 25. del Levitico c, R. Bahye sobre el 10. de Nu- ber. ca. 13 merus d, Elihezer Azquenazi en el Maasse á Sem e, el Maarehet á Ela- f Hayar hut fy ver lo que en este particular escribe el muy docto sabio y Cabali- saar á se- fta R. Ishac de Loria g, y R. David ben Zimrá h. Mi intento aquy, no fue biyot mas, que conciliar los textos por qual quiera de las dos opiniones, cada g Adam vno se puede afficionar á la que mejor le pareciere.

*cadmon*

*h Maguen*

*David*

## QVÆST. XXXI.

*Gen. 10. 22. Hijos de Sem, He-  
lan, y Assur, y Arphahsad.*

*Gen. 11. 10. Estas generaciones de  
Sem, Sem de edad de 100. años y en-  
gendró á Arphahsad.*

*La*



**L**A Escritura dize, que despues de Arphasad, Sem engendró hijos y hijas, parece luego ser Arphasad el primogenito, el qual se dize nacio dos años despues del diluvio, y si esto es así, como nombra primero á Helam, y Assur?

## CONCILIACION

**L**A sagrada historia, no observa siempre la naturaleza y orden consecutiva del tiempo, y así puesto que Arphasad sea el primogenito, se nombran primero Elam, y Assur, como tambien se dize, el Mosséh y Aaron, nombrandosse primero Mosséh, puesto que era el menor. *Exod. 6.*

**2** O podremos dezir, que Elam nació en la arca, y Assur el siguiente año: con que viene bien dezir que Arphasad nació dos años despues del diluvio: y lo que se dize que Sem engendró despues de Arphasad hijos y hijas, se entiende por otros que no se nombran: porque en la Ley, no se haze mención de todas las generaciones que cada vno tuvo, mas de aquellas de que para algun efecto haze acafo: y desta manera tambien se abuelve la duda. *27.*

## QVAEST. XXXII.

*Gen. 10. 25. 7a Heber fue nacido  
dos hijos nombre del vno Peleg, que en  
sus dias fue partida la tierra.* | *Mucho tiempo despues fue la divi-  
sion de la tierra.*

**S**I Yoctan era el menor hijo de Peleg, y este tuvo muchos hijos antes de suceder la division de la tierra, como consta de las divinas letras, pues despues de nombrar todos, se cuenta la historia de la torre de Babilonia, como luego se dize en el primer verso, averse dado á Peleg el tal nombre, porque en su tiempo fue la division?

## CONCILIACION

**E**Nel Seder olam se dize, que el suceso de la torre de Babilonia, fue *seder olam*  
en el fin de los dias de Peleg, y que Héber por ser Propheta vateci- *cap. 1.*  
nandolo le puso el tal nombre que significa, division, y lo mismo sienten  
R. Yossef bar Halpetah en Berlit Raba. *Beref. Ra.*

**2** El docto Aben Ezra es de diferente opinion, f. que la division de *cap. 37.*  
la

H

la



la tierra fue 100. años despues del diluvio, y que sucedio al naci miento de Peleg: y segun esto se ha de dezir que en la Ley no se observa siempre la orden consecutiva de los tiempos, y avn que narra el nacimiento de los hermanos de Peleg antes, nacieron despues de la division, y sucefo de la torre.

fobre la  
letra

3 Don Ishac Abravanel dize, averse le puefio á Peleg el nombre á caso, y que despues notando el sucefo de la division, entendieron que el nombre era significativo del tal portento y se le avia por divina inspiracion aplicado: como tambien puefio que á Iacob se le vuiesse dado el tal nombre, por aver nacido pegado al calcañar de su hermano, con todo Efav, dixo aviédole robado la bēdiciō, *Ansi se llamó su nombre Yaacob*, bien le asienta el nombre, pues me engañó estas dos vezes, y esto porque יעקב es nombre que significa calcañar, y engaño: y lo mismo dize ser aquy.

Gen. 27.  
36.

4 O puede ser que sucediendo aquel caso en su vida, le pusieron el tal nōbre para q̄ siruiesse de memoria del milagro: y ansi lo q̄ dize כי se deve vulgarizar, (quādo en sus dias fue partida la tjerra) porque el adverbio כי (Ki) quiere en muchos lugares dezir (quando)

5 R. Selomoh en la exposicion de las Chronicas dá en esto diferente sentido, y es que esta particion de la tierra, no se entiende por la division de la torre, mas quiere dezir que las vidas enel tiempo de Peleg, se abreviaron á la mitad de lo que se vivia: lo qual consta porque siendo q̄ de Arphasad por delante se bivia mas de 400. años, Peleg y sus descendientes vivieron poco mas de 200. Y lo mismo en otro lugar siente Aben Ezra diziendo, que por esso en fin de sus dias se le puso el tal nōbre: y desta manera queda la duda absolvida.

## QVÆST. XXXIII.

Gen. 11. 5. Y descendio .A. por veer  
á la ciudad. Item Num. 22. 9. Y vi-  
no el Dio a Bilham.

1. Reyes 8. 27. He aquy que los  
cielos y cielos de los cielos no te contienen  
Item. Ierem. 23. 23.

**S**Vbir, y decendir, son accidentes del cuerpo, que quando se transfiere de vn lugar a otro mas baxo, se dize descendir, y quando al contrario, se transfiere a vn lugar mas alto, se dize que sube: y si esto es ansi, siendo Dios incorporeo y por el consiguiente, no teniendo algun accidente corporal, como se dize. Y descendio. A. por veer á la ciudad. Y si como dize el segundo texto, á Dios no le contiene el cielo y la tierra, porque como



como dixo vn Philosopho, es vn circulo, cuyo centro está en todas las partes, y cuya circunferencia excede á todas, que necesidad tenia de baxar, si plenitud de toda la tierra su gloria?

## CONCILIACION.

**E**Stos verbos *אלה ירד* Alá, y Yarád, en la Lengua Hebrea son equi- *Morch*  
vocos que segun R. Mossch significan tres cosas, á saber la primera *lib. 1.*  
descendir, o subir de vn lugar corporeo a otro, quando alguno se trans- *cap. 10.*  
fiere de vna parte á otra, como en la obgeccion diximos: la segunda, si-  
gnificacion es subir, o descendir en dignidad y alteza, como promete  
Dios en las bendiciones á Israel *וַיִּתֵּן יְהוָה אֶלְעֵזָר אֶתְּמָרָה* .A. *alto sobre to-* *Deut. 28.*  
*das* *Lis gentes*, quiere dezir en dignidad, y en las maldiciones dize, *el pe-*  
*legrino que entre ti subira, y tu descendiras* á saber del estado y grandeza: la *1.*  
tercera, se aplica al entendimiento, que quando contempla en cosas al-  
tas y divinas, se dize que sube, como *Y Mossch subio al Dio*, á saber en con- *Exod. 19.*  
templacion, y quando se aplica y abaxa á cosas inferiores, se dize que de-  
ciende. Prolupuesto lo dicho, quando el Señor se comunica á los morta-  
les, o sea para castigarlos, o premiarlos, se dize que deciende: porque  
siendo el hombre nada comparado á su divina magestad, parece no se  
devia aplicar á cosas tan somenos, como dize el Psalmista, *Quien es el* *Psal 8. 5*  
*hombre que tengas del memoria.* ( Demanera, que no se entiende en Dios el  
descendir, transferirse de vn lugar á otro, pues es incorporeo, y en todo  
lugar habita; mas por aplicarse á cosas muy baxas, respecto de su sobera-  
na alteza. Y ansi en todos los lugares de la sagrada Escritura en q apli-  
can al Señor el descendir, se deve entender segun la tercera significa-  
cion.

2 Aguda y delicadamente habló el docto Aben Ezra, dize en varios *Par. Yiró*  
lugares, que el Alma del hombre, es celeste y noble, y el cuerpo terreste, *y Par.*  
y material; y no ay enel mundo inferior quien hable, y oyga, excepto el *Korah*  
hombre: y como la lengua está fundada en la composicion humana que  
consta de alma incorporea, y cuerpo de quatro Elementos, quando el  
hombre tiene necesidad de hablar con los inferiores á el, conviene lle-  
vantarlos y subirlos de punto, y proporcionarlos á su composicion. Y da- *Talcut bñ*  
quy nace atribuyr la Ley á la tierra, cabeza, boca, ancas, manos y cora- *el Parbó*  
çon; como se trae enel Yalcut y Midras Koeler que todo se hade entēder *Midras*  
metaphoricamente hablando, pues la tierra, no tiene algunos de los di- *Koelet*  
chos miembros, mas sirue solo de llevar el hombre los inferiores, con *in princi-*  
quien habla y proporcionarlos á si. Y por el configuiente quando preter- *pio*

H 2

de



*Daniel.*

10.6.

*Yessay* 59

17.

de hablar con los superiores á el del tercero mundo angelico, cómo sea muy remoto y diste grandemente de su perfeccion, abaxa su alteza y dignidad proporcionando los divinos á si, como por el Angel Gabriel se dize, sus braços, sus pies, su voz &c. y imaginandolo en figura humana. Y esto mismo usaron los Prophetas en la propria magestad divina. *Capacite de Salvacion en su cabeça*, Boca de .A., manos, ojos, orejas, &c. aplicandole siendo incorporeo, corporeos miembros: que todo se entiende metaphoricamente hablando: y por esta causa dize la Escritura, que Dios desciende, y esto porque hablando con los mortales, es necessario limitar su potencia, abaxar su grandeza, y proporcionarle á la capacidad de los humanos.

*y en*  
*Par. semot*

*Cuzari*

lib.4.

Artic.3.

3 Tambien sobre el texto de nuestra contradiccion dize, que puesto q el Señor está en todos los lugares, le colocaron los Prophetas en el cielo, por quanto del emmana todo bien á los inferiores, medios por donde se diffunde su inmensa influencia. Y como dize R. Yehuda a-leuy en su muy docto libro Cuzari, sucede á la Primera causa, lo mismo que al entendimiento, el qual los Philosophos dizen, tiene su cohabitacion en el coraçon, los medicos en el cerebro, y siendo incorporeo le colocan en lugar, inpropriamente: y esto, porque todos los mas miembros sirven al entendimiento por medio del coraçon, o cerebro instrumentos principales, así se dize que el Dio B, siendo incorporeo está en el cielo, por seren instrumentos (por sola voluntad divina) sin medios interpuestos: y así a vno q es virtuoso llamamos *שמם ירע* Yeré Samaim, (temiente del cielo) por aquella centella divina que con ellos está conjunta y vnida: o porque por el movimiento del cielo como dixo R. Mossé se conoce la Primera causa: y en esta concideracion á nuestro modo de hablar se dize, que Dios desciende.

*Heleg á**Tablic*

cap.27.

*Maarehet**saar á**Mercaba**Gen. 18.*

4 Los divinos Theologos Cabalistas conforme trae R. Mehir gabay en su libro Abodat a-Codes y el Hayat entienden, por descendir en Dios, el estender su luz de alto á baxo, y comunicarla por las diez soberanas luces, y por subir entienden, el tornar por las mismas diez luzes de baxo á alto, á atraer su divina influencia: y esto es lo que significá las palabras del Genes *T anduvo. A. como acabó de hablar á Abraham*: y deste modo se deven entender las divinas Letras, y no ay objeccion alguna.

33.

QVAEST.



## QVÆST. XXXIV.

Gen. 11. 5. Y descendio .A. por veer  
á la ciudad y á la torre que edificaron  
hijos del hombre.

Ibid. Verso 8. Y esparzio .A. á ellos  
de allí sobre fazes de toda la tierra: y  
vedaronse de edificar la ciudad.

**S**I avian edificado la torre, y fraguado la ciudad, como en el otro  
verso dize, se vedaron de edificarla?

## CONCILIACION

**R**Yodan en Beresit Raba absolvió la duda diziendo, la torre edifi- *Ber. Ra.*  
caron, pero la ciudad no. El literal de la sagrada Escritura parece *cap. 38.*  
favorece este pensamiento, porque lo que dize, por veer la ciudad y torre  
que edificaron, aquel (que edificaron) se refiere á la torre solamente,  
la qual pusieron en su altura que duró infinitos tiempos como afirman  
muchos authores: y así donde dize que cessaron de hazer la obra dize, y  
vedaronse de edificar la ciudad, la ciudad nombra, y no la torre, que ella  
estava ya edificada; Y esto porque como dize R. Ishac Bar Semuel adar-  
bi en su libro Dibre Salom, la torre que edificaron en nombre de la ydo- *Dibre*  
latria, por teneren libre alvedrio la pusieron en execucion, mas la ciudad *Salom.*  
que pretendian fabricar, á fin de seren todos vna nacion, no tuvo efecto, *Par. 58.*  
por los querer Dios dividir en 70. varias y diversas.

2 Segun el Docto Aben Ezrah dezir, que edificaron, quiere dezir em-  
peçaron á edificar: y así en el segundo verso se declara como cessaron  
con la obra, y no ay contradicion.

3 O ya puede ser se le contó el pensamiento, como si lo vudiesen saca-  
do por obra en efecto, como tambien Yeossuah quando quiso persuadir  
al pueblo Israelitico á que estoviesen firmes en el amor divino, les dize,  
como vino Balak y peleó con Israel, siendo así que Balak no vino, mas *Yeossuah*  
se le contó el pensamiento, como si lo vudiesse sacado á acto, y lo mismo *24. 9.*  
se puede entender en este texto.

## QVÆST. XXXV.

Gen. 11. 26. Y vivio Terah 70. años, y en-  
gendró á Abram, y 11. 32. Y fueron dias de  
Terah 205. años y murió Terah en Haran.

Gen. 12. 4. Y Abram de edad  
de 75. años en su salir de Haran.



**L**A cuenta parece ser yerrada, porque si Térah tenia 70. años quando engendró á Abraham, y muerto el de 205. se salio Abraham de Haran, como puede ser tuviessse en esse tiempo el dicho Abraham solamente 75. años, siendo que por buena cuenta, avian de ser 135. pues de 205. quitados 70. queda el dicho numero: de que manera se puede luego absolver esta duda?

## CONCILIACION

*Beres. Ra.  
cap. 39.*

**L**A salida de Abraham segun R. Ishac fue antes de la muerte de Térah 60. años, y no implica contradiccion, escrevirse despues; por que la sagrada escritura, por el misterio que en esto se encierra, como ya en la quest. 22 diximos via de sabiduria vnas vezes anteponer vna cosa á otra, y otras lo contrario, avn que no se siga la orden consecutiva del tiempo, lo qual como notó Aben Ezrah se halla en muchos lugares, y an- si es maxima de nuestros sabios *אין מוקדם ומאוחר בתורה* ( no ay ante- posició, o postposicion en la Ley ). Con la misma Escritura, me parece se puede provar fue la salida de Abraham antes de la muerte de su padre; y *Gen. 12. 1* esto porque quando el Señor le ordena la salida dize, *vate de tu tierra y de tu nacimiento, y de casa de tu padre.* Donde en la tierra; le deffendio la pa- tria, enel nacimiento, los parientes, y enla casa de su padre, los genito- res suyos que avn vivian. Tambien por otra concideracion, se colige in faliblemente y es, si despues de aver salido Terah de Hur Casdim su pa- tria, y muerto, mandó Dios á Abraham este precepto, como le dize, *vate de tu tierra,* si el estava ya fuera della, siguese luego que el precepto fue antes de la muerte de su padre estando avn en su patria. Y la causa de se escrevir despues es por dexar a parte Térah y epeçar la historia de Abrā.

## QVÆST. XXXVI.

*Gen. 12. 5. Y tomó Abraham á Sa-  
ray su muger, y á Lot hijo de su hermano*

*Gen. 13. 8. Y dixo Abraham á Lot,  
no agora sea baraja entre mi y entre ti,  
y entre mis pastores y entre tus pastores,  
que varones hermanos nos.*

**S**I Lot era sobrino de Abraham, como le llama hermano?

CONCI-



## CONCILIACION

**S**iendo maxima que se infiere de la misma Escritura, que á los aguelos se dá nombre de padres, y por el mismo respecto, los nietos, se llaman hijos, nuestra duda se absuelve bien, pues siendo Lot nieto de Terah padre de Abraham, nombrandosse, por hijo del mismo Terah su aguelo, quedava siendo de Abraham hermano; y por esta via afirmó Abraham á Abimelech, ser Sara su hermana, por ser nieta de su padre, hija de Haran su hermano.

2 R. Yudah bar Simon, dize, que es como si dixesse, que varones como hermanos nos, y esto por ser vna la filosofia de ambos; quiso dezir eran semejantes en las operaciones y virtud, como discipulo de tan buen maestro, que como trae R. Mosseh en su Directorio, este nombre de hermano significa vna simpatia y reciproca semejança. *Beres. Ra. cap. 41. Moré lib. 1. cap. 4.*

3 En Pirque R. Elihezer se dize, que así como á los nietos en las divinas letras se dá nombre de hijos, así los hijos de los hermanos, se llaman propriamēte hermanos: y desta manera biē llamó Abraham á Lot hermano, por ser su sobrino. *Pirq. Ra. Elib. cap. 36.*

4 O diremos que á los parientes, o aquellos con quien se ha establecido paz y amistad, se les dá nombre de hermanos; y así quando Iacob huyo con sus mugeres de la casa de su padre Betuel, dize la Escritura, que Laban tomó á sus hermanos: y mas abaxo que Iacob dixo á sus hermanos, cogiesse piedras: cuyos hermanos, significan los parientes de Laban, y hijos de Iacob, que les seruian de auxilio en sus infortunios, pues ny Laban, ny Iacob tenían hermanos. Y así lo proprio se ha de entender en lo que Iacob dixo á Rahel, que era hermano de su padre, pues no era sino hijo de su hermana, mas quiso dezir pariente. También por esta causa lloró David á Yeonatan llamandole hermano, por ser su compañero; y por el Iubilado Levita de 50. años se dize, serviria á sus hermanos, á saber sus compañeros: y así la duda queda de todo absuelta. *Gen. 31. Ibid. vers. 46. Ibid. 29. 12. 2. Sem. 1. 26. Num. 8. 26.*

## QVAEST. XXXVII.

Gen. 12. 13. Di agora mi hermana  
14 &c.

Ibid. 26. 5. Precio que oyó Abraham en mi boz, y guardó mi guardia mis preceptos mis sueros y mis leyes.

La



**L**A mentira, se deve huyr, y es vno de los 613. preceptos de la Ley, si luego Abraham mintio y dixo por su muger, era su hermana, como dize el otro texto, que observó toda la Ley?

### CONCILIACION

**A**lgunos ay q son de opinion, q el Propheta no puede ni deve mentir: y anssi quãdo en las divinas letras, hallan lo contrario, salvan la duda diziendo que el tal dicho es equivoco, y que debaxo de aparécia de mentira, encierra la verdad; y segun esto dizen que Abraham no mintio, que como avemos dicho en la quest. precedente, en aquella concideracion de llamarse la nieta hija de su aguelo, siendo Sara hija de Aran, hermano de Abraham, y hijo de Terah, venia á se poder llamar por esta via su hermana: o por ser pariente della como atras notamos: y deste modo, Abraham habló verdad. En esta conformidad, interpretan tambien el passo de Iacob, quando preguntandole el padre, quien era? respondió, Yo Esav tu primogenito, q es como si dixesse, Yo, y alli haze pausa á saber, yo soy quien soy, Esav tu primogenito: o como dixo R. Bahyé quiso dezir, yo soy en lugar de Esav y le represento pues le compré la primogenitura. Y lo que dixo á su hermano, *que portanto vide tus fazes como veer fazes de angeles*, á mi parecer no fue adulacion, mas con equivocas palabras, representó, que el temor que avia tenido de su presencia, avia sido tal qual se tiene de la vista delos Sacrosantos; y esta intencion reservó el Patriarcha para si, avn que en lo exterior dio á entender á Esav, se avia de su vista alegrado, como si vuiera visto los mismos angeles. Y destas palabras amphibologicas, simulaciones, ficiones, y doblezes, para conseguir algunos justos fines, se puede siendo forçoso vsar, no siendo en detrimento de alguno. Y esto mismo vsaron las tribus quando presentados delante Iosseph dixerón por el mismo **והאחד אינו** (y el vno no el) con cuyas equivocas palabras significaron, que o era muerto, o que no sabian parte del. Tambien con esto se puede salvar la peticion de **Exod. 3. 23.** Mossch á Parhóh, *Camino de tres dias andaremos* que puesto que al parecer era engaño manifesto, segun el docto Aben Ezrá sobre el cap. quinto del Exodo, verdad habló: y esto porque de Egipto, al monte Sinay donde pretendian de primera intencion parar a recebir la Ley, es solamente por via recta camino de tres dias: y no se obligava pero Mossch a que bolviessen; porque sus amphibologicas palabras, no significavan otro, que dezir *Camino de tres dias andaremos &c.* Agostino, el Tostado, y Nicolao de Lira quisieron así mismo dar vna salida á esto dizi-

Gen. 27.  
19.

Gen. 33.

Exod. 3.  
23.

quest. 13.  
in Exodu

tom. 4.

ad cap. 3.

Exod.



diziendo, que Mossch pedia aquellos tres dias por entonces, y si se lo concediera el rey, saliera con el pueblo por los tres dias solos, y despues tornara á insistir de parte de Dios en pedirle por mas tiempo, mas lo que avemos dicho es mas verisimil, respecto de que el tiempo limitado de los tres dias, viene bien con las tres jornadas que ay de vn lugar á otro, como está dicho. En esta manera se ha tambien de entender aver tomado Semuel vn bezerrillo al tiempo que fue ungir á David con que dar color á la jornada, y para que Saul no tuviesse su ida por sosphechosa, dezir por mandado del Señor que lo llevaua á fin de sacrificarle; por que siendo q̄ el llevó el dicho bezerro, y lo sacrificó en Bet-Lehem, verdad habló, avn que no viniesse á esso solo. De manera que en casos vrgentes, v̄lar se puede de destos terminos: y así es Maxima de los antiguos sabios confirmada en el Talmud Yerusalmi, Yalcut y varias partes del Rabot מותר לשנות (es licito variar por causa de la paz): donde por el variar, entiendo las palabras amphibologicas: y por la paz, en aquello que no redunde en detrimento de alguno, mas antes con ella se aspira á justos fines, y beneficio del proximo. Y dizen mas que el angel vario, esto es que riédosse Sara de que siendo su marido viejo, y ella por el conguiente vieja, viuessen de tener hijo, el angel refiriendo á Abraham las palabras de su muger, no dixo todas mas solamente la mitad, diziendo que Sara se avia reido por ver que ella era vieja, y que ponía solo la dificultad en si y esto dizen, hizo por meter paz, á fin de que no supiesse Abraham que su muger lo contava ya por viejo. Esta misma doctrina sienten muchos como Silvestro, Angelo, Navarro, Lasius y Suarez: de todo lo qual se infiere que el Patriarcha Abraham observando los preceptos, habló verdad y se concilian los textos.

2 R. Abraham Aben Ezrá, es de contrario parecer, dize que el Propheta que viene de Dios mandado á alguna embaxada, conviene no mentir, mas el que anuncia algunas cosas futuras, esse por alguna ocasion, o respecto, puede mentir: y esto siendo tan forçosa que sea imposible escapar por otra via, como tambien R. Yeossua ben Sueb trata en sus sermones; y desta manera, siendo los preceptos dados para que se viva con ellos, como se dize en el Levítico, no pecó Abraham en mentir, pues fue por escapar la vida.

Para que quede este punto mas llano digo, que segun Agustino, la mentira se divide en 3 suertes conviene á saber, Perniciosa, Iucosa, benigna, o officiosa. Y declarado agora esto la perniciosa es la que es contra la fee y buenos costumbres, o la que á ninguno aprovecha, y á alguno haze mal; y esta es siempre pecado mortal: como fue la mentira de la serpiente

*Rebamot*  
*cap. 6.*  
*Yerusalmi*  
*Pebā*  
*cap. 1.*  
*Yalcut ar.*  
*82. y 162.*  
*Ber. Ra.*  
*cap. 100.*  
*vayc. Ra.*  
*cap. 2.*  
*Debar.*  
*Ra. cap. 9*  
*Silve. ver.*  
*juramen-*  
*tum 4. q. 7*  
*Angelus*  
*juramen-*  
*tum 5. nu.*  
*9. Navar-*  
*ro in ma-*  
*nu. 12. nu.*  
*8. 9. E. 19*  
*lesius li. 2.*  
*de just. ca.*  
*42. dub. 9*  
*Suarez. li.*  
*3. de jur.*  
*menti pre-*  
*ceptis c. 9.*  
*10. e 11.*  
*Par. Tol-*  
*dot y Par.*  
*Tiffā*  
*Derafot*  
*ben Sueb*  
*Par. vay-*  
*era*  
*Agust. li.*  
*de medac.*



*Gen.* 3.4. Sará, la de los tribus á su padre, muger de Potifar, Gabonitas, meretri-  
*ibi.* 18. 15 ce que vino á Selomeh, los falsos testigos de Izebel, el Propheta falso de  
37.32. Bet el, Guehazi, Hazael, y la de Aman, con las quales hizieron daño á  
39.14. alguno, y a ninguno aprovecharon. La mentira jucosa, es la que por bur-  
*Toss.* 9.8. la en las conversaciones y platicas se vsa, á fin de deleytar; y esta es indi-  
1. *Serm.* gna de que los temientes de Dios vsen della, y los pios y honestos hom-  
13.30. bres la deven repudiar, y cayó enella Simson con su muger Delilá, hasta  
1. *Rey.* 3. que le costó con la verdad, la vida. Però la mentira officiosa y benigna  
22. es la que a ninguno offende, y á alguno aprovecha, la qual en forçosas o-  
*ibi.* 21. 13 casiones es licita, como fue la de Abraham á Parhóh, y Abimeleh, y la q  
*ibi.* 13. 18 dixo á sus moços: como tambien la de Yosseph, Ishac, Iahacob, Patriar-  
2. *Rey.* 5. chas, Parteras, Ráhel, Mihai, David, Hufay, Elifáh: los quales con la  
22. mentira, se libraron de algun peligro sin hazer daño, o offensa á alguno,  
*ibi.* 8. 14. La causa segun esto de aver Abraham mentido en tal caso, es patente, co-  
*Ester.* 3.8 mo bien ponderó R. Nissim, R. Yoel ben Sueb, y Don Ishac Abravanel,  
*judic.* 16. y es que consideró que diziendo, era Sara su muger, el peligro estava ci-  
13. erto, por ser de estremada y vnica hermosura, y no faltaria quien inten-  
*Gen.* 12. tasse su muerte, á fin de configuirla: mas de dezir ser su hermana no sola-  
13. mente no correria peligro, mas avn adquiriria grandes favores de Prin-  
*ibi.* 20. 2. cipes, que á fin de que se la concediesse por muger, procurarian su ami-  
*ibi.* 22. 5. stad; y con estas esperanças pretendiendo, los podria entretener hasta  
*ibi.* 26. 7. librarle y salirse vna vez de la ciudad: mas no le sucedio, lo que ymagi-  
*ibi.* 27. 19 nado avia; porque los Principes que la vieron, se hallaron incapazes de  
*ibi.* 43. 18 tal prenda, y singular hermosura, y todos concluyeron, era digna de co-  
*ibi.* 44. 1. rona y ceptro real, y así la loaron á Parhóh. Concluyo luego diziendo, q  
*ibi.* 50. 16 con la verdad crió el Señor el mundo, y así se cifra enel principio y fin  
*Exod.* 1. de la criacion á saber ברא אלהים את *crió el Dio á*, las tres  
18. letras del fin destas tres dicciones son אמת Aleph, Mem, Tav, que  
*Toss.* 2.4. juntas dizen אמר Emet (verdad): y enel fin se dize ברא אלהים  
1. *Serm.* *crió el Dio para hazer*; las tres letras vltimas, por el configuiente  
19. 16. forman la diction אמר Emet (verdad). Y así es vno de los divinos  
*ibi.* 20. 1. atributos como dize Yermias, *T. A. Dio de verdad*, Este dizen es su fel-  
y 21. 5. 9. lo: porque estas tres letras son, principio medio y fin del Alfabeto sim-  
2. *Serm.* 16 bolo de la Primera causa que es principio, medio, y fin: conoce lo prete-  
16. rito, presente, y futuro. Es así mismo, la verdad, porque su ser es sola-  
2. *Rey.* 6. mente verdadero, por no depender de otra causa: por todo lo qual deve  
18. esta virtud moral ser estimada, pues como dixo Don Ishac Abravanel so-  
*Gen.* 1. 1. bre el cap. 3. de Zeharias, incluye todos los activos preceptos y virtudes  
*ibid.* 2. 3. Theologales: y quando ya no pueda ser de menos, y no se offenda á algu-  
*Yer.* 10. 10

no



no, se puede vsar de la mentira officiosa, en la manera que avemos dicho.

## QVÆST. XXXVIII.

Gen. 13. 16. Y pondre a tu simiente como polvo de la tierra. Item 28. 14. Item Oseeas 2. 1. Y sera numero de hijos de Israel como arena de la mar.

Ibid. 15. 5. Y dixo, cara agora a los cielos y conta a las estrellas. si podras contar a ellas, y dixo a el, ansi sera tu simiente.

**S**I el Señor en la Ley promete, serian Israel como el polvo de la tierra, y por el Propheta, como arena de la mar, como luego dize á Abraham serian como las estrellas, siendo ansi que son em mucho menor numero.

## CONCILIACION

**P**OR los versos precitados se nota como Israel se semejan en el numero, a tres cosas, á saber, al polvo, á la arena, y á las estrellas. Y esto segun diferentes consideraciones, porque en la arena, se significa el grande numero que serian, segun lo del Propheta, *Y sera numero de hijos de Israel como arena de la mar, que no es medida ni contada de muchas,* queriendo dezir, puesto q̃ la arena no es infinita en cantidad, con todo no se puede medir, ni contar, y ansi seran Israel: Mas se comparan por otra causa á las estrellas, y al polvo, y es quanto á la calidad: y esto segun sus meritos, o demeritos, porque siendo buenos, les promete el Señor, seran como las estrellas en excelencia altos y soblimes sobre todas las naciones del mundo; como tambien siendo malos, serian polvo de la tierra, abatidos y señoreados de todos. Y por el coniguiente como polvo derramados en todas las quatro partes del mundo, como se dize en el Rabot, en lo qual hasta en la misma maldicion se encierra la bendicion: *Beref Ra.* porque del mismo modo que el polvo buela sobre los pasajeros que le pisan, como tambien por muerte en la sepultura, ansi despues que Israel fueren de las naciones pisados, bolaran sobre los pisadores, y les sobrepujara (como bien notó R. Bahye) y seran como polvo hinchimiento de *Bahye Pa.* las quatro partes del mundo. De manera que segun esta explicacion, se entiende bien la causa, porque son á estas tres cosas comparados.

¶ R. Ycoffuah de Sahnin en nombre de R. Leuy dize, que el Señor *Beref Ra.*

I 2

hizo *cap. 44.*



hizo subir á Abraham sobre el globo de los cielos y le mostró los círculos y caminos del cielo, y vistos por el, le dixo, así sera tu simiente; queriendo en esto segun R. Ishac Arama significar, seria su simiente simular y simbolo que al vivo representaria las estrellas, y celeste mundo. En demostracion desto vá diziendo varias cosas, y lo mismo haze Don Ishac Abravanel asaz curiosamente, en otro lugar; y porque es facil cosa acrescentar, aludire yo muchas asaz propias. Digo pues, que esto se puede verificar en esta manera. Del mismo modo que enel mundo celeste se considera, el primero mobile movido por la Primera causa, segun tiene Don Ishac en su libro Ateret zequenim, y sobre el cap. 40. de Yesayas, así en el mundo elemental vuo Abraham que le corresponde, de cuyo moto, fue siempre el Señor la causa, *anda a ti de tu tierra y de tu nacimiento* *Gen. 12.1* y del mismo modo que este primero mobile, se mueve de Oriente á Occidente, así dize por Abraham el Propheta Yesayas, Quien despertó de Oriente justedad, y como este primero mobile con su velocissimo moto, lleva consigo arrebatadamente á todos los mas orbes, así Abraham movio con su movimiento á muchos, y les hizo caminar y venir al verdadero conocimiento de la Primera causa, *Y llamó allí Abram en nombre de A.* y en otro lugar y *las almas que hizieron en Haran*, almas que metio debaxo del gremio de la divinidad. Y así como segun algunos, de vn entendimiento separado de materia, procedio la segunda esphera donde se coloca el Zodiaco con los 12. signos, y infinito numero de estrellas, así de Ishac segundo á Abrahâ cõparado á este, procedio Iahacob q̄ constituyo doze hijos como tambien advirtio R. Yosseph chiquitilla en su libro Guinat Egoz. Y así Iosseph enel sueño vido que las onze estrellas se le postravan, que eran los 11. hermanos, y con el se cerrava la cuenta, los quales despues multiplicaron como las estrellas en infinidad: y porque estos doze hijos representavan como avemos dicho los doze signos, quando Iacob pensó ser Iosseph de algun animal arrebatado, ya mas se quiso consolar: y esto porque avn que le quedavan muchos hijos, con todo el numero quedava imperfecto. Así mismo serẽ tres los Patriarchas, no carece de misterio, y esto, porque enel cielo se consideran tres cosas á saber Sol, Luna, y estrellas donde el Sol fue Abraham, despertado del Oriente, Luna Ishac que del recibio su luz, y Iacob constituyó con muchos hijos las estrellas: y así en Midbar Raba se les dá el mismo nombre. Siguiendo pues por esta orden mas abaxo, al cielo del firmamento figuen los orbes de los 7. Planetas, estos corresponden a siete insignes y heroes que vuo hasta Iacob: á saber Adam, Set, Noah, Sem, Abraham, Ishac, Iacob: o contando segun otros Leuy, Keat, Amram, Mosses, Aaron, David,

*Aquedá**saar 31.**Par.vayé-  
seb**Ateret ze  
quenim**cap. 12.**Gen. 12.1**Yessay**41.2.**ibid. 13.4**ibid. 12.5**Guinat**Egoz**lib. 2. saar**12. tribus**Gen. 37.9**Midbar**Rab.**cap. 2.*



David, Selomoh, o Abraham, Ishac, Iacob, Moseh, Aaron, David, Selomoh. sea como se fuere este numero es misterioso; y del mismo modo que el Sol, queda en medio de los siete Planetas, tres debaxo Luna, Mercurio, Venus, y tres derriba, Marte, Iupiter, y Saturno; así en estas dos ultimas cuentas, queda Moseh como Sol en medio, y por esto dizen nuestros sabios, *fazes de Moseh como fazes del Sol*; vuo tambien en Israel siete mugeres Prophetizas á saber Sara, Miryan, Debora, Haná, Abigayl, Huldá, y Heiter, correspondientes á los siete Planetas, como tambien segun se dize en la Guemara de Meguila, vuo 48. Prophetas que Escriuieron, o prophetizaron cosa provechosa y vtil á los futuros generacionios, que se cuentan en Hilhot guedolot, y se pueden coligir del Seder Olam, los quales son simbolo de las 48. figuras que los Astrologos consideran en el cielo, de que haze mencion R. Menahem ben Zerah en su libro Sedá la-dareh, y el docto Aben Ezra en su glosa sobre el cap. 20 del Exod. Y por esta consideracion dixo R. Bahye se llaman Israel exercitos de A. en el Exodo, por la simpatia que con las estrellas tienen llamadas exercitos, *El que saca por cuenta sus exercitos*; Y así Yesayas y Ierem. dizen que así como los cielos son eternos, así lo sera Israel. Tambien sobre el cap. 15. del Gen. Don Ishac dize, que la nacion Israelitica por consideraciones tiene gran simpatia con los orbes, que omito por evitar proluxidad: solamente refirire aqui vna galana y curiosa comparacion que se haze en el Rabot tambien á este propolito, entre la Luna y el reyno de David y es, Que del mismo modo que la Luna, vá creciendo hasta los 15. dias, y despues buelve otros 15. á menguar, así la progenie preclara de Israel, de Abraham clarissima luz, fue en crecimiento hasta numero 15. á saber Abraham, Ishac, Iacob, Yehudá, Perez, Hefrón, Ram, Aminadáb, Nahsón, Salmón, Boáz, Obed, Yssay, David, Selomoh: y en Solomoh, que fue el quinzeno estubo en su plenitud, y *assentosse Selomoh sobre silla de A. &c.* mas del, fueron menguando como la Luna otros 15. á saber 1. Rehabám, 2. Abiyáh, 3. Assá, 4. Yeossaphát, 5. Ahaziah, 6. Yoás, 7. Amalsiáh, 8. Yotám, 9. Aház, 10. Yehizquiah, 11. Menasseh, 12. Amón, 13. Yossiah, 14. Yohabáz, 15. Zidquiah, y en el quedó la Luna en su menguante en conjuncion: y así le quitaron los ojos, que como dize R. Issahar Coen en el Matanot Kehuna, Vziah, y Yeorám, reynaron sus hijos en su vida, y Yeobaz, y Yeoyahim fueron privados del reyno, y por esto no se haze cuenta mas que de los 15. refferidos en que se amató la candela de Israel, privose la luz, y quedaron en tinieblas. De otra manera R. Bahye forma este pensamiento, y esto empeçando de Perez, de quien procedio el reyno de David, del qual hasta Zidkiah vuo



por linea recta rey hijo de rey 29. hombres á saber. 1. Perez, 2. Hefrón, 3. Ram, 4. Aminadáb, 5. Nahfón, 6. Salmón, 7. Bóaz, 8. Obed, 9. Ifsáy, 10. David, 11. Selomóh, 12. Rehabám, 13. Abiáh, 14. Affá, 15. Yeofaphat, 16. Yeoram, 17. Ahaziah, 18. Yoas, 19. Amasiah, 20. Vziyah, 21. Yotám, 22. Aház, 23. Yehizquiah, 24. Menafseh, 25. Amón, 26. Yofsiyah, 27. Yeohaház, 28. Yeoyaquim, y Zidquiah, acabó el numero de los 29. segun los 29. dias enteros de la Luna. Y por esto promete el Psalmista segun la exposicion de R. Elihezer Afquenazi, enel Maasse Abot, que enel tiempo del Messias, *Florescера en sus dias justo: y mucha paz hasta sin Luna*, quiere dezir, sin andar con el movimiento de la Luna, creciendo y menguando, mas siempre estará en su plenitud; y vn poco arriba dize. *Temerte in con Sol: y delante de la Luna generacio de generacios*, significando en esto, a vera plenitud, como los dias que el Sol tiene delante en oposicion la Luna: con q me desembaraçare desta materia diziendo que compararse Israel á las estrellas, es quanto a la semejança que con ellas tienen, mas se comparan á las arenas, y polvo, quanto á la cantidad.

Maasse  
Abot.  
cap. 35.  
Psal. 72.7  
ibid. vers.  
5.

## QVAEST. XXXIX.

Gen. 15. 7. Yo .A. que te saqué de  
Ur de Caldeos.

Exod. 6. 3. Y aparecíme a Abraham &c. y mi nombre .A. no hizo conocer á ellos.

**S**I el Señor en Hur Casdim se aparecio á Abraham con el nombre .A. Tetragramaton, como dize, no hizo á los Patriarchas sabedores de tal nombre?

## CONCILIACION

**S**Egun R. Seadyah a-gaon, lo que dize y mi nombre .A. no hizo conocer á ellos quiere dezir, que no se aparecia siempre á los Patriarchas con el nombre venerable de .A., mas algunas vezes tambien con el nombre de Saday; y para este sentido aduze lo que el ángel dixo á Iahacob. *No será llamado mas tu nombre Iahacob, que salvo Israel sera tu nombre*; lo qual no se entendia, que totalmente no seria mas nombrado por Iahacob, pues al contrario vemos, muchas vezes se le dá en las divinas letras despues el mismo nombre, mas quiso dezir, no seras daqui á delante llamado

Gen. 25.  
10.



do solo por Iahacob, mas Israel tambien sera tu nombre: ansi que tendras ambos, y vnas vezes te llamaran por vno, otras por el otro; y lo mismo entiende en este presente caso. Lo proprio siente Don Ishac Abravanel, con que la duda se absuelve, pues lo que dize Y mi nombre .A. no hize conocer á ellos, quiere dezir no les reveló, ó comunicó siempre el tal nombre.

2 El docto Aben Ezrah siguiendo la opinion de R. Semuel a-naguid, *sobre la* de que este nombre שדי Saday, viene de la rayz שדר Sadad, y quiere *letra* dezir (preador, o vencedor), dize que por quanto el alma del virtuoso y sabio, es mas nobie que el mundo celeste, no queda debaxo de sus constelaciones aquella que subiendo arriba, se libra de su imperio y llega á copularse con su causa: y ansi el Patriarcha Abraham merecio tanto hasta que se quitó de su proteccion, y siendo nacido debaxo de tal conjunció q̄ le hazia ser esteril, vino á engendrar: y lo mismo por su bondad alcançaron Ishac y Iahacob, pero no llegaron á tal grado que se hiziesse por ellos milagros cōtra la naturaleza, como por Moiseh: y cōforme á esto declara: Yaparecime á Abraham á Ishac y á Iacob, con שדי El Saday, que significa Dio vencedor, mas mi nombre .A. no hize conocer á ellos, esto es con el nombre inefable, no me hize conocer, para que obrassen milagros contra la orden y naturaleza de las cosas, cuya dignidad alcançó Moiseh con los milagros que hizo. Demanera que avn que los Patriarchas tuvieron segun consta del primer verso, noticia deste nombre, con todo llegaron solo a gozar de la virtud del nombre שדי Saday, en quanto imperando en los Planetas vencieron su potencia, mas no alcançaron á obrar por el nombre inefable. Lo mismo dixo R. Yehuda á Leuy en su libro Cuzari, y notó R. Abram Salom q̄ concilia bien los textos. *Cuzari, lib. 2. artic. 2. Nueve salo lib. 8. cap. 4. sobre la letra*

3 R. Selomoh haze en el verso otra pia concideracion, y es, que no dize, לא הודעת, lo hodahti, y mi nombre no hize saber á ellos, mas לא נודעת lo nodahti, no fuy hecho conocer á ellos: y daquy infiere diferente sentido y es, que á los padres no se hizo conocer por lo que significa aquel nombre, que es confirmar y verificar la promessa, y esto porque no se la avia cumplido, lo qual queria entonces hazer libertando sus hijos del captiverio en que estavan para les dar la tierra prometida. Y conforme á esto segun consta por muchos textos de la Escritura, el nombre inefable, significa ser fiel, y verdadero en cumplir lo prometido; y deste modo no queda obgeccion alguna: pues no dize, que no les hizo conocer el tal nombre, mas que no se hizo conocer por el, (ideft) por lo que significa.

4 R. Mofsch Gerundenfe, y R. Bahye dizen, que deste texto se *sobre la letra* colige



*Yebamot  
cap. 4.*

*Num. 12  
vers. 6. y  
7. y 8.*

*Ricanat.  
Par. Vae-  
ra Sepher  
a-Emunot  
lib. 8. ca. 4*

*Olat Sa-  
bat Par.  
Semot  
Olat Ta-  
mid sobre  
la letra  
Resit da-  
at Concl.  
3. cap. 4.  
Guinat  
Egoz li. 1*

*Saar a. Sē  
Otiyot R.  
Aquibā.  
Ot Zain*

colige la differencia de la profecia de Mossheh, á la de los mas Profetas, y Patriarchas. Fundan su opinion, en vn dicho de los antiguos sabios de la Guemara de Yebamot el qual dize כל הנביאים נסתכלו באספקלריא (Todos los Prophetas veyan por el espejo no claro, y Mossheh nuestro maestro por el espejo claro) queriendo en esto significar, que la prophécia de Mossheh era de mas alto lugar que la de los mas Prophetas, lo qual el mismo Señor confirmó diziendo, á Aaron y Miryā, *si fuere vuestro Propheta de. A. en vision á el me hago conoſcer, en sueño hablo con el; No ansi mi siervo Mossheh, en toda mi casa fiel el. Boca á boca hablo con el, y vision y no con enigmas:* y lo mismo entienden quiso el Señor significar en este lugar diziendo, que á los Padres se le avia aparecido en aquel grado que representa el nombre שדי Saday, que era veren las cosas no tan claras y distintas, pues á la fin veian en sueño, mas á Mossheh se le representava el nombre de .A., esto es tenia la Prophécia despierto, y clara por ser de mas alto lugar, que el nombre .A. denota. Y segun esto no dize, que los padres no tuvieron noticia de aquel nombre; que esto seria contradizer el primer texto, mas que á los padres no se aparecio, (ideſt) no se reveló ni tuvieron la profecia de tan alto lugar como Mossheh que por ser principe y Coripheo de todos los Prophetas excedio a todos: y lo mismo ſiente R. Menahem de Ricanate en su libro Ricanat y R. Sem tob, enel libro Sepher á Emunot. R. Yoel ben Sueb, aquel adverbio להם Laem del fin del verso, que vulgarizamos, á ellos, romancea el (por ellos) que segun la regla grāmatical, aquella letra ל Lamed que está conjunta al adverbio הם (Em) ſirue muchas vezes en lugar de למען Lemaan (por) y segun esto declara; A los padres me apareci con el nombre שדי Saday, y mi nombre .A. no fuy hecho conocer por ellos, porque no se manifestó grandemente mi nombre por ellos enel mundo, mas por ti Mossheh, ſera mi nombre .A. por todo el vniverſo conocido. Otras cosas dize R. Mossheh Al-Reſit da-belda en su libro Olat Tamid, y Reſit daat, R. Yoſeph chequitilla en su libro Guinat egoz, y en Otiot R. Aquiba que Omíto por evitar prolixidad, basta lo dicho para la absolucion de nuestra duda.

## QVAEST. XL.

*Teoſſuah 24. 2. Anſi dixo. A. Dio de Iſrael deſſotra parte del rio, eſtuvieron vneſtros padres de ſiempre &c. Y tomé á vneſtro padre Abraham deſſotra parte del Rio.*

QVAEST.



**S**I el Patriarcha Abraham morava en Vr Casdim tierra de los hijos de Ham y de alli le sacó Dios, como en el otro lugar dize, averlo tomado de la otra parte del Rio provincia de los hijos de Sem, y llevado á tierra de Kenáhan?

## CONCILIACION

**R** Selomoh segun la vera exposicion del Rab a-Mizrahy concilia esto diziendo, que el nacimiento de Abraham fue en Aram Naharaim cuyo nōbre comprehēde todos los lugares y aldeas que ay entre los dos rios, á saber, el de Perat, (Euphrates) y el de Hidekel, y por esto es llamada aquella provincia ארם נהרים cuya diction נהרים Naharaim vale, rios, y esto es lo que se dize en Yeossuah, *deffotra parte del rio estuvieron vuestros padres &c.* y lo mismo se confirma por el cap. 24. del Gen, en el qual se narra como mandando Abraham á su siervo Elihezer se guardasse de andar á otra parte excepto á su tierra, y nacimiento, Elihezer observando el precepto se dize, que fue á Aram Naharaim ciudad de Nahor: donde el especificar diziendo, ciudad de Nahor, es porque Aram Naharaim es nombre vniversal de toda la provincia, como dezir, Francia, España &c. y por esto dize que Elihezer llegó á la provincia, y en particular á la ciudad de Nahor llamada Aram Nahor, que es Harán. Tambien lo mismo se confirma por la Guemará de Berahot en la qual dando significacion al nombre de Abram, se dize averse llamado ansi, por אברם Abram quiere dezir, אב לארם Ab le-Aram (padre de Aram) por ser principal y cabeça de los de su provincia Aramcos: luego segun esto, dezir el primer verso que Dios sacó á Abraham de Vr de Caldeos, no se ha de entender que este lugar era de Sinhar, y Babilonia: porque estas tierras tocaron á los hijos de Ham, y otras heredaron los hijos de Sem de quien Abraham procedia: mas cosa verisimil es, que esta Vr de Caldeos fuesse ciudad en la misma provincia de Aram Naharaim; y se llamasse ansi tomando el nōbre de כשד Kesed, vno de los hijos de Nahor descendiente de Sem. Y puesto que no era nacido ayn en esse tiempo, con todo la Escritura anteviendo lo futuro, le dio de principio el tal nombre, como tambien por el rio Hidekel se dize. *El, el andan á Oriente de Assiria*, y ayn no avia Assirios. O tambien se puede dezir, que el nombre אור Vr, vale en la lengua Hebrea, fuego: y segun esto es el caso, que Nimrod rey de los Caldeos siendo el grande sacerdote de la idolatria, puso por ley, que el que no la siruisse, fuesse por ello quemado: y como Abram fue (como adelante diremos) hechado en el fuego por este edicto, se llamó fuego de Caldeos, ayn que la hoguera se hizo en las tierras de

K

Sem,



Gen. II.  
31.

ibid.  
ibid. vers.  
32.

Sem. Demanera que segun esto no ay contradicion, porque de la otra parte del rio Euphrates, llamada Aram Naharaim estuvieron nuestros padres, y alli en aquella provincia nacio Abraham en Vr de Caldeos, que es vn lugar que se incluye en ella. Y ansi vemos dize la Escritura *Y tomó Terah á Abram su hijo, y a Lot hijo de Aran hijo de su hijo, y a Saray su nueva muger de Abram su hijo, y salieron con ellos de Vr de Caldeos por andar á tierra de Kenan* y alli segundo Aben Ezrá le dixo Dios, saliesse de su tierra y de su nacimiento, representando en el nacimiento, su patria Vr Casdim, y en su tierra, Haran, adonde su padre avia de parar, como luego se dize *Y vinieron hasta Haran y estuvieron alli;* y mas abaxo, *Y murio Terah en Haran.* Esta misma opinion tiene Don Ishac Abravanel y ansi dize claramente, que Vr Casdim, no es tierra de Caldeos mas nombre de vn lugar desotra parte del rio, del reyno de Aram, y provincia desotra parte del rio: y se llamó ansi, o porque los Caldeos entraron por aquellas tierras y fugetaron entre otras aquel lugar, y quiere dezir, Vega de Caldeos, o porque alli los Caldeos firmian al fuego y al Sol; y ansi Haran era tambien, lugar de la otra parte del rio. Y puesto que el dicho Author reprovó la opinion de R. Selomoh entendiendo de sus palabras otra cosa, la explicacion que avemos referido es cierta y verdadera, y conforma mucho con sus palabras.

Gen. II.  
28.

Gen. II.  
13.

2 R. Mofseh Gerundenfe sobre el cap. II. del Gen. á quien sigue R. Bahye es de diferente opinion, dize que Abraham no nacio en Vr de Caldeos, mas en Aram desotra parte del rio en la ciudad de Haran, y que esta era su patria, y que Terah vino con Abram antes del nacimiento de Aran para morar en tierra de Caldeos, y alli le nacio Aran y murio, y esto es lo q el texto dize, *Y murio Aran sobre fazes de Terah su padre en tierra de su nacimiento en Vr Casdim:* donde dezir, tierra de su nacimiento Vr Casdim, se refiere solo á Aran, por quanto es de parecer, que el solo alli nacio; despues dize el dicho author que Terah bolvio con Abraham á Haran, y alli le fue revelado el precepto de que se saliesse de su tierra y nacimiento. Demanera que segun esto Vr Casdim entiende es tierra de Caldeos de los hijos de Ham, y Haran ser la patria de Abraham. Corrobora su opinion con las siguientes razones. Primera que Abraham se llamó Hebreo cono dize el verso. *Y fue denunciado á Abram el Hebreo.* Hebreo dize, y no, Caldeo: y esto porque el nombre עברי Hibri, se deriva de עבר Heber que vale, (desotra parte), luego es por ser su patria de la otra parte del rio. Tambien dize que conforma con esto aver Elihezer por mandado de Abraham, ydo á la ciudad de Nahor su patria que es Haran, dezir luego el otro texto *Yó. A. que te saqué de Vr de Caldeos,*



deos, no quiere dezir, que Dios le sacó de su patria, porque para eso devia escrevirle, re tomé, como alla en Yeofsuah se dize, *Y tome a vuestros padres etc.* mas dezir que te saqué, es por lo aver sacado de vn gran peligro en que se vido. Y la historia passa desta suerte, Aviendo Abraham salido de Haran su patria y llegado á Vr Casdim, hallando que todos servian y adoravan al Sol, como á Dios y no conocian la Primera causa, hizo como tenia de costumbre sus disputas con todos los principales de la ciudad y aviendoles demostrado su erronia, y declarado como el Sol no era mas que vno de los ministros y effectos del sumo criador, á la fin le resolvió el Rey, á prenderle, y así lo tuvo en la carcel muchos dias en la qual continuó con sus disputas, hasta que temiendo el rey de que converteria todos á su ley, y perderia su reyno, le confiscó todos sus bienes, y desterró para los fines del Oriente: y porque como Apostata, era de todos maldito, le prometio el Señor que sus bendizientes bendeziria, y sus maldizientes, maldeziria; y que donde entonces era tenido por maldicion en la tierra, vendria tiempo en que todas las naciones bendezirian en su nombre; lo qual vemos oy cumplido, pues no solamente Israel mas avn las naciones del mundo, quando echan bendicion á alguno, dizen, Pongate el Dio como Abraham. De la suerte que he referido cuenta la historia R. Moiseh en su Directorio, testificando averla así visto escrita, en las Chronicas y libros de los gentiles. Pero nuestros sabios en la Guemará de Pessahim Batrá Taná de Bé Eliyahu y varias partes del Rabor, y Yalcut, tienē q̄ Nimrod rey de Babilonia echó en el fuego á Abrahā en pena de su opinion y que el Señor, o sea inmediatamente, o por via del angel Michael, le sacó de dentro del fuego, sin algun detrimento como despues hizo á Hananyá, Misael, y Hazaryah. Lo mismo se confirma por la autoridad de los Peraquim de R. Elihezer el grande, el qual tratando de las diez cosas en que Abraham fue de Dios tentado, cuenta esta por vna, y así se refiere en el Yalcut. Por todo lo qual se ha esto recibido y aprovado generalmente de todos, avn que R. Abraham Aben Ezra sea de otro parecer. Demanera que siguiendo esto y bolviendo á la absolucion de nuestra duda, quiere R. Moiseh Gerundense que el nacimiento de Abraham fue en Haran dessotra parte del rio, y que en Vr Casdim tierra de Caldeos le sucedio este caso: y por esto se llamó Vr que significa, fuego, y esto es lo que el Señor le dize, *Yo .A. que te saqué de fuego de Caldeos.*

3 Lo que á mi me parece mas conforme á la letra es, que Vr Casdim, es vna tierra de Caldeos, y que allí nacio Abraham, lo qual se puede corroborar con la Guemara de Pessahim, en la qual dize R. Yohanan estas palabras, cap. 8.

Gen. 12. 3

Aione 11. 3

cap. 29.

Pess. chb.

cap. 10.

Batrá c. 5

Eliyahu

Zotá

cap. 22.

Beref. Ra.

cap. 38. y

44

Bamid. R.

cap. 12.

Yalcut

lib. 1.

artic. 60. y

68. y 77.

Pirg. Ra.

Eli.

cap. 26.

Yalcut.

lib. 1.

artic. 68.

Midras

tehil. psal.

118

Pessahim

cap. 8.



palabras, *Porque fuerō Israel captivos á Babilonia?* y respōde, *porque los mādō á casa de su madre* : que se entiende por aver nacido Abraham en Babilonia, luego segun esto, bien entendido está dezir que Dios sacó á Abraham de Vr de caldeos, y enel otro lugar, que Aran murio sobre fazes de Terah su padre en tierra de su nacimiento en Hur Casdim, sin ser necesario dezir que se refiere á Aran, porque la patria de Terah era Vr Casdim. Y lo que dize el otro texto, *dessotra parte del rio estuvieron vuestros padres*, no dize, que alli nacieron, mas que alli estuvieron : y lo mismo consta del Genesis donde se dize, que saliendo Terah con Abraham y Lot de Vr Casdim su patria, se fueron para Haran y alli estuvieron algunos dias: y Haran era ciudad de la otra parte del rio. Ansi que Dios sacó á Abraham de alli como se dize en Yeossuah, y le llevó a tierra de Kenahan, lo qual conforma con la Escritura donde le mandó el Señor que se saliesse dalli. Y puesto que Abraham encomendó á Elihezer fuesse á su tierra y patria, y el fue á Haran ciudad de Nahor que parece diferente de lo que dezimos, á saber, que Haran era su patria, y no Vr Casdim, no es dificultad, y esto, porque quando Terah se salio de su patria Vr Casdim llevó consigo á Abraham y Lot : pero no se dize, que á Nahor, que esse quedó en su patria, ansi que ymaginando Abraham que el dicho Nahor, estava avn en Vr Casdim dixo á Elihezer fuesse á su tierra Haran y nacimiento, Vr Casdim, però hallando el dicho Elihezer en Haran á Nahor que ya avia venido á la compañía de los suyos, no tuvo necesidad de seguir adelante: con que todo queda conciliado. Y la causa de que en Yeossuah se dize, tomé á Abraham *dessotra parte del rio*, y no de Vr Casdim, es porque estando en Haran, le fue revelado el precepto de que se saliesse para tierra de Kenahan. Y porque alli moró y fueron ciudades que cupieron en parte á Sem, se llamó Hebreo como atras diximos y todos sus descendientes se llamarō ansi mismo Hebreos, como biē ponderó R. Abraham Aben Ezra sobre el cap. 21 del Exod. diziendo en confirmacion desto, que quando Mossch presentó su embaxada delante Parho dixo. *Ansi dixo. A. Dio de Israel &c.* y respondiendo Parhó, que no conocia á A., bolvio Mossch á dezir, *A. Dio de los Hebreos, fue encontrado sobre nos*, y dalli adelante fue siempre repitiendo el nombre de Hebreos. Y ansi en la Ley, solamente se dá este nombre á los hijos de Iahacob; por Iosseph se dixo. *Talli con nos, moço Hebreo*, Item, *que no pueden los Egipcios por comer con los Hebreos pan*: y Yoná preguntádole los Argonautas, quien era, respondió, *Hebreo yo* : y si es, que el nombre de Hebreo con viene tambien á otras naciones, no satisfazia á la pregunta, ni respondió á 9. dia con dezir, que era Hebreo. Tambien por Ieremias consta, porque mandando

Gen. 11.  
31.

Exod. 3.

17.

ibi. 3. 18.

ibi. 5. 3.

ibi. 7. 16.

ibi. 9. 1.

y 9. 13.

Gen. 41.

12.

ibi. 43. 32.

Toná 1. 9.



mandando que cada vno diese libertad á su siervo Hebreo, o Hebreá. *Jerem.*  
 luego se declara, *porque no se firman con judío su hermano.* Por todo lo qual 34.9.  
 se puede creer que dalli tomaron los Israelitas este nombre por averen *ibid.*  
 Terah y Abraham morado de sotra parte del río. Avn que algunos son  
 de diferente parecer entendiendo que el nombre עברי Hibri, se deriva  
 de עבר Heber, bisnieto de Sem el qual siendo santo y pio, aquellos q̄  
 fueron de su simiente, y de su ley como fue Abraham y sus descendien-  
 tes, se llamaron en su nombre Hebreos: y segun esto tambien no tiene  
 lugar la dificultad de R. Mosleh Gerundense, de que Abraham se llamó  
 Hebreo, y no Caldeo; y esto, porque como avemos dicho llamarse He-  
 breo, no es segun este segundo parecer por aver morado de sotra parte  
 del río, mas por ser descendiente de Sē, y con esto damos fin a este punto.

## QVÆST. XLI.

*Gen. 15. 13. Y afligiran á ellos 400. años.*

*Exod. 12. 40. Y la estancia de los  
 hijos de Israel que estuvieron en Egipto  
 430. años.*

## CONCILIACION

**N**O solamente en la computacion de los años, que estuvieron los  
 hijos de Israel en Egipto, se hallan estos dos versos contrarios y  
 repugnantes, pues el Señor dixo á Abraham, estarian 400. años, y el o-  
 tro verso dize estuvieron 430., mas avn ni vno ni el otro verso se pueden  
 verificar: porque hecha la cuenta ni estuvieron 400. ni 430. lo qual con-  
 sta desta manera, En las almas que con Iahacob entraron en Egipto, se  
 computa Koat, segundo genito de Leuy, el qual segun se colige de las di-  
 vinas letras bivio 133. años, tuvo por hijo á Amram, que bivio 137. cuyo  
 hijo fue Mosleh, el qual siendo de edad de 80, sacó el pueblo de Egipto;  
 Demanera que avn que supongamos todas estas edades, de 133. 137. 80.  
 lo qual no se puede dar, pues los padres tenian años, quando engendra-  
 ron á sus hijos, con todo no llegan á 400. Es luego el caso segun la inter-  
 pretacion de los antiguos Hebreos que los hijos de Israel, no estuvieron *Talcut*  
 en Egipto, mas que 210 años. Para cuya inteligencia, es necesario sa- *lib. 1.*  
 ber, que quando el Señor reveló este captiverio al Patriarcha Abraham, *artic. 77.*  
 le dize estas formales palabras, *sabiendo sabras, que pelegrina sera tu simiente 13.*  
*en tierra no suya, y hazer los han servir, y afligiran a ellos 400. años,* en lo qual  
 K 3 se deve



*ibi. 21. 12* se deve advertir dos cosas, la primera que la simiente de Abraham em-  
*Nedarim* pieça de Ishac, como dize el texto, *que en Ishac sera llamado a ti simiente:*  
*cap. 4.* donde los sabios en varias partes dizen, en Ishac y no en todo Ishac ex-  
*sober rob* clayendosse Esau. La segunda es que en este texto, se especifican 3. esta-  
*Psalms.* dos, á saber vno de peregrinacion, *que peregrina sera tu simiente*, el segundo  
*105.* de servicio, *y servir los han*, el tercero de aflicion, *y afligirlos han*; el esta-  
*Talcut* do de peregrinacion, empeço en los Patriarchas que siempre peregrina-  
*lib. 1.* ron en tierras ajenas, segun lo del Psalmista. *Y anduvieron de gente, a gente,*  
*artic. 94.* *y de reyno, á pueblo otro*, Iacob dixo aver morado en la tierra de las pere-  
*Beref. Ra.* grinaciones de su padre Ishac, y á Parhóh, que sus dias avian sido de pe-  
*cap. 53.* regrinaciones; el del servicio padecieron los hijos en Egipto, despues de  
*Psal. 105* la muerte de los Tribus: como dize el texto, *Y alevantose rey nuevo sobre E-*  
*13.* *gypto que no conocio á Iosseph*, y el de rigurosa aflicion empeçó en el tiempo  
*Gen. 37. 1* que Parhoh mandó hechar al rio los hijos rezien nacidos: y segun esto  
*ibi. 47. 9.* queda manifesta la absolucion: porque desde el dia q̄ nacio Ishac prin-  
*Exod. 1. 9* cipio de la simiente de Abraham, empeçó á contarse los 400. años, como  
 dize el texto. *Sabiendo sabras que peregrina sera tu simiente*; los cuales se  
*a Gen. 25.* acabaron quando salio Israel de Egipto; y esto se verifica, porque quando  
 26. Ishac tuvo á Iacob era de 60. años *a*, y de 130 era Iacob quando baxó  
*b. ibi. 47.* á Egipto *b*, son 190, restan 210 para el numero de los 400. estos son  
 9. los que estuvieron captivos en Egipto. Aplican á esto, aquel verso de  
 Iahacob quando mandó á sus hijos comprar civera á Egipto que dize  
*Bamidbar שמר שמה* *redu sama descendid alli*, cuya diction *רר* Redu, en la cifra  
*Ra. ca. 13* Hebrea, vale 210, y en esto el Patriarcha prophetizó el tiempo que sus  
 hijos avian estar captivos en Egipto. Demanera que contando los 400  
 años del nacimiento de Ishac, viene la cuenta al justo: y lo que se dize  
 en el otro texro salieron á los 430. años de su estancia en Egipto, los 30.  
*Seder olā* se cuenta desde el tiempo en q̄ le reveló á Abrā esta prophecía en kenahā,  
*cap. 1.* siendo el de 70. años, como se dize en el Seder olam, con q̄ quedan las 3.  
*Megila* cuentas bien entendidas, Y así los 72. Interpretes, donde dize, *Y la*  
*cap. 1.* *estancia de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto, 430. años*, traduzieron  
*Beref. Ra.* en Egipto y en las otras tierras: y esto porque la sentencia fue, estarian  
*cap. 63.* peregrinos y sugetos en tierra no suya, y no especificó en Egipto, Y no  
*Refit. daat* mueve dada dezir, la estancia de los hijos de Israel &c. porque como biē  
*lib. 4.* ponderó Rab Natan en Berefit Raba, y R. Mosseh Albelda en el libro  
*concl. 2.* Refit daat, los Patriarchas tuvieron el mismo nombre de Israel. Demane-  
*cap. 8.* ra que los 430. años empezaron desde el tiempo en que se reveló á A-  
*Purq̄ R. E* braham la profecia, los 400. del nacimiento de Ishac, y 210. solamente  
*lib. ca. 48* estuvieron en Egipto. Lo mismo se dize en Pirq̄ R. Elih. y ligue Philo Iudio  
 2 Entre



2 Entre algunas absoluciones que R. Mossch Gerundenſe dá en eſte *sobre la* punto, ſe afirma mas en la que explica al cabo, y es la ſiguiente: dize q̄ *letra.* el tiempo empeçó del nacimiento de Iſhac y la ſentencia fue ſola de 400 años, los quales ſe acabaron 30. años antes de la ſalida de Egipto á ſaber, 60. de Iſhac que tenia quando tuvo a Iacob, 130. de Iacob, edad con q̄ entró en Egipto ſon 190. y dozientos y diez captivos, que cierran el numero de los 400. Y ſi Iſrael eſtuvieron 30. años mas, como el otro verſo dize averen eſtado 430. fue porque toda promeſſa, o ſentencia es condicional: y aſi el captiverio que avia durar ſolamente 400. años, por falta de merecimientos ſe prológo otros 30; y bien conſta los pocos que avia en ellos pues haſta la circuncion annularon, y como dize Iehazquel *las Tebazq. immundicias de Egipto no dexaron.* Y aſi porque vieron Iſrael, era lle- 20. 8. gado el tiempo y ellos no eran ſalvos, clamaron del ſervicio y crueldad que contra ellos ſe uſaua, y entonces el Señor commovido de piedad, oyó ſu clamor, y aceptó ſu penitencia, como dize el texto, *Y ſubio ſu clamor Exod. 2. al Dio.* De lo qual ſe infiere que ſi avn entonces no clamáran, y levan- 23. táran los ojos al cielo, no fueran redemidos, luego conſiſtio la redención en la penitencia, y no en el tiempo. Sigue el miſmo Author y dize, no ſe admire alguno, de que digamos que el captiverio ſe prolongó á 430. años, ſiendo la ſentencia ſolamente 400. porque ya vemos que por el pecado de las eſculcas en el deſierto ſe le prolongaron otros 40. De manera q̄ ſiendo eſta ( como ſon todas las promeſſas del Señor ) condicional, no ay alguna dificultad, y Iſrael eſtuvieron 240. años en Egipto, con los 30 que ſe prolongó el captiverio, y lo miſmo ſiente Don Iſhac Abravanel, y es muy proprio en los verſos.

3 R. Leuy ben Guerſon, ſiguiendo eſta opinion de que por meritos, *Par. lib* o demeritos de Iſrael ſe podía acortar, o prolongar el captiverio, dize *lebi* entre otras coſas, que los 400. años ſe empieçan á contar del nacimiento de Iacob, por ſer el primero q̄ peregrinó en tierra no ſuya: peregrinacion cōtinua: y porq̄ los Egipcios puſieron en gran aflicción á los hijos de Iſrael, le aprefuró el Señor la redencion 30. años; de lo q̄ venia a ſer la cuenta, y lo q̄ dize la Eſcritura, q̄ eſtuvieron 430. ſe entiende contando del tiempo en que nacio ſimiente á Abraham que fue Iſhac, y deſte modo eſtuvieron en Egipto 240. aviendo de eſtar para ſe cumplir al juſto la profecia, 270. pues empeçava la ſentencia como avemos dicho del nacimiento de Iacob.

4 El docto Aben Ezra, dize que los 400. años empieçan del nacimiento de Iſhac, y los 430. del tiempo en que Abraham ſalio de ſu *sobre la* patria Vr Caſdim que fue 30. años antes del nacimiento del dicho Iſhac *letra* por-



porque el salio de su patria Hur Caldim siendo de 70 años detuvosse con su padre en Haran cinco mas, y siendo de 75. como dize la Escritura salio de Haran para tierra de Kenahan. Y segun esto lo que dize el verso *Y estancie de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto*, quiere dezir con los que estuvieron en Egipto 430. años; con q por qual quiera via quedan los versos conciliados, siendo este numero de 400. siempre misterioso como pondera Don Ishac en su libro Zebah Pesah.

Zebah  
pessah

**R** Estanos agora solamente absolver vna duda y es, qué siendo que el captiverio de Egipto como avemos demostrado, no duró los 400. años revelados á Abraham, a que efecto luego se dixo la prophecía por terminos oscuros sin declarar el tiempo de peregrinación, fugación y aflicción, q obliga á exponerla con diferentes sentidos. Para lo qual daremos algunas razones, y primeramente digo, que el Señor en el captiverio de Babilonia habló solamente claro diziendo duraria 70. años: y esto porque avn que del dicho captiverio fue la causa muchos y varios pecados como el de la idolatria, adulterios, homicidios, robos, violencias, y injusticias, con todo aviendo Israel estado en la tierra santa 610. años en los quales no observaron el precepto de la Xemita, o dexacion de la tierra, por ser injuria y offensa hecha a la misma tierra, aviendo dexado de reposar 62. Xemitot, y 8. Jubileos que hazen numero de 70., quiso Dios pagarse primero desta deuda, y así siendo captivos y desterrados della, reposó 70. años, en cuyo tiempo no fue ni de los gentiles cultivada, como claramente se dize en el fin del Levítico, *Entonces holgara la tierra y cumplira á sus semanas todos dias de su desfoladura, holgara, á lo que no holgó en vuestras semanas.* Lo mismo consta del libro de las Chronicas donde se dize, *Para cumplir á palabra de .A. en boca de Irmiah, hasta que holgo la tierra á sus semanas, todos dias de su desfoladura holgó, para cumplir 70. años.* Y como en este captiverio, no se purgó mas que este pecado, no fue redencion perfecta y por esta causa no se llamó גְּאוּלָּה Guehulá (redencion) mas פְּקֻדָּה Pequidá (visitacion): y así en el segundo templo vinieron solamente los de Babilonia y avn ellos no todos, sino algunos del tribu de Yehuda y Binyamin, y ellos quedaron siempre sugetos vnas veces á los Medos, otras á los Percianos, otras a los Griegos, y finalmente á los Romanos. Ni tampoco el templo tuvo aquella santidad que el primero: porque en el faltó la arca, la divinidad, la prophecía, los Vrim y tumim que eran las piedras del pectoral del sumo sacerdote, el fuego del cielo que baxaua y quemava el sacrificio, el olio de vncion, la almenara, mesa, atuendos del tabernaculo, vara de Aaron, botija de la Mana, y otras muchas cosas. De manera que no fue otro sino que aviendosse la tierra pagado de su deuda quiso

Tomá  
cap. 1.  
Jerusalim  
de secalim  
cap. 6.



quiso la bondad imensa traer otra vez á su pueblo á la tierra, á fin de q̄ hiziesen penitencia y se tornassen de sus impías obras; mas no sucedio así, porque aviendo enel templo segundo acrecentado sobre los primeros delitos otros muchos, odio sin causa, sediciones, y dado principio á las heregias de Zadoc y Baytos, vinieron á caer en total desgracia, y á ser otra vez delterrados de la tierra, á padecer este cautiverio que oy padecemos tan largo y importuno, el qual como dize Daniel, sirue de consumir el rebello, atemar los pecados, y perdonar el delito, no tan solamente los cometidos enel primer templo, mas juntamente los del segundo: y esta es la causa de se aver claramente limitado el cautiverio y declarado estarian en sugecion 70. años: porque ni la sugecion fue rigurosa pues los principes los honraron siempre, ni menos la libertad fue libertad verdadera, que la intencion fue sola el pagarle la tierra del tiempo que no holgó, y como esse era notorio 62. Xemitot y 8. jubileos, así claramente se les notificó los 70 años de destierro; pero el cautiverio de Egipto y este que agora padecemos, por seren por muchos y varios pecados, el tiempo fue revelado á Abraham, y á Daniel, però por terminos tan oscuros, que pueden recibir varios sentidos.

*Daniel*  
9.24.

La segunda razon á mi parecer es, que como el cautiverio de Babilonia fue por tiempo breve, se reveló claramente, mas el de Egipto y este fue necesario (por no caeren algunos en desesperacion) encubrirse; y esto á fin de que cada hora se esperasse, la libertad.

La tercera es, que del cautiverio de Babilonia no se podia escusar los dichos 70. años; y esto porque siendo offendida la tierra, era fuerça se pagasse, pero el de Egipto y este, no tiene tiempo limitado: lo qual consta porque en Egipto, como vuo clamar al Señor y tornar en penitencia luego fueron oydos, y lo mismo sera en este como se dize en la Guemara de Sâhedrin, que preguntando vno á Elias quando vendria el Messias? re-  
spondio, oy si en su voz oyerdes. Y así segun refiere R. Bahye dixo R. Hananel que en Daniel sobre esta futura redencion se declaravan tres tiempos diferentes, y esto, porque si mereciesen serian salvos enel primero, quando no enel segundo, y quando no seria enel tercero; y á esta razon podremos adjuntar la quarta, que si Israel supiesen cierto el tiempo, no harian caso de mejorar sus obras, confiados en que la palabra del Señor no puede tornar atras: como tambien, no tendrian merecimiento alguno de la esperança, y por esto se les fue encubierto, y como dixo R. Yohanan, el tiempo desta futura redencion no lo descubrio Dios ni á los mismos angeles, con que nos desembaraçaremos ya desta materia.

*Sanhedrin*  
cap. 11.  
*Bahye*  
Par. 86.

*Sanhedrin*  
cap. 31.

L

QVAEST.



## QVÆST. XLII.

*Gen. 15. 16. 7 generancio quarto, tornarán aquí.*

*1. Chron. cap. 1. y 2. cuenta de Abraham hasta Caleb del tribu de Iuda. 6. generaciones, y del tribu de Leuy de Abraham hasta Moſſeh, otras 6.*

**C**ontando de Abraham hasta Caleb, seys generacios son, á saber Ishac, Iacob, Iehuda, Peres, Hefrón, y Caleb, que entró en la tierra Santa: y contando por el tribu de Leuy son por consiguiente seys, Ishac, Iacob, Leuy, Keat, Amram, Moſſeh, como luego se deve entender este generancio quarto.

## CONCILIACION

**E**stes generancios, no se cuentan del tiempo en que se reveló á Abraham esta vision, mas segun R. Selomoh, R. Bahye, y Abravanel, desde que entraron en Egipto á ser sugetos; y segun esto prometio el Señor que tres generaciones estarian en captiverio, y la quarta entraria en la tierra Santa: y así fue, porque Yehudá, Peres, y Hefrón, estuvieron en Egipto captivos, y Caleb quarta generacion entró en la tierra.

*sobre la letra*

2 Segun Aben Ezra se cuētan por otra via, s. Keat, Amrá, Moſſeh 3, y Aharon y sus hijos quarta generacion entraron, y lo mismo sigue R. Leuy ben Guerſon.

*sobre la letra*

3 R. Moſſeh gerundenſe ſiente otra cosa y es, que dezir generancio quarto, se refiere al Emoreo: y como ſea que el Señor paga y castiga la maldad de los padres en la tercera generació segun las palabras del Decalogo; así dixo á Abraham, que el delito del Emoreo, no estava aún cumplido, y que ſerian punidos á la quarta generacion viniendo de Egipto los hijos de Israel á deſterrarlos de la tierra. Y la causa de que de todas ſiete naciones se haga ſolo mencion aquí del Emoreo, es por ſer el mas fuerte de todos: o como dize R. Elihezer Afquenazi por aver ſido origen de aquellas malas ſetas de quien las de mas naciones aprendieron: y lo mismo ſiente R. Hiſquiah ben Manoah, aludiendo que los 400. años ſon las quatro generaciones, dando a cada generancio cien años, como fue opinion de los Romanos segun conſta de Ovidio, y Xenofonte en ſu libro de los nombres equívocos &c.

*Exod. 20. 5.*

*Maasse Abot cap. 10.*

*Ovidio lib. 12.*

QVÆST.



## QVAEST. XLIII.

Gen. 18. 25. *Vedado ati, de hazer como la cosa la esta por matar Justo con malo.* | Yehazquel 21. 7. *Y tajare de ti justo, y malo.*

**L**A contradicion es manifesta, porque si Abraham tuvo para si era cosa injusta matar el Señor el justo con el impio, y que devia comutar el merito, o demerito de cada vno, y ansi el Señor concedio en ello, diziendole que si hallasse el numero que dezia, no destruyria Sodoma, como luego dize por Yehazquel, que tajaria el justo con el impio?

## CONCILIACION

**D**Espués de concedida la vniversal providencia, con que el Señor gobierna este grande vniverso mundo sin ser necessario hazer demostracion, de que esta grande obra no puede estar sin guardia, y que el curso y discurso de las estrellas, no es de movimiento casual; porque lo que se mueve á caso a cada passo se turba, y por el cōtrario esta ya mas offendida velocidad de las eltrellas, camina obligada por imperio de eterna ley, se presenta luego á los carnales y fue siempre la piedra de escandalo en que dan de ojo, la obgeccion que empezó con el mundo y hasta oy dura: y es, que si Dios tiene cuidado del mundo, como se compadesce, ande la virtud tan de capa cayda, y favorecida la parte de los que della se burlan: los que viven mal, vemos ricos, honrados, contentos, y alegres; y los que bien, pobres, y afligidos. Este argumento pusieron todos los Prophetas á Dios, Moſseh, dixo, *haz me saber agora tus carreras*, Alaph, *como poco se resvalaron mis pies* y cabi de la fee, viendo la paz de los impios, Yessayas, *porque nos hazes yerrar*. A. *de tus carreras?* Yermias *Porque el camino de los impios vá prosperamentes?* Habacuq; *porque te á haim callas Señor, quando el justo es tragado del impio*: y hasta Selomóh se atrevió á dezir, que avia visto vna gran desigualdad debaxo del Sol, que parecia de inadvertencia del Principe: lo qual ciertamente no deve carecer de misterio. Nuestra contradicion forçosamente nos ha traydo á este punto, porque las palabras de Abraham, parece niegan todo esto, y que el Señor no mata ni ya mas castiga al justo con el impio, mas comuta de cada vno sus obras. Quien mejor entiendo trató esta materia fue R. Moſ. d. Oeb misfeh enel Directorio a, el Almofnino en su libro Anagat a-Haim b, R. Yosseph Albo enel Ycarim c R. Simhon bar Sémah enel Hoeb mispat d, R. Yoel ben



e Olat sabat e R. Mossch albelda enel Refit daat f, y R. Me-  
 bat Par. hir Aldabi en su libro Sebile emuna g: y lo que de todos pude coligir es  
 vayas lo siguiente: dizen que por algunas vias puede el justo tener males, y el  
 f Refit malo, bienes, sin se sentir mal de la providencia divina, o atribuyr á in-  
 daat lib. i justicia, á saber.

cap. 3. Primeramente, puede el pecador y malo, tener bienes, y esto por via  
 g Sebile de la providencia vniversal: porque si a vna nacion, o ciudad está decre-  
 emuna tado, vivan sus moradores pacíficamente sin algun temor, el impio que  
 Natib 9. enella moráre, gozará del tal privilegio, avn que no sea merecedor del,  
 porque no mudará el Señor la sentençia, por respecto de vn particular: y  
 ansi como no se deve preguntar á Dios, porque crió manos al homicida,  
 pues sabia avia con ellas de matar el proximo, ansi no se dira porque no  
 mudó la tal sentençia, a fin de que el tal particular tuviesse mal: porq  
 la providencia vniversal, o costelaciones celestes, siguen siempre su decre-  
 to, que ya mas por algun particular varian.

Segunda, puede tener bien por via de la individual providencia, y esto  
 dandole algun bien por algun merecimiento, siendo maxima delos anti-  
 gos sabios כה מקפה שכר כל בריה (No el D.B. quita o mengua,  
 el premio a ninguna criatura) y ansi si tienen algun merecimiento se lo  
 paga en este mundo, para que sus malas obras, se punan enel otro entera-  
 mente y queden yguals las balanças: y por esto dixo Ahiya a-filonita á  
 i. Reyes la muger de Yeroboam, por Abiya su hijo, que solo vendria á sepultura,  
 14. 13. por se aver hallado enel alguna cosa buena. A Ahab siendo tan depravado,  
 por se aver humillado y vestido de saco, se prometio, no vendria el mal en  
 ibid. 21. sus dias: y á Yebu por aver en la casa de Ahab, observado el divino de-  
 29. creto, hasta los hijos quárto se le concedio el reyno. Finalmente algun  
 bien que alguno haze, se le paga en este mundo: y como no ay alguno tan  
 impio, que en su vida no haga alguna buena obra, daquy procede, vermos  
 bien á algunos malos.

Tercera, a las vezes prospera Dios a vn malo, para que sea de otros el  
 Tefsay 10 verdugo, como prosperó á Sanherib y Nebuhadnesar, llamádoles mi fier-  
 5. vo, vara de mi furor, y esto para con ellos y su potencia, castigar y sugetar  
 á Israel, pero estes tales llegan con la prosperidad hasta donde Dios qui-  
 ere, y como tienen hecho el efecto, de aquella grande altura dan mayor  
 cayda como dize el Propheta. Y sera como cumplieren. A. á toda su obra enel  
 ibid. 10. monte de Zion, y en Yerusalaim, secutara sobre fruto de gradeza de coraçon de  
 12. rey de Assyria.

Quarta, muchas vezes es el bien que el impio goza para su mal, avn q  
 á la apariencia demuestre diferente, y esto a fin de que no tenga remedio  
 su



su pecado, como por la pertinacia de Parhó, le endurecio el coraçon para mayor castigo. Y por estos tales dize el Psalmita *En florecer malos como yerva, para ser destruydos hasta siempre.*

Exod. 10

5.

Psalm.

92.8.

Quinta, otras vezes es al contrario, por secretos que hombre no entiende: o para que por intercesion de aquellos bienes, quiere alargarle el tiempo, a fin de que torne en penitencia, como alargó la vida al rey Menasseh 22. años hasta que tornó y bivió 33. contrito: o por aquel bien, estrovar otro mayor mal, que puede ser hiziera si a caso le faltasse: o por esperar que del nascia algun justo, como del impio Abaz, nacio Hisquiahu, de Amon, Iosiah, y de Simhy, Mordehay.

Sexta, tal vez vale al malo, el merecimiento de algun justo, como á Lot valio el merecimiento de Abraham: donde los antigos sabios dixerón, רשעו טוב לו רשעו טוב (Malo, y bien á el, malo hijo de justo): como tambien si vn justo dexasse riqueza a vn hijo suyo depravado, el tal hijo la gozara avn que no sea del tal bien merecedor: y á vezes por esto mismo dá el Señor riqueza avn malo, para que venga á poseerla algun bueno, segun lo que el Sabio dize, *guardasse para el justo, el aver del peccador.*

Prov. 13.

22.

Septima, dar el Señor bien á los malos, sirve de tentar á los buenos, porque si el mundo se governasse siempre con esta regla, premiando a los buenos, y castigando á los malos, bolviera en avaricia la virtud, pues se intentára al vtil y cierta paga, y como dize el Sabio en el Eclex, *el peccador haze mal ciento, y se le prolonga (el castigo) que tambien se yo que sera bien á los temientes del Dio*; y esto porque sirviendo el bueno sin pretender el premio en esta vida, mucho mas realça su virtud, y queda mereciendo. Infierese luego de lo dicho, que por algunas ocaiones puede el malo gozar bienes, sin que se sienta mal de la divina providencia. Pues así mismo el justo puede por algunas causas padecer trabajos, á saber.

Eclex 8.

12.

Primeramente, por via de la naturaleza vniversal, como crece vn rio y inunda vna ciudad, viene vna tempestad, sumerge vna nave: donde padecerá el justo con el malo: porq̃ como dize R. Baruh Aben Yaziyah, en su libro Kehilat Yaacob, No se aniquila la naturaleza vniversal por causa de vn particular: como tambien puede el justo padecer por via de las costelaciones celestes, porque si fuere de debil complexion, sera enfermo, si tambien comiere demasiadamente, por el consiguiente: y á este modo le pueden sobrevenir algunos males por via de la materia, como bien trató R. Mossheh en su Directorio. Todo lo qual se verifica, porque Daniel, y Ieremias Prophetas, siendo sanctos y pios varones, fueron con los mas captivos, avn que ellos no merecian padecer destierro, Ansi mismo di-

Kehilat

Yaacob

raz. 15.

Moré

lib. 3.

cap. 12.







deve llorar : y esto porque el hombre no sabe lo futuro , Rahel dixo á su marido, que le diessé hijos, y que sino era muerta, y pidio su muerte, pues murio de parto: y por esta concideracion, dicen los sabios; que el hombre deve en todos sus sucesos dezir. *כל מה דעביר רחמנא לטב עביר* *Todo lo que haze el Señor, para bien lo haze*; y que devemos por el mal loar al Dio y bendezir su nombre, como por el bien; atribuyendo todo á su misericordia, y que atiende á nuestro mejor, como se vé en Nahum, a quien llamavan *אישנו* (varon tambien esto) porque en todo dezia, Tambien esto para bien: porque por mala apariencia que vna cosa tenga, puede muchas vezes resultar en bien: como el caso que cuentan de R. Aquiba, y el otro q al entrar en la nave se le atravesó la espina en el pie, q le trae en la Guemara de Nida. Demanera que muchas vezes se tiene por mal, lo que el Señor haze por bien.

Quarta, es opinion de muchos y en particular de R. Mosseh Gerunden- se en su libro Torat adam que el Señor a las vezes castiga sin culpa, y a esto llaman *יסורין של אהבה* *Castigos de Amor*: dicen, que el julto no puede ser bien conocido sino en las adversidades, como dixo el Satan por Iob, si te sirue Señor, es porque lo ás prosperado, pero tocale en alguna cosa fuya, y veras que luego te offende; y deste genero fue la tentacion de Abraham: lo qual de la misma manera que vn General remite las emprezas mas peligrosas al mas fuerte, y el tal no dize, que le agravió el general, antes confieça le ha hecho gran honra; ansi el Señor pone en los tales peligros, a aquellos que sabe ande salir con la empreza como dize el Psalmista. *A. justo prueba*. El padre differentemente castiga al hijo, que la madre; el maestro aprieta mas con el discipulo de quien tiene mayores esperanças: y así Dios tiene para el bueno, animo paternal, *que ama*. *A. castiga, y como padre a hijo que en volunta*: y como dixo Plutarco son los buenos, como las yervas odoríferas, que quanto mas majadas mas recienden: las rosas y flores, entre las cebollas y ajos las planta el sabio hortelano, a fin de que mas se conosca su suave olor. De lo qual se colige, que el Señor castiga a las vezes sin culpa; y esto para que el bueno vse en las adversidades de muchas virtudes morales, como de la fortaleza, pasciencia, y semejantes.

Quinta, algunas vezes tienen los buenos mal, por la maldad delos de su siglo: y esto porque tal vez les recoge el Señor á mejor mundo, a fin de que no vea el mal futuro, como dixo al rey Yolsiahu, seria llevado á la sepultura de sus padres, porque no viesse el mal de su pueblo; y por esto dize Yessay, *El justo se perdió, y no ay varon que ponga sobre su coraçon, que Yessay por causa del mal, fue apañado el justo*; y otras vezes le quita el Señor de entre

Gen. 30.

I.

Berabot

cap. 9.

Tahanit

cap. 3.

Berabot

cap. 9.

Nida

cap. 5.

Torat adam

san a-

guemot

Iob. I.

II.

Psal. II.

5.

Proverb.

3. II.

2. Rey. 22

20.

Yessay

57. 1.

entre



entre el vulgo para que no ampare sobre ellos con sus merecimientos.

lament. 4 Sexta, puede tener tambien males, por el pecado del padre : como de-  
29. zia Ieremias, *Nuestros padres pecaron, y no ellos; y nos, sus delitos soportamos*; y esto porque los que oy estamos del pueblo de Israel en captiverio, no tenemos tan graves pecados como nuestros padres, y ya puede ser que si agora estuviésemos en nuestra patria, no fuéramos della desterrados: pero para tornar á adquirirla, es necesario grandes merecimientos, y preparaciones. Demanera que padecemos por el delito de nuestros padres; como tal vez vn rey por algun crimen, confisca la hazienda al padre; y el hijo con ser pio, y inocente queda pobre. Vn hombre tiene vn  
Dent. 23 hijo por via de adulterio, el tal que es Mamzer (bastardo) queda exclu-  
3. ydo de la congregacion del Señor, avn que enel concurren todos los puntos de perfeccion.

Septima, y vltimamente los divinos Theologos Cabalistas, tienen la transmigracion de las almas, que tambien recibieron muchos gentiles, como Orpheo, Mercurio tremegisto, Pithagoras, Platon, y avn Virgilio en su sexta AEneyda dixo estas palabras,

Orpheo

Mercurio

Tremegi-

sto, in Pi-

mandro

Pithagoras

Plato in

Phaedro,

Timaeo

Menone

virgilio

6 AEney-

da

1. Sem,

16. 17.

*Has omnes, ubi mille rotam volvere per annos.  
Lethaem ad fluvium Deus evocat agmine magno  
Scilicet immemores supera ut connexa renuant  
Rursus E incipiant in corpora velle reverti*

Y conforme á esto puede el bueno tener adversidades, y esto no por lo que aquella alma hizo en este cuerpo, mas por lo que cometio en otro. De todo lo qual se infieren las causas por donde se dá por males, bienes, y por bienes, males: si bien en esto deve de aver varias consideraciones, porque tal vez se juzgara por bueno, vn hypocrita: y como dixo Semuel, *el hombre ve a los ojos, y A. ve el coraçon*. Fuera de que el bien y mal, se devé regular segun el sugeto en que caen: porque vno que siendo rey cayó de su estado, y vino a ser mercader, grande mal tiene; vn siervo que se libertó, y vino á ser safre grande bien alcançó; porque los males y los bienes no lo son, sino conforme el sugeto, y persona en que caen; pues el ser mercader no es vileza, mas que al rey; y el ser safre no es bien sino para vn esclavo. Y no ignoravan todo esto los Prophetas que proponian á Dios esta obgecion, sino que querian les fuesse manifesto por qual de las dichas causas tenia el buenó mal, y el malo bien: pero el Señor, no respondió á la obgecion, y la dexó en silencio, lo que a mi parecer fue porque como tocava en la transmigracion de las almas materia y punto tan levátado, como sea que la Ley se dio al general, y no son todos dignos de tan alto misterio, dexó el caso en silencio: en lo qual dio a entender, quanto



quanto ay que dezir en ello. Y así quando Moſſeh, pidió al Señor le hi- *Exod. 33*  
 ziese ſaber ſus carreras, ſolamēte reſpōdio: *y engraciare, al q engraciare y 19.*  
*apiadare al que apiadare:* como diziēdo, q el tal ſecreto avia ſolo reſerva-  
 do para ſi, dando de gracia, o uſando de clemencia cō aquellos que fueſ-  
 ſe ſu voluntad. Con que concluyo diziendo, que tocante á la particular  
 providēcia, dixo bien nueſtro Patriarcha Abraham, mas en quanto á las  
 concideraciones dichas, o por via de la naturaleza vniverſal, o indivi-  
 dual, o para purgar algun pecado, o para ſu mejor, o caſtigando por a-  
 mor, o por el pecado del padre, o por el que cometio en otro cuerpo, ra-  
 zones y cauſas que avemos dado, puede tener lugar lo que dize. Y haz-  
 quel, con que es tiempo ſalir ya deſta tan ardua y difficultoſa materia.

## QVAEST. XLIV.

*Gen. 19. 13. que dañantes nos al lu-  
 gar el eſte.*

*Ibid. verſ. 24. Y. A. hizo llover ſo-  
 bre Sodom y ſobre Amora Aſufre,*

**C**omo dixerón los angeles, que ellos dañavan la ciudad, ſiendo  
 que la deſtrucion, fue hecha por el Señor?

## CONCILIACION

**D**On Iſhac Abravanel en ſu libro Ateret zequenim, dize que el Dio *Ateret*  
 bēdito, obra ſiēpre en eſte mundo inferior, por interceſſōres, o me- *zequenim*  
 dios interpueſtos: y eſtos medios, ſō de vna de dos eſpecies, cōviene á ſa- *cap. 4.*  
 ber, aquellos que obran con entendimiento, voluntad, y eleccion; y aquel- *Zebah*  
 los que eſtan en grado de cauſas instrumentales, que no obran por eleciō, *Pessah*  
 mas que lo que ſe les ordena en el tal acto, como ſon todas las fuerças y *ſaar 66.*  
 obras naturales, ſegun lo del Pſalmiſta *Hazien ſus angeles eſpritus ſus mi-  
 niſtros fuego flamante &c.* Demanera que vno deſtos dos medios, no pue-  
 de faltar. Y así donde ſe dize que el Señor inmediatamente obra ſin al-  
 gun medio, ſe entiende, ſin el medio que obra cō eleccion, que el instru-  
 mental, ya mas falta. Proſupueſto lo dicho es neceſſario aludir, que el a-  
 gente proximo en todos los milagros, es el Dio bendito, y el Propheta *Miphalot*  
 por cuya via ſe haze el milagro es cauſa remota, ſirviendo ſolo de medio, *Eloim*  
 o instrumento, como bien ( contra R. Leuy ben Guerſon ) provó Don Is- *Lb. 10.*  
 hac Abravanel en ſu doctiſſimo libro *Miphalot Elcim:* y con eſtas dos *cap. 8.*

M

propoſi-



proposiciones se concilian bien nuestros versos: porque el Señor fue causa del milagro y destruycion de Sodoma, y los angeles tambien, sirviendo solo como medios y instrumentales causas; y por tanto podian dezir, *dañantes nos al lugar*, avn que fuesen causas remotas: y porq obravan como instrumētos dixeron, y mandanos .A. por dañarlo, con lo qual se puede bien entender lo que dize, *Y. A. hizo llover asufre, de con .A. de los cielos* texto alaz dificultoso: y puesto que R. Abraham Aben Ezra tiene, que es vn modo de hablar con elegancia; con lo que dize R. Helbó en nombre de R. Simon, se entiende bien, es á saber, el primero nombre .A. es el angel Gabriel, llamandosse el embaxador en nombre de quien es mandado, y esto por venir á obrar en su virtud; y anfi dize, hizo llover (como causa instrumental) asufre y fuego de con .A. de los cielos, Primera causa, y proximo agente. Y no deve mover argumento llamarse el angel, en nombre de su causa: porque como bien ponderó el docto Aben Ezra sobre el 3. cap. del Exod. y R. Yosseph Albo, en su libro Ycarim, este proprio nombre Tetragramaton, que se dá á la Divinidad, se halla acomodado y por emprestimo en otras cosas, como, por la columna de nuve se dize, *Y. A. andan delante dellos*, y subiguiente, *Y moviose el angel de .A. el andá delante de real de Israel*; y por la arca se dize, que quando se movia dezia Mofse, *levantate .A. &c.* y á los angeles se dá el mismo nombre como se vé en toda la historia de Guidhon, y en otras muchas partes, que largamente el precitado Author vá refiriendo: y esto porque del mismo modo que se dize, que el ojo vee, y la oreja oye, impropriamente, pues como dize Porphyrio, y otros, la tal reflexion es de sola el alma, que vee por el ojo como por espejo que es la que haze la tal operacion &c. anfi darse á los angeles nōbres de la Primera causa, es impropriamente, solo por seren medios por donde se comunica la Divinidad á los inferiores, con lo qual queda la duda absolvida.

Ycarim  
lib. 2.  
cap. 8.  
Exod. 13  
21.  
ibid. 14.  
19.  
Num. 10  
35.  
Iuizes. 6.  
35.  
Porphyrio  
lib. de  
Abstinen.  
animal  
E lib. de  
Anima

## QVAEST. XLV.

Gen. 21. 31. Abraham llamó al nombre del lugar Beer seba

Ibid. 26. 33. Yshac, llamó a ella sibba, por tanto nombre de la ciudad, Beer seba hasta el dia el este.

SI Abraham dio á la ciudad el nombre, como luego se dize averse lo dado Ishac?

CONCE



## CONCILIACION

**P**Or dos vias absuelve esta obgecion el docto Aben Ezra, la vna es, *sobre la* que á este lugar se le dio el nombre Beer seba, por diversas causas, *letra* á saber, Abraham le puso el tal nombre por el suceso del juramento que hizo á Abimeleh, y Ishac por ser este lugar, el seteno donde halló aguas: porque el verbo שבע seba, significa, juramento, y el numero siete; y como bien apuntó R. Obadyah Iphorno, en el primer lugar está la dición שבע Saba con kames que denota solo el juramento, mas en el segundo con segol שבע Seba, que encierra las dos dichas causas, juramento, y siete: y deste modo Ishac por varia razon dio el mismo nombre al lugar.

2 La segunda absolucion es, que este lugar no era el mismo de Abraham, mas otro a quien Ishac por la misma causa del juramento dio el proprio nombre: lo qual se verifica, porque así vemos, que en la suerte *Icoffuah.* que cayó de la tierra santa á Simhon se nombran dos באר שבע שבע 15.2.

ומולדה Beer seba, Seba, y Moleda, que infiere son dos lugares diferentes, como bien notó R. Elihezer Alquenazi. *Massa*  
*Abot*

3 El Rab Ishac Arama, dize que este texto se deve interpretar desta *c. 12. 29.* manera. Y llamó á el, Sibha: por tanto el nombre de la ciudad Beer seba *sobre la* á saber, Ishac llamó al lugar Sibhá, y por otro tanto fue su nombre Beer *letra* Seba; quiere dezir el nombre que Ishac le dio en memoria del Juramento fue Sibhá, mas por otro tanto á saber por otro juramento, fue llamado, Beer Seba; y esto por Abraham: y desta manera, son dos nombres Sibhá, y Beer Seba, que significan vna misma cosa del juramento. Lo propio *sobre la* fiente sobre la letra Don Ishac Abravanel, y el Baal a. hizquni. *letra*

4 A mi parecer el mismo poço, y el mismo nombre fue el de Abraham que el de Ishac, sino que quando fue el juramento de Abraham con Abimeleh, no quedó el nombre de rayz permanente en la ciudad, avn que Abraham se lo dio, mas quando el mismo Abimeleh tornó á establecer las pazes con Ishac, entonces bolviendo Ishac segunda vez, á confirmarle el nombre, quedó firme y eterno. Esto se colige del mismo texto porque en Abraham no dize, que quedó el nombre, hasta el dia el este, phrasis que usa la Escritura para demostrar la permanencia de la cosa, mas en Ishac dize, *Por tanto nombre del lugar Beer seba hasta el dia el este*, porque quedó perpetuo.

5 O Tambien diremos, que Abraham dio solamente el nombre al lugar y sirio adó halló el poço, mas Ishac lo dio a toda la ciudad, Lo qual

M 2

así



así mismo se infiere de la letra porque en Abraham dize, llamó al מקום  
Macom ( lugar ) mas en Ishac dize העיר a-Hir ( la ciudad ) con que  
nuestros versos se concilian.

## QVÆST. XLVI.

Gen. 22. 1. Y fue despues de las pa- Psal. 7. 10. Y escuadrinan cora-  
labras las estas , y el Dio tentó á A- çones y riñones, el Dio justo.  
braham.

**E**L tentarse á alguno , infiere ignorancia , si luego el Señor sabe y  
conoce las encubiertas de coraçon, conforme dize el Psalmista, de  
que sirue, o para que effecto tentó á Abraham , si ya abeterno le era ma-  
nifiesta su determinacion ?

## CONCILIACION

More  
lib. 3.  
cap. 24.  
Aquedá  
saar 21.

**R**. Mosséh en su Directorio, a quien sigue R. Ishac Ařama, dize lo si-  
guiente: Advierte que donde dizen las divinas letras aver el Dio  
bendito tentado a alguno , no es la intencion que pretende saber lo que  
ignora, q̄ Dios abeterno supo todo, mas solamente sirue la tentacion, de  
que sepa el mundo lo q̄ deve hazer y creer. Y esto porque no se pretende  
el acto en si, mas el effecto que del procede, como quando el Señor man-  
dó á Abraham sacrificar su hijo, no fue para saber la bondad de Abraham  
que abeterno sabia , mas fue solamente el fin , de que el mundo tomasse  
del exemplo, y viesse todos , a quanto estavan obligados á hazer por su  
criador ; pues Abraham vn solo y vnico hijo que tenia en su vejez , sin  
esperança de poder tener otro, no puso en duda, poner luego en acto , lo  
que el Señor le mandava; mas antes con gran integridad, y fortaleza de  
animo se dispuso a degollarlo; y desta manera interpreta R. Mosséh to-  
dos los textos que denotan aver el Señor tentado á alguno. Demanera q̄  
puesto que sabia la virtud de Abraham , lo tentó para que siruiesse de e-  
xemplo al mudo; en lo qual tambien se nota como los Patriarchas y Pro-  
phetas no tenian lo que se les revelava, por fabulosas quimeras de la ima-  
ginativa, mas antes por tan infalible profecia como si con los corpora-  
les sentidos lo apalpáran. Y así se vé que Abraham al cabo de tres dias  
con conciderada resolucion se determinó á poner en acto el divino de-  
creto. Y no es argumento el que mueve Aben Ezra contra este parecer,  
dizien-



diziendo, que si ninguno vido el acto, ni avn sus criados, que dexó atras, mal podia servir de exemplo al mundo; y esto, porque despues que en la Ley que todos conceden se escrivio, *Testimonio de .A. fiel*, es como si todos lo viesse con sus ojos; y conforme esta opinion de R. Mossch, lo q dize el verso *עַתָּה יִדְעֵתִי* Hatá yadati (agora sé) que temiente al Dios tu, es como si dixesse, *עַתָּה הוֹדַעְתִּי* Hatá odahti (agora hize saber) al mundo, que tu eres temiente; y á este modo trocadas las conjugaciones se hallan muchas dicciones. Y como notó R. Selomoh le-bet á Leuy en su libro *lechem se-* *lomoh* *artic.* *492.* *Yalcut* *parte 1.* *artic. 96.* *Bahye* *sobre la* *letra* *y en Par.* *Besalah* *Or a-sem* *lib. 2.* *cap. 1.* *Psal. 11.* *5.* *Beres. Ra* *cap. 15.* *Tcarim* *lib. 4.* *cap. 13.* *1. Rey. 20* *11.* *lechem se-* *lomoh* *artic.* *492.* *Yalcut* *parte 1.* *artic. 96.* *Bahye* *sobre la* *letra* *y en Par.* *Besalah* *Or a-sem* *lib. 2.* *cap. 1.* *Psal. 11.* *5.* *Beres. Ra* *cap. 15.* *Tcarim* *lib. 4.* *cap. 13.* *1. Rey. 20* *11.*

2 El docto Aben Ezra, R. Mossch Gerundenfe, R. Nissim, R. Hasday en su libro *Or a-sem* y R. Obadyah sphorno dicen, que el intento de Dios tentar á alguno, no es otro que procurar su mejor, y así no tenta á los malos, mas á los buenos que sabe an de permanecer constantes segun lo del Psalmista *.A. justo prueba*: cuya sentencia tambien confirmaron R. Natan, R. Yosse, y R. Elbazar en *Beresit Rabá*. Y el tentar á los buenos, es querer que la voluntad, saquen de potencia á acto, porque diferente-mente se premia la obra, que el pensamiento; pues como dixo Aristote-les en sus *Ethicas*, la felicidad consiste en el habito mas excelēte en acto; y lo mismo confirma R. Yosseph Albo, diziendo que diferente-mente se premiará al que padeciere en acto los trabajos, que al que tuviere pensa- miento y intento de sufrirlos quando se ofreciēse ocasion, como man- dó dezir el rey Ahab a Ben Adad, No se alabe el que ciñe la espada, como el que ya la ha soltado en la enemiga esquadra, y así como el valeroso soldado se conoce en la batalla, y el piloto en la tormenta, quiere Dios q los justos se exercitem, y tengan en poco los trabajos á fin de darles por el acto, mayor premio.

3 R. Abraham Salom en su libro *Neve Salom*, dize desta manera. Es- te verbo *נסה* Nissa, está en la tercera conjugacion *פעל* Pighel; y se- *Salom* *lib. 10.* *cap. 1.* *la razon las concede, como son, las primeras primissas, á saber, que el*



todo, es mayor que la parte &c. otras que las aprueba la experiencia, y el sentido las niega, como, que la magneta atrahe á sí el hierro: otras que el entendimiento las concede, y el sentido las niega, como que el Sol es mayor en cantidad que la tierra; y finalmente ay otras que ni el entendimiento las concede, ni el sentido, mas se creen con todo por fee por feren sobre el entendimiento y lo excederen, como dezir la resurreccion de los muertos. Siendo luego Abraham fuma Philosopho, como sea que los tales, no apruevan sino lo que se demuestra con naturales razones, como tambien notó R. Yshac Arama en su libro Hazut casá, quiso el Señor quitar á Abraham de tal yerro, y para esto quiso provarse de dos cosas q el entendimiento repugna, como que se cortase su propria carne con la circuncicion, y que fuese á degollar su hijo, cosa al parecer indigna de humanos y fuera de todo entendimiento, mediante lo qual infriese todos los articulos de la fee: porque quien por el divino decreto, se despuso á tan heroycas acciones, ciertamente creyó la existencia de Dios, su poder infinito, la providencia, la criación del mundo, la prophecia, que á no creer estas cosas, como el dicho author bien ponderó, no se determinára á tal inhumanidad. Y segun esto quiere el texto dezir: y el Dio hizo provar á Abraham, esto es, hizole provar y experimentar estas cosas, q exceden al entendimiento, mandandole fuese degollar su hijo, a fin de q no repugnasse todo lo q el entendimiento, o razon natural repugna, mas tuviesse por fee algunas, como la refurreccion &c.

*Hazut  
casá  
f. 117 3.*

*sobre la  
letra*

4 Otro fin dá Don Ishac Abravanel en esta tentacion y es, q del mismo modo que Adam fue principio del genero humano, así lo fue Ishac de la estirpe preclara de Israel: y dize Ishac, y no Abraham por no aver sido concebido y nacido en santidad como Ishac, que siendo hijo de virtuosos y pios padres, fue concebido en santidad ya despues de circuncidado Abraham. Y como sea que Adam, annuló el divino precepto, con que causó la muerte vniversal al mundo, quiso el Señor q Ishac fuese vnico holocausto, para que redimiesse toda su simiente, y de allí adelante, se dedicasse al divino culto venciendo la materia, lo qual no podia ser sin quitar primero זעמת הנחש ( la ponçoña de la serpiente ) que heredaron todos los descendientes de Adam: y esto, haziendo lo opposito de lo que el hizo, con observar su precepto por mas riguroso que fuese: lo qual significa el verbo נסָה Nisá, realzó, o sublimó, porque el verbo es equivoco y puede llevar este sentido. A mi flaco juicio este pensamiēto, se puede corroborar con las siguientes razones, Ishac fue otro segundado Adam, y le parecio en todo, á saber, Adam tuvo dos hijos Kain y Hebel, y muerto Hebel, tuvo á Set en su lugar, para q quedasse siempre con dos



dos hijos, como claramente lo dize el texto: *Y llamó a el Set, que puso a mi* Gen. 4.  
*el Dio simiente otra en lugar de Hebel que lo mató Kain*, y Ishac tuvo también 25.  
 dos hijos Esau y Iahacob: y del mismo modo que Kain fue de la parte de  
 rigor, y así fue homicida; y Hebel de la parte de misericordia, y como  
 tal allegó en el sacrificio ovejas, ganado manso y sus sevos, simbolo de be-  
 nevolencia, así Esau el hijo mayor era varon vermejo, vertedor de san-  
 gres como declaró R. Selomoh, y Iahacob estava en las tiendas, pacifico  
 con gran tranquilidad: y así como Kain el mayor fue homicida inico  
 y depravado, y por el contrario Hebel el menor en todo virtuoso, así  
 Esau el mayor, fue inico, y Iahacob el menor, amado, y hijo (avn que me-  
 nor), llamado primogenito de Dios, y fue (como dixo Bilhám) *princi-* Num. 24  
*pio de gentes Amaleq: y su postrimeria hasta deperdition*, q el que primero nace, 20.  
 primero acaba; y así nació primero Esau, y tuvo primero la Monarchia,  
 para la tener por ultimo en eterno Iahacob. Prosiguiendo pues a delan-  
 te, Kain se dio á la agricultura, y Hebel á ser pastor; así por Esau se  
 dize, ser varon de campo dado á la agricultura, y Iahacob pastor: y así  
 como Kain con Hebel, contendio sobre aquella preminencia que no-  
 tó avia Dios dado á Hebel en aceptar su sacrificio, así Esau odió gran-  
 demente á Iahacob sobre le aver quitado la dignidad de la primogeni-  
 tura; y por le aver usurpado la bendicion: y del mismo modo, que A-  
 dam fue puesto en el Parayso, a ymitacion prometio el Señor á Ishac la  
 tierra Santa llamada del Psalmista, *hermoso clima, gozo de toda la tierra:* Psal. 48.  
 y así como Kain se levantó contra su proprio hermano y le mató, an- 3.  
 si Esau quiso matar á Iahacob, sino que Iahacob tuvo mas merecimien-  
 tos que Hebel; con que no pudo executar su yra. Lo qual todo, a mi ver  
 no carece de misterio, por cuya concideracion se puede confirmar la sen-  
 tencia dicha, que Ishac siendo principio desta progenie illustre de Israel,  
 se presentó al cuchillo de buena voluntad, á fin de observar el divino  
 mandamiento, y ser el opposito de Adam; y esto es lo que dize *נִסָּא* Dereh  
*Nissá*, y el Dio sublimó á Abraham con darle vn hijo de tanta constancia Emuna  
 y fortaleza de animo, y con poner en acto tan heroyca obra. lib. i. f. 2. r. 3.

Tambien Rabi Leuy ben Guerfon tiene en este caso otra opinion que Maasse  
 omito, remitiendo el lector al libro Dereh Emuna, Maasse a-sem, y Ye- Abor  
 phé toar, basta lo dicho para absolver nuestra question y declarar la ten- cap. 21.  
 tacion de Abraham &c. Tephé  
 roar fol.  
 323.

## QVAEST. XLVII.

Gen. 22. 12. *Que agora sé que te-*  
*mien al Dio tu.*

Ysayas 46. 10. *Deuuncia del prin-*  
*cipio, el fin.*

Si



**S**I el Señor, abeterno supo todas las cosas, y denunció del principio el fin, como dixo á Abraham, agora sé que temien al Dio tu.

### CONCILIACION

*Yalcut  
lib. 1.*

*artie. 101.*

*Moré*

*lib. 3.*

*cap. 24.*

*sobre la*

*letra.*

*Gen. 12.*

*xi.*

*sobre la  
letra*

*sobre la  
letra*

*Gen. 18.*

*21.*

*Torat*

*Mosseh*

*sobre la*

*letra*

*Exod. 2.*

*25.*

*Dereh*

*emuná*

**R**Elihezer ben Yahacob dize en el Yalcut, estas palabras: agora se, quiere dezir, agora hize saber á todos q tu me amas. Lo mismo sigue R. Mosseh, en confirmacion de lo q se há referido en la question passada, de que la tentacion de Abraham sirvio para que todos aprendielsen del, á quanto estan obligados á hazer por su criador.

**2** R. Mosseh Gerundense, y todos los que siguē su parecer, dizen que el angel quiso dezir, hasta agora eras Abraham temiente en potencia, pero agora lo eres en acto: y lo que dize, agora sé, se puede declarar con lo que dize el Rab Yosseph Albo y es, que de la misma manera q quando Abrahā saliendo para Egipto dixo á su muger *He agora supe, que muger hermosa de vista tu*, no es la conocio avn entonces por hermosa; mas quiso dezir, agora viendo las Egipcias, confirmo la opinion que siempre tuve de tu estremada gentileza, anfi dezir agora supe, no es que en el Señor se inovó algun nuevo conocimiento, pues abeterno supo todo, mas siendo diferente el conocimiento de lo que se saca á acto, de lo q está solamente en potencia, quiere significar, agora que sacaste tu buen pensamiento á acto, see y confirmo que el conocimiento que de ti siēpre tuve es verdadero, y que eres temiente en acto: y esto es vn termino y phrasis á nuestro modo de hablar.

**3** R. Ishac Arama y Don Ishac Abravanel dizen que el angel hablando con Abraham dixo, No tendas tu mano al moço &c. que agora see eres temiente, como si dixesse, piensas Abraham que para confirmar que eres temiente conviene poner en acto el degollar á tu hijo, engañaste, no tendas tu mano al moço que ya see eres temiente sin que lo pongas en acto, y deste modo no ay duda, pues es como si dixesse, no es necesario vaya por delante tu intento, que ya see eres temiente.

**4** El Docto Aben Ezra valiendolse de la excelencia de la lengua Hebrea, dize, que el verbo ידע Yadá significa ( conocer ), y por el conguiente ( apiadar ) como se dize en la destruycion de Sodoma ואם לא יאדעך ואם לא יאדעך *Y sino apiadare*; y segun este sentido no ay duda, pues no dize, agora se q temien al Dio tu, mas agora apiade, porque eres temiente. Lo mismo siente R. Mosseh Alcheh en su libro Torat Mosseh y lo prueba de otro lugar del Exodo donde se dize וידע אלהים *Y apadó el Dio*.

**5** El author del Dereh emuná es de diferente parecer, dize que angel



angel habló por sí, agora sé, lo qual no es de maravillar, porque en los angeles, ay nuevos conocimientos, y conocen oy lo que ayer ignoravan. Demanera que el mismo angel que llamó á Abraham le dixo. *No tengas tu mano al moço &c. que agora sé que eres temiente de Dios, y no vedaste á tu hijo á tu unico de mi*, quiere dezir de venir á mi, y ser ya vno de nos entre los Sacrosantos. R. Semuel Yom Tob en su libro Mizmor le-todá aprueba *Afizmor* este pensamiento diziendo, que si el angel en nombre de Dios hablasse, *letodá* devia dezir, agora see que me temes, pues siempre en las divinas letras, *sobre el* habla el embaxador, en nombre de quien es mandado: y así de dezir te- *Psaln.* miente del Dio tu, se infiere habló el angel por sí, el qual podia entonces *ix9.* (como avemos dicho) saberlo solamente.

6 O podremos dezir que del mismo modo que la Ley aplica á Dios, ojos, orejas, manos, y otros corporales miembros, á fin de que como dize R. Ishac Arama en su libro Hazut *Hazut* cassá se atribuya á Dios lo que en *cassá* nos parece perfeccion, avn que en modo muy sublime, y eminente: y así vemos que se le atribuye de los sentidos, el oír, veer y oler, mas no el *saar 6.* gustar y tocar respero de ser en quasi desnudos de toda disciplina racional, siendo de poca utilidad al entendimiento como notó R. Mossch. R. Yoseph albo, R. Bahye en su libro Kad a-quemah, y R. Menahem ben Ze- *Moré* rah en el libro Sedá la-dareh: y esto, porque con este inconveniente, se *lib. 1.* evita otro mayor, como es negar su providencia, y divinas operaciones; *cap. 46.* así dezir, agora see, es por evitar algun yerro, y introducir en el animo *Tcarim* de todos el libre alvedrio: porque de dezir, ya lo sabia, podria ser to- *lib. 2.* mase alguno ocasion de creer la predestinacion, pareciendole que lo que *cap. 21.* en la Divina mente existe, es fuerza hazer se: mas diziendo, agora see, pa- *Kad a-* rece dexta a cada vno libre en su operacion. *quemah*

7 Tambien diremos que esta dición ידעתי Yadahti está en la pri- *letra* mera persona singular común del preterito: y así quiere dezir agora su- *zain* pe, y es como si dixese lo de agora, o la accion de agora abeterno en la *Sedá la-* eternidad (que es vn punto permanente que abraça el futuro y el pre- *dareh* terito) supe: y por qual quiera via se absuelve nuestra duda. *lib. 4.* *cap. 1.*

## QVAEST. XLVIII.

Gen. 22. 12. *Agora sé que temien al*  
Dio tu.

Yess. 41. 8. *simiente de Abraham*  
*mi amigo.*

**E**L Temor (segun Thomas de Aquino, y otros Philosophos) no es vir- *T. 2. 2. 9.*  
tud Theologica, y el amor sí, luego si Abraham se llamó de Dios *19. 9. 2.*  
amigo,



amigo, como aviendo hecho vna tan heroyca accion, se le dio nombre, y titulo de Temiente?

## CONCILIACION

*Abodat a-Codes lib. 1. cap. 26. Ricamate sobre la tierra Yefodé Toráca. 2 Berahot cap. 4. Nisimat adam artic. 76. Reshit bohma saar a-yr há cap. 2. Ycarim lib. 3. cap. 32. y 34. Aquedá saar 42. Maasé a-sem. cap. 6. Nesufot Yehudá sermon 30. Sepher a-yasar saar. 2. Deut. 10. 12. Aquedá saar 92. Hazut cassa saar 2. Plato lib. 6. de legib. Euripid. in Phoenis. Arist. lib. 2. Magno. Mor. cap. 11. & 8. Ethic. cap. 7. Arist. 5. Polit. cap. 1. & 2. Philo. de his verbis Resipuit Noe, Scotus lib. 1. dist. 2. Plato in Minoc, & in Theeteto, Ec.*

**R** Mehir gabay en su libro Abodat a-codes, y R. Menahem de Ricamate en su glosa sobre el Pentat. dicen desta manera, dos fuertes ay de temor, vno es temor servil, quando se teme la pena en caso de hazer en contra, otro es temor reverencial que se tiene al rey, sin ser de algun temor movido, mas que por conocer la grandeza y excelencia de aquel rey a quien se sirve; y esta suerte de temor segun R. Mossheh enel Yad a-hazaquá es el que se ha de tener á Dios, y como tal se aplica á Abrahá q no siendo de temor movido, reverenciando la grandeza del Señor con intimo amor pretendio poner en acto su decreto. Y ansi Raban Yohanan ben Zacay bendixo á sus discipulos diziendoles, que fuesse el temor del cielo sobre ellos, que se entiende por el temor de los angeles, y como bien ponderó R. Aaron Semuel salom, en su libro Nisimat Adam, llamase el virtuoso ירא שמים Yere samaim (temiente del cielo) porque tiene á Dios el mismo temor que le tiene el cielo, o Sacrosantos que es el reverencial. Lo mismo siente R. Eliahu vidal en su libro Reshit bohma. R. Yosseph Albo, R. Yshac Arama, R. Elihezer Asquenazi, R. Yehudá moscato y de comun acuerdo quieren que este segundo genero de temor, es virtud Theologica y divina: y como dixo R. Tam en su libro Sepher a-yassar, es el que pide el Señor enel Deut. y esto porque procede de amor.

2 Otro pensamiento dize tambien R. Ishac Arama enel Aquedá y en su libro Hazut cassa, y es, que como los Philosophos Aristot. y otros sus secaces conocieron la Primera causa por el movimiento, aman y temen á Dios reverencialmente, como á aquel que conocen por el mas sublime, y primera causa; pero no temen la pena, porque no conceden la providencia en los sublunares; y ansi llevan tanto á Dios que no quieren, aya dellos ningun cuydado, y providencia: mas Abraham con ser sumo Philosopho, concedio la providencia, y que le podia venir de arriba algun mal: y ansi con razon se le dio el titulo de Temiente, que desta manera queda siendo virtud Theologica, pues presupone, la providencia, avn q de primera intencion se llamó de Dios amigo. Y puesto que segun Platon, y Euripides, la amistad es vna cierta ygualdad, por cuya causa dixo Aristoteles en diversos de sus libros, que no es bien dicho que Dios sea amigo de los hombres.



hombres, por la infinita desproporcion de los estremos, en esto habló como gentil y yerró, porque como bien dixo Philon Iudio, todo aquel que es dotado de entendimiento y sabiduria, si es aquel que deve, merece nombre de amigo de Dios, y Scoto dixo mas, que esta amistad se ha de llamar sobre amistad, como tambien Platon en varias partes afirma, que no ay cosa mas semejante á Dios que el hombre justo, y por el mismo caso ni mas amigable: y Plutarcho, que Dios no tiene amistad cō las bestias, mas *Plutar.* que con los hombres virtuosos: y si el mismo Aristoteles confiesa. en sus *in Num.* *Ethicas*, ser la semejança causa del amor, ya por esta causa por la semejança que el hombre tiene con Dios, le pudiera dar nombre de amigo, mas *Ethic. 3.* como no tuvo lumbre de la sagrada Escritura, no es maravilla no aver acertado (como en muchas cosas) en esto.

## QVAEST. XLIX.

*Gen. 25. 23. Y mayor servira menor, Item, 27. 40. Y a tu hermano serviras.*

*Ibid. 33. 3. Iacob se humilló á su hermano 7. vezes.*

## CONCILIACION

**Q**uien fuere perito en la lengua Hebrea, claramente verá, que la repuesta que se dio á Ribcá fue tan ambigua, que puede recibir dos contrarios sentidos: porque la revelacion fue esta: *dos gentes en tu vientre, y dos gentios de tus entrañas se espartiran,* ורב יעבוד צער *Y mayor servira menor,* y si la intencion fuelse dezir, que el mayor servira al menor, devia acrecentarse el adverbio את Et, y dezir, ורב יעבוד את הצער (y mayor servira, á el menor) porque como dizé R. David Kimhy en su libro Mihilol, esta oracion ראובן הרג שמעון (Rehuben mató Simhon) es ambigua, que tanto se puede entender ser Rehuben el homicida, como Simhon: y lo mismo es aquy, cuya ambiguidad sirve para demostrar averia tiempo en que el mayor servira al menor, y tiempo en que el menor servira al mayor: que todo (como avemos dicho) reciben aquellas palabras: y esto se entiende segun las obras de Iacob, o su simiente, que siendo buenos, tendrian sugetos y tributarios á los de Esav; y caso que no, siendo prevaricadores de la Ley, seria lo contrario, como *Gen. 27.* notó Anquelos aguer, en aquellas palabras de Ishac para Esav *Y sera 40.* quando te apasionares, y descargaras su yugo de sobre ti &c. Y así Aquior, lo judicio dio á entender á Holophernes como en su historia se narra. Esta misma ambiguidad



Dent.  
26.5.

biguidad vsó la Escritura quando enel traer las primicias dize, que la oracion empeçaria diziendo, ארמי אוכל את אבי Arami deperdien mi padre y si quisiera dezir, que el Arameo, o Laban deperdio á Iahacob, devia tener el adverbio את Et, y dezir, ארמי אוכל את אבי Arami deperdien á mi padre; mas dizese por este modo, para significar lo proprio que se ha dicho. Presupuesto lo refferido, se responde la duda, que siendo que la propheta fue, que vnas vezes serviria Iahacob, otras Esav, conuino que Iahacob se humillasse y siruiesse primero, porque la Monarchia de Esav empeçó primero, para que acabada, prosigua la de Iahacob eterna, y perdurable, como dixo Bilham, *Principio de gentes Amaleq, y su postrimeria hasta deperdicion*. cuyas gentes son Esav y Iahacob, como dize el texto, *Dos gentes en tu vientre*; y destas dos, dize que sera primero la de Amaleq, que procede de la estirpe de Esav; y esto afin de ser á la postre total destruycion. Y porque á la de Esav ha inmediatamente proseguir la Monarchia de Iahacob, vino pegado del calcañar de Esav, y se llamó

Num.  
24.21.

עקב Yahacob que quiere dezir (acalcañear), en señal de que á la postre, o fin, que tambien significa el verbo עקב (Hequeb), Iahacob tédra debaxo de sus pies y imperio, á Esav; como el Señor lo dá á entender por el Propheta Osseas diziendo, *enel vientre pegó del calcañar á su hermano*. Por cuya conçideracion R. Yeossua hijo de Leuy muy sabiamente preguntandole vna Matrona quien le quitaria el imperio? respondió con este verso, *y su mano travada enel calcañar de Esav*. Demanera que siendo ambigua la propheta dezimos, que primero sirvio Iahacob á Esav, por tener primero la Monarchia, y así con razon se le humilló, mas el otro sentido, fue futura propheta q̄ esperamos se cumplira enel dichofo y futuro siglo.

Osseas  
12 4.

## QVAEST. L.

Gen. 25.27. Y Iahacob varon plenísimo &c.

Ibid. 25.31. vende como oy á tu primogenitura a mi, engaña á su hermano.

**L** Adicion טוֹטָא, q̄ vulgarizamos, plenísimo, segū R. Selomoh, significa vna bōdad, y sincereza de animo, libre de astuciosas quimeras: y si esto es así, como lo contrario por experiencia vemos, engañar su hermano, trocando por lentejas la primogenitura, trato y negocio al parecer illicito?

CONCI-



## CONCILIACION.

**S**I el Patriarcha Iahacob á fin de aver dos partes de la hazienda de su padre, como ordena la Ley, pretendiese aver la primogenitura, o para conseguir alguna honra y aura popular, ciertamente no careciera de culpa, mas Iahacob no se movió á tal accion, por alguna de las dichas causas, pero solamente por el fin de los bienes espirituales de que goza mas el primogenito; los quales no era idoneo poseyese sino el benemerito. Con el siguiente exemplo exageró bien esto R. Ishac Arama, diciendo; Propongamos que vuisse vna republica, (como avn oy ay algunas) cuyos reyes se intituyen enel reyno por eleccion, y no hereditarios; sucedio pues, que despues de muchos reyes, elegieron vno tan benévolo, tan recto, tan justiciero, tan pio, y finalmente tan defensor de la patria y valeroso, que aviendo de su buen gobierno recebido gran satisfacion, en recompensa del tal beneficio, le elegieron y juraron por sempiterno rey á el y á sus descendientes: y así muerto, enreynaron á su hijo al qual nacieron otros dos tan diferentes, y contrarios que el mayor así enel cuerpo como en las obras, era desafapible, y por el contrario el pequeño era tan hermoso tan affable y grato á todos, que se determinó la republica elegirle por su Rey, mas por quanto avian hecho juramento al aguelo de que enel reyno sucederia siempre el natural heredero, y así tocava al mayor, ordenaron vn banquete, enel qual sobrando el vino, y faltando la prudencia, con aparentes razones le persuadieron, á que desabriese mano del reyno, porque era de gran trabajo el peso del gobierno, y que la vida mas tranquila era la que se devia desear, con otras cosas que le apuntaron: desuerte que el mentecapto vino luego enello, y concedidas las razones, les soltó la palabra y juramento: con que quedaron todos con gran aplauso eligiendo por su Rey á el pequeño benemerito. El exemplo es asaz claro, porque enel principio del mundo, no consistia la felicidad en la primogenitura, que no está en la mano del hombre, mas valia el que merecia mas, como Set, Sem, &c. esto fue hasta que esclarecio el claro y resplandeciente Sol de Abraham el qual hizo tan heroicas acciones, y publicó tanto la Primera causa, q el Señor (que jamas dexa alguna buena obra sin gualardon) tomó la felicidad humana y la entregó en su poder, prometiendole y á sus descendientes la tierra de promission y asistencia de su divinidad, con particular providencia como dize, *Y dare á ti y á tu simiente la tierra de tus peregrinaciones, y 8. fere á ellos por Dio, y al mismo Abraham dixo, y se bendicion; que el seria la* *Gen. 17. ibid. 12.2*



propria bendicion; muerto pues Abraham siguió por el juramento su hijo Ishac que por ser bueno gozó con grande aplauso de todos, del privilegio y bendicion de su padre, mas como á Ishac le nacieron dos hijos á saber, Esav y Yahacob, tan contrarios en todo, no era bien, ni el cielo lo permitiria, que por ser Esav el mayor, siendo iniquo y depravado, gozasse de las bendiciones de Abraham, y que por ser primogenito (bien natural que el por illustre, no avia adquirido) se quitassen á Iahacob por ser el menor, siendo que las merecia; gozarlas ambos era imposible porseren tan contrarios: por dōde Iahacob como bien notó Don Ishac Abrahanel, con consentimiento de su madre pretendio alcançar para si aquella dignidad: y esto hizo con la comida que preparó á su hermano Esav, que el en mas estimó, con que facilmente se persuadió á que los cargos y servicio del primogenito, era muy peligroso; en lo qual no andó mal Iahacob porque primeramente le quitó aquello de que el no hazia cuenta alguna, como dize el texto, *Y desprecio Esav á la primogenitura*, de la qual no era capaz como impio y depravado. La segūda porque cada vno, deve hazer las posibles diligencias de adquirir á si los verdaderos y espirituales bienes, avn que sea contra el hermano, como lo hizo Iahacob (despues de ya vendida la primogenitura) en la bendicion. Y así por esto Ishac no le dio nombre de engaño mas de astucia como dixo á Esav

*sobre la letra* **בְּאֶחָיו** donde Anqueros a-g uer traduzio, *vino tu hermano* **בְּחֹכְמָא** (*con sciencia*) y de alli sacó R. Selomóh la misma interpretacion. Y puesto que al principio quiso bendezir á Esav, despues cayendo en la cuenta, confirmó á Iahacob la bendicion, porque no la gozasse como dada á caso, y sin intencion: y quedó muy contento creyendo avia sido todo guiado de la voluntad divina, á fin de que el benemerito gozasse de las bendiciones de su padre. Y así avn de las bendiciones temporales con que bendixo á Iahacob, entendiendoser Esav, conocio aver sido capaz, como bien notó R. Yeossuah ben Sueb en su libro de los sermones. Demanera que Iahacob por via del combite quedó, siendo menor, gozando como primogenito, y legitimo heredero del reyno dado á Abraham tierra de promission, y bienes espirituales; en lo qual se mostró zeloso, y sollicito.

*Be. Ra. cap. 63. Hieronymo ad E-* 2 Enel Rabot se dize que antes que el Tabernaculo se levantasse, los *vagrimum* altares eran licitos, y que el servicio del divino culto, tocava á los primogenitos, y despues tocó á los sacerdotes y daqui lo sacó Hieronymo: y *En que. Hebraicis* así juzgó Iahacob que siendo Esav defectuoso y iniquo en sus obras, no *Plato. li. 6 de legib.* convenia exercitar y administrar el tal officio, pues como tambien orde-  
vuicisse



vueisse incurrido en alguna irregularidad: y por esto le pidio vendiesse la primogenitura, que el facilmente despreciandola hizo, y lo mismo siente R. Sem tob ben Sem tob en sus sermones.

3 R. Abraham Salom dixo desta fuerte, la razon está dictando, con- viene honrarle y dar el primer lugar al primogenito; porque el tal siendo el primero en los hermanos, imita á Dios y le representa, por ser el primero y principio de todos los entes: y por esto dixeron los antiguos sabios fue dado el servicio á los primogenitos, porque el primero de todas las causas, se quiso servir del primero en los humanos por lo qual debe ser venerado. Viendo pues Iahacob que Esav era el primogenito, y así lo devia honrar, y por otra parte conociendo por sus vicios, no era dello condigno, vísó de vna astucia, y fue probar si sabia el la dignidad q̄ tenia; y esto conciderando que si el hiziesse de la primogenitura cuenta, ya por esso merecia ser honrado: mas si por lo contrario, no entendiesse la dignidad que tenia, mas antes la despreciasse, ya entonces le quedaria licito el no venerarlo, y por el coniguiente el pretender aver para si lo q̄ el otro despreciava. Y así como provandole dixo, *vende como oy á tu primogenitura á mi*, en lo qual de plano vino Esav, diziendo que si el andava para morir, de que le servia la primogenitura: negando con ello la immortalidad de las almas, y providencia; y así fue licito á Iahacob comprar la tal dignidad sin caer en yerro.

5 La misma intencion sigue R. Nissim aludiendo, que aquel dia avia Abraham falecido, como se trae en la Guemara de Batrah; y q̄ por esto avia Iahacob cozinado lentejas, que es comida de lutosos, por ser como son redondas, simbolo de la rueda del mundo, que jamas está parada y firme: y como en este tiempo viniesse Esav del campo, hallando muerto á su aguelo, sin algun respecto, o sentimiento de la muerte que tanto cō razon devia ser llorada, pidio á su hermano del manjar que avia hecho, mas Iahacob reparando en el poco sentimiento fuyo, y como despreciava, y tenia en poco ser ramo de tal rayz, le dixo, pues yo tengo en tanto proceder de tal aguelo, y rayz que tu desprecias, no es bien que yo siendo menor, tenga el cuydado y gobierno de la casa, y que tu andes devirtido en el campo (siendo el mayor) en tus caças y pasatiempos, mas ya que esso pretendes, vende me la primogenitura, y yo tomaré todo á mi cargo, lo qual fue concedido por Esav, pareciendole ser justa su querella. Demanera q̄ por todas las dichas vias se vé como el Patriarcha Iahacob, pudo sin yr contra su conciencia, comprar la primogenitura á Esav, y hurtarle la bendicion sin se le atribuyr á engaño. Ni menos se le deve atribuyr en la invencion que hizo de las varas con Laban, que esso fue pagarle

Derafos

Sem tob

sobre la

terra

Neve

salom

lib. x.

cap. 15.

Derafos

R. Nissim

sim

Batrah

cap. 1.



garfe de su trabajo, que el fraudulento Laban no pagaria, con que es justo salgamos deste punto.

## QVÆST. LI.

*Gen. 26. 34. Esav tomó por muger á Iehudit hija de Beery el Hiti y á Basmat hija de Elon el Hiti. Item 28. 9. Y tomó á Mahalat hija de Ismael.*

*Ibid. 36. 2. Esav tomó á sus mugeres de hijas de Kenaan á Hada hija de Elon el Hiti, y á Aolibama hija de Hana hija de Sibon el Hivi, y á Basmat hija de Ismael.*

**B**ien claramente se ve la contradiccion, porque en los dos lugares nombrando las mugeres de Esav, les dá diferentes nombres, como luego se entiende esto?

## CONCILIACION

**C**omo sea que en el vltimo lugar dize el texto, *Esav tomó á sus mugeres*, que parece sus mugeres propias que tenia, acordan todos los Authores, ques son las mismas refferidas en el primer lugar, sino que se les dá diferentes nombres, á saber, Hada hija de Elon, es la propia que Basmat hija de Elon, Aolibama hija de Aná, es Yehudit hija de Beery, y Basmat hija de Ismael, es Mahalat hija de Ismael. Demanera que son todas vnas mismas mugeres con diferentes nombres: de lo qual no ay q admirar, pues como dize Aben Ezra, á cientos se hallan en la Escritura deste modo: y trae por exemplo vno muy proprio y es, que de la misma manera, que aquí Yehudit hija de Beeri, se dize ser, Aolibama hija de Aná, mudado el nombre della, y de su padre, ansi en el primero de Reyes se dize aver reynado sobre Yehuda, Abiyá hijo de Mahaba hija de Abisalom, y en el segundo de las Chronicas se dize, reynar Abiyá hijo de Mihayu, hija de Huriel: y esto por teneren diferentes nombres, con que se absuelva la duda.

1. Rey 15.  
2. y 15.  
10.  
2. Chron.  
13. 2.

## QVÆST. LII.

*Gen. 21. 5. Y embió Ishac á Laban, y anduvo á Padan Aram á Laban hijo de Betuel.*

*Ibid. 29. 5. Y dixo á ellos, si conocistes á Laban hijo de Nahor?*

Betuel



**B**etuel era hijo de Nahor, como consta del Gen. cap. 22. vers. 22. y Laban era hijo del dicho Betuel, como se ve en el verso precitado, y si esto es así, como dize el segundo lugar, ser hijo de Nahor?

## CONCILIACION

**A** Los nietos, se dá en la Escritura nombre de hijos, como se provó en la quest 36. y mas claraméte, se vera en la primera del Exod. y en esta consideracion se puede Laban llamar hijo de Nahor su aguelo, ayn que realmente lo fuesse de Betuel su genitor.

2 O Segun R. Mossch Gerundenle y R. Bahye, Betuel era hombre *sobre la* de poco valor y calidad: y así Laban era en la tierra conocido por su *letra* aguelo Nahor, que era tenido por muy principal como hermano de Abraham: y por esto Iahacob para que luego los pastores cayessen en la cuenta y supieffen por quien preguntava, dixo, si conosistes á Laban hijo de Nahor &c.

## QVAEST. LIII.

Gen. 32. 3. & 33. 14. Se dize *morar* Esav en Sehir.

Ibid. 36. 6. & 7. Y tomó Esav á sus mugeres &c. y se fue de Kenahan á Sehir.

**S**i en el tiempo que Yahacob estava en Haran, Esav se fue á Sehir donde le mandó Iahacob embaxadores, segun consta de los versos precitados, como luego se dize en el segundo lugar, que despues de tornado ya Iahacob á Hebron, tomó Esav sus mugeres, y las llevó con todos sus bienes á Sehir?

## CONCILIACION

**C**onforme R. Mossch Gerundenle, Don Ishac Abravanel, y Baal *sobre la* a-hisquni que tocan este punto, se suelta la duda diziendo, q̄ Esav *letra* antes de su hermano Iahacob venió á Hebrón, morava como estrangero ya en Sehir sin su casa: donde, o por ser lugar de mucha caza á que él era sumamente inclinado, o por qual quier otra causa, andava por capitán de 400. hombres, y allí en aquel tiempo le mandó Iahacob los embaxadores, mas despues que el dicho Iahacob se vino a Kenahán, por no ser la tierra capaz de tanto ganado, tomó sus mugeres, hijos, y bienes, y se fue

O

morar



Gen. 36.  
8.

morar con su casa de afsiento en Sehir. Lo qual se infiere bien del sagrado texto; y así dize abaxo *y estuvo Esav en monte de Sehir á saber de afsiento*. Y la causa de que Esav mudó de tierra, y no forçó á su hermano á que fuese el buscar otro sitio para su ganado, es como dize R. Selomoh sobre la letra, porque sabia que aquella tierrale avia sido prometida, y q no podia estorvar la voluntad divina, y con esto no qda obgecion alguna.

## QVÆST. LIV.

Gen. 35. 10. No sera llamado tu nombre mas Iahacob, que salvo Israel.

Ibid. Vers. 27. Estos hijos de Iahacob.

**S**iel Angel mudó el nombre de Iahacob, en Israel diziendole, no seria llamado mas por tal nombre, y lo mismo le tornó el Señor á confirmar, como luego despues vemos muchas vezes, nombrarse en las divinas letras por Iahacob?

## CONCILIACION

Tosapra  
de Bera-  
hot cap. 1.  
Be. Ra.  
cap. 46.  
Berahot  
cap. 1.  
Yerem.  
23 7.

Be. Ra.  
cap. 44.

**E**N la Tosapra de Berahot, y Beresit Raba se dize, que esto que el angel dixo, *No sea llamado mas tu nombre Iahacob*, no se entiende q se le quitava totalmente el nombre de Iahacob, mas que el nombre de Israel seria el principal, y el de Iahacob inferior y acesorio; y lo mismo sintio Ben Zomá en Berahot, aduziendo á esto el texto de Yeremias que dize, *He dias vinientes dicho de .A., y no diran mas, vivo. A. que hizo subir á los hijos de Israel de tierra de Egipto, mas salvo vivo. A. que hizo subir y que truxo á simiente de casa de Israel de tierra de Septentrion*; lo qual no se ha de entender, que se borrara de la memoria el tal portento, mas que será tan grande el milagro de la redencion total de Israel, que por ella quedaran las passadas inferiores, y esto porque como dicen los antiguos sabios, las redenciones que Israel tuvieron, fueron siempre por medios humanos, y por esso no fueron redenciones perfetas, y bolvieron á ser captivos; mas la vltima que será por mano del Dio Bendito será sempiterna y verdadera. Y como sea que vna de las cosas que haze annular, o mudar la mala suerte, es segun R. Huná mudar el nombre, como vemos á Abram por ser esteril, se le mudó en Abraham, y el de Saray, en Sara, y por esta causa en las peligrosas enfermedades se vsa entre los Hebreos mudar el nombre



nóbre, siépre q́dará á los tales, el nóbre segundo por principal, y el prime- *Seclot co-*  
ro por adjunto y acesorio, como dize R. Yosseph Colon en su libro de las *lō ar. 98.*  
Seclot (consultas); y segū esto se suelta la duda, y el verso se ha de entēder  
en esta manera, *No sera llamado mas tu nóbre Iahacob* (s. por nóbre principal;  
*mas Israel sera tu nóbre*, quiere dezir Israel sera el de mayor dignidad. O co-  
mo dize el docto Abēn Ezra en varias partes, quiere dezir; No sera lla- *sobre la*  
mado tu nombre Iahacob á saber solamente, mas Israel sera tambien tu *letra y en*  
nombre con que vnas vezes seras llamado por vno otras por otro. *la*

La causa pues de se le aver mudado el nombre á Iahacob, y con todo *Pa. uerá*  
aver con el quedado diferente de los mas que avemos apuntado arriba,  
trató doctamente R. Bahye en dos lugares, diziendo que el nombre de *Bahye*  
Iahacob, se le dio por venir pegado al calcañar de su hermano, que signi- *Par. vaysa*  
fica la fugacion, o inclinacion á los corporales exercicios de la materia; *Iah y Par.*  
mas el nombre Israel, representa los habitos y actos intelectuales del al- *vaybi*  
ma; y esto le significó el angel, quando le dixo, yo te doy tal nóbre por  
que te enseñoreaste con angeles, esto es te hiziste grande y Señor, con  
las virtudes Tehologicas que el nombre de Israel denota. Y como sea q́  
el alma en quanto está vnida al mortal velo del cuerpo, es imposible  
dexar de vsar los actos y exercicios corporales, era fuerça que con Iaha-  
cob hasta la muerte quedasse el tal nombre, si bien el de Israel fue enel  
siempre el principal: y esto porque el Patriarcha, supo siempre regular  
los actos corporales, por los intelectuales; sirviendosse de lo corporeo so-  
lamente en lo necesario y vrgente. Tambien segun R. Yahacob ben Ha- *Hen Ya-*  
bib Author del Hen Yahacob, y R. Abraham Sabah en su libro Seror amor, *hacobi*  
quedosse con ambos los nombres, porque el nombre Iahacob representó *sobre el*  
el captiverio de sus hijos, y que avian de las Monarchias ser pizados: *cap. 1.*  
mas el de Israel, significa el señorio con que despues enel fin de los dias, *de Bera-*  
tendran la Monarchia y imperio: y así fue primero el nombre de Iaha- *bot ar. 55*  
cob, y despues se le dio el de Israel, y los Prophetas siguen el mismo *Seror a-*  
estilo, *No temas mi siervo Yahacob, y no te quebrantes Israel &c.* El Rab *amor*  
Ishac Arama dize, que el nombre se muda a quien con la circuncion en- *sobre la*  
tra enel gremio Iudayco, como oy lo vsan los Hebreos; y por esto no con- *letra*  
venia que Abram se llamase despues de la circuncion, con el nombre *Tessay*  
profano que tenia antes: mas el de Iahacob, fue diferente, que se le *44 2.*  
dio siendo ya Iudio: y por esso no devia de todo olvidarse. O diremos q́ *Aquedá*  
el nombre de Abram se lo dio su padre ydolatra, y el de Iahacob, el pio y *saar. 18.*  
virtuoso Ishac. O porque Abram quiere dezir אב לארם (padre de A-  
ram) y el de Abraham אב הכון (padre de gran numero de gentes), y  
siendo nombre que significa mayor dignidad y excelencia, seria ignomi-  
nia



Dereh  
Emuna  
lib. 2.

saar 4.  
Olat ta-  
mid

sobre la  
letra

Reffit

daat lib. 3

concl. 2.

cap. 5.

Rephe to-

ar fol.

272.

nia ser nombre por el primero, mas el de עקב quiere dezir, acalca-  
ñeara, y significa la futura salvacion en que pizara á Esav, y así no era  
bien se olvidasse de todo. El Baal Dereh Emuna, R. Mosshe Albelda, y R.  
Semuel Yafé, dan en esto otras razones que por evitar prolixidad omito.

## QVÆST. LV.

Gen. 35. 16. Y movieronse de Bet El, y fue aun como trecho de tierra por venir á Ephrat y pario Rabel. | Ibid. 35. 27. Estos hijos de Yabacob que fue nacido á el en Padan Aram.

**S**I Binyamin nacio ( como se ve por el primero lugar ) en tierra de Kenahan, como dize despues de nombrar los doze hijos de Yabacob donde se incluye Binyamin, que nacieron en Padan Aram?

## CONCILIACION

**R** Abraham Aben Ezrah sobre el cap. 28. y 34. del Exod, dize que la sagrada Escritura muchas vezes no haze cuenta del numero menor: siete (dize) eran los paños del sacerdote grande, mas porque el frontal, sin ser paño es ornamento y afeyte, se nombra por paño entre los mas, y se dizen 8. paños. Ansi mismo se dize, con 70. almas, descendieron tus padres á Egipto, siendo así que Iosseph y sus hijos que estavan ya en Egipto entraron en el dicho numero; mas como se ha dicho, no se haze caso del numero menor: y así puesto que Binyamin nacio en Kenahan, por ser que los de mas nacieron en Padan Aram, no se excluye de la cuenta, y se dize que allí nacieron todos.

2 R. Hisquiah Author del Hisquni dize, que como Iosseph nacio en Padan Aram, y se le puso el tal nombre, en señal de la oracion de Rabel y petition que hizo de que Dios le acrescentasse otro hijo, ya por le ser entonces concedido á Binyamin, se cuenta como si actualmente allí naciesse con los mas hermanos, con que se concilian bien los versos.

## QVÆST. LVI.

Gen. 36. 2. Esav tomó á sus mugeres | Ibid. hija de Sibhon.  
etc. á Aolibama hija de Hana.

Si



**S**I El padre de Aolibamá, fue Aná, como dize fue hija de Sibhon, y se le dá dos padres.

## CONCILIACION

**R** Abenu Tam, enel 8. Pereq de la Guemará de Babá Batrá dize, q̄ *Batrâ cap. 8.* este nombre Aná es feminino; y así Aná era hija de Sibhon como consta del verso 24. y luego enel siguiente 25. se dize que los hijos de Aná fueron Diñón, y Aolibamá hija de Aná, á saber de Aná refferida enel verso antecedente, que era hija de Sibhon; y segun esto no ay duda, porq̄ el verso de nuestra contradicion se ha de entender desta manera, Aolibamá hija de Aná, la qual Aná, era hija de Sibhon. Confirma esta opinion diziendo, que este Sibhon tuvo fuera desta hija Aná, vn hijo llamado Aya, como consta del verso 24. del qual no se haze mencion en los Condes, ni se trata de su generacion: y esto porque murio siendo moço, y quedó su hermana Aná heredando la casa de su padre, y como tal se nombra como varon entre los Condes.

2 El docto Aben Ezra dize, hallamos enel verso 24. que Sibhon, tuvo *sobre la letra* por hijo á Aná, el qual era padre de Aolibamá; y segun esto quiere dezir el texto, Aolibamá hija de Aná el qual Aná era hijo de Sibhon. Y no es argumento el que haze R. Leuy ben Guerfon de que el verso dize *בת ענה* *Miqné* *בת צבשן* *hija de Ana hija de Sibhon*, y si fuese que Aná era hijo de Sibhon avia de dezir *בת ענה בן צבשן* *hija de Aná hijo de Sibhon* poniendo la diccion *בן* ben, por *בת* Bar: porque como escrivio R. Abraham de Balmas en su libro Miqne Abraham, R. David Yahiá enel Lason Lemudin y yo pruevo en mi libro q̄ cõpule de la Grámatica Hebrea llamado Saphá *Lason le-mud. ca. 1* berurá, en las sagradas letras por algun misterio que sin duda en ello se encierra, que bien entienden los Cabalistas, se halla muchas vezes troca- *Saphá berura lib. 1.* da vna letra por otra.

3 R. Leuy ben Guerfon siente otra cosa, y es que Aolibamá, era *cap. 12.* hija de Aná hermano de Sibhon, que se dize enel verso 20. seren hijos de *2. Sem.* Schir, pero que á esta Aolibamá crió en su casa otro Aná el qual era (co- *21. 8.* mo consta del verso 24) hijo de Sibhon; y así se llamó por esta causa hija *Hagay 2.* de Sibhon. Y segun esto se llama hija de Aná por ser su padre natural, y *24.* hija de Sibhon por la aver criado en su casa, como tambien por la misma *1. Chron.* consideracion, á los hijos de Merab, llama la Escritura hijos de Mi- *3. 19.* hal, hija de Savi; y Zerubabel se dize ser hijo de Sealtiel, siendolo de Re- *Exo. 2. 1.* faya segun consta del libro de las Chronicas: como tambien llamó *Nam. 3.* la hija de Parhó hijo á Mofseh; y los hijos de Aaron se llamaró generacio- *1.* nes de Mofseh; y al hijo de Ruth las vesinas por este respecto, llamaron *Rut. 4. 17* hijo



hijo de Naomi: y esto porque como avemos dicho, á aquellos que se crián en casa, o se doctrinan y enseñan, se les dá nombre de hijos. En esta conformidad declara el precitado Author el verso 39. donde se dize q̄ Mehetabbel era hija de Matred, hija de Mé zaab: donde tambien parece se le dá dos padres, diziendo, que Matred, era su padre, y Mé zaab la avia criado: o que ya puede ser que Matred fuesse el nombre del padre, y Mé zaab el de su madre: como tambien es cosa verisimil ser matred nombre de la madre de Mehetabbel, y Mé zaab madre de la dicha Matred. Demanera que las mismas consideraciones q̄ avemos hecho en Aolibamá, pueden quadrar en estotra Mehetabbel &c.

sobre la  
letra

3 El Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel, quieren que esto aya sido incesto, y que Sibhon tuvo copula con su nuera, y tuvo del tal ayuntamiento á Aolibamá. Demanera que quedó teniendo dos padres, vno verdadero que era Sibhon, y el otro putativo y imaginado, que era Aná marido de su madre, sea como se fuere la duda queda absolvida.

## QVÆST. LVII.

Gen. 36. 12. Y Timná era concubina de Elifaz.

1. Chron. 1. 36. Hijos de Elifaz Teman y Omar, &c. y Timná.

**S**I Timna, fue concubina de Elifaz, como se dize en las Chronicas ser su hija?

## CONCILIACION

Be. Ra.  
cap. 82.

**T**odo dizen que fue, hija y concubina, porque Elifaz tuvo copula con la madre de Lotan hermano de Timná; y deste ayuntamiento tuvo á la dicha Timná, la qual despues de ser grande y de edad, tomó por concubina; En lo qual como dixo R. Simon, en este cap. del Gen. se vé como los principios de la gente de Esav, fue todo por via de bastardia, con que no solamente querian ellos vsar semejantes incestos, mas avn á los animales atrahian á las mismas costumbres: y así vino Aná como bastardo, y juntando el jumento con la yegua, hizo nueva suerte de animal, por via de bastardia.

sobre la  
letra

2 Otros aquien sigue el Author del Hizquni dizen, aver dos Timná, y que la Timná del Gen. era hermana de Lotán, mas Timná de las Chronicas era hijo de Elifaz y nombre masculino, y que este es el que se nombra en el verso 4. entre los Condes de Esav, y segun esto no vuo adulterio.

3. Rabí



3 R. Mosséh Gerundenſe, tiene en eſto otro penſamiento, y es; que <sup>sobre la</sup> Timná concubina de Elifaz, después de aver parido á Amaleq, <sup>letra</sup> tuvo otro hijo de cuyo parto murió, al qual dio ſu propio nombre, á fin de que enel quedasse eternizada ſu memoria; y eſte es el que ſe dize en las Chro-  
nicas, ſer hijo de Elifaz: pero el dicho Elifaz le puſo el nombre Korah, q̄  
es el que ſe narra entre ſus Condes: y deſte modo tambien no queda con-  
tradicion alguna.

## QVÆST. LVIII.

Gen. 36. 15. *Estos Condes de hijos de Eſay, hijos de Elifaz &c. Conde Korah.* | Ibid. Verso. 18. *Y eſtos hijos de Aolibamá muger de Eſay &c. Conde Korah.*

**C**omo ſe puede contar Korah, entre los Condes de Elifaz, y Condes de los hijos de Aolibamá?

## CONCILIACION

**E**L grande expoſitor R. Selomoh dize, que Elifaz tuvo inceſto con <sup>sobre la</sup> la muger de ſu padre de quien tuvo á Korah; y anſi que por eſto es <sup>letra</sup> nombrado el dicho Kórah entre los Condes de Eſay, y de Elifaz, por ſer  
baſtardo y tocar á ambos; y lo miſmo ſienten R. Iſhac Árama, y Don Iſhac <sup>sobre la</sup>  
Abravanel. <sup>letra</sup>

2 Tambien ſe puede dezir como declaró el miſmo R. Selomoh en la <sup>Sotá</sup>  
Guemara de Sotá que eran dos Kórah, el vno hijo de Elifaz, y el otro de  
la otra Aolibamá.

3 Conforme Aben Ezra, eſte Kórah era hijo de Aolibamá, y porque <sup>sobre la</sup>  
morava con los hijos de Elifaz, ſe nombra entre ellos. <sup>letra</sup>

4 O ſegun R. Leuy ben Guerſon, muerta Aolibamá, por aver dexado <sup>sobre la</sup>  
muy pequeño á eſte hijo ſuyo Korah, ſe encargó del, Elifaz, o puede ſer <sup>letra</sup>  
Adá ſu madre y le crió, y por eſto ſe nombró entre los propios hijos de  
Elifaz: porque como ſe dixo en la queſt. 55. á las tales ſe le dá nombre  
de madres, y anſi porque le crio el, o ſu madre, ſe cuenta entre ſus Condes  
vt ſupra.

## QVÆST. LIX.

Gen. 36. 20. *Estos hijos de Sehir el* | Ibid. Verso. 24. *Y eſtos hijos de Si-*  
*hori, Lotan, Sobal, Sibhon, y Aná* | *bhon, y Aya, y Aná.*

Si



**S**I Sibhon y Aná se dan por hijos de Sehir, y son hermanos, como luego se dize abaxo ser Aná hijo de Sibhon?

## CONCILIACION

*Pessahim  
cap. 4.  
Batra  
cap. 8.  
Beref.  
Rab.  
cap. 82.  
sobre la  
letra*

**E**N la Guemara de Pessahim, Baba batrá, y Rabá, se infiere destos dos lugares que Sibhon tuvo incesto con su madre, y que del, vno á Ana: Demanera que Aná quedava siendo hermano de Sibhon, por parte de la madre, en quanto á ambos los avia parido vna misma, y era su hijo en quanto el Sibhon, avia sido su genitor, y lo mismo siente el Rab Ishac Arama, y Don Ishac Abravanel.

## QVÆST. LX.

*Gen. 46. 4. T yo te hare subir tam-  
bien subir.*

*Ibid. 49. 33. Iahacob muere en E-  
gipto.*

**C**omo se afirmó la promessa que el Señor hizo á Iahacob que le haria subir, si el murio en Egipto?

## CONCILIACION

*sobre la  
letra*

**L**A subida que el Señor prometio al Patriarcha, segun R. Selomóh, y el Docto Aben Ezra, fue que llevarian su cuerpo muerto á enterrar á Hebrón, sepultura de sus padres.

*sobre la  
letra*

**2** R. Leá y ben Guerfon tiene fue profecia que se afirmó en sus hijos, á los quales el Señor hizo subir, y sacó del captiverio de Egipto.

Estos dos sentidos refferidos figuen R. Bahye, y Don Ishac Abravanel aludiendo, que por ser la tierra Santa mas alta que las mas tierras, se dize *y yo te hare subir*. Y el duplicarse dos vezes diziendo, *te hare subir, tambien subir*, significa que su cuerpo subiria á la sepultura de sus padres, y su alma al mundo y lugar sublime, donde felixmente gozaria de la bienaventurança &c.

## QVÆST. LXI.

*Gen. 46. 7. sus hijos y hijos de sus  
hijos con el, sus hijas &c.*

*Ibid. verso. 15. Estos hijos de Leá  
que pario á Iahacob en Padan Aram,  
y á Diná su hija.*

Iahacob



**I** Ahacob como consta del segundo lugar, no tuvo mas que vna hija, q̄ fue Dina, y si así es, como se dize en el primero, sus hijas, en plural?

## CONCILIACION.

**R** Yehudá bar Yihay movio esta duda segun se trae en el Yalcuth; y *Yalcuth lib. I. artic. 152* la absolvió diziendo, que con cada vno de los 12. tribus nació vna hermana: y con estas dize se casaron, á fin de no mezclarse con las naciones del mundo; y así trocaron las gemias y hermanas vnos con otros, á saber los hijos de Lehá con las gemias de los otros hermanos, y los otros hermanos con las gemias dellos. Y el hazerse solamente mencion de Dina, sera por aver nacido sola de vn parte, o por contar el suceso que tuvo. Y no es dificultad no hazerse mencion de las de mas, porque tambien nacieron con Kain y Hébel, hermanas con quien casaron, y no se nombran en las divinas letras. Corrobora el referido Author su opinion, con el verso que dize. *Toda la Alma la viniente con Iahacob á Egipto salientes de su anca, fuera las mugeres de hijos de Iahacob: vesle como las mugeres de sus hijos, le salieron así mismo de la anca.* Gen. 46.

2 El docto Aben Ezra dize que esto de dezir hijas, se deve entender, por algunas particulares esclavas de Dina, que Iahacob auria criado en casa; y por esto se les dá nombre de hijas.

3 R. Leuy ben Guerfon, y R. Bahye dizen, que puesto que la Escritura diga en plural, hijas, Iahacob no tenia mas que á Dina, sino que esto es vn phrasis algunas vezes vsado en la Escritura, como en el mismo cap. *I hijos de Dan Hussim, en Numeros I hijos de Palu Eliab, en las Chronicas ibid. ver I hijos de Etam Azaryahu: donde en todos estos lugares se dize, hijos en 46. 23. plural, y no se nombra mas de vno; y lo mismo notó R. Selomóh en Numeros, donde dize, Por dicho de Aaron y sus hijos sera todo el servicio de los 8. hijos del Guerfoni, y abaxo declarando quien tendria el cargo, nombra solamente Ytamar; que con lo que se ha dicho se entiende como bien pondrá R. Eliah amizrahy: y así no tuvo Iahacob mas que á Dina; y por qual quiera via la question se absuelve: y lo que abaxo dize, hijos de sus hijos, se entiende por Serah Bat Affer, y Yohebed &c.* Num. 26. Chron. Num. 4. Afixrahi sobre el texto

## QVAEST. LXII.

Gen. 46. 15. *Toda Alma sus hijos y sus hijas 33.* Ibid. No se halla en el numero mas que 32.

CONCI-



## CONCILIACION

*Beref. Raba cap. 94. Yalcut lib. 1. artic. 152 Num. 26 59.* EN esta materia se trae en Beresit Rabá quatro opiniones, la primera es de R. Leuy el qual en nombre de R. Semuel bar Nahman, dize que Yohébed madre de Mofseh, fue la que cumplio el numero de los 33. y lo mismo sienten R. Selomoh, R. Mofseh Gerundenfe, R. Bahye, y R. Elihezer Asquenazi: y así entienden que esta Yohébed nació entre las murallas al entrar en Egipto; lo qual coligen del verso de Numeros que dize, *Y nombre de muger de Amram hija de Leuy que pario á ella á Leuy en Egipto*; y esto porque parece superfluo declarar donde avia nacido: mas daquy infieren que el nacimiento, fue en Egipto; mas la preñez, fuera de Egipto: con que imaginan que al entrar de las murallas nació. Y por esto no se cuenta con las mas almas que fueron con Iacob; si bien se sale con el numero de 33. por ella cumplir la cuenta.

*Gen. 46. 8.* 2 La segunda opinion es, que Iacob cerró el numero de los 33. y esta sigue el docto Aben Ezra, R. Leuy ben Guersón; y Don Ishac Abravanel que parece la mas cierta y al pie de la letra: pues dize, *Estos nombres de los hijos de Israel los vinientes a Egipto Iacob y sus hijos &c.* vesse como torna á repetir diziendo, *Iacob, y sus hijos* para le incluyr en la cuenta. Y así viene bien y al justo, porque los hijos de Leah con Iacob, hazen el numero de 33. los de Zilpá 16. los de Rahel con los 2. de Ioseph, 14. y los de Bilhá 7. que hazen numero de 70. almas. Y lo que dize, *Toda la Alma viniente con Iacob salientes de su anca, fuera de las mugeres de sus hijos 66.* que parece que entrando Iacob eran 67. no es dificultad: porque dize, *salientes de su anca*, cuenta los que del procedieron, y no le incluye.

*Gen. 46. 4. Pirq. Ra. Elib. c. 68 Yalcut lib. 1. artic. 142 Gen. 18. 29.* 3 La tercera es, que el Dio Bendito, cumplio la cuenta de los 33. y hizo cabal el numero de 70. por en si ser misterioso; y esta sigue R. Elihezer en sus Peraquim, trayendo en favor, la promessa que el Señor hizo á Iacob, *Yo descendere contigo á Egipto*, en lo qual le significó, que el descenderia á Egipto, y cumpliria la cuenta. A este modo se dize en el Yalcut, que quando los hermanos de Ioseph le vendieron, hecharon (para q ninguno fuesse tal q lo descubriessse al padre) vna escomunión entre si; y porque ellos eran 9. y para esso era necessario aver diez (numero acerca de los Cabalistas asaz misterioso, y así Abraham en los justos llegó hasta diez, y no passo á delante) incluyeron consigo la Primera causa, y así en 22. años de ausencia, ni el Señor, se lo descubrió al Patriarcha, ni alguno de los hermanos: con que quieren que el Señor aquy cumplio y suplio la falta, para el numero de 70.

4 La



4 La quarta es que donde dize, *Los hijos de Dan, Hussim*, se hade en- *Gen. 46.*  
tender que Dan tuvo dos hijos, pues el texto dize (hijos) en Plural, y 23.  
puesto que nombra solo á Hussim, es porque el otro hermano murio, y  
por esta causa no se haze del memoria: y con este se cerró la cuenta de  
los 33. Demanera que todas las 4. opiniones concilian los textos y ab-  
suelven la duda.

## QVÆST. LXIII.

*Gen. 48. 8. Y vido Israel á los hi-  
jos de Iosseph.*

*Ibid. Verso 10. Ojos de Israel se  
apagaron de vejez, no podia por veer.*

**S**I los ojos de Israel, se debilitaron de suerte que no podia veer, co-  
mo dize, vido á los hijos de Iosseph?

## CONCILIACION

**R.** Mossch en su Directorio sobre la etimologia y significacion del *Moréh*  
verbo *ראה* (Raha) vido, dize que tiene dos sentidos, el vno se *lib. 1.*  
dá á la vista de los ojos, y potencia visiva: y el otro á la del entendimi- *cap. 4.*  
ento, o comprehension intelectual, segun lo del Sabio; y *mi corazón vido* *Ecl. 1.*  
*mucha sciencia.* con lo qual queda luego facil la absolucion de nuestra du- *16.*  
da; porque quando se dize que vido Iacob á los hijos de Iosseph, se en-  
tiende con los ojos del entendimiento, como notó R. Bahye; y así se-  
gun R. Selomóh quando preguntó, *quien estos?* fue porque queriendolos  
bendezir, se le quitó la profecia; y esto porque de Efraim avia proceder  
Yeroboam, y Ahab; y de Menasseh, Yehu, Reyes impios, y depravados:  
y así admirado dixo, quien son estos? que no son benemeritos de la ben-  
dicion, pero hecha esta representacion en la mente de Iacob, por la o-  
racion de Iosseph, tornó la divinidad á posar enel, y los bendixo.

2 O segun Aben Ezra dezir que Iacob vido á los hijos de Iosseph, es  
que vido solamente los vultos, mas porque no pudo con la corta vista di-  
visar y conocer perfectamente quien eran, preguntó *quien estos?* y lo mis-  
mo siente Don Ishac Abravanel, R. Leuy ben Guersón, R. Ishac Arama,  
y R. Obadyá sphorno.



## QVAEST. LXIV.

Gen. 48. 16. *El angel el redimien a mi de todo mal, bendiga á los moços.*

Exod. 20. *No sea a ti dioses otros*  
Item. 22. 19. *sacrifican á dioses sera destruido, solamente á .A. á su solas.*

**M** Andar el Señor, no se sirva á dioses otros, conforme R. Mosseh Gerundense, es no se dé culto á alguna criatura terrestre, celeste, o angelica: porq es genero de ydolatria avn que sea concediendo la Primera causa; y si esto es así, como luego Iacob hizo oracion al angel?

## CONCILIACION

**S** Vpuesto que el Dio bendito, tiene particular providencia con Israel, con todo no le gobierna inmediatamente, mas por los medios necesarios, con que vna vez premia á los buenos, otra castiga á los malos. Lo qual se colige de la misma Escritura, donde en la redencion de Egipto dize, *Y embio angel, y sacos de alli*, y el real Psalmista corrobora esto diziendo, *Posa el angel de .A. derredor á sus temientes y escapalos*, y en otro lugar, *Que sus angeles encomendará a ti para guardarte en todas tus carreras*, de lo qual se infiere, se deven dar estos medios, como bien provó R. Simon bar Sémah en su glosa sobre Yyob, y Don Ishac Abravanel en varias partes. Mas empero estos medios son medios instrumentales, como el angel q vino á Hananiah, Misael, y Hazariah, dentro del fuego encendido; y el de Daniel en el poço de los leones: embaxadores embiados para el tal effecto: y conforme á esto queda el caso entendido; por que del mismo modo que Abraham dixo, *.A. Dio de los cielos, que me tomó de casa de mi padre &c. el embie á su angel delante ti*, como diziendo el Señor que me provee, y gobierna, embie el embaxador de su providencia á endereçar el camino, así Iacob empezó diziendo, *El Dio que anduvieron mis padres delante del Abraham y Ishac, El dio el apascentar á mi, desde mi ser hasta el dia el este, El angel el redimien a mi de todo mal, bendiga á los moços*; en lo qual se vé, que tocante á la providencia, dize el Dio, mas acerca del angel como causa instrumental, dize, el redimien á mi de todo mal: esto es como medio, o executador de la Divina sentencia; y así dize que el Dio como causa, y el angel como instrumento bendiga cada qual á los moços. Esto es segun la mente de Don Ishac Abravanel en los libros, Ros amana, Ateret zequenim y Zebah pessah. Y este Angel de q habla Iacob

Num. 20

16.

Psal. 34

5.

Ibid. 91.

11.

Oeb mis-

pat

cap. 20.

Gen. 24.

7.

Ros ama-  
na

cap. 12.

Ateret

ze quenim

cap. 1.

Zebah

pessah



hacob, segun Aben Ezrá y R. Leuy ben Guersón en su libro Milhamot a-  
sem es el entendimiento agente, al qual viniendose en virtud de la Causa  
primera, como su enbaxador, tiene facultad de hazer bien y escapar de  
qual quier peligro: y deste modo, se suelta la duda.

2 O segun la mente de los divinos Theologos Cabalistas diremos de *Perus a-*  
otra manera, sabemos que el quinto de los 13. articulos de la fé que puso *misnayot*  
R. Mossé en el Perus a-misnayot, es, que el servicio y oracion, se deve *Sanhedrin*  
hazer solo á la Primera causa, y no á algun angel, o soberana criatura: y *cap. II.*  
por el conguiente no poner medios entre los hombres á el Dio bendito;  
y esto porque solamente el, obra voluntariamente con infinito poder: fue-  
ra de que Israel no estan sujetos debaxo de la proteccion de los Planetas  
y no deven derigir, y endereçar su oracion excepto á la Primera causa,  
como claraméte lo enseñarõ los antigos sabios, en estas palabras, *Quien* *Deut. 4.*  
*como, A. nuestro Dio en todo nuestro llamar á el, á el debes llamar, y no á Mibael, o*  
*Gabriel;* y segun esto parece dificultad lo que dicen los dichos Teholo-  
gos, que quando el hombre haze oracion deve en tal lugar, tener la inten-  
cion en tal ספירה Sefhira, y en otro en otra, y siendo estas Sephirot las  
diez luzes divinas que de la Primera causa emmanaron, parece que desta  
manera se interponen medios entre ella, que repugna la sentencia de R.  
Mossé referida. Para cuya inteligencia diremos, que estas Sephirot, o  
diez soberanas luzes, o numeros que alcançaron, o para mejor dezir re-  
cibieron los Cabalistas, son emmanadas de la Primera causa, y ansi son  
rayo de su Divinidad, y la misma Divinidad está en ellas infusa, Y como  
en el Señor no aya variacion alguna, quando obra con misericordia de-  
zimos que obra por aquella Sephirá llamada חסד Hesed ( miseri-  
cordia ) y quando rigor por גבורה Guebura ( fortaleza ): y ansi quã-  
do los Cabalistas dizem, que se ha de tener la intencion en vna tal Sephi-  
rá, quieren dezir, en la Primera causa que por ella como por medio o-  
bra. Y ansi R. Nehunja ben Acaná en la oracion que compuso por la orden  
de las diez Sephirot dezia, אהררך בספירה הא ( Afermosigartehe  
en la Sephira primera ) no dezia afermosigartehe Sephira primera, mas en  
la Sephira primera, hablando con la Primera causa que por ella obra: y por  
esta consideracion dezian los antigos sabios, levántate Señor de la silla  
de rigor, y sientate en la de clemencia, á saber medio por donde obras.  
Trae en confirmacion de lo dicho, el Author del Sahar ora, vna compa-  
racion y es, que del mismo modo que vn rey, quando quiere remunerar *fact. ora*  
algun beneficcio, lo remite al thesorero, y la justicia al juez, sirviendo va-  
rios ministros para diferentes y varios fines segun el sugeto de la obra,  
ansi para ser la oracion hecha con los requesitos necesarios, y



Seelot  
reßubot  
bar seßat  
artic. 156  
Torat ola  
lib. 3.  
cap. 4.

Tcarim.  
lib. 2.  
cap. 28.  
Hayat  
saar a-Se  
y Maare-  
het a-se-  
mot  
saare ora  
enel medio

zoar Pa.  
Nassó  
Deut. 27.  
16.

perficion, se deve primeramente, endereçar la peticion al Rey de los reyes, luego á aquel ministro, o Sephira por dó hade obrar, como respondió R. Yosseph ben Susan, á R. Ishac Bar Sessat segun refiere en su libro de las consultas. Otra comparacion dá tambien R. Mossch Ysral en su libro Torat ola, y es, que supuesto que vuisse vn rey, epilogo de las ciencias enel qual se incluyessen todas las artes liberales, seria manifesta in-pertinencia venir yno á pedirle, O rey salvame de mano de mis enemigos ya q eres medico, o meleziname ya que eres poderoso, y esto porque el tal no le presenta la facultad que enel ay correspondiente, y necesaria á su peticion: porque devia dezir, O rey salvame ya que eres poderoso, o meleziname ya que eres medico: anfi para mejor se deve en la oracion poner en cada peticion que se hiziere, intencion en la virtud, o luz y medio correspondiente por dó se ha de obrar. Y por esto dicen los antiguos sabios, porque Israel hazen oracion y no son respondidos? y responden, porq no saben hazer oracion necessaria á su peticion: o porque no saben el nombre. Y esta era la excelencia de R. Hiya y sus hijos sobre todos los de su figlo, que luego era respondida su oracion como viene en Beresit Rabá, y esto porque sabian aplicar el nombre cõrespondiente á lo que pedian. Y por esto como bien advirtio R. Yosseph Albo, el que en la oracion quisiere interponer nombres de angeles, deve ser aviendolos recebido de algun Cabalista que vocalmente los aya recebido de otro: por que en esto es facil el yerro, y peligroso. R. Elihezer de garmisa, y R. Yehuda el pio confirma lo mismo diziendo, que el que no es perito en la sciencia de la Cabalá deriga y tenga solo la intencion á la Primera causa como refiere el Hayat. Concluyo luego diziendo que Iacob hizo oraciõ á la Primera causa, y con suma perficion, tuvo la intencion al medio por dó se avia de obrar. Y como doctamente trató R. Bahye empeçó en **אלהים** Eloim Dio, y acabó en **מלאך** Malah, angel, que es la **שכינה** Schiná como dize R. Yosseph chequitilla en su libro Saare Orá vniendo toda la fabrica y mundo de las diez soberanas luzes, como podra en su lugar notar el que fuerte perito en esta sciencia. Todo esto he escrito, á fin de que no entiendan algunos indoctos en esta sciencia Cabalística, que los divinos Theologos, derigen la oracion á alguna soberana luz, o criatura, por quanto no es anfi, como se ha clarissimamente demostrado. Y anfi el divino R. Simhon ben Yohay en la **אדרא** Hidrá (Era) á donde se juntó con sus discipulos, empeçó diziendo, *Maldito el varon que hiziere dola-dizo y tẽplacion &c. y pusiere en encubiert*, esto se dize por aquellos que en la oracion ponen la intencion solamente en alguna Sephira, o luz que los talos sirven y dolatria, y á Dios no verdadero. Mas conviene y es necesario



rió, tener la intencion en la Primera causa, y buscarla por aquel medio *Maguen*  
por lo qual le ha de responder, como refiere el sapiente R. David ben *David*  
Zimrá en su docto tratado Maguen David. *in princi-*  
*pio*

## QVÆST. LXV.

Gen. 49. 10. No se tirara Vara | Dent. 26. 36. llenara A, a ti y á  
de Yehuda hasta que venga Siloh | tu rey, á tierra que no supiste.

**S**I Siloh, se entiende (como algunos piensan) por el Mefsias, y la  
vara por el ceptro: como dize el Patriarcha, no se tirara el ceptro  
de Yehuda, hasta venir el Mefsias, siendo anfi que el Señor en pena de  
los pecados de Israel, promete, llevaria á ellos y á su rey, á tierra que no  
conociessen, cuyo castigo padeceremos avn oy, sin rey, o algun principe y  
gobierno?

## CONCILIACION

**L**Os equívocos, verdaderamente an causado grande mal y contro-  
versia enel mundo, y como en la Ley aya muchas palabras, ambi-  
guas y equívocas, que reciben y admiten diversas exposiciones, lo que  
sirvia para encerrar en si varios misterios, esto mismo muchas vezes cau-  
só duda, y promueve á yerro; Esto se vé bien claramente enel verso de  
nuestra contradicion que segun las varias interpretaciones que se dan á  
los vocablos, se expone con mas sentidos de lo que tiene de palabras, y  
anfi para mas clareza pondremos el verso en Hebreo, y yremos declaran-  
do la significacion de los vocablos, con que nos quedara despues muy  
llano el sentido que cada vno le dá, dize pues la letra,

Raglau	Mi-ben	v-Mehokek	mi-Hudá	Sebet	Yassur	Ló
רגליו	מִבֶּן	וּמְחֹקֵק	מִיְהוּדָה	שֵׁבֶט	יָסוּר	לֹא
Hamim	Yqueat	Ve-ló	Siloh	Tabó	Ki	Had
עַמִּים:	יָקֵחַת	וְלֹ	שִׁלָּה	יָבֵא	כִּי	עַד

Declarando agora los vocablos que pueden recibir varias significa-  
ciones, y empeçando del primero, digo.

**יָסוּר** Yassur, es verbo futuro, que forma la tercera persona singular  
masculina de la primera conjugacion קל Kal, cuya rayz es סור Sur  
de







vale en lugar de לפי (por) como כי הטאנו לו *porque pecamos á el: Se-* Daniel  
gunda, por אשר (que) como כי חזק הוא *que fuerte el, y esta es la mas* 9. 11.  
usada en la Escritura. Tercera, por אם (si) como כי תאמר כלכבך *si* Deut. 7.  
dixeres en tu coraçon. Quarta, por אלא (salvo) como כי ברשעת הגוים *17.*  
*salvo por la maldad de las gentes.* Ibid. 9. 5.

**יבא** Yabó es verbo futuro que forma la tercera persona masculina sin-  
gular de la conjugacion קל Kal, cuya rayz es בוא Bu, de los עין עין  
נחיי quiescentes hayn vau y lamed Aleph. Tiene dos signi- Habakuk  
ficaciones, la primera es, vendrá, como כי בא יבא *que venit vendra: la* 2. 3.  
segunda es, podrá, como יבא עוד שמשך *no se pondrá mas tu Sol.* Yessay 60  
**שילה** Siló, es nombre, cuya rays es שלה Salá, tiene varias signifi- 20.  
caciones: la primera es, paz, como אויביו שלו *sus enemigos se* Lament. 1.  
pacificaron: la segunda es, yerro, לא תשלה אותי *no hagas yerrar a mi:* 5.  
tercera, chiquito, como ובשליטה *y en su chiquita:* quarta, nombre del 2. Rey 4.  
lugar שילה Siló, donde estuvo algun tiempo el Tabernaculo, como ויטוש 28.  
משכן שילה *y desó Tabernaculo de Siló.* Otros quieren, es dición com- Psal. 78.  
puesta de dos, y es como si dixesse אשר לו *Asher lo, que á el:* Say 60.  
16, *presente á el:* y esto trocada la letra ו Vau, por ה Hé, como se halla en  
muchos lugares de la sagrada Escritura.

**יקהת** Iqueát, es nombre segun R. David Kimhy de la rayz יקה Ya-  
ká, y significa, apañamiento, como ליקהת אם *al apañamiento* Pro. 30.  
de madre; segun otros es de la rayz קהת Kahá, y significa, quebranta- 17.  
miento, como אם קהת הברזל *si se quebranta el hierro.* Eccl. 10

**P**Or lo que avemos refferido se vé muy claramente como estos 8. 10.  
vocablos deste verso pueden admitir diferentes sentidos: y puesto q  
cada vno pudieramos provar con muchos y varios exemplos, le puesto  
solamente vno, a fin de no ser prolixo. Presupuesto lo dicho, yremos ref-  
firiendo, las exposiciones de los antigos y modernos sin ser necessario,  
mas que yr vulgarizando el verso: y primeramente en Beres. Raba se di- Be. Ra.  
ze. *No se tirara vara de Yehuda, este es מכיר Mahir*, hijo de Amiel el qual cap. 8. 9  
huyendo David de su hijo Absalóm, le vino con el socorro al camino. En  
esto quisieron los antigos sabios significar, que no se tiraria vna vara,  
bagulo y bordon de arrimo á Yehuda hasta la venida de Siló (su hijo) q se  
entiende por el Messias hijo de David, el qual seria el quebranto de los  
pueblos: esto es, que á los de la simiente de Yehudá, llamados así יחודים  
Yehudim, jamas les faltaria en su captividad vn socorro, porque no se-  
rian tan perseguidos, que quando vn rey, o nacion les maltrataffe, o dester-  
rassse, faltasse otra que les acogiesse y amparasse. Demanera que así co-  
mo á David perseguido no faltó quien con lo necesario le socorrio al ca-  
mino,

Q



mino, así Israel profetizo el Patriarcha tēdran siempre vn baculo y arri-  
mo, como tambien legisladores, esto es sabios que les aconsejen y ani-  
men á sufrir las adversidades. Y segun esto el verso se vulgariza desta su-  
erte. *No se tirará baculo de Yehudá y legislador dentre sus pies, hasta que venga  
su hijo, y á el quebrantamiento de pueblos.*

2 Enel mismo lugar dan otro sentido, entendiendo Sebet, por vara de  
juez, y Mehokek por escrivano, y segun esto declaran, *No se tirara juez  
de Yehudá ni escrivano de entre sus pies hasta que venga su hijo, y á el quebranta-  
miento de pueblos*: Esto es que todo tiempo que viessse Sanhedrin, o sena-  
do grande de Israel, siempre seria del tribu de Yehudá los quales tendriã  
como es costumbre, escrivanos á los pies; y así fue, porque siempre el  
senado grande fue de la prosapia de David. Demanera que segun esto  
quiere dezir, que quando viessse senado, no seria de otro tribu, que del  
de Yehudá.

Be. Ra.  
cap. 99.

3 Tambien enel mismo libro del Rabot se dá en esto otra exposicion  
entendiendo por vara, vara de reyno, y así vulgarizan el verso desta  
fuerte, *No se tirará ceptro de Yehuda eternamente: quando viniere aquel que á  
el (el reyno) y á el apañamiento de pueblos*. El assiento musical favorece  
mucho esta interpretacion; porque enel adverbio עַד Had, está vn יתִּיב  
Yetib que es distinguente y divisivo. Demanera que segun esto quiere  
dezir, *No se tirara el ceptro de Yehuda, y legislador de entre sus pies eter-  
namente, y allí haze pausa: y luego declara que esto sera quando viniere  
el Mefsias, al qual se apañaran y obedeceran las naciones como dize  
Yessayas á el gentes requeriran*. Esta misma declaracion dá Anqueros a-  
guer: y así como notó R. Bahye, en los correctos codices y exemplares,  
se halla escrito deste modo, עַד עַלְמָא דִּי יְהוּדָא מְשִׁיחָא (hasta siempre, quã-  
do viniere el Mefsias) que entonces testifica Daniel su perpetua dura-  
cion diziendo, *que para siempre, no se dañara*.

Yessayas  
II. 10.

Daniel.  
2. 44.  
sobre la  
letra

4 El docto Aben Ezrah entiende por vara, vara de mando, y por Siló,  
David: y conforme esto vulgariza. *No se tirara vara de Yehudá y escrivano  
de entre sus pies, hasta que venga su hijo, y á el apañamiento de pueblos*, que es  
David: lo qual se verifica porque el pendon de Yehudá se movia siempre  
primero, y quando despues de la muerte de Yeoossuah preguntaron Israel  
quien subiria primero? les fue respondido, que Yehudá. A David dize, q̄  
se apañarian los pueblos; y así fue, porque muchos se sometieron de-  
baxo de su obediencia. Y dezir hasta que venga David, no es excluir el  
tiempo despues de venido, pues David y sus suceffores, del tribu fueron  
de Yehuda, mas es vn termino de hablar, como dixo el Señor á Iahacob  
Gen. 28.  
15. *כי לא אעזבך עד אשר אם עשיתי* que no te dexaré, hasta que, haga á lo que  
hablé.



<sup>hablé á ti;</sup> donde es cosa clara que no le hizo promessa, que despues del tal tiempo, le desampararia, mas es vn phralis que muchas vezes se usa, y es como quien dize, á bulano no le faltará pan hasta que tenga campos y viñas &c. y lo mismo siente R. Leuy ben Guerlón.

5 El sapiente R. Mossel Gerunden se por vara, entiende vara de reyno y declara la Prophecia desta suerte, *No se tirara ceptro de Yehuda ni escrivano de entre sus pies hasta que venga su hijo* que es el Mefsias. Esto es, que todas las vezes que viere rey en Israel, y de la simiente de Israel, siempre sera de la linea o tribu de Yehuda. Demanera que no le profetiza q siempre avria rey, mas que quando lo vuisse, seria de la casa y progenie de Yehuda; y que luego que lo tuviese no se tiraria del, esto es para darse á otro: porque como bien ponderó R. Yehudá bar Besalhel en su libro Gur Aryeh no se entiende, quitar se el ceptro, en quanto no se dá á otro. A este dize que se congregaran los pueblos; porque entonces no solo Israel, mas todos los reyes de la tierra le obedesceran y seran tributarios. O se vulgariza, quebrantamiento; porque el sera el quebrantamiento de todos los pueblos. Y que sea así que el reyno prometio el Señor q siempre quedaria en Yehudá, consta; porque así dize el verso, *A. Dio de Israel dio el reyno á David sobre Israel, á el y á sus hijos hasta siempre*; y por esta causa como bien notó R. Selomoh Alcabes en su libro Manot a Leuy por quanto Israel pidieron ante tiempo, rey, se les concedio de otro tribu, Savl, que presto se acabó: y como dixo Oseas, *ellos enreynaron y no de mí*; y así porque esta dadiva fue solamente concedida y dada al tribu de Yehuda, los Hasmonitas por quereren vsurpar el reyno que les no venia por derecho, fueron muertos y privados del, por manos de sus enemigos. Este mismo sentido sigue R. Obadyah sphorno, alegando lo que el señor prometio á David diziendo, *T mi merced no turaré de contigo, como tiré de casa de Savl*; significando no le quitaria el reyno para darlo á otro, como lo avia quitado de Savl para dárselo á el.

6 R. Bahye sobre la letra, y en su libro Sulhan arbá entiende por Siló משה Mossel, y así en la cifra Hebrea שילה vale 345. y Mossel así mismo 345. En esto pues dize, profetizo Iacob la proxima redencion de sus hijos de Egipto. Y segun esto dize, *No se tirara vara de Yehudá &c. hasta que venga Siló* que es Mossel, que entonces se quitara el mando de Yehudá, y se dará á Mossel que es de Leuy, el qual tendra el imperio: y así se dize por el, *T fue en Tesserun Rey*: A Mossel dize, se congregarian pueblos, que son Israel, llamados así segun lo del Deut. *Tambien aman pueblos* lo qual es verisimil, porque algo parece devia dezir el Patriarcha de la proxima redencion de sus hijos de Egipto.

Q 2

7 Otra



7 Otra declaracion dá el mismo author al texto refferido, y es vulgarizando desta suerte. *No se alegara el ceptro de Yehudá, &c. hasta que se ponga Siló*, esto es sea destruydo el Tabernaculo de Siló; y así sucedio, porque tanto que se destruyo, vino el Propheta Semuel, y vngio por rey á David. El Psalmista lo está textificando, con estas palabras, *Y dexó Tabernaculo de Siló, tienda que posó en el hombre, y aborrecio en tienda de Yosseph y en tribu de Ephraim no escogio. Y escogio en el de Yehudá al monte de Sion que amó. Y escogio en David su siervo &c.* vesse luego, que destruydo Siló, fue elegido, y vngido por rey David en el mismo tiempo.

8 R. Yoel ben Sueb, entiende por esta vara la vara de castigo. Y segun esto dize el texto *No se tirara castigo de Yehudá* á saber de Israel llamados יהודים Yehudim, y legislador de entre sus pies á saber no le faltarán conjunto y á las puertas, siempre enemigos que les pongan estatutos y fueros, *hasta que venga Siló* que es el Mesiás; y á el obedeceran los pueblos, porque tendra el imperio del mundo. Lo mismo siente Don Ishac en su glosa sobre Semuel si bien con vna diferencia, y es, que donde dize y legislador de entre sus pies, significa que puesto que el castigo no se tiraría de Yehudá, no por esso olvidarian la Ley, mas antes entre los pies y muy cerca tendrian legisladores; como dize el Psalmista tratando de las persecuciones de Israel *Todo esto nos vino, y no re olvidamos.* Y no es dificultad la que ponen algunos contra este parecer, diciendo, que Iahacob no avia en la bendicion pronosticar males, y esto porque como Propheta profetizo el bien y el mal; y ya vemos que por Simhon y Leuy dixo, *Maldito su furor que fuerte*: fuera de que en esto tambien profetizó bien, confortandoles y animandoles á que sufriesen los trabajos porque no serian eternos, mas solamente durarian hasta la venida del Mesiás, y que entonces con gran potencia, les obedecerian todas las naciones del mundo, y las mismas que les avian molestado. Demanera que tambien puede quadrar este sentido.

9 R. Hizquiah author del Hizquini entiēde por Siló Ahiyá a-Silónita; y así declara, *No se tirara vara de Yehuda* á saber el señorio y *escrivano de entre sus pies* como es costumbre, *hasta que venga Siló*, esto es que suceda el caso de Ahiya a-Silonita, el qual rompio los paños de Yeroboam en 12. partes, que entonces se tirará el mando absoluto de Yehudá, y se dividirá el reyno que en todos tenia, y así consta de la sagrada Historia que sucedió en reynando el dicho Yeroboam: á este dize q se congregarian los pueblos, y así fue, porque con el quedaron los onze tribus.

10 Don Ishac Abravanel, valiendosse de vn texto de nuestros sabios haze su explicacion desta suerte, Vara significa algun mado, o jurizdicion

ayn



avn que sea pequeño; Esta profetiza el Patriarcha No se tiraría de Yehuda hasta la venida del Mefsias, y así fue: porque primeramente, siempre Yehudá fue cabeça de sus hermanos, el en la vendida de Yosseph dixo, *que provecho que matemos á nuestro hermano?* *a*, y fue obedecido; el pidió á Jacob, mandalle consigo á Binyamin, y lo que no hizo por la petición de Rehuben, hizo por la suya *b*; el fue el que se llegó á orar delante de Iosseph, el tribu de Yehudá despues tuvo siempre el primer lugar: el primeramente en los pendones se movia *d*, en el estrenamiento de la ara, primero llegó Nahson del tribu de Yehuda *e*, en la guerra muerto Yeossuah, *9*. Yehuda subia primero *f*, en el repartir las tierras, primero se dio parte á Yehudá *g*, quando Savi contó el pueblo, contó á parte el tribu de Yehuda *h*, y avn que Savi fue rey, siempre Yehudá tuvo alguna preminencia, siendo aventajado á los mas tribus: mucho mas señorio tuvo en el tiempo del Rey David, y quando se dividio el reyno, quedó el de Yehudá con David, y avn despues de ser captivo Yehudá á Babilonia, siempre de la simiente de David tuvieron sus cabeças y Principes: y así en el tiempo de los Hasmonitas vuo principe de Yehuda cabeça del Senado de Israel llamado סנהדרין Sanhedrin, como afirma Iosephus: lo mismo en el captiverio de España, y Francia las cabeças que Israel siempre tuvieron fueron de la casa y simiente de David que fueron los señores Abravanelles que como escrivió el Rab Ishac ben guiat, de la destruycion del segundo templo, se passaron á essas partes dos destas linage, á saber la vna llamada bene David hijos de David, y la otra la de los Abravaneles con que bien se confirma la profecia de nuestro Patriarcha. A lo qual se puede añadir lo que trae á este proposito el Rab Ishac Arama; y es que Binyamin de Tudela en su libro llamado Mashót R. Binyamin, afirma, que en Bagdad, vido por sus ojos grande numero de Israelitas, y que en cierto tiempo cavalgavan en vna carroça vn Principe que tenían de la casa de David, y yvan apregonando delante del, hazed lugar al hijo de David. Tambien segun refiere Don Ishac Abravanel sobre el 12. cap. de Zecharias, Aben Ezra afirma que avn en su tiempo avia en dicha Bagdad, linage de la casa de David, y grãdes hōras (se dize en el Sebet Yehudá) hazian en Persia á los principes de la simiente de David, y Guedaliáh Yahia lo refiere en su lib. Silselet a-cabala, y ya puede ser que avn oy lo aya y se vfe en algunos lugares de nos incognitos, y no conocidos. Y conforme á esta expolicion, lo que dize ער כי (hasta que,) no es limitar tiempo á saber duraría este señorio hasta la venida del Mefsias y mas no; mas este phrasis denotá encarecimieto, como ער כי חרל לספור hasta que vedó de contarse ער לב hasta coraçon de los cielos. Demanera que por encarecimiento dize que



este señorío duraria, hasta la venida del Mefsias, y así vemos avn oy en muchos lugares tienen alguna jurisdicció y son cabeças los de la simiente de Yehudá cuyo mando pequeño durará hasta el tiempo del Mefsias, que entonces será grande, porque á el obedecieran los pueblos.

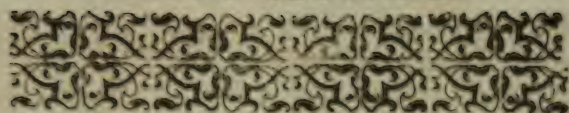
11 Tambien podremos dezir, que el Patriarcha prophetizó en esto, que puesto q los diez tribus serian por el rey de Asyria captivos y llevados á tierras de nos incognitas y no conocidas, el tribu de Yehudá jamas se tiraria; esto es no se perderia de la vista, y comunicacion humana: y alli dó quiera que estuviese tendria legisladores á los pies: significando tendrian siempre cerca si, sabios que les doctrinassen, hasta la venida del Mefsias con la qual cobraria otra vez el imperio: y segun esto se ha de romancear el verso desta fuerte. *No se tirará tribu de Yehuda, y legislador de entre sus pies, hasta que venga Silo, y á el apañamiento de pueblos.*

12 O diremos que de la misma manera que el Señor prometio en muchos lugares á David, que tendria el reyno eternamente, y con todo vemos que oy no lo tiene; y esto porque todas las promessas de Dios son condicionales; así esta de Iahacob lo fue, y por los pecados de Israel perdieron el reyno, mas lo tornaran á poseer, o tornando á Dios y clamando de coraçon como hizieron en el captiverio de Egipto, o lo hará el Señor por su santo nombre como lo promete por los Prophetas: Sea de vno, o otro modo, nuestra contradiccion está conciliada, porque el Propheta no prometio que siempre tendrian rey, pues vemos fue llevado en captiverio, mas se entiende por las vias que avemos dicho: demostrando que las palabras y dicciones deste verso admiten varios sentidos, lo qual procede de la ambiguidad de los vocablos, con que se dá fin al Genesis q contiene 65. aparentes contradicciones, segun el nombre, Adonay, que en la cifra Hebrea vale 65. *Bendito el vinien en nombre de .A. &c.*

FIN DEL GENESIS.

EXODVS





## EXODVS

## QVÆST. LXVI.

Exod. 2. 17. Y vinieron á Rehuel  
su padre. Item, verso 21. Y enuoluntó  
Mossch por estar con el varon, y dio á  
Siphora su hija á Mossch.

Num. 10. 27. Y dixo Mossch á  
Hobab hijo de Rehuel el Midianita  
suegro de Mossch &c.



MANIFIESTA parece la contradiccion: porque si Rehuel se dize aver dado á Siphora su hija por muger á Mossch, y que era su suegro, como luego en el otro lugar se muestra serlo Hobab hijo de Rehuel el Midianita?

## CONCILIACION

YA puede ser que alguno para conciliar estos versos interprete el segundo lugar desta manera. Y dixo Mossch á Hobab hijo de Rehuel el Midianita suegro de Mossch, á saber, Rehuel el Midianita era el suegro de Mossch, y no Hobab. Pero este parecer se confuta con lo que se dize en juezes, *de hijos de Hobab suegro de Mossch*, donde claramente se infiere ser Hobab el suegro, y no Rehuel. Es pues el caso segun la mente del author del muy docto libro Siphre, que Hobab es el mismo q̄ Ytro suegro de Mossch: y lo que dize la Eseritura que las hijas de Ytro vinieron á Rehuel su padre, es, porque era su aguelo, y en las divinas letras á los aguelos, se dá nombre de padre, como ya tratamos en la question 36. y se puede inferir de los siguientes exemplos, Iahacob en la oracion que hizo, por su aguelo Abraham dixo, *Dio de mi padre Abraham &c.* Mephiboseth se dize ser hijo de Savl, siendolo de Yeonatan su hijo: Laban se nombra por hijo de Nahor, siendo su nieto. Y assi mismo, los nietos en esta conformidad se llaman hijos; como Laban dixo por los hijos de Iahacob, *las hijas, mis hijas, y los hijos mis hijos*; como tambien se infiere en Pirq̄ R. Elihezer del dicho de Iahacob, Ephraim

Juezes

4. 12.

Siphre

sobre la

letra

Gen. 32. 9

2. Sem 19

25.

ibi. 21. 7.

Gen. 29. 5

Ibid. 31.

43.

Pirq̄ R.

Elihezer

im

cap. 36.



Genes.  
48. 5.

im y Menasseh como Rehuben y Simhon seran á mi. Demanera que Rehuel era padre de Ytro; y no haze duda dezir que dio á Siphorá su hija por muger á Mofseh, porque con la authoridad de viejo y de aguelo, hizo el tal casamiento: y Hobab era Ytró, y mudoffele el nombre quando entrando enel gremio Iudayco se hizo Iudio, como es avn oy costumbre entre los Hebreos mudar el nōbre al tiempo de la circuncicion, quando ya de edad, passado el termino de los 8. dias, entran enel firmamento. Esta conciliacion recibieron muchos, como R. Leuy ben Guersón, R. Bahye, Don Ishac Abrav. y el Gerundense.

Yalcut

artic. 169

2 R. Simón bar Menassiah, enel Yalcut tiene, q̄ el nombre de Rehuel, fuesse assi mismo el de Ytró y Hobab. Y segun este parecer como bien notó R. Eliah a-Mizrahy, es fuerza q̄ digamos q̄ el padre y hijo tuvieron vn mismo nombre de Rehuel. Y ansi quando la Escritura dize, *Y vinieron á Rehuel su padre*, se deve entender por Ytró su proximo padre, y lo que dize que Hobab era hijo de Rehuel, se entiende por el padre de Hobab, o Ytró, q̄ tenia el mismo nombre. En lo qual conviene mas advertir, q̄ en Mehiltá, Tanhuma, y Rabot se le dá á este Ytró siete nōbres, y todos significativos: de lo qual no se deve alguno admirar, porque en la sagrada Escritura consta nombraten se algunos por diferentes nombres: como enel libro de Semuel se dá por hijo primogenito de Semuel, Yoel, y en las Chronicas, Vafni: y el aguelo del dicho Semuel tuvo 3. diferentes nombres, y otros muchos ay deste modo como en su lugar mostraremos: y ansi se puede bien dezir, que Ytró aya tenido varios nombres.

Mehiltá  
sobre la  
letra  
Tanhuma  
sobre la  
letra  
Semot  
Raba  
cap. 27.

3 El docto Aben Ezra, sobre el decimo Cap. de Num. haze otra nueva consideracion, y es, Hallase q̄ Siphorá es hija de Rehuel, como consta del verso que dize *Y dio á el á Siphorá su hija por muger*, como tambien se dize *Y vinieron á Rehuel su padre*, y por otro lugar hallamos, que Hobab es hijo de Rehuel, como se vé del segundo verso de nuestra contradicion; luego segun esto por buena razon colegiremos q̄ Hobab era hermano de Siphorá, y el mismo q̄ Ytro, porque Ytró dize el sagrado texto q̄ se vino á Mofseh al desierto: y á Hobab, dixo Mofseh, *tu sabes nuestra posada enel desierto*, ergo Ytró, y Hobab es todo vno: y siendo ansi, fiquesse que Siphorá, y Hobab, o Ytro, eran hermanos hijos de Rehuel, y ansi el dicho Hobab, o Ytró era cuñado de Mofseh. Y lo que dize el texto *ויבא יתרו חתן משה* aquel nombre חתן hoten, q̄ se vulgariza, suegro, se entiende y dá assi mismo al cuñado, como tambien tiene por opinion R. Yoná, y deste modo no tiene lugar la obgeccion que

Saras he- le haze R. David Kimhy en su libro Sepher a-sarafim y se concilian bien reb. Hara, los versos.

4 O



4 O diremos de otra manera, Enel segundo Cap. del Exod. se dize, *Tal sacerdote de Midyan siete hijas, y mas abaxo, y vinieron á Rehuel su padre, Exod. 2.* este sacerdote de que aqy se habla no era Rehuel, mas Ytro, como se di- *ze enel cap. 18. Y oyó Ytró sacerdote de Midyan suegro de Moſſeh: y así lo ibid. 18. x* que el otro verso dize, *y envoló Moſſeh por estar con el varon, y dio á el á Siphora su hija* aquel (varon) se refiere, no á Rehuel, mas al sacerdote que era Ytró; y así Rehuel era su aguelo, como atras se ha dicho, y no queda contradiccion alguna.

## QVÆST. LXVII.

*Exod. 3. 2. Y vido y he la çarça encendienſe enel fuego, y la çarça no ella quemada*

*Ibid. 3. 3. Llegarme he agora y vere á la viſion la grande la eſta, porque no ſe enciende la çarça.*

**S**I Moſſeh via que la çarça se encendia, como luego dize, se queria llegar a ver, porq̃ no se encendia?

## CONCILIACION

**E**L verbo *בער* Baar, segun Anqueros a-guer, tiene dos significaciones, á ſaber, la primera, *דליקה* Delicá (encendimiento) y la segunda *שריפה* Sereſa (quemamiento) y así el primer verso, q̃ dize *והנה הסנה בוער* se deve vulgarizar y *he la çarça encendienſe*, y significa, delicá, mas el segundo *מדוע לא יבער הסנה* se deve entender de Sereſa y quiere dezir, *porque no se quema*: y desta suerte la obgeccion queda absolvida: porque Moſſeh via que se encendia y no se quemava, y así se llegó a ver la causa del porteto, de encenderse, y no quemarse, y lo mismo ſiente R. Moſſeh Gerundenſe.

2 El mismo Gerundenſe dá otra ſalida á esto, y es, que el verbo de *בער* Baar, quiere tambien dezir escombrar, como *בערתי הקרש מן הבית* *Dent.* (Escombré la ſantidad de la caſa), y segun esto dize, q̃ viendo Moſſeh *26. 13.* que la çarça se encendia y no quemava, se llegó á ver porque no se escombrava la çarça, esto es porque no se acabava de extinguir y quemar de todo: y este modo de hablar con Equivocos, es muy vſado en la Eſcritura, por admitiren muchos vocablos, varios ſentidos.

3 Don Iſhae Abravanel dize desta suerte; Los ſentidos ſon muchas *sobre la* vezes falaces, y se engañan, y así Moſſeh viendo que la çarça se encen- *letra* dia, y no quemava, juzgó que el se engañava en lo que via, y así dixo,

R

*llegar-*



*llegarmehe agora y veré á la vision la grande la esta, porque ? y alli haze pausa, y es como si dixesse, porque es esto ? o como puede ser ? por lo qual se resolvió á que se engañava, y que la çarça no se encendia. Demanera que no se deve leer el verslo consecutivamente y dezir *Y vere, porque no se enciende la çarça*, mas, y vere porque ? á saber porque es esto ? y alli parando, sigue la conclusion afirmando, no se enciende la çarça.*

*sobre la  
letra*

4 O como dize R. Hisquiah, se deve leer en admiracion ? y es como si dixese, *llegarmehe agora y vere porque ?* á saber porque, no se quema esta çarça, *לא יבער הסנה* No se enc. ende la çarça por ventura ? o que milagro es este: y este sentido quadra mejor en la letra.

*sobre la  
letra  
Olat tamid*

5 Otra exposicion dá á esto el author precitado Don Ishac aquien sigue R. Mosshe Albelda en su libro Olat tamid y es, la diction *בוער* Boer del primer verslo está en el tiempo presente de la conjugacion Kal, y se romancea, ( encendiese: ) pero la diction *יבער* Ybhar, del segundo, está en el futuro de la dicha conjugacion, y quiere dezir ( encenderá ) y segun esto viendo Mosshe que siendo el fuego elemento tan activo, que quando empieza no hallando resistencia no pára hasta consumir y abrafar todo, aquy en la çarça estava siempre en vn ser y estado, sin difundirse por ella, y abrafar toda, se llegó á ver porque no se yva encendiendo mas, y estendiendo sus limites, mas antes estava siempre en el ser presente.

*sobre la  
letra*

6 El Rab Ishac Arama muy llegado á la letra dize desta suerte, Mosshe vido que la çarça se encendia y no quemava, y como esto no podia ser por via natural, juzgó que sus sentidos se engañavan, y que la verdad era que la çarça no se encendia y que devia ser algun maravilloso portento, y así juzgãdo ser diferente de lo que se demostrava á la vista, dixo, *llegarmehe agora y veré á la vision la grande esta, porque no se enciende la çarça* q̄ avn que á la primera vista me parecio que ella se encendia, visto que no se quema toda, no es así, mas ciertamente no se enciende: y lo mismo sientte en la letra R. Elihezer Asquenazi, y R. Meser David de Leon en su libro Tehila le-David: y desta manera por qual quiera de las dichas vias se absuelve nuestra duda.

*Maaße  
Misraim  
Tehila le-  
David  
lib. 1.  
cap. 51.*

## QVÆST. LXVIII.

*Exod. 3. 14. Y dixo, Así diras á  
hijos de Israel Seré me embió á vos.*

*Ibid. vers. 15. Y dixo mas el Dio á  
Mosshe, así diras á hijos de Israel, A.  
Dio de vuestros padres &c. me embió á  
vos.*

El



**E**L nombre Hehyé, que vulgarizamos (Seré) diferente es que el nombre Tetragramaton, si luego el Señor dixo á Moſſeh, dixesse á los hijos de Israel, que Hehyé le embiava, como bolvio á dezir, les dixesse que el Tetragramaton.

## CONCILIACION

**M**ateria ardua y difficultosa es esta, pero conviene absolver la duda: y avn que mi intento no es en esta presente obra, divertirme en lo que no toca á la absolucion de nuestras questiones, ni menos hazer largos progressos, me ha parecido la materia digna de ser explicada con mayor estudio, y así digo: El docto R. Yehuda a-Leuy en su libro Cuzari tratando acerca de los atributos que se dan á Dios dize estas palabras. Todos los nombres del criador son atributos, o titulos que se le dan segun los varios effectos con que se relata á las criaturas, pero el nombre **אֱלֹהִים** A-meforas (idest), explicado, á saber el inefable quadralitero, es nóbre proprio de la Divinidad, y q̄ directamēte significa y demuestra su substācia. Lo mismo siēte R. Moſſeh, y así en su Directorio dize, que quando el Señor ordenó á Moſſeh dixesse al pueblo que **אֱלֹהִים** Hehyé le avia embiado, no es que les dixesse solamente el nombre, porque si ellos lo sabian, no les dezia novedad alguna, y si no lo sabian, no por les dezir vn tal nombre me manda, quedarían quietos y satisfechos: porq̄ á la fin es fuerça ymaginassen podia ser alguna astucia, o quimera de Moſſeh: así que no les dixo solamente el nombre, mas de camino le dogmatifo lo q̄ significava el tal nombre. Y porque en aquellos tiempos todos eran gentiles que servian á la ydolatria sin conocer avia alguna cosa incorporea: y así no passava su especulacion del cielo para riba, el Señor que de tal yerro quiso librar á su pueblo, dixo á Moſſeh, vá dizeles, *Seré, el que Seré, me embió á vos*, cuyo nombre Hehyé (Seré) significa (Ser) y se deriva de **הָיָה** Haya (fue) y es como si dixesse, muestrales lo contrario de lo que entienden, y con equivalentes y infalibles argumentos les declara, que yo soy quien soy; esto es que mi ser en mí consiste, y no depende de otro, diferente de todos los mas seres, que por seren por mi participacion, de tal modo son, que podian no aver sido, y pueden así mismo no ser. Demodo que **אֱלֹהִים** (Seré) denota el mismo ser divino, con que no solamente le dogmatifo el nombre, mas las infalibles demostraciones de la fuente del ser, que el mismo nóbre denota; Y Siphre lo mismo significa el nombre **יְהוָה** Tetragramaton y por esto dize el dicho, R. Moſſeh se llama, en Siphre, y en la Guemará de Sota **שֵׁם הַמְּפֹרָשׁ** Sem a-meforas, á saber, (nombre explicado) significando que enel está explicado el ser y Divina substancia: como tambien se llama **שֵׁם הַמְּיוּחַר** Sem



*Ycarim*  
*lib. 2.*  
*cap. 28.*

*Cuzari*  
*lib. 4.*  
*artic. 1.*

*Moré*  
*lib. 1.*  
*cap. 37.*

*Guinat*  
*Egoz*  
*Saar*  
*a-avaya*

*Pirj R.*  
*Elibez.*  
*cap. 3.*  
*Moré*  
*lib. 1.*  
*cap. 63.*  
*Exod. 22*  
*19.*

Sem a meyhada, ( nombre apropiado ) por ser que diferente de todos los mas, solamente es apropiado á la propia Divinidad sin aver otra cõsideracion, que representar la necesidad de su existencia. Lo mismo dize R. Yosseph albo en su libro Ycarim, si bien dá otro sentido á la etimologia de la palabra *המפורש* a-meforas, diziendo se deriva de *פרוש* Parus, que vale, separado, o apartado, y daquy infiere es nombre apartado, y que realmente de entre todos solamente se dedica á la Causa primera. Por donde concluye R. Yehudá a-Leuy que si alguno preguntare, á qual Dios cõviene servirse, al Sol, Luna, cielos, estrellas, Planetas, Signos, fuego, ayre, angeles esprituales, o semejantes, que cada vno de estos tiene su dominio, y es causa en la generacion y corrupcion, la respuesta acepta, será, á .A. Tetragramaton, anfi como conocida la substancia de Rehben y Simhon &c. se distinguen y conocen por sus propios nombres. Y puesto que parece no se puede conocer por nombre aquel q es de todo oculto y incomprehensible como claramente notó R. Mosseh diziendo, que las fazes del Señor (idest) su substancia no puede ser vista, o conocida, con todo se le dá y apropia nombre, no con proprio conocimiento, ni con propria sabiduria que esso imposible era, mas se alcanzó por revelacion: porque el Señor que se comunicó á Adam, y le dió precepto, despues le dió noticia de su Santo nombre, y despues Cain y Hébel lo recibieron de su padre, y vino por recepcion á Noah, y de Noah á Abraham, Ishac, Iahacob hasta Mosseh, y los que fueron despues de. Demanera que por prophecía lo alcançaron vnos, y otros por tradicion, y anfi podian dar á la Primera causa, el nombre que la significa, y reveló á los suyos. Tambien R. Yosseph chequitilla en su libro Guinat Egoz es deste mismo parecer en confirmacion de lo qual dize en varias partes, que este nombre no demuestra otra cosa que el ser de la Divinidad, que los de mas se le atribuyeron segun sus effectos, y que por esto en el primer cap. del Genesis se nombra solo el nombre *אלהים* Eloym, y no el inefable, y esto porque todos los mas nombres se inovaron con las criaciones y obras de Beresit excepto este que representando la Eternidad de Dios y su Existencia, fue antes del mundo. Y esto dize quisieron los antiguos sabios significar quando dixeron, antes que fuesse el mundo criado, era el Dio bendito y su nombre solamente, no dixeron nombres, mas nõbre en singular, queriendo dezir, que solo el nombre Tetragramaton no adquirio en la obra del vniverso mundo (como tambien ponderó R. Mosseh) y esto porque no se le dá segun sus effectos, vt supra. Como tambien por esto dize la Ley, *sacrifican a Eloym sera destruydo, solamente á .A. á sus so-* las, y esto porque el nombre Eloym se dá tambien á otras cosas, y por esto el



el sacrificio ha de ser solo á aquel nombre el qual no significa ni comprehende y encierra otro que la Primera causa: como tambien lo entendio Don Ishac Abravanel, y en su libro Mifalot Eloyim dize, que en otro *Mifalot* que compuso llamado Laácat a-Nebihim lo prueva con muchas y varias *Eloyim* razones y autoridades, y lo mismo sintio R. Ishac Arama en el Aquedá, y *lib. 10.* Philon Iudio. Tambien el author del Hóbat a-lebabot, y R. Abraham *cap. 8.* Salom tienen que el nombre Hehye y Tetragramaton lo son ambos de *Aquedá* la Divina essencia: y el docto Aben Ezrá mas claramente lo demuestra *saar 35.* sobre el cap. 3. del Exodo, y seteno del Eclex. diziendo, que es *שם* *libro de* העצם (nombre de la substancia): y porque este, segun la regla gram- *Abraham* matical (como bien trató en su libro Mozné lalson a-codes) no admite *mo* הַהֲדִיעָה Hé demostrativa, porque no se dira, הַיִּשְׂרָאֵל (el Israel) *Hobat a-* הַאַבְרָהָם (el Abraham) &c., así por esto este nombre no recibe la Hé *lebabot* demostrativa, como los mas en los quales se pone muchas vezes, como *Neve* הָאֱלֹהִים el Dio &c. *Salom*

**P**rovado esto, viene el precitado author, exagerando las excelencias *lib. 5.* deste nombre, y lo mismo haze muy doctamente R. Yehuda a-Leuy, *cap. 4.* con otros Autores que yremos citando: y tratando primero destas 4. le- *Moisé la-* tras אהוי (AEVI) de que se forma este venerable nombre, dize, que *só a-codes* estas letras son como almas y espíritus de todas las mas letras; porque *Cuzari* sin ellas no se puede alguna mover y pronunciar: y esto porque de los 7. *lib. 4.* puntos reyes la ה y א Aleph y Hé, demuestran el - Patah, que vale por *artic. 3.* (A) la ו Vau el holem q vale por (O), y la י Yod, el hireq que vale por (Y): donde debaxo del Parah grande se incluye el ם Segol que vale por (E) debaxo del Holem se incluye el ך Cames que vale por (A), el ן Surec que vale por (V), y debaxo del hirec se encierra el ם Seré que vale por (E) y despues el ם Seba tiene la pronunciacion del punto que le sigue: Demanera que todas las mas letras tienen necesidad destas 4. y ellas no tienen necesidad de alguna. Pues alegorizando agora esto, significa, que esta preminencia se halla solo en Dios, porque el es la alma de todas las cosas, y como dixo R. Moíseh, es la vida del mundo, todas tienē *Moí* necesidad del y su asistencia, y el no tiene necesidad de alguna. Tie- *lib. 1.* nen otra excelencia y particularidad estas letras y es, que son quiescen- *cap. 69.* tes, y por esto se llamaron de algunos grammaticos, אותיות נחות, letras quiescentes, y esto, porque ynas vezes quiescen y quedan sin se sentir encubiertas en la pronunciacion, otras se sienten, y demuestran: en lo qual asemejan á la Primera causa, la qual segun su essencia es incognita, y no comprehendida de algun entendimiento, mas segun sus efectos por los quales se manifesta, es sentida, Así mismo tienen otra excelencia, que



son las letras mas faciles de pronunciar de todo el Alphabeto; y ansi por esto dignamente forman este nombre venerable. Pues tocante á la consideracion de los numeros, tienen infinitas excelencias: la **א** Aleph vale en la cifra Hebrea vno, y dize el docto Aben Ezra sobre el cap. 11. de Daniel, que el vno es ante el numero, y que por vna via es causa de todo el numero, y por otra, es todo el numero: es causa del multiplicar, y del restar, pero el no admite ninguna destas cosas: y sobre el cap. 33. del Exodo dize, q el numero está fundado en el vno: y lo mismo noto el fabio Latif en su lib. Guinze a-meleh, y Saar a-famaim. Todo lo qual se verifica porque segun Euclides en la segunda diffinicion del septimo libro, el numero es vna multitud compuesta de vnidades, como 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. &c. porque siendo la vnidad indivisible, no tiene composicion alguna, ni es numero, mas principio fuente y madre de todo numero; Es causa asimismo de todo numero, porque el numero es, (como avemos dicho) vna multitud de vnidades; porque 2. es dos vezes vno, y 3. son 3. vnidades &c. con que todos los numeros tienen necesidad del, y el por si sin algun otro subsiste. Todo lo qual se considera en la Causa primera: porque ansi como el vno, no es numero mas causa y principio del numero, ansi la Causa primera, no es cosa de las criaturas, y es su principio y causa: todas tienen necesidad del, y el de ninguna: el está en todas, y todas se incluyen en el, en vna simplicissima vnidad. Y como dixo R. Moſſeh en el Yad a-hazaquá, R. Yosseph, albo en el Ycarim, y R. Leuy ben Guerſon en el libro Milhamot a-Sem., es vno. que no ay alguna vnidad como el en el mundo, avn que de todas la mas semejante á Dios, es el vno del numero por las razones dichas. Dize mas el dicho Aben Ezra, Destas 4. letras **א** (A E V I) la **א** Aleph es el principio del numero, la **י** Yod del fin que vale 10. es el fin, la **ה** Hé y Vau 5. y 6. son los dos numeros que quedan en medio. Tambien esto se verifica, porque el numero diez es el fin de todos los numeros, y como dixo bien R. Yehudá a. Leuy en varias partes, grande secreto es este que todas las naciones del Oriente y Poniente pararon en el numero diez, el qual tiene tal propiedad, que comprehende todos los mas numeros, como también ponderó el Hayat, y se llama perfecto: porque contando naturalmente empeçando desde la vnidad, dezimos 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. y despues prosiguen los numeros que llama Ioan de Sachrovolſco, y Mihael Escoto, compuestos, o mixtos, y son todos aquellos que son compuestos de vn digito, y de vn articulo, como son los que se hallan entre dos articulos proximos á saber 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. en los quales refferimos otra vez la vnidad y los mas numeros digitos; y despues de 19. dezimos 20. que es referir dos vezes el numero

guinze a-  
meleh

cap. 15.

saar a-  
Samaim

saar 2.

cap. 2.

Euclides

Exode

Tora

cap. 1.

Ycarim

lib. 2.

cap. 10.

Milhamot a-Sem

lib. 5.

pa. 3.

cap. 12.

Cuzari

lib. 1.

artic. 59.

y lib. 4.

artic. 25.

Maare-

bet a-

Semot



mero denario perfecto, y así se vá contando en esta forma, todos los mas numeros con repetidas vnidades: donde siendo el 1. principio del numero, y el 10, el fin, quedá el numero 5. y 6. contenidos en el medio. Lo qual sirve de demostrar que la Primera causa, es principio, medio, y fin, fue, es, y será: como tambien representa lo que dixo Platon, Aristoteles *Platon* y R. Mosseh, que el Señor es causa eficiente, final, y formal de todos los *Aristoteles* entes. Dize mas el precitado Author, que la 1 y 7 Hé y Vau que valen 5. *les* y 6. son numeros circulares, y en el sepher Sahut, pone mas el numero di- *Moré* ez, y de buena razon se puede afirmar lo mismo del numero vno: y decla- *lib. 1.* rando esto, de la misma manera que quien anda camino circular parte de *cap. 69.* vn punto, y tantas quantas vezes anda, o mide el dicho circulo, tantas *Sepher* vezes buelue al punto donde partio: así de la misma manera se halla esta *Sahut* propiedad en cada vno destos numeros: lo qual consta, porque multi- *saar* plicando vno por vno, buelue al mismo vno, el 5. multiplicado por si mis- *aoiyot* mo, buelue al 5.: porque 5. vezes 5. son 25, y 5. vezes 25. son 125. y así en infinito siempre en la vnidad concurrira en los productos 5. El 6. multiplicado por si buelue así mismo al 6., porq 6. vezes 6. son 36. y 6. vezes 36. son 216. y así procediêdo en infinito siempre en la vnidad vendrá el 6. El 10. se puede dezir ser circular, porque multiplicado por si, haze 100. que es diez vezes diez: y 10. vezes 100. haze 1000. que son diez centenares: y esto significa, que así como el circulo no tiene principio, ni fin, así la Primera causa es sin principio y sin fin, y como dixo vn Philosopho, Dios es vn circulo cuyo centro está en todas las partes, y cuya circunferencia excede á todas. Y del mismo modo que estos numeros se conseruan en todos los de mas, de la manera que avemos demostrado, así el Señor es eterno sin variacion alguna. Demanera que como avemos demostrado, grandes excelencias son las que contienen estas letras אהוה (AEVI) por donde con mucha razon, explican el nombre de la Primera causa poniendose la ה en el nombre Tetragramaton, y la א en el de Hehyé: y vno empieça con la י Yod que vale diez fin del numero, y el otro con la א Aleph que vale vno que es el principio: significando ser principio y fin de todas las cosas. Pues no menos carece de mysterio ser el nombre de 4. letras y no mas, y esto, porque segun *liber de* Plon Hebreo, el numero quaternario, fuera de que comprehende todo, el *mundi* punto, linea, superficie, y cuerpo, tiene otras muchas perfecciones, vna *opificio* de las quales es, que todos sus primeros numeros de que es compuesto, hazen el numero diez tan perfecto que en el contar no se passa á delante: porque siendo las partes del quatro, vna, dos, tres, quatro, bien se vé q sumadas hazen el numero diez, vna, y dos tres, y tres seys, y quatro diez,



diez. Hallasse también otra excelencia en el numero quatro, y es que las principales consonancias de la Musica que son Diapente, Diatesaron, Diapason, se hallan en las mismas partes referidas del numero quatro. El Diapente que es la sexquialtera como de tres á dos, el Diatesaron que es una sexquitercia como de quatro á tres, y el Diapason que es una dupla como de quatro á dos. Tambien fue tenido de los antiguos el numero quaternario en mucho, por respeto de las quatro artes liberales Geometria, Astronomia, Musica, Arithmetica, las quales son muy importantes para discurrir por todas las artes, y ciencias. Así tambien el mundo se constituye de quatro Elementos, el año se divide en 4. sazones, Primavera, Estio Otoño, y Invierno: como también en el mundo angelico ay 4. animales de la divina Quatregua llamados, 4. reales de la Divinidad: y el universo (según los Cabalistas) se divide en 4. mundos. Por todo lo qual siendo numero tan perfecto, convino que el nombre que avia de representar la Primera causa, no careciesse desta perfeccion. Con que viniendo á la absolucion de nuestra question diremos (según la mente de todos nuestros Philosophos Hebreos que atrás avemos citado) que el nombre Tetragramaton representa la substancia de la Divinidad, y lo mismo representa el de Hehyé, sino que יהוה está en la primera persona singular del futuro, y יהוה en la tercera, y entre los dos forman estas 3. dicciones יהוה יהוה יהוה. Y avn dize mas R. Yudá a-Leuy en su libro Cuzari, y el docto Aben Ezrá sobre el cap. 33. del Exod. que el nombre יהוה Yah, lo es así mismo de la substancia, y que así haze escrito con sus letras el mismo numero que el de Tetragramaton: porque יהוה vale en la cifra 26. y Yod Hé del nombre יהוה Yah escrito con sus letras en esta forma יהוה valen otros 26. y así lo mismo fue dezir el Señor á Moisés, dixesse á Israel el nombre Tetragramaton, que el de Hehyé, y esto porque siendo preguntado, si á esto le demandassen el nombre de la esencia que diria? respondió, aquellos dos que la significan: pues como sienten R. Hadday en su lib. Or a-Sem, y el Author del Saar a-Sem a-hadas, el adverbio ממה שמו Má (que) su nombre, quiere dezir מה מהותו que es su ser.

**Y** Así siendo este nombre de tanta excelencia, no se puede pronunciar con sus puntos como se prueba en la Guemará de Pesachim y solo al Sumo sacerdote en el día de expiacion de pecados una sola vez en el año lo pronunciava, pero con tanta harmonia y diferencia de voces que ninguno sentia ni percebia la tal pronunciacion: y esto significando ser incognita incommunicable y inexplicable la Divina esencia, en cuya demostracion devemos ocultar, la pronunciacion de nombre que la representa. Y así en el Levitico se narra, como el hijo del Aegypcio, pronunció

Cuzari  
lib. 4.  
artic. 3.

Or a-Sem  
lib. 1.  
concl. 3.  
cap. 5.  
Saar a-Sem  
a-hadas.  
Pesachim  
cap. 10.



nuncio el nombre, y lo maldixo: por cuya causa se instituyo la Ley que dize, El que maldixere su Dio, llevará su pecado, ( que es tajamiento de alma ) mas el que pronunciare el nombre, y lo maldixere morira por la justicia, cuyo sentido dan á la letra todos los expositores. Y es tan grave pecado q se dize en la Guemara de Aboda zará, que el Señor permitio, fuesse R. Hananyah ben Teradion quemado por manos de vn Emperador, porque pronunciava este divino nombre con sus puntos. Y no es de creer, que todo Israel estando derramados por todas las quatro partes del mundo, ayán vniformemente concurrido en vna cosa de tanta importancia, sino lo vueran así recebido de Moſſeh: quanto mas que en ninguna antigua escritura delos Asyrios, Griegos, y Chaldeos se halla pronunciasſen este nóbre: de lo qual se colige, no se deve de ningun modo pronunciar. Y si los antiguos Egipcios no solamente temian de nombrar el nombre de sus padres, mas el de algun hombre famoso entre ellos como Mercurio tremegistro, con quanta mas razon se deve este respecto, al padre vniversal de toda esta machina, y rey de los reyes, cuya essencia y concepto es de todo oculto. Pero offrecessenos en esto vna duda, y es, que siendo que el nombre אֱלֹהִים Hehyé, avemos demostrado lo es tambien de la Divina substancia, porque causa no tiene la misma excelencia que el Tetragramaton en no se pronunciar como el. Ninguno he visto ha puesto esta duda y soltado, excepto R. Yosseph chequitilla en su libro Guinat Egoz, y R. Mehír aldabi en su libro Sebilé emuná, los quales dizen desta suerte. El nombre de אֱלֹהִים Hehyé es de menos excelencia avn que tambien demuestra la Divina substancia: Lo qual se verifica porque del nombre יְהוָה Tetragramaton, sale אֱלֹהִים y esto, porq la יהו tres primeras letras del nombre inefable valen en la cifra 21. y las de אֱלֹהִים valen estes 21. Y avn por esto me parece empieza con la א Aleph, y esto porque este character א tiene dos יודים Yodim vna para riba, y otra para baxo que valen 20. y vna linea ו Vau que vale 6. en medio, que son 26; y tanto suma el numero del Tetragramaton. Demanera que es nombre que sale del primero, y así siendo de menos excelencia no representa solamente la substancia divina, mas tambien la inovacion de todos los entes depēdientes de la Primera causa; y como significa juntamente otra cosa, ni se llama שם המיוחד Nombre apropiado, ni se dexa de pronunciar con sus puntos: y así mismo el nombre יה Yah, tiene conjunta otra significacion, que es la Providencia. Con que segun la mente de nuestros Philosophos Hebreos á saber, Philon Iudio, R. Moſſeh Aegyptio, R. Yehuda a-Leuy, R. Abraham Aben Ezra, R. Yosseph Albo, R. Ishac Arama, Don Ishac Abravanel, R. Hasday, R. Abraham Salom, R.

S

Mehir

Guinat  
Egoz,  
Saar  
Avaya  
Sebile  
Emuna  
Narib, x.



Mehir aldabi, el Author del Hobat a-lebabor, el Author del Saar a-Sem a-hadas, con Rabi Yosseph chequitilla, queda nuestra Question absoluta.

*Ticunim  
en el prin-  
cipio  
Abodat  
a-codes  
Heleg  
a-yhud  
cap. 9.*

*Heleg  
a-yhud  
cap. 15.*

*Saare  
Ora*

*Lebusim*

*Hilhot*

*Thephilin*

*artic. 36.*

*Aros Se-*

*pher a-*

*yhud*

*Maare-*

*het a-ela-*

*hut saar*

*a-Sem*

Los divinos Theologos Cabalistas segun se dize en los Ticunim, y refiere en el Abodat a-codes sō de differēte opiniō, y es q̄ siendo q̄ la subitācia y ser dela Divinidad es totalmēte incognito y no ay del cōcepto alguno, anſi no puede aver nombre que en todo le demuestre y represēte, por dōde es quasi comun parecer entre ellos, que este divino nombre Tetragramaton representa el mundo de la emanacion que contiene las diez soberanas luzes: y anſi por esto dizen se llama **המפורש** (el explicado) porque el Dio Bendito se explicō y comunicō por medio dellas, como tambien se llama **המיוחד** (el vnido) respeto de ( que como dize R. Mehir Gabay en su libro Abodat a-codes, y R. Yosseph chequitilla en su libro Saare ora) en la fabrica de sus letras vne toda la emanaciō, á saber, la punta de la **י** Yod, que ha de tener en buena escritura ( segun tambien ponderō el Author de los Lebusim ) vna punta para riba representa á **כתר** Keter primera y mas alta luz: la propia **י** Yod, á **חכמה** Hohmā segunda, la **ה** Hé á **בינה** Binā tercera, la **ו** Vau que vale 6. á las seys que siguen en orden, y la otra **ה** Hé á **מלכות** Malhut vltima. Demanera q̄ en este nombre quadralitero, dizen, están cifradas todas las diez soberanas luzes que representa, como tambien escrivio R. Asſer en el sepher a-yhud, y R. Peres en el libro Maharehet a-Elaut. Saber agora q̄ signifique el dezir, tal letra es tal Sephirá, o luz, y que fundamento tenga, no lo he visto en ningun Author; y anſi no dexaré de dezir avn que sea temeridad vn pensamiento, remitiendome siempre á la correccion de quien mejor lo entendiēre: y con este presupuesto dire lo siguiente. Considerando Platon que el mundo no fue producido á caso, como se muestra por el orden del todo, y de las partes, dixo era fuerça fuesse producido de mente, o entendimiento sabio: y si la sabiduria y arte del fumo hazedor, hizo al vniverſo con todas sus partes en modo perfectissimo concordancia y orden, convenia que todas las noticias de las cosas tan sabiamente echas prexistieſſe en toda perfeccion en la mente de esse obrador del mundo, anſi como conviene que las noticias de las artes de las cosas artificia- das, prexistan en la mente del artifice y arquitecto dellas, q̄ de otra manera no seriā artificia- das, sino solamente echas a caso. Y á estas noticias del vniverſo que prexisten en el entendimiento divino, son las que llama Ideas, y anſi tiene que cada vno de los Elementos, tiene vn principio formal incorporeo, por cuya participacion ellos tienen sus propias naturalezas, las quales llama, ideas: y tiene que la idea del fue-



go sea verdadero fuego por essencia formal, y el elemento sea fuego por participacion de aquella idea luya, y así los otros. Demanera que Platon tuvo para si que enel entendimiento divino prexisten las noticias de todas las cosas. Ora estas Ideas, o noticias segun mi flaco juicio entiendo son las letras: lo qual se puede corroborar con varias razones, á saber, enel Sepher a-yelsirá se dize que Dios combinó las letras y con ellas crió todas las criaturas: y declarando esto, R. Yosseph ben Carnitol en su libro Saaré Sedeq dize, que no ay diction alguna q combinadas las letras en diferentes maneras, no formen diferentes vocablos con diferentes sentidos; como dezir אל El, significa, (Dio), voltadas estas dos letras hazen, אל Al(no): como tambien כתר Keter significa corona, estas letras combinadas de otro modo dizen כרת Carer, tajan: iento: y á este modo todas las mas dictiones. Y como se dize enel precitado libro Yelsirá, dos letras, fraguan dos casas, 3. letras fraguan seys, y así prosiguiendo se halla que todas las dictiones combinadas en diferentes modos forman diferentes vocablos y diferentes sentidos. Que hizo pues el Dio Bendito, combinapdo las letras en varios modos fue criando todo el vniverso mundo. Lo mismo quisieron dezir los antiguos sabios en Beresit Raba quando dixeron, que así como vn artifice mirando los exemplares, haze su obra perfecta, así Dios mirava en la Ley, y criava el mundo: y en otro lugar, que la Ley anticipó al mundo; como tambien dizen de Betalhel ( enel Yalcut ) que sabia combinar las letras con q fue criado el cielo, y la tierra: y en la Guemara de Sāhedrin se dize, q Raba combinando las letras del Sepher Yelsirá crió vn hombre: y de sahyá, y Rab Hananyáh se dize, que todas bisperas de Sabat estudian en Sepher a-yelsirá, y criavan vn bezerro, y lo comian: y de la Ley dize R. Mosseh Gerundense que combinadas las letras y juntadas en diferente modo, son todas las dictiones nombres de la Divinidad: y enel Sepher A-bitahon dize, que con las letras se hizieron todas las operaciones. De todo lo qual se vé que estas letras, son las simientes, o Ideas de todas las cosas que representan, cuyas raizes estan en la mente del soberano artifice. Tambien por otra consideracion, se puede afirmar lo mismo, y es, en quanto son los numeros, de que sirven: y así Pitagoras los constituyo principio de todas las cosas, con cuyas consideraciones, nos quedará luego llano dezir, que vna tal letra es tal Sephirá, y que otra, es otra, y esto porq las letras son los exemplares de todas las cosas. Y así dixo R. Berahiel en sus divinos Peraquim, que de aquel que es ante todo el numero, salio el numero, el qual llega hasta diez y no passa adelante; y así son diez las Sephirot y no mas; y por esto son así llamadas, por

*Sepher  
a-yelsirá  
saaré se-  
deq enel  
medio*

*Be. Ra.  
cap. 1.  
ibid.  
Yalcut  
lib. 1.*

*Rab O-  
artic. 389  
Sanhedrin  
cap. 7.  
enel Pro-  
logo sobre  
el pentat.  
Sepher a-  
bitahon*

*Pirg Ra.  
Berahiel  
cap. 5.  
que*



que כפירה Sephira se deriva de ספר Saphar, que vale numero: y como son los numeros, así tiene cada vna la propiedad del numero que contiene. Y no con poca causa dixeron los divinos Theologos que el nombre Tetragramaton significa y representa las diez soberanas luzes en que está infusa la Divinidad: y esto, porque solamente entre todas las dicciones, esta destas quatro letras es invariable, porque siendo que quatro letras fraguan 12. casas, todas estas doze dicciones en que por varias vias se combina en esta forma

*Malhabi*

3.6.

*Pa. tefave*

*Ber. R.1.*

*cap. 44.*

*Yalcut.*

*artic. 77.*

*Tanya*

*Hilhot*

*Pessah*

*Orab*

*haim*

*Hilhot*

*Ros asanâ*

*Midras*

*Hazit*

*Sebile*

*emunâ*

*Netib. i.*

*Guinat*

*Egos*

*Saar a-*

*avaya*

*Yossode*

*tora c. 6.*

*Massehet*

*Sophrim*

*cap. 4.*

*Sebnat*

*cap. 4.*

*Pardes*

*rimonim*

*Sat 19.*

no dicen ni significan otra cosa que, Ser: y por esto dixo Malhabi, *Yo*

*A. no me mudó*: porque este nombre Tetragramaton combinado por qual quiera via, dize siempre vna cosa: y esta es la primera excelencia segun los Cabalistas deste nombre, como rabiñ refirió Don Ishac Abrau.

**L**A segunda es que deste nombre salen todos los mas: y como de fuente y rayz todos se derivan del, y el no de ninguno. Lo qual consta, porque escrito en esta forma יוֹד הֵי וָו הֵי vale 72. que es vno de los altísimos nombres segun se trae en Beresit Rabá, Yalcut, Tanya, y avn en el Bet Yosseph lo dize R. Yosseph Karo: y este es el que dicen que vna vez en siete años lo enseñavan los sacerdotes y hombres sabios, á otros sus

yguales en virtud, por ser mucho difícil y secreta la pronunciacion deste divino nombre, y lo mismo se trae en Midras Hazit. Tambien sale del, el divino nombre de 42. con que el Propheta Elifaz mató los 42. moços escrito (como notó el Rab. Mehir aldabi) desta suerte יוֹד הוּוֹה valen

42: daquy sale tambien el nombre de 45. el de 63. el de 130. y otros muchos que refiere R. Yosseph chequitilla: pues como del sale el nombre de יוֹה וָו הֵי Hebyé y Yah, ya atras lo avemos demostrado. Así mismo

אלהים Eloym q es vno de los siete nombres (q trae R. Moíseh sacado de la Guemara,) no se puedé arrematar, vale 86. y se contiene en el por dos consideraciones, la primera porque 26. se escribe con estas letras כהוּו

las quales valen en la cifra 112, de modo que sacados los 26. quedan los 86. O tambien en otra manera escrito con estas letras יוֹד הוּוֹה וָו

vale 45. estos 45. se escriben con estas letras כסהא que valen 86. De manera que estos y otros muchos nombres proceden como de fuente manantial del nombre Tetragramaton, y esta es la segunda excelencia. La

tercera es, que todos los mas divinos nombres (segun R. Moíseh Cordovero en su libro Pardes rimonim) se derivan de alguna obra, o effecto, excepto este: como se vé que estos tres nombres

אל אלהים El, Elóa, Eloym, se derivan de אילות (fortaleza); y significan que de la Primera causa, salen todas las potencias. El de שדי Saday, se deriva de שדר

(Preador),



(Preador), y esto porque vence la fuerza, y aspectos de todos los Planetas. El de **צבאות** (Sebaot), de **צבא** (Ejército) y se le atribuye, por ser el Señor dueño de todos los ejércitos del cielo: El de **יהוה** de (Señor), en quanto impera sobre toda la machina del vniverso mundo. El de **יהיה** Hehyé, de **יה** (ser), en quanto del dependen todos los seres, y entes. En el de **יה** Yah se considera su providencia &c. Solamente el de Tetragramaton, no se deriva de alguna accion, o effecto. Y así todos los mas nombres se halla en las divinas letras aplicados á otras cosas (como prueba el precitado Author) excepto este venerable. Por cuya consideracion, si es verdad, como quieren quasi todos los Cabalistas, que las Sephirot, o divinas luzes, fueron emanadas de la Causa primera, y quedaron con ella conjuntas, como la flama está conjunta con la brasa, y los *Maare-* rayos del Sol, con el mismo Sol, si la divinidad del Señor está en ellas infusa, ya por esta via pudieramos acordar los Philosophos con los *bet a-Se-* Cabalistas, pues dándose este nombre á las Sephirot, se dá á la Primera causa que en ellas resplandece, y está infusa. Otras cosas pudiera dezir en este particular mas levántadas de punto tocante a la figura destas letras, que omito por temer condenen algunos esta largueza en romance: mayormente q ya las trata divinamente el Señor Abraham Coen de Herrera en su muy docto libro llamado Puerta del cielo. Solamente digo, q es maxima de los divinos Theologos en el sagrado libro del Zoar, q todas las criaturas están cifradas con este nombre divino. Y así dizē, mirad para el hombre y *Zoar* *hadas Pa-* vereys q la cabeça es forma dela *Yod*, los 5. dedos dela mano derecha la *He* *Yrra* *Atalo* *Cecina* *Trimegi-* *stro, Zo-* *roastes* *Semot* *Raba* *cap. 3.* He primera, los 5. dela izquierda la otra *He*, y el cuerpo del medio la *Vau*: lo mismo notad en la aguilá q la cabeça es la *Yod*, las dos alas, las dos *Hes*, y el cuerpo del medio, la *Vau*: cō q confirmā q no ay animal, o plāta alguna, en la qual no esté cifrado el nombre ynefable. Y como se halla también en los libros de los antiquísimos Atalo, y Cecina, Trimegistro, cō Zoroastes, las ojas de las yervas todas son letras q nos están enseñando la virtud que tienen sus rayzes. Cō que saliendo desta materia dezimos segun la mente de los divinos Theologos Cabalistas, q preguntado Moſeh al Señor le dixesse el nombre de su divina essencia, la respuesta fue, *sere el que sere me embió a vos*, como diziendo de que sirve preguntar lo que no se puede explicar, yo sere el q sere. O como dicen los antiguos sabios quiso dezir, que el que era con ellos en esse captiverio, lo seria en los de mas, y así le reveló entonces el nombre Tetragramaton, y este fue el que bolvió á dezir les manifestasse, porque representando las diez soberanas luzes, por aquel medio le vendrian como ya velado



en ellas á conocer: pues su ser era de todo oculto, y no se podía explicar con ningun character &c.

*Adviertesse al lector, que en este capitulo por diuido respeto avemos puesto en el nombre Tetragramaton, la letra ׀ Dalet, por la ה He. primera*

## QVÆST. LXIX.

*Exod. 3. 19. Y yo sé, que no os dexará rey de Egipto por andar, y no con mano fuerte.*

*Ibid. 6. 1. Y con mano fuerte los desterrará de su tierra.*

**S**I en vn lugar dize el Señor á Mossch, que el rey de Egipto no los mandaria ni con mano fuerte, como en el otro dize lo contrario?

## CONCILIACION

*sobre la  
letra*

**M**Ano fuerte, significa el castigo, y así R. Selomoh entiende el primero lugar desta manera. *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto, andar y no con mano fuerte* á saber sin que yo en el ponga mi mano fuerte, y le castigue rigurosamente: como el mismo texto prosigue diziendo, *Y tendere a mi mano y herire &c.* y desta fuerte lo mismo se dize en el segundo lugar.

*sobre la  
letra*

**2** El docto Aben Ezra entiende esto differentemente, vulgarizando el verso deste modo, *Y yo sé que no dexará a vos rey de Egipto por andar, y no por mano fuerte*: porque segun los grammaticos, la letra ב Bet, sirve muchas vezes en lugar de בעבור Baabur (por): y así ביר Beyad, se deve romancear, por mano, y es como si dixesse, *Y yo sé que el rey de Egipto no es dexara andar, y no sera esso por su mano fuerte, o por su potencia y poder que tenga, por quanto tenderé mi mano, y herire &c.* Lo mismo sienta R. Bahye, siendo el primero Author desta exposició Anquelos a-guer en su paraphrasis Caldea.

*sobre la  
letra*

*sobre la  
letra*

*Genesis  
43. 1.*

**3** R. Leuy ben Guerson segun se colige de sus palabras, sigue otra regla grammatical, y es, que la letra ׀ Vau, sirve muchas vezes en lugar de אכל Abal (pero) como ועבדך באו לשבור pero sus siervos vinieron a comprar civera, y así vulgariza el verso *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto por andar, empero no, con mano fuerte* á saber, quando no, sera la libertad adquiridad con mano fuerte,

4. R.



4 R. Mosshe Gerundense haze su exposicion con la conligancia del siguiente verso y así dize, *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto por andar ni con palabras, ni con mano fuerte, Y tendere a mi mano y herire &c.* como si dixesse hasta q mi mano esecute en ellos todos los castigos, que todo se-  
ra necesario.

5 R. Bahye, entiende por mano furte en singular, vna sola herida; y *sobre la* así dezir en vn lugar que no los dexaria andar ni con mano fuerte, esto *letra* es siendo solo vna vez herido, mas lo que se dize en el segundo que los dexaria andar con mano fuerte se entiende por la vltima herida de las diez.

6 Don Ishac Abravanel entiende que esta mano fuerte se refiere á Isra- *sobre la* el, y es como si dixese *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto por andar á saber* *letra* por su voluntad: y *no con mano fuerte á saber* ni vos saldreyd con mano alca-  
da, o por guerra de su sugeccion: y así *tendere yo á mi mano y herire á Egipto*, lo mismo sigue Mehír Arama en su libro Mehír Theilót sobre los Psal-  
mos: y R. Mosshe albelda sobre la letra. *Mehir Theilót Psal. 106*

7 R. Elihezer asquenazi futilizando el texto infiere por algunas ra- *Olas 15-*  
zones, que lo que el Señor anuncio en el primer lugar á Mosshe, fue que *mid.* Parho jamas los dexaria por su volúntad yr libres, ni tan poco movido de *Manasse* los castigos, y así vemos que quando los embió con la herida de los pri-  
mogenitos les dixo, *lo todo tomad como hablastes y andad á saber*, por el ter-  
mino de los 3. dias, y esto es lo que dize *Y yo sé que no os dexará rey de Egipto* *Exod. 12*  
*por andar ni con mano fuerte á saber* andar libremente con libertad eter-  
na, mas con pretencion de nueva sugeccion: y así lo que el segundo verso  
dize que con mano fuerte los desterraria, se entiende por el termino solo  
de los 3. dias como en effecto sucedio que passados estos, fueron en su  
seguimiento, y de qual quiera suerte no queda obgeccion alguna. *32.*

## QVAEST. LXX.

*Exod. 4. 20. Y tomó Mosshe á su muger y á sus hijos y cavalgolos sobre el asno, y tornó á tierra de Egipto,* *Ibid. 18. 2. Y tomó Ytró su negro de Mosshe á Siphorá muger de Mosshe despues de sus embiamientos.*

**S**I Mosshe tomó á su muger y hijos, y los llevó consigo á Egipto, como se dize en el segundo lugar, que saliendo de Egipto le vino al encuentro Ytró su suegro, con su muger y hijos?

CONCI-



## CONCILIACION

**S** Vpuesto que del primer lugar parece que Mosséh llevó á Egipto su muger, no fue así, porque conforme R. Selomoh, encontrándose con Aaron su hermano, le preguntó, quien son estos? respondió Mosséh, mi muger y hijos, replicó Aaron pues adonde los llevas? dixo Mosséh á Egipto, lo qual Aaron asió mucho, diciendo, estamos en passion por los que allá tenemos, y vas tu sobre ellos acrecentar mas captivos: lo qual cōsiderado, aceptó el consejo, y así mādó su muger y hijos á casa de su padre: y esto es lo que significa en el segundo lugar dezir, *después de sus embiamentos* á saber, después de la aver embiado á casa de su padre. Lo mismo infiere Aben Ezra del primer verso, y esto porque dize, *Y tomó Mosséh á su muger &c. y tornó a tierra de Egipto*: que para bien devia pues se haze mencion de la muger y hijos, dezir, y tornaron, en plural, mas dize, (y tornó) en singular, porque puesto que se ordenó para llevar á todos, por el consejo de Aaron tornó el solamente, y así quedan conciliados los dos textos.

## QVÆST. LXXI.

*Exod. 7. 17. Hé aqui yo hirien* | *Ibid. 8. 1. di á Aaron tēde tu ma-*  
*con la vara que en mi mano.* | *ne con tu vara sobre los rios.*

**S** I Mosséh dixo que el proprio heriria con la vara que en la mano tenía, como pues mandó el Señor á Aaron fuesse el, el que hiziesse el milagro?

## CONCILIACION

*Semot*  
*Raba*  
*cap. 3.*

**R** Tanhum en Semot Raba a quien sigue R. Selomoh, en sentido moral, dize, que Mosséh no hirio al Nilo por no ser ingrato, al beneficio que del recibio en lo aver sustentado vivo quando en el lo hecharon: y así esta herida de las ranas, se remitió por esta causa á Aaron.

2 El docto Aben Ezra dize, que ambos los versos se verifican, pues Mosséh y Aaron, fueron en este milagro yguales, y si Aaron obrava era adjunto á Mosséh y llevándole en todo por guia, y por el consiguiente la vara con que hazia los milagros, era la misma de Mosséh.

3 Don Ishac Abravanel por diferente manera y asaz propria en los textos



textos absuelve la duda diziendo, á Mosséh fue encomendado hiriese el Nilo, como el dixo á Parho, *He aquí que yo hirien con la vara que en mi mano sobre las aguas que en el rio á saber el rio Nilo, pero á Aaron, fue despues ordenado otra cosa, y es, que hiriese los mas rios, o regatos que del Nilo emanavan y procedian, y así dize en Aaron, sobre sus rios, y pislagos: Y por esta causa dize el texto, Y hizieron Mosséh, y Aaron; por cada vno aver diferente accion, y en diferentes sitios obrado,*

## QVÆST. LXXII.

*Exod. 7. 20. Y convirtieronse todas las aguas que en el rio por sangre.*

*Ibid. 7. 22. Y hizieron así, Magos de Egipto.*

**D**E nada. ( como dixo Aristoteles ) nada se haze, y así si Mosséh, y Aaron convirtieron todas las aguas de Egipto en sangre, que aguas vuo, o quales fueron las que los Magos convirtieron?

## CONCILIACION

**R** Yehuda absolvió la duda en Semot Raba diziendo, que Mosséh y Semot R. Aaron convirtieron todas las aguas que avia en los rios en sangre: pero los magos y hechizeros, cavaron al rededor de los rios, y hallaron aguas, y aquellas fueron las que convirtieron: pues Aaron no convirtió mas que las que estavan en la superficie de la tierra. Esta absolución sigue R. Leuy ben Guerçon, y R. Abraham Aben Ezra confirmando, que con todo excedió la obra de Aaron á la de los magos, en varias cosas: pues Aaron convirtió en sangre no sólo las aguas que se le ofrecieron á la vista, mas aún todas aquellas que no podía con la vista alcanzar; como también convirtió las aguas del rio que estan en continuo movimiento: fuera de que duró la herida 7. dias, y nada desto hizieron los Magos, mas que vna poca de agua, y esto hasta que Parhó se bolvió para su casa.

2 R. Bahye dize que los magos, tanto que Mosséh notificó á Parho, que al otro dia se converterian todas las aguas, se fueron á el diziendole que ellos harian lo mismo, y lo hizieron como dize el verso, mas esto fue en virtud del acto de Aaron. Y segun esto dezir el texto *Y hizieron*, quiere dezir, mostraron con engaño á Parho que ellos lo avian hecho, y á el así



le parecio. Esto corrobora con el texto, porque en Mosséh, se dize, aver hecho el portento á los ojos de Parhó y de sus siervos, lo que no dize acerca los magos: de lo qual colige aver sido vna falsa invencion suya habiendosse Authores del milagro ageno.

*sobre la  
terra*

3 Don Ishac Abravanel siguiendo el parecer que atras refferimos, de que la herida se repartio entre los dos, Mosséh y Aaron, hiriendo Mosséh el Nilo, y Aaron los mas rios, dize, que no es cosa tan fuera de razon, q Aaron dexasse de tocar con la vara en algun rio pequeño, o regato de agua, y en este tiene, hizieron los magos lo proprio.

*Torat  
Mosséh  
sobre el  
texto*

*Hilbot  
aboda  
Zara*

*cap. 11.  
Moreh  
lib. 3.*

*cap. 37.  
Cuzari  
lib. 4.*

*Artic. 23  
Arisba*

*Art. 413  
Or a-Sem  
lib. 4.*

*Artic. 4.  
Vaycrá  
Raba*

*cap. 32.  
Ribas*

*Artic. 92*

4 R. Mosséh alchech siente differentemente, á saber, que los magos no hizieron nada, sino que con sus encantos engañavan la vista: de modo que la agua convertida en sangre, hazian parecer ser agua, y que despues ellos la convertian, y hazian el proprio milagro: cuya invencion se llama en la Guemara de Sanhedrin אֲחֻזֵּי הָעֵינַיִם (travantes los ojos, o engañantes la vista) Esto viene bien con la opinion de R. Mosséh el qual escribe en los Dinim de la ydolatria, y en su Directorio, que todo el que cree en estas cosas y semejantes de echizerias, es de los faltos de prudencia y saber: porque la razon no dá que los hechizeros puedan hazer algo, y lo mismo siente Aben Ezra sobre el cap. 17. del Levitico diziendo, que estas cosas son ridiculas, y que el que enellas cree carece de entendimiento. Pero R. Yehuda a-Leuy enel Cuzari, Arisba en sus consultas, R. Mosséh Gerundense, en su glosa sobre el Pentat. Deut. cap. 18, y R. Hasday enel libro Or a-Sem, son de la opinion de nuestros sabios en Vaicrá Art. 413 Raba, que no se puede negar lo que la vista muchas vezes aprueba: y que á la verdad ay demonios en cuya virtud obran los magos y hechizeros varias cosas. Y lo mismo siente Ribas en sus consultas: y así quieren de comun acuerdo que los magos de Egipto actualmente obravan los milagros de Mosséh, sino que en grado muy tomenos y con mucha diferencia vt supra.

## QVÆST. LXXIII.

*Exod. 9. 6. Y murio todo ganado de  
Egipto.*

*Ibid. 9. 9. Y sera sobre el hombre,  
y sobre la quatropea por sarna. Item 9.  
19. y agora embia apaña a tu ganado.*

**S**I el primer verso testifica, murio todo el ganado de Egipto, en que ganado vino luego la sarna, y qual era el que Mosséh encomendava, recogiesse cada vno á su casa?

CONCI-



## CONCILIACION

**E**L grande expositor R. Selomoh, á quien sigue Don Ishac Abrava-  
nel dize, que la mortandad del ganado de Egipto, no se estendio á  
mas, que á las quatropeas que enel campo tenian, mas no á las que te-  
nian en casa recogido. Esto infiere del mismo verso, el qual quando se  
notificó á Parho esta herida dize así, *He aquí que la llaga de .A. sera en tu* *Exod. 9.*  
*ganado que enel campo,* vesse claro como especifica el que estava enel cam- *13.*  
po; y por este se dize, que murio todo ganado de Egipto, refiriendose á  
lo que estava enel campo.

2 El docto Aben Ezra, y R. Leuy Ben Guerfon quieren de comun a-  
cuerdo, que de lo que dize *Y murio todo ganado de Egipto*, no se infiere infa-  
lible y necessariamente que todo padecio en la mortandad: y esto por-  
que este adverbio כָּל (todo) no denota, o significa mas, que la ma-  
yor parte: lo qual en estas mismas heridas se verifica: porque en vn lu-  
gar se dize, que el pedrisco hirio toda yerva del campo y todo arbol, y en  
otro se dize que la langosta comio el resto, ergo no denota mas q̄ la ma-  
yor parte. Aduze a esto el precitado R. Leuy ben Guerfon algunos exem-  
plos, á saber en la herida de los primogenitos clamaron los Egipcios di-  
ziendo, *todos nos muertos*, y por el campo de Sanherib destruydo por el  
angel se dize, q̄ madrugando por la mañana se hallaron todos ellos cuer-  
pos muertos, siendo así que ni todos los Egipcios murieron; ni todo el  
real de Sanherib, que muchos con el escaparon y se bolvieron á su tierra;  
y así R. Yosseph albo quiere que no tan solamente este adverbio denota  
la mayor parte, mas avn vna pequeña parte del todo, como quando el  
Psalmista dize en vn lugar, *recontaré todas tus maravillas*: y en otro, *Recon-*  
*taré todos tus loores* se deve entender vna pequeña parte de su loor, q̄ todo  
era imposible &c.

3 R. Bahyé dá en esto otra salida, y es, que algunos mercaderes sa-  
biendo que el ganado de Egipto avia padecido en la mortandad, por ne-  
gocio lo traerian defuera; y en este fue que vino la sarna, y que Mofse  
mandó que recogiesen á casa.

4 Tambien dize, es cosa que facilmente se puede creer, que al-  
gunos Israelitas tuviesen algun ganado de compañía con los Egipcios,  
el qual no murio en la pestilencia y segun esto diremos, que los tales  
viendo el daño que les podria sobrevenir, apartaron la compañía, y se se-  
pararon, y entonces enel tal ganado, vinieron las dos heridas.

5 R. Hisquiah Author del Hisquni, donde dize, *Y murio todo ga-*  
*nado*



nado de Egipto, interpreta todo lo que murio fue del ganado de Egipto, no que muriessse todo, y segun esto en la diction **מִקְנֵה** Miqné (ganado) falta vna **מ** Mem, y es como si dixesse **וַיָּמָת כָּל מִקְנֵה מִצְרַיִם** Y murio todo, del ganado de Egipto, o todo lo que murio fue del ganado de Egipto; excluyendo el de Israel: y deste modo ganado quedó enel qual pudo venir las dos heridas.

6 O podremos dezir que enel tiempo que murio el ganado de Egipto con la mortandad, avia otros de mercaderes de fuera, y como ellos no avian ofendido á Israel, no pagaron por los pecadores, y en su ganado no vuo mal alguno: y en este comprado ya de los Egipcios, vinieron las dos heridas, y por qual quiera via se suelta la duda.

## QVÆST. LXXIV.

*Exod. 7. 3. Y yo endureceré á corazón de Parhó. Item 10. 1. Ven á Parhó que yo he endurecido á su corazón.*

*Dent. 11. 26. Vé yo dan delante de vos oy bendicion y maldicion, ibid. 30. 15. vé di delante ti oy la vida y el bien, la muerte y el mal, &c.*

**Q** Vien tiene libre alvedrio haze lo que quiere, mas el hombre no haze lo que quiere, segun consta de los versos de nuestra contradiccion, donde se vé endurecio el Señor el corazón de Parhó á fin de q no embiasse al pueblo, ergo el hombre no tiene libre alvedrio; Mas contra esto estan los otros versos en contra, los quales clarissimamente demuestran, que Dios pone delante la vida, y la muerte, el bien, y el mal, y aconseja al hombre escoja en la vida, como pues se conciliaran nuestros versos?

## CONCILIACION.

**H** A Sido esta materia del libre alvedrio, y predestinacion tan disputada, y con tantas razones de vna parte y otra, que para aver de tratarla exactamente, seria neccessario hazer sobre ello vn tratado á parte, empero escogiendo la brevedad por ora digo lo siguiente. Todo quanto se sabe y pueden saber los humanos, es por vna de tres vias á saber, por Autoridad, por Razon, y por los sentidos y experiencia. Que el hombre tenga libre alvedrio, me parece consta por todas tres. Y por quanto, lo que se alcanza por autoridad, quando se sabe procede de vn principio y fuente



fuente donde no puede nacer yerro, es mas firme, empecaremos della diziendo.

La primera cosa en que se manifesta tener el hombre libre alvedrio, es aver sido echo á la ymagen de Dios; y así hablando el Señor con los Angeles dixo, *Hagamos hombre á nuestra ymagen y semejança*, á saber, *Gen. 1. 26* hasta agora tengo criado criaturas que como agentes naturales, no pueden dexar de hazer aquello para que tienen facultad; y así el fuego no puede dexar de quemar, el Sol de alumbrar, el agua de enfriar &c. mas el hombre quiero que sea á nuestra ymagen, libre y señor de todas sus acciones: con que vemos que puede hazer y dexar de hazer lo que quiere, donde todas las mas criaturas son como captivas y esclavas. A este pues como libre le dio precepto, con pena caso q lo annulasse. *Y encomen- Gen. 2. 26* dó. *A. Dio al hombre por dezir, de todo arbol del huerto comer comeras, y del arbol de conocer bien y mal no comeras, porque en dia de tu comer del, morirás*: si Dios encomendó á Adam precepto, ergo libre alvedrio tenia: porque ni se manda, ni se pone y presenta pena, á aquel que es forçoso en sus acciones, y no pudiendo hazer lo q quiere, sigue lo que le está predestinado: y como dixo R. Mosseh (sobre los Pirque Abot) en vano se daria la Ley *sobre Pirq Abot cap. 8.* y todos los preceptos della, si mereciendo el hombre y afirmandola, no alcançasse premio, y annullandola no llevasse su castigo: y pues vemos lo contrario, pues Adam por su pecado quedó mortal, y fue desterrado del Parayso, como tambien fueron los del diluvio, y Sodoma rigurosamente castigados, fuese que cada vno (siendo en todas sus acciones libre) puede por sus obras ser premiado, o por el contrario punido. Ora pecando Adam así mismo quedó con libre alvedrio: lo qual restificá las Divinas letras diziendo. *Y dixo. A., he aquí que el hombre fue como vno de nos Gen. 3. 22* para saber bien y mal: y agora porque no sea tenda su mano, y tome tambien del arbol de la vida, y coma y viva para siempre, Y embiolo. *A. Dio del huerto de Eden &c.* vesse claramente que Dios no pone necesidad al hombre en lo que haze: pues hablando con los angeles les propuso convenia, yr fuera y ser desterrado Adam del Parayso, á fin de que como libre no fuese que tendiese la mano, y comiendo del arbol de la vida (el qual tenia virtud de restituyr y bolver el calor natural siempre á su primero estado) viviese para siempre: que á no ser libre, que importava estuviessse en el huerto si allí mismo le podia ser impedido el tocar y comer del dicho arbol. Infierese luego de la misma criacion del hombre, aver nacido y quedado cō libre alvedrio. Clarissimamente el Señor lo significó á Kain diziendo que si mejorasse sus obras alcançaria el perdon, y quando no, que á la puerta tenia siēpre el pecado q es el apetito malo, el qual tendria desseo



- de enfiarlo á mal; pero que el con su entendimiento, lo podría señorear y vencer. Lo mismo consta de otros lugares de la sagrada Escritura, donde saliendo Israel de Egipto dize el texto. *Y no los guió el Dio camino de tierra de Pelistim, porque cercano es; que dixo al Dio no sea se arrepienta el pueblo en su uer pelea, y tornen á Egipto.* Así mismo en el Deut. dize el mismo señor, *Quien diese y fuese su coraçon este á ellos para temer á mi y para guardar todos mis preceptos todos los dias.* Quien diese, ergo no está en su mano, que como dizen los antigos sabios, *הכל בידי שמים הוין מיראת שמים* (Lo todo en manos del Criador, fuera del temor del Criador) porque esfe, de la misma manera que la Divina voluntad, puso á algunas cosas necesidad, así á otras contingentes, aptó causas contingentes. Y por esta causa, como quien promueve y no fuerça, dize, *Ve di delante ti oy la vida y el bien, la muerte, y el mal: lo que yo te encomendau oy para amar á. A. tu Dio,* quasi diziendo por quanto te di y pusé en tu mano el bien, y el mal, te encomiendo y doypor precepto que me ames: y mas abaxo dize, *Testifico en vos oy á los cielos y á la tierra, las vidas, y la muerte di delante ti, la bendicion y maldicion, y escogeras en la vida.* Si Dios aconseja, escojan en la vida, ergo libertad ay para vna, o otra cosa: porque de otro modo, superfluo seria el consejo, donde no ay poder para escoger. El Propheta Ieremias en sus Lamentaciones, con expresas palabras dio á entender esta verdad diziendo, *De boca del alto, no sale los males, y el bien:* los males, son las malas y depravadas acciones que como discrepancia del bien, y fuera del hito, son de mil maneras, y así se dize, males, en plural: el bien son las pias y honestas obras, que como no tienen mas para acertar que vn solo hito, vn solo medio tienen para obrarense. Pues estes males, y bien, dize, que no salen de la boca del alto, porque emmanan y salen de la boca y voluntad del hombre: y porque así es, sigue luego diziendo, *Escuadriñemos nuestras carreras, y especulemos, y tornemos hasta. A.*, enfiando con estas palabras al hombre, que visto es libre en sus acciones, mire lo que haze, torne á Dios y se arrepienta de sus pecados: pues como dize el Señor por boca de Yefayas, *Ellos escogieron en sus obras; tambien yo escogere en sus daños.* De manera que se prueva así por estos como por otros muchos lugares de la sagrada Escritura, como el hombre tiene libre alvedrio. De la razon así mismo se infiere, y esto desta fuerte. Vemos que algunos obran sin Iuizio, como la piedra se mueve para baxo y semejantes que carecen de algun conociemto: y algunos obrá con conociemto natural, determinado a vná sola cosa, mas no libre, como son los brutos animales; porque la oveja juzga que viene el lobo, y que se deve huyr del, mas esto con natural conocimiento y no libre, porque de natural instincto necessariamēte lo juzga



ga, y lo mismo es el juicio de qual quiera otro animal, mas el hombre tiene juicio, y libre, porque con entendimiento juzga ser necesario huyr de algunas cosas como seguir otras: y así este juicio no es de natural instinto en las particulares obras, mas de la razon que siendo libre, puede differentemente obrar. Si luego en las particulares obras ay algunas contingentes; y el juicio no está determinado á vna, figúese que el hombre necessariamente tiene libre alvedrio. Pues de la experiencia así mismo consta, porque como dixo R. Yehudá a. Leuy, no negara el libre alvedrio, sino el que sacáre por la boca, lo q no tiene en el coraçon, ni tan poco cree: y esto, porque este mismo se apareja para lo que espera, o teme, y si tuuiera por firme opinion, que de qual quiera fuerte, lo que está determinado, o predestinado ha de ser necessariamente, ni en la guerra se aparejára de armas defensivas, y offensivas para el enemigo, ni de bastimientos para la hambre. Y si á caso el tal dixere, que lo que es necesario ser, o suceder, conviene que sea por aquellos medios, y que estos tales q busca para prepararse, son necesarios y forçosos, porq Dios quiso, que el conseguiesse aquel fin por aquellos medios, el tal cayó en lo q huya: y esto, porque dado q el concede en las causas medianas sin las quales entiende no puede conseguir su intento, q mas me dá estas q el libre alvedrio, si el libre alvedrio es vna dellas: y así con esto contradize su opinion, y no avança nada: porque queriendo depender todo de la voluntad divina sin quitar alguna cosa de su decreto y sentencia, buelve despues con poner las causas medianas, á conceder lo contrario. Finalmente vemos por experiencia que el hombre vsa de diligencia, y si todo fuese necesario, la tal diligencia seria vana y sin vtil, y lo mismo se alcançaria aviendo diligencia, o no: y cessarian todas las obras, officios, y artes, consejos, y a monestradores, no estando en la mano del hombre conseguir lo que pretendiesse. Inproprio seria huyr del mal, y llegar al biẽ, y no teria la voluntad su lugar de ningun modo; lo qual consta no ser así, mas por lo contrario vemos q la diligencia es sumamente necessaria, y provechosa en todas las cosas, como dixerón los antiguos sabios, el ver- *Dent. 23*  
 lo dize *Que te bendezira en toda tendedura de tus manos: y así la bendicion no* *21.*  
*viene á aquel que está ocioso, mas al que tende y pone las manos en la obra.* Y por *Exod. 12*  
 ser esto así, mandó Dios á los hijos de Israel, *no salga varon de puerta de* *23.*  
*su casa, hasta la mañana*, por evitar el peligro. Y por precepto manda, se *Dent. 22*  
 haga reparo al tejado de la casa, por si á caso cayere alguno del. Item, 8.  
*Quien el varon el semien &c. ande y torne se á su casa:* de lo qual se infiere  
 ser la diligencia necessaria, y provechosa. El Rab Ishac Arama, con vn *Ibi. 20. 8*  
 admirable exemplo corroboró esto diziendo, Si vn nombre te pidiera la  
 vida,

*Cuzari*  
*lib. 5.*  
*artic. 20.*



*Aquedá*  
*Saar 26.*

*Yessayas*

*26.20.*

*Baba*

*Kamá*

*cap. 6.*

*Exod. 21*

*19.*

*Berabot*

*cap 9.*

*Talcot*

*lib. 1.*

*artic. 332*

vida, y caso que no se la entregares, te protestáre, te pondra en vna estre-  
cha prision, con toda diligencia y magnanimo esfuerço procurarás li-  
brarte de sus manos: y si á caso á este se le juntaren otros a ayudarlo cō-  
tra ti, intentarás el remedio de la huyda, y te meteras en casa, y cerraras  
con diligencia la puerta: y si siguiendote llegaren á quebrar las puertas,  
á fin de llevarte á la carcel, tu por algun lugar secreto huyras y te yras á  
amparar debaxo de algun señor quien ayas hecho algun servicio para  
que te deffenda: y si alli llegáren á alcançarte, ciertamente el señor de-  
baxo de cuyo favor te ayas abrigado, procurará focorrerte: mas si le fue-  
re-mostrado la patente y firma real, la qual ordena seas como reo entre-  
gado á la justicia, entonces sin duda te entregará como á delinquente. Lo  
mismo vemos por experiencia en los humanos, como por exemplo, vé el  
hombre peste en la ciudad, recogeffe en su casa y no sale fuera della, y si  
con todo vé que la peste se vá estendiendo y difundiendo por toda la  
ciudad, se sale fuera della, y se mete en alguna heredad, y si esto no bastó,  
y alli fue acometido, no dexa con todo de tomar las melezinas necesá-  
rias y curarse, con las quales alguna vez se escápa: y si todo esto no ha  
bastado, ya el hombre ha hecho su dever y salio de obligacion, sabiendo  
que es llegado el tiempo en que es forçoso dar su tributo á la tierra: y an-  
si deve justificar el juizio de Dios; y lo mismo es en todas las mas cosas:  
donde el Señor por boca del Propheta Yessayas dize, *Anda mi pueblo, en-  
tra en tus camaras, escondete como poco punto hasta que passe yra*: encomienda  
se escondan de su yra: y daquy dixerón los sabios, *Peste en la ciudad, apaña  
tus pies*, quériendo dezir, conviene tomar el camino y salir fuera della: y  
sobre el texto del Exodo, que ordena que el offensor pague al offendido,  
hasta la cura, dixerón, *Daquy se infiere se dá licencia al Medico para curar*.  
Esto todo vemos generalmēte en los humanos, procurar cada qual su me-  
jor con diligencia, deffenderse del enemigo, huyr del mal, y llegarfe al  
bien por todos los medios posibles. Vemos así mismo que como sola-  
mente el hombre obra con intencion, aquel que con juizio obra, es por  
sus acciones loado, o vituperado; porque no se culpa vn niño, ni menos  
vno que estando durmiendo, o sin sano juizio hizo algun daño: y si los ta-  
les vuiesfen ser juzgados por via de la contingencia, ciertamente dignos  
erán de culpa, pues el tal daño, contingente era: mas visto que no ay al-  
guno tan imprudente que condene á los tales, sigueffe es porque entien-  
de y tiene para sí, no se deve loar, o vituperar, sino á aquel que con libre  
alvedrio, y intencion obra: y siendo así, viene á ser, que el mismo que  
niega el libre alvedrio, lo viene despues á conceder. Salvo si el tal dixé-  
re, que la yra fundada sin razon, es vna fuerça indeterminada en la natu-  
raleza,



raleza, y vana en el hombre: y segun esto vendria á ser la habla del hombre natural y forçosa, como el movimiento natural del pulso, lo qual es engaño manifesto: pues vemos que quando el entendimiento impera, se vé que el hombre gobernado por el, habla, y no habla, considerando el como, y quando es necessario. De manera que como avemos dicho, por Authoridad, por Razon, y por experiencia consta aver libre alvedrio.

**R**espondiendo agora á nuestra duda y contradiccion de nuestrs versos, del mismo lugar donde algunos toman motivo de negar el libre alvedrio, dalli proprio se puede infaliblemente inferir lo ay; y esto, porq si el endurecerse el coraçon de Parhó significa, aversele quitado el libre alvedrio, ergo libre era en sus acciones: pues quitar, se entiende quitar lo que se posee: y así si Dios quitó el libre alvedrio á Parhó, significasse que aquello que el posehia, le fue quitado. Lo qual segun la mente de R. Mossé (en la introduccion que hizo á Pirque Abot) se entiende desta manera, Dios engravecio el coraçon de Parhó, y le impidio y cerró las puertas de la penitencia; y esto porque ya puede ser el delito tan grande, o que alguno aya cometido tales pecados, que no es justo passe sin castigo: y como la penitencia vence todo, á los tales para que no tengan esse remedio, les cierra dicho camino, á fin de que sean enteramente castigados. Para cuya evidencia se vé que el señor dize al Propheta Ysaías, *Engruesca el coraçon del pueblo este, y sus ojos tapa &c. porque no sea, vea con sus ojos, y con sus orejas oya, y torne y sea melezina á el:* como tambien se dize en el libro de las Chronicas. *Y eran injuriantes en los angeles del Dio, hasta que no melezina,* y Eliahu dixo (por los Prophetas del ydolo) *Tu Señor hiziste tornar á su coraçon atras;* significando, averles el Señor cerrado entonces los ojos á fin de que fuesen por el, rigurosamente castigados: así que por esta causa quiere el dicho R. Mossé que Dios en aquel caso solo, quitó el libre alvedrio á Parhó y le engravecio el coraçon, á fin de que fuesse castigado con rigor el delito y inclemencia que contra Israel pobres peregrinos que á sus tierras fueron habitar avia usado, hechando los hijos rezien nacidos en el rio, y semejantes crueldades. Y avn que parecen segun esto superfluas las embaxadas de Mossé á Parhó, con el requerimiento de que embiasse á Israel, pues si Dios le engravecia el coraçon, era cierto negarle lo que pedia, absuelve esta dificultad, el dicho Author diziendo, que las tales embaxadas no servian de mas, que de hazer saber á todos, como en el tiempo que Dios impide al pecador el camino de la penitencia, el tal ciertamente no tendra remedio, mas por su pecado morira. Y por quanto le estuvo en duda, que siendo, q Israel devian estar por la sentencia revelada á Abraham 400. años captivos en

*sobre Pirq  
Abot  
cap. 8.*

*Ysaías. 6.*

*10.*

*2. Chro.*

*36. 16.*

*1. Rey. 18*

*37.*

V

esclavitud



esclavitud en Egipto, parecia que los Egipcios, no tenían culpa en executar el Divino decreto, respondió, que la sciencia de Dios no pone necesidad en las cosas; porque del mismo modo, que si Dios dixesse, q en los q en tal futuro siglo naciesen, auria dellos pios, y dellos malos, no se seguiria que aquel q fuesse bueno, lo vuisse de ser forçosamente, ni el malo por el conliguiente, mas cada vno feria lo que fuesse, con libre voluntad: anfi puesto que Dios decretó que Israel estarian captivos en Egipto, pudiera cadaqual particular de los Egipcios, dexar de maltratarlos y vsar con ellos de inclemencia. Esta es en suma la opinion de R. Mosseh, y antes que el la tuvo R. Yohanan, y corroboró con la misma historia diciendo, que en las cinco primeras heridas se dize, que Parhó proprio endurecio á su coraçon, pero en las mas dize, que Dios fue el q se lo engravecio porque vista su contumacia, y que no quería de ninguna fuerte embiar al pueblo, fue su voluntad cerrarle las puertás de la penitencia. Demanera que segun esto se concilian los versos, confirmando el libre alvedrio: y de dezir que Dios engravecio el coraçon de Parhó, no se infiere lo contrario, antes como avemos dicho, á Parhó se le quitó lo que posehia, y quedó posseendo excepto en aquel caso, que por querer el Señor punir su contumacia y iniquidad le cerró como a protervo las puertas de la penitencia: y esto siguen R. Selomoh, y R. Mosseh Gerundense.

*Semot*

*Raba*

*cap. 13.*

*Sobre la  
letra*

*Aquedá*

*Saer. 36.*

*Yerahazq.*

*18. 23. y*

*32. 33. 11*

*Yerem. 3.*

*14.*

*Psa. 25. 8*

*1. Rey. 21*

*29.*

*2. Rey. 21*

*16.*

*2. Chron.*

*33. 19.*

2 Pero el Rab Ishac Arama con muchos lugares de la sagrada Escritura fuertemente contradize esta opinion; Yehazquel (dize) muchas vezes declara que Dios no envoluta en la muerte del impio, mas que se torne y arrepienta de sus carreras las malas. Item Yeremias, *tornad hijos porfiosos, melezinaré vuestras porfias*, Item *Bueno y recto. A. por tanto demue-* *stra, pecadores en el camino:* quanto mas que Ahab, grandemente ofendió á Dios, y porque se vistio de saco, le mandó el Señor dezir por el Profeta, que visto, averse humillado, no traeria el mal en sus dias, como tambien Menasseh fue tan inico rey que idolatró, y dize por el la sagrada historia *que sangre inocente vertio, basta enchar á Yersalaim boca á boca*, y con todo vemos se dize en las Chronicas, que hizo oracion y tornó á Dios, el qual se la recibio y bolvio á admitirlo á su gracia. Demanera que tiene no ay algun pecado por criminal que sea que no pueda ser perdonado con la penitencia. Y por esto dezia el Señor al Profeta, cerrasse los ojos del pueblo, porque si á caso viesse, podirá alcançar remedio. Y anfi viniendo á soltar la enduracion del coraçon de Parhó, dize estas palabras. Los pecados que el hombre cometè de si para con Dios, estos tales tienen remedio con la penitencia, mas los que se cometen contra el proximo, offendiendo le en la vida, no pueden ser perdonados sin aver execucion de justicia:



sticia: porque si el q matase á vno, le bastase por perdon, el arrepentimiento, pocos serian los que enfrenarian su yra, pues tan facilmente alcançarian el perdon: así que la vida se paga por justicia con la propia vida, que no puede ser restituída: y tal vez vemos que alguno comete tales delitos que no basta vna sola muerte y vn solo castigo, mas le vá la justicia atromentando poco á poco con varios y diferentes: y para que pueda llevar todos, y que sirva el caso de exemplo, vá dando tiempo y lugar entre vn castigo á otro para que restaurando entre ellos algunas fuerças se pueda enel, effecutar todo genero de tromento. Lo mismo sucedio en Parhó, porque el delito que cometio, fue contra el proximo, quiero dezir Israel offendido, que avn que la sentencia fue estarían allá sugetos, no fue decretado fuese con aquel rigor matandoles los hijos, y teniendolos como propios esclavos: y como dixo el mismo Señor por el Propheta *suñ grande yo ensañan sobre las gentes las quietas, que yo me ensañé* Zebarias *poco, y ellos ayudaren para maleficiar:* y por esto dixo Xtro que en la cosa que *1.15.* *soberviaron sobre ellos,* queriendo dezir, que Dios les avia á los Egipcios *Exod. 18* castigado en aquel mismo genero de castigo en q ellos les avian con *11.* *soberviado molestando,* esto es anegandolos enel mar roxo, como ellos avian anegado los hijos de Israel. Y así Parhó no podia cō la penitencia purgar este delito mas con la propia vida: y para que quedase el caso por exemplo, y se santificase el nombre de Dios, lo fue atromentando poco á poco, dando lugar entre vna herida á otra, afín de q pudiese llevar todas: y esto es lo q se entiende por la enduracion del coraçon de Parhó, á saber, que Dios le endurecio y fortalecio el coraçon dandole fuerças á q pudiese resistir á todas las heridas, como el mismo Señor le significó diziendo, *Que agora tendiera mi mano y hiriera á ti y á tu pueblo con* *Exod. 9.* *la pestilencia &c. Y decierto por esto te hize estar, por amotrante á mi potencia,* *15.* *y por recontar mi nombre en toda la tierra,* Vese como dize, averlo hecho parar, y dado fuerças y no acabado con la primera herida, sino que quiso multiplicar sus portentos, y que se santificasse su nombre en toda la tierra, y lo mismo se infiere de otros lugares: así que el endurecer el coraçon de Parhó, segun esto, no es que Dios le quitasse el libre alvedrio, mas significa averle dado fuerças y fortalecido el animo, y lo mismo sigue R. Obadyah elphorno.

3. Però dexando á parte lo que se ha en este particular refferido, dame motivo el precitado Author, y Don Ishac Abravanel á hazer en este caso vn discurso, tomando como digo el fundamento de sus palabras, y siendo facil cosa acrecentar dire lo siguiente. La enduracion, propia y efficazmente, fue obra del mismo Parho como se dize en algunas heridas



- Exod. 8.* y engravecio á su coraçon. Y que no sea procedida de Dios, consta, y esto, porque si fuera obra suya, ni Parhó pecára, ni menos fuera castigado, porque (como dixo Fulgencio ad Monium lib. 1. cap. 3.,) Dios no es Author de aquellas cosas de que es castigador, y vengador, mas vemos q̃
- Exod. 10.* Parhó proprio conocio aver pecado, como dixo, *Pequé a. A.*, y como reo fue por ello castigado, siguiessse luego que la enduracion fue propria y eficazmente obra del mismo Parhó. Luego segun esto se atribuye á Dios impropriamente: y primeramente en quanto no tiene misericordia, mas dexa seguir el pecado: porque el hombre no pecára, si Dios no largasse las riendas á la voluntad, la qual puede inclinar y doblar para dōde le dá gusto: y en esta consideracion se puede atribuyr la enduracion á Dios: porque de la misma manera que si a caso vno viēdo correr vna liebre, largasse la cuerda al perro, el tal se dira, q̃ lansó el perro á la liebre, anfi se dize que Dios endurece, quando largando las riendas al hombre, permite que haga aquellas cosas para donde la naturaleza lo lleva. Esta misma sentencia es de los antigos sabios donde en la Guemara de Macot dixeron, *consta de todos los sagrados libros que por a quel camino que el hombre quiere andar, por alli le llevan*: y mas claramente dizen en otro lugar
- Macot cap. 2.* *Toma cap. 3.* בא ליטמא פותחין לו בא ליטהר מסעין אותו (viene para imundarie, abren á el, viene para alimpiarse, ayudan á el) queriendo dezir que Dios, dexa la puerta abierta al pecador. Y anfi en esta consideracion se puede entender lo que dixo el Propheta Elias. *Tu hiziste tornar á su coraçon atras*, atribuyendo á Dios, la causa del error de los Prophetas del ydolo, impropriamente, en quanto les soltó las riendas á la voluntad como dize R. Selomoh, y lo mismo entiende R. Leuy ben Guerfon sobre el verso que dize, *Y añadio furor de .A. por ayrarse en Israel y sombayo á David en ellos por dezir, anda cuenta á Israel y á Tehudá*: diziendo que elto de dezir, que Dios sombayó á David se entiende, porque como á humilde y leal vasallo, que avia baliado á su coraçon conforme, le devia quitar tal pensamiento: lo que no hizo, mas dexó en su voluntad, por estar ayrado contra Israel. En otra manera se puede tambien aplicar á Dios y atribuyr el endurecer el coraçon, y esto, haziēdo algunas cosas donde el hombre toma ocasion de endurecerse, como fue hecho á Parhó por varias vias, donde primeramente, permitio el Señor, que las heridas no durassē mucho tiēpo, á fin de q̃ las tuviesse por cosas naturales; y anfi viendo la herida de las aguas convertidas en sangre, q̃ presto cessó sin aver continuacion, pensó ser cosa natural, ó que nacia de la constelacion de los Planetas: y quando despues vido la herida de las ranas, y q̃ tambien no continuó dize la letra, *Tu idio Parhó que fue espacio, y engravecio a su*



*su coraçon* ? Demanera que de las mismas heridas tomava ocasion de endurecerse. Como tambien permitia Dios las artes de los Magos, y que pudiesen ser cōtrahechas las obras de Moſſeh, á fin de q̄ visto por el, las despreciasse. Y lo mismo vsó en llevar á Israel por el desierto como quien andava por camino yerrado, á fin de q̄ tomando de alli ocasion, dixesse, *traserrados ellos en la tierra*, y saliesse en su alcance. Como por la misma causa con viento fuerte y solano secó el mar, para que ymaginassen los Egipcios, era cosa natural cautada de aquel furibundo viento, y que así podian seguramente entrar. Por todo lo qual se infiere que quando Dios quiere castigar á vno, no le quita el libre alvedrio, mas haze algunas cosas por donde el hombre toma motivo de endurecerse. Tambien en esta misma consideracion ocasionalmente se dize en Numeros, aver Dios endurecido el coraçon de Sihon y Og reyes del Bassá, para que no dexassen passar por sus terminos á Israel: y esto, porque viendo ellos, que Israel avian embiado con humildad pedir licencia á los reyes de Edom, Amon, y Moab, y q̄ no se la aviendo concedido avian tomado otro camino, dalli tomaron los dos Reyes ocasion de pensar con arrogancia lo mismo les podia suceder: y así dandoles esta ocasion se atribuye á Dios el endurecerse les el coraçon. Con esta misma sentencia se pueden interpretar otros muchos lugares difficiles que se hallaran en esta materia, como se dize que Dios permitio, no oyesse el Rey Rehabám la justa peticion del pueblo, á fin de q̄ se afirmasse la palabra q̄ avia hablado á Ahijá a-Silonita acerca de Yeroboám, ocasionando le viniesse el pueblo con aquella demanda, para que el con libre voluntad, diziendo de nó, le fuesse quitado el imperio vniversal que en todos tenia. Tambien se dize acerca del consejo que dio Husay á Arquy á Absalom, que todos lo aprovaron, y esto, porque *Y. A. encomendó por baldar á consejo de Abithophel el bueno, para ir a. A. a Absalom á el mal*, ocasionando la venida de Husay, para q̄ todos aceptassen su parecer, con que Absalom fuesse castigado, y David se librasse del peligro: y deste modo entiendo R. Leuy ben Guersón, las palabras del Propheta Elias. *Y tu hiziste tornar a su coraçon atras*, diziendo q̄ como los Prophetas del Baal sirviessen á sus oraculos, aquello q̄ pedian muchas vezes sucedia serles concedido, avn que no de parte de los oraculos, mas de la Causa primera: como por exem<sup>o</sup> tenian por firme opinion que sirviendo al ydolo, la tierra daria su hermollo y avria lluvias, y como Dios la embiasse y causasse estos effectos, ellos atribuyan todo á su ydolo, con que parece les dava el Señor ocasion de yerrar &c. Así q̄ dando conclusion á este punto dezimos, que la enduracion, propria y eficazmente fue de Parhó, mas empero impropriamēte se atribuye á Dios premisiva

Exod. 14

3.

Num. 2.

30.

1. Rey 12

15.

2. Sam 17

14.



Jerem.  
10.23.

a Moré  
lib.3.

cap.19.

20.21.

enel Pirq

Abot

cap.8.y

Huhot

Tesubá.

cap.5 y 6

b Sepher

a-cmu-

not Me-

guila 4.c

f Ycarim

39.103.

i Par. Uacra,

Nahalat

Abot

cap.3.

l Maase

Abot

cap.21.

m Keylat

Iaacob

misiva y ocasionalmente: y esto es en quanto antes del pecado. Mas acerca del pecado, otros son los actos de Dios: porque muchas vezes aquello q se haze con mal fin, Dios lo derige y encamina para buen fin, como los hermanos de Ioseph le vendieron para que sirviessse misera servitud, mas Dios lo derigio para bien á fin de llevarlo a gran dignidad, y por esto dixo Jeremias, *supe. A. que no á varon su carrera*, por quanto piensa de hazer vna cosa, y sale differentemente. O se podra dezir q no es al hombre su carrera, en quanto la execucion de la eleccion, en la qual el hombre puede ser impedido: porque puesto q la elecció sea enel hombre, para la execucion es necesario el divino auxilio: de todo lo qual se infiere q el hombre tiene libre Alvedrio. Saber agora como pueda ser q sabiendo Dios lo futuro, quede en su lugar la naturaleza del contingente, requeriria mayor discurso, pero brevemente ya los Theologos anli Hebreos, como todos los de mas an respondido á esto diziendo, que Dios conoce todos los contingentes, no solamente en quanto estan en sus causas, mas tambien en quanto cada vno dellos está en acto en si mismo. Y avn q los contingentes se hagan en acto sucesivamente, no por esso Dios sucesivamente los conoce en quanto estan en su ser como nos, pero juntamente: porque su cognicion se mide por la eternidad, anli como tambien su ser, mas la eternidad toda juntamente y presente comprehende todo el tiempo, donde todas las cosas q son en tiempo, son abeterno presentes á Dios, porque su vista abeterno se estiende á todas las cosas en quanto estan en su presencialidad. Donde es manifesto, q los contingentes infaliblemente se conocen por Dios, en quanto se subjectan á la divina vista segun su presencialidad, y con todo son futuros contingentes comparados á sus causas. Demanera q la Causa primera no vé la accion del hombre como futura, mas como presente y ya hecha. Y de la misma manera que si vno estuviessse mirando vn acto de otro hombre, no se dira, q porque le está viendo, le fuerça á que lo haga, anli no porque Dios vé presente el acto, fuerça al que lo haze, mas lo dexa en su contingencia y libertad. Otras muchas cosas pudiera traer en este particular, pero quien quisiere saber la opinion que cada vno tuvo, y como soltó estas dudas, vea lo que dize R. Mosses en varias de sus obras, que van citadas á la margen a, R. Abraham Aben Ezra sobre el cap. 5. del Deut. R. Seadyá b, R. Habb Sepher day c, R. Leuy ben Guerison d, R. Yehudá a-Leuy e, R. Yosseph Albo f, R. Simhó bar Semah g, R. Ishac Arama h, Abravanel sobre la Ley y sobre los

guila 4.c On a-sem lib.2 cap.21. d Milhamot a-sem lib.2 cap.1.c Cozari lib.5 artic.20 f Ycarim lib.4 cap.1.2.3.4.5. g Qeb mispat cap.5.6.17. h Aqedat saar 19.21.26.28 39.103. i Par. Uacra, Nahalat abot cap.3. l Maase Abot cap.21. m Keylat Iaacob



los Peraquim i, R. Elihezer Afquenazi l, R. Baruh Aben Yaziáh m, R. Is- art. 13.  
 hac bar Selsat n, R. Abraham bar David b, R. Meiser David de León p, n Bar se-  
 R. Abraham Salom q, R. Moiseh Albeldar, R. Semuel, çarca f, R. Mo- sat Cou-  
 seh Almoshino r, R. Semuel de Vzeda v, R. Ishac Je-Beta-Leuy x, y R. fuita 118  
 Yosseph hiyan z, por agora para quien no pretende hazer largos progres- o Arabad  
 fos lo dicho basta. en las

Asagor p Theyla le-David lib. 3. cap. 29. q Neue Salom lib. 12. discurso 2. cap. 1. 2. y 3.  
 r Daras Moiseh Par. Rebe i Meccor Hayim Par. Miqués x Anagat a-haim lib. 2. cap. 1.  
 v Midras Semuel en el Perej. 3. Leb Abot ibid. z Midr de Abot ibid.

## QVÆST. LXXV.

Exod. 10. 14. No fue así langosta | Yoel 1. 2. y 4. Si fue esto en vuestros  
 como ella, y despues della, nõ será así. dias; y si en dias de vuestros padres?  
 Sc. resto del langostin como la langosta.

**M**oíseh con espíritu prophético vatecinó, no aurá en los futuros  
 siglos semejante langosta qual avia sido en sus dias, y si esto es  
 así, como pues se dize por la que vuo en el tiempo de Yoel, fue tal, que  
 jamas en los siglos passados otra semejante vuo?

## CONCILIACION

**S**vpuesto que por el texto Mosayco, no consta aver mas que vna fuer-  
 te de langosta q fue ארבה Arbe; el Real Psalmista haze mención Psal. 105  
 de varias especies, como en vn lugar dize; Dixit y vino langosta; y langostin 34.  
 sin numero, y en otro, Y dio al langostin su hermolto, y su trabajo a la langosta: ibid. 78.  
 y segun esto conforme R. Selomó se concilian los textos en esta suerte, 46.  
 diziendo, que en diferentes consideraciones se puede dezir ser vna ma-  
 yor que otra, á saber; tocante á la langosta llamada ארבה Arbe de q  
 Moíseh haze mención, nunca en tanta cantidad se vido, ni menos en al-  
 gun tiempo despues la vuo, ni aurá, como dize el texto, Y despues della nõ  
 será así: mas la de Yoel en otra consideracion se puede llamar mayor, en  
 quanto fueron mas especies: porqué contando tambien las que relata el  
 Psalmista se hallan tres especies á saber ארבה ילק חסיל Arbe Yeleq,  
 Haffil: empero en el tiempo de Yoel, vuo 4. á saber, ארבה ילק חסיל גום  
 Arbe.



Arbe, Yéleq, Hafsíl, Gazam, como claramente se nota por el mismo Propheta cap. 1. Verso. 4. y con esta distincion no ay contradiccion alguna; porque la Arbé, o langosta del tiempo de Mofseh fue en mayor cantidad que la de Yoél, puesto que esta, en serén mas especies la superó vt supra.

*Sobre Yoel*

2 R. David Kimhi dize, la de Egipto, tocante á la especie de ארבה Arbé fue mayor que la del tiempo de Yoél, pero mas pequeña, por algunos respectos, á saber, en quanto fue vn solo genero principal, que los otros dos vinieron en poca cantidad solo por mistura, y en quanto la de Egipto duró vn breve tiempo, y la de Yoél quatro años vno consecutivo á otro.

*2. Rey  
18.5.*

3 R. Hananél segun refiere R. Bahye en su glosa dize desta suerte, No se infiere de dezirse por la de Egipto, *despues della no sera así*, que en ningun tiempo despues avria otra semejante, mas, que no sucederia ni vendria otra por causa de algun Propheta, como aquella avia venido por Mofseh. En confirmacion de lo dicho, aduze lo que se dize en Reyes por Hizquiah, que confió en .A. Dio de Israel, y despues del no fue como el en todos reyes de Yehudá: donde es fuerça entenderse aquello, no absolutamente en todo, mas tocante al aver confiado en el Señor, que en lo de mas, bõdad, y virtud, como el vuo otros reyes. Así que quiere que la de Yoél fue mucho mayor en todo, y las palabras de Mofseh no contradizen esto: porque como avemos dicho, significan, que jamas por otro Propheta vendria otra semejante.

*Sobre la  
letra*

4 R. Mofseh Gerundenfe dize, la langosta viene naturalmente, y muchas vezes por accidente, come y destruye todos los arboles, y esta de Mofseh vino por medios naturales cõ aquel viento fuerte y solano: y así por esto se dize, que de aquel modo no vino ni vendria semejante, pero la de Yoel vino sin este natural medio, y en esta consideracion se dize ser mayor que la de Egipto.

5 Otra cosa trae de nombre de R. Hananél arriba precitado y es, que la Prophecia de Mofseh no se estendió mas q á Egipto: y así significó que despues daquela en todo el termino de Egipto, no sucederia otra semejante: y esto prueba con la experiencia que se tiene, que del tiempo de la oraciõ q hizo Mofseh pidiendo fuesse la lãgosta de todo expelida, nunca mas hizo daño en todo el termino de Egipto, y si a caso cae en tierra sãta y entra en el termino de Egipto, no haze daño ni come los arboles, como en otros lugares tiene de costumbre hazer. Y esto, porque las ranas que dixo Mofseh que en el rio quedarian, solamente alli hasta oy quedaron, mas la langosta que dixo, que ni vna quedaria en todo el termino de Egipto, no quedó ni mas vino. Lo mismo sienten, R. Leuy ben Guerfon, y Don



y Don Iſaac, y lo coligen del mismo lugar que dize: *Y posó en todo termino sobre la*  
*10 de Egipto pesgada mucho, antes della no fue así langeta como ella, y des-*  
*letra*  
 pues della no sera así. Donde el dezir, que despues no será así, se refie-  
 re solo al termino de Egipto.

ó! R. Hiſquiah Author del Hiſquni dize, que la de Egipto, puesto *sobre la*  
*letra*  
 que cada especie de por sí fue en menor cantidad que la de Yoel, con to-  
 do todas juntas hizieron grande multitud y estrago: empero la de Yoel  
 se dize ser mayor, en quanto cada especie de por sí fue en mucha mas cá-  
 tidad, que como atras avemos refferido, vna especie siguió á otra por  
 espacio de quatro años, todo lo qual absuelve la duda: y estas, y estas  
 palabras del Dio bivo.

## QVÆST. LXXVI.

*Exod. 12. 2. El mes este á vos principio de meses, primero el á vos á las meses del año.* | *Ibid. 23. 16. Y pascua del apañamiento en salir el año.*

**E**ste mes que ordena el Señor sea el primero de los meses, es נִסָּן  
 Nissan ( Março ) enel qual salieron los hijos de Israel de Egipto.  
 Y que sea así, consta, por que á 15. del dicho mes, mandó celebrassen  
 la Pascua de las cenceñas, y en otro lugar se llama חֹדֶשׁ הָאֵכִיב ( mes *Exod. 12.*  
 el temprano ) enel qual la cevada esta ya madura: como tambien se in- *18.*  
 fiere por la historia de Ester, en la qual se dize claramente, *Enel mes el* *Ibi. 13. 4.*  
*primero, el mes de Nissan.* Luego siendo esto así, como se dize enel otro *Este. 3. 7.*  
 lugar, Y Pascua de apañamiento en salir el año? siendo así que esta pas-  
 cua que es la de Cabañas, en la qual se recogen los frutos á casa, no cae  
 enel fin del año, mas en תִּשְׂרִי Tisri ( Septiembre ) seys meses despues  
 de Nissan, como pues se entenderá este caso?

## CONCILIACION

**S**vponiendo que el mundo tuvo principio, sobre el mes en que fue *Ros asaná*  
 criado, entre los antiguos sabios uvo dos opiniones. La vna fue de *cap. 1.*  
 R. Elihezer que tuvo aver sido criado en Tisri ( Septiembre ): y la otra  
 fue de R. Yeosuah, el qual affirmó averlo sido en Nissan ( Março ) pero  
 ambos conceden aver sido criado enel Equinocio, quando igualan los  
 dias con las noches, que sucede solo en estos dos meses. No faltan razo-  
 nes en favor de vna, y otra parte: porque R. Elihezer que quiere aya sido  
 X criado



criado en Septiembre, tiene por sí, que en la criacion del mundo, todas las cosas nacieron en su perfeccion, como se dize en la Ghemara de Ros a-fana *בְּקוֹמַתּוֹ וּבְצִוְיָתּוֹ* (en su estatura, y en su hermosura &c.) Y segun esto los arboles nacieron con sus frutos, y los primeros padres Adam y Hava, luego que nacieron se aprovecharon dellos para su comida; y el tal fructificar no es del tiempo de Março á boca de verano, sino en Septiembre enel Otoño. Fuera desto quando Dios sacó el pueblo Israelítico de Egipto, mandó que el mismo mes en que salieron que era Março, se tuviese dalli adelante por el primero mes del año: y si el dicho mes uviera sido siempre el primero, no avia necesidad de mandar de nuevo lo tuviesen por tal. Ansi mismo se puede favorecer la opinion de R. Yeosuah que tiene aver sido criado en Março, por ser este Equinocio, tiempo dotado de humido y caliente segun se requiere para la generacion de todas las cosas generables, y al revers es Septiembre quando todas las cosas se marchitan y alacian como con vn gran desmayo natural. Pero dexando estas razones á parte en las quales facilmente se puede engañar el entendimiento humano, la verdad es que el mes תשרי Tisri (Septiembre) es el primero mes del mundo: porque primero es la potencia que el acto, y el concebimiento que el parto. Y ansi naturalmente el año empieza del tiempo en que se sembra, y quedan todas las plantas enel vientre de la tierra, y no enel tiempo en que ya la tierra las brota: con que no solamente los Hebreos, mas los Egipcios, Persas, y Griegos, y todos los mas Orientales empieçan su año de Septiembre. Segun esto mandar el Señor Dios á Israel tuviesen el mes de Nissán, Março por primero de los meses del año, es quanto á las festividades y solemnidades, en las quales la primera pascua es la del dicho mes, llamada Pascua de las Cenceñas: y esto fue para que por aquella via tuviesen siempre memoria de aquella merced que les avia hecho, de facarlos á libertad de tan dura esclavitud que avian padecido, como también por se averen dado muchos preceptos en memoria de la salida de Egypto. Ansi tambien como se trae en la Guemará de Ros a-faná, era este mes Nissán tenido por primero del año en quanto del, empeçavan los Reyes de Israel á contar los años de su reynado, como se vé enel libro de los Reyes donde se dize: *Y fue á 480 años á salida de los hijos de Israel de tierra de Egipto, enel año el quarto, enel mes Ziv, el, el mes el segundo á enreynar Selomoh sobre Israel: y igualasse el reyno de Selomoh á la salida de Egypto, para significar que ansi como la salida de Egypto se cuenta del mes Nissán (Março) ansi el reyno de Selomoh se cuenta de Nissán. Pero fuera desto en todo lo de mas siempre la cuenta de la criació del mundo,*

empieça

*Ros a-fana*  
*cap. i.*

*i. Rey.*  
*6. i.*



empieza de Tisri (Septiembre.) Lo qual consta de varios lugares de las divinas letras y razones, á saber: Primera, enel Levítico se encomienda *Levit 25.* que á diez del mes septimo se santifique el jubileo, y este mes septimo 9. es Tisri, porque en otro lugar acerca de la Pascua de Cabañas que cae en dicho mes dize: *Decierto en 15. dias del mes septimo, en vuestro apañar ibid. 23.* al renuevo de la tierra, pascuareys á Pascua de .A. siete dias, luego si enel di- *29.* cho mes se manda santificar el jubileo, siquiese q es el primero del año. Segunda, se manda enel Deut. que se melde la Ley y se congreguen to- *Deut 31* dos á oyrla, y á aprenderla en la pascua de Cabañas: y si el dicho mes *12.* no fuessse el primero del año, mejor parece seria este ajuntamiento en Nissán (Março,) y por que causa avian estar seys meses sin oyr y aprender cosa que tanto les importava? Tercera, la Ley ordena, que enel año septimo de la Xemitá no se siembre, ni siegue: primero dize, no se siembre, y despues que no se siegue: pues el tiempo idonco para se sembrar no es Nissán (Março) mas Tisri (Septiembre) y así se sigue que el año tiene su principio del mes en que se siembra que es Septiembre. Quarta, quien sembró enel año sexto, no puede segar enel septimo, y juntamente no se puede sembrar enel año septimo; si luego lo que se siembra enel sexto no se puede coger enel septimo, ninguno sembraria, y así se quedarian dos años sin sembrar, siendo vno solo la prohibicion: por que sembrando en Septiembre que es el tiempo conveniēte del año sexto, viniendo el septimo no se podria coger: siquessse luego que el año empieza de Septiembre: y entonces es que manda la Ley no se siembre, ni despues se siegue lo sembrado y crecido. Quinta, el mismo verso de nuestra contradicion está clarissimamente demollrando ser Septiembre el principio y fin del año: porque así dize, *Y Pascua del apañamiento en Abodáza* salir el año: y dize en salir el año, porque esta pascua de Cabañas viene *1. cap. 1.* enel mes Septiembre en que se acaba el periodo de vn año, y empieza *Ros a-fa-* otro. Tambien se puede corroborar esta verdad con lo que se dize en la *na cap. 2.* Guemará de Abodá-Zará, que Adam luego que nacio yido que los dias *Ber. f. Ra.* se yvan menguando, lo qual no se puede ver sino de Septiembre por de- *cap. 4.* linte: en Ros a-faná se dize que todo lo que Dios crió, lo crió en su per- *Midbar* ficion, y en Beresit Rabá, Midbar Rabá, y Sir Rabá en esta conformi- *rab. ca. 1.* dad, se dize que Adam y Heva fueron criados ya de perfecta estatura *Sirrabá e-* como de 20. años: Así tambien se verifica la misma sentencia en la *nel medio-* Guemará de Holin: y R. Mosséh gerunden se la sigue sobre el cap. *Holin. ca.* 12. del Exod. y el divino Yonatan Ben Vziel sobre el cap. 8. del prime- *5.* ro de Reyes: y así en la Guemará de Ros a-faná se instituyó en la ora- *Ros a-fa-* cion de Musaph que se haze enel primer dia de Tisri, principio del *na cap. 2.* año



año, ז'ה היום תחלת מעשך זכרון ליום ראשון. Este el día principio de tus obras membraça al día primero. Con que concluyo diziendo, que tocante á las fiestas, solemnidades, y cuenta de los reyes de Israel, el mes de Nisan (Março), es el principio del año: pero tocante á la criaçion del mundo, y negocios seglares, Tisri (Sèptiembre) es el primero del año. Y ansi los sabios Orientales, y los Chaldeos llaman á este mes con el mismo nombre Tisri: porque תשרי Tisri, se deriva de ראשית Resit (principio) voltadas las letras del fin para el principio: como tambien el Targum de החילות Ahiloti, es שריתי Sareti, que quiere dezir empecé, como escribió R. Maymon enel comento que hizo al cõpendio del Almagisto, y los Griegos por este mismo respecto le dan en su lengua el mismo nombre: y con esta distincion quedan los dos versos entendidos sin repugnancia alguna.

## QVAEST. LXXVII.

*Exod. 12.3. Y tomaran á ellos cada vno carnero á casa de padres.*

*Ibid. Carnero á cada casa.*

**P**Adece la contradiccion el mismo verso, porque si enel principio dizo, que el carnero Pascual devia ser tomado á casa de padres, que se entiende entre vna parentela, como enel fin buelve á dezir, que lo tomarian cada casa?

## CONCILIACION.

*Sobre la  
Setra.*

*Mehilta  
sobre la le-  
tra.*

**E**N esta duda es muy facil la absolucion, porque como dize R. Abraham Aben Ezra, y quieren todos los mas expositores, si vna casa tu viesse mucha familia tomaria vn carnero: y si en vna parentela, o linage, viesse poca, entre todos por el conseqüente tomarian vno solo, porque para pocos comedores, poco basta. Y ansi se declara la ley, que quando en vna casa viesse poca gente, podria en compaña de su vezino tomar vn carnero para poder afirmar el precepto, obligandosse cada vno a lo que llegasse su posibilidad. Demanera, que casa de padres se entiende (como se trae en Mehiltá) por vna parentela, aviendo poca gente, y aviendo cantidad bastante, o posibilidad, tomarian carnero a cada casa ut supra.

QVAEST.



## QVÆST. LXXVIII.

Exod. 12.3. Y tomaran a ellos  
caron carnero.

Ibid. vers. 5. de los corderos, y  
de las cabras tomareys.

**S**I el Señor encomienda se tome vn carnero, como buelue a dezir, q̄  
de los corderos y cabras tomarian?

## CONCILIACION

**E**Ste Nombre שֶׁ se, que vulgarizamos, carnero, segun R. Abra-  
ham Aben Ezra, es equiuoco, y se dá tambien á las otras dos espe-  
cies, llamadas כְּשִׁימ וְעִזִּים Kessabim, y Hizim. corderos, y cabras; y pro-  
priamente ( como quiere R. David Kimhy en su libro delas rayzes, ) שֶׁ  
sé, es el cabrito, o cordero, a saber, el hijo que nasce dela cabra, o del  
carnero. En confirmacion delo qual se puede aludir lo que se trae en  
Beresit Raba, pregunto vn gentil, á R. Mehir, y fue lo siguiente. La  
Ley ordena que el primogenito del asno se resgate por vn carnero, el q̄  
no tuviere carnero, podra resgatarlo por vn cabrito? al qual el doctis-  
simamēte respondió, que sí, por que todo se comprehēdia debaxo de vn  
nombre, como consta del Deut. donde se dize שֶׁ כְּשִׁימ וְעִזִּים  
(Cordero de carneros y cabrito de cabras)

Saras

rayz.

Se.

Beres.

Raba. ca.

70.

Exod. 13.

13.

Deut. 14.

Con lo qual se absuelve nuestra duda diziendo que שֶׁ carnero, es  
nombre que incluye las dos especies de corderos y cabras, y qual quie-  
ra destas suertes se podia tomar para el sacrificio de Pascua.

2. R. Leuj ben Guerſon dize, que el sacrificio de Egypto mandava di-  
os fuesse de שֶׁ כְּשִׁימ cordero de cabritos, pero que el delas futuras  
generaciones, que de alli adelante hiziesſen, fuesse de כְּשִׁימ וְעִזִּים cor-  
deros, y cabras: y esto porque los Egypcios abominavan grandemen-  
te ( como consta delas divinas letras ) las ovejas y carneros.

sobre la

letra

## QVÆST. LXXIX.

Exod. 12.5. De los carneros y de-  
las cabras tomareys.

Deut. 16.2. Y sacrificaras Pesah  
á .xl. tu Dio ovejas y vacas.

**S**I el sacrificio de Pesah devia ser delos generos apuntados enel pri-  
mer lugar, como enel Deut. dize, que de ovejas, y vacas?

X 3

CONCI-



## CONCILIACION

*Siphre  
sobre la  
letra.*

*Sarasrayz  
son.*

*2. Chron.  
35.13.*

*Sobre la  
letra.*

*Habakuk  
3.10.*

**E**N Siphre se mueve esta contradicció, y reconcilia deste modo. El verso del Deut. se deve interpretar desta suerte, *Y sacrificaras Pesah á .A. tu Dio ovejas*, y alli denota el genero de sacrificio que era **אֶזְרָא** son (ovejas) cuyo Nombre (segun R. David Kimhy) significa, ganado menudo: y en esto conforma, con el primer lugar, que anfi manda se tome del ganado menudo carneros y cabras, empero lo que prosigue nombrádo vacas, esto no toca a la obligacion, del sacrificio de Pesah, que esto (como avemos dicho) se hazia con las ovejas; mas se entienda por el sacrificio de pazes, que se comia en la Pascua cozinado en agua, por la obligacion dela Pascua, en la qual mandava Dios se alegrasse cada vno en su casa. Esta exposicion Abraçó Anquelos a-guer, R. Bahye, y R. Abraham Aben Ezra en sus glosas sobre la letra: En cuya evidencia se nota lo que se dize en las Chronicas, que enel dia de 14. degollaron ovejas y assaron enel fuego segun la obligacion, y las vacas cozieron en calderas por sacrificio de pazes. Con que se suelta la duda diziendo, que el verso del Deut. se deve entender con esta distincion, *Y degollaras Pesah á .A. tu Dio ovejas, y vacas*: como se dixesse lo que se hade degollar es ovejas, y vacas, pero con diferentes fines, los ovejas por la obligacion del sacrificio de Pesah, y las vacas por el sacrificio de pazes.

2. R. Mofseh Gerundenfe, á quien sigue Don Ishac, de otro modo suelta esta duda, interpretando el verso desta suerte, *Y degollaras Pesah á .A. tu Dio*, y alli haze pausa, y luego sigue diziendo, *ovejas, y vacas*: y desta suerte no se haze en este verso mencion del genero de animal de que avia de ser este sacrificio: y esto por se aver arriba declarado; pero solamente dize, que se degollaria mas, ovejas y vacas delas offertas que cada vno hazia para celebrar la fiesta con su casa, Levita, y peregrino. Y puesto que segun este sentido devia de aver vna y vau que llaman los grammaticos **וְיַחְזִיק** vau conjuntiva, q̄ liga los calos vno con otro, y para bien devia dezir. *Y sacrificaras Pesah á .A. tu Dio, y ovejas y vacas*, la absolucion desto es afaz facil, con el vso de las divinas letras en las quales muchas vezes se halla esta phrasis como **שָׁמַשׁ וְיָרֵחַ** *Sol, Luna se paró á morada*, deuiendo para bien dezir, Sol y Luna: pero como avemos dicho en infinitos lugares se halla esto, y lo mismo es en este texto de nuestra contradiccion, que por qual quiera de las dos vias se suelta.

QVEST,



*Exod. 12. 12. Y passaré en tierra de Egypto en la noche la esca.*

*Ibid. 12. 23. Y no dexara el dañador, por venir á vuestras casas para herir.*

**L**A herida de los primogenitos cõsta aver sido por el Dio bendito, como se nota del primer lugar. *Y passaré en tierra de Egypto &c.* y si esto es anli, como en el segundo atribuye el milagro al dañador, o segunda causa?

## CONCILIACION

**L**Os antiguos sabios en Mehitá quieren que esta vltima herida de los primogenitos, fue hecha por mano de la Primera causa: y esto conciben del texto que dize, *Y. A. hirio todo primogenito*, y en la Agada inferior. ren del verso de nuestra contradicion lo proprio, interpretandolo desta suerte. *Y passaré en tierra de Egypto*, yo y no angel, y herire, yo y no Seraphin, y en todos dioses de Egypto hare juizios, yo y no embaxador: yo. A. yo, y no otro. En esto bien se vé quisieron significar, que no uvo en esta herida causa interpuesta: por que no concurrio en ella, angel, como en la morrandad del real de Sanherib, ni Serafines como sucedio al Propheta Elias quando abrafaron los Capitanes de cinquenta, ni menos fue hecha por el grande embaxador que es Matatron como notó R. Mosseh gerundense, mas la causa primera concurrio inmediatamente a este acto, como concluyen diziendo, *yo. A.*, yo y no otro. Sobre este presupuesto, para acordaren con esta maxima el otro verso andaron los expositores afaz expertos, y primeramente el grande expositor, R. Selomoh, por מַשְׁחִית Masshit (dañador) entiende los daños y peligros que suceden en las nocturnas noches, en las quales predominan los espíritus malignos, y se pone a riesgo el que en ellas sale fuera de la puerta de su casa. Y segun esto, no significa este dañador algun angel, o segunda causa q̄ vuisse en aquella herida concurrido, mas otras cosas, que pueden hazer daño como se ha dicho.

2. R. Mosseh gerundense dixo: doctamente de dezir, *y no dexara el dañador venir á vuestras casas*, no se infiere que el dañador fue el que hirio los primogenitos y hizo el milagro, mas bien se infiere, que en aquel tiempo avia dañador, y con este presupuesto colige, que avn que el Dio bendito fue el que hizo el milagro, el angel dañador con todas las fuerzas y potencias de rigor, alli afsistieron: porque del mismo modo que

*Mohila sobre la letra. Yalcut li. 1. artic. 199.*

*Sobre la letra.*

*Sobre la letra.*

vn rey



vn rey passa por vna ciudad acompañado de Principes y señores, así vino ó pasó el Señor Dios á Egipto, acompañado de todas las fuerzas angelicas, mas empero a ninguna fue concedido, dañar, o herir en los Egypcios, que esse milagro dedicó y separó solo para si. Desuerte q̄ avn q̄ vuo dañador, no se infiere aver dañado, y lo mismo sienten R. Bahye, y R. Nissim.

*Aqueda*  
*Saur* 38.

*Gen.* 19.  
24.

3. El Rab Isaac Arama tiene lo contrario, a saber, que esta herida con las demas, fue hecha por alguna segundo causa, o medio y angel dañador, como parece consta del segundo verso de nuestra contradiccion: y dello que el primero dize, *Y passaré, y herire &c.* entiende no se deve coligir lo contrario; y esto, porque todo se aplica como causa proxima á el Dio bendito: como tambien siendo la destruycion de Sodoma hecha por via de los angeles, que á eso fueron, se dize, *R. A. hizo llouer &c.* atribuyendo la destruycion á la Primera causa, Y segun esto, para salvar la interpretacion de los antiguos sabios arriba referida, yo, y no angel, Saraph, o embaxador &c. dixo, quisieron significar, que el Señor Dios, no mandó para esta herida ningun Principe, o Embaxador, ni la remitió á alguno, mas a nuestro modo de hablar fue personalmente, llevando con todo sus ministros, y effectores dela justicia, como quando vn Rey pretende poner por acto en alguna ciudad algo de importancia, no fia el caso, ni lo remite á alguna persona, mas personalmente vá, si bien acompañado de los grandes de su corte, que son los que ponē por obra su mādado; y lo mismo dize q̄ fue en Egipto, dōde el Señor acompañado de aquellos sacrosantos, llevó consigo ministros que executaron la justicia, con que los dos versos tienen su lugar: Porq̄ Dios como causa proxima, y el angel dañador como instrumento hizieron el milagro. A lo qual se puede aludir, que por esta causa, mandó el Señor á los hijos de Israel, q̄ ninguno saliese dela puerta de su casa hasta la mañana, y esto, porq̄ llevando consigo todos los ministros de rigor, estes que no distinguen entre bueno á malo, facilmente los podrian empecer, por estar todo el ayre lleno dellos, así como offendieron á la muger de Lot por aver excedido el divino decreto.

*Zabab.*  
*Pscab.*

*Exod* 8.  
22.

4. Don Isaac Abrauanel, en su libro Zebah Pessah, y en su glosa sobre la ley quiere, que Dios aya hecho todo el milagro: y así lo que se dize, *No dexará el dañador por venir a vuestras casas para herir*, por aquel dañador, entiende los mismos Egypcios, los quales viendo que los Israelitas a sus ojos degollavan los carneros, o dios a quien ellos adoravan, quien duda les herueria la sangre, y no podrian sofrir semejante injuria, como el pueblo admirado del precepto dixeron, *He sacrificaremos á abominacion de Egipto, y no nos apedracan?* y así el Señor les quitó este



este temor diziendoles, que por el merecimiento de la sangre puesta a los umbrales de las puertas, no dexaria el dañador (ideft) Egypcio, venir a sus casas á hazerles algun daño.

Esto se puede corroborar con el vfo delas divinas letras en las quales se halla, q al que pretende hazer daño, o es enemigo se le dá el nombre de Mashit, como se vé en Semuel donde se dize ויצא המשהית מכחנה 1. Sem. פלשתים T *salio el dañador del real de Pelistim*, y por otros lugares se confirma lo proprio, &c. 13. 17.

5. R. Abudaram, dá en esto otra salida, y es, que esta herida de los primogenitos fue hecha por mano del Dio bédito: y esto renovando inmediatamente vn ayre corrupto que les entrava á los Egypcios por las bocas y narizes, y se les yva luego al coraçon, con el qual supitamente morian. Y así quiere que el dañador que Dios promete á los hijos de Israel no les haria daño, es este ayre corrupto, o pestilencia, dela qual escaparian por el merecimiento de la sangre del cordero Pascual, y circuncion. Así mismo puede quadrar este sentido, por que se halla que este vocablo משהית Mashit se dá a la pestilencia como se dize ולא יהיה בכבם נגף למשהית T *no será en vos mortandad para dañar*. Exod. 12.

6. R. Elihezer Asquenazi arguta y delicadamente dixo, En esta herida se deven confiderar dos acciones, la primera fue hecha por mano del dañador, el qual entiende ser angel propriamente q corrompio el ayre de fuerte q todos los Egypcios quedaron supitamente heridos: y así se vé que por eso dixeron, *todas nos muertos*: y esto por que la pestilencia se estendió a todos, y esta fue la obra q tocó al angel: y por esta causa fue necesario poner á las puertas por señal la sangre, a fin de q el angel no infestasse las casas de los Israelitas. La segunda accion, fue, que despues de esto hecho, hizo entonces Dios el mayor milagro, que fue matar de los empestados solamente á los primogenitos, y a los mas conceder la vida: y con esta distincion los dos versos quedan en su lugar bien entendidos. Otras cosas dize R. Menahem Sioni en su glosa sobre este punto, q por seren muy Cabalísticas, y mal se poderen explicar, omito. Advirtiendole al lector que donde se dize, T *passaré en tierra de Bó. Egypto*, no se entiende segun suena al literal, que Dios siendo incorporeo passa, o se transfiere de vn lugar á otro; por que el q es infinito, en todo lugar assiste: mas se le atribuye el passar, (como dixo R. Mofseh en su Directorio) por modo acomodado, en quanto estiende, o comunica su luz, o potencia a los inferiores, como entonces se comunicó en Egypto; y esto es lo que dixo R. Yehuda segun trae el Simboni en el Yalcut. 1. Artic.

7. O este vocablo ועברתי q romanceamos (y passare) se vulgarizará, y

Y

en



ensañarmehe, del nóbre עברה Hebrá (saña): y así no quedará alguna duda: porque el texto dize, *Tensañarmehe en tierra de Egypto, y herre &c.* y esto sigue R. Leuy ben Guerfon.

## QVÆST. LXXXI.

*Exod. 12. 13. Y sera la sangre a vos por señal sobre las casas q vos allí, y veré a la sangre, y apiadaré sobre vos.*

*Daniel 2. 22. sabe lo que en la escuridad, y claridad con el mora.*

**S**I la Causa primera vé lo q está en las encubiertas, y su vista se estien- de siempre en todos los lugares, pues la inmensa claridad con el ha- bita, que necesidad avia de que vuisse sangre á las puertas, para ser en por el reconocidas?

## CONCILIACION

*Yalcut li. 2. artic. 200.* **E**sta contradicion se mueve en el Yalcut por R. Ysmael, y absuelve con semejantes palabras. El Dio bendito aqui en todo le es patente, no tiene necesidad de señales, mas esto fue solo darles á entender, que por el merecimiento de la sangre del cordero pascual, apiadaria sobre ellos. Esta exposicion sigue R. selomoh, y R. Bahyé la corrobora diciendo, que el Dio bendito, quiso que Israel sin algun temor pusies- sen la sangre a las puertas de sus casas, para que demostrando con essa accion la confianza que de Dios tenían, de que los libraria de qualquier daño, o peligro, quedassen por aquel medio, o merecimiento capaces del milagro. Demanera que el poner la sangre por señal, quiere dezir, en señal y demostracion de su confianza; cuyo sentido es muy proprio en el texto.

*sobre la letra. Yalcut li. 2. artic. 200. Exod 31. 17.* **2.** R. Levi ben Guerfon dize, que esta señal significa, que degol- lando el cordero, y poniendo la sangre a las puertas, era bastante señal de que ya avian estirpado de si aquella depravada opinion que los Egypcios tenían de adorar al carnero: pues actualmente no solo lo mata- vá, mas avn lo dauan a entender publicamēte: y lo mismo siēte don Ishac Abrauanel, y fue ya exposicion de los antiguos sabios, los quales dizen לָכֵן יִהְיֶה לְאוֹת *Y sera a vos por señal, a vos sera por señal, y no a otros*, sig- nificando lo que avemos dicho, que esta señal no servia para alguno, mas que



que para ellos propios, demostrando con aquella accion la pureza de sus animos.

3. El Rab Ishac Arama dize, Dios no tiene necesidad de señal, como tuvieron los exploradores, del hilo de grana de Rahab, mas por este **אוֹת** Ot (señal) se entiende el **אוֹת ברית** señaí de pacto) Y así les significó el Señor, que aquel precepto del cordero pascual, seria señal de pacto y principio de alianza, entre ellos, y su inmensa Divinidad, de la misma manera q̄ en otro lugar acerca del Sabado se dize, *entre my y entre hijos de Israel, señal el para siempre. &c.*

4. Tambien con la exposicion q̄ se ha en la questió pasada refferido de R. Elihezer Asquenazi, de que el ayre fue corrupto por vía del angel dañador, queda esto afaz llano, porque á el angel no le es todo de qualquiera fuerte noto: y así fue para el necesaria la señal, que para Dios todo le es patente.

## QVÆST. LXXXII.

*Exod. 12.29. Y fue en mitad de la noche, y. A. hirio todo primogenito.*

*Num.8. 17. Que á mi todo primogenito en hijos de Israel, en día de mi herir todo primogenito.*

**S**I la herida fue en la mitad de la noche, como en el otro lugar se dize, en día de mi herir?

## CONCILIACION

**E**ntendidos los vocablos quedará luego facil la conciliacion: por que en la lengua Hebrea este nombre **יוֹמָם** Yomam, significa, día, á saber, desde que el Sol nasce, hasta que se pone, mas empero **יוֹם** Yom, significa el día natural de 24. horas que empieza de la noche, y acaba en el fin del día. Y que sea esto así, consta: por que el real Psalmista *Psal. 88.* dize **יוֹם צַעֲקָתִי בַלַּיְלָה** (día clamé en la noche) dōde aquel, día, se entiende de por el tiēpo de la noche, q̄ de otra manera seria contradizir se diziēdo que clamó de día, y bolver luego á dezir de noche: y lo mismo se infiere por otros muchos lugares. Por cuya consideracion R. semuel de vrbino *Oel moed* en el libro, que compuso de los sinonimos llamado, *Oel moed*, puso este *Herch* vocablo **יוֹם** Yom, entre aquellos que significan **זֶמַן** Zemán (tiempo): *Zeman.*

Y 2

y lo



y lo mismo ponderó R. Abraham Aben Ezra sobre el Cap. 12. del Exodo, y R. David Kimbi sobre el Cap. 24. de Yehazquel: y desta manera, no ay contradiccion alguna: porque donde romanceamos, *En dia de mi berir*, se deve vulgarizar, *en tiempo*, y significando el vocablo יום Yom, el dia natural de 24. horas, comprehende la noche, y queda conformando con el primero.

## QVÆST. LXXXIII.

Exod. 13. 6. *Siete dias comerás cenceñas, etc* Deut. 16. 3.

Deut. 16. 8. *Seys dias comerás cenceñas.*

**N**O solamente se halla esta contradiccion en estos dos repugnantes versos, mas avn muy conjunta en el Deut. porque acabando de dezir, *siete dias comerás cenceñas*, buelve luego a dezir el verso de nuestra contradiccion, que denota solamente seys, como pues se entendera este caso?

## CONCILIACION

**Q**Vando la contradiccion nasce de lugares muy distintos y separados tal vez se puede atribuyr en algun humano escriptor, a falta de memoria de lo q̄ tiene en otro lugar escrito, mas la q̄ procede de dos lugares muy cercanos y conjuntos, creo que en ninguno se halla esta falta: y si esto es así, como se podra aplicar a aquel Divino escriptor, y sumo legillador? Siendo luego forçoso entender esto desta manera, conviene explicar como se deve entender el texto; para lo qual diremos lo siguiente. La obligacion precisa de todo Israel era venir tres vezes en el año a celebrar las tres pascuas, á saber, la de Cenceñas, Semanas, y Cabañas: y en esta pascua de Cenceñas, mandava Dios se sacrificasse el Pesah, o cordero pascual, el qual siendo comido a 15. de Nisan, y primero dia dela Pascua, sacrificavan despues los sacrificios de pazes de dia: y aviendolo hecho, luego en el siguiente que era el segundo dela fiesta, se yvan para sus casas. De manera q̄ la obligacion de estar en la ciudad de Yerusalaim, era solo el primer dia, y el segundo cotediano se ponian al camino. Esto nos enseña el sagrado texto diziendo. *vers. 5. 6. No podras por sacrificar el Pesah, en una de tus ciudades etc. Salvo en el lugar que escogera. A tu Dio para aposentar su nombre: alli degollarás a el Pesah*



*Pesab en la tarde como ponerse el Sol, tiempo de tu salir de Egypto. Y cozinaras, y comeras en el lugar que escogera. Al tu Dio enel; y cataras por la mañana y andaras a tus tiendas. Seys dias comeras cenceñas, y enel dia septimo, Detenimiento &c.* Quiere pues dezir la Escritura, y consta del literal, que acabado de celebrar el primero dia de la fiesta en Yerusalaim, tomaria cada vno su camino, y celebraria mas seys dias de comer cenceñas: y anfi se junta vn verso al otro, y cataras por la mañana y andaras a tus tiendas, Seys dias comeras &c. Como diziendo, afueras del vno ya celebrado, seys dias mas guardaras, como bien ponderó Don Ishac.

2. Enel Yalcut se dá a esto otra salida, y es, sabemos que hasta q se Yalcut, offreciese enel templo el Homer, que era vna medida de cevada nueva, *lib. 1.* no se podia comer del renuevo de aquel año, como dize el sagrado tex- *Art. 201.* *to, Y pan ni (espiga) tostada ni tierna no comereys hasta mismedad del dia el Leu. 23.* *A este, hasta vuestro traer a allegacion de vuestro Dio.* Este Homer se offrecia *14.* a *16.* del mes Nissan, segundo dia dela Pascua, como dize, *del otro dia Ibid. 23.* *dela holganza lo mcccera el sacerdote, segun esto dezir seys dias comeras cence-* *11.* *ñas, se entiende cenceñas del renuevo de aquel año, que enel primero, se comian del renuevo del año passado. Y daqui infieren los sabios del Talmud, que siendo caso, que no uviessse trigo del año passado, quedarian enel primero dia dela Pascua sin comer cenceñas, hasta allegarse el renuevo al templo.*

3. R. Levi ben Guerson absuelve esto por diferente modo diziendo, La sagrada Escritura ya tenia dicho, siete dias comeras cenceñas: mas *Sobre las* *letras.* porque facilmente se podria entender que el dia septimo dela Pascua de Detenimiento se devia contar del dia de *14.* de Nissan en q se degollava el sacrificio dela Pascua, y venia a caer a *20.* del dicho mes, para nos librar deste yerro, viene la Escritura y dize, *seys dias comeras cenceñas, y el dia septimo Pascua de Detenimiento:* advirtiendo con eso, que el dia septimo, se ha de contar del primer dia dela obligacion de comer cenceñas, que empieza a *15.* con que el septimo cae a *21.* y tambien este sentido, puede assentar en la letra.

4. Tambien podremos dezir, que en estos siete dias, se incluyen dos fiestas, á saber la fiesta de las Cenceñas, y la pascua de Detenimiento: quando pues la Escritura dize, siete dias comeras cenceñas, enseña, que tambien enel dias septimo, o pascua de Detenimiento se deve comer cenceñas: dezir luego seys dias comeras cenceñas, y el dia septimo pascua de Detenimiento, no es otro que significar, que los seys dias, no tenían mas nombre y obligacion que de no comer leudo, o comer cenceñas



*Saras fo-  
res Ha-  
sar.*

Señas, mas el dia septimo tenia otra preminencia, que era ser dia de **עצרת** Hafferet, Detenimiento enel qual se abstenia y detenia cada vno de hazer obra, como dixo R. David Kimhi en su libro delas rayzes. De manera que dezir, seys dias, fue para dar otro nombre al ultimo el qual afueras la particularidad de se comer enel cenceñas, tenia otro nombre que era ser pascua de Detenimiento ut supra. En Siphre infieren destos dos lugares, que la obligacion de comer cenceñas, es solo la primera noche de los siete dias, pero en los mas, bastava y se salia de obligacion con no comer leudo: y cada vno se podia mantener con lo que mas quisiese. Lo dicho es lo que hallamos que mas conforma con la letra en este caso, ayñ que parece satisfaze mucho la primera razon que avemos referido, cada vno se aficione a la que mejor le pareciere.

## QVÆST. LXXXIV.

*Exod. 13. 19. Y tomó Mosséh a  
huesos de Yosseph con él.*

*Yeosuah, 24. 32. Y a huesos de  
Yosseph que hizieron subir hijos de Is-  
rael de Egypto enterraron en Sechem.*

**S**I Mosséh fue el que tomó consigo los huesos de Yosseph, como enel otro lugar atribuye este acto á los hijos de Israel?

## CONCILIACION

*Sota Cap.  
1.*

**E**N la Guemará de Sotá se mueve esta duda y suelta diziendo, que qual quiera Misva, o buena y virtuosa accion, no se atribuye, a aquel que la há empegado: mas á aquel que le ha dado fin. Y como sea que la subida de los huesos de Yosseph de tierra de Egypto, fue a fin de llevarlos á enterrar en la tierra santa, puesto que Mosséh fue el que dio principio a esto en los aver sacado de Egypto, como no entró en la tierra santa, y por esse respecto no pudiendo llevarlos, fue necessario se configuiesse este fin por medio de Israel; y como ellos fuerón los q̄ les dieron sepultura en la tierra santa aviédo dado fin a esta buena obra, quedó por esta causa intitulada en ellos. De manera que Mosséh empegó la obra, y Israel la acabaron: y ansi se aplica en los dos lugares á ambos.

2. R. David Kimhi en la exposicion de Yeos. dize, la verdad fue que Israel fueron los que llevaron los huesos segun se dize en Yeosuah, aplicarse segun esto á Mosséh, fue porque como governador, mandó que lo hi-



lo hizieffen: como tambien se dize en Reyes, *Y edificó selemóh a la ca- 1. Rey. 6.*  
*sa,* siendo así que el no la edificó con sus propias manos, mas dize se 14.  
 q el la edificó por aver sido edificada por su orden y por su mandado.  
 Como tambien el vencimiento en las batallas, se atribuye al rey, o al  
 capitan, no por que ellos con su esfuerço, y propria espada vencen,  
 mas por seren caudillos del exercito, y ordenaren los esquadrones afin  
 de conseguirse el effecto, así que por esta misma consideracion se apli-  
 ca el caso a Mossé, y los versos quedan en su lugar conciliados.

## QVAEST. LXXXV.

*Exod. 15. 11. Quien como tu su-  
 erte en la santidad. Item, Psalm. 147.  
 4. Grande nuestro Señor, y de mu-  
 cha fuerça.*

*Yob 37. 22. El abastado no lo hal-  
 lamos de mucha fuerça.*

**N**O solamente la contradicion es patente, pues en vn lugar se dize  
 ser el Señor de mucha fuerça, y en el otro lo contrario, mas avn pa-  
 recen son las palabras de Elihu en Yob hereticas, y que repugnan el po-  
 der infinito de Dios, como luego, o de que manera podrá tener lugar  
 esta sentençia?

## CONCILIACION

**R**Abenu a-gadol en Semot Raba soltó esta duda con semejâtes pala- *Semot*  
 bras. Quien tomâre este versó segun suena en la superficie, y magi- *Raba. ca.*  
 nara aver dicho Elihu vna blasfemia, pero mejor considerado, otra co- 34.  
 sa dixo, y es, que las criaturas no hallan al Señor segun su mucha fuer-  
 ça y potencia; y esto porque con suma benevolencia se proporciona á la  
 flaqueza delos humanos. En cuya evidencia (prosigue diziendo)  
 hallareys, q quando Dios en la dada dela Ley en general se quiso comu-  
 nicar a todos, si se manifestára segun su potencia, que receptaculo fue-  
 ra capaz de le recibir? y el pueblo dixo, *si bolviéremos a oyr a voz de A. y Dent. 5.*  
*moriremos*, no hizo así, mas acomodó su infinita potencia a la flaque- 25.  
 za humana, á la qual se comunicava. Y esto es lo que significó el real  
 Psalmista: quando dixo, *voz de A. en la fuerça*, no dize en su fuer- *Psal. 29.*  
 ça, mas en la fuerça; y esto por que no articuló la voz, segun su fuerça, 4.  
 mas segun la fuerça de cada vno y vno. Divinas palabras me parecen por  
 cierto



*Abodat a-codes Heleq si-  
ire Torá  
Cap. 30.* cierto estas, y dignas de semejante Author. Los divinos Theologos Cabalistas segun refiere R. Mehir Gabay en su libro Abodat a-codes, dicen asy mismo, que Dios en la dada de la Ley habló por aquellos medios de todos los quatro mundos velandosse en aquellos divinos velos: y así por estos grados, se fue comunicando segun la capacidad de cada vno, para que desta manera pudiesen los conceptos llegar a la humana inteligencia: y esto fue lo q̄ dixo Elihu, Al Abastado no le hallamos, o alcançamos de mucha fuerça, porque si esso fuera no podria ser manifestado, como quien encarando en los rayos del Sol, no solamente no vé, mas avn queda deprauado la visiva potencia &c.

*Bamid-  
bar Rabá  
Cap. 21.* 2. En Bamidbar Raba dicen los antiguos differentemente, á saber, q̄ los humanos no hallan a Dios en lo que pide ser de mucha fuerça: por que quando dá, es segun su potencia, mas quando pide, no pide sino conforme la fuerça del que dá: y daqui sacó nuestro grande expositor R. selomóh su declarcion diziendo, mirad como Dios se contenta y satisfaze con vn puño de harina, vnas tortolas y palomitos, medio siclo &c. y si se vuiera de regular el presente, segun á quien se offrece, devia pedir, le offreciesen vnicornios, y esquelitos animales, y de mas valor. Así que en esta consideracion dezia Elihu, que nos otros los humanos, no hallamos por la consideracion de lo que pide, ser Dios de mucha fuerça.

*Abodat  
Zará  
Cap. 14.* 3. En la Guemara de Aboda Zara R. Hanina bar Papá, con vna distincion concilio estos versos diziendo, que en tiempo de guerra se halla ser Dios de gran potencia, mas enel tiempo de juicio, se nota con poca fuerça. Quiso dezir, que Dios no pune y castiga segun la culpa cometida, y conforme requiere el genero del pecado, mas respeta la flaqueza del pecador; por que avn que el delito fue cometido contra el infinito, la accion es finita, que de causa finita, no puede proceder efecto infinito: así que siempre es רחום בדין clemente enel juicio. Lo mismo siente el divino Yonatan ben vziel, y es muy prorio en la letra.

*Sobre  
Yyob. Oeb  
mispat  
Ibid.* 4. Levi ben Guerson en su exposicion sobre Yyob, y R. Simhon bar Sémah en su libro Oeb mispat, exponen esto de otro modo y hazen la pausa en otro lugar en esta manera. El Abastado no lo hallamos, de mucha fuerça: y es como si dixesse, aquel Señor Dios llamado שדי saday Abastado, el qual es tan oculto que no lo hallamos, ni tenemos del algun concepto y noticia, es de mucha fuerça: y deste modo dize lo contrario de lo que hasta agora pensavamos, y así acaba el verso diziendo, y juicio y mucha justicia no aflige: queriendo significar que avn



avn que es grande en la fuerça, juicio, y iusticia, no afflige ni efflecuta de buena voluntad su poder contra ninguno, que es lo mismo que dixo *Lament* Yeremias. *Que no affligio de su voluntad*, En esta conformidad declaró *3. 33.* R. Yehuda bar R. Simón el verso del Plalmista q̄ dize, *ישב בסתר עליין* *Sinist* *Rab. cap.* *Est en en cubierta, alto:* dando a entender que aquel Señor que esta encubierto y oculto de nos, es alto y sublimado &c. Velle como por qualquiera de las dichas vias no ay alguna repugnancia. *4.* *Pf. 10.* *51. 1.*

## QVÆST. LXXXVI.

*Exod. 15. 26. Toda la enfermedad que puse en Egypto, no pondré sobre ti.*

*Ibid. Que yo .A. tu melezindor.*

**C**Vrar, presupone enfermedad: si luego el Señor promete á Israel serian libres delas enfermedades de Egypto, como buelve en el mismo verso a dezir, que seria su Medico, y les curaria?

## CONCILIACION

**S**Egun la mente de R. Mossch gerundense se suelta bien esta duda, *Sobre la* porque aqui no promete solamente Dios a Israel, les tiraria las enfermedades, caso que observassen los preceptos de la Ley: y esto, por quanto no es termino, prometer vn señor á su esclavo, de no le matar con enfermedades si hiziere su voluntad; luego no se deve dezir, que la promessa de Dios era, q̄ no los mataria siendo observantes con las plagas, y heridas de Egypto, que en esto ningun bien les prometia, mas la promessa fue, q̄ siendo observantes no serian heridos con aquellas plagas de Egypto que tienē por natural venir a los que annulan el divino decreto, y que siendo que de otras enfermedades a que el hombre está continuamente sugeto, fuesen á caso acometidos, el les seria verdadero Medico, y libreria de pel gro: con que dos son desta manera las promessas.

2. El Rab R. Yofiahu Pinto fundado en vn dicho de los antigos sabios, de que Dios prepara la medicina, antes que dé a Israel la enfermedad, dize en su libro *Quefeph mezukak* desta manera. Toda la enfermedad que puse en Egypto, no pondré sobre ti, esto es, no tendran  
Z en ti



*Queſeph  
mezukak  
Par. Pi-  
qude Sêr-  
mon. 1.*

en ti firmeza: por que yo .A. tu melezinador, antes que vengan, preveniendo el remedio, antes q venga el daño.

3. O podremos dezir de otra manera, y es, que de dos fuertes se uſa la medicina, la vna ſe llama preſervativa, que conſerva la ſanidad del cuerpo, la otra curativa, y es la que figue a la enfermedad: para la qual ſirven todas fuertes de medicamentos: y anſi lo que dize, *que yo .A. tu melezinador*, ſe entiende, ſeria el que los conſervaria en ſanidad, temperandoles las 4. calidades y humores deſuerte q ſiempre eſtuvieſſen en temperada y proporcionada harmonia.

4. O por las enfermedades de Egypto ſe podran entender las enfermedades del alma, q eran las depravadas, y hereticas opiniones Aegyptias, y deſſas les promete Dios librarlos, como tambien ſer ſu medico en las enfermedades corporales, &c.

## QVÆST. LXXXVII.

*Exod. 16. 1. Y movieronſe de Elim y vinieron toda compaña de Iſrael a deſierto de Zin, que entre Elim, y entre Sinay en 15. dias al mes el ſegundo. Item, Yeſuah 5. 12. Y ceſſó la Maná del otro dia en ſu comer de renuevo dela tierra, y no fue mas a hijos de Iſrael Maná.*

*Ibid. 16. 39. Y hijos de Iſrael comieron la mana quarenta años.*

**E**ſta contradicion ſe forma de tres verſos deſta manera: por el primero conſta, como en 15. del mes ſegundo q es Yyar (Abril) que ſucede al primero mes Niſſan (Março) llegaron Iſrael al deſierto de Zin enel qual tiempo pidieron de comer, y les fue dada la maná, como vemos ſigue luego la Eſcritura diziendo, *He aquí yo hazien llover a vos pan de los cielos &c.* y por el ſegundo conſta aver ceſſado la Maná enel ſegundo dia de la paſcua de Cenceñas que es a 15. de Niſſan, luego ſegun eſta cuenta comieron Iſrael la Mana 39. años, y 11. meſes, y ſiendo eſto infalible, como dize el tercero verſo, que Iſrael comieron la Maná 40. años?

## CONCILIACION

Enla



EN la Guemara de Kidufin se mueue esta duda, y suelta diziendo, q̄ *Kidufin* las tortas cenceñas q̄ Israel comieron a la salida de Egypto hasta 15. *Cap. 1.* de Yyar, sabian a Mana conque se podia en esta consideració dezir, q̄ comierō la Maná los 41. años cabales. Esta conciliación sigue R. Abraham bar David enel Seder olam, si bien la refiere por otras palabras, di- *Seder olam* ziendo שֶׁהָיָה לָהֶם יֶמֶת כֶּסֶן que era a ellos (s. la torta) buena como la *Cap. 10.* Maná, queriendo a mi parecer con este phrasis demostrar, que las tortas que de Egypto sacaron, permitió Dios (para que no les fuese penoso el camino, por causa del mantenimiento) que no tan solamente se les no apodreciesse, mas avn milagrosamente tuviesse el sabor de la Maná; y por esso le contó aquellos 30. dias como si actualmente la comiessen.

2. Conforme R. Bahyē dezir 40. años, no obliga a que fuesen cabales; y esto porque la sagrada Escripura, no haze caso del numero menor, mas solamente del mayor, como notó Don Iſaac Abravanel en su libro Mahyené a-yeshuá, y ponderó R. Hazaryá a-Adomí enel Himré biná; lo qual se puede corroborar con los siguientes exemplos. En Numeros haziendo la cuenta de los hijos de Israel dize, eran seys cientos y tres mil y quinientos, y cinquenta *a*, y contodo Moſseh, no hizo caso del numero menor, mas dudó de poderse dar carne a seys cientos mil *b*, Item se dize que por la mala informacion que los exploradores truxeron de la tierra, les seria dado de demora enel desierto 40. años *c*, siendo así que no fueron mas que 39. pues los exploradores fueron embiados enel año segundo. Item Yptah embió a dezir al rey de Edom, q̄ Israel ayian estado en Hesbón y en sus aldeas 300. años *d*, siendo q̄ por la cuenta fueron pocos mas a menos. David le dize que reynó 40. años, siendo a la verdad 40. años y seys meses. Selomóh empeçó la fabrica del templo enel año quarto enel mes segundo, y la acabó enel onzeno enel ochavo mes q̄ son siete años y siete meses, y con todo la Escripura dize solamente siete años. Y así es sentencia delos antiguos referida enel Talmud Yerufalmi, החשבון המרובה בולע את החשבון המועט la cuenta mayor, traga á la menor) Demanera que avn que puntualmente comieron la Maná 39. años y 11 meses, se pudo por ajustar la cuenta dezir, 40. años. Tambien á esta sentencia se puede añadir, lo q̄ se vé enel principio del Genesis enel qual se relata las vidas de los hombres de aquel tiempo, traerse siempre los años ajustados, siendo así que es cosa infalible que ni todos aquellos cumplieron sus años, y morieron enel proprio dia del nascimiento, mas es de creer que algunos meses y dias les faltaron: porque solamente de Moſseh se dize en Exod. 23. la Guemara de Sotá, y Siphre, aver cumplido sus dias, lo qual infieren

Z 2

delo



*Exod.* delo que se dize, *a cuenta de tus dias cumpliré*, y de lo q el mismo pronuncio diziendo, *de edad de 120. años yo oy &c.* y por esta causa se dize *Dem.* 31. en la Guemará de Kidufin, q murio en siete de Adar dia en que cumplio sus 120. años, por aver enel nascido. Ansi que daquy se colige tambien, no haze la Escritura caso del numero menor como está dicho.

*Cap. 1.* R. Elihezer Asquenazi á mi parecer tambien dio en esto muy razonable salida diziendo, que puesto que en Yeosuah se diga, que la Mana cessó á 16. de Nissán, no haze al caso para dalli se inferir, q no la comieron mas, mas ya puede ser, que enel dia en que cessó de llover cogieron en tanta cantidad que les duró para vn mes; y ansi vienē bien la cuenta de los 40. años.

## QVAEST. LXXXVIII.

*Exod. 16. 14.* Y subia la jazedura del rocío, y he sobre fazes del desierto menudo &c.

*Numer. 11. 9.* Y en descender el rocío sobre el real de noche, descendia la Maná sobre el.

**S**I el primero verso dize que primero subia la jazedura del rocío, y despues llouia la Maná, como enel segundo se dize lo contrario, q primero descendia el rocío, y q sobre el venia la Maná.

## CONCILIACION.

*Yomá ca.* **S**Egun se trae en la Guemara de Yomá adonde se mueve esta duda y *8. Yalcut.* refiere enel Yalcut, dos rocíos avia, á saber, vno antes de llover la Maná (para mayor limpieza) sobre la superficie de la tierra, y el otro descendia despues que llouia la Maná, de fuerte que parecia estar entre dos toajas; y daqui tomaron los Hebreos el uso que tienen de poner en la mesa por cima del pan otra toaja, en memoria de aquel milagro. Segun esto el rocío que quedava por cima dize la Escritura que subia, esto conforme R. Selomoh es, que el Sol con sus rayos callentando la tierra, hazia que el rocío se subia á cima, como dize, es cosa provada que se hinchieren vn huevo de rocío yle taparen bien, ciertamente con la calor del Sol, se levantará arriba enel ayre. De manera que esto dizen las divinas letras, que como el rocío subia, quedava luego en la superficie dela tierra apareciendo la Mana, y no se deve entender que entonces llovía.

*Tanbuma* 2. En Tanhumá se dize, que en este portento, mudó el Señor *Ibid.* la



la orden de naturaleza : por que donde el pan es producido de la tierra, y el rocío cae del cielo, o region aëria, aqui fue lo contrario, que el pan vino del cielo, y el rocío era producido de la tierra, y tanto q̄ subia y bolya á descender, luego llovia la Mana : cuyo sentido quadra tambien en los versos.

3. R. Abraham Aben Ezrá, el verbo *ותעל* vataal que vulgarizamos, y subia, romancea el, y cessava, o, y estajaua; como tambien viene en los Plálmos *וְתַעֲלֵי בְּחַצְיֵי יָמִי* *No me tajes en medio de mis dias:* *psa 102.* y segun esto, no dize que en subir el rocío parecia la Mana, mas que como cessava de descender, luego llovia, que es lo mismo, q̄ el otro verso dogmatiza. Esta exposicion aceptó R. Leui ben Guerçon, y R. Hifquiah en sus glosas. *25.*

4. Otra salida, y avn mas facil me parece dar en este caso, y es que conforme los naturales segun refiere el Rab Guerçon bar Selomóh en su libro Saar a-lamaim, el rocío se haze de un vapor algo humido, que tiene alguna cosa de terrestidad, el qual por ser pequeño el calor que lo levanta y enrarece, se convierte en agua muy menuda, mediante la templada frialdad dela noche, y estando el cielo sereno se viene sobre las hiervas. Demanera que quando dizen las divinas letras, que subia, esto es, de los vapores de la tierra; y dezir, que descendia, es despues de convertido en menuda agua: y así tienē su lugar los dos versos: por q̄ para venir la Mana todo sucedia, el subir, y el descender ut supra.

## QVÆST. LXXXIX.

*Exod. 16. 31. Y su sabor como buñoelo con miel.*

*Num. 11. 8. Y era su sabor a humedad del azeyte.*

Esta contradiccion se forma en Semot Raba con un tercero verso á Semot saber, el primero es, *He aqui yo hazien llover á vos pan de los cielos*, el Rabá. segundo, *Y su sabor como buñoelo con miel*, y el tercero, *Y era su sabor a humedad del azeyte*: como pues se entiende ser en una parte pan, *Exod. 16.* en la otra buñoelo con miel, y en la otra, humedad del azeyte? *cap. 25.* *4.*

## CONCILIACION

LA contradiccion concilian desta suerte, diziendo, que la Maná tenia varios, y diferentes sabores: por que se proporcionaua á las

Z 3

las



*Deut.* 2.  
7.

*Num.*  
11.6.

las edades, a faber, a las criaturas y niños, les sabía á la humedad del azeyte, a los mancebos, á pan, y a los viejos, a buñoelos de miel. Y no tan solamente dizen, tenia estos 3. sabores, mas avn á todo aquello que desseavan comer les sabía: y por esto se llamava, pan del cielo, o pan celeste: y esto coligen del verso que dize, *Estos 40. años. A. m. Dio contigo, no te faltó cosa*, Si la Escritura dize, que no tuvieron falta, ni carecieron de alguna cosa, siguiese, que todos los manjares tenian en la Mana; porque de otra manera siendo tan desenfrenado el apetito de la gula, y no se pudiendo el hombre acomodar a vna comida, y manjar continuado, claro está que á no ser así, muchas cosas dessearian q̄ no podrian conseguir con sola la Maná: como tambien no podrian satisfacer las mugeres preñadas sus desseos, si así no fuese. Y así si se quexarō de la Maná, fue por q̄ no se contentavan de satisfacer al sentido del gusto, mas querian deleytar la vista con la presencia de los diferentes manjares: y por esto dixerō, *no algo solamente la Maná a nuestros ojos*, querian tener a los ojos las figuras, y fuertes de manjares. De manera q̄ por esta via tienen lugar nuestros versos.

2. O segun el Gaon R. Seadiáh a quien sigue el docto Aben Ezra, y Don Ishac, se concilian facilmente, a faber, la Mana que llovía del cielo en lugar de pan, en aquel ser y estado q̄ llovía tenia la sabor de buñoelos con miel, empero despues que se molía en los molinos, y cozínava en las calderas como se dize en el segundo lugar de Numeros, entonces tomava nuevo sabor de la humedad del azeyte en q̄ se cozínava.

*Resit hoh-* A lo dicho se puede aludir lo que se trae en el Midras, que los pios y  
*ma Saar* honestos hombres comian la Mana así como venia del cielo, sin hazer  
*a-queda-* della algun guisado, los medianos (Idest) a aquellos que no se podian te-  
*sa. ca. 15.* ner por justos, ni por malos, esos la hazian en tortas, pero los impies  
*Mahalot* y regalados hazian della varios cozínados, como aquellos q̄ tenian pu-  
*a-midot* esta su felicidad en el bien deleytable, y vicio carnal de la gula, como avn  
*cap. 21.* oy algunos piensan que el celebrar las fiestas, Sabados, y solemnidades  
*Quefeph* consiste en solo el comer y beber, con demasiadas y individuas delica-  
*Nibhar* dezas, siendo como es tan contraria la sentencia que publican todos nu-  
*Par. Be-* estros doctores segun facilmente se puede notar en el Resit hohma, se-  
*aalotha* pher Maálot a-midot, y en el Quefeph Nibhar de R. Yofiahu Pinto co-  
*Sermō. 2.* mo adel ante en otra questión mostraremos.

QVAEST.



## QVÆST. XC.

*Exod. 16. 35. Y hijos de Israel comieron a la Maná 40. años hasta su venir a tierra poblada.*

*Ibid. a la Maná comieron hasta su venir a cabo de tierra de Kenaan.*

**P**Or la tierra poblada, parece se entiende de la banda del Iordan para delante: por el contrario, el cabo de tierra de Kenaan, es el principio á saber, ערבות מואב llanuras de Moab, donde murio Mofseh, como pues este verso se contradize, y como se deve esto de entender?

## CONCILIACION

**E**N la Guemara de Kidufin, y Tossaptá de Sorá quierē para soltar *Kidufin* esta duda, q̄ Mofseh murio en 7. de Adar como apuntamos en la *Cap. 1.* quest. 87, y q̄ entonces cessó la Maná de descendir, mas empero cogieron en aquel dia tanta que les duró hasta 16. de Nissan en que cessó (como se dize en Yeossuah) no de llouer, mas de la teneren: y segun esto *Cap. 111.* en este verso se haze mencion de comeren la Mana hasta allegaren á varios lugares, con esta distincion, que la Mana celeste comieron 40. años hasta llegar á tierra poblada q̄ es deffotra parte del Iordan: o como dize el docto Aben Ezrá, al Guilgal; mas empero sigue el verso, a la Mana comieron hasta venir a los confines de tierra de Kenahan, esto se entiende por la Mana que descendia cada dia fresca que esta les duró hasta venir a Harbot, o llanuras de Moab, a donde murio Mofseh, en q̄ cessó, y entonces como ayemos dicho cogieron para el restante del tiempo.

2. O podremos dezir, q̄ esta diferencia que pone la Guemara, y si- *Tosaphot* que R. Selomoh de la interpretacion delos vocablos, tierra poblada, y ca- *en Qui-* bo de tierra de Kenahán, no es forçosa pues como vemos en Tosaphot, *dufin* se trae, ay author, q̄ los expone con contrario sentido; Con que diremos, que ambos denotan vna misma cosa, á saber, averen comido la Maná hasta passar el Iordan, y esso es lo que dize, hasta venir a tierra poblada; mas por que con esso no se explicava, en que lugar de esta tierra poblada les faltó, buelve á dezir, hasta su venir a cabo de tierra de Kenahan, que era el Guilgal, con que queda asaz entendido nuestro verso, sin padecer contrariedad, o superfluydad alguna.

QVÆST.



## QVÆST. XCI.

*Exod. 17. 13. Y aflacó Yeossua a Amaleq y á su pueblo a tajo de espada. | Deut. 25. 18. Y coleó en ti todos los flacos detras ti.*

**Q** Vien bien consideráre las palabras con que la sagrada Escritura narra esta Historia de Amaleq, no solamente hallará en los dos lugares del Exodo, y Deut. esta diferencia de los versos de nuestra contradiccion, donde por el primero, parece averen Israel alcançado la vitoria, y desbaratado á Amaleq, y por el segundo lo contrario, pues dize q viniendo cançados, les dio en la retaguarda, mas avn otras muchas diferencias, á saber, enel Exodo se dize, *Y vino Amaleq, y peleó con Israel en Rephidim*, que parece aver con todo el pueblo peleado, y enel Deut. dize, *Y coleó en ti todos los flacos detras ti*. Si luego tocó en los flacos que venian detras, fíguesse no aver dado la batalla a todos. Item enel Exod. se dize *Y dixo Moſſeh a Ieoſſuah &c. ſal pelea con Amaleq mañana*, luego aquella guerra fue con determinada resolución emprehendida, y no se dio de supito y a caso, empero enel Deut. dize, *Que te encontro enel camino*, que denota aver sido encontrandose los exercitos a caso, Item enel Exodo se dá por caudillo en la batalla, a Yeossuah, y enel Deut. no se haze mencion de Yeossuah: lo qual todo indica contrariedad, como pues se conciliaran estos textos?

## CONCILIACION

*sobre la  
letra.*

**N** Otando Don Ishac Abrauanel la diferencia grande de los dos lugares, se resolvió a entender, que Amaleq tuvo dos batallas con Israel, donde en la vna fue el acometido, y en la otra de su voluntad presentó la batalla. Y á la verdad parece se puede facilmente inferir de las divinas letras; porque enel Exodo se dize, *Y vino Amaleq, y peleó con Israel &c.* y sigue diciendo, que Moſſeh mandó a Ieoſſua, se preparasse para dar la batalla al otro dia: donde se colige, que después de aver Amaleq peleado con Israel, y retirados ya los campos, bolvió Israel a acometerlo segunda vez, y bulcarlo en su puesto. Y así dela primera y segunda batalla, se haze mencion enel Exod. enel qual se dize aver sido Yeossua ultimamente el vencedor, y que aflacó a Amaleq a tajo de espada, pero enel Deut. se trata solamente de la primera en la qual



qual salio Amaleq Victorioso, y esto dize, afin de enlutar a Israel a odio contra ellos, para q con esso procurassen arrematar su memoria, pues les avia dado en la retaguarda en los flacos que no pudiendo seguir yguualmente el camino, se avian quedado atras. O como se trae en el Yalcut, dio en los pecadores, a los quales no avia la nube incluydo dentro de su amparo. Demanera que segun esto se absuelve la duda, pues vna batalla se dio a los q yvan en la retaguarda, y esta vencio Amaleq segun se dize en el Deut. empero la otra dio Ieossua al otro dia ya aparejado, y en esta salio con la victoria.

2. O segun R. Leuy ben Guerfon, y otros authores se puede afirmar *Sobre la* ser toda vna batalla, empero seguida con diferentes successos: porque *letra,* en el principio dio Amaleq en los de la retaguarda, y mató algunos, y esto por el pecado de averen querido, tentar al Señor y saber, si estava entre ellos, o no, como se dize en el Deut. *Y tu lassó, y cansado, y notemiente al Dio:* empero por postre quedó Israel con la victoria; y esto por la deligencia de Moiseh, el qual levantado las dos manos para riba, atrahia luz delas diez soberanas luzes, Sephirot, o numeraciones. Y ansi en el Exodo se dize en suma, como Israel vencieron; pero en el Deut. a fin de promouer a odio, les exorta a que conolcan, el daño que dellos recibieron.

3. R. Yoel ben Sueb en su libro Olat sabat, figuiendo esta propria opinion de aver sido todo vna batalla, de otra fuerte interpreta el segundo *bat Par,* lugar: dize, que con la fama dela rompidura del mar Roxo, avia caydo el temor de Israel sobre todas las naciones del mundo, como testifica la Escritura, *Entonces se conturbaron Condes de Edom,* con que no au- *Exod. 15.* ría ninguno q intentasse cometerles guerra: empero este impio y detestable Amaleq, hijo de Eliphaz, y nieto de Esau, por el odio de la bendicion q le fue dada, *Se Señor a tus hermanos,* pretendio escurer sus glorias: y ansi les assaltó en el camino, dando animo a que otras naciones *Gen. 27.* hiziesen lo proprio, animandosse con el atrevimiento suyo; pues como dixo Aristoteles, el principio, es mas dela mitad. Esto pues entiende en las palabras del Deut. *Y oleó en ti todos los flacos detras ti* significando que aquellos que delas naciones del mundo estavan flacos, y con animo caydo, se querian sugetar a Israel, se avian arrepentido dello, y buuelto atras del proposito, que es lo que se entiende por la cola. Y segun este sentido, no ay contradicion alguna, pues de otro modo interpretar se puede.



## QVAEST. XCII.

*Exod. 17. 14. Que arrematar  
arremataré á memoria de Amaleq.*

*Dent. 25. 19. Arremataras á  
memoria de Amaleq.*

**S**I Israel avian de arrematar la memoria de Amaleq, como dize el Señor, que el sería el que haria la vengança.

## CONCILIACION

**S**Upuesto que Edom, y otras varias naciones offendieron á Israel, Amaleq ( como bien ponderó Don Ishac Abravanel ) pecó mas gravemente que las otras, y así con justa causa encomienda el Dio bendito, se arremate su nombre, las personas, y todo lo que fuere suyo a fin de que no sea mas con alguna ocasion nombrado. Y que Amaleq deva ser con mas razon odiado, consta, y esto por aver cometido contra Israel quatro cosas asaz feas y indescuentes, conviene á saber, la primera en quanto sin ser movido de alguna razon, ni offensa recebida, sin intencion de quitarles delas manos, tierras que le vuisse osurpado, ni menos por ganar las agenas, sin algun respecto mas que solamente odio, les acometio en el camino. La segunda fue que no apregonó guerra contra ellos, como hazen los poderosos reyes, mas desupito delapercebidos los tomó de assalto. Tercera, que no los acometio como valeroso cara á cara, mas a los de la retaguarda, que por viejos, enfermos, y cansados, se avian quedado atras se atrevio, pretendiendo entre ovejas mostrar se ser Leon, Quarta y ultima, q̄ aviendo oydo los milagros que Dios hazia por Israel, siendo así que todas las mas naciones cobraron miedo y terror, el solamente despreciando todo, quiso escurecer con aquel atrevimiento la gloria de tal fama, como tambien notó R. Abraham Salom en su libro Neve Salom, y R. Semuel Yaziah en su libro Tipheret Israel, sobre el segundo lugar del Dent. diziendo, que todas estas quatro causas se señalan en los versos. Y así siendo Israel offendidos, y los milagros de Dios despreciados por el dicho Amaleq, tocó la vengança á ambos, empeçando Israel la guerra, y dando el fin y la victoria el Dio bendito.

*Neve Sa-  
lom lib. 5.  
Cap. 6.  
Tipheret  
Israel ser-  
mon 5.*

*Talc. art. 2. Enel Yalcut, y Midras Tanhuma, se dá en esto otra salida, y es, q̄  
267. Tã-antes de la destruycion de Ierusalem, tocava la vengança a Israel, y por  
huma. esto dize, arrematarás, empero despues de ya ser destruyda, Dios sola-  
Pa. Tefse. mente*



mente fera aquel q̄ hara la vengança con la qual dara con total destru- *Nums.*  
ycion fin á la guerra, como prophetizó el mismo Bilham diziendo, *Pract.* 24. 20.  
*p̄o de gentes Amaleq, y su posteridad hasta deperdicion.*

3. R. Babye d.ferentemente dize, sabemos que el Dio Bendito no *Sobre la*  
deltruye ningun rey, o Monarcha de cá debaxo, sin destruyr (i. d. est, quitar *letra.*  
la proteccion al Principe, o protector que tiene allá en riba, como prue-  
van los antiguos sabios en el Rabot del verto de Yelayas que dize, *Esse- Semor*  
*cunara. d. sobre el exercito de los cielos en los cielos, y sobre los reyes de la tierra, en* *Raba. ca.*  
*la tierra: primero nombra q̄ hara la essecuciõ en el exercito de los cielos, y* *9.*  
*despues en el exercito, o reyes de la tierra. Y segun esto queda luego en-* *Reffay.*  
*tendida la absolucion, y esto, por que dexar de concurrir con el protec-* *24. 21.*  
*tor, o principe celeste con q̄ quede inhabil de poder cõcurrir á los suyos,*  
toca a la Causa primera, empero la guerra que se hara en los de Amaleq  
toca a Israel, y fera tan sanguinolenta, que no quedará jamas memo-  
ria suya.

4. O diremos que todas las cosas se aplican primeramente á la Prime-  
ra causa, como proxima á todas las acciones, y se aplica segundaria-  
mente a los medios como causas instrumentales: y en esta consideraci-  
on sera la vengança hecha por mano de Israel como instrumentos, y por  
manos del Dio bendito como proxima causa de la tal victoria.

## QVÆST. XCIII.

*Exod. 18. 2. Y tomó Irro suegro*  
*de Mosses a Siphora muger de Mos-*  
*ses &c. Y a dos sus hijos que nombre*  
*del uno Guerfon.*

*Lucas. 18. 30. Y Jonathan hijo*  
*de Guerfon hijo de Menasseh, Irena*  
*1. Chron. 26. 24. Y Sebul hijo de*  
*Guerfon hijo de Mosses.*

**L**Os tres versos parecen repugnantes: por que si Guerfon consta ser  
hijo de Mosses, como se dize en el segundo lugar era su nieto, y  
si Jonathan era hijo de Guerfon, y nieto de Menasseh, como se dize en  
las Chronicas que Sebul era el hijo de Guerfon, y nieto de Mosses, y  
como se entiende esta diferencia?

## CONCILIACION

**T**An difficultosos son algunos passos de la sagrada Escriura, que  
ciertamente a no aver la absolucion de los antigos sabios, diffi-

A a 2

cilmente



*Batra.  
Cap. 3.*

*Hiduse  
a-godor.  
Ibid.*

*Iuez. 18.  
30.*

*Midras  
Sir a-si-  
rim Raba*

*Batra.  
Cap. 8.*

cilmente se pudieran entender. Es pues el caso que en la Guemara de Baba Batrá se dize lo siguiente. Quien bien consideráre, hallará que aquella Nun, letra con que se forma el nombre מנשה Menasseh, no está allí en la linea yqual delas mas letras, mas תלויה (ideft) decolgada, o dependiente, y apartada arriba, de fuerte que sin ella, se queda leyendo solamēte las tres letras que dizen משה Mossheh, lo qual no carece de mysterio, y sirve de conciliar los textos: y esto, por que este Yonatan era hijo de Guerfon, y nieto de Mossheh: y significando esto estan solamente las tres letras que forman el nombre Mossheh en vna linea yguales, empero se diffraxó el nombre con se poner aquella Nun, por diferentes respectos, atendiendo a la honra de Mossheh, que quien era sacerdote del ydolo, bien era no fuesse por nieto suyo nombrado; y por que imitó en las obras al impio y destetable rey Menasseh. Y así Semuel el Propheta que fue el que escrivio este libro delos juezes como se trae en la Guemara de Baba Batra, anteviendo lo futuro, le pareció convenia más nombrarse por nieto de Menasseh, avn q̄ realmēte lo fuesse de Mossheh, como tambien por aver despues hecho penitencia como Menasseh, segun notó R. Semuel Elihezer en sus Hidusé agador. Fuera de que en el nombre מנשה Menasseh, se incluye las letras משה Mossheh. De manera que segun esto, quedan conciliados los veros, por aver sido nieto de Mossheh realmente, y en las obras de Menasseh. Y la causa de se llamar este Yonatan en las Chron. שבאל Sebuél, fue por que hizo despues penitencia, y así lo significa el proprio nombre שב אל sab, El, (tornó a Dios), por se aver tornado en el tiempo de David, y arrepentido. Y lo que dize el texto aver sido sacerdote hasta captivarse la tierra, se entiende, hasta el tiempo que murió Eli, y fue captivada la arca del Testamento, y muchos de Israel, q̄ entonces cessó aquel ydolo. Esta misma conciliacion tiene R. Yossé Mehyr en el Midras Sir a-sirim Rabot, y figue R. Selomoh, y R. David Kimhi en sus glosas.

2. En la Guemara de Batra se dize, que preguntado este Yonatan, que causa le avia movido, a que degenerando de nieto de Mossheh, se vuiesse hecho sacerdote del ydolo; respondió, yo tengo recebido de mi aguelo esta sentencia לעולם ישכיר אדם עצמו לעבודה זרה ואל יצטרך לבריות (Para siempre le alquile el hombre a si mismo para servicio extraño, y no aya menester a las criaturas :) entonces le quitaron de tal yerro, y declararon quan mal avia la sentencia interpretado; pues por aquel servicio extraño, no se entendia la ydolatria y extraño culto, mas queria dezir, vn servicio extraño y atroz, considerada la calidad de la persona, que esse tal conviene que el hombre sirva, antes que aver menester



menester las criaturas y pedir limosna. Y así dezia Rab, a Rab Cabaná, vá y desnuda el pejejo delas calabrinas en la calle, y no digas Rab Cabana soy yo, pues debes postponer la limpieza de tu illustre sangre, al ser necesario el pedir: y entonces se dize que admitio el dicho Yonatan la interpretacion; Tambien enel Talmud Yerusalmi se dize, Yonatan no servia de coraçon al ydolo, Y segun esto R. Semuel Lañado en su libro Keli yacar, concilia los verlos d. ziendo, que este era nieto de Mosséh, y de Menasséh segundo dos respectos, á saber, en quanto al vulgo que no juzga mas que por la apariencia exterior, era nieto de Menasséh, y le parecia en las obras; mas considerada la intencion, y como, y porque lo hazia, para con Dios que vé el coraçon, era nieto de Mosséh; y así luego que entendio la sentencia, hizo de lo pasado penitencia; y se tornó a Dios, que es lo que representa el nombre שבועל Sebucl.

El Rab R. Semuel Yaphé en su libro Yephé Marhé, se persuade, a que este ydolo no era propriamente ydolatria, mas que vna figura hecha á tales horas, y debaxo de tales estrellas, que hazia descender la espiritualidad abaxo, con que como Oraculo anunciava lo futuro. Y lo mismo entiende por הרפים Teraphim, en la forma que se trae en Pirque R. Eliezer: y aquel que tal figura hazia, pensava no avia en cilo algun pecado, mas antes con aquella diligencia, por aquel medio, se preparava para recibir la luz de la divina providencia y Primera causa: empero esto era notable yerro; y así se vino el ydolo de Miha despues á adorar por ydolatria, avn que enel principio no fue éssa la intencion &c.

*Yerusal-  
mi de Be-  
rabo, cap.  
9.  
Keli Ta-  
car sobre  
la letra.*

*Yephé  
Marhe  
sobre Be-  
rabo,  
Cap. 9.  
Pirque R.  
Eliezer.  
Cap. 36.*

## QVÆST. XCIV.

*Exod. 19. 16. Y fue enel dia el ter-  
cero en ser la mañana, y fue voces  
y relampagos y nube pesada sobre el  
monte y voz de Saphur fuerte mu-  
cho, &c.*

*1. Rey. 19. 13. No enel viento  
.A. y despues del viento, tempesta, no  
en la tempesta .A. y despues de la  
tempesta fuego, no enel fuego .A. y  
despues del fuego, voz de silencio me-  
nuda &c.*

**V**Na sentencia parece que repugna la otra; porque si de la Historia de Eliahu consta, que Dios no esta, ni enel viento, ni en la tem-  
Aa 3 pesta,



pesta, ni en el fuego, mas en vn silencio grande, como vemos lo contrario en la dada de la Ley que donde Dios affistio, alli se vieron voces, fuego, truenos, y relampagos?

## CONCILIACION

*Siphre*  
*Ibid. Tal-*  
*cut. lib. 1.*  
*art. 718.* **E**Nel Siphre, y Yalcut se trae, que R. Yosahyá movio esta dada, y soltó con estas breves palabras, Quando Dios habla, todos callan: y en esto quiso significar que en la dada de la Ley, primero por la ma-

ñana, vuol las voces, y truenos, y acabados se aparecio el Dio Bendito en el monte Sinay en 6. de Sivan al medio dia de bispora de Sabat como se trae en Pirq R. Elihezer, y pronunciando los diez divinos manda-

*Pirq R.*  
*Eub. cap.* mientos, estuvo todo en silencio: y como dixo en el Rabot R. Abhu en nombre de R. Yohanan, ni las aves exercitaron entonces su harmonico

*46. Semot*  
*Raba. cap.* canto, ni las animalias usaron su bramido. Lo mismo sigue R. Bahyé en su glosa, confirmando que visto por Mosséh como el pueblo por cau-

*29.* sa de tan gran portento con temblor se avian retirado atras, los animó y truxo debaxo del monte; y entonces se les aparecio la Divinidad en el fuego. Demanera q el Señor no se aparecio y comunicó, en el tiempo de aquel estruendo de las voces, mas despues de ya acabadas, al modo de Elyahu, se presentó en silencio.

*Yalcut.*  
*lib. 1. art.* **2.** R. Yonatan dixo de otro modo, a saber, Quando Dios habla, los angeles tambien hablan, mas con vn tono baxo, y profundo. Esto,

*718.* infiere este author del mismo texto: por que no dize, y despues del fuego, silencio, mas voz de silencio, o voz callada, y daquy colige que

ansi como á la luz del Sol no se vé la de la Luna, q la mayor abate la menor, ansi quando Dios habla (ideft) se explica y comunica su influencia, los

angeles tábien hablan y influyē, empero queda la tal influencia sin ser sē-

tida respecto de la mayor. Luego segun esto no se ētiende por la voz de silencio, lo q suena al literal, mas alegoricamēte, significa la influencia de

los angeles. los quales tambiē affistieron en el monte Sinay, como lo testifica el Psalmista: *Quatregua del Dio dos millarias, milles de Sinhan, .A. en ellos Sinay en la sanridad:* y deste modo no ay alguna repugnancia.

*Psalm.*  
*68. 18.* **3.** R. Amé en el Yalcut sobre Psalmos, hizo en este caso dos pias y galanas consideraciones, con semejantes palabras. El Dio bendito dio

*Yalcut*  
*Thehil.*  
*Sobre sal.*  
*mas.* la Ley en el desierto, y no en la tierra santa: porque si la diera en la tierra santa, podrian Israel dezir á las naciones del mundo, vos otras

no teneys parte en la Ley, emperó dandose en el desierto, siendo lugar comun á todos, se significó que la Ley era comun á todos que en ella se

quisiessen



quiescien salvar. Y ya puede ser q̄ daqui sacó R. Yehuda a-leui lo q̄ dize *Cozari* respondió el Haber al rey Cozar, confirmandole que todos los q̄ qui- *lib. 1. art.* fieren recibirla, tendran por ello su premio. Por esta misma causa en- *27.* tiende el dicho Author R. Amé, q̄ fue dada la Ley con este espetaculo de voces, truenos, y relampagos, los quales tiene, se oyeron de vn estremo del mundo, al otro estremo, tanto que no sabiendo las naciones del mundo lo que fuesse, se juntaron muchos reyes cerca de Bilham su Propheta, afin de que les declarasse que cosa era aquello, si por ventura queria Dios inundar el mundo con otro diluvio? y entonces les declaró ser esso imposible por el juramiento hecho, y que aquello era la dada de la Ley, enel monte Sinay, cuya opinion confirmaron todos concediendo, y así dixerón, *A. fortaleza a su pueblo dará. A. bendizira a su Psalm.* pueblo con paz. O esto se entienda al literal, o no, que poco nos haze al *29. 11.* caso, lo que daqui queremos inferir, es, que avn que generalmente como se dize en Reyes, Dios admite mas el silencio, en la dada de la Ley no observó esto a fin de que no solamente los presentes, mas avn los ausentes tuviessen noticia de la Ley que dava, con q̄ ninguno la pudiese negar; y así fue que como vnos lo vieron, y otros lo oyeron, tiene tal preminencia que por todas las naciones, fue concedida por ley dada por Dios al pueblo Israelitico enel monte Sinay por manos de Mossé su siervo, donde por este respecto (como bien notó R. Yoel ben Sueb en su libro Olat Sabat) dize la Escritura, *Voz grande, y no añadio;* porque Ley, y voz semejante a esta, jamas vno. Y avn mas enel Rabot dixo R. Yohanan, que la voz de los diez mandamientos, salia y se diuidia en 70. lenguas, a fin de q̄ la oyese cada nacion en la suya.

4. R. Tanhuma en sentido alegorico, por las voces entiende las varias comprehensiones que cada vno de Israel de aquellas sucintas y divinas palabras alcançaron: y así dize, La voz salia, y se comunicava á cada vno de Israel segun su fuerça, a los viejos segun su fuerça, a los mancebos segun su fuerça, a los niños segun su fuerça, y a las mugeres segun su fuerça, y tambien a Mossé segun su fuerça. Dixo Yossé ben Haniná, si tu te admirares desto, sal y aprende de la Maná, que a los mancebos le sabia á pan, a los viejos á buñoelo con miel, y a los niños a leche de las tetas, q̄ es lo q̄ dize, *a humedad del azeyte;* pues si la *Num.* Mana siendo solamente vna especie, se convertia en tantos y varios sabores, proporcionandosse al gusto de cada vno, la voz que tenia fuerça y facultad, quanto mas y quanto mas. La misma sentencia dixo tambien R. Leui segun se refiere en otro lugar, la qual a mi parecer es divina y *Semot.* admirable, y esto, porque quien alguna noticia tuviere de la Cabala, o *R. ca. 29.* ciencia

*Olat Sabat, Par. Tiro.*  
*Deut. 5. 22.*  
*Semot. Raba. cap. 5. Ibid.*



- sciencia revelada, facilmente vera lo que significan estas voces, las  
quales fueron siete, correspondientes a otras siete que vienē en el Psal-  
mo 29. *Voz de A. en fuerza, voz de A. en hermosura &c.* donde se ex-  
plicitan 7 voces, q̄ como dixo bien R. Yohanan q̄ atras avemos citado,  
estas siete, hizieron 70. por incluyren cada siete, diez. Y avn q̄ algu-  
nos, tienē que el serē 7. fue para representar las 7. sciencias que en la  
Ley se encierran (como notó R. Yoel ben Sueb en su libro *Noráh They-*  
*Thebilot.* mas alto se sube la materia. Finalmente como trae R. Bahye en su  
Psal. 29. glosa, y R. Yofuá ben Sueb en sus sermones, las 7. voces, representan  
los 7. canales, medios por donde el Señor se comunicó por los 3. mundos  
a los viejos, mancebos, y niños en la sciencia, proporcionandosse por a-  
quellos grados a la capacidad de cada vno, con que ni Mofseh pudo re-  
cebir ni alcançar todo. Demanera que las voces, significan en sentido  
alegorico, las varias comprehensiones, y, así esta es la causa de dezir,  
*Exo. 20. Y todo el pueblo oyentes a las voces,* q̄ de buena razon devia dezir, oyen-  
tes, q̄ las voces se oyen, y no se ven, mas con este sentido viene bien;  
*Moré. li. por q̄ como dixo R. Mofseh,* las voces (idest) las comprehensiones y  
*1. ca. 46.* altísimos conceptos se vean con los ojos del entendimiento; O como  
*Ayelet Aabim* notó R. selomoh alcabes a Leui en su libro *Ayelet Aabim*, ya puede ser  
*en el Prol.* se quiso significar, q̄ la Ley se dio incorporada, y capaz de los recipien-  
tes, de fuerte que aquello q̄ por su espiritualidad era invisible, se propor-  
cionó a los ojos, o entendimiento.
- Sobre la* 5. Don Ishac Abrauanel dize tambien, que las voces significan meta-  
*letra.* phoricamente los conceptos q̄ Israē alcanzaron, empero galinamente  
discurre desta suerte. Por dos vias se pueden comprehender las cosas, á  
saber, por via de la especulacion a que el hombre llega con su entendi-  
miento, o quando por merced y voluntad divina les son prophetica-  
mente reveladas; y destas dos la primera es asaz incierta y peligrosa, y así  
fue representada debaxo de figura de voces, relampagos, nube, y lluvia,  
donde las voces, significan, las varias voces y opiniones a q̄ el entendi-  
miento muchas vezes se aficiona, tomando vnas, y dexando otras: re-  
lampagos, simbolo son del entendimiento, que a penas dá luz, quando  
presto qual relampago se escondé: nuves y neblinas, del entendimiento  
así mismo son proprio retrato, por lo mucho q̄ se ignora, y poco q̄ se en-  
tiende, con q̄ se vive en tinieblas: y así era la lluvia segun el Psalmista.  
gotas, por ser lo q̄ se alcanza, gora del mar comparado a lo que se igno-  
*Moré. li.* ra: y como dixo R. Mofseh en su Directorio, dióse la Ley en día de nu-  
*3. cap. 9.* ves, para denotar el velo y impedimiento de la latente materia, que  
impide entre nos, y la verdad. Demanera que todo esto, no era otro que  
vna



vna representacion, de la poca seguridad que ay de aquello que se alcança por via de la especulacion: empero se dize fuera desto, que la voz del sophar era muy fuerte, y esto para dar a entender que el segundo modo de conocimieto por sciencia revelada, es muy fuerte y seguro; y así el Propheta es comparado al Sophar, como dize Yelayas, *Como Sophar alza tu voz*, fuera de que שופר Sophar, se deriva de שפר saphar, q̄ quiere dezir, hermosura, por ser hermoso, perfecto, y eficaz este conocimiento: Mas empero el fuego otra cosa denotava, á saber, la misma Divinidad que seria a los que observassen la Ley muralla de fuego q̄ fumenta y conserva las cosas, como tambien siendo caso, que la anulassen, les castigaria rigurosamente, q̄ representa el humo y temblor del monte. Vesse como segun esto en este espectáculo portentoso, las dos vias de conocer las cosas se señalan.

6. Tambien R. Mossch Alchech entiende estas voces metaphoricamente significaren en sentido Cabalistico otra cosa: y así en su glossa sobre la Ley, y en su libro Marhor a-Sobót, tiene, que lo que vieron Israel y Elias, fue lo mismo q̄ vio Yehazquel el Propheta, conviene a saber, viento de tempesta, nube grande, fuego travante, y Noga, o clauderidad, que es la voz de silencio, lo qual todo representa aquellos 4. veltajos que ay entre nós, y la Divinidad. Es materia difficil de explicar y muy secreta: y así remito al curioso á su lugar.

7. Otros entienden que realmente vno voces; empero por que segun lo de Elias parece, que Dios está en el silencio, dize R. Abrahā salom, q̄ por ser imposible, el transferirse de vn extremo a otro sin passar por los medios, quiso el Señor vuisse por entonces aquellas voces grandes, para q̄ quando con aquella divina y espantosa, oyessen los Mandamientos, no se turbassen, y tuviesen terror: y si con todo oyendo la voz del Sophar temblaron y se tornaron atras, q̄ seria si oyessen de primera instancia la otra tanto mas sonora y retumbante.

8. R. Selomoh alcabes en su libro Manor a-Leui, tambien dá vna explicacion á la vision de Elias que concilia nuestros versos; y esto, por que no la entiende al literal, mas por el viento furibundo, que quiebra los montes, entiendo aquellos yracundos, que ponen en effecucion su colera: por la tempesta los que solamente offendan con la lengua y palabras: y por el fuego, los que solamente consigo en vivo fuego y ya se encienden: y así dize que en ninguno de estos está Dios, mas solo en la voz de silencio, á saber, en los quietos, flematicos, mansos, y affables; Y en esto le quiso el Señor reprehender, de su demasiada yracundia que presto offendia, y como devia ser misericordioso; Y porque como

B b

yracundo



y racundo no servia para Propheta, le mando vngiesse en su lugar a Elisah, hijo de Saphat &c. y así, si esto se entiende metaphoricamente, y lo del Exodo no - la duda se suelta facilmente.

*Ycarim.* 9. R. Yosseph Albo en el Ycarim, por el viento, tempesta, y fuego, entiende los 3. mundos, terreste, celeste, y angelico, en los quales no está Dios por ser muy mas alto y soblime, donde todo es silencio, por no aver con el alguna voz &c.

*Moré lib. 1. ca. 34.* 10. Esto es en suma lo que pude colegir de los antiguos sabios y modernos, y avn que parezca aver ya satisfecho, y absoluido la duda, respondere tambien yo mi parte, digo pues lo siguiente. R. Mosleh en su Directorio dize, que las causas que impiden al hombre poder entrar en la especulacion de la Theologia, son cinco, á saber, 1. la alteza de los conceptós, 2. la flaqueza del entendimiento, 3. la infinidad de las proposiciones que requiere, 4. la disposicion de la materia, 5. el ser necesario diuertirse en las cosas corporales, casa, muger, y hijos &c. Ora quien bien consideráre, hallara que la sagrada Escritura haze mencion de 5. cosas á saber, voces, relampagos, nuve pesada, humo, y voz de Sophar; en lo qual a mi parecer, antes que se diese la Ley, quiso el Señor, demostrar estos impedimientos que las ciencias tienen, donde la voz fuerte del sophar, representa la alteza de los conceptos: los relampagos, la flaqueza, y poca estabilidad del entendimiento: el humo que enchia el monte, la infinidad, y multitud de proposiciones que qual quiera punto hinchen de neblina; las voces, el animo mal dispuesto, la arrogancia y soberuia, que como dizen los antiguos sabios, la ciencia no puede permanecer sino en los humildes; la nuve pesada finalmente significava la carga pesada de la casa, muger y hijos, con las quales cinco cosas queda el hombre quasi incapaz de poder entrar en las ciencias, y así tiene necesidad del auxilio y favor divino, que denota la llegada de la Divinidad al monte Sinay, ya despues de estos portentos &c. Quien mas quisiere, podra leer lo que escribe el muy docto Cabalista R. Mosleh cordovero, en el comento que hizo á la Mussaph de Ros a-ianá, y lo que trae R. Mehír gabay en su libro Abodat a-codes.

*Abodat  
a-codes  
lib. ultimo  
Cap. 30.*

## QVEST. XCV.

*Exod. 19. 20. Y descendio, A.  
sobre monte de Sinay.*

*Ibid. 20. 22. Vos otros vistes que  
de los cielos hablé con vos.*

Siel



**S**I el Señor descendio al monte Sinay, y alli habló con Israel, como diz: el segundo lugar, que de los cielos babló con ellos?

## CONCILIACION

**R** Ysmael enel Midras Thehilim, y Yalcut mueve, y suelta la duda *Asidias Thehilim.* con semejantes palabras: Está escrito, vos vistes que de los cie- *Psal. 18.* los hablé con vos, y está escrito, Y descendio .A. sobre monte de Sinay, *de los Yalcut li.* como pues se afirmarán estos dos versos? vino el tercero que dize, *1. Aruc.* *284.* *Deut. 4.* *36.* *cielos te hizo oír a su voz para castigarte, y sobre la tierra te hizo veer a su fue-* go el grado y contrapelo étre ellos. Estas son las palabras del dicho de R. Ysmael; por las quales se puede bien notar, q los sabios del Talmud, no entendian ( como algunos que leyendo con passion y odio pientan ) que Dios es corporeo, y se transiere de vn lugar a otro, mas antes fundádo toda su Theologia en los versos de la sagrada Escritura, vieron como estos dos estavan discordes, y que era forçoso dezir, que Dios no descende, o se transiere de vn lugar alto a otro, inferior; mas se dize que descendio, por aver mostrado el fuego grande enel monte, (idest) por se aver comunicado del cielo y lugar altissimo, donde con mayor eficacia obra, enel monte Sinay, enel qual con grande demostracion se quiso manifestar, aplicando alli sus fuerças. Lo mismo tiene R. Mosseh en su Directorio, y así dize, Por el descendir en la Divinidad se deve de entender, el llegar á los inferiores su influencia. Don Ishac Aba- *Moré li.* *1. ca. 12.* uanel, y R. Bahyé en sus glosas afirman lo proprio, y lo mismo entienden Yonatan ben vziel, y Anquelos a-guer quando con profunda sciencia en lugar de וירר y descendio .A., paraphras ticamente traduzieron, וארר Y fue descubierto .A. &c. Finalmente todos los sabios así antiguos como modernos, confirman esta sentencia, y de comun acuerdo quieren que Dios, no descendio al monte: y así R. Yossef a-galili, lo dio á entender en Beresit Raba, y establecio R. Yossé en la Guemara de Sucot diziendo, que jamas el Señor abaxó de diez, ni Mosseh, y Elias subieron arriba de diez; que, o estos 10. se entiendan por los diez grados, o coros angelicos q pone R. Mosseh á saber, חיות הקדש אופנים אראלים השמלים שרפים מלאכים אלים בני אלים כרובים אישים *Beves. Ra.* *Cap. 99.* *Succa.* *Cap. 1.* *Yad a-ha* *2. ca. lib.* *1. cap. 2.* Animales dela santidad 2. Ruedas, 3. supremos, 4. llenos de fuego, 5. nuncios, 6. Angeles; 7. fuertes, 8. hijos de Dios, 9. moços, 10. varones; o se entiendan por las diez soberanas ספירות Sephirot, luzes, o numeraciones, que ponen los Cabalistas, quiso dezir, que así como el Sol camina siempre por los 12. signos, y jamas dellos se aparta, así

Bb 2

Dios



*Beref. Ra.* Dios camina se comunica por estos diez grados, o soberanas criaturas  
*cap. 70.* manifestandosse á cada vno del lugar que es capaz de recibir; y así el  
*Aquedá.* descender, es estender de alto á baxo su influencia, como tambien Mos-  
*San. 44.* seh ni Elias, subieron grado que las superasse, ni Mossheh alcanzó to-  
*y 53.* das 10. si bien la mayor parte, aviendo sido su Prophecia de תפארת  
*Captor* Tipheret, Hermosura, como dio á entender R. Yohanan en Berefis Ra-  
*vaferah* ba, en la alegoria del poço de Iacob de cuya piedra que es מלכות Mal-  
*ad lit. Da* hut, dize que oyeron Israel los diez Mandamientos, puesto que Mossheh  
*ras Mos-* tuvo de Tipheret la prophecia como avemos dicho. El Rab Ishac Ara-  
*seh Maa-* ma en dos lugares de su libro Aquedá, expone tambien esta sentencia, y  
*mar. 115.* lo mismo haze el Author del Captor va-ferah, y R. Mossheh Isral, en el  
*Thehila* Daras Mossheh, como tambien R. Messer David de Leon en su libro The-  
*le-David* hila le-David curiosamente apunta en esta materia algunas cosas que por  
*lib. 1. cap.* evitar proluxidad, omito.  
 25.

## QVAEST. XCVI.

*Exod. 19. 21.* Y tambien los sa-  
 cerdotes los allegados á A. se santifi-  
 caran.

*Ibid. 28. 1.* Y tu allega á ti a Aa-  
 ron tu hermano, y á sus hijos con el  
 de entre hijos de Israel para servir á-  
 mi. Mucho tiempo despues fue-  
 ron los sacerdotes electos.

## CONCILIACION

*Saras* Este atributo כהן Coen que vulgarizamos, sacerdote, segun R. Da-  
*rayez.* vid Kimhi en el libro delas Rayzes, se dá á todo aquel que sirve, no  
*Caán.* solamente a Dios, mas avn a qual quiera vana ydolatria. Y que esto  
*Exod.* así sea, consta, por que por Ytro se dize que era כהן מדין sacerdote de  
*48. 1.* Midyan; y de Yosseph se dize, aver dexado solamente de comprar las  
*Genif.* tierras de los sacerdotes, que se entienden, por los frayles, o ministros  
*47. 22.* de las supersticiones gentilicas. Vesse bien como este verbo כהן no sig-  
 nifica otra cosa que, servir, o administrar: y como los sacerdotes tenian  
 a su cargo, el servicio del santuario, de allí tomaron el nombre, y se lla-  
 maron por antonomacia כהנים Coanim, servidores. Segun esto dezir  
 que los Coanim se santificassen, se entiende por los primogenitos, q  
 entonces tenian el mismo cargo q despues tuvieron los sacerdotes; por-  
 que



que así vemos que quando fue la guerra de Amaleq, Moſſeh edificó ara, y los primogenitos llegaron alcaciones, y lo mismo hizieron en la ara del firmamento que edificó en el baxo del monte, adonde se paró el pueblo y Moſſeh a oyr la voz divina: con que ſiendo eſto así, no es dificultad nombrar en eſte tiempo, כהנים sacerdotes. Eſta conciliacion tiene R. Selomóh y el docto Aben Ezra diziendo, que los llama, allegados a .A., así por eſtaren primeros en la orden oyendo los diez mandamientos; pues como consta del Deut. primero eſtauan los primogenitos, luego los principes, despues los viejos, a quien ſeguián los algu-  
Deut. 29. 10.  
 aziles, y luego toda la gente vulgar, y detras la familia y mugeres, y por poſtre los peregrinos, y Moſſeh y Aaron quedavan entre .A. y entre el pueblo. Deſuerte que los primogenitos ( como dezimos ) eſtavan los mas allegados al monte: como tambien ſe llaman allegados, por reſpecto de los ſacrificios que allegaron.

2. De otra manera en Mebiltá abſuelven eſta duda, diziendo, que eſtes ſacerdotes de que aquí ſe haze mencion, ſon los hijos de Aaron, que lo eran en potencia: cuyo parecer ſigue R. Levi ben Guerſon, y R. Bahye: lo qual es ſentido muy verdadero; y eſto, por que ſe halla en muchos lugares de la ſagrada Eſcritura, darſe el nombre a algunas coſas que mucho despues lo alcançaron: como ſe dize por el tercero rio Hidekel, *El, el andan a Oriente de Affyria*, y avn entonces, no la avia en el mundo; como tambien en juezes, ſe dize, *Y ſubio angel de A. del 14. Guilgal, á Bobim*, ſiendo así que avn no tenia eſte nombre, mas ſe le dio a aquel lugar, por el lloro que Iſrael despues hizieron, que ſolo eſta a  
Gen. 2. 1. Luezes. 2. 1.  
 preminencia tiene quien con eſpíritu prophetico anteve las coſas, y las puede eſcrevir antes q̄ ſean. Y así no haze dificultad, nombrarenſe los hijos de Aaron, que fueron ſacerdotes por tales, antes de ſeren e- lectos: por donde Don Iſhac Abrauanel ſe remite a qual quiera deſtas dos referidas opiniones y le parecen muy propias en la letra.

3 O podremos dezir, que eſte nombre כהן Coen, es equivoco, y ſignifica así mismo, Señor, o dominador: y que eſto así ſea, consta infaliblemente: por que en Semuel, ſe dize *בני דוד כהנים* *Thijos de David* *Coanim eran*: donde es coſa clara, que no ſiendo David ſacer-  
2. Sem. 8. 13.  
 dote, no lo podian ſer ſus hijos: luego en aquel lugar, no ſe puede roman- cear ſacerdotes; y que ſe deva romancear, Señores, tambien ſe infiere, por que refiriendofſe eſte mismo paſſo en las Chronicas, en lugar de de-  
1. Chron. 18. 17.  
 zir Coanim, dize, *los primeros a mano del Rey*, que quiere dezir, que eran luego las primeras perſonas en dignidad que ſeguián ( como prin- cipes ) al Rey: conque ſeguramente ſe deve vulgarizar, como hizo el



2. Sem.  
20. 26.  
Psa. 110.  
5.

divino Yonatan ben Vziel רבנן grandes, o Señores: y lo mismo entienden R. David Kimhi, R. Setomoh, y R. Levi ben Guersón. También en Semuel después de aver nombrado los sacerdotes que avia en el tiempo de David dize, y tambien *Hirã a yabri era Coen a David*, quiere dezir, era grande y Sñer. Y por David se entiende lo del Psalmo, *Tu Coen para siempre*, a saber, cabeça y Principe de Israel: Y segun esto dezir que tambien los Coanim se santificassen, se entiende por los principales, anfi en sciencia, como en todo lo demas, que avn esos tenian necesidad de limpieza, con que no padece el texto dificultad alguna.

## QVÆST. XCVII.

Exod. 20. 4. No hagas a ti do-  
ladizo. &c.

Ibid. 25. 18. Y haras dos Cheru-  
bines de oro.

Si el Sñor expressamente encomienda a los hijos de Israel no hagan ninguna ymagen, o semejança de alguna cosa, como después buelve a mandar lo contrario, y que hagan figuras y Cherubines de oro?

## CONCILIACION

LA fabrica del Tabernaculo segun facilmente se nota por las Divinas letras, era distinta en tres partes, conviene a saber, en el Patio, Palacio, y Santo sanctorum, que conforme quasi todos los expositores, representa todo el divino opificio, y vniverso mundo en tres partes distintas; el mundo sublunar habitado acá de nos, el mundo celeste proximo a este, y el mundo supremo, que es aquel que los Theologos llaman Angélico, y los Philosophos, Intelectual; donde la parte del tabernaculo llamada patio, representa este mundo sublunar, a cuya semejança era puesta al descubierto, no defendida de algun tejado, ni sombra alguna, mas siempre sujeta a la lluvia, al Sol, al calor, y al frio, y entravan en ella, no solamente los hombres mundos, y immundos, sacros, y profanos, mas de toda suerte de animales que alli avia, por los continuos sacrificios que en ella se hazian: Todo lo qual bien se vé, no es otro que vn vivo retrato deste terreste mundo. Y anfi alli avia la ara de la alçacion hecha de quatro cantos en demostracion de los 4. elementos: como tambien en ella se quemavan, y corrompian, los miembros



miembros de los animales, y así son las cosas materiales, corruptibles. Y por que no ay mejor remedio contra la corrupcion, y la muerte, que las buenas obras, estava en la misma plaça el agua manil, significando q̄ la perfeccion del hombre consiste, en lauar se y quitar de si la suziedad y inmundicia delas malas acciones. Así tambien, la ara de tierra descubierta al ayre, el fuego que en ella se encendia, con el agua manil, representavan los 4. elementos de que se componen todas las cosas sublunares. La segunda parte llamada, Palacio de la santidad que ocupava el lugar del medio, entre el patio, y entre el Santo santorum, es figura del mundo celeste puesto entre el subceleste, y el sobreceleste: Porque en esta plaça estava a la parte Austral, a la mano izquierda al entrar en la casa, el candelero, o almenara de oro, distinto con siete ardientes luzernas que significava el moto de los siete herrantes Planetas. Tambien es de advertir que a la vna que tenia la altura del medio, quedavan tres de cada lado voltadas para ella, en semejança del Sol, que estando en el quarto cielo en medio delos seys, le quedan tres de abaxo, y tres de arriba acompañandole como a Rey, con las caras voltadas para aquel de quien reciben su luz, y influencia. Avia por el configuiente en este lugar para la parte Septentrional al entrar en la casa á la mano derecha, la mesa con los doze panes de dos fazes, la qual representava el octavo cielo, en cuyo Zodiaco, estan los doze Signos de cuyas influencias procede, la mesa, sustento, y vida delos inferiores; y por esto estavan los doze panes en dos ordenes, seys, y seys, que los Signos así estan continuamente, seys en nuestro Emypherio, y seys en los antipodas. Otra pieça avn avia en esta parte, y era la ara de oro la qual estava entre la mesa y el candelero la qual significa el noveno cielo liso, en el qual no ay estrella alguna. Finalmente la tercera parte llamada, Santo santorum, figura el sobreceleste, y angelico mundo habitado delos Angeles, y de Dios, porque así como aquella parte era á todos los mortales cerrada, y solamente al sumo sacerdote abierta, así no puede entrar en aquel sacrosanto lugar, sino el q̄ se viere santificado, y dado sumamēte al divino culto. Allí dentro estava la arca del Testamento, donde estavan las tablas de la Ley, y despues se metio la vara de Aaron, y la Maná, representando la providencia de Dios en este mundo, el qual con su divina Ley gobierna todas las cosas, con la vara de su potestad, manda todo, y con la Maná de su gracia apacienta y vivifica este vniverso, siendo estas, 3. cosas Providencia, Iusticia, y Misericordia los principales efectos de Dios. Sobre esta arca estavan los Cherubines con alas, demostrando que los angeles al minimo segūo del mottor supremo con velocissimo



cissimo buelo salen para aquello de que son en este mundo necessarios. Y anfi significando esto erã estos Cherubines (cuyo nombre significa, mo-  
gos) vno en figura de macho, otro de hembra, con las caras voltadas  
vno para el otro, denotando que entre los angeles ay causas y causados,  
dantes como machos, y recibientes como hembras, como el divino Yo-  
natan ben Uziel lo dio á entender enel Cap. sexto de Yesayas, quando  
en lugar de וקראזה אלה וקראזה Y llamava este á este, paraphrasticamente  
traduzio, ומקבלין דין כדן Y reciben este, deste, &c. Y el estaren sobre  
la arca, sirve de demostrar, que por medio de los angeles, se comunica el  
Ñor en grado prophetico á los mortales. Vesse bien como el Taberna-  
culo, era simbolo de los tres mundos. Iosephus enel libro delas Antiqui-  
dades, dize tambien, que el patio, y el palacio q̄ eran pisados de todos  
los sacerdotes, representavan la tierra y la mar, lugares frequentados  
de los humanos, empero el Saato sanctorum, significava el cielo jamas  
de los mortales pisado. Y acerca los Cherubines se dizen asy mismo  
muchas cosas, porq̄ R. Levi ben Guerlon tiene significan el entendi-  
miento possible, y el agente, R. Yoel ben Sueb, el pratico, y especulativo:  
R. Bahye, el Alma, y entendimiento, y avn Philon Hebreo escribe doc-  
tamente, y todos finalmente acuerdan, en que eran simbolo de alguna  
cosa grande, avn que la opinion mas aprovada es la que avemos arriba  
refferido. Y como dixo R. Mossheh enel Directorio, por ser que en aquel  
antigo tiempo florecia, aquella opinion tan depravada del Zabá, que  
affirmava, que el primero y eterno ser: era la esphera con sus estrel-  
las, para lo qual hazian en su virtud aquellos Oraculos, pareciendo-  
les, que de las celestes fuerças, venia el bien y prophecia, Dios que de  
tal error quiso librar a su pueblo, despues de les aver representado el es-  
pherico mundo, les representó con los Cherubines el otro, angelico, pa-  
ra que dalli infriesen que otra cosa mas alta avia, y que por aquel me-  
dio se manifestava á los mortales. Y por que no pudiesen entender, que  
significavan la Causa primera, no mandó se hiziesse vn Cherub, mas dos  
que es el principio del numero plural, porq̄ con la opinion que Mossheh  
les avia confirmado de la simplicissima vnidad de Dios, quando les dixo,  
Oye Israel. A. nuestro Dio. A. vno, vendrian facilmente á entender ser en  
figura del numero plural, y infinito de angeles. Demanera que estos  
Cherubines (como tambien ponderó el author del Zori a-yagon) repre-  
sentavan el mundo angelico. Y si Dios mandó, que no se hiziesen fi-  
guras, fue para servir las por Dios, o ponerlas por medio entre ellos, y  
la Causa primera, como dize el texto, No te encorves á ellos, y no los sirvas:  
empero los Cherubines, no servian desto, y eran hechos para otro fin:  
y avn

Iosephus  
lib. 3. cap.

7.  
Sobre la  
letra.

Olat Sa-  
bat. Par.  
Terumá  
Philon.  
Lib. de  
Profugis,  
C. Rerum  
Divina-  
rum Hae-  
res.

Moré lib.  
3. cap. 45.

Dent. 6.  
4.  
Zori a-yagon  
hoja.  
19.



y avn estavan en lugar tan secreto, q̄ solo al sacerdote grande vna vez enel año, le era concedido entrar enel, con que no eran del vulgo viltos, ni menos podian ser por esta causa adorados.

2. El R. Ashac Arama suelta esta duda de otra suerte diziendo, El *Aquada* precepto se ha de entender deste modo, á saber, que no se haga alguna *Sar* 45, figura de las celestes, ni delas terrestres, y aquaticas, como dize el texto. y 48.

*No hagas á ti doladizo, y toda semejança que en los cielos de arriba, y que en Exod. la tierra de abaxo, y que en las aguas que debaxo de la tierra: Velle claro, q̄ 20.4.*

la prohibicion es contrahazer alguna criatura, o sea angelica, celeste, terrestre, o aquatica: porque figura alguna que Dios vuisse hecho, se podia hazer de bulto, pero aquellas q̄ son solamente ymaginarias, essas tales (como se trae en la Guemara de Aboda zará, y cortan todos los Polquim) se pueden hazer. Y anfi no fue yr contra el precepto, mandar hazer los Cherubines, respecto de no se hallar enel mūdo criatura de semejante figura, hombre con alas: avn q̄ la divina sciencia, por ser q̄ representavan los angeles, los mandó hazer de la mejor figura q̄ los humanos conocen, que es la suya, como tambien ponderó el docto Aben Ezra sobre el Cap. 33. del Exodo. Y para diferencia, mandó le hizies- *Psal. m.* sen alas, por ser cosa, como dezia David, muy deseada de los humanos; o *55.7.* para denotar la velocidad con q̄ se mueven de vn termino a otro, obli- *Berahot* vando el Divino decreto; donde en la Guemara de Berahot se dize que el *cap. 1.* angel Michael buela con vn buelo, y Gabriel con dos, por ser q̄ las obras *Sores* de misericordia obradas por el angel Michael, se obran con mucha mas *Sores* presteza, que las de rigor obradas por Gabriel, como divinamente notó *Isay hoja* R. Selomoh alcabes en su libro Sores y say &c. *40.*

3. O podremos dezir, que el legislador, o dador de la ley, no está sujeto á la Ley: y anfi el Señor que mandó, no se hiziesse fuego en Sabat, ordenó que enel Tabernaculo se hiziesse, y encendiesse para los sacrificios. Item, mandó que no viltiesen misturas de lana y lino, y á los sacerdotes lo concedio: prohibio el ayuntamiento de la muger del hermano, y despues de muerto la mando acuñadar: ordenó que ningun extraño se llegasse a hazer el servicio de los sacrificios, y despues encomendó a Guidon, no siendo sacerdote que sacrificasse: acabidó sobre toda limpieza y santidad, y encomendó á Oseas se casasse con vna ramera, si se entiende la historia al literal como quieren los sabios en la Guemara *Pesachim.* de Pesachim. Y anfi tambien avn que vuisse Dios mandado que ningun *Cap. 8.* particular hiziesse alguna ymagen, con todo, por las razones atras dichas pudo mandar que enel Tabernaculo, no se entendiesse el precepto. Y no por esso tomaron los Hebreos ocasion de hazer ymagines, antes

Cc

siempre



*Tertul.  
in apolo.  
ca. 16.*

siempre lo rehusaron á algunos emperadores que quisieron meter la suya enel templo: con que se vé bien la vanidad de Cornelio Tacito, el qual por afrentarles, enel libro quinto de su historia dize, que adoravan la cabeça de vn jumento, por ser que hallandose enel desierto faltos de aguas toparon vn asno siluestre, y siguiendole los passos vinieron á dar con vna fuente de que el beuia. En lo qual mostró no solamente su ignorancia en las divinas letras, mas aun odio y passion, pues como dize Tertuliano, devierase acordar (este historiador, o escriptor mentiroso) que contando la entrada de Pompeyo en Yerusalem, avia dicho, que no halló ymagen, ni idolo enel templo: tan ciegameamente trompieça contra la verdad, quien llevado de passion, no cura de informarse della.

## QVÆST. XCVIII.

*Exod. 20. 4. En las aguas que de-  
baxo de la tierra. Item Psalm 24. 2.  
Que el sobre mares la acimentó, ibid  
136. 6. Aespondien la tierra sobre  
las aguas.*

*Psal. 104. 5. Acimentó tierra so-  
bre sus basas.*

**L**A tierra segun el Exod. y el real Psalmista, parece está fundada sobre las aguas, y si esto es así, como dize en otro lugar, ser fundada sobre sus basas, y que es lo que se entiende por sus basas?

## CONCILIACION

**L**A Esphera (segun los Philosophos) es vn cuerpo macizo en cuyo medio, está vn punto q se llama centro, por el qual passa vna directa linea que se dize, exe, y los puntos en que esta linea fenece, en la superficie de todo el cuerpo, se llaman Polos: porque sobre ellos se mueve la Esphera. Y toda la maquina del mundo, es Esphera, por ser como es maciza, que como dixo Aristoteles, no se dá en la naturaleza, algun lugar vazío. Es perfectamente redonda por la superficie de fuera del mas alto cielo, y tiene enel medio vn punto que es el centro de la tierra, por el qual ymaginamos, passar vna directa linea, o exe, de vn polo a otro, por el qual se mueve el mundo de Levante, a Poniente. Esta esphera se divide en dos partes, á saber, en la elemental, y en la celeste:

La



La primera parte elemental, tiene 4. partes q̄ son los quatro elementos, porq̄ primero está la tierra como mas grave y pesada, a esta circunda el elemento del agua, y al dela agua, el del ayre, y mas arriba el elemento del fuego que llega hasta el cielo de la Luna. La segunda parte celeste, vnos la diuiden en diez cielos, otros en onze, que agora no nos haze á caso ventilar. Vesse luego claro, como el elemento de la tierra es como mas grave, el primero: segun esto dezir, que la tierra está fundada sobre las aguas, esto se deve de entender, no en quanto a la naturaleza, enel principio de la criacion, mas quanto á la prouidencia divina, que para la conservacion de la vida delos animales, ordenó, q̄ cierra porcion de tierra, quedasse descubierta de la agua, como se dize enel Genesis, *apañense las aguas á vn lugar y aparesca la seca.* Esto mismo sintio R. Yehuda a-Levi en su libro Cozary sobre el verso del re- al Psalmista que dize, *Abismo como vestido la cobriste*, a saber, á la tierra: y luego abaxo, *termino pusiste, no passaran*, significando que en quanto a la naturaleza, las aguas como elemento mas agil circundan la tierra, mas en quanto a la sciencia, y divina prouidencia, la tierra está sobre las aguas. Y lo mismo declaró en otro lugar, *Apañan como monton aguas de la mar, dan en cilleros, abismos.* Con que (como bien ponderó el docto Aben Ezra) la tierra y las aguas hazen juntos, vna perfecta bola. Ansi q̄ no tenemos necesidad, de la opinion de Tales milesio vno delos siete sabios de Grecia que tenia, estar sobre las aguas, propriamente la tierra, que la sustentan sobre si, como nada la madera sobre ella; porque la verdad es, lo que avemos dicho. Y lo que el Psalmista dize, *acimentó la tierra sobre sus basas*, no es contrariedad: por que en aquel lugar (como dize R. David Kimbi) se dá la razon de q̄ estando la tierra, como dixo Yyob *decolgada sobre nada*, no se cae para vna, o otra parte: y para esto dize, que siendo la tierra sumamente grave, y teniendo por natural el descender, como sea el centro de la elphera, cuya circunferencia es el cielo, como está dicho; para qual quiera parte que baxára, o resvalara, no se llamára, ni fuera descender, empero subir, pues se dá q̄ es el centro. Demanera que si los que estan en este nuestro emispherio, les haze dificultad como no se cae hasta el otro medio, si estuviessen allá en los antipodas, la misma dificultad pondrian, de como no se cae para estotra; lo qual seria imposible: por que avn que para nos, cayendo para allá, nos pareceria que descendia, respecto dellos subia, lo qual no podia ser por ser pesada. Y esto es lo q̄ David dixo, que Dios avia acimentado la tierra sobre sus basas, significando la notable inclinacion que tiene de estar siempre firme en vn lugar, que parece tiene

Gen. 1.9.

Cozar. li.

5. art. 10.

Psalm.

104.6.

Iid. 33.7.

Yyob. 26.

7.



el cielo la virtud de la piedra Yman; y así atrahe y igualmente de todos los lados la tierra con que no se mueve; y deste modo quedan los ver-  
sos entendidos.

## QVÆST. XCIX.

*Exod. 20 5. Note encorves á el-  
los, y no los sirvas.*

*Yeos. 5. 14. Y dixo, no, que yo  
capitan del exercito de .A. agora vi-  
ne; y echosse Yeosuah sobre sus fazes  
a tierra, y encorvose.*

*Mehiltá  
Par. Ytró.  
Sobre la  
letra.  
Psalm.  
136 2.*

*Ycarim.  
lib. 3. cap.  
18.*

**E**N este precepto en que el Dio bendito encomienda, que ni tengan otros dioses, ni se humillen á ellos, se prohíbe qual quiera culto que no sea ordenado á la Primera causa: y como dizen los antiguos sabios en Mehiltá, y bien ponderó el docto R. Mossch Gerundense, la palabra **עֲלֵיךָ** Eloym, se toma muchas vezes, por angeles, segun lo del Psalmista, *Load al Dio de los dioses*, á saber, de los angeles, y Ytró, *agorase que grande .A. mas que todos los dioses*: y de otros muchos lugares, consta lo proprio. Y como sea que algunos ruyeron por opinion supuesto que concedian la Primera causa, que á los angeles, o celestes fuerças, por su dignidad conuenia se sirviessen y adorassen como causas medias entre Dios, y el hombre, para estirpar semejante ydolatria, encomendó el fumo Criador, que no se tenga sobre sus fazes dioses otros; queriendo dezir, que avn que sea concediendo su existencia, con todo en su presencia, no se interponga algun intercessor, como tambien apuntó R. Yosseph Albo en su libro Ycarim: y así segun esto, la duda tiene lugar; por que si deste modo se deve entender el precepto, y por dioses otros, se entienden los angeles, á los quales manda el Señor, no se humillen, como Yeosuah Propheta, se humilló al angel, y vemos no aver sido por ello reprehendido?

## CONCILIACION.

*Ycarim.  
lib. 2. cap.  
28.  
Gen. 22.  
17. Ibid.  
18. 10.*

**L**A absolucion es facil, por que segun notó el precitado Author R. Yosseph Albo, quando los angeles son mandados por embaxadores á los hombres, le es concedido hablar en nombre de quien son mandados; y esto por feren separados de materia, esentos de todos los corporeos accidentes, embidia, odio, yra, &c. como tambien por no se endereçar su eleccion, á mas que á bien. Y así el angel que á se aparecio a Agar dixo, *multiplicar multiplicare á tu semente*: el de Abraham, *tor-*  
*manda*



nando tornaré á ti; y el de Iahacob, *To el Dio de Beth-El*; y lo mismo se *Ibid. 31.*  
 nota de otros muchos lugares, donde el angel habla en nombre de la *13.*  
 Primera causa, quiero dezir, como si actualmente ella hablasse. Por  
 cuya razon, el que se humillare al angel considerando su potencia, y an-  
 gelica fuerça, el tal incurrira en ydolatria; mas empero el que se le  
 humillare, solamente por respectar y venerar, no á el, mas a aquel  
 Señor Dios de quien es mandado, esse tal no incurrira en alguna culpa;  
 del mismo modo q̄ humillandosse alguno a vn Legado que representa la  
 persona Real, no sera por ello reprehendido, visto que viene con tal  
 titulo, y habla en su lugar. Demanera que Yehosuah se pudo bien hu-  
 millar al angel, pues no fue por adorar, y respectar su potencia parti-  
 cular angelica, mas por se humillar al sumo Criador de quien conocio e-  
 ra mandado, con que se absuelve la duda.

## QVÆST. C.

*Exod. 20. 5. Vestian delito de los  
padres sobre los hijos. Ibid. 34. 7.*

*Deut. 24. 16. No moriran padres  
por hijos, ni hijos por padres. Item, Je-  
hazq. 18. 19. El hijo no llevará, el  
delito del padre.*

**N**O solamente estos versos parece que claramente se contradizen,  
 mas aun consideradas bien las sagradas historias, hallaremos entre  
 si son repugnantes; porque por vna parte, se colige que Dios castiga *2 Sem.*  
 el delito del padre en el hijo, en cuya confirmacion, David ahorcó los *21. 8.*  
 hijos de Saul por el pecado del padre, como tambien por el de Hahan, *Yosf. 7.*  
 murieró sus hijos: y por otra parece se infiere lo contrario pues claramen- *24.*  
 te se dize, que no moriran los hijos por los padres, cuya sentencia quiso *2. Rey*  
 afirmar Amasiah Rey de Yehudá, quando mató a los esclavos que hi- *14. 6.*  
 rieron a su padre, pero no a sus hijos, donde en Reyes y Chronicas se *Chron.*  
 dize, averlo hecho á fin de afirmar el precepto, y Ley Mosayca: como *25. 4.*  
 pues tendra esto salida, y quedaran en su lugar los textos?

## CONCILIACION

**E**N la Guemará de Berahot adonde se propone esta duda, y notable *Berahot.*  
 contradicion, se concilia diziendo, que el primer lugar que dize, *Cap. 1.*  
 que Dios castiga el delito de los padres en los hijos, se ha de entender,  
 Cc 3 quando



quando los hijos figuen el mismo camino de los padres en el mal, que entonces considerando el Señor la maldad del padre y juntamente la del hijo que sigue sus pisadas, en el, castiga y effecuta el delito suyo, y de su padre. En lo qual ay vna diferencia, y es, que siendo los hijos peores que sus padres, el castigo viene a la tercera generacion como acontecio en la simiente de Zimri, empero siendo en la iniquidad y guales, son punidos a la quarta, como sucedio en la de Yehu, segun infirio R. Obadyah Sporno del mismo verso que claramente dize, sobre terceros, y sobre quartos. Esto como avemos dicho se entiende siendo el hijo malo como su padre, empero quando el hijo es bueno, en tal caso se afirma el següdo lugar, y jamas morira el padre por el hijo, ni el hijo por el padre. Esta conciliación figuen los divinos Yonatá ben Vziel, y Anquelos aguer; y así paraphrasticamente traduzieron בני מרדין hijos rebeldes, dando a entender, que el castigar el delito de los padres en los hijos, era quando los tales eran rebeldes y deprauados. De la propia escritura parece se infiere lo proprio, pues dize, *vesitan el delito de los padres sobre los hijos, sobre terceros, y sobre quartos a mis aborrecientes*. La misma interpretacion sigue R. Selomóh, y el docto Aben Ezrá dize, que quando el hijo, nieto, y bisnieto van profeguiendo en la maldad, recordádoie Dios de todos los pecados, en la quarta generacion destruye sin aguardar á mas, la memoria de todos, como se dize en el Levit. *Y tambien por los delitos de sus padres, por ellos seran deshechos*, así que quando son buenos (como dize Yehazq.) no lleva el hijo, el delito del padre.

Levit.  
26.39.

Sanhe-  
Cap. 3.

2. En la Guemara de Sanhedrim con otra distincion, sueltan esta duda, a saber, donde dize que el Señor castiga el delito de los padres en los hijos, se entiende (como se ha dicho) siendo malos, mas dezir que no moriran los padres por los hijos, ni los hijos por los padres, otra cosa dogmatiza, y es, que ni los padres moriran por Iusticia por el testimonio del hijo, ni el hijo podra morir por el testimonio, y acusacion del padre: y esto, por que (como dize Don Ishac Abrauanel, seria y contra la naturaleza, la qual obliga que el padre abogue por el hijo, y el hijo por el padre, y no que se condene el vno por el dicho y testimonio del otro; y lo mismo fera en otros allegados parientes que se traen en

Siphre  
Pa. Tesé.  
Seclor R.  
Leui ben

Habib  
consulta.  
74.

3. R. David Kimhi sobre la historia de los hijos de Saul, con asaz facilidad dize, El castigo que se haze en los hijos por el delito del padre, es hecho por mano del Criador, y así dezir, que no muere el vno por el otro,



otro, se entiende por la Iusticia de los hombres, y esto, porque Dios q̄ conoce los coraçones, y vé que el hijo sigue las pisadas de su padre, como á delinquente, lo puede castigar; mas á la Iusticia de la tierra, que facilmente se puede engañar, no es esto concedido; por que ya puede ser que aquel que en sus ojos es malo, sea bueno en los del Señor. R. Obadiah Sphorno sigue esta absolución, y así dize, que por quanto los gentílicos Reyes costumbran muchas vezes matar los hijos, por el crimen que contra ellos acometieron sus padres, á fin de que despues no conspiren contra ellos en vengança de la injuria recebida, Dios que no envoluta en la iniquidad, ordena a los Reyes de Israel, y á sus Iusticias, no hagan esto, mas que cada vno muera por su pecado: y así lo observó Amafiáh Rey de Yehudá, no queriendo yr contra la Ley en matar los hijos delos delinquentes. Demanera que tambien por esta via tienen lugar nuestros verlos, y así el docto Aben Ezra, lo sienta sobre el segundo lugar d̄ nuestra contradiccion.

4. R. Mosseh Gerundense, y Messer David de Leon, dan á esto otra *Sobre la salida*, y es, que Dios castiga el delito del padre en el hijo, en el pecado de *terra*. la ydolatria solamente, y esto quieren se infiere del mismo verso que dize, *Tebila leze, Vestan delito de los padres sobre los hijos, sobre terceros, y sobre quartos á David li. mis aborrecientes*: y esto, porque segun R. Mosseh en su Directorio, la 3. cap. 3. palabra שונא soné, aborredor, no se dá sino al ydolatra; y así quiere *Moré, li. que quando se levantan los varones de vna ciudad sobre el ydolatra, 1. ca. 36. mataran á el, á sus hijos, nietos, y bisnietos quarta generacion, que son todos aquellos que puede alcançar, á fin de que no quede memoria alguna de semejante hombre, y de tal pecado: mas empero dezir, que no morira el vno por el otro, se entiende en todos los mas pecados. Demanera que avn que se entiendan los dos lugares en la Iusticia de los humanos, con esta distincion, quedan sin alguna repugnancia. Lo qual á mi ver se puede corroborar con otra razon, y es, que quando el Señor promete Exo. 20. de hazer bien a los milles dize, a mis amigos, y a guardantes mis encomendanças, que se entiende, por aquellos que observaren en general todas las encomendanças, mas empero en el castigo, dize, a mis aborrecientes, solamente; y esto, por que no se llamará enemigo de Dios; ni menos se entendra el castigo delos padres en los hijos excepto en el pecado de la ydolatria ut supra.*

5. Los Divinos Theologos Cabalistas que tienen la transmigracion de las almas, no dexaron sin absolucion, ver tantos males sin aver precedido culpa, como sienten aquellos q̄ an nascido estropeados, y con mil defectos, como tambien ver padecer los niños enfermedades, y á la fin mueren.



mórense sin culpa, todo lo qual sienten q̄ no es a caso, mas mueren por el pecado del padre; esto es, por el cometido en otro cuerpo q̄ se llama padre deste: avn q̄ en diferente consideracion, no muere el vno por el otro. Es materia muy altissima, y como dixo R. Mosshe Gerundenfe, la encerró el Sabio en el principio de su Eclex. en el verso, de *generacion vá, y generacion viene*; y así por ella devemos pasar de passo.

6. También podremos dezir, que en quanto es pequeño el hijo, que no llega á 13. años, segun se colige de varias partes del Talmud, es como propria hazienda del hombre, y mueren por el pecado de su padre, como dize el texto. *Que si engrandecieren á sus hijos, y desbajarlos de hombre*; y conforme R. Simhon bar Sémah, no repugna esto el entendimiento: por que del mismo modo, que se castiga en la perdida dela hazienda, así mismo es en la perdida de los hijos, que se cuentan como vno de sus miembros. Y segun esto dezir, que Dios castiga el delito del padre en el hijo, es siendo pequeño, que siendo grande, no muere por el pecado del padre, como tambien se trae en Siphre.

Resta agora solamente declarar la causa por q̄ murieron los hijos de Saul, y de Hahan por el pecado de sus padres. Para lo qual diremos primeramente lo que se trae en la Guemara de Yebamot, y es, que a las vezes es mejor se arranque vn precepto de la Ley, antes de que por algun respecto, venga á ser profanado el nombre del Señor, y esto dicen, por que no solamente, les parecio á los antigos, que innocentemente murieron los hijos de Saul contra el mandamiento, de que no mueran los hijos por los padres, mas avn que siendo vno de los 613. preceptos, que no se pueda dexar en la horca, de noche al pasciente, á estos los dexó David estar siete meses desde 16. de Nissan, hasta 17. de Marhesvan: y esto, por le parecer mejor que se fuesse contra estos preceptos, antes de que se profanasse el nombre del Señor, y que se dixesse, que Israel davan palabra, y hazian juramentos, y despues los quebrantavan. Y por que aviendolo hecho a los Guibonitas, y despues annullado, facilmente podrian sospechar esto, y que la Ley se lo permitia, David como sabio, todo aquello que pidieron le concedio. De lo qual se siguió grande gloria y onor del Dio bendito, pues como se trae en la misma Guemara, muchos de las naciones viódo aquel heroyco hecho, se hizieron ludios, considerando, que si a los Guibonitas, gente vil que con engaño, le avian hecho hazer el juramento á Ieossuah, David los fatisfizo en todo, que harian con aquellos que sin fraude ninguno se metiesse debaxo de su amparo. Y segun esto, en este caso fue yr contra el precepto. También conforme R. David Kimhy, ya puede ser que estos siete hijos de Saul, viessen



viessien sido ministros en la destruycion de los Guibonitas, y así murieron por su proprio pecado: como tambien (segun se trae en Pirque R. *Pirq R.* Elihezer, los hijos de Ahan fueron culplices, por que vieron el hurto, y no lo declararon, mas antes fueron del encubridores. O se podra decir que siendo esta muerte permitida por Dios, ya está dicho, que Dios que vé el coraçon, puede castigar el delito de los padres en los hijos: con que daremos fin á esta materia. *Elihezer cap. 38.*

## QVÆST. CI.

*Exod. 20. 6. Y hago merced á mil-  
les á mis amigos. Item. Deut. 5. 10.*

*Malahi. 1. 3. Y amé á Iahacob, y  
á Esau aborrecí.*

SI los amigos del Señor, tienen tal preminencia, que á los milles descendientes suyos les haze mercedes, como pues siendo amigo de Abraham, segun lo del Propheta, *simiente de Abraham mi amigo*, aborrecio á Esau que era su nieto? *Yesayas. 41. 8.*

## CONCILIACION

DE lo que se ha dicho en la question passada, se puede colegir la absolucion desta: y esto, por que del mismo modo, que el castigar-se los pecados de los padres en los hijos, se entiende quando los hijos son malos, y siguen los mismos passos de sus padres, así la merced que Dios prometio de ver con los descendientes de sus amigos hasta mil generancias se entiende quando los tales son buenos: como claramente dize el texto, *á mis amigos, y á guardantes mis preceptos*, que á estos recordandose de la bondad de sus padres, con mucha mayor copia de influencia les haze bien, y enriquece. Y así avn que Esau era nieto de Abraham, siendo malo, era fuerza que Dios le aborreciese. En lo qual (como bien ponderó R. Selomóh) se vé quanto excede la clemencia de Dios, á su Iusticia; pues en el castigo dize, que siguió hasta la quarta generacion; empero en el premio, hasta milles, que siendo dos mil, viene á salir á cada vna porcion de mal, quinientas de bien; y así dize el Psalmista, *Que grande es sobre los cielos tu misericordia, &c.* *Psalm. 138.*

Dd

QVEST.



## QVÆST. CII.

*Exod. 20. 8. Membrar al dia del  
Sabat por santificarlo.*

*Yefayas 1. 13. Sabumerio de abo-  
minacion el á mi, mes, y Sabat &c.*

**M**Anifiesta contradiccion parece esta: porque si el Señor en el Decalogo encomienda la obseruancia del Sabado, como por el Prophe-  
ta Yefayas, muestra no tener voluntad en semejante dia?

## CONCILIACION

*Agueda. Saar. 55.* **E**L Sabat, segun el Rab Ishac Arama, tres cosas representa, y tres articulos essenciales funda en nuestra alma; á saber, el primero de la criacion del mundo, contra la opinion de Aristoteles que tuvo aver sido eterno: y esto demuestra diziendo, *Membrar al dia del Sabat por santificarlo. Que en seys dias hizo .A. á los cielos, y á la tierra, y reposó en el dia el sereno.* Y como notó R. Selomoh ben Aderet en su libro de las Consultas, por esto dixo el Psalmista, *Testimonio de .A. fiel, asabienta torpe,* á saber, al Philosopho que con toda su sciencia, no pudo alcançar esta verdad. El segundo articulo es, que el Sabat siendo dia de reposo, representa el mundo del verdadero descanso y reposo, llamado *עולם הנשמות* (mundo de las almas) donde acabada la miseria, y el continuo trabajo deste mundo, que como dixo Platon, del cielo de la Luna para baxo todo es infierno, se vá a gozar tranquilamente la felicidad del otro. Y así los 7. dias, significan los 7. diezmos de la vida del hombre, *dias de nuestros años en ellos 70. años:* en los quales es necesario que así como al viernes, con gran cuydado, se prepara todo lo que requiere el Sabado, así á los 60. años en los quales se vá allegando el hombre á la metta, conviene con gran diligencia, y trabajo procurar de mejorar la vida, a fin de que se le conceda el descanso. Y como dixo R. Yosseph Sarfati en su libro *Yad Yosseph*, así como al viernes sigue luego inmediatamente el sabado, así al trabajo desta penosa vida, sigue el descanso de la otra. El tercer punto esencial que el Sabat trae consigo, es el estudio de las letras divinas que en el conviene exercitarse; por que pensar que siendo dia de reposo, conviene estar en el ocioso, es notable yerro; porque siendo la ociosidad, madre de todos los vicios, seguir-  
se del sabado mas daño, que provecho. Luego es fuerza ymaginarse que el sabat se dio, a fin de que el hombre libre de todos los negocios, comen-  
cios,



cios, y fatigas del cuerpo, se dé fin algun impedimiento á la meditacion de la Ley, juntandosse en esse dia en las Sinagogas, y Academias, y finalmente cada vno con los suyos a preguntar, tratar, y especular lo q̄ ygnoráre: como claramente se dize enel Talmud Yerufalmi, no se dieron los sabados, y dias festivos á Israel, sino para en ellos meditar en la Ley: y avn se infiere esto en la Guemará de Sucá de las palabras que dixo á la Sunamita su marido, quando muriendole el hijo fue en busca del Propheta, reprehendiendola de á que effeto yva en busca del Propheta, no siendo mes, ni sabado, que en esos tiempos parece estava ya puesto en costumbre salirse cada vno en busca de los Prophetas, y sabios á consultar sus dudas. Y como notó R. Yosseph Sarfati, la Ley dize, se recorden del Sabat para sanficarlo, y R. Mossch (segun refiere R. Bahyē en su glosa) infiere lo proprio de dezir *y dia el Seteno, sabat á .A. tu Dio,* significando, que aquel dia deve todo ser dedicado á .A. y a su servicio, no pero entretenido, en banquetes, y conversaciones, en las quales no solamente no se haze algun prouecho, mas muchas vezes redundan en daño y detrimento del proximo, al qual se offende con la lengua, encendiendose el fuego de la yra, y vengança, que en sentido moral, es el fuego que Dios prohíbe, se enciende en las moradas en dia del Sabat. Demanera que como dixo R. Yehudá a-Levi el fruto de la Semana es el sabado; y la bendicion con que Dios lo bendixo (segun el docto Aben Ezrá, y R. Mossch gerundense) es que mediante la contemplacion, alcança el hombre la copulacion divina. Y así la observancia del Sabado con los requesitos del intento que fue dado, ama Dios; y como enel tiempo del Propheta Yesayas, Israel engolfados en sus vicios, todo su intento, era el fin corporal y deleytes de la carne, el Señor ayrado contra ellos les dize, *mes, y sabado llamar llamadura* dando á entender que el novilunio, y sabado, no tenian mas que el nombre superficial, q̄ las obras q̄ en ellos se hazian, no eran de semejantes dias. Con esto se concilian nuestros versos pues el Señor lo que aborrece, es el modo de como de los malos es el sabado celebrado, que aquel q̄ es biē observado, estima sumamente. Y desto es buē testigo el ver, q̄ el nombre deste dia jamas fue olvidado, mas en todas las naciones (como bien ponderó R. Eliahu vidal enel Resit hohma) fue perpetuado. Y así dize el docto Aben Ezrá sobre el cap. 16. del Exod. que los incircuncisos, dan á los feys dias de la semana, el nombre de los Planetas que en ellos predumnan, excepto al seteno que le dan el mismo nombre de sabado, y avn los Agarenos que al viernes dia celebrado entre ellos llaman, Algama, no quitaron al Sabat su proprio ombre; lo qual fue permission divina á

Dd 2

fin



*Exod. 31.13.* fin de establecer en los animos de todos su eternidad, *que señal el entre mi y entre vos á vuestros generancios &c.*

## QVÆST. CIII.

*Exod. 20.8. Membrar el dia del Sabat.* | *Deut. 5.12. Guardar al dia del Sabat.*

**L**Os diez Mandamientos, fueron dichos por boca del Señor; y si en el Exodo dize, aver dicho en el precepto del Sabat, que se recordassen del, como en el Deut. se dize en lugar de Membrar, la palabra de Guardar? y que significa esto?

## CONCILIACION

*Mehiltá. Par Ytro.* **C**onsiderando los antiguos sabios esta notable diferencia, en Mehiltá dixerón esta sentencia. Membrar, y Guardar en vna palabra fuerón dichas: lo qual (como bié ponderó el docto Aben Ezrá) no se deve de entender al literal, por que quando bien quisiésemos conceder, que el hablar de Dios, es diferente del de los hombres, y que así pudo aquel precepto pronunciarse de vna vez con dos differētes vocablos, avn quedava la duda, de q̄ Israel no las podrian perceber por los oydos de vna vez; mas era necesario, que oyessen primero זָכוֹר Zahor membrar, y despues שָׁמַר Samor, guardar: y avn en vna propria diction, es fuerça oyrse primero vna letra, y despues consecutivamente la otra, y no se pueden juntas pronunciar, ni perceber de vna vez. Por la qual tiene el precitado Author, que esta Rabinica sentencia tiene Empasis, y q̄ tacitamente encierra mayor significado, y es, que el guardar depende del membrar; por que para el Sabat ser guardado, conviene saber que dia es de la semana y aver memoria del dia: y en esta consideracion quiere se aya de entender el dicho de los antiguos, membrar, y guardar en vna palabra fueron dichas, esto es que quando Israel en el monte Sinay oyeron, *membrar al dia del Sabat*, entendieron todos que la causa de se encomendar la memoria del tal dia era a fin de le guardar; y viene por esta via á ser como si de vna vez, y en vn vocablo se explicassen: y por esto Moſseh observando el concepto y entendiendo la causa, en lugar de, Membrar, puso, Guardar, q̄ los Prophetas, no siempre observan las palabras, si bien los conceptos siempre.

2. Otra



2. Otra galana consideracion hazen allí mismo los antiguos en esta materia, y es, que el Sabat, significa la criacion del mundo: y el reposo q̄ enel se toma, el poco que en Egypto avian tenido. Y así en los primeros preceptos del Decalago dize, *membrar al dia del sabat*, que se recordassen de vna cosa muy antigua que era la criacion del mundo, y por esto sigue luego diziendo. *Que en seys dias hizo. A. a los cielos, y a la tierra &c.* empero tocante al reposo que enel se deve tomar dize enel Deut. *Guardar al dia del Sabat*, y luego dá la razon, por que les manda q̄ huelguen, y es, *T recordateis que siervo fuyste en tierra de Egypto*, quasi diziendo, mira q̄ en Egypto adonde estuviste esclavo, no te concedian el reposo, mas enel mismo dia de Sabat te hazian servir por fuerça. Y en esta consideracion, dezir, que Membrar y Guardar fueron dichas de vna vez, significa q̄ el Sabat tiene estas dos causas, la criacion del mundo, y el averen sido esclavos en Egypto.

3. R. Elhazar enel mismo lugar precitado á quien sigue R. Selomóh *Ibid.* dize de otro modo, á saber, conviene recordarse cada vno del Sabat á fin de guardarlo; esto es, que si por medio de la semana, se le aparejare alguna buena comida, la guarde para honrar con ella el Sabat; como se dize en la Guemara de Bessá de Samay el viejo, el qual comia todos los dias honrando el Sabat: porq̄ ofreciásele enel primer dia de la semana vn buen pexe, o semejante cosa, dezia, este sea para Sabat, despues enel segundo dia, ofreciásele otra cosa mejor, comia la primera, y resguardava para Sabat la otra: y así yva haziendo toda la semana hasta llegar con lo mejor que le quedava á Sabat. Demanera que segun esto, dezir el Señor, Membrar el dia del Sabat, fue significar se recordassen del por la semana, á fin de que con gran ventaja y solemnidad, se guardasse, q̄ fue lo que Mossé, repitio enel Deut. y es como si los dos vocablos se dixesse de vna vez.

4. En Peficatá zutrará, entienden por Membrar, la memoria que del se haze enel Kidus, o vaso de vino á la noche de la entrada, y por guardar, la observancia del dia, que todo junto fue a Mossé de vna vez significado.

5. El sapiente R. Mossé gerundense dize, q̄ enel Sabat ay el precepto affirmativo de que se huelgue enel, y el negativo de que no se haga enel alguna obra; y así Membrar, significa tener memoria del tal dia á fin de se guardar; empero Guardar, denota que cada qual se guarde de profanarlo, y hazer obra enel. Y porq̄ este precepto incluye el affirmativo, y negativo, por esta causa tiene dixerón los antiguos, fueron dichos los vocablos de vna vez.

D d 3

6. El



*Aquedá*  
*Saar 55.* 6. El Rab Ishac Arama dize, En este precepto del Sabat dos cosas q̄ cōsiderar se deuen; la vna es, el reposo, y descanso q̄ el Sñor manda q̄ enel se tome; la otra es, la privacion total de qual quiera suerte de obra: donde de la primera consideracion, no se sigue la segunda: por que ya podria alguno dezir, que Dios mandava que se holgasse, y que anſi siendo q̄ la obra no fuesse de algun trabajo, que la tal se podria hazer, visto que el Sñor lo que pretendia, era que en semejante dia, ninguno se cansasse; y siendo aquella obra tan facil, q̄ se podia tomar por passatiempo, essa tal no se prohibia: para esso viene la segunda consideracion, y contradize este pensamiento diziendo, no se haga alguna obra, á saber, conviene que aya total priuacion della de qual quiera suerte que sea. Y anſi el descanso se representa con la palabra de Membrar, y el dexar de hazer obra con la de, Guardar, q̄ es como si dixesse, guardate que no hagas &c. Y porque del dexar de hazer obra, se sigue el descanso, fue tanto como si los dos vocablos fuesſen dichos de vna vez.

*Maaſſé,*  
*tora ca. 7.*  
*Mahamar a Sehel hoja*  
*30.*  
*Gen. 37.*  
*11.*  
*Gueburot*  
*a-sem cap.*  
*45. Keli*  
*yacar. sob.*  
*la letra.*  
*Sanhedrin*  
*cap. 8.*  
*Yerusalmi*  
*de Sanhedrin cap.*  
*11.*  
*Beres. Ra-*  
*ba. ca. 73.*  
*Sir a-si-*  
*rim Raba.*  
*Yalcut. li.*  
*2. sobre*  
*Yesá.*

7. R. Elihezer Asquenazi dize, El hombre enel dia del Sabat repõsa en quanto los exercicios corporales, empero no con los esprituales, q̄ este dia dedicado es para la contēplacion. Y anſi por el reposo delos corporales miembros dize, Membrar, á saber, que con eso se recuerde cada vno de la criacion del mundo; mas por que con la meditacion viene a esperar el mundo dela holgança eterna enel otro mundo, cuya representacion es el Sabat, (como tambien notó el Author del Mahamar a-Sehel) dize שמור Samor, que tambien se puede romancear, esperar, como ואביו שמר את הדבר Y su padre esperó á la cosa. Y porq̄ vna depende de la otra, fue como si se dixesse de vna vez.

8. El Rab Yehudá bar Beshelhel en su libro Gueburot a-sem, y R. Ephraim enel Keli yacar dizen galanamente, El recordar el Sabado toca a todos los humanos, y por esto sigue diziendo. *Que en seys dias hizo. A. a los cielos &c.* por que todos deuen tener la criacion del mundo: mas el guardar, toca solamente a Israel: y anſi demostrando esto, dá la causa, de averen ellos en particular sido esclavos en Egypto: y por que no se puede guardar, sin aver memoria del, se dize, fueron los vocablos dichos de vna vez.

9. De otra manera á mi parecer podremos soltar esto, á saber, El Sabat. (como biē respondió R. Aquiba a Tornorophos,) tiene dos testigos de aver sido por el Dio santificado el vno es el rio Sabatico, del qual se haze mēcion en varias partes del Talmud Babli, y Yerusalmi, Rabot, y Yalcut, y avn Iosephus historiador de grã authoridad y verdadero, narra como pasado Tito por las ciudades de Assyria, se detuvo en ver este rio, el qual tenia



tenia vna cierta propiedad maravillosa, q̄ corriēdo afaz impetuosamēte *Iosephus*  
 en el fin de seys jornadas se secava, y despues sin hazer alguna otra mudā- *das anti-*  
 ça, bolvia á nacer como primero, cuya orden obseruaua siempre: y *guidades,*  
 así se llamava Sabarico, tomando el nombre del septimo dia en que re- *lib. 7.*  
 posava, y R. Mossēh Guerunden se entiende ser este rio, el de גוזן *Gozan, cap. 35.*  
 donde se dize fueron los diez Tribus captivos, del qual esperamos que  
 salgan en la venida del Messias, que conforme quieren los antiguos la-  
 bios, por estos que estan de la otra parte deste rio que vulgarmente lla-  
 man, Rio de las piedras, se entienden las palabras de Yelayas לאסר *Tesay.*  
 לאסרים *Por dezir, á los encarcelados, salid.* Con este testigo como ave- *49.9.*  
 mos dicho provó el dicho R. Aquiba a Tornorophos, ser el dia del Sabar  
 santificado. Y por q̄ quedasse de todo satisfecho, le presentó otro, y es,  
 que en el dia de Sabat los hechizeros, o Nigromantes, no pueden exer-  
 citar, y hazer sus diabolicas acciones; lo qual es cosa cierta, y infali-  
 ble, confessada por los mismos. Y avn en Semot Raba, se dá otro ter- *Semot,*  
 cero testigo, de la Maná que en el Sabado no descendia, a fin de q̄ nin- *Raba es.*  
 guno trabajasse en cogerla. Queriendo pues el Dio bendito, que este *25.*  
 Sabat de cuya santificacion avia dado tan veros testigos, lo tuvieslen  
 todos por eterno, lo puso en los diez Mandamientos, por que sie- ro  
 estos tenidos por eternos, advirtieslen q̄ el Sabado era vno dellos. Y así  
 para que no se pensasse q̄ bastava solamente del la memoria, dize, Mem-  
 brar, y Guardar, representando que no basta tener memoria del, mas  
 es necesario la observancia: y así dize primero, Membrar, y despues *Norá*  
 Guardar. Y porque son necesarias las dos cosas en vn mismo tiempo, *Theylor.*  
 dizen los antiguos, q̄ es como si se dixeslen los dos vocablos de vna vez. *Psal. 92.*  
 Otra cosa dize R. Yoel ben Sueb en el libro Norá Theylor, y R. Mossēh *Torat ola.*  
 Isral en su libro Torat olá, que omito por no ser largo: basta lo dicho *lib. 3.*  
 para la absolucion de nuestros versos, pues Mossēh etendiendo en el pre- *cap. 38.*  
 cepto, la significacion de los dos vocablos, al repetirlo escrivio el segun-  
 do como está dicho.

## QVAEST. CIV.

*Exod. 20. 9. Seys dias serviras y* | *Ibid. 31. 15. Seys dias sera hecha*  
*haras toda tu obra* | *obra.*

## CONCILIACION

A Un que parece no es esta notable contradición, la refiero por ser q̄  
 la movieron los antiguos sabios, dizen pues desta manera. Está escri-

to



*Mehilta* to *seys dias* *serviras* que parece sera la obra por propria mano hecha, y está  
*Sobre la* escrito, *Seys dias sera hecha obra*, que parece lo sera por mano agena, co-  
*letra. Yal-* mo pues se entendera esto, y responden desta suerte: quando Israel ha-  
*ent. lib. 1.* zen la voluntad del Señor su obra se haze por mano de otros, que tienē  
*arti. 391.* para que les sirvan, mas quando no hazen la voluntad del Sñor su obra  
*Berabot* es hecha por sus manos, y no tan solamente su obra, mas avn la agena,  
*cap. 6.* como dize el verso, y serviras á tus enemigos. En esta conformidad, se  
*Dent. 11.* concilia en la Guemará de Berabot, otra semejante contradiccion, á sa-  
*ber, está escrito. Y apañaras a tu civera*, y está escrito, *y tomaré mi civera*,  
*2. 11.* sobre cuya sentencia se trae vn texto en Tosaphot asaz dificultoso  
*Sectot* de entender, que por lo aver doctamente expuesto el Rab. R. Semuel de  
*Medina* Medina en sus consultas, lo escuso yo hazer.  
*consulta*  
 31.

## QVÆST. CV.

*Exod. 20. 11. Que en seys dias* | *Dent. 5. 15. Y membraras q̄ sier-*  
*bizo. A. á los cielos, y á la tierra,* | *vo fuiste en Egypto.*

**L**A razon del precepto del Sabat, (segun se refiere enel Exodo) pare-  
 ce aver sido la criacion del mundo en seys dias, y si esto es así,  
 como Mossch repitiendo enel Dent. los Mandamientos, dá por razon,  
 averen sido esclavos en Egypto?

## CONCILIACION

*More lib.* **N**Otando R. Mossch esta dificultad, dixo en su Directorio estas pa-  
*2. ca. 34.* labras. El vulgo como todo material no imprime en su mente, las  
 verdaderas opiniones, y scientificas, sino mediante algunas corporales  
 acciones. Y así el Dio bendito para que todos introduziessen en la me-  
 moria el punto tan esencial de la criacion del mundo, mandó q̄ enel sep-  
 timo dia reposassen, para que preguntada la causa, fuesse la repuesta  
*Que en seys dias hizo. A. á los cielos y á la tierra,* y con este medio estavies-  
 sen firmes eneste articulo, principio, y fundamento de todos. Ora en este  
 precepto (dize) ay dos effectos diferentes, que proceden de dos diffe-  
 rentes causas, á saber, el vno es que procede del articulo dela criacion  
 del mundo, y el otro que procede de averen sido esclavos en Egypto. El  
 primer effecto es saber, por que causa mandó el Sñor que se reposasse  
 enel



enel Sabado, mas que en qual quiera otro dia de la semana, y esto se satisfaze con la razon de q̄ Dios en la criacion del mundo, assi mismo seys dias trabajó y enel seteno holgó. El segundo es que siendo que Israel fueron criados mucho despues del sabado, por que les fue dado á ellos en particular por precepto? y a esto se dá por causa, el averen estado esclavos en Egypto, y que siendo fuerça trabajar allá, se les concedia en contra el descanso. Y assi enel Exodo, se dá la razon de se holgar mas enel dia del Sabat, que en qual quiera otro, y enel Deut. Mosshe, por divina revelacion dio la causa de se aver mas mandado a Israel que a otros.

2. El docto Aben Ezra dize, no solamente se hallan las dos diferencias apuntadas, de los vocablos, y de la razon del Sabado, mas avn otra *Sobre la letra.* mayor, y es que enel Exodo se dize, *Membrar al dia del Sabat para santificarlo,* y enel Deut. se acrecienta mas y dize, *Guardar al dia del Sabat para santificarlo, como te encomendó .A. tu Dio:* delo qual infiere que en esto se refirió Mosshe á la razon ya dicha, y es como si dixesse, guarda al dia del Sabat por la razon que ya Dios te tiene encomendado, a saber, la dela criacion del mundo: mas por quanto enel Exodo ordena el Señor, que repose tambien el esclavo y esclava, y no dá la razon desso, vino Mosshe enel Deut. y la explicó diziendo, era por averē ellos mismos padecido en Egypto esclavitud. Demanera que en dezir, guarda como te encomendó .A., se encierra la razon ya enel Exodo explicada, en memoria dela criacion del mundo, mas fuera desta se dá la causa de repolarē tambien los esclavos, que es el averen sido ellos, propriamente esclavos.

3 Doctísimamēte habló en esto como en todo R. Mosshe gerundenſe, *Sobre la letra.* dize, El Sabat es demostraciō de la salida de Egypto, y la salida de Egypto es demostracion del Sabat: y esto desta fuerte. Enel Exodo se dio la verdadera y effencial razon de se mandar celebrar el sabado, y es, aver sido el mundo hecho en seys dias, mas porque ya puede ser que alguno engullado en las gentiles opiones, dudaria de que el mundo tuvo principio, vino Mosshe, y dio desto vna prueba y infalible demostracion, y fue la salida de Egypto: por que solamente el Criador del mundo, podia hazer los milagros que hizo en Egypto; y es como si dixesse, sabed q̄ Dios crió el mundo, y si alguno dudare en esto, recuerdesse que Dios le sacó de Egypto: y que solo el Señor del vniverſo, con imperio absoluto pudo variar la orden de naturaleza como vario con los portentos q̄ hizo en Egypto. Y como bien ponderó R. Yehudá a-Levi, esta es la causa que *Coxari li.* quando el Señor explicó el primero mandamiento dixo, *Yo .A. tu Dio que* 1. art. 25. *te saqué de tierra de Egypto,* no les dixo, *Yo soy .A. tu Dio que crié los* Exod. *cielos* 20. 2.

E e

cielos 20. 2.



cielos y la tierra, los angeles, y criaturas soberanas; y esto por que le quiso presentar aquello que por sus ojos avian visto, y q̄ de ningun modo podian negar, lo qual siendo por sus ojos confirmado, con esso facilmente vendrian a conceder lo otro de la criacion, que como avemos dicho, de vna cosa se sigue luego infaliblemente la otra: como tambien apuntó R. Mosseh Isral en su libro Torat olá. Alo qual podremos añadir que el primer verso de la Ley, trata de la criacion, y el ultimo de los milagros hechos por Mosseh, y los Hebreos en el dia q̄ celebran la fiesta de la alegria de la Ley, tienē por antigua costumbre, q̄ inmediatamente q̄ vno acaba los 5. libros, otro los empieza: Todo lo qual significa q̄ en circulo se vnen las dos cosas y que vna depende de la otra: y esto, por que concedidos los milagros queda la criacion concedida, y de la criacion dependen los milagros ut supra.

Torat olá  
lib. 3. cap.  
11.

Ycarim.  
lib. 3. cap.  
26.

4. El Rab Yosseph Albo en su libro Ycarim dize de otra suerte, a saber, El Sabat dos cosas representa, la vna ser Dios causa eficiente del mundo, la otra ser eficiente voluntario, que continuamente como quiere obra avn despues de la criacion del mundo. Y ansi ser causa eficiente se significó en el Exodo diziendo, *Que en seys dias hizo. A. Gc.* y el ser eficiente voluntario, denota la salida de Egipto, en la qual demostró como provee, altera, y muda la naturaleza cada vez que quiere, y como quiere como hizo en Egipto.

Aquedá  
Saar 55.

5. El Rab Ishac Arama siguiendo la consideracion q̄ en la quest. 103. avemos refferido dize, que donde se dá por causa del Sabat la criacion del mundo, se considera la razon del reposo encomendado en este dia, empero donde se dá por causa la salida de Egipto, se considera el respecto de la privacion de obras que totalmente se encomienda.

Sobre la  
letrá.

6. R. Levi ben Guersón, no tiene por dificultad averse dado en este precepto dos razones: porque del mismo modo que ay muchas plantas, y minerales que sirven para varios remedios, y tienen mil propiedades; ansi puede cada precepto tener muchas razones, pero los authores precitados dieron en esto admirables salidas: y estas, y estas palabras del Dio viuo.

## QVÆST. CVI.

Exod. 20. 11. *Que en seys dias hizo. A. Gc. y reposo en el dia el seteno.*

Yesayas 40. 29. *Dio eterno. A. crian estremos de la tierra: no se lassará y no se cansará.*

El reposar



**E**L repofar, prefupone trabajo, y fatiga, y fi eſta no pudo aver ni ay en Dios, ſegun las palabras de Yeſayas, como pues, dize Moſſeh q̄ Dios repoſó enel ſeteno dia?

## CONCILIACION.

**E**Sta duda ſe mueve en Mehiltá con ſemejantes palabras. Y repoſó *Mehilta.* enel dia el ſeteno, por ventura, ay delante del Sñor fatiga algu- *Par. 11. v. 6.* na? ya eſtá eſcrito, *no ſe laſſará, y no ſe canſará,* y dize otro verſo *dan* *al laſſo, fuerza,* y dize en otro lugar, *Con la palabra del Sñor, ciclos fueron* *Yeſay 40.* *hechos,* luego que nos viene a enſeñar dezir que repoſó?, ſino ſolamente *29. Pſal.* la Ley podia dezir eſto: porque el Dio bendito eſcrivio por ſi que avia *33. 6.* criado el mundo en ſeys dias, y repoſado enel ſeteno: de lo qual ſe puede formar eſta conſeſquencia, Si el Sñor en quien no puede caber canſeria, ni fatiga alguna, ſe dize que repoſó, quanto mas el hombre que fue naſcido para el trabajo? Haſta aqui ſon palabras de los antiguos ſabios; las quales ſon verdaderamente dignas de ponderar; porque en ellas ſe vé expreſſamente como nueſtros ſabios no carecian de toda Philoſophica doctrina, y anſi ſe admiraron de que ſe dixefſe, que a Dios fue neceſſario el repoſo: porque como dixo Aben Ezra, ſi el cielo eternamente haze ſu veloz curſo y movimiento ſin canſeria, quanto mas los eſpirituales, y quanto mas el ſumo Criador cuyas acciones no ſe obran con movimiento alguno, mas ſolo con ſu palabra, y voluntad: anſi que dezir que Dios deſcanſó, fue para denotar con eſte encarecimiento, quan neceſſario ſea el repoſo. En cuya confirmacion dize R. Bahye, que del *Ad lite-* miſmo modo que la noche fue neceſſaria, para con el ſueño, ſe rehaze- *ram.* ren los humanos del trabajo del dia, por que no ay animal alguno por pequeño que ſea que no tenga neceſſidad de dormir, que de otro modo no podria bivar, anſi el Sabat ſirue de no canſar los humanos con continuo trabajo. Y viene el deſcanſo al ſeteno dia por q̄ como dizen los naturales, el numero 7. es vn perido en que vá haziendo termino la vida, y todos los lietes ſon peligrosos. Fuera deſto como bien ponderó R. Yehudáa-Levi, el Sabado y mas ſolemnidades tienen en pie, y *Cozari li.* eternizan eſte humilde pueblo de Iſrael, que con ſe harder enel fuego del *3. art. 10.* captiuerio, jamas (como la carga de Moſſeh), de todo ſe conſume: y eſto por que las naciones del mundo conſiderando la pureza de ſus entendimientos, y fidelidad, ſe ſervirian dellos para las guerras, ſino fueran eſtas pequeñas horas de repoſo que lo impiden; que por ſeren dadas por el Dio en memoria de la criacion del mundo, ſalida de Egypto, y dada de la Ley, nos tienen firmes y perdurables: y ya puede ſer que ſi eſſo



*Moré lib.  
3. cap. 43.*

no fuera, ninguno vistiera paño limpio, ni en ningun lugar se congregara Israel á hazer memoria á la Ley, respecto de la baxeza, y infimo estado en que le ha puesto el captiverio, como tambien no tuviera dia de reposo, descanso, y tranquilidad jamas en la vida: y con la observancia de 52. Sabados y 7. dias festiuales que hazen numero de 59. ya la sexta parte del año lunar de 354. dias toma de reposo, y quando bien se consideren solamente los Sabados q son 52. ya la setena parte de la vida (como dixo R. Mosséh) adquirio por esta via de descanso, el qual jamas alcançan los reyes con todos sus potentados, por razon de que sus almas no estan quietas, enel dia que toman de reposo, porq si a calo les conviene en esse dia poner algo por obra, trabajan y ponen su cuydado por sacarlo en acto, con que vienē a no adquerir el verdadero reposo. Y ansi puesto que las naciones del mundo procuraron a imitacion hazer vn dia de holgança, no es observado con aquel escrupulo q se tiene enel Sabado de no hazer obra, y se vé la diferencia q ay del vno al otro, ser como de lo viuo á lo pintado. Demanera q bolviendo á nuestro punto, dezir que el Señor reposó, es para con este encarecimiento demostrar, quan necesario el reposo sea en los humanos.

2 R. Mosséh por vna via muy facil absuelve esta duda, y es, q estos tres vocablos וינח 3 וישבות 2 וינח 1 que vulgarmente romanceamos, el primero, y holgó, y el segundo y tercero, y reposó, vulgariza el dotra fuerte: por que donde dize וישבות ביום השביעי vaysbot, romancea, y cessó enel dia el seteno, esto es aver cessado el Señor enel seteno de criar nuevas criaturas: y la palabra admite este sentido, como se dize en Yyob, וישבתו שלשת האנשים האלה מענות *Y cessaron tres los varones los estos de responder*, El segundo vocablo וינח ביום השביעי vayanah romancea assi mismo, y cessó enel dia el seteno como también se dize en Semuel וידברו א' וינחו *Y hablarō a Nabal como todas las palabras las estas en nōbre de David*, y cessaron, a saber, de hablar esperando la respuesta. El tercero que dize וינפש שבת וינפש vaynafas, romancea, y cumplio *su voluntad*, porque la diction וינפש tiene se deriva de נפש Nefes q segū *den oñtro enel mismo tratado se toma por la volūtad como se muestra por el Gen. dōde Abrahā suplicó á Hefrón le quisiessse vēder el campo diziēdole ואת נפשכם אם יש את נפשכם* si ay con vuestra voluntad &c. Con que dando otro sentido a los vocablos que siendo equiuocos lo pueden admitir, no queda alguna duda.

*Mehiltá Par. Yrō.* 3 Otra declaracion dan tambien los antigos sabios a nuestro texto, y es, que donde dize וינח ביום השביעי poniendo la diction en la quarta conjugacion הפעיל Hiphil, romancean, y hizo reposar enel dia el seteno, esto



esto es, hizo reposar á su mundo. Significando que a cabo de los seys dias enel setimo dexó las criaturas, en aquel estado que en los seys dias recibieron sin inovar despues alguna: y daqui parece lo sacó Philon judio enel segundo libro delas alegorias de la Ley. Y donde se dize נפש וינפש vay-nafás, romancean, y animó entendiendo el vocablo se deriva de נפש Nefes, Alma, significando que el Sabar, fue la Alma que Dios influyó enel mundo, que como bien notó R. Abraham Aben Ezra, y R. Mosseh *sobre el 2. gerundenfe*, esta fue la bendicion con que el Señor bendixó al Sabar, y lo *del Genes.* santificó: porq̃ en este dia con grande abundancia y copia de influencia, se renuevan en los cuerpos, nuevas fuerças, y en las almas nuevas inteligencias, y conocimientos. Y como bien advertió R. Yehudá a-Le- *Cozari li. vi.* en este dia mediante la contemplacion que enel se exercita, llega el *5. art. 10.* hombre al grado de los angeles, los quales no tienen necesidad de potencias naturales para sacar sus operaciones de potencia, á acto, por serren inteligentes, que no tienen en sus acciones necesidad del tiempo, y ansí es nuestro entendimiento que estando contemplando, en vn punto *Tale. li. 1.* en si figura, los cielos y tierra juntamente. Y por esta causa llamaron los *arti. 390.* antiguos á esta influencia נפש יתרה Alma aventajada dela qual hazen los Cabalistas mencion en varias partes del Zoar, en la Parafáh de Ytró *en la esla-* luna 157. dizen, q̃ en la noche de Sabat se acrecienta enel hombre nueva *pa de Cre-* alma, y que esta alma, es alta, en la qual se hallan todas las perfeccio- *mona.* nes: y lo mismo escriuierõ en la Parafáh de Mispatim coluna 175. y avn *Ressit.* en la de Pinhas coluna 448. dize q̃ a cada vno se le influye segũ su grado: *Hohmá* y por esto advierten en la de Vayakel coluna 367. q̃ el dia del Sabat, no *saar a-a-* es dia del cuerpo, mas del alma, y en la de Selah coluna 328. afirman, q̃ *há cap. 3.* aquella alma se deleyra mucho con lo que enel Sabat há alcançado. Por y *saar a-* donde con mucha causa dixo R. Eliahu vidad en su libro Ressit hohmá, q̃ *quedusá* el Sabat, es rayz de todas las santidades. Otras muchas cosas trae R. *ca. 2. 3. 7.* Abraham Sabá en su libro Zeror a-mor en sentido Cabalístico acerca de *Zeror a-* lo que representa el Sabat, y avn Don Ishac Abrauanel exagerando sus *mov. Par.* excelencias, muestra sobre el cap. 56. de Yesayas, ser fundamento de to- *Berefit y* dos los 13. articulos de la fee q̃ puso R. Mosseh enel comento que hizo *Tiffá.* á las Misnayot, q̃ omito por evitar prolixidad, basta lo que daqui quere- *Enel co-* mos inferir, y es, que este vocablo puede admitir otra exposicion *mento del* como avemos dicho.

4. O podremos dezir tambien en este passo, lo que R. Mosseh dize en otros lugares, a saber, Habló la Ley como la lengua de los hombres, acomodandosse á los corporeos sensibles los quales quando alguna cosa obrá se dize, q̃ trabajan, y quando cessan de obrar, se dize q̃ reposan &c.

QVEST.



## QVÆST. CVII.

*Exod. 21. 7. Quando vendiere  
varon a su hija por sierva, no saldra  
como salir los esclavos.*

*Deut. 15. 12. Quando se vendiere  
a ti tu hermano el Hebreo, o la He-  
brea, y servinteha seys años.*

**L**A Ley del siervo Hebreo, y de la sierva Hebrea yqual era; como se vé por los versos del Deut. luego segun esto, que se entiende dezir en la sierva, que no saldra como salen los siervos, siendo que ambos salian acabados los seys años de servicio?

## CONCILIACION

*Sobre la  
letra.*

**E**Stos siervos de que aqui se trata en el Exodo, de que la sierva no saldra como ellos salen, segun R. Selomoh, y R. Bahy, se entienden por los siervos Kenahanitas; y el sentido es, que puesto que los tales si el amo les quitasse vn ojo, o vn diente, o qual quiera de los 24. principales miembros que cuentan los antiguos, salia por el horro; la sierva Hebrea no era ansi, mas si el amo castigandola, le quitasse alguno, no saldria horra, como estos esclavos Kenahanitas, mas le pagaria el daño q le vuiesse hecho, y quedaria sirviendo, y esto a fin de tomarla despues por muger como mandava la Ley. Demanera que otra cosa denota dezir, que no saldra como salen los siervos.

*Sobre la  
letra.*

2. El docto Aben Ezrá dize, esta hija que el padre tenia poder de venderla, es cosa cierta, era la que siendo pequeña, estava debaxo del dominio de su padre. Y ansi quando esta llegava a edad de בוגרת bugaret, q es de doze años y medio, avn que los seys años no fuesen cumplidos, salia á libertad: y esto es lo que dize, no saldra como salir los esclavos que esses era forçoso servir los 6. cabales, y segun esto lo que se dize en el Deut. que la sierva Hebrea serviria assi mismo seys años, es quando fue vendida tan niña que puede servir los seys antes de llegar a los doze y medio.

*Sobre la  
letra.*

3. El sapiente R. Mosshe gerunden se dize de otro modo, los esclavos salian acabo de los seys años, o en el jubileo, empero la sierva queriendola el amo por muger le quedaria para siempre en casa sin que el padre se la pudiesse negar: y esto por que dela hora que la comprava, se yua sobre este presupuesto de casamiento: y esto es lo que dize, no saldra como salien los esclavos: y lo mismo sigue R. Mosshe Albelda en su li. Olat Tamid.

*Olat Ta-  
mid.*

4 R. Leui



4. R. Levi ben Guersón dize, Al siervo, le podia dar el amo muger Kenahanita para engendrar, y aver della hijos, empero la sierva, no podia casar con algun Kenahanita, mas que con el, o con su hijo: y así dezir q̄ no saldra como los siervos, quiere dezir salir casada, cuya interpretación sigue Don Ishac Abravanel en su glosa.

5. R. Hisquiah Author del Hisquni, entiende el texto dotra suerte, diziendo, que en esto enseña la Ley moralidad, ordenando al amo no se sirva de la esclava como del esclavo, defuerte que quiera que la esclava sirva defuera de casa, como los esclavos: por que así como el servicio de fuera se deve encarregar al esclavo, así el de casa se deve encarregar á la esclava. Y así dezir, q̄ no salga como salen los esclavos, quiere dezir, que no salga fuera de casa, como hazen los esclavos; y es muy proprio en la letra. En sentido alegorico declaran muy bien los divinos Theologos en el Zoar nuestro verso, entendiédo por la hija, el alma, vendida en este mundo; el curioso lo podra notar en el Reshit bohma, que allí se trata divinamente, como tambien ver lo que en esto escribe el author del Maté Mosséh, para la conciliacion de nuestros versos lo dicho satisface.

*Sobre la letra.*

*Zoar. Pa.*

*Alispati.*

*Reshit*

*bohma*

*Saar a-te-*

*subaca. I.*

*Maté*

*Mosséh*

*Saar 3.*

## QVAEST. CVIII.

*Exod. 21. 16. Y roban varon y lo vendiere. | Ibid. Y fuere hallado en su mano.*

EL mismo verso parece se contradize: por q̄ si dize, y roban varon, y lo vendiere, como puede ser, ya despues de vendido, hallarse en su mano.

## CONCILIACION

R. Selomoh dize, Y fuere hallado en su mano, esto es, que aviendo te-  
stigos, que lo hurtó, y metio en su mano á saber, en su casa, y despues desto lo vendio, en tal caso era condenado á muerte; empero si los testigos testificavan que lo avia hurtado, y vendido, mas no lo avia metido en su casa, o que lo avia hurtado, y no lo avia vendido, o que lo hurtó y vendio, y despues lo metio en casa, era en tal caso ( como se dize en la Guermará de Sanhedrin el ladron libre de muerte. Segun esto dezir, y fuere hallado en su mano, significa que para el ladron ser condenado á muerte, era necessario auerse hallado en su mano, o poder, que en la

*Sobre la letra.*

*Sanhedrin cap. 10.*



en la lengua Hebrea, muchas vezes la mano, denota el poder, y deste modo se deve romancear, y hallan varon, y lo vendiere, y ya fue hallado en su mano, á saber, antes de le vender.

*Sobre la  
letra.*

2. R. Mosséh Gerundenfē dize, si el ladron vendiesse en su casa aquella alma, en quanto el comprador no la vuisse sacado de su poder, y casa, era libre el vendedor; mas luego que saliesse fuera della, quedava condenado á muerte. Y segun esto el verso se entiende de otro modo á saber: *y hurtan varon, y lo vendiere, y fuere hallado en su mano* (á saber del comprador) *matar sera matado*; anfi q̄ no se refiere al vendedor mas al comprador con que no tiene lugar la contradicion.

*Sobre la  
letra.*

3. R. Leui ben Guerfon y R. Bahye facan de este lugar, q̄ si vno vendiesse á su hijo, discipulo, o hermano menor, no por ello mereceria muerte, sino quando hurtasse á otros: y anfi dezir, *y fuere hallado en su mano*, tienen, sirve para denotar, que por aquel varon q̄ fuere hallado despues del hurto en la mano del ladron, morirá; excluyendose aquel q̄ antes del hurto se hallava siempre en su mano, esto es en su casa, y mesa, como el hijo, discipulo, y hermano &c.

*Sobre la  
letra.*

4. De otra manera explica Don Ishac Abrauanel el texto, vulgarizando. *Y hurtan varon, y lo vendiere, o fuere hallado en su mano*: y esto, por que aquella letra וָוau dela dición נָמַן que romanceamos, y fuere hallado, puede dezir, o fuere hallado; como consta de muchos lugares de la sagrada Escritura donde es fuerça entenderse la letra desta suerte. Y deste modo, el que vendiesse el hurto, o se hallasse con el en las manos moriria.

5. R. Hisquiah el author del Hisquni dize, hallarse en su mano, quiere dezir, que conviene para ser condenado á muerte, hallarse clareza del caso, esto es aver testigos; y tambien es sentido muy proprio en la letra.

### QVÆST. CIX.

*Exod. 21. 30. Si precio fuere puesto sobre el, y dara redencion de su alma.*

*Num. 35. 31. Y no tomeys precio por alma de matador.*

**S**I el Señor claramente encomienda, no se tome precio, ni pueda tener rescate el alma del matador, como se dize en el Exodo, que siendo que le sea señalado rescate, dara la redencion de su alma?

CON-



## CONCILIACION

**R** Abraham Aben Ezra á quien sigue Don Ishac Abrauanel, tiene, *q̄ sobre la* puesto que en Num. se manda á la justicia que jamas puedan re- *letra* cebir precio por alma del matador, aqui es diferente: por razon, de que el proprio no fue el homicida, mas causó con no guardar su buey, y dexarle la puerta abierta, que el saliesse y hiziesse el daño matando á alguno; Y por esto dize, que el tal morira por justicia; empero siendo caso que moderen la pena en dinero, visto no aver hecho el daño con sus manos, pueda rescatar su alma.

2. Empero los antiguos sabios otra cosa entienden, y es q̄ esta muerte, *Sanhedrin* no era por la justicia, mas por manos del Criador; y esto coligen de que *cap. 1.* no dize como es el vfo, morir morira, mas solamente, morira: y por esto obliga á la justicia que le ponga precio, a fin de q̄ dando dinero, le sirviessse (como dixo R. Mossch gerundense) en lugar de sacrificio, y deste modo tambien se absuelve la duda.

## QVÆST. CX.

*Exodo. 23. 3. Y pobre no afermo-  
sques en su baraja.*

*Psal. 41. 2. Bienaventurado enten-  
dien al pobre.*

**S**i enel Exodo, se manda que en ningun pleyto, se favorezca al pobre, o dé color á su demanda, como dize David, al parecer lo contrario? y que es lo que significa, entender al pobre?

## CONCILIACION

**L**A conciliacion desto es muy facil; por que enel tocante al pleyto, manda Dios al Senado, o juezes de Israhel, q̄ no los mueva a piedad el pobre, esto es, que viendo no tiene con que pagar la deuda, no quieran con aparentes y frivolas razones absolverlo, mas que juzgen rectamente, no recebiendo fazes al rico, ni al pobre afermosiguando dando color a sus palabras, y favoreciendo su parte: empero David otra cosa enseña, y es, que al pobre se entienda, o provea en sus necesidades; donde dezir, es bienaventurado el q̄ entiende al pobre, a mi parecer si-

F f

nifica



Tapuhe  
Yoáb en  
principio.

nifica que la limosna se hade dar defuerte que no se ennerguence el pobre en pedir la ; mas se entienda su necesidad, y se provea : porque entonces promete el Señor librar lo en dia de mal , esto es de caer en pobreza, o de qual quier otro daño. O como se dize enel libro Tapuhe Zaab, con dar limosna al pobre, se escapa al mismo pobre, del dia de mal que es el ynfierno, y esto, por que le quitan de caer en desesperacion: demanera que otra cosa es lo que David dogmatiza.

2. Sem.  
13 4.

Mibhar  
peninim.  
Sahare  
dimhá ho-  
ja 11.

Holelot  
Ephraim.  
mahamar  
527.  
Cicero li.  
dos offi-  
cios 63. 7.

2. O podremos vulgarizar de otra fuerte, a saber, *Bienaventurado el que vezita al enfermo* : por que la palabra לר dal, se entiende assi mismo, por el enfermo, como se dize en Semuel מרוע אתה ככה דל בן המלך por q tu ansi enfermo hijo del Rey ? y ansi David con mucha causa llamava bien aventurado al q vezita el enfermo: por q (como bien trató el Author del Mibhar peninim, y R. Mosshe albelda enel Saharé dimhá, y R. Ephraim enel Holelot Ephraim), mucho se alivia, y consuela el enfermo con ver que ay quien deslee y procure saber de su salud: y como dizen los antiguos, el que vezita al enfermo, le quita vna de las 60. partes de su dolencia: fuera de que como dixo Cicero, la liberalidad es de dos maneras, la vna es la que se saca de la arca, y la otra la que se saca del coracon illustre y virtuoso: y es de mucha mas excelencia la que se vsa con la propia persona, que la que se vsa con la facultad de la hazienda: y como bien escrivio Platon, ya que no somos nascidos para nos solamente, conviene seguir la naturaleza como á nuestra guia, aprouechando á todos comunmente.

## QVÆST. CXI.

Exod. 23. 11. Y el seteno comeran  
deffesos de tu pueblo.

Levit. 25. 6. Y sera holganza de la  
tierra &c. a ti tu siervo, y á tu  
sierva.

**D**effesos de tu pueblo, pobres son: si luego por este primer lugar se conceden los frutos del año seteno solamente al pobre, como se dize enel segundo que seran para el dueño, su siervo, y sierva &c ?

## CONCILIACION

Torat Co-  
anim. Pa.  
Ber. Tal.  
arti. 354.

**E**N Torat Coanim, y Yalcut, se refiere esta duda, y absuelve con esta distincion, quando los frutos fueren muchos entonces tendran toda parte en ellos el dueño, y el pobre; mas siendo pocos, seran para su dueño,



dueño solamente, y por esta via concilian nuestros versos.

2. Empero R. Yehuda ben Beterá los concilia de otro modo, diziendo, del verso q̄ dize. *Y comerán de seosos de tu pueblo*, se podia entender solamente los pobres, para esso viene el del Leuitico, y declara *Y sera holganza de la tierra á ti*, que es el dueño rico, *y á tu siervo, y sierva* que son los pobres: y si esto es así, porque se dize en el primer lugar solamente los pobres? sino es para enseñar, que el rico podra comer los frutos que viere acogido á casa, todo el tiempo que los viere en el campo, empero faltando en el campo, es fuerza que saque los suyos fuera, para que ygualmente participe dellos con el pobre: Mas los pobres tienen esta perminencia, q̄ los frutos q̄ vna vez pudieron recoger á casa, avn que se acaben de todo los del campo, no por eso es obligado á sacar los suyos fuera, mas los quedará siempre gozando.

Y así R. Aarō Aben Haym en su libro Corban Aaron explica esta sentencia diziendo, que si vn rico tomasse los higos y los secasse y recogiese á casa, los podria comer todo el tiempo que se hallassen en los arboles, verdes; empero tanto que ellos faltassen tenia obligacion sacar los secos fuera de su casa y hazerlos comunes para todos, o comerlos luego, o quemarlos, o hecharlos á la mar: mas los pobres los podian comer, avn que no viessse algunos en el campo, cuya verdad se prueba, y colige de la misma Escritura, en el Talmud Yerusalmi, y Siphre como podra el docto facilmente notar; con que la duda se suelta.

*Corban  
Aaron ad  
literam.  
  
Siphre  
Par. Bear  
Yerusalmi  
de Sebit.*

## QVÆST. CXII.

*Exod 23.26. Acuenta de tus dias cumplire. Y job 7.1. Decierto tiempo á varon sobre la tierra.*

*2. Reyes 20.6. Y añadiré sobre tus dias quinze años. Item Tesayas 38.5.*

SI cada vno tiene sus dias limitados segun consta de los primeros versos alegados, como pues se dize, aver Dios acrescentado quinze años de vida á Hisquiah?

## CONCILIACION

PARA soltar esta duda, conviene saber, que la vida y sustento del cuerpo humano consiste en la operacion y harmonia de las quatro calidades, que prouienen de los 4. elementos de que es compuesto á sa-

F f 2

ber,



ber, humedad, calor, frialdad, y sequedad; y señaladamente consiste en la proporcion del calor y humedad: porque tanto dura la vida del hombre, quanto dura el calor natural, con el qual siendo el mas eficaz, y importante instrumento, el alma vegetatiua haze sus operaciones; y ansi en faltando este calor natural, no puede mas el alma morar en el cuerpo humano. Y porq̃ este calor natural, es de naturaleza de fuego, y siempre gasta, y ha menester en que sustentarse, fue necesario poner Dios en su compañía la humedad, o humido radical en el qual se mantiene y sustenta, como el fuego en el azeite de la candela. Y como sea que vá gastando cada dia, y consumiendole parte del, para remedio y reparo deste menoscabo, fue necesario la comida y mantenimiento, de cuya sustancia y humor se va reparando, y cobrando quanto es possible lo que el calor natural gasta de la dicha humedad en que se sustenta. Mas como sea que este socorro que del manjar se recibe no es tal ni de tan buena calidad, como el que se toma, por ser mezcla y compañía estraña, avn que se entretiene, siempre se vá perdiendo alguna parte del natural, por no ser tan bueno el que se gana, como el que se pierde, hasta que por tiempo, el fuego y calor natural se apaga y con el la vida, con que se acaba el compuesto humano. Y es de advertir, que avn que la vida se sustenta en el calor y humido natural, no se entiende que el que tuviere solamente mejor cantidad desta materia, tendra mas larga vida, sino que juntamente hade ser mejor temperado, y proporcionado, y segun la dicha conuiniente y bien dispuesta proporcion y harmonia destas calidades, sera el viuir poco, o mucho naturalmente: teniendo el primer lugar el calor, el segundo la humedad, y sirviendo las otras dos sus officios cada vna en el punto que convenga. Y dezimos naturalmente, por que de mil, no llega vno a este termino y metta; y esto, por razon de las muchas ocasiones que pueden traer la muerte ante este tiempo, con infinitas causas exteriores, de peligros desastres, pestilencias, hambres, guerras, ponçoñas, luxurias, gulas, enfermedades, y otras que mal se pueden reducir a numero. Ora con este presupuesto podremos facilmente soltar nuestra duda, y conciliar nuestros versos diziendo, que las palabras de Yyob, de que todos tienen su tiempo y vida decretada, se han de entender, tratan de que cada vno segun su complexion tiene sus dias limitados por la conueniente y bien dispuesta harmonia de sus calidades y a esta metta, o termino promete el Señor a Mosses, llegaria á los que guardassen los preceptos de la Ley, quando le dixo, *á cuenta de tus dias* *cumpliré*: y ansi lo que en Reyes se dize aver Dios acrescentado 15. años de vida a Hizquiah, como dixo R. Aquiba en la Guemará de Yebamot y se refiere en el Yalcut, *משלו הוסיפו לו*, de lo suyo le acrescentaron) esto

es:

*Yebamot*  
*cap. 4.*



es que Hizquiahú segun su buena disposicion y complexion con que nascio, podia viuir mas lo quinze años, empero enel estado y flaqueza que le avia puesto la enfermedad como causa extrinseca, era fuerza morir; mas porque con la oracion se pegó con Dios, le acrescentó de sus propios dias aquellos quinze años enfortaleciendolo el humido radical de fuerte que fuesse pabulo del calor natural durante mas los 15. años. Demanera que conforme á esto Hizquiahú viuió los propios dias que conforme a su buena complexion pudo viuir, y dizeffe q̄ Dios le acrescentó los dichos 15. años, porq̄ segun la dolencia que tenia, era imposible el viuir mas. A lo qual se puede aludir, lo que R. Yosseph Albo enel Ycarim *Ycarim* escribe, y es, que la muerte puede sobrevenir por vna de tres vias, o *lib. 4.* la que llaman cortada, o natural, o accidental; y esto es lo que David *cap. 21.* por Saul dixo, *Vino .A. que salvo .A. lo herira, o su día vendra y morira, 1. Sem.* o en la pelea descendera, y sera tajado: donde enel dezir, *.A. lo herira,* de- *26. 10,* nota la muerte cortada, que es la que viene por pena de algun pecado; o *su día vendra,* esta es la natural conforme su complexion; *en la pelea descendera, y sera tajado,* esta es la accidental que llega ante tiempo, y fin pecado, por via delas costelaciones celestes, o sentencia vniuersal que está dada, de que todo el que entráre en aquella guerra, morira, y el que no fuere a ella, no. En lo qual es mucho de notar que David no hizo mencion de la quarta suerte de muerte, que es la voluntaria que el hombre toma por sus manos; y esto hizo, pareciendolo no aver ninguno que escoja en la muerte antes que en la vida, y en esto se engañó por que la muerte de Saul voluntaria fue como se dize. *Tomó Saul la espada 1. Sem.* y cayó sobre ella, Avn que realmente R. Yehuda a-Leui enel Cuzari, me *31. 4.* parece aduirtio mejor en lo que dixo, que la muerte de Saul, no se pudo *Cuzari.* llamar, voluntaria, visto que el no se mató por no querer la vida, y *lib. 5.* estimar la muerte, mas por querer morir muerte mas hórada, como dixo, *artic. 20.* *no sea que se burlen de mí estos incircuncisos.* Demanera que daquy infaliblemente se infiere como teniendo el hombre vn termino aque llegar puede que es su día, o tiempo natural, con todo no llega por otras exteriores causas. Y por esta razon mandava la Ley se hiziesse alpendre al tejado, porque no fuesse que alguno cayesse y le costasse la vida; como tambien se apregonava que el que temiesse, no entraesse en la guerra; y si cada vno tuviesse solaméte vn tiempo de vida decretado, no fuera necesario, ni vno ni otro advertimiento. Por donde R. Aquibá concluye, que lo q̄ el Señor promete, cumplirá a los observantes la cuenta de sus dias, es q̄ teniendo el hombre meritos, llegará á dos generaciones q̄ son 70. años, o aquellos que segun su complexion, puede llegar, pero no podra exce-

E f 3.

der



der este limite, que del temperamento de sus humores, tiene: mas no teniendo meritos, destos se le pueden acurtar muchos años por algunas extrinsecas causas, como sucediera a Hizquiah, si viniendose con Dios, no le fortaleciera otra vez el humido radical: por que los 15. años, de los suyos propios se le acrescentaron como avemos dicho.

2 Enel mismo lugar precitado de Yebamot, Hahamim son de diferente opinion; y es, que el hombre teniendo merecimientos puede vivir mas de los dias que limitados tiene segun la buena, o mala harmonia de sus calidades; como tambien faltandole meritos, no llegará á el tal termino: y así lo que se dize en Reyes averse acrescentado a Hizquiah 15. años mas de vida, entienden segun suena mas al literal, á saber, q realmente le acrescentó Dios el limite de la vida q naturalmente segun su complexion tenia, Y lo que dize, *a cuenta de tus dias cumpliré*, la palabra אמלֵךְ Amalé que romanceamos cumpliré, se puede vulgarizar, hinchiré, y así por el hinchir entienden vn acrescentamiento, y demasia de fuerte que lo que Dios prometia, era que sobre la cuenta de los dias limitados segun la complexion, acreceteria a los observantes otros mas. Esta opinion sigue R. David Kimhi sobre el 1. de Sem. cap. 26. y el docto Aben Ezra sobre 23. del Exodo la corrobora diziendo q aquel que guarda la Ley, no depende su salud, ni bien, delas costelaciones celestes, o de otras causas exteriores; y esto porque las enfermedades vienen al hombre por la comida que enel cuerpo entra, y á aquel que guarda la Ley, se promete, que Dios bendezira su comida, y por las que viene por causa de la mudança del ayre dize, tirará toda enfermedad. Por cuya causa el que es observante, no tiene necesidad de valerse de medicos y así se reptó a Asa Rey de Yehuda el aver buscado en su enfermedad medicos, y no al Señor. Tambien (dize) las costelaciones celestes causan ser el hombre, o muger esteril, mas al que se pega con Dios como Abram y Sará se le quita la tal esterilidad: por que las estrellas no fueron criadas para hazer bien, y mal; mas para el servicio de su Criador, y enel que se vnere con el, no obraran, Demanera que conforme a esto, avn que el calor, y humido radical del hombre, lo lleguen naturalmente a cierto tiempo, el pegandosse con Dios lo puede exceder, como dize el Proverb. Sabio, *Temor de .A., acrecienta dias*; para lo qual enfortalecerá Dios el calor y humido radical. Así que dezir Yyob que cada vno tiene sus dias limitados, trata de aquellos á que puede llegar segun su complexion, pero estos aviendo merecimientos se pueden exceder como dize, *á cuenta de tus dias hinchiré*, como se acrescentaró a Hizquiah sobre aquellos que naturalmente avia de vivir &c.

3. O di-



3. O diremos que esta tassa de la vida del hombre de que Yyob, habla, es el conocimiento y sciencia que Dios tiene de todo lo que ha de ser, q̄ llaman los Philosophos presciencia divina con la qual no solamente entiende, y sabe el termino a que naturalmente puede llegar el hombre en la forma que está arriba tratada, mas avn hasta que parte del ha de alcançar, y quanto y como, hade viuir; porque todo a Dios es presente y manifesto. Y como su sabiduria infinita no se puede engañar, y sabe las cosas que an de suceder avn que en todo aya libertad, no puede alargar la vida del hombre mas de lo que el tiene sabido: y ansi presupuesto esta divina presciencia, dezia Yyob, que esta tassa tenia el hombre, la qual no podía exceder, visto que la tiene sabida avn que libre y contingente. Demanera que en la vida del hombre, se pueden considerar dos terminos, vno segun la virtud, o fuerça de la complexion natural, que segun R. Aquibá, no puede exceder, y segun Hahamim, si; y el otro es segun la presciencia y sabiduria divina, al qual a opinion de todos es fuerça llegar. Con que por todas tres vias se concilian nuestros versos.

## QVÆST. CXIII.

*Exod. 24. 11. Y vieron a el Dio, y comieron, y bevieron. Item, Ysay. 6. 1. En año de morir el Rey Huzinbu, y vide a .A.*

*Ibid. 33. 20. No podras por veer á mis fazes, que no me vea el hombre, y vive.*

**D**E los 70. viejos se dize en el Exodo, averen visto al Señor, y de lo mismo se jactó Ysayas, y si esto es así, como pues dize la Ley, que no puede alguno veer a Dios, que viua?

## CONCILIACION

**F**ue la Prophecia de Mosséh, de tan alto y sublime grado, y excedio tanto a la de los mas Prophetas, quanto lo textificó el mismo Señor quando ayrado contra Aaron y Miryam les dize estas palabras, *Si fuere Num. vuestro Propheta de .A. en vision á el me hare conocer, en sueño hablare con el, 12. 6. 7. no así mi siervo Mosséh, en toda mi casa fiel el, Boca á boca hablo con el en vision 8. y no con enigmas y semejança de .A. cata &c.* de lo qual consta, que la Prophecia de los mas prophetas fue por enigmas; y esto porque (como dixo el



*Tor. li. 3.  
cap. 17.*

*Yehazq.  
21. 5.*

el Rab Yosseph Albo en el Ycarim, acontece a la inteleccion de los Prophetas, lo mismo que sucede á los sentidos exteriores, y de la misma manera que el que tuviere la vista bien dispuesta, alcanzará los sensibles segundo son, y no tan solamente la color ser amarilla, o colorada, mas avn el grado que tiene de la tal color; empero el que tuviere depravada la visiva potencia, no podra llegar a distinguir que color sea, y quando bien la alcance, no juzgará el grado que participa de color, así del mismo modo acontece á los Prophetas, que el que tuviene fuerte la comprehension alcanzará la cosa segun realmente es, y sus palabras seran claras y distintas, y se entenderan segun al literal; mas el que fuere a este inferior en grado, sus palabras serán todo parabulas, y enigmas inciertas en lo que suenan al literal, si bien reales y verdaderas en el significado que encierran, como vemos averen sido las Prophecias de Yehazquel despues del captiverio, todo parabulas: y así el mismo se quejava a Dios diziendo, Ellos me dizen, que yo soy todo hecho de exemplos, y parabulas, y lo mismo Zecharias por ser en el tiempo en que se acabaua la Prophecia todo quanto vido fueron enigmas, cavallos, mugeres, almenara de oro, dos oliveras &c. todo lo qual al literal no era verdadero, mas bié lo que debaxo dello se significava. Esto como digo se halló en todos los Prophetas excepto en Mosseh que siendo Principe y Coripheo de todos, del solamente se dize, no aver prophetizado por enigmas, mas con palabras claras y distintas. Segun esto es necesario advertir, que siendo esto así como avemos demostrado, es de notar vna cosa afaz sutil y necesaria, y es, que así como en qual quier genero se dá vna especie la qual es misura de todas las otras que está debaxo de aquel genero; como la blancura en el genero de las colores, así la Ley, o escritura de Mosseh, es misura de todas las escrituras: y como quando se canta de Musica, tanto de dulçura tienen las partes del conferto, quanto se acuerdan con el Organo, o baxo firme, así del mismo modo son verdaderas, o falsas las de mas escrituras, quanto se acuerdan, o discuerdan de la escritura antigua y Mosayca. De lo qual nasce que se puede argumentar contra las de mas, con la authoridad de la Mosayca, mas la authoridad de las mas, no tendrá ningun vigor, ni fuerça para destruyr, o debatir vna minima parte fuya. Y esto no solamente se entiende en qual quiera escritura exterior mas avn en la dela misma Biblia, y libros Canonigos, si a caso se halláre en ellos, alguna cosa que contradiga a las palabras Mosaycas sera fuerça dexar estar las Mosaycas en su lugar, y interpretar las de los mas Prophetas desuerte que vengan a acordar con ellas. Esta sentencia sera necesario observar en nuestra question presente, á saber, hallamos que Mosseh dize, que no se puede veer a Dios, y Yefayas dize lo contrario, vide

*a. A.*



*a. A. &c.* en lo qual si ignoramos la excelēcia de Moſſeh ſobre los ma-  
 Prophetas, ya puede ſer dixeramos, que Yeſayas pudo llegar á ver, lo  
 que Moſſeh no alcançó; mas viſto que por Moſſeh ſe dize, no ſe aver *Dent. 3*  
 alevantado Propheta como el, y de ſu alta prophēcia ſe dizen varias co- *10.*  
 ſas, ſiguēſſe no puede tener lugar eſte penſamiento: por lo qual pare-  
 ciendo que contradize a Moſſeh, y no teniendo vigor para abatir ſu ſen-  
 tencia, es fuerça dexar eſtar en el ſentido que ſuenan ſus palabras, y á  
 las de Yeſayas interpretar de fuerte q̄ acuerden con la Eſcritura antigua.  
 Y anſi lo hizieron los ſabios del Talmud en la Guemara de Yebamot con- *Yebamot*  
 ciliando los textos deſta manera, Moſſeh via por vn eſpejo claro y relu- *cap. 4.*  
 ziente, mas Yeſayas via por vn eſpejo no claro. Eſto es que Moſſeh  
 como no ſe ſervia de la ymaginativa en ſus Prophēcias, por conſiſtiren  
 en la potencia intelectual deſnuda de todas corporales potencias que es  
 el eſpejo claro, via la verdad, y como era impoſſible verſe a Dios; mas  
 Yeſayas como en ſu Prophēcia tenía entrada la imaginativa, y eſpejo no  
 claro, penſava, que via, empero yerraua: lo qual el miſmo conſeſſó  
 diziendo אוי לי כי נדמתי *Guay de mi q̄ me ymagine que varon immundo de la-* *Ref. 6. 5.*  
 bios yo, y entre pueblo immundo de labios yo eſtan, que al Rey *A. Zebao* vie-  
 ron mis ojos, que la palabra de נדמתי Nidmeti, ſe deriua de דמיון Di-  
 myon, ymaginacion, y es como ſi dixēſſe, guay de mi que me perſuadi  
 a ymaginar que avia viſto al Señor, dando por cauſa deſte deſuario, el a-  
 ver ſido ſu prophēcia por via de la ymaginatiua, reſpecto de no eſtar pu-  
 rificado como conuenia; y eſto es lo que dixo, *que varon immundo de*  
*labios yo, y entre pueblo immundo de labios yo eſtan &c.* De manera q̄ la ver-  
 dad es, lo que Moſſeh dize, de que no ſe puede ver a Dios; y ſi los 70.  
 viejos, y Yeſayas dizen que vieron, no fue que realmente vieſſen, mas  
 penſauan que vian: y a eſte grado llama Tomas de Aquino, viſion ima- *Tho. 2. 2.*  
 ginaria. A lo qual ſe puede añadir, lo q̄ eſcrive el ſapiente R. Moſſeh *9. 174.*  
 gerundenſe en ſus Hadaſim, y el Gaon R. Narán a-Sadiq en el Haruh y *artic. 1.*  
 es, que del miſmo modo que al que tiene la viſta debilitada, vna coſa le *Haruh*  
 parece dos, y la que eſta en lugar baxo, le parece alta, anſi ſucede á *Rayz.*  
 los flacos Prophetas donde la imaginatiua es cauſa de ſu engaño; como *Eſpaciola-*  
 tambien lo dio a entender R. Simhon a-Temani en Siphre diziendo, *na.*  
*no me vea el hombre, y vive:* eſto es, no puede ni el viuo q̄ es el angel ver *Siphre*  
 a Dios, y dezir lo contrario, procede de ver por vn eſpejo no claro. *P. ar. vay-*  
 En el miſmo tratado ſe dize ſer eſta contradiccion la cauſa de aver el *cr. 1.*  
 impio y deſtetable Rey Menafſeh matado á Yeſayas, imputandole de *Yebamot*  
 Propheta falſo, por reſpecto de contradize las palabras de Moſſeh, jac- *cap. 4.*  
 tandoſe de aver viſto a Dios; y pueſto que Yeſayas le pudiera reſponder;  
 G g que



que la misma contradición avia en las palabras Mofaycas; pues enellas se dezia que los 70. viejos avian visto a Dios, y que así la misma conciliación que diese a Mofseh, le serviria para el; con todo no se quiso poner en esto, mas conociendo buscava solamente achaques para matarlo, y que no aceptaria sus razones, pronuncio vn nombre del Señor, y se huyo, y metio en vn alarze, lo qual sabido por el Rey lo mandó traer y serrarlo por el medio; y dizen que llegando la sierra á la boca murio, por el pecado de aver dicho, que estava entre pueblo immundo de labios; y esto porque se nota y siente mal del Propheta que teniêdo officio de abogar y orar por el pueblo, le sirua de acusador. Con que concluyamos que Yefayas fue injustamente muerto por aver dicho que vido á Dios; porque el mismo confesó que eso no fue otro que vna ymaginacion, y que se avia engañado.

2. El docto Aben Ezra con vna distincion maravilosa suelta esta duda, diziendo, que donde se dize, que los setenta viejos vieron a Dios, o semejantes, se entiende en vision de la noche; mas lo que se dize, que ninguno puede ver a Dios, eso se entiende estando en vigilia despierto. Y por quanto le venia á Mofseh la propheta así, y no en sueños, pidió al Señor, *Amuestrame agora a tu honra*, que se entiende por la esencia, y por esto le fue respondido, que eso era imposible, porque ninguna criatura despierta puede ver a Dios, y comprehender su esencia, y que así veria a sus espaldas, a saber, lo conoceria por sus efectos que denotan las espaldas, mas que sus fazes, y interior esencia, no podian ser vistas ni cõprehendidas de algun entêdimiento. Esto mismo fin-

*Exod. 33. 13.* *Moré lib. 2 ca. 45.* *Torat* *Mofseh ad litera.* *3. R. Mofseh Alcheg conforme la mente de los Cabalistas y divinos Theologos, habló doctamente en esta forma, Y vieron á Dio de Israel, quiẽ ay que pueda ver a Dios? si el Sol que es vna de sus criaturas no se puede encarar en el, quanto mas poder llegar á comprehender con la vista lo que es tan incognito, y occulto, y no ay del concepto alguno, luego que es lo q̃ significa dezir, q̃ vieron a Dios? fino á esto (dize) se puede responder diziendo, q̃ del mismo modo que para el Sol poderse comprehender, (por ser en sus rayos efficaces, y la vista flaca) es necesario poner delante vn velo, como dezir vna vidraça, y si esta fuere muy cristalina, no bastará, mas sera necesario poner otra cortina, para q̃ por estos medios se pueda gozar de la luz Solar, así para se ver a Dios siendo el humano entendimiento tan debil, es fuerça interponer estos dos velos, o estajos. Esto consta del mismo lugar, porq̃ donde dize, Y vieron a Dio de Israel, sigue luego diziendo, y debaxo de sus pie como obra de ladrillo de Saphir.*



Saphir, y como sustancia de los cielos por parezca; en lo qual se nombran los dos estajos, el de Saphir que dizen los antigos sabios ser diamante que es claro y blanco, y por este velo no bastar, se puso otro del cielo, q̄ siendo de color azul, apaña y congrega la vista. Demanera q̄ si los 70. viejos, y Yefayas, y Mihayu dixeron avian visto a Dios, se entiende ya velado y proporcionado al intelecto; y Mofseh no dize lo contrario, mas antes demuestra que la essencia de Dios segun es, sin estos velos no puede ser de algun entendimiento cõprehendida; y anfi se vé que estos Prophetas vi-an a Dios con aquellas parabulas de estar sentado sobre silla &c.

4 El divino Anquelos a-guer con admirable sciencia fundado en vna maxima Cabalistica, paraphrasticamente en lugar de ויראו את אלהי que romanceamos, Y vieron a Dio de Israel, traduzio וחזית יקר אלהא y vierõ a honra de Dio de Israel) y la misma interpretacion dio al texto de Yefayas, dando con esto a entender la diferencia de la propheta de Mofseh á la de los mas Prophetas; y es lo mismo que dixo el divino R. Simhon ben Yohay en el sagrado libro del Zoar, sobre el verso del Exodo que dize, *Y aparecime a Abraham á Ishac y á Jacob cõ el Dio* *abastado, y mi nombre .A. no hize conocer á ellos*, del qual infiere que puesto q̄ los Patriarchas sabian y tenian noticia de aquel ynefable nõbre Tetragrammaton, con todo no lo avian alcançado en Prophecia; empero Mofseh q̄ excedio á todos los Prophetas, si; porque como dixo R. Yehuda Bar R. Ylhay, vido por vn espejo, el qual segun Rabanan fue claro y reluziente; lo qual todo se entiende bien en la forma que R. Mehir gabay, lo expone en su libro Abodat a-codes, diziendo, q̄ la Prophecia de Mofseh fue de תפארת Tipheret, y la de los mas Prophetas de מלכות Malhur, y es lo mismo que encierra la sagrada Escriptura en el verso q̄ dize, *De los cielos te hizo oyr á su voz para castigarte, y sobre la tierra te amostro á su fuego* &c. Esto para los que entienden esta facultad basta, pues nuestro intento, no es otro que apuntar las cosas, lo dicho satisfaze para la conciliacion de nuestros versos; pues lo q̄ los 70. viejos vieron, y Yefayas, segun esto era solamente כבוד Kebod .A. (honra de .A.) q̄ es la vltima de todas 10. soberanas luzes, mas lo q̄ se dize, no se puede ver a Dios, esto es su propria essencia, como tambien notó R. Bahye sobre el cap. 20. del Exodo.

Zoar  
Pa. yacra.

Abodat  
a-codes  
lib. 4. cap.  
22.

Bahye  
Par. Yiró.

5. Don Ishac Abrauanel dize que los Prophetas tenian la Prophecia por medio de los angeles, y contodo dezian muchas vezes, y fue palabra sayas. de .A. á mi &c. y esto, nombrando al embaxador por el nõbre de quien es mandado: y anfi lo que dize aqui, vide a .A., entiende por los angeles como luego se declara abaxo, Seraphim estantes arriba del, con que no queda



queda repugnando la sentencia de Mofseh.

*Moré lib.* 6. O podremos dezir que el verbo רָחַח Raha, q vulgarizamos, ver.  
*1. cap. 4.* segun R. Mofseh, tiene dos sentidos; el vno se dá á la vista de los ojos,  
*Ecl. x.* y visiva potencia, y el otro a la comprehension intelectual, como se dize,  
*4. 16.* en el Eccl. x. y mi coraçon vido mucha sciencia: y segun esto facilmente conciliaremos los textos diziendo, que lo q el Señor dixo, *que no me vee el hombre y vime*, significa que ninguno puede comprehender la misma esencia Divina; empero Yefayas no dize q la vido, mas q consideró a .A. estan sobre silla alta y sublime, a saber, conocio y vido con los ojos del entendimiento, q la Primera causa, es sobre la silla, q. o se entienda por el cielo, o por la silla de la honra, conocio que el Señor, era sobre todos ellos, como primera causa y principio de todas las cosas; y esto podia llegar á comprehender, como cosa que hasta los Philosophos y naturales alcançaron, si bien por conjeturas, y el por infalible reuelacion.

## QVAEST. CXIV.

*Exodo 24. 18.* Y vino Mofseh entre la nuve.

*Ibid. 40. 35.* Y no pudo Mofseh por venir a tienda del plaso, que pasó sobre el la nuve.

**S**I a Mofseh hizo Dios camino por la nuve, como pues se dize que no podia venir á causa de la nuve?

## CONCILIACION.

*Yomá*  
*cap. 1.*

**E**N la Guemara de Yomá, mueve esta contradicion R. Zerica y con semejantes palabras la concilia, Te enseña, que travó el Dio bendito por Mofseh, y lo metio en la nuve: significando en esto, q naturalmente Mofseh no podia hazer camino por la nuve; y así generalmente (como se dize en el segundo lugar) no venia á la tienda del plaso quando ahí assistia la honra del Señor que en si encerrava dicha nuve; mas milagrosamente, si: y por esto se dize, aver entrado aquella vez por la nuve, trauando, o pegando el Señor por el milagrosamente, cuyo sentido trae tambien el Simhoni en el Yalcut en nombre de R. Elhazar.

*Yalc. li. 1.*  
*art. 428.*  
*Par. vay-  
 ará.*

2. En Tanhumá se da a esto otra salida, y es, que donde se dize, q Mofseh no podia venir á la tienda respecto de la nuve, se entiende no podia entrar sin licencia, por razon de que la honra del Señor, posava en la nuve,



nuve; mas quando le era concedida, entraua. Esta conciliacion parece mas propria en los versos: porque enel primer lugar consta aver el Señor llamado á Moſſeh, como dize. *Y llamó .A. á Moſſeh enel dia el sereno dentre la nuve &c.* Y así la sigue R. Moſſeh gerundenſe, Don Ishac Abrael, y R. Bahyé añade, que por esta causa, acabando de dezir. *Y no podía Moſſeh por venir entre la nuve*, ajunta inmediatamente el verso del Levítico, *Y llamó a Moſſeh, y habló .A. á el de tienda del plaſo*; y esto, significando, que no podia venir hasta ſer llamado vt ſupra. Exod. 24.16. Levi 1.1.

## QVAEST. CXV.

*Exod. 25.15. En fortijas de la arca ſerán las varas, no ſe tirarán della.*

*Num. 4. 6. Y eſpandirán paño rodo el cardeno, de arriba, y pondrán ſus varas.*

**D**El primero lugar, consta, que las varas eſtauan ſiempre en las fortijas de la arca, y ſi eſto es así, como enel ſegundo ſe dize, ¿quiere los Leuitas llevar la arca, entonces le pondrían ſus varas?

## CONCILIACION

**E**L docto Aben Ezra tiene, que pueſtas vna vez las varas en las fortijas, jamas ſe quitaron dellaſ, ſegun consta del primer lugar; y del ſegundo, no ſe deve inferir lo contrario; porq̃ aquello que dize, y pondrán ſus varas, no ſe entiende, ponerlas en las fortijas; mas que los Leuitas las pondrían (quiere llevar la arca) á los ombros.

2. El ſapiente R. Moſſeh gerundenſe, por poner las varas otra coſa entiende, y es, que por quanto las varas, eran luengas, ſe dize, en Numeros que los Leuitas las pondrían como quiſieſſen, eſto es, en la proporción de la arca que bien les parecieſſe, con tanto que no quitafſen las varas fuera de las fortijas; y lo miſmo ſigue Don Ishac Abrael. Y ſegun eſte parecer, lo que dize *וְשָׂמוּ בָרֵיךְ* que vulgarizamos, *y pondrán ſus varas*, ſe deve romancear, y adereçaran ſus varas, o ordenaran, como tambien donde enel Exodo ſe dize *וְאֵלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תִּשִּׂים* romancea R. Selomóh (Y eſtos los juizios que ordenaras) que los juizios ſe ordenan, y no ſe ponen. Esta conciliacion parece ſer ſacada de la Gue-mará de Yomá en la qual ſegun consta por R. Selomóh, quieren nueſtros



## EXODO QVÆST. CXV.

fabios que las varas eran en el medio delgadas de fuerte q̄ podian correr para qual quiera parte, mas en los estremos eran grueffas, a fin de que no pudiesen salir de las fortijas, como tambien trae R. Bahyé en su glosa sobre la letra,

3. El Author del Hizquni dá en esto vna galana salida, y es, q̄ estas varas para poderen leuar firmemente la arca, sin que la dicha arca se resualasse para vna, o otra parte al descendir, o al subir, tenian vnos encaxes cavacados en las mismas varas, de fuerte q̄ en ellos quedavan firmes en las fortijas, con que la arca no podia resualar de ningun modo, Y así lo que dize la Escritura que no se quitavan las varas, esto es, que jamas salian de las fortijas, mas lo que se dize, que ponian las varas, es que ponian las varas de fuerte que las fortijas entrañen en aquellos encaxes hechos en las dichas varas,

4. Otros quieren que la arca tenia quatro varas, y concilian los textos diziendo que en el primer lugar se trata de dos varas, que estavā siempre en las fortijas, empero en Num. se trata de las otras dos que se poniā al tiempo de llevar la arca, y por qual quiera via se suelta nuestra duda.

## QVÆST. CXVI.

*Exod. 25. 20. Y las fazes de los Cherubines varon á su hermano.*

*2. Chron. 3. 13. Y ellos estantes sobre sus pies, y sus fazes á la casa.*

**S**I los Cherubines del Tabernaculo tenian las caras voltadas el vno para el otro, como los del Templo la tenian para la casa?

## CONCILIACION

*Batra  
cap. 6.*

**E**N la Guemara de Babá Batra facilmente sueltan esto diziendo, que puesto que los Cherubines tenian las caras voltadas el vno para el otro, estavan puestos de tal fuerte de lado, que parecian estar para la casa, y es como quando vno está hablando con otro, que para tener mas tencion avn que está en frente del, se pone á mirar para vn lado.

2 R. Selomóh tambien muy dulcemente concilia los textos diziendo, q̄ ambos los versos tienen su lugar, por que los Cherubines estavan vno en frente del otro; empero tenian las fazes, para la casa, esto es, estavan con las caras baxas para el suelo de la casa. Otras diferencias avia tambien de los Cherubines del Tabernaculo a los del Templo; por que los del



del Tabernaculo estavan sobre la arca del Testamento, y los del Templo con los pies en el suelo; los del Tabernaculo eran de oro batido, y los del Templo de palo de sedro cubierto de oro: lo qual todo hizo Selomóh segun la tradicion de su padre David, el qual fue enseñado de la misma boca del Señor, como el mismo testificó diziendo, *Todo por escrito de mano de .A. sobre mi hizo entender, toda la obra de la fabrica: y así todo lo mas* 28.19. que hizo no carece de misterio, como en la segunda parte desta nuestra obra mostraremos.

## QUEST. CXVII.

*Exod. 25. 22. Y hablare contigo de sobre el cobertero, de entre dos los Cherubines.*

*Leuit. 1. 1. Y habló .A. á el de tienda del plaso por dezir.*

**S**I Dios hablava con Mosséh de entre los Cherubines, como dize, q̄ de la tienda del plaso?

## CONCILIACION

**R**Elhazar ben Dahabá en el Yalcut con vn tercero verso concilia *Yalcut R.* estos dos, y es el que dize, *Ten venir Mosséh á tienda del plaso, y 1. artic.* oia la voz hablan á el de sobre el cobertero: Esto es que Mosséh llegava a la 431. tienda del plaso que segun R. Selomoh son las dos plassas, Patio, y Palacio de santidad, y llegando alli salia entonces la voz del Santo *santorum* de sobre el cobertero de entre los Cherubines: con que los dos versos se verifican, pues llegando Mosséh a la tienda alli le hablava el Señor oyendo la voz que venia de alla dentro de entre los Cherubines.

2. El docto Áben Ezra, por tienda del plaso, entiende, todo el Tabernaculo: y así lo mismo es dezir que Dios hablava á Mosséh de la tienda del plaso, que de entre los Cherubines, pues los Cherubines en la tienda del plaso, o Tabernaculo estauan.

## QUEST. CXVIII.

*Exod. 28. 37. Y pondras á el sobre hilo de cardeno, y sera sobre la toga,*

*Ibid. 39. 31. Y daran sobre el, hilo de cardeno.*

El



**E**L frontal de Aarón, se dize en el primer lugar se ponía sobre vn hilo de cardeno; y si esto es así, como en el segundo se demuestra lo contrario, que el hilo estava sobre el frontal?

## CONCILIACION

**S**I bien considerarmos, los paños y ornamentos del sumo sacerdote, hallaremos, que sobre la toca, la qual era vn paño luengo y delgado, con que se dava algunas bueltas en la cabeça, avia otro llamado *Holin.* כפה Kipá, como se trae en la Guemará de Holin, cuyo vocablo Kipá *cap. 11.* declara el Rab R. Natan a-hazid en el Haruh, ser á modo de capacete que cubre la cabeça toda y acaba en forma de piramide. Y avn que el Rab *Alfasi* Alfasi, sobre el cap. 6. de Sabat tiene que esta Kipá, era solamente larga de dos dedos, y no cubria toda la cabeça por el lado de arriba, la exposicion del Haruh parece que conforma mas con nuestros textos. Ora es de advertir, que este ornamento, es fuerça se signifique en el vocablo *Saras* פתיל Petil que romanceamos, hilo; y esto, porq̃ R. David Kimhi enel *rayz Pa-* libro de las Rayzes dize, que פתיל es vna faxa, o tira de paño, y lo mismo *tal.* entiende R. Mosses gerundense sobre el Petil que Yehudá dexó en *Milhal* prendas á Tamar, como tambien el author de Míhlal Yophi, y Anqueles *yophi, Pa.* a-guer, y ya puede ser se le dé este nombre, por ser tramado y texido *vayessab.* de varios hilos. Segun esto vienen bien nuestros versos, por que el sumo sacerdote, ponía en la cabeça primeramente el מנפת Toca, sobre ella venía a modo de bonete esta Kipa que era vn paño de lana que circundava y cobria toda la cabeça, sobre el qual en el lado que correspondia á la frente, se ponía vna plancheta de oro, que conforme se dize en la Guemara de Sabat, y Sucá era de dos dedos de largura, y tenia escrito קדש *Sabat* קדש (santidad á .A.) Así que este vocablo פתיל Petil segun esto no *cap. 6. su-* se deve vulgarizar, hilo, mas pedaço de paño, y los versos se concilian, *ca cap. 1.* porque el frontal estava sobre esta Kipá, o bonete, como se dize en el primer lugar, y pondrás á el sobre paño de cardeno, y este paño estava sobre el frontal, esto es, que esta Kipa era alta, y por baxo sobre la frente venía el frontal con que quedava apareciendo sobre el, y esto es lo q̃ el segundo verso dize, Y daran á el sobre paño de cardeno como mas largamente se podra notar en el sepher Ymré biná de R. Azariah a-Adomi &c.

2. Emperó R. selomóh por פתיל Petil, entiende, hilo: y así dize, que este frontal, era vna lamina, o plancheta de oro que llegava de oreja a oreja, y para se atar bien, tenia seys hilos de cardeno conuiene á saber, dos en cada estremo del dicho frontal, y dos en el medio; los hilos de



de cardeno cōviene á saber, dos en cada estremo del dicho frontal, y dos en el medio; los hilos de los estremos estavan metidos por vn agujero, cō q̄ doblado aquel hilo quedava el vn medio por el lado de arriba, y el otro por el de abaxo, de fuerte q̄ pegado por estos hilos se atava este frōtal por detras en la cabeça, y los hilos del medio llevados por cima de la cabeça, se venian a juntar y dauan vn nudo con los otros, con que venia á quedar muy firme. Demanera que con esto queda bien entendido, dezirse en vn lugar que el hilo estava sobre el frontal, y en otro, que por baxo; y así era por los tener metidos por el agujero con que quedava vno del lado de arriba, y otro del lado de abaxo como está dicho.

3. R. Mosleh gerunden se no admite, aver en el frontal este numero de seys hilos, mas quiere aya sido vno solo pegado a los dos estremos del frontal, por el qual se metia en la cabeça. Y así no tiene por dificultad, dezirse que el frontal estava sobre el hilo, y el hilo sobre el frontal, por que estando vn estremo pegado al otro, todo se puede verificar.

4. R. Abraham Aben Ezra concilia estos versos por otro facil medio, y es, que este adverbio על Hal, que comunmente romanceamos (sobre) se puede tambien dezir (con) como ויבאו האנשים על הנשים *Y vinieron los hombres con las mugeres*, y en otros muchos lugares conviene vulgarizarse desta suerte: Y así lo que dize, ושמח אתו על פתיל *Exod. 35.22.* se ha de romancear, (Y pondras á el con hilo de cardeno) y deste modo no dize, que pōdran el frōtal sobre el hilo, mas que pondran en la cabeça el frontal atado con el hilo; con q̄ los dos versos vna misma cosa denotan.

## QVÆST. CXIX.

*Exod. 28.37. Y será sobre la toca,*  
á saber, el frontal.

*Ibid. vers. 38 Y será sobre frente*  
*de Aaron.*

**S**I el frontal avia de estar sobre la toca, como se dize en el segundo lugar, que sobre la frente de Aaron?

## CONCILIACION

**L**A toca de Aaron (segun todos los Autores) era como vna destas tocas que los Agarenos vsan poner en la cabeça, que es vn paño delgado, y luengo. Y en Schitat Cadassim, se lee, que esta toca ponía Aa-

H h

ron



ron, o summo sacerdote en la cabeça, si bien le quedava defuera algun cabello, y abaxo en la frente se ponía el frontal, como consta del segundo lugar de nuestros versos, y en el medio ponía los Tephilim. Segun esto dezir el primer lugar, *Y sera sobre la toca*, conforme R. Selomóh, no repugna este lérido; por q̄ aquel, *sera*, no se refiere á la toca, mas al hilo nõbra- do en el mismo verso, como dize, *Y pondras á el sobre hilo de cardeno*, y *se- ra sobre la toca*, á saber, el hilo, el qual como se ha atras dicho, tiene, esta- va sobre la toca; porque dos hilos se lleuauan por cima della, y se atavan en el fin de la cabeça.

*Sobre la  
letra.*

2. El docto Aben Ezra quiere, que el frontal, no se atava mas que con vn hilo segũdo suena al literal; y este hilo dize, que estava en el medio del frontal en la frente, como se colige del segundo verso; y ambos dicen vna cosa; porque no estava el frontal sobre la frente conjunto á la carne, mas sobre la toca que correspondia a la frente, de modo que a manera de joya estava en la frontera sobre la toca como se dize, *Y daras a corona de santi- dad sobre la toca*, cuya corona, entiende por el frontal: conque viene a ser que los dos versos se verifican, porque el frontal estava sobre la toca, y sobre la frente de Aaron.

## QVAEST. CXX.

*Exod. 30. 12. Esto daran todo el  
passan sobre los contados mitad del  
Siclo.*

*Neham. 10. 32. Y instituyamos  
sobre nos para dar el tercio del Siclo.*

**P**Arece aver menguado Nehamias lo que la Ley ordena, por que si el- la mandava diesse cada vno por el precio de su alma medio Siclo, como el instituyó se diesse solamente el tercio? por ventura entendió ter- anfi la Ley, o como ordenó lo contrario?

## CONCILIACION

**E**L docto Aben Ezra entiende que este tercio de Siclo q̄ impuso Ne- hamias sobre el pueblo, no era por la obligacion del precio de alma, mas vna nueva imposicion para comprar algunas cosas necessarias que alli en el mismo texto se numeran, como dize, *Y hizimos establecer sobre nos precepto para dar sobre nos vn tercio de Siclo en el año, para servicio de casa de nu- estro Dio. Para pan de ordenança, y presente del continuo, y para algacion del*

*continuo*



*continuo &c.* Demanera que afueras el medio Siclo, que segun la Ley, tenían obligacion de dar, se obligaron a esta nueva imposta de vn tercio de Siclo.

2. R. Mossch gerunden se es de differente opinion, á saber, que este tercio del Siclo, se dava por la misma obligacion que ordena la Ley del precio de alma, sino que vn Siclo en tiempo de Mossch, era de veinte granos, y en el de Nehamias subio a 30. con que dando vn tercio que eran diez granos, venian á dar lo mismo que en el tiempo de Mossch dauan; y porqual quiera via se fuelta la duda.

## QVÆST. CXXI.

Exod. 33. 11. *Y hablaua .A. con Mossch fazes á fazes.* Item Num. 12. 8. *Boca á boca hablo con el y vision y no en enigmas, y ymagen de .A. cata.* Item Deut. 34. 10. *Que lo conocio .A. fazes á fazes.*

*Ibid. vers. 23. Y veras á mis espaldas, y mis fazes no seran vistas.*

**S** I el Señor hablava con Mossch fazes á fazes, como demuestra por los versos arriba precitados, como pues le dixo, veria a sus espaldas, y que sus fazes no podian ser vistas?

## CONCILIACION

**R** Mossch en su Directorio dize, que dos cosas pidio Mossch al Dio bendito, como aquel que era tan fiel en su casa, y familiar amigo, la vna possible, y la otra imposible: la possible fue, *hazme saber agora á tus carreras:* esto es, quiso saber y conocer á Dios por sus efectos y obras, y esta petició le fue bié despachada; y así le dixo, *He aqui yo hare passar todo mi bien sobre tus fazes*, donde por el bien, se entiende las criaturas y efectos suyos por los quales se dize en el Gen. *Y vido el Dio á todo lo que hizo, y he bueno mucho.* La imposible y que no pudo alcãçar fue, *Amuestrame agora á tu honra*, esto es, que pareciendole que con los 40. dias que estuvo en el monte se avia ya purificado asaz, pretendió tener conocimiento de la misma essencia divina, y entonces le demostró el Señor que esto era imposible, y esto en lo q̄ dixo, *Y veras á mis espaldas, y mis fazes no seran vistas*, significando lo podria conocer por sus efectos, que representan las espaldas; empero que sus fazes, (id est) essencia, no podia ser comprehendida. Segun esto, dize el docto Aben Ezra, no repugna esta sentencia el

*Moré lib. I. ca. 54.*

*Gen. I. 31.*

H h 2 verso



verso que dize que Mosshe hablava con Dios fazes á fazes : porque esto no es mas que denotar que la Prophecia de Mosshe era sin algun medio interpuesto, por que inmediatamente Dios se le reuelava: y así como quando vno habla immediatamēte con otro, se dize, averse hablado cara á cara, así dezir que Dios hablava con Mosshe fazes á fazes, y en otro lugar, boca á boca, no es otro que demostrar la inmediata reuelacion de Dios para Mosshe : porque, o sean las maneras de reuelaciones quatro, como ponen August. y Ricardo, o cinco como tiene el Abulense, o siete como siēten Isidro, y Thomas, o onze como cree R. Mosshe que vá mas conforme á la Escritura, Mosshe gosó de la mas alta y excelente, viendo las cosas con clara reuelacion como eran en si mismas, como quē sin medio interpuesto gosaua á las claras todo. Y así en quatro cosas excedio á todos los Prophetas, como trata R. Mosshe en el Yad a-hazacá, y R. Bahye sobre el Leuitico. Y avn q̄ Israel parece gosaron esto mismo que Mosshe, pues el verso dize, *fazes con fazes habló A. con vos*, eso fue en aquel dia de la dada dela Ley solamente, por que lo permitió el Señor a fin de que les quedasse impresso en los animos aquel gran portento, empero Mosshe gosó esto siempre. Y no es dificultad dezir *ראיתי* כי ראיתי אלים פנים אפנים *Que vide Eloyim fazes á fazes*; porque el nōbre Eloyim, allí se toma por los ágeles, y esto dixo, por el angel cō quē avia andado luchando. Demanera que por las fazes del Señor que no pueden ser vistas, se entiende, su essencia, la qual avn a los angeles mismos es incognita: empero lo que dize que Dios hablava a Mosshe fazes á fazes, se entiende por la inmediata reuelacion prophetica, que vna cosa es ver, y otra hablar. Y así en este lugar traduzio doctamente el divino Anquelos aguer *ממלל עם ממלל* (palabra con palabra) significando que la palabra de Mosshe para con Dios, y la de Dios para Mosshe yqual era, pues se comunicavan inmediatamente; empero la vista no era yqual, porque puesto que Dios conociesse perfectamente la essencia de Mosshe, no por esso reciprocamente Mosshe conocia la de Dios: con lo qual quedan nuestros versos entendidos.

Aug. li.  
65. quest.  
.63. lib.  
12. Gen.  
ad. lit. Ri-  
car. lib. 1.  
Super A-  
poca. c. 1.  
Abulē. c.  
1. Mat-  
thæi. q. 34  
in. 3.  
Reg. 13.  
Isid. 7. E-  
thie. c. 8.  
Tho. 2. 2.  
q. 174. ar.  
1. Moré.  
2. cap. 45.  
Yesodé  
Torá ca. 7  
Bahyé  
Par. vay-  
crá.  
Deu 5. 4.  
Gen. 32.  
30.

## QVÆST. CXXII.

Exod. 34. 1. *Adola a ti á dos tablas de piedras como las primeras, y escreviré sobre las tablas, a las palabras q̄ fueron sobre las tablas las primeras*, Item Dent. 10. 2. y 4.

Ibid. 34. 27. *Escribe a ti á las palabras las estas. Item verso 28. y escrevivo sobre las tablas á palabras del firmamiento diez los Mandamientos.*

Por



**P**Or el primer lugar parece que el Dio bendito escrivio las segundas tablas, como dize, y escriviré sobre las tablas &c. y si esto es así, como por el segundo se infiere que Mofseh fue el que las escrivio?

## CONCILIACION

**E**S opiniõ recibida así de antiguos, como modernos authores que las primeras y segundas tablas fueron por mano del Dio bendito escritas, como clarissimamente consta de los dos primeros versos alegados; y la razon parece lo está dictando: porque es de creer, que la Ley que el Señor daua por medio conuiniẽte para los humanos se salvaren, no avia de aver en ella cosa q̃ por manos humanas fuesse hecha. Y pues los diez Mandamientos, es lo esencial de toda la Ley, y en ellos se encierran todos 613. preceptos como demostró R. Bahye enel Kad a-quemah, y el author del Keter Torá, es cierto que por el Dio devian ser escritos. Luego segun esta verdad, los dos versos del segundo lugar de otra manera interpretar se deven, á saber, enel primero que dize. *Y dixo .A. á Mofseh escrive a ti a las palabras las estas, que por dicho de las palabras las estas tajé contigo firmamento*, se ha de entender, q̃ el Señor, no encomienda allí a Mofseh escrivir los diez Mandamientos, mas todos los preceptos que despues avia encomendado: y así dize, *escrive a ti á las palabras las estas, á saber, estas arriba refferidas, desde el cap. 21.* De manera que aquello no se entiende por los diez Mandamientos, mas por otros preceptos. El segundo verso q̃ dize. *Y fue allí con .A. quarenta dias y quarenta noches, pan no comio y aguas no bevio*, y *escrivio sobre las tablas a palabras del firmamento diez los Mandamientos*, es mas dificultoso, empero es necesario advertir, que quando ay en lugar claro y distinto, y otro ambiguo y dudoso, se deve dexar segun suena al literal el claro, y interpretar el ambiguo desuerte q̃ con el acuerde. Y así tenemos vno, o dos versos claros que demuestran que el Señor escrivio las segundas tablas, y este es ambiguo que puede admitir varios sentidos, es fuerça le demos aquel que cõforme con el claro: y esto desta manera, el verso dize. *Y fue allí con .A. quarenta dias y quarenta noches pan no comio y aguas no bevio*, y *escrivio sobre las tablas &c.* aquel (escrivio) se puede refferir, o á Mofseh el qual fue con .A., o a .A. nombrado enel mismo verso, y visto esto, interpretaremos el verso desta fuerte *Y fue allí con .A. quarenta dias y quarenta noches, pan no comio y aguas no bevio, y escrivio*, á saber, .A. *sobre las tablas a palabras del firmamento &c.* y con esto queda cõformando con la verdad de los primeros versos. Esta conciliacion se trae en la Guemara de Sabat, Yalcut, y Rabor. A lo qual

*Kad aq-  
mah Ot  
Sin Que-  
ter Torá.*

*Sabat, ca.  
12. Yalc.  
art. 397.  
Scmor  
Ra, cap.  
46.*

H b 3

se



Exod.  
32.16.

More lib.  
1. ca. 63.

Masse  
tor a cap.  
14.

se puede aludir lo que el Rab Ishac Arama dize, y es, q̄ las cosas que son totalmente diuinas no se pueden establecer entre los humanos, y anfi las primeras tablas no permanecieron, *Que las tablas obra del Dio, y la Escritura escritura del Dio*, por cuya razon mandó el Señor á Mosséh, Adola a ti, á saber, dá tu el cuerpo que es la piedra, y yo daré la escritura q̄ es el alma con q̄ le quedaran á los humanos dichas tablas semejantes y proporciones, por seren tambien compuestas de materia y forma como ellos.

Tambien se deve de advertir que R. Mosséh en su Directorio quiere que el ser destas piedras era natural, y no artificial, que con alguna pendola, o instrumento se escribiesen: otros tienen lo contrario, pareciendoles q̄ con eso realçan mas las tablas siendo en aquel instante por el Dio escritas; mas la verdad es que mucho mas se subliman (como bien ponderó R. Elihezer Alquenazi) con la opinion de R. Mosséh, por ser que queda la misma naturaleza confessando, y dando testimonio de q̄ el Señor en seys dias hizo los cielos y la tierra cōtra la opiniō del Philosopho gētil q̄ tuvo aver sido eterno, como tambiē denota la salida de Egypto &c.

## QVÆST. CXXIII.

Exod. 34. 6. Dio piadoso y gr-  
tioso.

Psaln 2. 5. Entonces hablará á  
ellos con su furor.

## CONCILIACION.

Sober tob.  
Psaln 2.

Yerem.  
30. 11.  
Ibid.

A Un que al parecer, no es esto contrariedad alguna, pues como en otro lugar avemos demostrado, en Dios no ay passion alguna, por carecer de todas corporales potēcias y sentidos, por cuya razon dezirse que es yracundo y clemente, no es segun el affecto, mas segun el effecto relatado á las criaturas: con todo por ser que los antigos la movieron, me pareció ponerla entre las mas. Es pues el caso que en Midras Soher tob, se propone esta contradiccion, y suelta con esta distincion, para Israel es Dios piadoso, mas para las naciones del mundo es yracundo: en lo qual quisieron significar, que puesto que el Señor muchas vezes castiga á Israel, no es con sumo rigor, mas como dizen *רחום בדין* piadoso en la justicia; como dize el Propheta, *castigarte he al juicio, y tajar no te tajaré*, empero quando el Señor castiga a vna nacion, es para no quedar della mas memoria, como dize, *Que hare fin en todas las gentes*, con que queda siendo para Israel piadoso, y para las naciones del mundo vengativo

QVÆST.



## QVAEST. CXXIV.

Exod. 34.7. Perdonan delito, y | Ibid. No libra.  
rebelio, y pecado, y libra.

**S**I dize que libra, como buelve a dezir, que no libra?

## CONCILIACION

**A**Viendo nuestro maestro Mossch, demandado con efficacia al Señor, le hiziesse saber sus carreras, esto es, el modo de su providencia, y condiciones con q̄ gouernava el mundo, le fueron reucladas las 13. condiciones de piedades las quales segun los antigos se encierran en estos dos versos, .A. .A. Dio piadoso, y gracioso, luego de furores, y gr̄de de merced, y verdad. Guardan merced a milles, perdonan delito, y rebelio, y pecado, y librar no librara, vesitan delito de padres sobre hijos, y sobre hijas de hijos, sobre terceros, y sobre quartos, empero sobre este presupuesto de q̄ son 13. y no mas, y q̄ es lo q̄ significa cada vna, en esto vuo varias expoliciones. Algunos autores ay que cuentan desta manera, Primera .A. , 2. .A. , 3. Dio, 4. Piadoso, 5. y gracioso, 6. luego de furores, 7. y grande de merced, 8. y verdad, 9. guardan merced á milles, 10. perdonan delito, 11. y rebelio, 12. y pecado, y por que falta vna para el numero, dize R. Mossch que las dicciones נקח ונקח יא ונקח venaqué lo yenaque, no se deven romancear, y librar no libra, q̄ entonces no seria acto de clemencia y piedad, mas de justicia; empero visto q̄ son equivocas, y q̄ pueden admitir otro sentido, se le atribuyrá en este lugar, y así dize, que aqui se deve vulgarizar, y tajar, no tajará de la rayz נקח נא Nacá q̄ tambien tiene este significado como en Yeremias se dize, ונקח לא אנקח y tajar no te tajaré, con que viene la cuenta al justo. Y el duplicarse la razon, tajar no tajará, es phrasis muy usada en las divinas letras, dando darás, si así giendo así gieres, y infinitos: y así siendo todo vna sentençia no tiene lugar la duda.

2. Empero los antigos sabios enel Yalcut, Mehiltá, y Midras Misse, entienden son separadas estas dos dicciones, y así con vna distincion fueltan la duda, y es, libra á los que tornan en penitencia, no libra a los contumaces que no tornan: cuya expolicion sigue el docto Aben Ezra, y así las 13. cōdicioncs cuēta y declara desta suerte, Primera .A. nōbre de la Divina essencia; 2. .A. atributo q̄ cōprehende todas las criaturas inferiores, y superiores, 3. Dio, fuerte que haze con sciencia lo q̄ conviene;  
4 piado-

Moré lib.

II. ca. 4. 5.

Yerem.

38. 11. y

46. 28.

Midras

Misse

Par. 9.



4. piadoso, que como padre piadoso para con el hijo, lo guarda para que no cayga preservandolo del mal; 5. gracioso, que levanta al caydo que no puede levantarle; 6. luengo de furores, que contra el malo no se ayra y ensaña presto; 7. grande de merced, para con el justo y malo; 8. y verdad, que cumple lo que promete; 9. guarda merced á milles, la merced del padre para con el hijo si es bueno; 10. llevan delito, que quita el delito y lo perdona; 11. y rebello, que es mayor crimen que el delito; 12. y pecado, que es el que se comete con el pensamiento; 13. y libra, esto es á los que tornan en penitencia. Con estas 13. condiciones (dize) demostró el Señor á Moſſeh governavá el mundo inferior. Vese por aquí como segun esta exposicion, se separan las dos dicciones, y para no se contradiziren, dizen los antiguos, libra, á los que tornan: no libra, á los que no tornan &c.

3. Don Ishac Abravanel gosando de los dos sentidos que la rayz נקה Nacá admite, romancea, y libra, no tajará, haziendo de las dos dicciones dos condiciones: y así declara y cuenta en la siguiente manera: Primera .A., esto es el nombre de la substancia Divina considerada segundo en si es, á la qual no ay entendimiento alguno que llegue por ser en si incognita y incomprehensible: 2. .A., el ser relatado ya á las criaturas, en quanto las crió, conserva, y perpetua: 3. Dio, sumo poderoso que moviendo el primer mobile gobierna el mundo todo: 4. piadoso, en quanto cria y sustenta el niño en el vientre de la madre: 5. gracioso, que engracia el saber y entendimiento al hombre: 6. luengo de furores, en quanto no apena en el juizio de abaxo sino al que es de treze años, y en la justicia de arriba, al que es de veynte: 7. y grande de merced, al que es bueno le dá afuera de la justa paga, sobras: 8. y verdad, que afuera los bienes que le dá, haze la cuenta con el, y le paga el premio justo y condigno de sus obras: 9. guardan merced á milles, por ser la vida corta, lo que el justo padre no puede en el mundo gosar, lo dá despues al hijo: 10. perdonan delito, y rebello, y pecado, cuenta por vna, y significa, que el Señor al penitente perdona los pecados cometidos con el pensamiento, con la obra, y con la palabra, que representan los tres vocablos delito, rebello, y pecado: 11. y libra, quando ay la mayor parte de merecimientos le borra los pecados y dexa libre y limpio: 12. no tajará, esto es que aviendo la mayor parte de pecados, con todo no por esso taja y destruye totalmente al pecador: 13. vesitan delito de los padres sobre los hijos, esto es que usando de su clemencia, supuesto que al pecador no le destruye totalmente, mas castiga, ni esse castigo es todo junto, mas repartido entre el, sus hijos, nietos, y bisnietos. Y con esto  
no



ne queda defuera ninguna sentençia, y se cierran los dos versos, con que también con los dos sentidos de los dos vocablos, se concilia nuestro texto. Otras cosas dize el author del libro Adrat codes, lo dicho basta para la declaracion y cuenta de las treze condiciones de piedades, con que Dios dixo a Mosseh, gouernava el mundo, las quales segun los sabios se pueden numerar en la forma que avemos refferido.

## QVÆST. CXXV.

*Exod. 34. 27. Eferive à ti à las palabras las estas.*

*Ibid. Que por boca delas palabras las estas.*

**S**I el Señor encomendó a Mosseh pusiesse por escrito aquellas palabras refferidas, como buelve a dezir, ¿las avia de tener en la boca mentalmente?

## CONCILIACION

**E**N la Guemará de Guitin, y en la de Temurá se mueve esta difficultad y suelta diziendo, que el Señor entregó a Mosseh la Ley escrita, que llaman תורה שבכתב Tora se-bichtab; y el comento della que llaman תורה שבעלפה Torá se-bahal pé, Ley que sobre boca, y esto, por que devia tener la exposicion mentalmente, y se devia explicar por tradicion de vno á otro vocalmente: y por esto se llamó así mismo קבלה Kabala, (idest) recibimiento. Demanera que segun esto, en este lugar, se trata destas dos refferidas leyes, llamadas así, por ser vna la exposicion de la otra: y con esto se satisfaze nuestra question. Empero es esta materia tan necessaria, y importante comunmente a todos que no sera razon passar por ella tan de passo, mas conviene dar á entender, que cosa sea esta Kabala, y en que partes se divide, y como se podra provar que la ay, visto ser de algunos negada; todo lo qual haremos con la mayor brevedad que ser pueda, tocando las cosas mas necesarias, y importantes; y con este presupuesto empecaremos diziendo,

Todas las lenguas que en el mundo se hallan, son compuestas por el artificio humano; excepto la lengua Hebrea, que por ser el autor della el mismo Señor, se llamó לשון הקודש Lashon a-codes, lengua de la santidad. Y así como aya procedido de la suma sabiduria, la qual es infinita, así cada palabra della encierra en si grandísimos mysterios, y es imposible poder llegar á comprehender todos. Por cuya razon, el divino R. Sim-

I i

hon



*Zear Pa.  
benalorba*

hon ben Yohay, enel sagrado libro del Zoar dize esta sentencia, Guay de aquel hombre que ymagináre, que la Ley no contiene mas de lo que suena la superficie de la historia; porque si esto fuese así avn en este tiempo se hallarian personas que supiesen narrar mejores cuentos; mas ha se de advertir que la Ley vino incorporada; por que si los angeles quando baxan al mundo elemental les es necesario incorporarse, que á no ser así, ni ellos pudieran permanecer enel, ni menos el mundo los pudiera soportar, quãto mas la ley q los crió. y crió (siendo instrumẽto) los mûdos, y por ella se sustẽtã, q fue necesario para proporcionarse á los humanos, incorporarse, q si no, el mundo no fuera capaz della; y este cuerpo es la historia superficial, y aquel que ymagináre que debaxo del no se encierra el alma que son los mysterios, no tenga parte enel otro mundo. Hasta aqui son palabras de aquel diuino Theologo, tan ciertas como dignas de admiracion, pues con portentoso estilo y energia prouó fer la Ley animada, de cuyo cuerpo (como va prosiguiendo) gosan solo los ignorantes, que los sabios siervos del Rey alto y sublime, no miran sino al alma que es lo principal, y avn otros mas doctos al alma de aquella alma. Vesse por aqui claramente los varios grados, que ay en los humanos acerca del estudio de la Ley; por que vnos que son mas grosseros, atentan á la cascara de fuera, que es la historia; y emplean sus estudios en entender el literal de como sucedio, los quales por la aplicacion tienen su premio, y avn que no entiendan, la intencion que tienen de acertar los salva. Otros ay que emplean sus estudios en saber la declaracion de los preceptos, y ceremonias que es la sciencia de la **משנה** Misná, que quiere dezir, lectura, q por otro nombre llamamos **תורה שבעל פה** Torá fe-baál pé, (Ley de boca) y esto por estar en la boca y memoria de los sabios. Otros finalmente ay que se dan a la altissima contemplacion de los mysterios de la Ley encerrados en las dicciones, letras, puntos, y acen-tos muzicales; donde á los primeros llama R. Simhon ben Yohay **מארי מקרא** Señores del verso; a los segundos, **מארי משנה** Señores de la lectura, y a los terceros, **מארי קבלה** Señores de la Kabalá, que quiere dezir, recibimiento, o tradicion, y es vna sacreta exposicion de la di-vina Ley recebida de Mosséh de la boca del Señor, y del revelada a los pa-dres, los quales de mano en mano la fueron reuelando á los postreros. Vesse luego por aqui como debaxo del nombre de Ley mental, o recebi-da, se incluyen las dos en que se divide, a saber en la Misná que es el co-mento claro de la Ley escrita; y en la sciencia occulta llamada por an-tonomasia Kabala. Donde los q se emplean en la Misná, estan enel gra-do de los boticarios, los quales hazen sus xarabes y medecinas de la  
composicion



composicion de varias drogas, sin saberen pero las calidades dellas, mas solamente observan la recepta que se les ordena; mas empero los que estudian en la Kabala son como los Dottores que saben y entienden la causa y razon de lo que recetan, como se podra notar por el siguiente exemplo. La Ley manda que se pongan Thephilin entre los ojos, y aten por señal sobre las manos; empero no declara que cosa sean estos Thephilin, y que es lo que significa la palabra *טופות* Totaphot, y siendo imposible acordaren todos vniformemente en vna cosa, siguiessse nos es necesario valernos de la Misná y Ley de boca que Dios reveló a Moyses, y enseña que deven ser hechos de tal y tal manera, y puestos en tal lugar y en tal forma: mas supuesto que esto satisfaze en quanto á saber el modo de como el precepto deve ser observado, no queda avn el entendimiento quieto y satisfecho, mas pretēde investigar la causa del, y saber que es lo que representan y significan todas aquellas cosas, que secreto tiene el ser en de cuero negro? que no puede ser otro; que mysterio encierran aquellas dos letras *ש* *ין* vna de tres puntas, y otra de 4? ¿qué significan las 4. casas de la Tephila que se pone en la cabeza? que emphasis tiene el agujero por donde passa la correa; y para esto sirve la Kabalá que dá la razon á todo, y así se llama, Alma del alma; Y ya puede ser, y es cosa verisimil que los 120. dias que Moyses estuvo de tres vezes en el monte, los empleó todos en estos tres estudios, dando a cada vno sus 40. dias: por que siendo todos los principios mas dificultosos, se fue preparando por sus grados, y haziendo capaz, de tal fuerte que en los grandes estudios de la Kabalá empleó el mismo tiempo que en los de menor calidad, por se aver por sus grados bien dispuesto.

De manera que por aqui se ve que cosa sea Kabala, y como se divide en dos partes, á saber, la vna la Misná, que es el comento literal de los preceptos, y la otra la occulta y mysteriosa exposiciō llamada por antonomasia Kabala.

Ora quiero aqui demostrar vna cosa á mi parecer alaz sutil y ingeniosa que servira para los curiosos saberen los medios que tienen los Cabalistas para hallar los altísimos mysterios de la Ley, y es, que del mismo modo que los Talmudistas, (sabios del *תלמוד* Talmud que es la exposicion de la Misná) facan los Dinim y casos ciuils y criminales por aquellas treze reglas, o proposiciones dialecticas y disputativas que recibio R. Ysmael, q se traen en Siphre, y expone doctamente el Rab Aaron Aben Haym en su libro Midot Aaron, así hallo por mi cuenta sen treze los medios que los Cabalistas tienen de sacar los mysterios sobre el sentido protologico que dan á toda la Ley encerrado en la secreta exp-

*Siphre*  
*Par. Vay-*  
*cra Mi-*  
*dot Aarō*  
*sicion todo.*



fición q̄ dan á los vocablos, lo qual breuissimamente y con exmplos asaz claros mostraremos.

Tomando pues la primera palabra con que la Ley empieça que es **בראשית** Beresit (en principio) hallaremos luego vna dificultad no pequeña, y es, que segun buena regla grammatical devia dezir **בראשונה** Barissoná; por que Beressit está en caso regimen, y no viene bien dezir, en principio de crió el Dio, mas en principio crió, para lo qual sirvia la dición Barissoná, y no Beressit, por donde siendo que á la sagrada Escritura no se deve atribuyr alguna falta, vienē los divinos Theologos y dizen, q̄ en la palabra Beressit se encierran muchos mysterios, y que fue necesario dezirse assi, y no de otra manera; y esto por que en sentido Protologico **בראשית** Beressit, es **חכמה** Hochmá (sciencia) vna de las diez soberanas luzes; y daqui infieren que en esto se significa que con la suma sabiduria crió el Dio el mundo que es lo que dixo el Sabio, **4. Pro. 3. 19** *con sciencia fundó tierra*, y fue causa instrumental en la criacion. Dada esta secreta exposicion, vienē luego sacado sus mysterios por aquellas 13 reglas á saber, Primera por via de **נוטריקון** Notaricun, y es que de cada letra de vna dición forman vn vocablo como de las seys letras de **בראשית** forman seys vocablos y dizen **בראשונה ראה אלדים** (en principio vido el Dio q̄ receberian Israel Ley) y daqui infieren que Dios crió el mundo por causa de la Ley que Israel avian de recibir. Tambien se vsa este Notaricun formando de vna palabra, dos, como de **בראשית** dizen **ברא שית** Bará sit (Crió seys) á saber, o los seys dias de la criacion, o los 6. estremos del mundo, alto y baxo, y los 4. lados. Otras vezes hazen que vna letra sirve para dos diciones como en **שמים** Samaym, cielos, dizen **שם מים** Sam maym (alli aguas) por las aguas cristalinas que alla ay, donde la **מ** Mem sirve para dos lugares. Otras acrecientan vna letra enel principio como de **שמים** Samaym, dizen **אש מים** Es maym (fuego y agua) y daqui infieren ser el cielo de fuego y agua como tambien quiso Platon. Esta regla de Notaricun vsan assi mismo los Talmudistas, y con ella facan muy galanas cosas, como en la historia de Iosseph, donde se dize que su padre le hizo vna tunica de listas, en aquella palabra, listas, que se dize **פסים** Passim, dizen estan cifradas todas sus desgracias, porque las 4. letras forman 4. vocablos que dizen **פוטפריסוחרים שמעאלים מדנים** que fueron las gentes a quien fue vendido, á saber, Potiphar, mercaderes, Ismabelitas, y Medanitas. Y ansien la Guemara de Sabat cap. 12. quieren q̄ esta regla es sacada de la Ley: y esto por que quando el Señor mudó el nombre de Abram en Abraham, le dixo averse lo dado, por que **אברהם**



**אברהם** significava **אב הטון** (padre de fonfado) haziendo de vn vocablo, dos, por ser que en vno solo se contienen.

La segunda regla se llama **צירוף** Ziruf, quiere dezir, combinacion, esto es que las letras de vn vocablo combinadas y juntas por diferentes maneras, forman diferentes y varios vocablos; como de la palabra **בראשית** juntas las letras de otro modo se forma **בא תשרי** (en vno de Tisrj) y daqui inferen que el mundo fue criado en Tisrj (Septiembre) o juntas de otro modo dicen **בראת יש** Barata yes (criaste el algo) y aqui quieren se significa que el mundo fue de nada criado sin preceder la materia prima; O juntas diferentemente dicen **ברית אש** Berit es, firmamiento de fuego que es lo mismo que dixo Mossch enel Deut. y así *Deut. 33.2.* van formando con estas combinaciones varias palabras, y sacando gravissimos mysterios. Y el divino R. Simhon ben Yohay compuso el libro de los Ticunim sobre 72. combinaciones desta diction, pues como se dize enel Sepher Yesira, vna diction de dos letras forma dos, de tres, seys, y de quatro deziseys, y así en infinito: y esto se haze porque siendo estas letras esprituales y figuras simples, forçosamente (como dixo el sapiente R. Mossch cordovero) se an de juntar, y componer por varias *Pardes* vias, y quien bien supiere combinarlas, podra criar y hazer milagros. *Saar a-otiyot.* Tambien esta regla a mi parecer consta de la Sagrada Escritura, porque enel cap. 6. del Gen. se dize por Noah que halló gracia en los ojos del Señor, haziendo del nombre **נח** Noah, con las mismas dos letras voltadas *Gen. 6.8.* del fin para el principio otra diction **חן** Hen, gracia.

La tercera regla se llama **גימטריא** Guimatria, y es la que se haze por via de los numeros, por que como sea que las letras Hebreas sirven de numeros, en ellas estan encerradas todas las cosas. Pitagoras dezia que con los numeros avia Dios criado el mundo, y Platon puso sus Ideas q̄ como demostramos en la question. 68. son las letras y así la palabra **בראשית** Bereffit dicen que segun la cifra Hebrea vale tanto como **בתורה יצר** (con la Ley formó) y daqui facan que la Ley fue causa instrumental del mundo. Tambien dicen, por que empecó la Ley con la letra **ב** Bet q̄ vale 2. y respóde para significar las dos leyes q̄ ay, escrita, y vocal, o la justicia, y misericordia, y semejantes cosas. Esta Guimatria se vsa de diferentes modos como se trae enel *Pardes* rimonim, y muchas veces sobre el numero de las letras de vna diction se acresciēta vna *Rimonim* que llaman el **כולל** Colel, que abraça el numero como dezir **ברית** Berit (firmamiento) vale 612. acrescentando el Colel haze 613. y daqui dicen *Saar a-otiyot.* que la misma palabra que significa la Ley, demuestra que la Ley se contiene en 613. preceptos. Tambien este mysterio de los numeros parece

Li 3.

consta.



1. Rey.  
18 31.

*Deraſot*  
*Raſam*  
*Baal a-*  
*turim*  
*Sipté coen*  
*Sephá tal*  
*Minha*  
*Belula.*

consta de las divinas letras, porque así se dize que Eliahu tomó (en el caso de los sacerdotes del ydolo) doze piedras conforme el numero de los hijos de Iacob; donde tomar doze piedras para obrar el milagro, no fue solo por averen sido 12. los hijos de Iacob, que eso poco hazia al caso, mas fue en representacion de lo que el numero doze significa, por cuya causa fueron tãbiẽ doze los hijos de Iacob, avn q̃ la Escritura encubre el myſterio debaxo de aquella superficie. Estas Guematrayot vsan los Talmudistas en varios lugares del Talmud, y los modernos mucho mas, y en particular R. Selomoh Molho en sus sermones, R. Yaacob ben Habib Baal a-turim, el Rab Mordehay coẽ enel Sipté coen R. Sabetay enel Sephá tal, y el author del Minha Belula; y destas cuentas infinitas vezes, se sacan grandes cosas y misterios altísimos.

צורה

La quarta regla se llama צורה Zurá á saber, forma, o figura, y es fundada en la figura de los Caracteres. Y así preguntan porque empezó la Ley con ב Bet? y responden, por que esta letra consta de tres lineas que son tres ו vaum que escritos con sus letras en esta forma וו ו valen 3. vezes 13. que son 39. y tanto vale ידוה אהר (A. vno) Tambien dizen, esta letra tiene vna punta para riba, y otra para tras, significando que el Señor que está enel cielo, crió el mundo, el qual se representa en la letra que queda atras que es la Aleph, la qual tiene en esta forma א vna punta de cada lado que es ונא 'Yod, y vna linea enel medio que es ו vaum y monta todo 26 como el nombre Tetragrammató: como tambien Aleph escrito con sus letras así אלה signifiça Aluf, Señor, y voltadas las letras del fin para el principio dizen אלה (admirable). La razon parece está dictando se encierra en los caracteres grandes secretos; porque siendo hechos por tan perfecto artifice, quien dudará en que tienen todas su secreto y causa?

ראשי תיבות  
Deut. 30.  
12.

La quinta regla se llama ראשי תיבות וסופי תיבות Rasé tebot ve-so-phé tebot, (principios de palabras y fines de palabras) como donde enel Deut. dize מי יעלה לנו השמימה (quien subira a nos al cielo?) tomando las 4 letras del principio destas 4 dicciones, formã la palabra מילה Milá, quiere dezir, circuncicion: despues tomando las 4. letras del fin forman el venerable nombre Tetragrammaton ידוה y así se encierra en la misma interrogacion, la repuesta, quien nos subira al cielo? la Causa primera, y esto por medio de la circuncicion, o siendo circuncidos. Tambien algunas vezes juzgan de las letras del medio de las dicciones y se llama תוכי תיבות Toche tebót, (medios de las palabras). Desta regla vsan mucho los modernos; y consta de muchos lugares de la Escritura, donde no sin mucha causa, se halla el nombre inefable deste modo en varios



rios lugares como **ישמחו השמים והארץ** *alegransean los cielos y gozar- Psal. 96.*  
*seba la tierra* cuyas 4. letras del principio son **ידוה** .A. . Otras vezes se **יח**  
 halla este nombre del fin para el principio, y entonces tiene otro myste-  
 rio y significa rigor como tienen los Cabalistas.

La sexta regla se llama **תמורה** Temurá, trueco, esto es que muchas **תמורה**  
 vezes se toma la letra **ת** Tau por la **א** Aleph, y la **ש** scin por la **ב** Bet,  
 y así se vá profiguendo todo el Alphabeto. Esta consta así mismo de  
 la Escritura, por que el propheta Ieremias en el cap. 25. por no erritar  
 contra si el mismo Rey, mudó artificiosamente el nombre de **בבל** Babel  
 en **ששך** Sefach, y esto poniendo por la orden dicha las dos **ש** scin por  
 las dos **ב** Bet, y la **ך** chaf por la **ל** lamed que así le corresponde: an-  
 si que por esta via han muchos d. vinos nombres, como los q̄ facan de  
 la bendicion de los sacerdotes, y en varias partes.

La septima se llama **חסר ומלא** Haser y-male, esto es, defectiua, o **חסר ומלא**  
 plena, y esta es usada mucho así de los Talmudistas como de los Caba-  
 listas; y es fundada en admirable razon; por que parece que la sagra-  
 da Escritura devia siempre vsar vna cierta orthographia y no escrevir  
 vnas vezes la dicció **אלוה** Eloa, (Dio) plena cō **ו** vau, y en el fin del Deut.  
 está defectiua **לא אלה** no Dio, como tambien **אלהי** Elohe en regimen, *Deut. 32.*  
 o con el affixo viene siempre defectiua, excepto en dos lugares que no- *17.*  
 ta la **כסרה** Messará, que quiere dezir, Entregamiento, y es la que no-  
 ta en quantos lugares vienen las dicciones de vna misma manera sobre  
 la qual escrivió R. Mehir Angel el libro Masoret a-berit, y R. Mosseh *Masoret*  
 ben Semuel rey el Sepher a-Messarot. La causa desto como digo dan a-berit se-  
 los Cabalistas que sin su exposicion mal se puede muchas vezes atinar. Y *pher a-*  
 así la diccion **כלות** Calot se escribe siempre plena con **ו** vau, empero en *messarot.*  
*Num.* está falta della: los Cabalistas dizen **כלת כתיב** Calát está escri- *Num. 7.*  
 to, y esto porque como la Ley fue dada sin puntos, como los Sepharim *1.*  
 que oy tienen los Hebreos en sus Sinagogas, como quieren R. Yehuda *Cuzari*  
 a-Leui en el Cuzari R. Abraham Aben Ezra en el libro Zahot, y R. Eliahu *lib. 3. art.*  
 a-medaqdeq en su libro Masoret a-massoret, quando no ay letras que *30. Zahot*  
 fueren á leer vna diccion de vn solo modo, se lee con los puntos que se *Masoret*  
 quiere: y así Calót por no tener **ו** Vau se puede leer Calát q̄ quiere dezir, *a-mas-*  
 Novia, y esto por el mysterio que en eso se comprehende. Los Talmu- *ret a Kda-*  
 distas facan en muchos lugares por esta via así mismo muchas cosas co- *ma. 3.*  
 mo se puede ver en la Guemara de Pesahim cap. 11. y en la de Kidufin,  
 y otras partes; y quando leen la diccion con diferentes puntos dizen **יש**  
**אם למקרא ויש אם למסורת** quiere dezir, que el verso tiene su lugar, y  
 la Messara tambien, leyendose vnas vezes como está escrito, y otras con  
 los



los puntos q̄ puede recibir fundando en la razon que ayemos apuntado.

**סתומות ופתוחות**

La octaua regla se llama **סתומות ופתוחות** Setumot v-petuhot, cerradas, y abiertas y con ella especulan qual sea la causa, que entre materia, á materia viene vn̄as vezes vna פ Pé q̄ significa פתוחה Petuha, abierta; Otras vna ס סameh q̄ significa סתומה Setuma, cerrada: como tãbiẽ en lugares donde no auia de aver separacion, la ay, como se vé en la hitoria de Kayn donde en vn mismo verlo ay פִּסְכָּא Píscá estajo, y es, el q̄ di-

*Gen. 4.8.*

ze **ויהי בהיותם בשדה** ויאמר קין אל הכל אחי *T dixo Kayn a Hebel su hermano* y aquí haze vna pausa, o separacion, y luego sigue, *y fue en su seer en el campo*, &c. como tambien en Num. 26. vers. primero está escrito desta suerte, **ויהי אחרי המנופה פ ויאמר ידוה** con la letra פ Pé en medio del verso. Por el contrario la Parafsa de ויהי Vayhi que es la vltima del Gen. está en el Sepher Torá sin alguna separacion, siendo que todas las mas la tienen; todo lo qual escierto no carece de mysterio. Como tambien se hallan algunas letras abiertas en el fin de la diction siendo que por buena regla deuijan solamente venir en el principio o en el medio, como la diction **הם** Hem, ellos, en el libro de Hezras. Otras vezes se halla lo contrario q̄ las letras cerradas vienen en el medio, siendo que por buena regla no pueden venir sino en el fin como en Yefayas

*Exa.*

*Yefa. 9.6.*

**למרבֵּה** le-Marbé, al muchiguan &c. cuya razon divinamente exponen los Cabalistas: y visto que no deve de aver en las divinas letras impropriedad alguna, cosa cierta es, ser neccessario vsar deste medio, o regla de la qual se aprouechan mucho tambien los Talmudistas.

**קריא**

**כתִּיב**

**כתִּיב**

**ולא ק**

La novena se llama **קריא וכתִּיב ולא קרי** Karé ve-la q̄tib, que-tib ve-lá Karé, quiere dezir, se lee, y no está escrito, escrito, y no se lee: esto es, que ay muchas palabras las quales estan escritas de vn modo, emperó á la margen se dize que se deve leer de otro: otras vezes falta la palabra entera, y se dize a la margen, se ha de leer, y no está escrita: como los Cabalistas advierten en el Psalmo 23. en el qual está escrito **ולא נשא לשוא נפשו** *no algó á vanidad su alma* y se ha de leer, mi alma; en lo qual hallan el mysterio. Los Talmudistas se aprouechan muchas vezes desto, para sacar los Dinim en muchos lugares, y quien duda que vna cosa y otra, lo que está escrito, y lo que se ha de leer tiene su mysterio y Emphasis encerrado.

*Psalm*

*24.4.*

**אותיות**

**קטנות**

**וגדולות**

La decima es fundada en las letras **קטנות וגדולות** Ketanot v-guedolot, pequeñas y grandes. Esto es que en las divinas letras se halla algunas vezes vna letra pequeña y no yqual en cantidad a las mas, como en el segundo cap. del Gen. verso quarto en la diction **בהיבארם** Behibarcám, (en su seer criados) está la ה He pequeña; y por el contrario en el

Deut,



Deut. 32. vers. 6. en la diction **הָהוּא** (si a. A.) es la **ה** He grande; cuya diferencia se halla varias vezes, como se puede notar en la primera diction del Levitico y en el cap. 34. del Exodo y otros muchos lugares. Tambien á las vezes se halla vna letra suspendida arriba, como la **נ** Nun del nombre Menassén en juezes 18. 30. Otras voltada derriba para baxo, como se hallan dos **נ** Nunim en el fin del cap. decimo de Números en esta forma **ננו** lo qual tiene su secreto, como tambien apuntó R. Ephraim en el Hir guiborim. Esta advertencia es muy urgente, por q̄ *Hir guiborim.* si en vn humano escriptor, se tiene por defecto, y imperfeccion, hazer vna letra desigual de la otra, mas es necesario vayan todas por vn nivel, *Pa. Aa-* como se podra atribuir esta falta al escriptor divino, q̄ no sea mas descete *z mu.* entender que no está aquellas letras a caso, mas con intencion, encierran el myterio.

La undecima se llama **חילוף**, Hiluf á saber, variacion. Esto es q̄ en la sagrada Escritura, se halla algunas vezes vna letra puesta en lugar de otra, como en el Gen. cap. 13. vers. 2. viene **אהל** Aoló, su tienda, donde por buena regla grammatical devia estar escrito **אהלו** con la **ו** vau en lugar de la **ה** Hé: y este truco se halla como digo en muchos lugares a que los Grammaticos no sabē dar salida, mas q̄ dezir q̄ vna viene en lugar de la otra; empero no alcançan la razon desto, que solamente fue reservada á los Cabalistas: como tambien las letras **האמנות** vienen paragogicas y superfluas en fin de las dicciones muchas vezes, q̄ no pudiendo atribuir al sumo legislador falta alguna, y averpuesto á caso vna letra en lugar de otra, siquiese que es fuerza conceder el myterio que en ello se contiene.

La duodecima es fundada en los puntos llamados **נקודות** Necudot; y así tiene su secreto el ser en de los puntos cinco reyes, y cinco esclavos, y el vno llamado esclavo de esclavos, como bien pondera el docto Cordouero. Cuyo misterio obliga la misma Escritura á concederlo; por q̄ el nom. ynefable se apunta siempre así **יהוה** y en el Deut. cap. 3. vers. 24. se halla escrito con estos puntos **יהוה**: lo qual no fue á caso. Tambien en algunos lugares se hallan vnos p̄tos sobre las letras al parecer superfluos, como en el ultimo vers. del cap. 29. del Deut. se halla por cima de dos dicciones á saber, **לנו ולבנינו** a nós y a nuestros hijos vnos puntos, y por el conguiente en otros lugares. q̄ firven ciertamente para demostrar alguna cosa. Y así por el conguiente los Talmudistas dan en esto su sentido como se vee en la Guemará de Berachot, y otros tratados. *cap 1.*

La tredecima finalmente es fundada en los **טעמים** Tahamim, acientos **טעמים** K k musicales,



muzicales, y esto, por que siendo vnos reyes y otros serviles, vnos q se-  
paran vna diction de otra y la suspenden en lugar de los que los latinos  
vían, coma, o punto final, ( que tambien ay vnos que dividen mas que  
otros) y otros que conligan y aran vna diction con otra, segun requiere  
el hilo y sentido de la sentençia, hallasse en algunos lugares que parece  
que donde la razon devia yr consecutiva, por lo contrario está en ella  
טעם מפסיק (aciento divisivo) como en Numeros cap. 27. verso 3. acer-  
ca de la peticion que hizieron las hijas de Zelophad, dize empeçaron di-  
ziendo, אֲבֵינוּ מֵרַחֵם בְּמִדְבָּר <sup>nuestro padre murio en el desierto; dōde ē la dicio-</sup>  
אֲבֵינוּ (nuestro padre) ay vn זרקה Zarcá,  
acciento que separa y divide mucho aquella palabra delas mas sigui-  
entes, siendo q devia segun el sentido, yr conjunta (sin alguna division)  
con las de mas; y ansi se dize en el Zoar q aqui se encierran muchos se-  
cretos. Tambien se halla en el Decalogo cada diction con dos acientos,  
siendo que en el resto de la Biblia no tienen mas que vno; a todo lo qual  
no pueden dar enteria satisfacion y admirable salida fino los Cabalistas.

Por todo lo que avemos dicho se nota que cosa sea Kabala, y como se  
divide en dos partes, y q los Talmudistas tienen 13. reglas mediante las  
quales facan sus conclusiones, que solamente apuntamos por ser ma-  
teria por otros ya tratada, y finalmente demostramos que por otras 13.  
facavan los Cabalistas sus mysterios, exagerando esto con exemplos muy  
claros, y palpables.

Esta es prudēte lector (q cōtigo hablo) la Theologia de nuestros sabios,  
esta es su sciencia, no solamente fundada en razones, mas sacada por estas  
vias de los textos, con q entienden, no ay expeculacion ni sciencia algu-  
na q no esté cōtenida en la Ley; della como Epilogoy sumario de todas,  
facan y coligen todo; y si me concedes q es dada por Dios, es fuerça que  
entiendas q todo es espiritual, y q ansi no solamente estas excelencias,  
mas avn otras incognitas cōprehende, y abraça. Y ciertamente, que los  
del desierto, que no carecian de nada, mas el pan les venia del cielo y el  
vestido con ellos le crecia, no devian estar ociosos; mas pues estavan li-  
bres de algun cuydado q les perturbasse la contemplacion, es cosa veri-  
simil; se ocuparon en estos mysterios como quien tenia tan buen maestro  
con quien consultar sus dudas, como era Moſseh, y la Divinidad que les  
assistia, con que damos fin a este punto.

Restanos agora solamente prouar la Ley vocal, y como es sumamente  
necesaria para la exposicion de la escrita: lo qual haremos con gran bre-  
vedad; poniendo solamente las dudas, y de industria dexando de absol-  
verlas afin de que dudando en la explicacion los entendimientos, vengan  
de.



de fuyo a conceder, deve la Ley estar atada á vna cierta explicacion, y q̄ ella es la que llamamos Ley de boca.

La Ley del Señor dize david q̄ es perfecta; luego siendo q̄ la perfección de la cosa confiste, en que ni abunde de superflua, ni falte en lo necesario, es fuerza que concedamos ser necesaria la ley de boca, porq̄ de otro modo ya pudiera ser se entendiese de la Ley diferente desto: y esto, por aver muchos perceptos que parece faltan en lo necesario, como tambien otros pecan al parecer de superfluos por se repitiren vna y dos y mas vezes, como se podra notar por los siguientes exemplos.

Primeramente luego el primer precepto parece falta en lo necesario; y esto, porq̄ se explica con las siguientes palabras, *El mes el este á vos principio de meses, primero el á vos a meses del año*, y no declara que mes era aquel q̄ mada celebrar por primero del año ni si erā los meses Solares, o Lunares, pues los Egipcios contavan el año de 365. dias y vn quarto dividiendolo en 12. meses; y los Chaldeos contavan su año de 365. dias y vn quarto y vn quinto de hora. Como tambien no dize la traſla que se deve tener en acordar el año Solar con el Lunar, pues el año Solar tiene segun la verdadera cuenta 365. dias 5. horas 997. puntos, y 12. fragmentos, y el año Lunar 354. dias 8. horas 876. puntos, todo lo qual es sumamente necesario para la explicacion del precepto: Porq̄ el Señor mandava se celebrasse la pascua de Cēceñas á 15 del dicho mes Nislan (Março) y esto en tiempo que viesse ya madura la ceuada nueva; la de Semanas á 6. del mes Siuan, y que sea a tiempo de segada de los trigos, y la de Cabañas á 15. del mes Tisri, y que sea a tiempo de aver ya recogido a casa los frutos del campo; y quien celebrasse dichas fiestas en diferentes tiempos pecaria gravemente, y incurriria en pena de tajamiento el que comiesse leudo en la Pascua, y si no supieramos acordar el año Solar con el Lunar, vendriamos á caer en el absurdo de los Agarenos que cada 3. años celebran sus fiestas en diferentes signos; y siendo cosa tan importante todo esto, a quien no le parecera muy conforme a razon que todo esto declaró Moſseh vocalmente, pues de otro modo faltaria en lo necesario.

2. Encomendó que no se coma el sebo, y siēdo tan parecido con la gordura, era fuerza declarasse en que parte se halla vno, y otro. *Leviti.*

3. Manda no se coman las aves immundas, y no declara por que señal se conocen, siendo así que en las quatropeas trata de las señales. *3. 17. Ibid.*

4. Ordena que en el sabado, no salga ninguno fuera de su lugar, y no declara si este lugar se entiende por su casa, cortijo, ciudad, o arrabales de su ciudad &c. *11. 13. Exod. 16. 29.*

K k 3

5. Decre-



- Ibid.* 5. Decreta que no se haga obra en el Sabado, y no dá la diffinición de este nombre obra, por que tal puede ser la acción que sea lícita.
- Leuit.* 20.10. 6. Pone por precepto al sacerdote que no salga fuera del Templo, y no declara el tiempo en que le era prohibido, siendo así que el fuera del Templo moraua.
- Dent.* 22.23. 7. Es precepto que siendo que vna moça desposada, se hallasse tuvo en aquel tiempo copula con alguno, fuesse apedreada; lo qual no se deve entender que estuviessse solamente apalabrada, y la Escritura no declara que cosa se entiende por desposada.
- Leuit.* 21.9. 8. Sentencia á quemar la hija del Coen, o sacerdote grande que tuviessse copula con alguno: y no declara, si se entiende por la soltera, o no.
- Dent.* 22.14. 9. Siendo caso que el marido se quexasse delante del senado, de no aver hallado virginidades a su esposa, la condena a ser apedreada, y no se declara, el tiempo en que devia ser impudica para merecer la muerte.
- Ibid.* 25. 10. En el precepto de acuñadar, dize estas palabras. *Quando estuviere hermanos avna, y muriere uno dellos, &c.* donde no se declara lo que se entiende por (avna) si en vna casa, o vezindad, o conformes y vnidos en amistad, o en vna tierra, o semejantes cosas que el entendimiento, o voluntaria explicacion facilmente dictar puede.
- Num.* 8.27. 11. En la constitucion de las herencias, no se declara, si ha de heredar el padre, o la madre al hijo, y que ha de heredar la muger, y infinitos casos semejantes.
- Exod.* 20.10. 12. Por vna parte, manda que en el Sabado no se haga alguna obra, y por otra que la circuncion se haga á los 8. dias, y no declara, que siendo que el dia ochavo de la circuncion cayga en el Sabado lo que se deve hazer, o empuxarse la circuncion por el Sabado, o el sabado por la circuncion.
- Exod.* 12.6. 13. La misma dificultad está en el carnero Pascual, que siendo que se devia hazer precisamente a 14. de Nisan, si el tal dia cayesse en sabado, no declara lo que se devia hazer, y qual cederia al otro.
- Dent.* 24.5. 14. Acerca del matrimonio dize, *Quando tomare varon muger, y nó* declara, en que manera y con que cosa queda valido; y siendo que en el consumir el jugo conjugal cada nacion usa de su cerimonia, claro está que la avia de aver entre los Hebreos.
- Ibid.* 17.16. 15. Manda que el Rey no multiplique cauallos, mugeres, ni plata y oro y siendo la ambición insaciabile, claro está que esto devia llegar á cierto limite y cantidad, la qual no se declara.
- Levit.* 23.40. 16. En la fiesta de Cabañas, ordena se tome fruto de arbol hermoso, y no declara que fruto, y visto que ay muchos que participan de hermosura, necessario era declararse.

En la



17. En la de semanas manda también, q̄ enel día quinquagesimo, tray- *Ibid. 23.*  
gan de sus moradas el pan de mecedura, y no declara, de que moradas, 17.  
y de que lugar se avia de tomar &c.

18. Enel tocante a los ayuntamientos illicitos, enel Levítico, no se *Ibid. cap.*  
prohibe la muger del hermano de la madre, ni la madre del padre, ni la 18.  
madre de la madre.

19. Manda celebrar la Pascua de Cenceñas enel mes temprano en que  
la ceuada está ya madura, y no declara en que lugares avia de estar ma-  
dura, siendo así que en vnas ciudades madura primero que en otras.

20. Acerca del degollar los animales dize, Ydegollaras de tus vacas  
&c. como te encomendé, y en toda la Escritura se hallara aver el Señor se-  
mejante precepto encomendado, en lo qual es necesario asufrir a la Tradi-  
ción, así é esta como todas las mas cosas dando étera satisfaciō á todo, q̄ de  
otra manera no sería perfecta como dize David, mas imperfecta pues  
falta en lo necesario; Esto es en quanto a la superficie de las palabras,  
que en lo demas, della sacan los Talmudistas todo, aviendo algunas co-  
sas ap. éndo por recibim. éto de boca, avn q̄ no estan expresas en la Ley.

Pues así mismo como apuntamos, se notaria de superflua, sino fuese  
la tradicion: por que el precepto de no cozinarse el cabrito con la leche  
de la madre se relata tres vezes: Como tambien dize que por dicho de  
dos, o tres testigos morira el muerto: en lo qual aviendo dicho que dos  
bastan, queda luego por cosa clara y superflua dezir, que por tres: y la  
misma dificultad ay enel Exod. donde se dize que aviendo el amo heri-  
do mal á su esclavo y muriese debaxo de su mano, sería vengado, salvo  
si durase viuo vn dia, o dos: por que si vn dia bastava quedar viuo, que  
necesidad ay dezir que dos, pues es cosa llana, y se puede inferir por  
consequencia; A todo lo qual por la Tradicion y Kabala se dá maravi-  
losa salida, que sin ella andaramos apalpando á ciegas, y juzgando por  
conjecturas. Demanera que consta ser necesaria sumamente la Ley  
vocal, o Tradicion. Y así por esta causa se mandava q̄ los casos arduos  
y dificultosos se traxessen a Moſseh, q̄ a estar todo claro en la Ley escrita  
todos eran yguales; mas ni todos sabian todo, mas era necesario segun  
se dize enel Deut. preguntar cada vno al Propheta q̄ fuese en sus dias;  
y por este respecto dio Moſseh la Ley a los sacerdotes hijos de Leui para  
que la declaracion mental interpretassen á los mas: y no la escrivio, por-  
que aquello que se declara de boca á boca queda mejor entendido, y en la  
escritura, muchas vezes se duda enel sentido.

Así que fundados en ella hallamos que algunos Prophetas y hombres  
pios, hizieron algunas cosas, al parecer contra la Ley escrita: por que



el Rey Selomoh, santificó el medio del patio, sacrificó fuera de la ara, y hizo la Pascua 14 dias incluyendo el dia de Kipur. Daud y Semuel instituyeron cantores con instrumentos muzicales para cantaren enel Templo. Huria el Propheta contra el precepto de la Ley se huyó para Egypto. Hizquiah por no estar el pueblo mundificado celebró la pascua enel mes segundo. Eliahu sacrificó enel monte Carmel fuera del templo: todo lo qual es contra el literal de la Escritura, y no pudieran hazer sino fuera fundando en la Tradicion que lo permite en algunas ocasiones, y por devidos respectos, como se trae en varios tratados del Talmud. Por todo lo qual se vé quan necessaria sea la Tradicion, Kabalá, o Ley mētal. Y aūq̄ Ioseph. enel li. 13. a los Romanos y enel segūdo de las guerras escribe que los Hebreos estavan antiguamente enel Templo segundo diuididos en tres Clases delas quales los פרושים Phariseos, seguiā solamēte la Ley vocal, y los צדוקים וזריס Zaduceos, y Eceos, llamados por otro nombre ביתוסים Baytocim (de quien se trata en Abot de R. Natan y R. Selomoh en Baba Batra) la negauan, como se trae en la Guemara de Yomá en Meguilat Tahanit, Menahot, Batrá, Sabat, Mascechet sophrim, Kidufin, enel Cuzari, enel comento q̄ hizo R. Mossheh al primero cap. de Abot y de Holin, y enel Nahalat abot de Don Ishac Abrauanel, donde los Saduceos erā avn peores que los Eceos, o Baytocim, pues negavā la immortalidad de las almas, y refurreccion delos muertos; despues dela destruicion de la casa se diminuyeron, hasta q̄ despues enel tiempo de los Gueonim se allevantó Hanan, y Saul su hijo (como dixo Arabad enel Sepher a-ba. c. 1. 4. Cabalá) el qual mouido de no le averen elegido por cabeza del captive-rio, y príncipe, renouó esta seta y negó cō algunos discipulos la Tradiciō al qual figuio (en tiempo de R. Sehadiyá,) Hivay alcalabi, q̄ dio en mil absurdos, y inventó nueva Ley: empero el dicho Sehadiyá, los vencio desuerte q̄ mucho pocos se quedaron con aquella depravada opiniō, y los que ay son tales que no saben cōponer algun libro, indoctos y apartados de toda congregacion de Israel que en todas las partes adonde estan der-ramados, figuen vniformemente sin variacion alguna la Ley mental, que llamamos por otro nōbre Kabala, o Tradicion, por la aver el Sñor revelado vocalmente a Mossheh, que es lo que significó quādo dixo, Boca á bo-ca hablo con el, Dios sea aquel que nos guie y encamine por el camino de-la verdad. Con esto damos fin al Exodo, el qual contiene 60. aparentes cōtradiciones, correspondientes a dos nombres divinos a saber, el de Te-tragrammaton que escrito cō sus letras en esta forma יהוה ואהי vale 45. y el nōbre יה Yah vale 15. son 60. y entre el Gen. y el Exodo ay 125. cōforme el mismo nōbre יה multiplicado por si mismo; porq̄ 15 vezes 15 sō 125. Tnos bendeziremos a YAH de agora y hasta siempre Alelu YAH.

FIN. DEL EXODO.



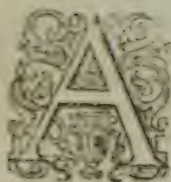


## LEVITICVS.

QVÆST. CXXVI.

*Levit. 1. vers. 2. Hombre quando allegare de vos sacrificio a .A., de la quatropca de las vacas y delas ovejas allegareys a vuestro sacrificio.*

*Yef. x. vers. 11. Para que a mi multitud de vuestros sacrificios. Item Jerem. 7. 22. que no hablé a vuestros padres y no les encomendé en dia de mi sacar a ellos de tierra de Egypto, sobre palabras de alçacio y sacrificio.*



Saz grande parece la repugnancia de nuestros versos, por que si Dios enel primero del Levit. encomienda la cerimonia delos sacrificios, como luego dizen los Prophetas que no pretende tal servicio, y Jerem. q el Señor no encomendó á Israel ( quando les sacó de Egypto ) alçacion y sacrificio?

## CONCILIACION

**R** Mossheh es su Directorio, notado como por vna parte todos los prophetas estan apregonando que el Señor no quiere del hombre otro que las buenas obras, y obediencia á sus preceptos, como dixo Semuel, *mas vale obedecer, que sacrificar*, Miha, *No enuolunta Dio en milles de bar-  
vezes mas que hazer justicia y amar misericordia*, Selomoh, *Mejor es oyr, q  
dar los ignorantes sacrificio*, Assaph, *No por tus sacrificios te reprehendi, no to-  
maré de tu casa, toro, &c.* versos que en realidad muestran quan poco apetece el Señor esta suerte de servicio: y por otra parte considerando como enel Levit. mandale sean allegados y ofrecidos; tuvo por opinion, que las palabras de los Prophetas se devian entender segun suenan al li-  
teral, á saber que la intencion del Señor no es otra, que pretender sean sus preceptos con obediencia observados; y como dize Yeremias por este respecto, q luego al salir de Egypto, no encomendó el tal precepto, ni menos lo significó como cosa essencial en los diez Mandamientos, como tambien

*More lib.  
3. 32.*

*1. Sem.*

*15. 22.*

*Micha 6.*

*7.*

*Eclx. 4.*

*17.*

*Psalms.*

*50. 8.*



tambien en Mara donde dio algunos no hizo mencion del. Mas emperó con todo fueron despues encomendados los sacrificios por razon de que aviendo Israel sido criados entre la barbaridad de los Egyptios, y apredido sus gentílicas costumbres, tenían ya por antiguo vicio como ellos, sacrificar en a los demonos, o espíritus immundos, dando todo el culto á la vana ydolatria de los signos y celestes fuerças: y como ~~plac~~ costumbre fuele hazer segúdo habito, si el Señor les prohibiessse el tal servicio, facilmente no concederian en ello, por quanto tenían ya cõcebido en la mête que al que era verdadero Dios se devia servir por aquel medio y semejante culto, y se admirarian si á caso le fuesse vedado, como subcederia si algun Propheta en este tiempo nos viniesse persuadir a que solo bastava el pensamiento sin la accion, dando por vana y ridicula cosa el hazer oracion ayunar y tales cosas, encontrando lo que se tiene en vso, que ciertamente repugnariamos la tal opinion, concebiendo ser el dicho propheta falso y iniquo: y así si á Israel les fuesse vedado el hazer sacrificios, siẽdo cosa introduzida en la opinion comũ de todos, que por aquella via se servia á Dios, cierto q̃ no admetirĩa tal parecer, mas al Propheta que tal ordenasse tendrian por rediculo. Por cuya consideracion, el Señor con suma sabiduria, los dexo en su antigua costumbre, sino que para extirpar y arrancar de sus animos el nombre de la ydolatria, mandó que ya que querian hazer sacrificios, los hiziesen, mas q̃ advertiesen fuesen hechos á su sancto nombre y no a alguna criatura, o extraño culto como de antes hazian; por que el era el verdadero Dio a quien devian dirigir todas sus acciones segun lo que dize. *Y no sacrificaran mas sus sacrificios a los demonos que ellos yerrantes detras dellos y en otro lugar, hombre quando*

*Leuit. 17. 7. do allegare de vos sacrificio a .A.* significando que quando quisiesen sacrificar, fuesse el sacrificio dedicado á su nombre .A.: y para este effecto (prosigue R. Mossheh) fue encomendada la fabrica del Tabernaculo y Templo. Demanera que no se encomendaron las ceremonias delos sacrificios segun esto, de primera intencion por la excelencia y fuerça del precepto; mas por segunda, á fin de extirpar la vana ydolatria. Y no es dificultad dezir, por que no le quitó el Señor de todo el depravado costumbre: por que el Señor no pretende ni quiere variar la orden de naturaleza, como tambien no guió a Israel por camino de tierra de Phelisteos por que era cercano, y dixo no sea que se arrepienta el pueblo en su vcer pelea y se buelva a Egipto: donde se vé que puesto que les podria mudar la naturaleza y voluntad a fin de que no tuviessen jamas tal pensamiẽto, no lo hizo: y lo mismo se puede entender en los sacrificios como está dicho. Esta es en suma la opinion de R. Mossheh, y razon que dá de los sacrificios: y así le parece que por esta causa, por

no

*Exod.*  
*13. 17.*



no ser servicio pretendido, no ordenó el Señor se hiziesse muchas vezes: mas antes que no se sacrificasse en qual quiera parte, ni todos lo pudiesen hazer, mas solamente en el Templo, y por via de los sacerdotes. Con esto concilia nuestros versos, diciendo que todos los versos que denotan, no hazer Dios cuenta de los sacrificios, se entienden segun fueran al literal, pues no fueron encomendados de primera intencion, mas de segunda: y si en el Leuit. se ordena le sean ofrecidos, fue como diximos, por no querer variar la orden de natura' eza y vedar el costumbre convertido ya en habito.

2 Los Divinos Theologos Cabalistas son de diferente opinion, y an- Par. 24.  
crá.  
si R. Mosseh gerunden se formó contra R. Mosseh muchos equiuales  
argumētos diciendo, q̄ como era posible q̄ no fiēdo servicio pretēdido,  
conste de tantos requelitos, y particularidades quantos por todo el Leu.  
se diffunden: mayormente que vemos Kain y Hébel antes que viēse en el  
mundo ydolaria sacrificaron, y lo mismo hizo Noah al salir de la arca Gen. 8.  
21.  
cuyo olor fue tan acepto al Señor, que por el juró de no dañar con dilu-  
vio mas la tierra. Como tambien Bilham vemos ordenó sus siete aras y  
sacrificó, sin tener intencion de estirpar del mundo la ydolatria, mas por  
entender seria por aquella via recebido. Y así son de parecer los Caba-  
listas que los sacrificios, no solamente reduzian el pecador á la divina  
gracia, mas avn atrahian abaxo la soberana influēcia viniēdo los inferio-  
res, cō los superiores: como tãbiē eran pabulo y sustento de los espíritus  
immundos que Haman קליפות Quelipot. R. Yehuda a-leuj tiene así  
mismo esta opinion, y avn que sea vn poco dilatarme, no dexaré de traer  
aquí vn maravilloso coloquio que acerca desto trae en su muy docto lib. Cuzari  
2. 271. 25  
Cuzari que vuo ētre el Haber y rey Cozar, por me parecer de asaz util y  
provecho para nuestro intento, y sigue desta manera. Preguntó el rey  
Cozar al Haber, ay en vuestra Ley vn caso muy difficil de entenderse, y  
es los sacrificios por los quales se dize, *A mi sacrificio mi pan para mis of-  
rendas*, como siendo Dios incorporeo, vos otros le aplicays y de-  
dicays comida? Respondio el Haber, No es así por que el verso dize  
לחמי לאש *que se romancea, mi pan para mis fuegos*, á los sacrificios con-  
sumia el fuego, y el resto servia de mātēnimiento á los sacerdotes. Bolvio  
el Rey á preguntar, mas dicen vuestros sabios, que por causa de los sa-  
crificios posava la Divinidad entre vos otros, y que así como estos fal-  
taron, faltó su divina asistēcia; como se compadece que la causa espi-  
ritual se vna y copule con vos otros, por vn medio corporeo como son los  
animales de que hazeys el sacrificio? cosa que al parecer el entendi-  
miento repugna. Respondio el Haber verdad es q̄ el sacrificio ofrecido  
L1 en el



enel Templo, y tierra santa, hazia y tenia virtud de atraher la Divinidad abaxo. Replicó el Rey, mayor hiziste la duda, pues ay enel mūdo vn lugar mas sancto que otro, por ventura no son todos y guales? y que differencia puede aver en santidad de vna tierra á otra? Lo qual viſto por el Haber, pretendio ſatisfazerle en todo; y anſi ſacando ſabias palabras de vn ſabio pecho, habló deſta manera, Mandáſme ó Rey que trate de materias muy altas y ſecretas, es fuerça conceder con tu deſſeo: pues ſabe que ay en la Ley algunas coſas que exceden la facultad del entendimiento humano, y no ſe pueden alcançar ſino mediante la Tradicion: y eſta que preguntas es miſterio aſaz incognito y occulto, empero allegando todo á vna razon natural, tu ſabes bien q̄ enel mundo ay vnas tierras para ſembrar y cultivar mas aptas y conuinientes que otras: ay tambien vnos lugares donde ſe dan minas de oro, otros de plata, otros donde ſe hallan las perlas, y otros que abundan de diferentes metalaſ, y lo miſmo es en las plantas pues ſe hallan muchos lugares que abundan de arboles odoríferos, y frutos muy ſabroſos, y al contrario otros que de todo carecen: lo qual todo ſegun los naturales procede de la variedad de las eſtrellas que en ellos predominan: y ſi eſto es anſi y ſe halla grandifferencia de vnos lugares a otros en todo, que dificultad, o que repugnancia ay que no ſea muy conforme a razon, que Dios ſiendo inmenſo, y eſtendiēdo ſu luz por todo el vniverſo, ſe aplique, y manieſte en vn lugar mas que en otro, ſiendo anſi que el Sol criatura ſuya diffundiendo ſus rayos por el mūdo, no en todo y gualmente cō ſu actiuidad y vigor obra como ſe ha dicho, mas antes en vn lugar engendra el oro, y en otro el bronze. Y anſi la tierra ſanta, ( como tambien dixo el docto Aben Ezra ) es como el coraçon que recibe del alma mas que todos los mas miembros, y como el coraçon eſtá enel medio del cuerpo, anſi la tierra ſanta, eſtá en medio de lo poblado: y como tal fue de todas la mas accepta al Señor, pues ſi el mundo ſe divide en 7. climas, el mejor es ella ſegun lo del Pſalmiſta, *hermoſo clima gozo de toda la tierra*, della fue criado Adam, en ella fue enterrado, por ella contendieron los dos hermanos Kain y Hebel, y della en pena fue deſterrado Kain, como ſe dize y *ſalio Kain de delante .A.* Y por que los ojos del Señor eſtan continuamente en ella, ſe dize por Yona que huyó de la preſencia del Señor, y ſe fue á Tarſis. Los Patriarchas para ſu entierro la eſcogierō, Abraham contō los hijos que tenia de Keturá y les dio dadivas, á fin de que ſe ſalieſſe della, y quedafſe libre y pacífica á Iſhac, y Heſau dexó, la plaça franca y libre á ſu hermano Iabacob y ſe fue para Sehir: de lo qual ſe colige ſer ſiempre eſte lugar como ſanto de todos eſtimado y reputado en mucho, y ſi

Abē Ez-  
ra Par.  
raera y  
Pa. Tern-  
ma.  
Pſal. 48.  
3.  
Gen. 4. 16



y si así es de q̄ te admiraste ó rey de aver yo dicho, que los sacrificios ofrecidos en el Templo y tierra santa, tenían virtud de atraer abaxo la Divinidad. Y respondiendo agora mas particularmente á lo que desseas saber, dudando de que la espiritualidad se pueda vnir con los inferiores por vn medio corporeo como es los animales, con vna comparacion muy facil y conforme al entendimiento q̄ daras de tu duda asaz satisfecho, y es, El Alma sabemos que es vna sustancia separada de materia: o como otros dixerón, rayo de la misma esencia diuina, y con todo vemos que se vne al cuerpo terrestre y material, que parece ser imposible vnirse entre si siendo contrarios sin aver entre ellos alguna conuinencia, que si alguna tienen se ignora, ora sabemos que esta Alma se vne al cuerpo mediante el mantenimiento, y tanto que quanto dura el comer y beber, pervalece en el cuerpo, y faltando este medio de la comida, totalmente se separa del. Vése luego que siendo el alma espiritual se vne al cuerpo material mediante vn medio corporeo que es el mantenimiento, puesto que ella no se aproueche del: q̄ mucho luego que lo mismo sea en los sacrificios que tengan virtud siendo vn medio corporeo de atraer la espiritualidad abaxo, de los quales no se aproueche. Esto vemos y apalpamos con los sentidos, y así no ay para que dudar en como pueda ser: por q̄ del mismo modo que vn enfermo (á quien el experto Medico cura con ciertas plantas y hierbas delas quales sabe y conoce la virtud) no tiene necesidad de saberla, mas que experimentar el efecto que hazen de le restaurar y recuperar la perdida salud, así vemos q̄ los sacrificios tienen tal virtud que atraen (como consta de infinitos lugares de la sagrada Escritura) la Divinidad al mundo inferior, lo mismo sentimos en el alma, no ay q̄ mas inquirir: y como dixo Abē Ezra, si vn niño estuviere sin comer pan hasta saber el como se sembra el trigo y siega &c. ciertamente morira antes q̄ llegue a alcançarlo. Desta manera q̄ avemos dicho satisfizo el Haber al Rey. Viniendo agora a la conciliacion de nuestros versos, dicen los Cabalistas que si Adam no pecara estuiera siempre la Divinidad asistiēdo a los inferiores, y este estado cobraron y consiguieron Israel en la dada de la Ley, mas con el pecado del bezerro perdieron lo adquirido, y se recogio (á nuestro modo de hablar) la Divinidad arriba, por lo qual fuerō (para atraerla otra vez abaxo) necesarios los sacrificios. Y así dō de todos los Prophetas dicen avna boz que Dios no pretendia el sacrificio dicen bien, en quanto sin ellos, no pecando, asistiria la Divinidad con los inferiores, y como dize el Psalmista *hazer justicia y limosna, es escogido* Prov. 21, *a Dios mas que sacrificio*; empero despues que pecaron fueron encomendados para este efecto, los quales encierran en si grandes mysterios, y

Ll 2

como



como dizen los Divinos, en la Escritura se dize, que todo sacrificio se dedique a .A. nombre Tetragrammaton, y no a otro alguno nombre como se podra notar en sus tratados.

El docto Aben Ezra dixo quasi lo mismo, que siendo Israel reyno de sacerdotes y gente santa, afirmando los Divinos preceptos se vnirian y copularian con la Divinidad, sin ser necessario el medio de los sacrificios; por que parece falta que el hombre hecho á ymagen de Dios, para se vnir con el tenga necesidad valerse de vn animal irracional; mas empero viendo que no se consiguio este fin para que fue criado, lo que no encomendó (como dize Ieremias) al salir de Egipto, despues que hizieron el bezerro, ordenó, a fin de que tuviesse el pecador medio de reducirse a la soberana graciay implorar el perdó del pecado cometido, curando las enfermedades del alma, como dize el textu. *Y Alma quando*

*Lev. 4. 2.*

*pecare &c.* Demanera q̄ fueron encomendados para remedio, como vn Medico pretēde de primera intenciō, conservar á alguno la salud, dando reglas en la comida y beuida, á fin de que no padesca enfermedad alguna; pero si con todo enferma, pretende restaurar al paciente la salud perdida: o como si dixessēmos, por vn rey muy pio y benevolo dizen vnos, que no ama ni dessea castigar a alguno, y otros dizen que es cruel, y todos hablan verdad; porque el tal rey es tan benevolo que su desseo no es otro sino que no aya occasion de executar el castigo; pero como es justo, siendo q̄ alguno la dé, vsa del rigor de justicia y es cruel: así Dios de primera intencion no quisiera que alguno enfermára, ni menos que cayera en culpa, y con esso se escusáran los sacrificios: mas ya que tuvo por natural el pecar como sumamente misericordioso, concedió el remedio de los sacrificios, que es lo proprio de los Cabalistas, que atras avemos referido. Tambien el author del Zaphnat paánéah descubridor de sus secretos, siente de Aben Ezra, acerca de los sacrificios otra cosa, que omito por evitar prolixidad.

*Zaphnat  
paánéah.*

3. No dexaré en este lugar de traer vn pensamiento proprio que me parece conciliará bien nuestros textus, y es el siguiente, Si bien consideramos hallaremos vno 4. sacrificios antes que se diese la Ley; el primero fue el de Adam, que avn que no consta claramente de las Divinas letras, con todo nuestros antigos sabios lo recibieron, y avn lo coligē de vn verso del real Psalmista: el segundo fue el de Hébel, el terceto el de Nóah, y el quarto finalmente el barvez que se ofrecio en lugar de Ishac. Ora siendo que qual quier cosa se entiende bien, quando es conocida por sus 4. causas ē esta de los sacrificios se devē cōsiderar todas, cōviene á saber, primera la eficiente, quiero dezir el que trae el sacrificio, o su due-

ño.



ño: segunda, la formal es a saber la forma y calidad del sacrificio, tercera la material, o suerte de que ha de ser, quarta finalmente el fin y vtil que con el se consigue. Digo luego que la causa final representó el sacrificio de Adam, cuyo toro que sacrificó dizen los sabios en la Guemara de Holin, q̄ tenia en la frente (diferente de los mas) sola vna fuerça, lo qual dexando a parte lo que dize el author del Pardes rimonim a mi ver significa que el fin del sacrificio es conocer á la Primera causa vnica y pura, la qual tiene cuydado y prouidencia de todas las criaturas, y como á Señor absoluto, se deve presentar la hazienda, bienes adquiridos y la propia vida, y este es el fin del sacrificio, dirigir a vn solo Dios todas nuestras acciones. La causa material, representó el sacrificio de Hébel; porque así fue de los primogenitos, delas ovejas, y de sus groluras, en lo qual no solo atentó a que fuesse animal limpio, mas avn que fuesse de lo mejor, en lo qual perió Kain que como dize R. Selomoh truxo del fruto de la tierra cosa somenos, y por esto no fue su sacrificio acepto, y el de Hébel, si. Demanera q̄ tocante á la causa material se deve considerar a los respectos de Hébel. La causa formal, o genero de los sacrificios representó el sacrificio de Nôah, el qual fue תודה Toda Manifestacion (idest) de manifestar y dar gracias á Dios por la merced recebida; y este sacrificio es muy acepto, como el de שלמים Selalim hazimiento de gracias, el qual no presupone aver pecado: y a quien este lugar estriba la conciliacion de nuestros versos, por que donde dizen todos los Prophetas que Dios no pretende el sacrificio, esto se entiende por aquellos que venian por pecado, que mejor seria no enfermar, mas los que al contrario denotan ser en aceptos, se entienden por los de manifestacion, o hazimiento de gracias como dize el Psalmista. *El que sacrifica manifestacion me honra*, y en otro lugar; *sacrifica a Dios manifestacion*. Y así dizen nuestros sabios que esta suerte de sacrificio avera en el tiempo del Messias, como dixo el Profeta Malahi. *Y a saborav seba a A. prezente de Yehuda y Yerusalim, como dias de mundo, y como años antiguos*: donde por los dias del mundo, se entiende (como dixo Ribi) los dias en que el mundo se acabó y tornó a renovar, que fue en tiempo de Nôah, y por dias antiguos se entienden los mas antiguos de Hébel: queriêdo dezir que en aquel tiempo del Messias avrá el sacrificio de Nôah cō los requesitos del de Hébel que tenemos apuntad. Veste que la forma o genero del sacrificio acepto, es de estos generos que no presuponen aver pecado.

Ultimamente la causa final, representó el sacrificio que vino en lugar de Ishac, por que del mismo modo que Ishac estubo atado para ser sacrificado.

Holin  
cap. 3.

Psal. 50.  
23.  
Mal. 3. 4.  
Uayra  
Raba  
cap. 7.



ficado, y en su lugar admitio y se contentó y satisfizo el Señor con el bar<sup>o</sup> vez, ansi el que traxere el animal y sacrificio, deve hazer esta consideracion, que la pena y muerte que se dá á aquel animal, la merecia el por aver offendido a tan gran Señor: y por quanto el hombre puede pecar con el pensamiento, con la obra, y con la palabra, por esto le obliga la Ley a q̄ trayga vn animal: y en quanto el pecado por obra cometido asu- fra sus manos sobre el, y por el cometido con la palabra, confiese vocal- mente su pecado, prometiendo arrepentimiento: y en quanto al del pensamiento, ordena se quemén las entrañas y riñones, que encitan al apetito, y se perfumē los sebos camaras del pensamiento. Y ansi deve el hombre ymaginar, que el merecia la muerte dada al animal, arrojando- le con impetu en el suelo, apretandole los gástrates, degollandolo, y despues quemandolo, simbolo y figura delas 4. muertes, que se davan en Bet din al que cometia crimē, que eran apedrear, ahogar, degollar, y quemar, como también dixo el Rab Ishac Arama, y otros authores. Dema- nera que la causa eficiente que es el dueño del sacrificio deve considerar las particularidades dichas. Todas estas 4. cosas que representaron los 4. sacrificios que vuo antes de la dada dela Ley bien considerado se señalan en el primer verso del Leuit. donde son encomendados y dize ansi, *Hombre quando allegáre de vos sacrificio á .A. : dela quatropea de las vacas, y de las ovejas allegáreys á vuestro sacrificio*, donde es de advertir q̄ no dize איש אדם His (varon quando allegáre) mas אדם Adam Hombre, signifi- ficando a Adam primero hombre, y aqui se cifró se deve tener por causa final la que tuvo Adam: *quando allegáre de vos*, aquel, de vos, denota la eficiente conviene s. que aquel animal se deve considerar viene en lu- gar de la propia persona: *de la quatropea, de las vacas, y de las ovejas*, denota la material, animales limpios: *allegáreys a vuestros sacrificios*, denota la formal que ha de ser de propia voluntad sin ser obligado del peca- do. Con lo qual doy fin á esta materia en la qual me he vn poco alarga- do, por me parecer de asaz prouecho al curioso, remitiendo al lector que mas quisiere, a R. Mosseh gerundenfe, R. Bahye, R. Levi ben guerson, Don Ishac Abrauanel, R. Ishac Arama, R. Yoel ben Sueb, R. Yeosoffuah ben Sueb, R. Ishac Karo, R. Mosseh albelda en sus glo- sas sobre el Pentat. Como tambien podra notar lo que escribe R. Mos- seh Isral en su libro Torat óla (donde se traen 12. razones de los sacrifi- cios) R. Mehira gabay en el Abodat a-codes, y R. Abraham salom en su libro Neve Salom, por agora me parecio lo dicho suficiente.

Torat óla  
li. 2. ca. 1.  
Abodat  
a-codes  
beleg a-a-  
bodá cap.  
14. Neve  
Salom.  
li. 9. ca. 4.

QVEST.



## QVÆST. CXXVII.

*Levit. 7. 20. Al febo sobre el pecho, Item 9. 20. Y pondran los febos sobre los pechos.*

*Ibid. 10. 15. Y pecho de la mecedura sobre ofrendas de los febos.*

**B**ien claro la contradicion se manifiesta, pues si en vn lugar se dize que el febo se traya sobre los pechos, como en el otro dize lo contrario?

## CONCILIACION

**E**N la Guemara de Menahot se suelta esta duda en la siguiente manera, diziendo, que 3. Coanim, o sacerdotes, servian en este caso, *f. Menahot cap. 5.* vno degollava, otro mecia, y otro sahumava: y segun esto conforme declara R. Selomoh, quando el primer sacerdote traya la ofrenda del lugar adó se degollava, el áimal venia el febo sobre el pecho para hermo-fura. Este lo dava en la mano del sacerdote que mecia, y entonces con aquella mecedura, o en aquella buelta quedava el pecho de arriba, y el febo de abaxo. Y esto es lo que dize el otro verso *y pecho de la mecedura sobre ofrendas de los febos*; Este sacerdote pues que lo mecia, lo dava á otro que tenia a cargo el sahumar, y entonces tornava a quedar el pecho de abaxo, y el febo de arriba. Y con esta distincion se concilian bien los versos, pues vna vez estava el pecho de arriba, otra de abaxo vt supra.

12. El docto Aben Ezra con vn medio afaz facil absuelve la duda: y es que este adverbio *Hal*, que vulgarizamos (sobre) vale tambien en las Divinas letras por *ay Him* (con) lo qual se halla en muchas partes q̄ avemos citado en la question 118. y conforme á esto no dize el otro vers. que el febo venia sobre el pecho, por quanto al contrario venia el pecho siempre sobre los febos, mas *את החלב על החזות* se deve vulgarizar á *el febo con los pechos*, &c.

## QVÆST. CXXVIII.

*Levit. 11. 13. Y a estos contaminareys de la ave; Cuenta 20. suertes de aves immundas*

*Deut. 14. 12. Y esto que no comereys del, Cuentanse 21.*

## CONCILIACION

**E**N Siphreh (á quien sigue R. Selomoh) en absolucion desta duda se *Siphre* dize lo siguiente, la diferencia que ay del Levit. al Deut. es, que *Par. Se* en el *mini.*



enel Leuit. se dize ואת הדאה ואת האיה *Ya la Daba, y á Ayá á su especie*: y enel Deut. ודאה ואת האיה ודאה למינה *Yá Raha, y á Aya, y á Daya á su especie*; Donde se pone mas vna suerte, que es la Raha, que no se nombra enel Leuit. Fuera desto ay tambien otra diferencia, y es, que en lugar de דאה Daba, del Leuit. se dize enel Deut. דיה Daya con la letra י Yod por א Aleph, lo qual considerado, dize, que דיה ו איה ריה דיה Raya, Aya y Days, es todo vna especie de ave, fino que segun varias, propriedades que tiene, le dieron diferentes nombres: y desta manera del Leuit. al Deut. no ay otra diferencia, que acrefentar a la propria ave mas vn nombre, que no es dificultad. Y la variedad que se halla en los dos lugares de los nombres דיה ו דאה Daba y Daya, assi mismo no es ninguna, por quanto en la lengua Hebrea se halla muchas vezes trocada vna letra por otra, como avemos demostrado enel 12. cap. del primero libro de la Grammatica Saphá berurá, que compusimos de la lengua Hebrea.

2. El docto Aben Ezra en la glosa sobre la letra, y en su libro Yessod a-Yessod dize, que daquela suerte de aves, el nombre del genero, es Raha, ראה debaxo del qual se incluyen las mas especies: y desta manera tambien se suelta la obgeccion; pues esta suerte ראה Raha que demas se trae enel Deut. no es nueva suerte, mas el nombre del genero. Valeffe el precitado author del dicho del Patriarcha Abraham, quando por orden del Señor, tomó vna bezerra aterceada, el cabron y la tortola y palomino; en lo qual dize la historia, como partio por medio a todos excepto á la paxara: vesse como el nombre צפור Zipor, o paxara es el general que se dá á las aves; y ansi alli se toma en lugar de תור Tor Tortola y palomino, de que se haze mencion: y lo mismo entiende en estos nuestros versos con que los concilia,

3. R. Leui ben Gueson tiene que ראה ו דאה Raha y Daba, es todo vna ave, que por tener la vista aguda, y bolar con gran velocidad se le dá estos nombres q̄ enel Hebrayco significan estas dos propriedades derivandose ראה Raha del verbo ראה Raha, (vido) y דאה Daba del verbo assi mismo דאה Dahá (boló): ו איה ו דיה Aya y Dayá entiende ser otra suerte y que tiene dos nombres por se los aver dado el vulgo: y ansi por evitar yerro, o para mas declaracion se ponē los dos dichos nombres enel Deut: y no es que aya de mas otra especie: con que quedan los textus conciliados.

QVÆST.



## Q V A E S T. CXXIX.

*Leuit. 11. 15. Es abominacion  
del Señor el cuervo.*

*1. Reyes 17. 4. Y a los cuervos en-  
comendó por governarte allí.*

**S**I los cuervos (como se vé por el Levit.) son abominaciõ del Señor, co-  
mo luego les máda sean proveedores de la comida de vn Propheta?

## CONCILIACION

**T**ienen las Divinas letras esta particularidad y excelencia, que pue-  
den muchas dicciones recibir varios sentidos; y así en Beresit *Beresit*  
Raba, entiende R. Yoda, (ya puede ser movido desta duda) que los *Raba ca.*  
que trayan la comida al Propheta Elias, no eran cuervos propriamente, 33.  
mas vnos hombres vezinos dela ciudad ערב Orbu, y que dahi se llama-  
van עורבים Orbim, como también se halla en juezes *juez. 7.*  
עורב *Imataron a Oreb en peña de Oreb:* si luego avia aquella ciudad de 25.  
aquel nombre, cosa muy verisimil es, que aquellos hombres se llama-  
rán así, tomando el nombre della, como vemos se llaman Francezes los na-  
turales de Francia, y Españoles los de España, y así en todas las mas  
provincias.

2. Otros romancean la diction עורבים Orbim, mercaderes, porq se  
halla se dá en otro lugar á los tales este verbo, como ערבי מערב *merca- Tehaz.*  
*deantes tu mercaderia:* y segun esto tambien no fueron cuervos, mas em- *27.27.*  
bió el Señor y encomendó á ciertos mercaderes mantuvies-  
sen al Prophe-  
ta y lo proveyes-  
sen de lo neces-  
sario: y como dize R. David Kimhi, ya  
puede ser que estos mercaderes lo tuvies-  
sen en secreto escondido: y de-  
sta manera no tiene lugar la duda.

3. Empero Rabináh en la guemará de Holin, y R. Nehemiah en Ber. *Holin.*  
Raba, tienen fueron propriamente cuervos, los quales ciertamente le *cap. 1.*  
trayan la comida de casa del rey Yeosaphat, o de algunos otros justos *Beresit*  
que siete mil (se dize) no se averen humillado al ydolo. Y no por es- *Raba.*  
so pecava el Propheta en comer de mano de vn animal immundo q del *cap. 33.*  
Señor era embiado, pues tenemos tambien por Din y derecho, que  
en la casa del judio, no es necesario preguntar, si lo que ofrece y  
presenta en la mesa es cosa limpia. Esta opinion sigue R. Leui ben Guer-  
son, y otros. Y por q al dicho author le parecia dificultad la q propo-  
simos, soltó la duda diziendo, que como el Señor pretendia que el Pro-

M m

pheta



pheta estuviessse escondido á fin de q̄ no supiesen del, fue necesario q̄ los cuervos q̄ se hallaron en aquel lugar le traxessen la comida. O tambien se puede dezir, que por este mismo intento quiso Dios que fuesen cuervos; por que siendo animal immundo, los pios y virtuosos, quando ellos quitassen la comida delas melas, no pretendiessen aver otra vez la preza, y esto por les parecer ser ya immūda, y no por esso por la tocarē los cuervos con el pico la immundavan.

R. Yodan en nombre de R. Yoda dixo en este caso vn delicado y arguto pensamiento y es, que el cuervo quando Noah mandó se saliesse de la arca, tuvo vn coloquio con el diziendo, de tantos animales que aqui tienes como no mandas á otro que a mi? a lo qual (dize) respondió Noah, á ti te embio por que siendo immundo ni apruechas para comer, ni vales para sacrificio. Dize R. Berahya en nōbre de R. Abá ben Caaná, en aquel tiempo dixo el Señor á Noah, recíbelo, por que del ha de aver necesidad enel mundo, y esto sera enel tiempo del Propheta Elias q̄ los cuervos le llevaran la comida: lo qual significó el textu en dezir. *Y salio saliendo y tornando hasta secarense las aguas*: En este dicho, a mi debil juizio estos authores quisieron significar, que no ay cosa tan mala enel mundo, que no sirva de algun provecho: y así dizen, que puesto que el cuervo, en la embaxada de Noah no sirvió, vino tiempo en que fue necesario valerse del vn Propheta, cuyo tiempo señalan las Divinas letras admirablemente diziendo, que el cuervo salio saliendo y tornando (sin ser de vtil) hasta secarense las aguas s. la gran feca y falta de aguas que vuo, causada por el juramento del Propheta, de que dos años no avria lluvia: y así mismo la diction יבֹשֶׁת Yebóset (secarēse) lo significa; porque leydas estas 4. letras que forman esta diction, del fin para el principio dizen תִּשְׁבִּי Tisbi, y representan Eliah el Tisbita. Demanera que admirablemente se señaló lo que de ahí á mucho tiempo sucedio: y esto basta para nuestra duda.

## QVÆST. CXXX.

*Len. 16. 29. En diez al mes afligireys á vuestras almas, Item 23. 27. Item Num. 29. 7.*

*Ibid. 23. 32. Y afligireys á vuestras almas en 9. al mes.*

**S**I en vn lugar se dize que el ayuno deve ser en 10. del mes seteno q̄ es Tisri (Septiembre,) como se dize enel otro que en 9.?

CON.



## CONCILIACION.

**E**N la Guemara de Yomá se concilian estos versos desta manera, *Toma cap. 8.*  
 Es de notar, que donde se dize que el ayuno hade ser en nueve del mes, se acrecienta vn vocablo y dize, en la tarde: y luego sigue, de tarde a tarde holgareys vuestras holganças: con lo qual se suelta la duda: por que dezir que el ayuno ha de ser en nueve en la tarde, no es otro q̄ demostrar que el ayuno ha de empeçar del noueno y tomarse con Sol, avn de dia; con que queda el ayuno siendo á diez del mes, y en nueve, respecto de que el noveno queda assi mismo participando del ayuno; y esto por q̄ (como dezimos) se toma y comienza antes de ponerse el Sol del dicho dia. Esto se puede corroborar con el mismo verso; por q̄ assi se declara diziendo, *en nueve en la tarde* á saber, tarde bispora del dezeno, y sigue, de tarde a tarde holgareys vuestras holganças; empeçando todas las festiuidades con Sol, acrecentando del cutio sobre la santidad.

Esta conciliacion tan propria en los versos siguieron todos los authores, y como dixo R. hisquiah, author del Hisquni, favorece mucho este pensamiento el aciento musical que está en la diction *Baereb* (en la tarde) que es *זקף קטון* Zaquf Caton aciento di- *בשרב* visivo y destinguiente, el qual muestra que alli haze pausa, y que assi dezir en nueve, se entiende deve empeçar en la tarde del dicho dia, vt supra.

## QVÆST. CXXXI.

*Leu. 18. 5. A mis juizios que hará el hombre a ellos y biuirá con ellos.*

*Yehazquel 20. 25. Y tambien yó di á ellos fueros no buenos y juizios no biuiran con ellos.*

## CONCILIACION

**N**O solamente segun escrivio R. Mossch, y R. Bahye en su glosa sobre la letra; por la Ley se alcança la vida espritual y la felicidad, mas avn la corporal, y segun la energia y voluntad con que fuere observada, assi gozara y adquerira el hombre mas, o menos. Y en esto se consideran quatro modos de observancia, conviene á saber, Primero es los que hazen la Misvá, o precepto á fin de conseguir el pre-

M m a

mio



*Prou. 3.*  
*16.*

mio riqueza y aura popular, por los quales dize el Sabio. *En su izquierda riqueza y honra*; significando que este modo de servir a Dios, no es la via derecha, mas se constituyo en la mano izquierda: pero con todo por el servicio se concedia el premio. El segundo modo es los que sirven así mismo con intencion de recibir premio, pero lo pretenden en la otra vida, a los quales (puesto que no hazen el precepto por su nombre (ideft) por lo que en si es, libre de otro intento,) con todo se les satisfaze su intencion. El tercero es, los q sirven de amor, y por lo que en si es el precepto, pero con todo no se exceptuan delo que toca a la vida corporal y necesario, como fuerõ los Patriarchas, pues erã pastores y avn se davan a la agricultura como hizo Ishac sembrando en aquella tierra: y estos tales gozan de los dos mundos. Es finalmente el quarto modo y de mas excelencia, los que son tan observantes, que olvidandosse totalmente de la materia, se dan todo a la vida espiritual, como fueron Hanoh, y Eliahu los quales en cuerpo y alma gozan del divino resplandor: vesse luego como por la Ley se alcanzan todas las vidas, segun se infiere del primer verso que dize. *Que hara a ellos el hombre y biuirá con ellos*, dezir luego el Propheta que el Señor dio a Israel fueros no buenos, y juizios con que no biuiran, segun R. David Kimhi se deve entender de otra manera, y es, que este verso se conliga con el antecedente que dize. *Por que mis juizios no hizierõ, y mis fueros aborrecieron y a mis Sabados profanaron y detras delas inmundicias de sus padres fueron sus ojos. Tambien yo di a ellos fueros no buenos: y juizios no biuiran con ellos*, quiere dezir, ya que ellos son tan depravados y preváricadores de la Ley q aborecé mis fueros estatutos y juizios, yo los entregaré en mano de sus enemigos los quales le pondran y daran otros fueros y juizios con que no podran biuir, cuyos fueros se entienden por las pechas, tributos, ritos y decretos insufribles. De manera q con justa causa ya q ellos no quisierõ observar los suaves y dulces fueros mios con q biuián, yo les daré otros fueros asaz diferentes con que no podran biuir entregandolos en mano de quien con asaz violencia y rigor les dara otros: y segun esto no se entienden por los preceptos de la Ley.

*Iezaz.*  
*20.24.*

2. El Divino Yonatan ben Vziel (á quien sigue R. Selomoh) dize, q este verso se refiere á los precedentes, en los quales se encomienda á Israel, no anden en los fueros de sus padres. Y por quanto el Señor dio libre alvedrio al hombre, por aquellos dichos fueros malevolos en q andavan engolfados, dize, averles dado fueros con q no bivirian, aplicando el Señor á si por esta causa sus depravadas acciones.

*Sobre Iezaz.*  
*427.*

3. Don Ishac Abrayanel dize, vemos q enel Levitico despues de acabadas



acabadas todas las maldiciones caso q̄ no observasse la Ley, se escribe en el fin. *Estos los fueros juizios &c. que dio A. entre el, y entre los hijos de Israel:* de lo qual se infiere, que las maldiciones tienen tambien nombre de fueros, y así con esto queda clara la absolución: por que el Propheta dize, que pues no sabian observar los fueros de Dios q̄ son los preceptos, el les avia dado otros fueros diferentes con que no bivrían, que son las maldiciones, y castigos.

4. O diremos de otro modo sabemos q̄ la Ley se llama fuego; como dixo Moſseh; *Ley de fuego a ellos*, y es la causa, porque a los observantes sirve de fuego conſervante y de calor con que se viue, y a los que la annulan, sirve de fuego q̄ abraſa y consume todo. Y así dixo R. Yeofuah hijo de Leni, que la Ley era para el bueno, droga salutifera que conſerva la vida, y para los delinquentes droga de muerte y ponçoña: por quanto ella es el mismo castigo del pecador: y segun esto dize el Propheta, que pues ellos no observavan los fueros de Dios, que ellos eran de tal calidad y tenían tal vigor, que siendo verdugo de sus yerros con ellos no bivrían ni les serían buenos, por el daño que dellos recibirían. Y así claramente lo manifestó Moſseh diziendo, *la vida, y la muerte de delante ti, la bendicion y la maldicion:* llamandola por esta causa con dos contrarios nombres.

5. Tambien se puede facilmente creer, que este verso se lee en admiracion, y dira, ellos aborrecieron mis fueros y juizios &c. *Tambien yo les di fueros no buenos y juizios con que no bivrían?* Como diziendo, pues los fueros que yo les di eran para aborrecer y deshechar, eran fueros no buenos y juizios con que no bivrían? y así leyendo esto por admiracion cierra la ſentencia el verso ſiguiente, que dize. *Y immundaré á ellos en sus dadivas:* cuyo ſentido puede muy bien quadrar en la letra; y por qual quiera delas dichas vias se ſuelta la duda.

## QVÆST. CXXXII.

*Leuit. 19. 13. No dormira la obra del alquiladizo contigo hasta la mañana.*

*Deut. 24. 15. En su dia dara su alquiler, y no se pondra sobre el, el Sol.*

Contradición parece, por q̄ si en vn lugar prohibe detener el jornal del official hasta la mañana: de lo qual se infiere se dá al patron de la obra, de tiempo (para poder ſatisfazer al obrero su ſalario)

M m 3

la



la noche hasta la mañana, como luego se estrecha enel otro lugar el precepto, y se prohibe detener el jornal despues de el Sol puesto?

## CONCILIACION

**R** Mosleh gerundense concilia estos versos diziendo, que la sagrada Escritura enel Deut. se declara mas, y los dos textus vna cosa enseñan: y esto porque enel Deut. se dize que visto que el jornalero trabaja, y muchas vezes en la obra arrisca la propia persona, es justo que acabado el trabajo, venida ya la noche lleve su jornal; porq̃ ya puede ser que siendo que no lleve consigo para comprar pan para si y su familia, padesca necesidad: y así dize que no se detenga el premio del jornalero hasta ponerse el Sol; y lo que se dize enel Levit. que no se duerma con el premio hasta la mañana, lo mismo quiere dezir: por q̃ dado que el official, a la noche se vá á su casa sin la paga, luego es fuerça quede la satisfacion para el otro dia, lo qual se prohibe grandemente: Demanera que segun esto ambos los dos textus dogmatizan vna cosa y es el del Deut. declaracion del primero.

Baba,  
Mesia  
cap. 9.

2 En la Guemara de Baba Messia se dá é esto otra salida q̃ R. Selomoh figue en su glosa, y es q̃ los dos versos tratan de diferentes jornaleros, á saber, el que tiene tiempo de pagar hasta la mañana, se entiende enel jornalero que se tomó para se trabajar de dia; y á este tal no se puede detener la paga hasta la mañana, mas tiene de tiempo la noche: mas el q̃ dize q̃ se pague antes de se poner el Sol, habla enel jornalero q̃ se tomó para trabajar de noche, que en esse tiene tiempo de pagar todo el dia. Demanera que segun esto no se puede detener la paga al jornalero mas que 12. horas, y se concilian los versos.

## QVÆST. CXXXIII.

*Levit. 23. 15. Y contrareys á vos del otro dia de la holgança de dia de vuestro traer a medida de la macedura, 7. semanas perfectas seran.*

*Ibide. verso 16. hasta del otro dia de la semana setena contrareys 50. dias, y allegareys prezente nuevo a A.*

**S**I en vn lugar se dize q̃ del otro dia dela holgança, se deven contar siete semanas que son 49. dias, como dize el otro que 50. dias contraran?

CON.



## CONCILIACION

**L**Os antiguos sabios explican este textu desta suerte, *hasta del otro dia de la semana la setena contareys*, y alli haze pausa el verso, y aquel (hasta) es exclusivel, y anssi queda siendo la cuenta 49 dias, como se dize enel primer lugar; sigue luego el verso *cinquenta dias y allegareys prezente*; y es como si dixesse, al quinquagesimo dia, o enel que cierra el numero de los 50, allegareys prezente &c. El acento musical como bien notó R. Bahye favorece vn poco este pensamiento, por tener la diction תספרו Tisperu (contareys) vn טרהא Tarhá aciento musical diuisivo, que parece indica haze alli pausa el verso: y es la intencion que del otro dia de la semana septima, devan contar, á saber, las 7. semanas perfectas o 49 dias que se dizen enel verso antecedente, y luego vá prosiguiendo con otra cosa diziendo, que al quinquagesimo dia se deve traer el prezente.

2. Por mas facil y dulce via a mi ver concilia esto R. Selomoha quien sigue R. Levi ben Guerson, y otros authores y es, que lo que dize, *hasta del otro dia de la semana la setena contareys cinquenta dias*, es como si dixesse, del otro dia de la semana septima que es 50. dias contareys: y avn que enel verso se antepona el vocablo (contareys) se deve en la intenció postponer: lo qual se vsa infinitas vezes, y es vna figura de la grammatica para lo qual se usa los parentesis quando en vna oracion corriente, se inxierē algunas palabras q parecē interrumpirla: y en la misma Escritura se halla muchas vezes como se nota en Nun. cap. 19. verso 7. donde dize. *Y lavará sus paños el sacerdote: y lavará su carne con aguas, y despues vendra al real y immundarse ha el sacerdote hasta la tarde*: enel qual se postpone lo que se deve anteponer: pues primero se immundava hasta la tarde, y despues se lavava y venia al real, y á este modo ay varios: y lo mismo es aqui; y quiere dezir: *hasta del otro dia de la semana la setena (contareys) 50. dias*, donde se deve poner el (contareys) con parentesis y luego dira, *hasta del otro dia de la semana septima q es el quinquagesimo dia, contareys*, y siendo aquel (hasta) exclusivel queda la cuenta siendo los 49. dias, o siete semanas perfectas del primero verso; y no ay repugnancia alguna.

3. Otro medio tengo yo avn mas facil, y es que en la Escritura como apontó el docto Aben Ezrah, en varias partes se halla muchas dicciones que sirven para dos lugares, como verbi gracia enel Psalmo se dize. *A. Psal. 38. no con tu furor me reprehendas, y con tu saña me castigues*: a quel adverbio 2.  
(no),



(no) del principio del verso, sirve para dos lugares, y es como si mas claramente dixesse, *.A. no con tu furor me reprehendas, y no con tu saña me castigas*, y queda la oracion perfecta, lo mismo á mi ver es en este passo de nuestra contradicion: y así lo q̄ dize hasta del otro dia de la semana septima contareys 50. dias, aquel adverbio (hasta) sirve para dos lugares, y es como si mas claro dixesse, *hasta del otro dia de la semana septima contareys, hasta 50. dias*: y siendo en los dos lugares aquel (hasta) esclusiuel, queda siendo la cuenta las siete semanas y 40. dias del primero verso. En lo qual se deue advertir que bolver la Escritura á dezir hasta 50. dias, fue para significar que esto representa lo mismo que las 7. Semitor, y el quinquagesimo año jubileo de la duracion del mundo, y con esto no queda obgeccion alguna.

## QVÆST. CXXXIV.

*Leuit. 23. 18. Y allegareys sobre el pan, 7. carneros perfectos de edad de año; y toro hijo de vaca vno, y baruezes dos.*

*Num. 28. 27. Y allegareys alq̄cion por olor recebible a .A., toros hijos de vaca dos, barvez vno 7. carneros.*

**Q**uien fuere examinar estos dos lugares, hallara gran diferencia en estos sacrificios, pues enel Leuit. se dize ser vn toro y dos baruezes; y en Num. dos toros y vn barvez lo qual es contradicion manifesta.

## CONCILIACION

*Menahot  
cap. 9.*

**E**N la Guemara de Menahot se dá el verdadero sentido en este caso, y es, que estos sacrificios de que se trata en los dos lugares, es vno diferente del otro; y en cada lugar se haze mencion y trata de diferente, á saber, enel Leuit. se trata de los sacrificios que se trahian sobre el pan como dize. *Y allegareys sobre el pan 7. carneros perfectos de edad de año, y toro hijo de vaca vno, y baruezes dos, seran alq̄cion a .A.*: empero en Num. se trata de otro acrecentamiento, o sacrificio de mas q̄ se hazia en esta pascua de Sebuot (semanas) que era 7. carneros, dos toros, y vn barvez, con que en dicho dia se quedava allegando en sacrificio por todo, 14. carneros 3. toros y 3. baruezes fuera lo ordinario como el mismo texto dize, *afueras alq̄cion del continuo &c.* y desta manera vn lugar no repugna al otro, por q̄ trata de diferentes sacrificios: y lo mismo se ha

*Num.  
28. 31.*



LEVITICVS QVÆST. CXXXV.

ha de entender en otras fiestas q̄ donde varia el sacrificio סֹפָרִין Mufaphin (acrecentamientos) y vnos y otros se allegavan.

QVÆST. CXXXV.

Levit. 23. 24. Memoria de aublacion llamada de santidad.

Num. 29. 1. Dia de aublacion sera á vos.

CONCILIACION

EN estos textos se ve bien quan necessaria sea la Tradicion, por que la Escriptura dize, que enel primero dia del mes septimo, aya memoria de jubilacion que es tañer, pero no declara si esta tañedura ha de ser con Sophar, o trompeta, o otro genero de instrumentos musicales; como tambien el modo y son con que tañer se devia, y la razõ de semejante accion, que todo nuestros antigos sabios por tradicion recibieron: y ansi mismo el sentido y conciliacion destes versos, que entienden son repugnantes: y esto, por que vno dize avra solamente memoria de jubilaciõ, o tañedura, y el otro no dize, memoria; mas dia de jubilacion, y que actualmente se deve tañer: lo qual dicho por diferente modo, no carece de mysterio. Concillian pues los textos diziendo, que siendo caso q̄ el primer dia del mes septimo cayga en Sabado, entonces avra solamente memoria de tañedura; esto es se hara mencion del dicho precepto en la oracion de Mufaph, por que enel Sabado no se puede tañer; mas siendo que el tal dia cayga en otro qual quiera cutio de la semana, en tal caso sera dia de jubilacion y se tañera con el sophar, que sirve para promover los animos á penitencia y causar terror y miedo como dize el Propheta: *Si sera tañido Sophar en la ciudad, y pueblo no se estremeceran?* y ansi haziendo la devida penitencia y preparandosse, llegando(a diez del dicho mes) el dia de Kipur de expiacion de pecados con el ayuno quedan del todo aptos para el perdon como trae el Rab Ishac Aboab cõ otras 9. razones en su libro Menorat a-maor.

Rosa-fenia cap. 4.

Amos 3. 6.

Menorat  
MAGAL.

QVÆST. CXXXVI.

Lev. 23. 29. Toda la alma q̄ no se asfugiero en el poprio del dia el este, y sera tajada.

1. Rey. 8. 66. Y hizo Selomoh en la hora essa á la Pascua 6. 7. dias y 7. dias 14. dias.

N n

Esta



**E**Sta pascua que Selomoh celebró, antes fue de la de Cabañas, como se dize, *Y fue en el dia ochavo á 23. del mes embió al pueblo*, y la de cabañas, cae a 15. del mes Tisri, Septiembre: luego es fuerça dezir, que la fiesta del Estrenamiento de la casa, antes fue: assi mismo por lo que dize el verso, *7. dias y 7. dias, 14. dias*, se sigue que los 7. dias de Cabañas, fueron luego immediatos, y siguieron á los 7. del estrenamiento de la casa: lo qual siendo assi, queda la dificultad patente; por que si la Ley manda que a 10. del mes Tisri se asija cada vno ayunando, como Selomoh empecó su fiesta á 8 del dicho mes, y comieró todos en tal dia?

## CONCILIACION

*Moed  
Catan  
exp. i.*

**E**N la Guemara de Moed Catan se dize, que en aquel año no ayunaron Israel en el dia de Kipur: y assi por ello estauan en cuydado, por no saber si Selomoh avia yerrado en annular el precepto, hasta que salio vna voz del cielo y dixo, todos vos soys aparejados para el otro mundo: queriendo declarar les no avian incurrido en lo que imaginavan de tajamiento de alma; y esto por que Selomoh lo avia hecho con consentimiento y consejo de los Prophetas de su tiempo; y segun esto no pecó en hazer contra el precepto.

2. R. Leui ben Guersón, R. David Kimhi, y don Ishac Abrananel dan en esto otra salida, y es que ya puede ser ofrecieron en el tal dia de Kipur los sacrificios de aquel dia, y que no comieron hasta la noche y salida del ayuno, lo qual es muy verisimil: y qda absuelta nuestra duda.

## QVAEST. CXXXVII.

*Leu. 23. 31. Toda obra no hagays,  
fuero de siempre a vuestros genera-  
cios.*

*Yerem. 3. 16. He aquí dias vini-  
entes dicho de .A., no diran mas ar-  
ca de firmamento de .A. Item 31.  
31. He aquí dias vinientes dicho de  
.A. y tajare a casa de Israel y a casa  
de Yehuda firmamento nuevo.*

**F**Veró perpetuo, significa duración eterna, y si esto es assi, y en otros muchos preceptos de la Ley se dize lo mismo, y demuestran su firme permanencia, como luego Ieremias dize, que no diran mas arca de firmamento de .A. y que avra vn nuevo firmamento que pare-



ce indica avra vna Ley nueva?

### CONCILIACION.

EN la Ley de que se puede creer ser perpetua firmemēte, y no por algū tiempo limitada, deven concurrir 4. articulos: y dado calo que falten, o alguno dellos, sospecharemos que como imperfecta fue necessario renovarse por otra que lo fuesse: y ansi si estos articulos concurren en la Ley de Mossēh, seguramente inferiremos que fue dada para eternos figlos; y si dellos careciere, coligiremos lo cōtrario, y son los que se siguen. El primero, es ser perfecta, segundo ser dada con las preparaciones que deven concurrir necessarias, tercero la disposicion conveniente en los recipientes, el quarto finalmente que sea el medio por quien se diere proporcionado. Ora vamos primeramente discuriendo, si la Ley de Mossēh fue perfecta, y hallaremos no carecio de alguna perfeccion, y esto ansi en los preceptos cerimoniales, como en los judiciales y morales. Ella tocante a lo cerimonial encomienda la oracion como dize. *Y servireys a .A. vuestro Dio y bēdezira á tu pan y a tus aguas, cuyo servicio se entiende por la oracion, y en otro lugar encomienda lo proprio, y comeras, y hartarteas, y bendezirás a .A. tu Dio. Assi mismo aduierte al hombre que tema al Señor, y q lo ame. Y amaras a .A. tu Dio con todo tu coraçon y con toda tu alma y con todo tu aver: y en otros lugares, a .A. tu Dio temerás y á el servirás: como tambien en las cerimonias delos sacrificios, los sentidos aprobaron ser servicio muy acepto, mediante el qual se vnian los inferiores con los superiores, atrayendo la Divinidad abaxo: y ansi descendio con particular providencia enel Tabernaculo que hizo Mossēh. Y haran á mi santuario y morare entre ellos, en cuya demostracion baxava el celeste fuego y quemava sobre la ara la alçacion y los sebos, como descendio en la tienda del plafo, á Selomoh enel Templo, y avn á David en la era de Arauna el Yebusseco, y á Eliahu enel monte Carmel, y por esto el mismo Señor les llamó, olor de suavidad. Pues assi mismo notese lo que los sacerdotes hazian, pues por medio de los Hurim y Tumim anunciavan lo futuro: todo lo qual aprobaron los sentidos, y jamas se vio en ningun otro, ni alguna pequeña demostracion, de que sean del Sñor aceptos. Vesse luego como tocante á lo cerimonial es la Ley de Mossēh sumamente perfecta. Pues en los preceptos judiciales lo es ansi mismo, ella encomiēda se ame al proximo como a la propria persona, y que se ame al peregrino, no se vse jamas de engaño y negocio illicito, y que el mismo derecho que se quiere para la propria persona se*

Exod.

23.25.

Deut.

8.10.

Ibid.6.5.

Ibid.6.

13.

Exod.

25.8.

Gen.8.5.

N n 2

dēssēc



deslee al proximo; y diferente de todas las mas leyes regula todo muy conforme a razon: por lo qual ordena que el ladron no pague el hurto con la vida, mas con la hazienda: y quando ya no tenga con que pagar, sea vendido, y pague con el cuerpo sirviendo: diferente de las mas leyes, que al ladron condenan a muerte. Pues en lo de las herencias, muy conforme a razon ordena, que siendo que por muerte de alguno le queda n hijos y hijas, el hijo en quien se perpetua el nombre del padre, herede la hazienda; y quando ya no tenga hijos herede la hija: diferente de los mas, pues vemos que los Ismaelitas Agarenos desheredan totalmente la hija avn que no aya hijos, y pasan la herencia a algun llegado pariente; y los Edumeos y gualan en la herencia la hija con el hijo. Por donde con razõ dixo el Psalmista *juizios de A. verdad justificaronse avn;* y en otro lugar, *Denuncia sus palabras a Iacob sus fueros y juizios a Israel, no hizo así a toda gente, y juizios, no los hizo conocer &c.* y como el mismo Señor testifica diciendo, *Que gente ay que tenga tales fueros y juizios como vos otros?*

*Psalm*

*19.10.*

*Ibid. 147*

*19.*

*Dent. 4 8*

*Levi. 19.*

*17. Exod.*

*20. 17.*

*Dent. 10.*

*16.*

Pues de los preceptos morales que diremos q̄ no quedemos muy cortos, ella encomienda la pureza del coraçon. *No odies a tu hermano, No te vengues, No guardes malquerencia, No codicies la muger de tu proximo, ni sus bienes. Y circuncidareys al prepucio de vuestros coraçones;* preceptos q̄ provocan y encitan al hombre á gran pureza de ánimo, anfi en la Ethica, como en la equinómica y política, que en todo es perfectissima: como tambien en las opiniones no ay ninguna que pueda parágonar con ella: ella en el primer reglon enseñó que el mundo tuvo principio, que Aristoteles con su sciencia no pudo alcançar: y como dixo bien Anquelos a-guer al Emperador su tio, hagome judio por que hasta los niños de sus escuelas saben lo q̄ el Señor crió en cada dia de los seys de la fabrica: ella anfi mismo nos dio noticia de los Divinos nombres, y de aquel venerable y ynefable nombre Tetragrammaton: y como trae Ben Palquirá en su libro Moreh A-moreh, Platon mismo escribió como habló con vn sabio de los Prophetas de los hijos de Israel, y que en el principio de su platica, no le parecio su sciencia muy grande; pero que despues entrando mas adelante en la sciencia, lo admiró grandemente, y que con gran instancia procuró entender sus palabras: cuyo sabio Propheta sin duda devia ser Ieremias. Tambien Marcilio Ficino dize, que Platon fue á Egipto, y habló con los Prophetas y sacerdotes de Israel: y sin duda, o fuese Ieremias con quien habló, o alguno de sus discipulos, le comunicó los secretos Cabalisticos, y mysterio de los Divinos nombres, y otras muchas cosas, pues como bien ponderó Ioan Pico Mirandulano, que tan buen discipulo, que sus opiniones se conforman mucho con la verdadera



dera y cierta sciencia dela Cabala. Por la Ley (como digo) alcançamos puntos tan levantados de punto: y con expresas palabras dá a entender la simplicissima vnidad de Dios diziendo. *Oye Israel. A. nuestro Dio. A. Deus 6. vno.* Luego siendo ella tan perfecta como es en todo, siguiése infaliblemente su eternidad. Esta suerte de argumento hizo R. Melech para probar y verificar esta verdad, y así dixo, El Señor manda no se acreciente, o mengue y disminuya algo dela Ley: y esto por que la cosa perfecta, conviene ni abunde de superflua, ni falte en lo necesario, segun esto el Psalmista testifica, *Ley de. A. perfecta, haze tornar alma,* luego si ella es perfecta, para que efecto se ha de trocar por otra. De todo lo qual avemos inferido concurrio en la Ley dada por Melech, el primero articulo dela perfeccion.

Siguiendo pues adelante con nuestro intento, hallaremos q en la dada dela Ley concurrieron todos los requesitos necesarios q es el segundo articulo: y esto, por que el tiempo fue conuiniente, por que la Ley convenia se diese a vn gran numero de gente, en gran publicidad y no a vn particular, o a algunos pocos. Este numero vno en la salida de Egipto q fueron seys cientos mil hombres, fuera las mugeres y familia: y nuestros sabies dizen, que la Divinidad no posa en menos de dos millarias y dos mil de Israel, y lo coligen del verso que dize: *Torna. A. millarias miles de Israel,* y esto, por que como dize el Psalmista: *Con multitud de pueblo hermosa de Rey:* y avn dizen los Cabalistas, que el numero de seys cientos mil incluye todas las figuras que ay y puede aver, y esta fue la causa de no averse dado la Ley a Adam, a Noah, a los Patriarchas, por ser como avemos dicho necesario este numero: luego concluyamos q el tiempo fue idoneo. Pues assi mismo lo fue el lugar, y esto por aver sido en el desierto lugar general á todos, en lo qual se significó ser la Ley comua para todos los que en ella salvar se quisieren, avn que de primera intencion solamente fue dada a Israel: como tambien por ser el desierto lugar mas puro, por ser que en las ciudades se hallan todos los vicios laticinios, homicidas, adulterios, con otro laberinto de maldades, todo lo qual no ay en el desierto como bien notó Philo Indio: y ser enl de Sinay particularmente, fue por ser lugar mas apropiado á la Divina asistencia: y así se llamó, *Monte del Dio* y en otro lugar dize el Psalmista, *El monte q escogio Dio para su morada.* No faltó luego este punto. Que diremos tambien del admirable espectáculo con que fue dada de los portentos y maravillas que constan vno, en cuyo tiempo fueron todos capaces y aptos de grado dela Prophecia segun se colige del sabio en sus Cantares, *Mi alma salio en su hablar,* donde todos (admirable

Num.  
10. 36.  
Pro. 14.  
28.

Exod.  
3. r.  
Psal. 68.  
17.

N n 2

caso)



*Exod.**19.9.**Lib. 2. ca.**39.*

caso, se arrebatáro é extasis viendo salir la voz de étre el fuego; cuyos miragros vistos por sus propios ojos, fue causa de que la recibieron con tanta voluntad y integridad de animo, que jamas la quisieron trocar por otra: y como el mismo Señor dize. *Oyan el pueblo en mi hablar contigo, y tambien en ti creeran para siempre.* Y así R. Moſſeh en su Directorio dize, segun nuestro parecer por esta causa ni vuo otra Ley, ni la avra. Vése luego como concurrieron en la Ley todos los requisitos congruos y convinientes: y desta manera no carecio del segundo articulo.

*Ecl. 9.**8.**Num.**24.6.**Lib. 22.**de Vita**Moſſis**lib. 2.*

El tercero pues de que los recipientes ayán estado dispuestos, clarissimamente consta lo estuvieron Israel en esse tiempo: porque primeramente se dispusieron apartandose 3. dias antes cada vno de su muger: porq̃ como dizen los antiguos sabios, por la muger Heva vino el mal al mundo, cuyo mal cundio hasta la dada dela Ley: y porque dandosse se quitó *נחש הנחשת* (la ponçoña dela Serpiente), fue necesario grã pureza: y así lavaró sus paños q̃ significa averse alimpiado y lavado de sus inmūdicias, segun lo q̃ dize el sabio *En todo tiempo sean tus paños blancos*, q̃ alegoricamēte significā la pureza y bōdad de animo. Tābiē cōstituyērō admirable orden: porque se destinguieron en 3. Clases, sacerdotes, Levitas, y Israelitas, conrespondiendo á las 3. partes en que se divide el vniverſo mūdo, angelica, espherica, y terrestre: y así con ser Bilham gentil lo confesó diziendo. *Quanto se aboniguaron tus tiendas Iacob, tus moradas Israel?* luego tambien los recipientes estuvieron dispuestos, y en la Ley concurrio el tercero articulo.

Del quarto finalmente que fue el medio por quien se dio, que podemos dezir, que no quedemos muy cortos en sus alabanças Philon Iudio dixo estas palabras, Siendo sentencia inreprouada, que para la república ser felice, o los Philosophos deue ser Reyes, o los reyes Philosopharen, en Moſſeh fuera desta dignidad, se hallaron otras 3. hecho por Divina providencia, Rey, Legislador, Propheta, y Pontifice: cuya erudicion y vida, no solamente fue inreprehensible, mas de todo loor dignissima: cuyos actos en Egipto, en el camine, mar roxo, y desierto, ninguna eloquencia por su dignidad puede exprimir: en quien resplandecieron todas las facultades conjuntas a vn optimo legislador, Caridad para con el proximo, Iusticia, Amor delas virtudes, y odio delos vicios, puntos y particularidades q̃ jamas se hallaron juntas en otro legislador excepto en Moſſeh que atras dexó a todos; por cuya consideracion se deve creer, todas las leyes perecen con el tiempo, mas la de Moſſeh es firme y inmoble, como si estuviera señalada cō los Caracteres de la naturaleza, con que hasta oy permanece, y sera immortal por eternos siglos



figlos como los dias del Sol, Luna, y dias de los cielos sobre la tierra &c. Delas excelencias de Mofse, dá la misma Ley gran testimonio, acerca de su Prophecia dize, *No así mi siervo Mofse en toda mi casa fiel el,* Num. boca a boca habla con el y en el fin del Deut, *No se alzó como Mofse,* 12. 7. *mas profeta:* donde el adverbio (mas) denota no se alzó otro y qual jamás en algun tiempo: y esto, por q segun R. Yosseph albo en el Ycarim, fue petición q Dios concedio a Mofse como consta delas Divinas letras, pues aviendo pedido, *Y seremos apartados, yo y tu pueblo,* respon- Ycarim dio el Señor, *tambien a la cosa que hablaste, hare;* y entonces del mismo lib. 3. cap. modo que Israel quedó delas mas naciones apartado, vnico y singular 20. Evod. entre ellos, y gente vna en la tierra; así lo quedó Mofse entre todos 33. 16. los Prophetas, con que ninguno le podra ser simil y y qual. Pues si fue vnico en la Prophecia, de su heroica vida que fue fino dechado y viuo exemplar la Ley dize, *Y el varon Mofse humilde mucho, mas que todos* Num. *los hombres que sobre fazes de la tierra,* siendo la humildad reyna de to- 12. 3. das las virtudes, y principio de dō emanan: y hasta su cuerpo fue tan diferente de lo de todos los humanos que el cuero de sus fazes se lustró del Divino resplandor, y murio de edad de 120. años, sin se le quitar su frescor, o aver perdido algo de su vista, con ser que estuvo 120. dias (conrespondientes dia por año á los que bivio) sin comer y beber en el monte, gofando del mantenimiento espiritual y resplandor dela Divinidad. Si luego todas estas partes cōcurrierō en Mofse, siguesse fue el medio proporcionado, y así viene a ser q en la Ley dada por el, cōcurrieron todos los quatro artículos que avemos en el principio prepuesto y se infiere infaliblemēte segun nuestro parecer, q la ley es eterna y perdurable sera por sempiternos siglos.

Aviendo provado esto por razon, justo sera lo provemos por Authoridad, y sera la mas segura y cierta la delas Divinas letras q yerrar no puedē: esto pues constará de varios lugares, En el carnero de la pascua se dize Exod. *fuero perpetuo a ti y a tus hijos hasta siempre,* en la circunciciō dixo el Señor á 12. 17. Abraham, avia de ser eternamēte observada, *a ti y a tu simiente tras ti, todo* Gen. 17. 9. *macho á vuestros generancios:* en el mandamiento del Sabado se dize, *Y guardarán hijos de Israel a el Sabat &c. á sus generancios firmamento de siempre.* Exod. Y así fue dado en los diez Mandamientos que son eternos y firmes para 31. 16. siempre; por lo qual se demuestra claramente en estos 3. particulares preceptos, no se deue jamas extinguir su observancia, como á la verdad no vuo alguno en el mundo que se jactasse de Profeta, que lo contrario ordenasse. Así mismo por toda la Ley en general consta, Deut. 28. *en el Deut. á nos y a nuestros hijos basta siempre, para hazer a todas las pala-* 58. *bras*



*Ibid.* 31. *bras dela Ley la esta, y en otro lugar. Y testificará el cantico el este a vos por*  
 21. *testigo que no se olvidará de boca de su simiente, y en la bendicion delos Tri-*  
*Ibid.* 33. *bus Ley encomendó anos Mosséh, heredad a congregacion de Iacob, y siendo*  
 4. *que la herencia, sin parar consecutivamente vá de padres á hijos, ansi*  
*dize que es la Ley que encomendó Mosséh. Mas claramente avn q todo*  
*Dent.* 5. *esto se infiere del cap. 29. dōde se dizē estas palabras. Y no cō vos solamē-*  
 3. *Ibid.* *te yo tajan a el firmamento el este y la jura está q al q ay aqui cō nos parado oy de*  
 29. 14. *late. A, nuestro Dio y con el q no el aqui con nos oy. Vesse evidentemente que*  
 el pacto dela Ley y firmamento, fue hecho no solo con los presentes, mas  
 avn con los futuros descendientes suyos; y ansi los antigos sabios que  
 tienen averen sido las almas todas juntas criadas enel principio del mū-  
 do dizen, q en aquel pacto estuvieron presentes todas las almas de Israel  
 q auian de venir al mundo, y de conformidad la recibieron todas.

Tambien todos los Prophetas dieron claro testimonio desto, David  
*Psaln* 19 *dixo. Ley de. A. limpia permanente para siempre. Item, Antes supe de*  
 10. *Ibid.* *tus encomendanças, que para siempre las acimentasse. Assaph testificó lo pro-*  
 119. 152 *prio. Y alevantó testimonio en Iacob, y Ley puso en Israel que encomendó a*  
*Ibid.* 78. *nuestros padres, para q sepan la generaciō postrera, ergo hasta la vltima gene-*  
 5. *raciō está obligada a la observacia desta Ley q dize, encomendó a los an-*  
*Tesa.* 59. *tigos padres. Yessayas dixo assi mismo. Y mis palabras que puse en tu boca,*  
 21. *no se tiraran de tu boca y de boca de tu simiente, y de boca de simiente de tu simiē-*  
*Ibid.* 45. *te, desde agora y hasta siempre. Lo proprio (como bien notó R. Mosséh en*  
 10. *Iere.* *su Directorio) y el Gaon R. Sehadiāh enel libro delas Emunot se colige*  
 31. 36. *del texto de Yessayas y Ieremias que dize, q si los fueros del cielo y tier-*  
*ra se quitaren, ansi cessará la simiente de Israel de seer gente delante el*  
*Sñor todos los dias: y esto, por que esta permanencia y eternidad les*  
*procede de la eternidad de la Ley que recibieron y observan. De cuyos*  
*Ycarim.* *lugares bien claro se colige que la Ley se dio para eterno. y no por algū*  
 3. 6. 16. *tiempo limitado. Y puesto que el Rab Yosseph albo en su Ycarim quiere,*  
*que delos lugares que avemos citado que dizen la diction עולם Olam*  
*(siempre) no se puede con evidencia inferir su eternidad: y esto funda-*  
*do en que la diction Olam denota vn limitado tiempo, como por el es-*  
*Exod.* 21 *clavo se dize ועבדו לעולם y servirloha hasta siempre, y se entiende por*  
 6. *siempre, hasta el jubileo, y por Samuel dixo su madre Hana, le queria lle-*  
*Sem.* 1. *var a la presencia del Señor, a fin de que estuviesse alli hasta siempre*  
 22. *que son los 50. años, mundo, lo duracion del servicio delos Levitas, y lo*  
 mismo tiene se puede afirmar de nuestros textos, con el denido respecto  
 en esto no acertó, y esto, porque supuesto q la diction עולם Olam no de-  
 nota duracion eterna en aquellos dos lugares, y en otros semejantes, esto

es



es quando no tienen otra dición adjunta que signifique eternidad, o duracion consecutiva; pero quando junto con la dición Olam, viene conjunta otra que la signifique como dezir, á vuestras generaciones, a mil generancios, hasta generancio vltimo, á ti ya tu simiente tras ti, o a nos y a nuestros hijos hasta siempre, que es el phrasis que se usa en los versos arriba precitados, quien podra negar que esto se entiende por vn tiempo consecutivo de padres a hijos, y de hijos a nietos, hasta como dixo Aslapa la vltima generacion. Y no sé (si es que es lo contrario de lo que avemos prepuesto) a que fin dixerón Moſseh y los mas Prophe- tas semejantes palabras, por ventura fue su intencion, o la de Dios po- ner entrompieço a los humanos? quanto mejor fuera que claramente dixessen todos, avia venir tiempo en que no sería aquella Ley observa- da, pues en caso tan importante mas acertado fuera hablar sin mascara de alguna metaphora, y no con terminos q̄ indican lo contrario; y si así fuesse disculpa grande tendrían, los que figuen el literal sentido dela le- tra. Finalméte a nuestro parecer la Ley del Señor segun dize el Psalmista alumbra los ojos, y no escurece el entendimiento, y en esto habló asaz claro, pues no solamente dixo, que sería eterna con la dición (Olam,) mas aún para mas clareza usó de todos los terminos que avemos apun- tado, obligando a todos a la observancia della, lo qual tambien se signi- ficó en se dar los Mandamientos escritos en piedra, mostrando que así como la piedra tiene firme permanēcia, así sería la Ley. Y así vemos q̄ todos los Prophetas se fueron refiriendo a ella, y como bien ponderó el Rab Yosseph de Trane en su libro Bet Eloim, todos fuerō citando a Moſ- seh, y su Prophecia, y el vltimo de todos los Prophetas cerró las Prophe- cias con dezir, *Recordad la Ley de Moſseh mi seruo, q̄ encomēdó a el en Horeb sobre todo Israel, fueros y juizios: donde se ve q̄ tratando del juizio final per- suade a todos se acuerden de la Ley de Moſseh y la vayan observando hasta que el tal dia venga: y que antes que venga, embiara el Propheta Elias á fin de que torne el coraçon de los padres sobre los hijos, y el de- los hijos, sobre los padres, tornando vnanimos todos al Señor con cora- çon perfecto.*

De lo qual como avemos dicho se prueua ser la Ley de Moſseh eter- na, y pues Agustinó mismo confiesa que todas las leyes que los legis- ladores humanos hazen santas y de prouecho, las tomaron prestadas dela Ley Mosayca, Idea y primer exemplar de todas; sino ay otra de que se valeren sino esta, siguiesse que es por ser perfecta, y que todo en si comprehende, y siendo tal es de creer que la Ley que el Señor decre- tó para perfeccionar el genero humano deue ser eterna, con que quedando

*Bet Eloim*  
cap. 34.  
*Malb. 3.*  
22.

*Agust. li.*  
*vnic. de*  
*vera reli.*  
cap. 31.



do esto cō afaz razones y autoridades provado, restanos conciliar nuestros dextos declarando los de Ieremias defuerte que vengan conformar con el primero. Y porque la buena expoficion es aquella que guarda la conviniencia de los antecedentes y fubfiguientes verlos, pondremos aqui todo el texto y figue desta fuerte. *Y daré a vos pastores como mi coraçon, y apascentaran a vos saber y intelligencia. Y sera quando muchiguardes y fruchiguardes en la tierra e los dias los effos dicho de .A. no diran mas Arca de firmamento de .A. y no subira sobre coraçon, y no emmentaran en ella, y no seran hecha mas. En la hora la effa, llamaran á Ierusalaim filla de .A., y seran congregadas a ella toda las gentes a nombre de .A. a Ierusalaim, y no andaran mas detras de apetito de su coraçon el malo.* Este es el sentido dela letra segū la verdad Hebraica empeçando de donde empieça la prophecía. El sentido pues afaz literal que en esto dá el Divino Yonatan ben Vziel á quien figue R. David Kimby y todos los mas authores es el figuiente. Enel tiempo del Messias promete el Señor que dará á Israel, buenos y fieles pastores diferentes de los que ya auian tenido, por que los reyes de Yehuda y Israel gobernaban sin prudencia, mas los de aquel tiempo gobernarán con mucho saber y intelligencia. Item dize mas, que quando fueren multiplicando en la tierra en effos dias, *no diran mas Arca del firmamento de .A.:* en esto promete que puesto q̄ Israel vayan aumentando en grande numero en la tierra, no por effo les tendran embidia las mas naciones, defuerte que vayan a inquietarlos con guerra, con que sea necessario salir a ella llevando consigo la arca del firmamento como hizieron enel tiempo de Eli y acustumbraban quando hazian algunas, *no sera necessario, y no emmentaran en ella, y esto porque, no sera hecha mas esto es,* porque en aquel tiempo no se hara mas guerra, mas todo sera paz y tranquilidad. Dize mas la prophecía q̄ en effos dias *llamaran á Ierusalaim filla de .A. y se apañarán a ella todas las gentes,* quiere dezir, que no tan solamēte, no les offenderan ni cometeran guerra, mas llamaran á la ciudad de Ierusalaim (por su santidad) filla de .A., y vendrán á ella, no para hazer guerra, mas como dize, para servir al Señor y quitar el apetito malo de su coraçon. Vesse bien afaz conforme la letra que aqui no se haze mencion de nueva Ley.

Exod.  
25.22.

Tambien maravillosamente podremos explicar el texto de otra fuerte y es, sabemos que enel Tabernaculo, o Templo, el lugar apropiado en que se recebia la Divina influencia, era el dela arca, como se dize. *Y hablaré á ti de sobre el cobertero, de entre dos los Cherubim,* segun esto promete aqui el Señor que donde solamente la arca era receptaculo de su Divina luz, enel tiempo del Messias no avra en la casa santa vn lugar singular



gular apropiado, mas que toda la ciudad de Yerusalaim tendra esta dignidad y excelencia, y sera apropiada para se comunicarel Señor en grado Prophetico; y esto dize claramente el texto. *Y sera quando multiplicardes en la tierra en effos dias dicho de .A. No diran mas Arca de firmamento de .A., mas llamaran á Ierusalaim filla de .A.* esto es, que donde de antes como lugar sagrado nombravan solamente la arca, por la particular santidad della, en esse tiempo la santidad dela Arca, avra en toda la ciudad de Yerusalaim, y sera llamada filla de .A. por este respecto. Y cō este heroyco sentido viene biē la conligancia de vn verio cō otro diziendo, no nombraran mas la arca, pues que sera? nombraran á la ciudad de Yerusalaim por filla de Dios: y lo mismo testifican otros Prophetas, y *hinchirfcha* la tierra de saber de .A. y prophetizaran vuestros hijos y vuestras hijas: y si la intencion del Propheta fuellse dezir, avria vna nueva Ley enel tiempo del Messias, devia dezir, no diran mas arca de .A., mas avra vna Ley nueva, o firmamento nuevo; no dize anfi, mas con admirable conligancia sigue diziendo, *mas llamaran a Ierusalaim filla de .A.* que denota la verdadera explicacion que avemos dicho. Quanto mas que los diez Mandamientos que estavan dentro en la arca, todas las naciones los tienen por eternos, y pretenden observar avn oy, con que queda el primer texto declarado.

Viniendo pues al segundo, dize la prophecía desta suerte. *He aqui dias vinientes dicho de .A. y tajaré a casa de Israel y a casa de Yehuda firmamento nuevo, No como el firmamento que tajé con sus padres en dia de mi traxar en sus manos para sacarlos de tierra de Egipto, que ellos baldaren a mi firmamento, y yo me aquecé en ellos, dicho de .A. Que este firmamento que tajaré a casa de Israel despues de los dias los effos dicho de .A., di a mi Ley en sus entrañas, y sobre su coraçon la escreviré, y scre á ellos por Dio, y ellos seran á mi por pueblo, no abezaran mis varon a su compañero y varon á su hermano por dezir, conosed a .A., que todos ellos coneceran á mi desde su pequeño y hasta su grande dicho de .A. que perdonaré a sus delitos, y a sus pecados no enmentaré mas.* Este es el texto sacado al pie dela letra dela verdad Hebraica, cuya explicaciō segun R. David Kimhi y otros authores es esta, dicen que la promessa que el Señor aqui haze, no es que les daria á Israel firmamento, o nueva Ley; mas que enel tiempo del Messias, no la annularán, y esto es lo que dize, *En effos dias tajaré a casa de Israel, y a casa de Yehuda* (que sera enl tiempo del apañamiento de los captiverios y junta de los 12. Tribus que hasta agora no vuo) firmamento nuevo, y de dezir nuevo, no se infiere forçosamente que avra nueva Ley, mas que sera renovada en los coraçones, porque a aquello que del principio no se ha asaz manifesta-



1. Sem.  
11. 14.

do como conviene, quando viene a serlo le dá la Escritura nombre de nuevo, como dixo Samuel á Saul. *Andad y andemos al Guilgal y renovaremos allí el reyno*, y no fue que le instituyo entonces por Rey, mas se establecio y confirmó enel reyno. Y lo mismo dezir que avra nuevo firmamento, significa q̄ sera entonces grandemente obſervado: y el mismo texto declara diziendo, *No como el firmamento q̄ tajé con ſus padres enel dia que los ſaque de Egypto que ellos annularon a mi firmamento*: dando en eſto a entender, que dezir que no ſeria como el firmamento de los padres, ſe entiende por lo averen los padres annulado, y anſi ſigue diziendo en confirmacion delo dicho. *Que eſte firmamento que tajaré a caſa de Iſrael, di á mi Ley en ſus entrañas, y ſobre ſus coraçones la eſcreuire y ſere a ellos por Dio, y ellos ſeran a mi por pueblo &c.*

De otra manera y avn con mejor ſalida a mi ver ſe puede explicar eſte texto, y es: Eſta diccion ברית Berit que vulgarizamos, firmamento, no ſe entiende ſolamente por la Ley, mas muchas vezes en la Eſcritura por vn pacto reciproco, y aliança que entre dos ſe eſtablece como ſe halla en Abraham con Abimeleh ויכרתו שניהם ברית (y tajarón ambos ellos firmamento) y la miſma phraſis ſe halla, en Iſhac con el dicho Abimeleh, y David con Ionatan; en los quales no vuo inſtitucion de nueva Ley, mas vnos acuerdos, y pactos reciprocos que entre ſi eſtablecieron: lo qual ſiendo verdad, quedan los verſos de nueſtra contradiccion entendidos, por que el Señor á la ſalida de Egipto, como ſe vee enel Exodo, cap. 24. con aquella cerimonia que hizo con la ſangre que eſparzio ſobre el pueblo, tajó con ellos firmamento, en que ellos ſe obligarón a hazer y oyr: todo lo que les fuéſſe encomendado: pero no guardaron la palabra y pacto hecho, por lo qual promete el Señor que en aquel tiempo el pacto que con ellos hará, no ſera annulado, porque les eſcrevirá la Ley en ſus coraçones, y vertira de ſu eſpiritu ſobre toda criatura, deſuerte que todos le ſirvirán con vn miſmo culto; y anſi Yeſſayas tratando deſte nuevo pacto dize, que el Señor tajará vn firmamento fuerte que jamas ſera annulado, y Yehazquel que tajara el Señor firmamento de paz y firmamento de ſiempre. De manera que ſe prueva, no trata el Propheta de nueva Ley, mas de nuevo pacto. Y ſi es fuerça, entenderſe que en aquel tiempo, dará el Señor vna Ley nueva; ſera tambien neceſſario ſe cumpla, lo que el Propheta vá en eſte miſmo lugar refiriendo, conviene á ſaber, que les eſcrevira la Ley en ſu coraçon y ſera a ellos, por Dio, y ellos ſ. Yehuda y Iſrael, les ſeran por pueblo, y que ninguno enſeñara á ſu compañero a conoçer a Dios: porque todos le conoceran deſde el pequeño, haſta el grande: mas a nueſtro parecer no

aura



aura otra Ley nueva, mas esta que el Señor con tantos portentos y milagros dio en el monte Sinay, fiera eterna como los dias del Sol y Luna y dias de los cielos sobre la tierra.

## QVAEST. CXXXVIII.

*Leu. 25. 3. Seys años sembraras tu campo &c. y en el año el seteno Sabat de holganza, fiera á la tierra.*

*Deut. 15. 1. Del fin de siete años, haras semita (dexacion)*

**S**I la semita, o dexacion se dize en el primer texto, que era en el principio del septimo año, acabados los seys q̄ se labrava la tierra, como luego dize el segundo, que del fin del seteno fiera la dicha semita?

## CONCILIACION

**E**N este precepto de la semita, o dexacion, se consideran dos cosas, la vna la dexacion de los campos, q̄ es dexar de cultivarlos y sembrar &c. y la otra la dexacion de las deudas, o dinero que se vuiesse prestado al proximo: de estos dos preceptos, se haze mencion en dos lugares, á saber, de la dexacion de los campos se trata exactamente en el Levítico, y en el Deut. se trata de la dexacion de las deudas. Es luego la opinion de nuestros sabios que la semita de los campos empezava en el principio del septimo año, segun se infiere del primer lugar que dize, *seys años sembraras tu campo y seys años podaras tu viña, y apañarás á su renuevo y en el año septimo Sabat de holganza fiera á la tierra, holganza á .A., tu campo no sembraras &c.* pero la semita de las deudas llamada שמיטת כספים (dexacion de las platas) empezava, en el fin del septimo año: y así dize el texto, *del fin del septimo año haras semita (dexacion)* y luego declara de que dexacion se trata diziendo, *T esta la cosa de la semita, dexar todo dueño adeudor, su mano que adendáre en su compañero: no apriete á su compañero &c.* y desta manera tratando los dos verlos, de diferentes Semitas quedan muy bien conciliados.

*Deut.  
15. 2.*

➤ Diferente salida dá en esto el docto Aben Ezra, y es; que esta diction קץ Kes, significa, cabo, o estremo, como מן הקצה אל הקצה (del estremo al estremo) y que así todas las cosas tienen dos estremos, o para mejor dezir dos cabos, vno en el principio, y otro en el fin, y desta manera q̄da el caso entendido; porq̄ donde dize el texto מקץ שבע שנים



se deve romancear, *de cabo de siete años*; y como el año conste de dos cabos á saber, de principio y fin, este cabo se entiende del principio del seteno año, y así viene el segundo lugar y este verso, á conformar con el primero, y no ay alguna repugnancia.

*Sobre la  
letra.*

3. R. Mosséh Gerunden se muy facilmente absuelve la duda, dize, q̄ la diction כֶּס Kes, significa ( como interpretó Anqueros a-guer ) מֵסוֹף Missoph ( de fin ) y siendo que todas las cosas constan de principio y fin, y los numeros por el consiguiente, donde en los diez es principio el vno, y diez el fin; así dela misma manera en los años dela Semita, que son siete, el principio del tal numero, es el primero; y el fin, el seteno, enel qual se acaba el dicho periodo: y así es cosa clara, que el fin del dicho numero de los siete años, es el mismo seteno; y segun esto no ay dificultad alguna, por que dezir, *de fin de siete años*, es lo mismo que dezir, del fin del numero seteno que es el mismo seteno; y avn que trate dela dexacion de los campos, no contradize el primero lugar; porq̄ la Semita empeçava acabados los seys años enel año septimo, que es el fin deste periodo y numero seteno como está dicho.

Y es de advertir tocante á la dexacion de los debitos, que puesto que enel fin del seteno año se soltavan, si con todo el deudor queria pagar la deuda, la podia recibir el acreedor, differente del logro, que ni vno lo puede tomar, ni otro dar: y dizen nuestros sabios que aquel hombre q̄ llegando el año septimo, pagó con todo su deuda, el tal es del Señor muy acepto; y al que no paga, lo puede el acreedor avergonçar con dezirle, está gozando y comiendo lo ageno. Ay tambien vn remedio para el acreedor no perder su deuda, y es poner por consierto, enel tiempo del empréstito, que avn que llegue el año septimo, sera obligado a pagarle, y el tal acuerdo, o pacto tendra fuerza, y vigor para por el se pagar la deuda. Tambien se advierte que por el discurso de todo el año seteno podia cada vno pedir y arrecaudar su deuda, pero en se poniendo el Sol a la bispera del principio del año octavo salida del seteno, luego no tenia mas lugar de pedir el pagamiento, y esto basta tocante á esta materia.

## QVÆST. CXXXIX.

*Levit. 26. 30. X. deshechará mi  
alma a vos.*

*Ibid. verso 44. No. los aborreci,  
y no los desheche para acabarlos.*

## CONCILIACION

Enel



**E**N el segundo lugar se está bien declarando la intencion del primero, y dize desta suerte. *Tambien en su seer en tierra de sus enemigos, no los aborreci y no los desheché para acabarlos*: quiere dezir, que puesto q el Señor dize q su alma los há deshechado y apartado de sí, con todo no por ello los deshechara a fin de acabar con ellos y consumirlos de todo; porq el tal apartamiento no sera eterno, y como dize por el Propheta Malbahi. *Yo .A. no me mude, y vos casa de Israel, no vos acabastis*, y lo mismo infieren los antigos sabios del verso q dize. *Mis saetas acabaré en ellos*, ergo las saetas se acabaran, y ellos no: y así exponiendo el texto de nuestra contradicion dizen. No los aborreci, enel tiempo de Tito Vespasiano, y no los desheché enel tiempo de los Griegos, para acabarlos, en el tiempo de Aman, yo .A. tu Dio en la ultima guerra de Gog y Magog en la qual quedaran imperando todas las naciones. Demanera q puesto q el Señor en las maldiciones dize q su alma deshecharia de sí á Israel, con todo les promete q no seria para acabar con ellos por quanto son eternos como avemos dicho.

*Malab.*

*36.*

*Deut. 32.*

*23.*

QVAEST. CXL.

*Leu. 27. 26. Decerto primogenito que se hiziere primogenito a .A. en la quetropa, no santificará varon a el,*

*Deut. 15. 19. Todo el primogenito que fuere nacido en tus vacas, en tus ovejas, el macho santificarás.*

**B**ien clara está la contradicion, pues en vn verso se dize, que el primogenito q se hiziere primogenito para .A., no santifique varon a el, y enel otro se dize lo contrario?

CONCILIACION

**E**N la Guemara de Arachin, Thorat coanim, y Siphre, R. Ismael concilia estos versos en la siguiente manera, a saber, q dōde el verso dize, *no santificará*, se deue entender, no se santifique en lugar de otro sacrificio, como dezir, hazer del primogenito, alçacion, y semejantes sacrificios: y esto porque el primogenito no es del hombre para q pueda aplicarlo al sacrificio que quisiere. pues en naciendo es ya del Señor; y adonde se dize, *santificaras*, otra cosa denota y es, q en naciendo, se le dé nombre de santo por la primogenitura, y con el tal nombre quede santificado

*Arach.*

*cap. 8.*



tificado, y lo sepan como notó R. Leui ben Guerfon todos, a fin de que tenido por tal, se guarden los preceptos q̄ tiene; y conforme a esta distincion quedan los versos conciliados.

2. R. Mosseh Gerundenfe declara estos textos por diferente manera, y es, q̄ donde se dize que el primogenito no se santifiq̄, es como si dixesse, no ay neccesidad de santificarlo, como acaba el verso diziendo, *si buey si carnero, a. A. el:* como diziendo qual quiera primogenito en nasciendo es de .A., y así superfluo y avn indecente es apropiár cō nōbre a Dios, lo que sin esso es ya fuyo: y lo q̄ el otro versō dize, q̄ se santifiq̄, significa que se use del como de cosa santa, como el verso sigue diziendo, *Nō te sirvas con el primogenito de tu buey, y no trasquiles el primogenito de tus ovejas, delante .A. tu Dio lo comerás &c.* cuyo sentido es muy proprio y literal en los versos. Con esto se dá fin al Levítico q̄ contiene 15. apparentes contradicciones, segun el nombre יה יה Yah, que en la cifra Hebrea vale dicho numero: y entre el Genesis, Exodo, y Levítico ay 140. conforme el mismo nombre Yah, q̄ adjunto con el de אלהים Eloim que vale 86, y el de 39. q̄ son las 3. primeras letras del nombre Tetragammaton escrito en esta forma יהוה יהוה, hazen en todo el dicho numero de 140. Sea nombre de .A. bendito de agora y hasta siempre,

*Psalm.*  
103.2.

### FIN DEL LEVITICO.





LIBRO QVARTO.



N V M E R O S

QVÆST. CXLI.

*Num. 1. 49. Desierto á tribu de Leui, no contes, y á sus cabeças no alces entre hijos de Israel.*

*Dent. 10. 6. Allí murió Aaron &c. En essa hora apartó .A. á Tribu de Leui.*

**S**I el Tribu de Leui, luego que Ísrael salio de Egipto en el año segundo, fue apartado de los mas, y contado á parte; como pues se dice en el segundo lugar, (acabando de narrar todas aquellas movidas q̃ hizieron) En essa hora apartó .A. á Tribu de Leui?

CONCILIACION.

**C**onforme R. Selomoh, los versos se absuelven bien: porque dezir, *en aquella hora*, no se refiere á las jornadas; mas á otro passo que vn poco antes se recita, y es el del bezerro, el qual Mosséh vá exagerando al pueblo diziendoles, como avia quebrado las tablas, y hecho otras en su lugar: y porque en aquel tan feo y nefando crimen, no tan solamēte no se halló cómplice el Tribu de Leui, mas avn se mostró muy zeloso en vengar la vengança del Señor, fue luego electo para servir en el Tabernaculo en lugar de los primogenitos. De manera q̃ dezir, *en aquella hora*, se refiere solamente al caso q̃ se há relatado del bezerro, en lo qual acuerdan otros muchos authores, y no ay obgeccion alguna.

QVÆST. CXLII.

*Num. 2. 17. Y moviassse tienda del plaso, real de los Leuitas entre los reales.*

*Ibid. 10. 33. Y movieronse de monte de .A. camino de tres dias, y arca de firmamento de .A. se movia delante dellos, camino de tres dias.*

P p

La



**L**A contradiccion afaz es manifesta, por que si la arca estava dentro dela Tienda del plaso, o Tabernaculo, el qual (como consta por el primer verso) se movia entre los reales, como luego dize el segundo, que la arca se movia delante delos reales, camino de 3. dias?

## CONCILIACION

*Siphre  
Ibid.  
Yerusal.  
de Secali.*

**E**N Siphre se dize que esta arca que se movia delante los reales, era otra adonde estavan las primeras tablas quebradas; para lo qual es necessario advertir que en el Talmud Yerusalmi de Secalim R. Yoda ben Laquis, tuvo por opinion, que en el desierto llevavan Israel dos arcas, la vna hecha por Mofse antes de la de Bessalhel, en la qual se puso las quebraduras delas primeras Tablas, y la otra que hizo Bessalhel despues de aver hecho el Tabernaculo, en la qual se puso la Ley: y destas dos la que hizo Mofse era la que andava delante el real camino de tres dias, y salia con los del exercito quando se offrecia alguna batalla, y es la que en tiempo del Propheta Eli fue delos Phelisteos captiva: empero la de Bessalhel adonde estava la Ley, se movia siempre dentro del real. Y desta manera aviendo dos arcas ambos los dos versos se verifican. Y puesto que Rabanan en el lugar precitado son de contraria opinion, y dicen, no avia mas q vna arca, la qual fue en tiempo de Eli captiva, y es de algunos seguida, con todo R. David Kimhi en la exposicion de Semuel y R. Selomoh, son dela primera, la qual parece la mas prouable: fuera de que con ella se suelta maravillosamente nuestra duda. Tambien R. Semuel Yaphé en su libro, Yephé Marhé tiene, que avia dos arcas, pero es de parecer que la que salia delante á explorar el camino era la de Bessalhel por ser de mayor santidad que poco haze a nuestro proposito ventilar.

*Yephé  
Marhé.  
Hoja.  
141.*

2. R. Mofse Gerunden se dá en esto otra salida afaz facil, y es q lo q dize el verso q la arca del Señor se movia delante los reales camino de 3. dias, no se entiende por mas que la primera jornada, y tres primeros dias al salir del monte Sinay. Esto consta del mismo verso que dize. *Y movieronse de monte de .A. camino de tres dias, y arca de firmamento de .A. se movia delante dellos, para esculcar a ellos holganza;* vesse como dize, q fue al salir del monte de .A. q es Sinay: y así al fin destes 3. dias de jornada en parando la nube, alleuantaró el Tabernaculo y metió dentro la arca y de allí adelante se movia con la Tienda del plaso en medio delos reales, segun se infiere del primer verso, y deste modo no ay contradiccion alguna: y así este parecer sigue Don Ishac Abrauanel en su glosa sobre la letra



letra, y en la expoficion de Semuel.

QVÆST. CXLIII.

*Nums. 3.39. Todos contados de los Levitas, que contó Moſſe y Aaron por dicho de A. á ſus linages, todo macho de edad de mes y arriba 22.000.*

*Ibid. Enel numero de los Levitas ſe halla, ſeren ventidos mil y treſcientos.*

EL numero de los Levitas, dize el Texto fue treinta y dos mil, y he-cha bien la cuenta ſon treynta y dos mil y trezientos, a ſaber, de Guerſon 7500, de Keat 8600. y de Merari 6200. ſuma todo 22300, anſi que ay de diferencia 300. perſonas, como pues ſe podra conciliar eſta contradiccion manifeſta?

CONCILIACION

EN la Guemara de Bechorot ſe mueve eſta duda, y concilia en la ſiguiente manera, Sabemos que el Señor Dios quando en 15. de Niſſan ( Março) hirio todos los primogenitos de Egypto, luego ſantificó los de Iſrael, como conſta del Exodo cap. 13. los quales fueron ſiempre adminiſtrando las coſas ſagradas como ſacerdotes; y anſi hallamos que quando Moſſeh enel monte Sinay, alcuantó ara, los moços fueron los que ſacrificaron, que ſegun la paraphraſis Chaldea, fueron los ſacerdotes; lo qual duró haſta el tiempo del bezerro, que aviendo los primogenitos incurrido tambien enel pecado, fueron excluydos del noble cargo que tenian, y fue dado ( como diximos en la queſtion paſſada ) al Tribu de Leui; porque aviendo moſtrado vn ſanto zelo, fueron inſtituydos en ſu lugar, y entonces ordenó el Dio bendito, que dela miſma manera que los Levitas fueron contados de vn mes para riba, anſi lo fueſſen los primogenitos de Iſrael, y que dichos Levitas, quedafſen en trueco y lugar de los primogenitos: y anſi hecha la cuenta ſe halló 22273. en lugar de los quales ſubcedieron los 22000. Levitas, que ſervieron de reſcate de otros tantos primogenitos. Y porque conforme á eſta cuenta, venian a ſobrar 273. mandó el Señor, que eſtos ſe reſcataſſen con dar cada vno 5. ſiclos. Empero para que eſtos ſe pagafſen ſin eſcandalo, y que ninguno quedafſe quexoſo de le auren impueſto los dichos ſiclos, dizen los antiguos ſabios, que todo el numero ſe ſacó por

*Bechorot  
cap. I.*

Pp 3

ſuertes



fuertes, y que en vn bufulo estavan 22000. papeles escritos בני לוי (hijo de Leui) y 273. escritos שקלים (cinco siclos) y ansi llegauan los primogenitos y quitavan sus fuertes: el que sacaua, (hijo de Levi) quedava por el rescitado; y el que sacaua, (cinco siclos) se rescataba con ellos. Arguyen los sabios, si hecha bien la cuenta avia 22300. Levitas, que siendo los primogenitos 22273. avia Levitas para todos, y avn sobravã 27, como no se sale con el numero cabal, para no ser necessario hazersa diligencia de las fuertes y dar los cinco siclos? y responden, que los 300. Levitas que quedaron por numerar, eran primogenitos, y que ansi bastava que supliesen por si mismos, y pagassen su proprio debito: y no podian siendo primogenitos, cumplir por los primogenitos de Israel. Demanera que por esta causa, quando se hizo la suma de los Levitas, quedaron por contar estos 300. y esto, porque no podian cumplir el efecto para el qual los mandava el Señor contar, que era á fin de redimir los primogenitos de Israel; y por esta via la duda qda absolvida.

## QVÆST. CXLIV.

*Num. 4. vers. 3. y 30. Cuenta los Levitas de edad de 30. años y arriba, y hasta 50.*

*Ibid. 8. 24. Esto que á los Levitas de edad de 25. años y arriba &c.*

**S**i expressamenté en el primer lugar se dize, q los Levitas vendrian para servir en el Tabernaculo de edad de 25. años, y arriba, como en el segundo se dize que de 30.?

## CONCILIACION

*Holin ca.  
1. Siphre  
Ibid.*

*Silté a-  
Guiborim  
cap. 4.*

**N**uestros sabios en la Guemara de Holin, y Siphre concilian esto maravillosamente. Dizen, que de edad de 25. años entravan en el Tabernaculo, empero no para servir, por quanto los cinco años hasta los 30. ocupavan en aprender las particularidades y requisitos convenientes á la tal administracion, como dezir, la Musica, y tales cosas. Demanera que de 25. entravã con los mas sacerdotes, empero se enseñavan hasta los 30. Y no se maraville alguno pensando ser largo tiempo para tan corta doctrina; porque en el Templo los Levitas cantavan por Arte como prueva R. Abraham a-Rophé en su curioso libro Silté a-guiborim: lo qual á mi parecer es verisimil; por que como la Musica pue-



da tanto sobre los effectos del alma, vemos q̄ con ella se alança muchas  
vezes el demonio y espíritu maligno, como se dize en Samuel, que siendo  
el Rey Saul atormentado del espíritu maligno, tocava David su harpa,  
y con ella se le mitigaua la passion, por lo qual dize Nauclero ser Doc-  
trina de Mathematicos, que los demonios no pueden oyr la Musica.  
Y no solamente es prouechosa y de gran vtil la Musica para este  
mal, mas para muchas y varias enfermedades segun afirman  
a Boecio, b Seneca, c Marciano Capela, d Homero, e Plutarcho, f Elia-  
no, g Raphael Volaterrano, h Aulo Gelio, i Plinio, k Marcelo Burdega-  
lenle, l Censorino, m Marciano, n Celio Aureliano, o Vindiciiano, p Ga-  
leno, q Auicena, r Celso Africano, s Marcilio Ficino, t y Alexandre Tra-  
liano. Como tambien vemos segun dixo v Aristoteles, para despertar  
deuocion enel Propheta, ayuda mucho alguna especie de Musica y melo-  
dia: y consta de la Escritura, pues vemos que para poder el Propheta E-  
liffa prophetisar a Ieosphat rey de Yehudá, fue necessario le traxessen  
vn tañedor x, y en las Chronicas y, se dize, que Afaph, Heman, y Idi-  
tun prophetizavan al son de sus instrumentos. Por todo lo qual tenien-  
do tanta efficacia la Musica en lo de la bivienda virtuosa como ponderó  
Platon z, y siendo tantas las excelencias della, quien dudara que con to-  
da perfeccion, y con arte cantavan los Levitas para lo qual eran neces-  
sarios los cinco años. En Beres. Raba R. Samuel Bar Nahman dixo, q̄  
Mosseh tuvo gran trabajo en enseñar la musica á los Levitas, lo qual  
como notó R. Samuel Yaphe enel Yephetoar, procedio de ser enseña-  
da por arte, que aprendian enel dicho tiempo. Esta conciliacion que  
dan los antiguos a estos versos, me parece se puede de los mismos dos  
textos inferir, y esto porque enel lugar q̄ dize, que vendran de 30. años,  
figue para servir servicio; empero enel que dize de 25. años, ay otra ma-  
nera de hablar, á saber, para a fonsfadar fonsado en servicio de Tienda del pla-  
so; y no dize para servir: porque como avemos dicho, de 25. años en-  
travan solamente enel fonsado de los Levitas: cō q̄ secōcilian los versos.

2. R. Abraham Aben Ezra, dá en esto otra salida, á saber, que de  
edad de 25 años hasta los 30. serviran el servicio de la Tienda del pla-  
so, esto es algun servicio liuiano como dezir, tener cuydado de que no  
entraffe algun extraño enel Templo, y semejantes; empero de los 30.  
para riba, que es el tiempo en que se tiene fuerça, servian de cosas mas

a Boeti. li.  
1. de mus.  
cap. 1.  
b Seno. li.  
3. de Ira  
c Marc-  
anus li. 9.  
d Homer.  
li. Iliad.  
e Plut.  
li. de mus.  
f Aelia.  
l. 14. var.  
Histor.  
g Raph.  
lib. 31.  
h Gell. li.  
4. ca. 13.  
i Plin. li.  
28. c. 2.  
k Marc.  
Bur. c. 10  
Medica.  
l Censori-  
de dienat.  
m Mart.  
lib. 9.  
n Cel. lib.  
graves 1. Cbr. 5.

o Vind. ad valēt, imper. p Gal. l. 1. de San. tuenda. c. 11. q̄ Auic. l. 1. Fē 4. c. 30. r Cels.  
lib. 3. c. 18. s Mars. li. de vita celius cap. c. 21. t Alex. tra. li. 9. cap. 4. v Arist. 8. Polit.  
cap. 7. x Rey. 3. 15. y 1. Chron. 25. z Plat. li. 4. de Rep. Sobre la letra.



graves como era llevar á los ombros el Tabernaculo como se dize en Num. cap. 4. verso 21. *para servir y para cargar* y con esta distincion concilia nuestros versos.

*Sobre la  
letra.*

3. El sapiente R. Mosshe Gerundenfe es de differente opinion, a saber, que los Levitas que contó Mosshe y Aaron, (a los quales encargó a cada vno su servicio) fueron de edad de 30. años, mas con todo esto, encomendó que los Levitas que llegassen a edad de 25 años, fuessen aptos para el servicio, y cada vno tuviesse licencia y libertad para venir á ayudar á los mas Leuitas sus hermanos: no pero para se le asignar algun particular cargo, sobre el qual pudiesse ser cabeça; por que essa perminencia tenia solo elq avia llegado á los 30.: y tambien este pensamiento es verisimil.

Y puesto q así es la Ley, David por la necesidad q tendria delos Levitas el Templo quando se edificasse, ordenó con Divina permission entrassen de 20. años, con que hecharemos de parte esta materia.

### Q V Æ S T. CXLV.

*Num. 4. 15. Y despues assi vendran los hijos de Keat para alçar, y no tocaran en la santidad.*

*Deut. 31. 25. Y encomendó Mosshe á los Levitas &c. tomando el libro de la Ley la esta, y pondreys á ella del lado de arca de firmamento de .A. nuestro Dio.*

**S**i la Ley ordenava que despues que Aaron y sus hijos cubriessen la santidad, entonces podrian venir los Leuitas hijos de Keat, á pegar de las varas de la dicha arca, y que si tocasen en ella moririan, como luego manda en otro lugar, á los Levitas q tomē el libro de la Ley, y lo pongan del lado de la arca; donde era fuerça el tocar en ella?

### CONCILIACION

*Yebazq.  
44. 15.*

**L**Os sacerdotes se llamavan en la Escritura, Levitas; como dize el texto. *Y los sacerdotes los Levitas hijos de Zadok*, y esto por averen fado del Tribu de Leui: así que lo que dize que mandó Mosshe á los Leuitas meter la Ley en la arca, se entiende á los sacerdotes: y deste modo no ay repugnancia en los Textos.

2. O podremos dezir que el libro de la Ley, no se puso dentro de la arca



arca mas en vn almarío de vna tabla que dela misma arca salía, como fue opinion de vno de los sabios del Talmud segun se trae en la Gue-  
mará de Baba Batrá, y esto entiende ser lo que el Dio mandó que se pu-  
fiesse del lado de la arca, como mostraremos enel fin del Deut. y desta *Batrá cap. i.*  
manera, poniendosse el Sepher torá, o libro de la Ley del lado de la ar-  
ca de fuera, lo podian hazer los Levitas sin tocar en la dicha arca, con  
que no queda alguna duda.

Y el mandar el Señor á los Levitas poner el libro de la Ley junto á la  
arca, fue para que en ningun tiempo la pudiesse alguno falsificar; mas  
siempre tuviessen alli vn firme y cierto original. Y así por esta causa en  
la Biblia Hebrea, no vuo jamas alteracion alguna, ni enel tiempo de  
las prosperidades de Israel, ni menos enel de sus adversidades, avien-  
do por el cōtrario tantas discrepancias en las versiones Latinas y Grie-  
gas que á penas se hallaran dos concordantes. Y así Agustino en su li-  
bro dela ciudad de Dios, confiesa que no se puede creer que los Judios  
ayan en algun tiempo viciado el sagrado texto, para lo qual aduze al-  
gunas razones, que por baltar lo dicho para nuestro intento, omito.

QVÆST. CXLVI.

*Num. 5. 8. La culpa la tornada*  
a .A.

*Ibid. a el sacerdote.*

**L**A contradicion padece el mismo verso: porque si enel principio  
se dize, que siendo que no se hallen parientes á aquel á quien se  
aya algo robado, se restituya, o se dé el caudal y quinta parte a .A.,  
como luego buelve a dezir al sacerdote?

CONCILIACION

**R** Selomoh en su glosa absuelve esta duda, diziendo, que visto q̃  
no se hallen parientes al difunto a quiẽ se há robado, toca aquel-  
la hazienda a Dios, como Señor de todos los bienes; empero despues q̃  
se dá al dueño vniversal de todo, ya por el recebida, el de su mano la  
dá al sacerdote, para que gose della en lugar del heredero. Y este sa-  
cerdote á quien tocava esto (por evitar contiendas) era el que aquella  
semana guardava: y deste modo no ay alguna repugnancia.

QVEST.



## QVÆST. CXLVII.

*Num. 6. 26. Recibirá .A. sus fa-  
zes á ti.*

*Deut. 2. 17. Que no recibe fa-  
zes.*

## CONCILIACION.

*Ysay.*

*41. 16.*

*Exod.*

*34. 7.*

*Yehaz. x.*

*10.*

*Psalms.*

*34. 16.*

*Ibid. 31.*

*17.*

**R** Selomoh ben Aderet dize desta manera, Estos dos vocablos **ישא** Ylá que romanceamos, recibirá, y **פנים** Panim que vulgariza-  
mos, fazes, tienen tambien otras significaciones: porque **ישא** primera-  
mente significa el transferirse de vn lugar a otro, como **ורוח תשא** Y  
viento los alçará; despues se dá al quitar y perdonar el pecado, como  
**נשא עון** Perdonan delito. Allí mismo **פנים** Panim, tiene varios signi-  
ficados, Primero se dá a la cara, o rostro como **פני אדם** fazes de hõ-  
bre: segundo a la yra, como **פניי בעשירע** Yras de .A. en hazientes  
mal: tercero a la voluntad, como **האירה פניך אל עבדך** alumbrá tu  
voluntad á tu siervo. Luego segun estos varios sentidos de los dos  
vocablos de nuestros versos, se pueden facilmente conciliar; porq̃ el  
primer lugar quiere dezir, alçará .A. sus fazes á ti, o voluntad, aproxi-  
mandosse á Israel; empero el segundo otra cosa significa, y es, q̃ Dios  
no alça sus yras del pecador: o que no perdona facilmente el pecado, te-  
niendo para esso algunos respectos, y esto es lo que dize, *que no recibe  
fazes.* Y deste modo vn verso trata de lo que Dios haze y vfa con el  
benemerito, y el otro de lo que vfa con el pecador.

## QVÆST. CXLVIII.

*Num. 8 25. Y de edad de 50. años  
tomara del fonsado, y no servirá  
mas.*

*Ibid. vers. 26. Y servirá con sus  
hermanos en tienda del plaso para  
guardar guardia &c.*

**M** Vy conjunta está la contradiccion, y patente: porque si dize, q̃  
siendo de 50. años, no servirá mas, como luego buelve enel si-  
guiente verso á dezir, y servirá con sus hermanos?

## CONCILIACION

En



EN Siphre se suelta esto por esta via, Enel Tabernaculo avia vn servicio mas grave y de mas peso que otros. Y así los Levitas hasta feren de edad de 50. años, servian el cargo de llevaren al ombro; mas llegando á esta edad, por se yren de allí á delante debilitando las fuerzas, quedavan excluydos del tal cargo; y entonces tenian otro mas liviano como era cerrar las puertas del Téplo, descargar las carretas de los hijos de Guerfon que no eran fino de telas, coberturas, cortinas, y semejantes cosas. Demanera que dezir, no servirá mas, se entiende por solo el servicio de llevar al ombro; mas dezir, que servira con sus hermanos, se entiende por otros servicios, mas faciles como avemos dicho; cuya exposicion sigue R. Selomóh, y Don Ishac.

Siphre  
Par. Re-  
a. alotha.

2. En la Guemara de Holin se responde differentemēte, a saber, que lo que dize, *no servirá mas*, incluye qual quiera suerte de servicio avn que sea cerrar puertas, Musica, y los que atras apuntamos, y así bolver a dezir, que servirá con sus hermanos, se entiende en la guardia del Tabernaculo, como sigue el verso diziendo. *Y servirá con sus hermanos en la tienda del plaso, para guardar guardia, y servicio no servirá mas*: cuyo sentido es mas proprio, y conforma mas con la letra. Segun esto á mi parecer por esta causa se muda la diction en los dos versos, por que en el primero dize, *ולא יעבוד עוד* Yhabod (Y no servirá mas; ) empero en el segundo dize, *ושרת עם אחיו* Vesseret, y significa vn servicio facil, como era la guardia dela casa, al qual propriamente no se le puede dar nombre de *עבודה* (servicio) con que quedan los versos conciliados.

Holin.  
cap. 1.

QVEST. CXLIX.

Num. 11. 20. *Hasta mes de dias hasta que salga de vuestras narizes.*

Ibid. vers. 33. *La carne avn ella entre sus dientes antes de ser tajada, y furor de A. erecio en ellos, Item, Psalm. 78. 30.*

SI la promessa fue que comerian las codornizes hasta vn mes de tiempo, como luego dize el texto, que apenas tenian la carne entre los dientes, quando luego el Señor, hirio en ellos gran herida?

CONCILIACION

Qq

En



*Num.*  
*xi.7.*

*Mehilta:*  
*Ibid.*

EN Siphre hazen vna distincion, mediante la qual sueltan nuestra duda; a saber, En este desseo y golosina impertinente, primero se quejó la mistura, y despues figuieron los mismos hijos de Israel, como el mismo texto dize. *Y la mistura que entre ellos dessearon desseo, y tornaron y lloraron tambien hijos de Israel.* Y así los que dieron principio á esta quexa, murieron tanto que llegaron á gosar de su desseo: y por estos dize el segundo lugar, que apenas tenian la carne en los dientes quando luego murieron, empero los otros Israelitas que a su imitacion lloraron, gozaron della vn mes de dias, y por el discurso del dicho mes, en sus camas de enfermedades fueron muriendo: Cuya exposicion sigue R. Mosshe Gerandense, y Don Ishac Abrauel en sus glosas.

2. En Mechilta teniendo por mejor muerte la repentina, q̄ el padecer dolores en largas enfermedades, aviendo al fin de morir, se tiene lo contrario, á saber, que los Israelitas apenas tenian la carne en los dientes quando luego murieron; empero la mistura, fue con graves enfermedades atormentada en dicho mes: y estas dos exposiciones trae R. Selomóh en su glosa.

3. R. Mosshe albelda dize, q̄ puesto que la promessa de Dios fue que vn mes comerian la carne, con todo viendo el Señor que no por esso se bolvian atras de su poposito, permitió que apenas la empeçasen a comer, quando luego muriessen: y tambien este sentido puede quadrar, visto que las promessas de Dios son todas condicionales.

3. O podremos dezir, que no se sigue de dezir, que apenas tenian la carne en los dientes quando luego fueron heridos, que la dicha mortandad fue enel primer dia que la gustaron, mas bien se puede entender fue enel fin del mes, conformando con el primer lugar: y esto por que enel fin del mes, tambien entre los dientes la tenian: que vn mes (para su mal) le fue concedido el tal regalo: y es como si dixesse, avn tenian la carne en los dientes enel fin del plazo decretado, quando luego hirio el Señor enellos gran herida: y deste modo no queda alguna duda.

### QV EST. CL.

*Num. 12.6. En sueño hablo cō el.*

*Zecharias 10.2. Los sueños vanidad hablan.*

SI el Señor sublimando, la propheta de Mosshe, declara q̄ hablava en sueño á los mas Prophetas, como Zecharias Propheta dize, que los.



los sueños vanidad hablan?

CONCILIACION

**A**Ristoteles en su libro de Senfu y sēfible dize q̄ toda cosa corporal se puede confiderar en quatro modos, á saber, el primero el ser de la cosa segundo ē si es, antes de ser representada al sentido. El segundo y mas sutil, es despues de representada la cosa al sentido exterior, que su figura se imprime en la vista, por lo qual se puede dezir, está el ser de la cosa enel ojo, pues está enel su ymagen. El tercero es quando despues de ausentada de la vista, queda la dicha forma y figura imprimida y guardada en la imaginacion, alcançada por medio del sentido comun que la recibio de los sentidos exteriores; como quando muchas vezes sucede, que despues de se aver visto vn hombre ya ausente del, su figura se conserva en la imaginacion en la qual se percibe. El quarto modo finalmente, es la forma de la cosa q̄ recibe el entendimiento, por medio de la imaginacion separando la forma de la materia, y alli se torna el entendimiento, el entender, y el entendido, vna misma cosa como dixo R. Mosleh, en su Directorio: y esto es lo que se llama forma intelectual en acto. Vesse como todas las cosas corporales se confideran en 4. modos segundo en si es, representada al sētido exterior, dalli a la imaginativa y dela imaginativa al entēdimiēto: avn q̄ algunos dan 5. seres, intermetiēdo entre los sētidos exteriores y imaginativa, el sentido común, q̄ para lo q̄ pretendemos nos haze poco á calo: basta saber que las formas y figuras de todas las cosas, se imprimen en la imaginatiua, por medio del sentido comun. Iunto con esto conviene saber, que el alma es la que haze todas las operaciones enel entendimiento por medio delos sentidos: porque dezir, q̄ el ojo vee, impropriamente es dicho; y lo mismo que la imaginacion imagina: porque el alma es la que vé y oye &c. como dixo Alberto Magno acerca de los sentidos, El ojo es espejo animado por medio de los espíritos q̄ manda a los dichos sentidos, q̄ son como instrumentos, para comprehender el obgeto: y del mismo modo se dize, que el alma imagina y entiende por medio de la imaginacion. Y anfi como sea que el alma es la que vé, oye, gusta, huele, y apalpa, por medio de los instrumentos, que para esso le son apropiados, quando con el sueño se recogen todos los espíritos a dentro, o sea buscando el reposo, y quietaciō dela obra de los sētidos exteriores, q̄ se haze por ellos; o sea para ayudar á la digestiō, como se vé en algunos hombres q̄ aviendo demasadamente comido, les sobreviene luego sueño, por los quales dize el Psalmista, *si no se hartaren no dormiran*, entonces el alma

*Moré li.  
1. ca. 63.*

*Psal. 59.  
libre 16.*

Qq 2



*Eclen. 5.*  
II.

libre y desocupada dela operacion de los sentidos exteriores, se aplica a las formas que conseruadas estan en la imaginativa por medio del sentido comun, y dalli proceden los sueños. Y por esta causa siendo el sueño procedido de se reconcentraren a dentro los espritus, dize el Sabio, que al rico no le dexa dormir su riqueza: y esto, porque estando ocupado en varios penfamientos, salen el calor natural, y el espíritu para fuera, y con esto carece de sueño, que se causa con contrario efecto, como está dicho.

Ora tratando agora destos sueños particularmente, por nos ser necesario para la conciliacion de nuestros versos, digo, que estos sueños á mi parecer, se diuiden en dos generos, a saber, vnos verdaderos y ciertos, y otros fabulosos y quimericos: los fabulosos proceden empero de varias causas; primeramente por parte dela complexion, o composicion del hombre, y por alguna calidad que predumina y altera el cuerpo humano: lo qual se vé claramente, que sobrepujando en el hombre algun calor demasiado, natural, o extraño, sueña que está calentandosse al fuego, o está en el baño, y con cosas calidas; y si predumina en el alguna frialdad, sueña con nieue, lluvia, y semejantes cosas: y del mismo modo segun el humor que en el predominare, así seran sus sueños. Y por esta razon escrivio Rasis en el segundo del Almanfor, que por los sueños, juzgava qual era el humor pecante del paciente. Y como sea que el alma vee por medio de los sentidos exteriores y imaginativa, del mismo modo que es necesario el ojo y instrumento estar dispuesto, y privado de todas las colores (como notó Aristoteles en el segundo de Anima) porque si estuviere infecto el dicho instrumento, por medio del qual vee el alma, o obgeto interpuesto, no lo podra perfectamente comprehender; así los otros instrumentos apropiados para los otros sentidos, conviene ser en desnudos y priuados de las cosas que por ellos se juzga. Así mismo quando el calor, o frialdad sobrepujaren en el cuerpo humano, y lo escallentaren, o enfriaren en tanta cantidad que lleguen hasta el cranio que arrodea el cerebro; y por su intercecion se escallentar, o enfriar la sustancia del cerebro que es instrumento para la ymaginacion, el alma que siente la tal calor, llegandose en el instrumento por el qual ymagina, aquellas formas fantasticas, con la calidad que tiene el instrumento por medio del qual las ymagina, toda la imaginacion se aplica en aquella calidad: y como de su natural tiene componer vna cosa con otra, imagina que está en el baño; porque tuvo la especie del baño, que tomó de los sentidos exteriores, (como atras diximos) y guardó y conservó en si: y si se enfria la parte dicha del cerebro,



celebro, figura que está sobre nieue, y así a este modo en todas las calidades passivas como trató R. Mosseh almofino en el tratado que hizo de los sueños, dedicado al ilustrissimo Señor Don Iosseph Nassi (Duque) Demanera que la primera causa de los sueños fabulosos, procedē de la complexion, o disposicion del individuo, segun la calidad, o humor que en el predomina, y por esto dixo Yelāyas, q̄ tal vez sueña el hambriento que come, y el cequioso que beue, &c.

*Enel fin  
del Han-  
agat a-ha  
ym.  
Yefa. 29.  
8.*

La segunda causa por la qual acontecen estos fabulosos sueños, es por estar el alma ocupada en varios pensamientos: y la causa es que como de dia frequenta el alma aquellos pensamientos enramados con la imaginacion, cessando la obra de los sentidos exteriores, al tiempo del dormir vá siguiendo con mas vigor y fuerça en aquellos pensamientos propios, por tener entonces mas lugar de fantasear en ellos, por no estar tan ocupada, como quando se está en vigilia despierto. Donde la fantasia, recibidas en si aquellas formas y especies, las transpone en otras figuras, componiendo como es su natural vna cosa con otra, y texēdo entre ellas muchas vezes mil fabulas: y así en la Guemara de Berachot dize Raba esta sentēcia

אין כראין לאדם אלא מהרהורי לבו

*Berachot.  
cap. 9.*

(No amuestran al hombre, sino de pensamientos de su coraçon) como dio Daniel a entender al Rey Nebuhaduesar diziendole. Tu ó Rey, tus pensamientos sobre tu jazida subieron. Y por esta causa se trae enel mismo tratado, que vn Rey Persiano dixo vna vez a R. Semuel, que ya que se tenian por tan sabios, le dixesse, lo que avia la siguiente noche de soñar, al qual el con grande audacia respondió, avia de soñar que los Romanos lo captivauan, y le hazian moler cuecos de tamarales en molinos de oro: el rey pensó en ello todo el dia, y á la noche lo soñó y lo mismo sucedio a otro Rey con R. Yeosuah Demanera que estos sueños muchas vezes sucedē de las imaginaciones q̄ de dia se tienē. Por lo qual averiguaron los antiguos sabios, que ninguno soñará, que vé entrar vn elefante por vna aguja, por ser cosa que jamas entró en la imaginacion por el sentido comun: y por estos tales dixo el Sabio, *Que viene el sueño con mucha lumbre de cosas*, significando, que suceden de andar el alma ocupada en varios casos y pensamientos: y aqui procede que los hombres muy pensativos, y que andan con imaginaciones profundas, son los que continuamente sueñan. Y porque lo que se pienia de dia, se viene muchas vezes á soñar de noche, decretó Aristoteles enel primero de sus Ethicas, que hasta durmiendo podia el hombre llamarse bueno, o malo, por que segun fueren los pensamientos de dia buenos, o malos, así seran los sueños de la noche.

*Daniel 2.  
29.*

*Ecles. 5.  
2.*



*Eclix. 5.*  
2.

La tercera causa finalmente de estos fabulosos sueños, es que siendo algunos hombres de debil y flaco juicio poco exercitado en especulaciones: los quales puesto que tengan la concertada harmonia de sus calidades que se requiere para la perfeccion de las humanas obras, sin alteracion de humor, ni calidad estraña que la cause, y assi mismo sean libres de muchos pensamientos, que son las dos causas que avemos apuntado; con todo por la poquedad de sus entendimientos y flaqueza de sus juizios, no pueden desbaratar las figuras y formas que la imaginacion inuenta, estando acordados en sus sentidos, quanto mas durmiendo: y assi dexan á la imaginacion seguir sus formas a rienda suelta, por los quales dize el Sabio. *Y voz de loco en muchedumbre de cosas:* y á estos acontece muchas vezes, soñaren cosas q an ha mucho tiempo olvidado; y esto porque dela misma manera, que quando el hombre desocupando sus sentidos delas cosas exteriores, se pone a ymaginar (contemplando consigo) en cosas antiguas q an passado por el, o por otros; assi entonces la imaginativa, libre del trabajo delos exteriores sentidos, fantasea en muchas cosas que el tiempo ha puesto en olvido. Demanera que los sueños fabulosos, pueden suceder por vna de las tres dichas vias, especies q se comprehenden debaxo del primer genero de los sueños inciertos y quimericos.

*Berachot*  
*cap. 9.*

El segundo genero q es de los sueños ciertos y verdaderos, tambien pueden suceder por varias causas. La primera en los hombres de buen entendimiento, y sutil juicio; los quales de la misma manera que estando acordados contemplando segun derecha razon en las causas de las cosas que contempla, sean causas naturales, humanas, o celestes, si enel tal caso fuere pratico, juzgará por ellas la verdad del efecto; assi del mismo modo, y avn mas perfectamente sera estando durmiendo: porque estando el alma libre ( como avemos dicho) de la ocupacion de los sentidos exteriores, sigue su contemplacion mas quietamente inquirendo las causas de las cosas que suceder le pueden: y estos son verdaderos, si bien vienen con alguna mistura de otras fantasmas, y como dixo R. Yohanan אין חלום בלא דברים בטלים ( No ay sueño, sin palabras, o cosas vanas ) y esto, por que por muy esforçado que el entendimiento sea, no puede dexar de participar en algo la imaginacion. Y para los sueños desta calidad se dize en la Guemará de Berachot avia en Yerusalaym 24 soltadores de sueños, hombres tan insignes, tan experimentados, y de tan buena extimativa, para considerar la calidad del sueño, conforme á la calidad del soñador, que vn mismo sueño, en dos diferentes hombres soltauán differentemente, haziendo diferentes

tes



res significaciones: y deste genero fueron los sueños del mayoral de los escancianos, y el panadero: como tambien el que oyó Guidón en el real de los Midyanitas; donde Iosseph y Guidón con buena estimativa, juzgaron rectamente la sultura: y así estos tales sueños, no son Propheticos, si bien son ciertos y verdaderos, lo que algunas vezes sucede por la dicha causa.

La segunda especie de estos sueños ciertos y verdaderos, son aquellos en los quales concurre alguna inspiracion Divina, avn que el soñador no sea merecedor, ni condigno de recibir dicha influencia y inspiracion: lo qual sucede por algun incognito y oculto secreto, o porq Dios quiere por aquel tal soñador poner en efecto algũ particular caso, y este tal no es sueño prophetico, porque viene con mistura de algunos sueños particulares apropiados a la imaginativa: y desta especie fue el sueño de Abimelech, por honra y onór de Abraham, como tãbiẽ el de Laban á fin de que no hiziẽse daño á Iacob, y el de Parho á fin de levantar se en dignidad Iosseph, o entrar su gente en Egypto. Y estos tales sueños se conocen, e quanto no se aparece al que sueña, el efecto traspuerto en figuras imaginativas, como suceden en todas las mas especies que arriba avemos dicho; mas se representa la cosa del mismo modo que Dios la quiere effectuar: como claramente se dixo a Abimelech, buelve la muger del Propheta; a Laban, No hables con Iacob, de bien hasta mal; a Parhó, siete vacas gordas y siete magras, que bien á lo viuo representavan la hambre, y la hartura; y por esta misma causa ninguno de sus sabios, dio en la significacion siendo tan clara, que al parecer no requeria ninguna sciencia ni junta de sabios, mas como dezimos eso mismo los engañó, porque ymaginauan que era sueño simple, como los que acostumbra á soñar, y figuras dela imaginativa, y que nunca se demuestra la cosa segun ha de ser, mas traspuerta con metaphora en otra forma: y así dezian que esto de las vacas, representava, que siete hijas avia de engendrar, siete hijas avia de enterrar, y semejantes cosas; hasta que vino Iosseph y le dixo, A lo que el Dio haziẽ denunció á Parhó, en lo qual le dio á entender, q el tal sueño era vna inspiracion Divina, influyda por la Divina providencia; y que lo mismo sin alguna figura, ( contra aquello que sus sabios entendian) le avia Dios demostrado: y que así se le avia lo futuro reuelado, á fin de que lo remediasse. Demanera que esta segunda especie de sueños verdaderos, participa de inspiracion Divina.

La tercera finalmente y ultima son los sueños de propheta, los quales se reuelan al hombre ( segun R. Mossch ) por medio del entendimiento.

Gen. 28.

7.

Ibid. 31.

27.



- Moré lib.* miento agente, que es el que puso Abuhamad debaxo del concavo dela  
*2. ca. 36.* esphera de la Luna; o por intercesion delas espheras y celestes cuerpos  
*Milham.* como tiene R. Levi ben Guerfon en su libro Milhamot a-sem; o sea co-  
*a. Sem.* mo dixo Raba, por medio de los angeles, que es lo mas verisimil, o por  
*Berachot* medio dela misma Diuinidad como algunos quieren q̄ aqui no preten-  
*cap. 9. y* demos vintilar; dichos sueños son sin alguna mistura de cosas vanas;  
*Haguiga* fuera de que se demuestra la verdad por figuras muy claras y llegadas á  
*cap. 1.* la significacion verdadera. Estos se conocen y distinguen de los fabu-  
 losos en tres cosas, Primera, en quanto no vienen con alguna mezcla va-  
 na, segunda en quanto no se reuelan sino á hombres benemeritos, en  
 quien concurren todas las partes y perfecciones que se requieren para  
 alcançar el grado de propheta, á saber, sabio, fuerte, y rico &c. con  
 otras muchas particularidades q̄ tiene necesidad de adquirir para ser  
 perfecto, Tercera; en quanto el que consigue sueño prophetico, luego  
*Moré lib.* en si siente vn nuevo brio y levantado espíritu. Y como dixo R. Mossé,  
*2. ca. 45.* la misma propheta, haze saber al propheta ser propheta, hinchiendo-  
 lo de tanta luz y copia de influencia, que ella misma se dá á conocer á su  
 poseedor; y deste modo se reueló el Señor á los mas Prophetas en sue-  
 ño, excepto á Mossé que fue siempre por vn espejo claro y luminoso.  
 Con esta distincion que en los sueños avemos hecho conciliamos nue-  
 stros textos: porq̄ dezir el Señor á Aaron y Miryam, que se reuelava á  
 los Prophetas de su calidad en sueños, trata de la ultima especie de sue-  
 ños, los quales son propheticos, como también por estos se entiende lo  
 que dize Iob, que é sueños se reuela Dios, y Saul dixo á Samuel Prophe-  
 ta, que Dios no le auia nada reuelado en sueños, y Ioel dize, que los  
 viejos sueños soñaran, todo lo qual se entiende por este grado de pro-  
 pheta que se alcança en los sueños: empero lo que Zecharias dize, q̄  
*Iob 33.* los sueños vanidad hablan, trata no delos desta especie, que avemos  
*15.* apuntado; mas por los delas otras dos, á saber, por los que son to-  
*1. Sem.* talmente fabulosos, y por aquellos que avn que son ciertos, tienen siem-  
*28. 15.* pre mistura de cosas vanas y fantasticas quimeras: y así dixo Raba  
*Ioel 3. 1.* soltando esta question. *Aqui por via de angel, aqui por via del demonio,*  
*Berachot* entendiendosse (segun la mente de R. Yosseph albo en su libro Yca-  
*cap. 9.* rim) por el angel, la potencia racional; y por el demonio, la potencia  
*Ycarim 1.* imaginativa; y así quiso dezir, que quando la racional sobrepaja á  
*3. ca. 10.* la imaginativa, entonces *en sueños hablo con el*, s. son ciertos y verdade-  
 ros; mas quando la imaginativa predumina, entonces *los sueños vani-*  
*dad hablan*, porque son quimericos; y desta fuerte concilian nuestros  
 versos.

2. Tam-



2. Tambien los Divinos Theologos Cabalistas dizen, que estando el hombre despierto, y en vigilia, el alma está divertida en la obra de los sentidos exteriores; y por esto de noche en el sueño, (que dizen ser una de sesenta partes de la muerte) el alma que es limpia y santa sube por sus grados en contemplacion á la comunicacion de los angelos, donde muchas vezes se le reuelan algunas futuras cosas: y así al descender siendo en estremo purificada, trae sin alguna mistura, el conocimiento de lo que se le ha manifestado: y estos son los sueños propheticos, que en ninguna cosa discrepan de la verdad, y en que la imaginativa no tiene alguna entrada. Empero si el alma no está en aquel grado que se requiere, al descender por los grados que ha subido, trayendo abaxo las noticias, topa con los espíritus aërios, y allí pierde algo embaraçandosse y perturbandosse la verdad, de modo que ya viene abaxo con mistura de algunas vanas fantasmas: y estos son los sueños que vienen con mezcla y mistura. Mas empero si el alma es contaminada, entonces no sube de ningún modo en contemplacion arriba, y queda embaraçada entre los demonios y espíritus immundos, y allí se perturba de modo que todo son fabulas y inuenciones quimericas. Y así destas tres especies, los primeros sueños, son aquellos por quien se dize, que Dios habla al Propheta, los segundos son ciertos, si bien traen mistura de algunas cosas vanas, y los terceros son totalmente vanos y ridiculos: y por estos dixo el Propheta Zecharias; que los sueños vanidad hablã. Y esto ya puede ser es lo que quiso dezir Raba en lo que dixo., aquí por via de angel, aquí por via del demonio: con que nos desembaraçaremos ya desta materia.

Zoar.  
Par. Mi-  
ques colu-  
na 443.

QUEST. CLI.

*Num. 13.1. Y habló. A. a Mo-  
sseh por dezir. Embia á ti varones y  
escolquen a tierra de Kenaban.*

*Deut. 1.22. Y llegastesvos á mi  
todos vos, y dixistes, embiemos varo-  
nes, &c.*

SI del primer verso consta que el Señor fue el que ordenó á Moſseh, embiasse los exploradores; como en el segundo se dize, fue peticion que Israel hizieron á Moſseh?

CONCILIACION.

Segun R. Selomóh, Aben Ezrá, y R. Moſseh Gerundense, este passo sic expone desta suerte. La [Escritura muchas vezes acostumbra en

R r

vn



Gen 44.  
19.

Exod.  
14.15.

vn lugar ser breve y hablar sucintamente, y en otro exagerar y explicar todo por menudo: como se ve enel caso de Iehuda, el qual llegandosse á orar delante de Iosseph, empezó diziendo, *Mi Señor demandó á sus siervos pordezir, stay á vos padre, o hermano*; y no vemos que tal le demandasse, sino que alli declaró la sagrada Escritura lo que mas por estenso pasó: assi mismo dixo el Señor á Mossheh (quando los Egipcios vinieron en alcance de Israel) *que clamas á mi?* y no avia la Escritura declarado que Mossheh avia clamado: mas como digo, muchas vezes se halla esto, que las Divinas letras en vn lugar descubren lo que en otro por vsar brevedad, se há callado. Lo mismo es en este presente caso; porque enel Deut. se narra al pie dela letra como fue: y porque alli Mossheh como quien estava á la hora dela muerte, pretendio reprehender á Israel de sus yerros, entre ellos les imputa este diziendo, como ellos no tenían necesidad de exploradores, pues tenían vn Dios que les guiava con pilar de nube de dia, y de fuego de noche: mas por quanto todos en confusion se avian llegado, y al modo de los mas reyes quisieron exploradores, el avia aceptado su peticion, y concedido en lo que pretendieron: empero enel primer lugar se trata solamente de como el Señor lo permitio, y condecendiendo con su desseo dixo á Mossheh, *los embiasse, como dize, Embia á ti varones*, donde aquel (á ti) significa, si quisieres. Demanera q Mossheh á fin de los reprehender, contó enel Deut. todo lo q pasó, y enel primer lugar se trata de la permission.

## QVAEST. CLII.

Num. 14.20. Y dixo. *A. perdóné como tu palabra.*

Ibid. vers. 21. *Vivo yo &c. si veran á la tierra q juré á sus padres.*

**Q**uien perdona, omite el castigo, y si así es, como el Señor aviendo dicho á Mossheh perdonava al pueblo, pronuncia luego el castigo?

## CONCILIACION

**E**L docto Aben Ezra, y R. Bahye concilian estos versos diziendo, que la dicció סלהתי Salahti, que vulgarizamos, perdoné, significa, alongar el furor y prolongar el castigo: y segun esto, viendo Mossheh como el pecado era tan grave, que era imposible escusarse de todo el castigo; pidió al Señor, q ya q avian de ser castigados, no fuesse tal la  
vra



yra que lo fueffen de vna vez; mas q̄ el castigo se fueſſe moderando y dando lugar de vno á otro, que deſte modo ſeria con miſericordia: y eſto, porque dela miſma manera, que ſi vno tuviere vna gran deuda, ſi la pagáre toda junta, tal vez quedará perdido ſin remedio; empero ſi la fuere pagando poco á poco, la deuda quedará paga, y dulcemente: anſi ſi el Señor quiſieſſe cobrar la deuda de vna vez, (ideſt) caſtigar luego por junto ſegun la culpa cometida, quedarían totalmente deſtruydos: lo qual conſiderado por Moſſeh, pidió longura de furors, como dize, *A. A. tuengo de furors &c.*: y entonces reſpondio el Señor, q̄ anſi ſeria, y que perdonava como ſu palabra; eſto es, en la conformidad q̄ dezia, prolongando el caſtigo, y recibiendo la deuda en varios tiempos.

2. Don Iſhac Abravanel, dá en eſto otra ſalida, y es, q̄ Moſſeh dixo en el verſo antecedente, *perdona agora a deuto del pueblo el eſte como la grandeza de tu merced, y como perdonafte de Egypto y haſta aqui*, á lo qual reſpondio el Señor, *perdoné como tu palabra*: y decierto bivo yo que ninguno deſtos, que me enſañaron veran á la tierra: como diziendo, anſi es, q̄ yo perdoné como tu palabra, i ſaber, deſde Egypto haſta aqui; emperó eſte pecado, no es digno de perdon y anſi biuo yo &c. Demanera que ſegun eſto el dezir, *perdoné como tu palabra*, no ſe refiere a aquel pecado, mas á los que avian hecho de Egypto y haſta alli.

QVÆST. CLIII.

*Num. 15.39. Yno andeys tras el apetejo de vueſtros coraçones.*

*Eclxx. 11.9. Y anda en carreras de tu coraçon.*

CONCILIACION

**L**Os ojos veen, y el coraçon deſſea y apetece, y anſi por eſta cauſa encomienda el Señor, no nos vamos detras de todo lo que viemos, y deſearmos, mas enfreemos nueſtras paſſiones: luego ſegun eſto, el Sabio no pudo dezir lo contrario: y anſi ſu verſo ſe ha de entender de diferente manera. (R. Moſſeh Almolinino en ſu libro Yedé Moſſeh lo expone deſta fuerte. La virtud anda ſiempre acompañada de alegría, y deleyte, porque donde ay la virtud, alli ſe halla toda ſatisfacion y contento. Anſi que por eſta cauſa el Sabio encomienda al mancebo ſe alegre en ſu joventud, y ande en los caminos de ſu coraçon, no dize en

*Yedé Moſſeh alli.*

Rr a

los



los apetitos de su coraçon, mas en los caminos, significando los actos moderados del deleyte: porque sirviendosse de las cosas del mundo en lo necessario y con mediania, le declara que enel dia vniversal del juizio, sera delos resucitados.

2. O diremos y parece mas provable y proprio enel verso, q se deve leer por ironia, y es como si dixesse, alegrate moço en tu juuētud, y áda alegremente en los caminos y pãssatiempos de tu coraçon y vista de tus ojos; empero lo que te recuerdo, es que sobre todo esto te traerá Dios enel juizio; donde pagaras todo por junto; con que leyendosse por ironia, no queda alguna duda.

## QVÆST. CLIV.

*Num. 16. 32. Y abrió la tierra á su boca, y englutio á ellos, y á sus casas, y á todo el hombre que á Korah.*

*Ibid. 26. 11. Y hijos de Korah no murieron.*

**S**I dize, que todo lo que tenia Korah tragó la tierra, como enel otro lugar se dize, que sus hijos no murieron?

## CONCILIACION

*Sanhedr. cap. 11.*

*Num. 26. 58.*

**E**N la Guemará de Sanhedrin, se trae, que puesto que a todo lo de Korah tragó la tierra, con todo sus hijos, por quanto imaginaron (en aquel interin) contricion, quedaron en vn lugar alto, del qual salieron y dixerón cantar á Dios; y desto procedieron Semuel y sus hijos cantores que vuo enel Templo de quien se haze mencion en varias partes del Psalterio de David: y en la Ley se dize, *linage del Korhi &c.* Esta conciliacion sigue R. Selomoh y R. Bahyé: y segun esto, dezir, *y hijos de Korah no murieron*, significa que puesto que la tierra los tragó, con todo no murieron; porque quedaron en vn lugar alto, del qual después subieron. Del mismo texto me parece se puede esto inferir: y esto, porq siendo que enel verso antecediente se dize, que la tierra tragó a Korah, si quisiessse dezir que no avia tragado a sus hijos, devia de vsar el mismo phrasis diziendo, *Y hijos de Korah no fueron tragados*; mas pues muda, y dize, no murieron, facilmente se puede entender, que fueron tragados, mas que no murieron, vt supra.

2. Empe-



2. Empero no obitante esto R. Mosshe Gerundenfe otra cosa entien-  
de, y es, que los hijos de Korah eran ya grandes, y que su merecimien-  
to, les valio para que no muriesfen con los mas. Tambien esto se puede  
colegir delas Divinas letras admirablemente: y esto, porq̃ enel primer  
lugar se dize por Datan y Abiram, que se pararon a las puertas de sus  
casas, ellos, sus mugeres, y familia, haze mencion de familia: em-  
pero en Korah, no; mas dize la letra, *Y englutio á ellos y á sus casas, y  
á todo el hombre que á Korah*: cuyos hombres de Korah, son los criados, y  
gente de su casa que le servian, como hombre pujante y rico que era, co-  
mo tambien se puede dezir, por los hombres q̃ seguian su boz, y le a-  
compañavan: con que nuestrs versos no padecen contrariedad algu-  
na, y lo mismo sienten don Ishac Abrauel.

QVÆS T. CLV.

*Num. 20. 16. Y embió angel y | Psal. 136. 4. Abazien maravillas  
facónos de Egipto. | grandes á sus solas.*

**L**A redencion de los hijos de Israel de Egipto, gran milagro fue: y  
si los tales milagros haze totalmente Dios, segun dize David; co-  
mo luego embió Mosshe a dezir, que Dios avia embiado vn angel, el  
qual les avia sacado de Egipto?

CONCILIACION

**L**O que se encamina y dirige a algun fin, causa eficiente tiene: si  
luego los milagros vemos que son todos hechos para algun fin, si-  
guessse que son obra de algun eficiente: quanti mas que renovandosse  
con ellos algunos animales, como la serpiente de la vara de Aaron, no  
pueden ser a caso; luego necessariamente es fuerça conceder el efficien-  
te. Empero sobre qual sea el eficiente proximo, vuo entre los nue-  
stros differencia; R. Levi ben Guerfon en su libro *Milhamot a-Sem*,  
quiere q̃ el eficiente y causa proxima en los milagros, sea el entendi-  
miento agente para lo qual aduze algunas razones: empero Don Ishac  
Abravanel en su muy docto libro *Mithalot Eloym*, es de contrario pa-  
recer, y ansi tiene que la causa eficiente y proxima en los milagros, es  
el Dio bendito, y refutando todas las razones del dicho R. Levi ben  
Guerfon, corrobora su opinion, con muchos lugares de la sagrada  
Escritura, y son los q̃ se figuen, Mosshe dixo en su cantico, *Quien ce-*

R r 3

*Milhamot  
a-Sem.*

*Mithalot  
Eloym li.  
10. ca. 8.*

*ms.*



- Exod. 15* mo tu en los fuertes *A.* ? *quien como tu enfortecido en la santidad, temeroso de*  
*11.* loores, hazedor de maravilla ? demostrando que solamente el Señor puede  
 con imperio absoluto hazer milagros, variando la orden del mundo que  
*Ibid. 34.* crió : y lo mismo prometio el Señor á Moſſeh, diciendole á la presencia  
*11.* de tu pueblo hare maravillas : aplicando a ſi, y no a algun angel las mara-  
*Pſal. 77.* villas : el Pfalmiſta lo teſtifica en muchos lugares, a ſaber, hazedor de  
*15. Ibid.* maravillas tu Dio ſolamēte, Item, tu ó Dios hazedor de milagro, Item,  
*86. 10.* Que grande tu, y hazedor de maravillas tu *A.* ſolamente, Item, Todo lo q  
*Ibid. 115* envoluntó *A.* hizo en los cielos y en la tierra ; embió ſeñales y maravillas : Itē,  
*3. Ibid.* load a Dios delos dioses, que ſon los angeles, y al Señor delos Señores que  
*136. 4.* ſon los celeſtes cuerpos como dize R. Moſſeh ; y proſigue y dá la ra-  
*More l. 2* zon deſto, diciendo, que conviene ſer loado, porque el haze maravillas  
*cap. 6.* ſolamente. Yeſayas dize tambien, *Loartehe mi Dio que hizifte maravil-*  
*Yeſay.* la. Veſſe por todos los verſos refferidos, como la Primera cauſa, y ſu-  
*25. 1.* mo Dios es la cauſa eficiente y proxima del milagro, pues á el ſe aplicā  
 todos en las Divinas letras. Y ſi hallamos averen y do angeles á deſtruyr  
 Sodoma, y que Hananiah, Miſael, y Hazaryáh fueron ( como quieren  
 los antiguos ſabios en la Guemara ) libres del fuego por via de el angel  
 Gabriel, no es q̄ los tales angeles fueſſen cauſas proximas del milagro,  
 mas ſervian ſolamente de instrumentos y medios por donde Dios obra-  
 va, como tambien ponderó el Alchech en ſu libro Rememot El. Con que  
 diremos que ni el Propheta, ni los angeles, ni el entendimiento agen-  
 te, ſon efficientes proximos delos milagros ; mas en todos es cauſa pro-  
 xima Dios ; y los Prophetas, o angeles cauſas remotas, o instrumen-  
 tos y medios por donde obra Dios, como la pendola en la mano del eſ-  
 crivano ſera cauſa remota, y la mano proxima ; pueſto que en el effecto  
 ſea immediata la pendola. Y anſi viniendo á lo que toca a la contradi-  
 cion de nueſtros verſos, digo, q̄ o ſea eſte angel de q̄ aqui trata Moſſeh  
 que Dios embió a Egypto, angel propriamente, como quiere Aben  
 Ezra, o ſe diga por Moſſeh como quiere R. Selomóh, porque מלאך  
 Malhach, quiere dezir, meſſagero, no ay dificultad, por que el di-  
 cho angel, o propheta ſervia de instrumento, como cauſa remota ; em-  
 pero David otra coſa dize, y es que Dios es en todos los milagros cau-  
 ſa proxima, con que ſe concilian nueſtros verſos.

*Rememot*  
*El Pſalm*  
*72.*

## QUEST. CLVI

Num.



*Num. 20. 18. Y dixo á el Edom, no passarás por mi, por quanto son espada saldre á tu encuentro. Deut. 23. 3. No vendra Amonita y Moabita &c. Por causa que no anticiparon á vos con pan y con aguas.*

*Deut. 2. 29. Comida por plata venderas á mi y comeré &c. como hizier. y á mi hijos de Esau los estan-tes en Sebir, y los Moabitas los estan-tes en Har.*

**G**Rande contradicion parece esta; porque si Edom no dexó passar á Israel por los terminos de sus tierras, y los Moabitas enel Deut. se excluyen de la congregacion del Señor, por no se averen adelantado al camino con mantenimientos, como luego el segundo lugar contradize todo esto, embiando a dezir a Sihon, le diessen franca la passada, y por sus dineros lo necessario, como le avian hecho los hijos de Esau q̄ son Edumeos, y los Moabitas, fiendo anfi que los Edumeos les negaron la passada, y los Moabitas los mantenimientos?

### CONCILIACION

**E**Stos tres textos concilia R. Selomóh desta manera, dize que en la embaxada de Israel para Sihon, se pedian dos cosas: á saber, primera, *Passaré agora por tu tierra, por el camino, por el camino andaré, no me iraré á derecha ni izquierda*: La segunda era, *comida por plata me venderas y comeré, y aguas por plata daras á mi y beberé, decierto passaré con mis compañías*: y luego sigue diziendo, *como hizieron á mi los hijos de Esau, y los Moabitas, &c.* Dóde esto de dezir, como hizieron á mi Esau y Moabitas, se refiere solo á la segunda peticion, y no á la primera: porque como consta del primer lugar que avemos citado, ellos por el contrario, les salieron con armas al camino: y segun esto alegavan Israel solamente, q̄ tambien los hijos de Esau, y Moabitas, les avian vendido mantenimientos. Y lo que se dize enel Deut. que los Moabitas se excluyan de la congregacion de .A., respecto de no se aueren adelantado al camino con pan y aguas, no contradize; por quanto, alli no dize, que no les quisieron vender, mas que no se adelantaron con bastimientos al camino, presentandosselos sin dinero: y deste modo no ay alguna repugnancia, refiriendose solamente a la segunda peticion, vt supra. Esta conciliacion sigue R. Obadyáh Sphorno.

2. El docto Aben Ezra dize de otro modo; Los hijos de Esau y Moabitas, no les vendieron mantenimientos, ni se los presentaron como

se



se nota por el verso que dize, *Por causa que no anticiparon á vos con pan y aguas*: ni menos Edom los dexó passar por sus tierras como se infiere del verso que dize, *No passaras por mi*: luego segun esto, el tercer verso que dize, como hizieron á mi los hijos de Essau, y los Moabitas, otra cosa significa, y es, que supuesto q los hijos de Essau, o Edumeos, y Moabitas no les quisieron dar passo franco por el medio de sus tierras, con todo los dexaron passar por sus terminos, por el monte de Sehir y Har. Y segun esto, así se ha de entender el texto. *Passaré agora por tu tierra, por el camino, por el camino andaré, &c.* como hizieron á mi los hijos de Essau, esto es, por el camino por el camino defuera de la ciudad, andaré, como me concedieron los hijos de Essau, &c. Demanera q lo que pedia Mofleh a Sihō, era les dexasse si quiera passar por el camino de fuera de la ciudad, al modo que le auian hecho los otros, ya que no le concederian la entrada franca por el interior y medio de sus tierras: y así dezir, como me hizieron &c se refiere solo a la primera peticion.

3. El sapiente R. Mofleh Gerundense dize, que el Sñor apartó los dos hermanos Amoni y Moabi de su congregacion, porq estando tan obligados a Abraha, por aver librado á sus padres Lot y su casa dela espada y captiverio, y despues dela destruicion de Sodoma, ellos no siendo gratos del beneficio recebido a su simiente Israel, cada vno por su via les hizo daño: porque el Amonita quando Israel se llegaron á su termino, como dize el texto, *Tu passan oy al termino de los hijos de Moab, y llegarteás cerca de los hijos de Amon*, no se adelantó a offrecerles mantenimiento, como hizieron los de Essau, q sabiendo, que el Señor ordenava á Israel no peleassen con ellos, puesto que no les dieron entrada por sus tierras, con todo fuera de sus limites les salieron con mantenimientos; y los Moabitas tambien por la misma razón se los concedieron, como consta del verso que dize, *como me hizieron los hijos de Essau y los Moabitas &c.* Demanera que los Amonitas hizieron lo contrario destos, y les negaron el mantenimiento. Empero supuesto esto, avn que en este caso los Moabitas andaron bien, en otra cosa pecaron, y fue en alquilar contra Israel a Bilham a fin de que les maldixesse. Y segun esto los versos se concillian: por que Essau no quiso dexar pasar á Israel por sus tierras, y con todo les salio al camino con lo necesario: como se dize en el segundo verso; y por el configuiente los Moabitas hizieron lo mismo en presentaren la comida. Y el verso del Deut. de otro modo se deue exponer, s. *No vendra Amoni y Moabi en la congregacion de .A. &c.* *Por causa que no anticiparon á vos con pan y aguas en el caminoe ny nuestro salir de Egypto. Y porque alquiló contra ti Bilham hijo de Beor, &c.* Esto es, q el



el Señor ordena que los Amonitas y Moabitas no sean admitidos en su congregacion cada vno por su causa y respecto, á saber, los Amonitas, por que no les vinieron al camino con pan y agua, y los Moabitas, por que alquilaron a Bilham para les maldezir: y avn dize el dicho R. M. Gerundense, q es fuerça se entienda así el texto, porque del mismo modo que lo que dize, *y que alquiló contra ti a Bilham*, no se refiere al Amonita, mas solamente al Moabita, que el fue el que lo hizo, y no el otro; así dezir, *porque no anticiparon*, se refiere solo al Amonita y no al Moabita. Demanera que en el verso se dan dos causas de no se admittiren estas dos naciones, si bien vna dellas sirve solo a cada vna ut supra. Y así no queda argumento, ni contradicion alguna: porq Edom no dexó passar a Israel por sus tierras, como dize el primer verso, empero con todo les salio con pan y aguas al camino, y lo mismo hizieron los Moabitas como consta del segundo: y lo q el tercero dize, *porq no anticiparon &c.* se refiere solamente a los Amonitas, y quedan todos en su lugar.

4. R. Leui bē Guersón, differentemente entiende estos versos, y así quiere, que lo que la Escritura dize, como hizieron á mi los hijos de Essau &c. no fueron palabras de los Embaxadores: por quanto ellos solamente dixeron las palabras de los dos antecedentes versos q fueron, *Passaré agora por tu tierra, por el camino por el camino ádaré, decierto passaré con mis compañías. Comida por plata venderas y comere, y aguas por plata daras a mi y beveré, solamente passaré con mis compañías,* y aqui cessan las palabras de los embaxadores. Y así lo que despues sigue la Escritura diziendo, *como hizieron a mi los hijos de Essau &c.* no es otro q demostrar, o relatar el fin que el suceso tuvo, y fue, que lo mismo que hizieron los hijos de Essau y Moabitas, les hizo Sihon; porque ni el vno, ni los otros, le dieron franca la passada. Con que este tercer verso vá conligado al quarto, y dizen, *como hizieron a mi hijos de Essau los estantes en Seher, y los Moabitas los estantes en Har, &c.* Y no quiso Sihon rey de Hesbón dexarnos passar por el: y aqui cierra la sentencia y se declara, que la repuesta que dieron, fue semejante á la de los hijos de Essau, y Moabitas. Y lo que dize, (Y no quise,) que parece no haze preposito aquella (Y) conjuntiva, no puede causar duda, por quanto en las Divinas letras, se halla esta yau conjuntiva muchas vezes superflua, como notó el docto Aben Ezra sobre el cap. 22. del Genesis, y en otros muchos lugares; con que queda todo llano.

5. El Rab Ishac Arama dize, los hijos de Essau y Moabitas, vendieron mantenimientos a Israel, empero no al salir de Egipto, mas en el

Ss

fin



*Deut.* fin de los 40. años como dize el Texto, *Y al pueblo encomienda por dezir*  
*2.4.* *vos passays en termino de vuestros hermanos hijos de Essau &c. No combatays*  
*con ellos, &c. Comida comprareys de con ellos por plata, y comereys, y tambien*  
*agua comprareys de con ellos y beuereys: y lo mismo hizieron los Moabitas.*  
 Empero en esto no hizieron ningun fauor, pues afueras de ser vendido,  
 no fue en la neceffidad yrgente al salir de Egypto, y ansi como Mal-  
 ki Zedek como buen amigo de Abraham, le vino luego con el socorro  
 al camino, ansi lo deuian hazer ellos quando luego salieron Israel de E-  
 gypto, pues avn no sabian q el pan les avia de venir del cielo, y el agua  
 delas peñas. Demanera que todos los 3. versos se concilian, porque  
 la verdad es que Essau, o Edom no dexó passar á Israel por sus tierras,  
 como dize el primer verso, y que los hijos de Essau y Moabitas vendie-  
 ron mantenimientos a Israel, esto enel ultimo año del desierto, y ansi el  
 tercero no contradize esto; porq alli no dize, sino, *porque no anticipa-*  
*ron á vos con pan y con aguas enel camino en vuestro salir de Egypto:* donde se  
 declara que el yerro fue no se averen ellos adelantado, y no ser luego al  
 salir de Egypto.

6. Don Ishac Abravanel dá en esto otra salida, y ansi tiene, q ni Edó  
 dexó passar á Israel por sus tierras, ni menos les vendio mantenimien-  
 tos; como tambien se los negaron los Amonitas y Moabitas segun con-  
 sta del verso de Num. y del vltimo del Deut.: empero el q parece q de-  
 nota lo cōtrario, de otra manera se deve exponer: y dize así, *Passaré agora*  
*por tu tierra, por el camino por el camino andaré no me tirare á derecha ni ez-*  
*quierda. Comida por plata me venderas y comeré y aguas por plata daras á mi y*  
*beuere, salvo passaré con mis compañías. Como hizieron á mi hijos de Essau los*  
*estantes en Sehir, y los Moabitas los estantes en Har, hasta que passaré al Ior-*  
*dan á la tierra que. A. nuestro Dio dan á nos:* queriendo dezir, no ymagi-  
 neys, que por nos negardes el passo, dexaremos de pasar á la tierra q  
 el Señor nos ha concedido, sino veed lo que nos hizieron los hijos de Es-  
 sau y Moabitas y con todo passamos ádelante. Demanera que dezir,  
*como hizieron á mi los hijos de Essau &c.* no se refiere, ni al passo franco, ni  
 a la vendita de los mantenimientos: pues todo eslo les avian negado,  
 mas solamente se refiere, a lo que dize, *salvo passaré con mis compañías,*  
 significando que no por les averen negado los otros todos avian dexado  
 de seguir su jornada, y q lo mismo harian por entonces; cuyo senti-  
 do puede tambien quadrar en la letra.

## QVAEST. CLVII.

Num.



*Num. 22.20. Si para llamar á  
si vinieron los varones, anda con ellos.*

*Ibid. verso 22. Y evescio fuera  
del Dio, porque andael.*

**S**I Dios concede a Bilham, vaya con los hombres que le vienen á la mar, como despues se ayró contra el porque andava; parece que vna sentencia contradize la otra?

### CONCILIACION

**L**Os antiguos Sabios en la Guemará de Macot inferen deste lugar, q *Macot cap.2.*  
Dios dio el libre alvedrio á los humanos; porque primeramente preguntando Bilham a Dios, si haria aquel camino? le respondió, *No andas con ellos:* empero despues bolviendo Balac á embiar segundos mensageros, y tornando Bilham a interrogar al Señor, si andaria con aquellos hombres? se lo concedio diziendo, si estos hombres, para te llamar solamente vienen, vá con ellos; empero guardate que no hables otro de lo que yo te pusiére en la boca; y esto, no por otro sino por conocer la voluntad que tenia de andar con ellos; y como dio el libre alvedrio a los humanos, por aquel mismo camino por el qual ellos quieren andar, por allí mismo los lleva permitiendo en sus acciones. Y así dize el docto Aben Ezrá y R. Bahyé, aqui en este caso sucedio lo mismo que en los exploradores, á saber, el Señor les avia dicho á Israel, los llevaria á tierra manante leche y miel seguramente, sin ser necesario vsar de armas, ni algunas preuenciones, mas ellos no se creyeron, y se llegaron á Mofsch pidiendole, embiasse hombres que explorassen la tierra; Mofsch viendo la pertinacia de Israel, se aconsejó con el Señor, el qual como apuntamos en la question 151. se lo cōcedio diziendo, Embia á ti varones, condescendiendo con el desseo que tenian, avn que sabia que dello le procedería mal; y así aqui fue lo mismo, porque el Señor tenia ya manifestado a Bilham su voluntad, la qual era que no siguiesse aquel camino, ni maldixesse al pueblo; empero el, como si Dios fuesse enel parecer mudable, bolvio otra vez a demandarle si hiria? lo qual visto por el Señor, como quien no impide los caminos del hombre, se lo concedio, quier es yr, alevantate vá con ellos, mas porque la voluntad del Señor era que no fuesse, la qual Bilham avia bien alcançado; por esto viendo que hiva, se enañó contra el, pues como avemos dicho, aviendo el Señor dado el libre alverdrio al hōbre, dezir que fuesse con ellos, fue permitir el mal q pretendia. R. Selomoh,  
S s 2 el



el Rab Ishac Arama y R. Obadya Sphorno en sus glosas figuē este mismo sentido, y así dizen, que pues Bilham conocio que la voluntad del Señor era que no fuese, se avia dexar desso.

2. R. Mosseh Gerundense dize galanamente. Los embaxadores le venian á llamar á effecto de que maldixesse al pueblo, y como el Señor se lo prohibia, deuia el dar la tal respuesta a los primeros, y entonces cierto que le dexarian de llevar consigo, pues no les servia de ningun util su yda, ya que no se conseguia el intento: y por esta causa dize, q el Señor se enfiño contra el porque andava, visto q si relatára su voluntad á los embaxadores, podia escusar el camino.

3. O diremos de otro modo, Quando Bilham demandó al Señor de la primera vez, si haria aquel camino? le fue respondido, *No andes con ellos, no maldigas al pueblo que bendito es*: en lo qual le manifestó su voluntad, diciendole que aquel pueblo era bendito, y que así no podia por alguno ser maldito, Quando despues vinierō los segundos embaxadores, bolvio a demādar al Señor si hiria? y el Señor le respondió estas palabras. *Si para llamar á ti vinierō los varones, alevantate á da cō ellos, y decierto á la cosa q hablaré á ti, á ella haras*: en cuyas palabras á mi parecer, no le concedio el camino, antes se lo negó pues claramente le dixo, si para llamarte vinieron, alevantate anda con ellos: en lo qual le significó que si solamente venian á llamarle, entonces le concedia el camino, ergo si la intencion no fuese solamente essa, se lo negava: y así vemos que luego sigue el verso diciendō, *y decierto á la cosa que hablaré á ti á ella haras*. Demanera que por esta causa se puede dezir, que el Señor se enfiño contra el, porque siendo la intencion de Balac, que maldixesse al pueblo, el contra su voluntad tomó el camino.

La causa empero de que el Señor no quiso, que Bilham maldixesse al pueblo, siendo que al parecer poco hazia al caso, y importava la maldicion de alguno, siendo que por Dios fuese bendito; fue (segun la mente de Aben Ezra) anteuer el Señor, como por causa del pecado de Israel con las Moabitas en Sitim, avian de ser heridos con pestilencia: y así no quiso que las naciones del mundo, o alguno sospechasse, que aquel mal les avia venido en virtud de la maldicion de Bilham; O ya puede ser segun don Ishac Abrauel: que como Bilham estava en tan grande reputacion, como dixo Balac, *se que el que bendixeres sera bendito, y el que maldixeres sera maldito*, si acaso Bilham se atreuieste, al pueblo, no avria ninguno que a su imitacion, no procurasse inquietarle con guerras; mas empero sabiendo, que hasta Bilham no se avia arresado contra ellos, ninguno tendria atreimiento de procurar of-

*Nunp:*  
22.12.



fenderlos, con que saldremos deste punto.

QV EST. CLVIII.

*Num. 26. 54. Al mucho multiplí-  
caras su heredad, y al poco apocarás  
su heredad.*

*Ibid. vers. 55. decierto por suerte  
sera partida la tierra.*

**S**I el Señor ordenava que la tierra se repartiessse dandosse a cada vno segun su mucha, o poca familia como consta del primer lugar; como pues buelve luego a dezir lo contrario q por fuertes se repartiria?

CONCILIACION

**G**Rande fue la dificultad que sintieron todos los authores acerca de la reparticion de la tierra santa: porque ymaginar que se repartio en doze partes yguales á los doze Tribus, y que anfi todos quedaron con yguales partes sin se considerar la mucha, o poca gente que cada vno tenia, esto afueras de que seria cosa injusta, los versos lo repugnan, pues se dize que al que tuviessse mucha gente, le acrescentarian la heredad, como tambien al que tuviessse poca, se la disminuirian, lo qual se refiere en varias partes. Así mismo vemos que los hijos de Iosseph clamaron a Ieósuah diziendo que ellos eran muchos, y que les avia dado poca porcion y parte en la tierra: y si es que la tierra se repartio en yguales partes, no tenían lugar de quejarle; y porque no les respondió, que el avia seguido el Divino decreto, y que anfi lo auia ordenado Dios. Pues si para huyr destos inconvenientes dixeremos, que se repartio la tierra por el numero de las cabeças de cada Tribu, como se infiere de lo que avemos dicho; luego de que vtil fue la bendicon de Iahacob, para Iosseph Ephraim y Menasseh, como Ruben y Simón seran á mi. Y tus generaciones que engendrasse detras dellas, a ti seran, sobre nombre de sus hermanos, seran llamados en sus heredades, siendo que de todo modo, si fuesen muchos, mucha heredad y parte tendrían; y si pocos, poca; y ninguna vetaja tenían en ser cõtados por vno, o por dos Tribus. Fuera de todo esto, el verso de nuestra contradicion lo repugna, pues dize, que por suerte se avia de repartir la tierra, y en otro lugar se dize lo proprio, *Esta la tierra que hareys here dar á ella por suerte, que encomẽ-  
do. A. por dar á nueve Tribus y mitad del Tribu:* que demuestra q. á los Tri-

*Ieósuah 12.  
14.*

*Gen. 48.  
5.*

*Num.  
34. 13.*

Ss 3.



bus fue repartida y gualmente. Y avn que así fuese, también no tenían razón de quejarle los hijos de Ioseph, y contra derecho la movian: pues regulando ya Ieofsuah la gente que tenían, les avia dado su parte. Demanera que de vno, o otro modo, queda siendo la duda grande. Y así lo que en esta materia he alcanzado, es aver en nuestros expofitores tres opiniones diferentes, y son las que se figuen.

La primera es de R. Selomoh, el qual concilia nuestros Textos deste modo, dize, que la tierra fue diuidida en doze partes, si bien estas partes no eran yguales; mas regulandose la mucha, o poca gente de los Tribus que las avian de ocupar; y despues que Ieofsuah hizo esto, o para escusar entre los Tribus contiendas, sobre la reparticion y parte que a cada vno dava; o para que entendiesen que todo era guiado de la Divina providencia; hechó fuertes, las quales se hizieron desta manera, Elhazar pontifice, y sacerdote grande, se vistio con los Hurim y Tumim, estando Ieofsuah y todo Israel pretétes, el qual tenia puesto delante si dos busulos, en el vno estaban metidos los nombres de los Tribus, y en el otro los terminos, o partes que a cada vno avia asignado: Elhazar entonces con espíritu de santidad dezia, si el Tribu de Zebulun saliere en este papel escrito, en el otro ha de salir el termino de Achó, metia entonces el Príncipe las manos, y sacava un papel de cada busulo, quitando lo mismo que el Pontifice avia pronunciado, el Tribu de Zebulun, y el termino de Achó. Profeguia adelante ante Elhazar, y dezia, si el Tribu de Naptali saliere, configuientemente le saldra el termino de Guinosar; metia las manos el príncipe y sacava Naptali, y Guinosar; y así por el configuiente hazia a los mas Tribus. Con esta opinion se concilian nuestros versos; porque la verdad es que Yeofsuah repartio las tierras considerando la mucha, o poca gente de cada Tribu; empero con todo, fue repartida por fuertes: y esto por euitar contiendas, como dize el Sabio, *barajas, haze cessar la suerte*, y en otro lugar, y de *A. todo su juicio*, y así quedarían todos quietos y satisfechos entendiendo ser todo guiado por Divina providencia; y para esto solamente servian las fuertes, con que los dos versos se verifican. Y conforme á esto, la bendicion de Iacob fue, que Menasseh y Ephraim llevarian dos partes, quiero dezir, en la repartición de las tierras, que puesto que procedian de un Tribu, les assignarian dos partes: y esto es lo que significó en dezir, *como Reuben y Simhon serán a mi*. La causa empero de averen clamado los hijos de Ioseph, fue por que la tierra se repartio por el numero de la gente de cada Tribu; y esto siguiendo la cuenta que se halló en la segunda vez que fueron contados, á seys cientos mil, y mil y siete cientos y treinta, que fueron los que entraron

Prov. 18.

18. Ibid.

16.33.



traron en la tierra: y como se dize a 26. de Numeros despues de se aver hecho esta cuenta, *A estos sera repartida la tierra en heredad:* y en el dezir (á estos) dá a entender, que avia repartir la heredad a aquellos propios, que eran contados de 20. años para riba, excluyendo los demas q despues llegassen á la dicha edad. Demanera que Icoffuah por esta vltima cuenta se gouernó quando repartio la tierra, y siendo esto así, como se prueva en la Guemara de Batra, este Tribu tenia mayor numero de familia que no avia llegado á 20. años, que todos los mas Tribus que así vemos que los hijos de Manasseh, en la primera cuenta, eran treinta y dos mil y dosientos, y en la segunda, eran cinquenta y dos mil y siete cientos. Demanera que en aquel tiempo multiplicaron mas de veinte mil, y multiplicó mas que algun otro Tribu. Y siendo que tenían gran numero de familia que no avia llegado á numero de 20. años para qué por ellos se diessé mayor parte, por essa causa clamaron, que eran muchos y q no les bastava la parte que les avian aplicado: y así conforme esta opinion se pueden bien absolver todas las dudas.

2. La segunda opinion es la de R. Mosseh Gerundenfe, el qual para conciliar estos textos, haze esta consideracion. La tierra se diuidio en doze partes yguales, y entonces despues se siguió la suerte que servia de assignar la parte que de aquellos doze, tocava a Reuben, Simhon y a los de mas Tribus. Empero despues de esto hecho por ser que cada Tribu tenia sus parentelas, o linages, se hazia en la parte que tocava a cada Tribu, vna reparticion entre las linages, en la qual se regulava la poca, o mucha gente q tenían: como verbi gracia las linages de Simhon eran cinco, a saber, Nemuel, Yamin, Yahin, Zerah, y Saul: estos despues que ya por particion y particular suerte les fue aplicado cierrro distrito dela tierra, bolvieron ellos entre si á hazer otra particion, y hechar nuevas suertes, a saber, primero repartieron su heredad en cinco partes, y aplicaron conforme la mucha, o poca gente vnos tantos estadios, o millas de tierra á cada vna linage delas cinco, y hecho esto bolviero a echar entre si suertes, para q por ellas se declarasse q parte, o sitio de aquellas avia tomar cada vno por su porcion, por serén vnas tierras mas fructiferas y mejores que otras. Demanera que segun este parecer vno dos reparticiones, y dos suertes, a saber, primero se partio la tierra en doze partes yguales y luego se echó suertes sobre que parte ocuparia qual y qual Tribu, y luego repartieron entre si la porcion que á cada Tribu cupo en tantas partes quantas linages tenían, y echaron segundas suertes sobre que parte delas asignadas ocuparia cada linage cō que concilia nuestros

*Num.  
26. 53.*

*Batra  
cap. 8.*

*Sobre la  
letra.*



Num.

33.54.

Ieossuah.

II 6. II 7.

Sobre la  
tierra.

Bat. c. 3.

Siphre

Par. Pir.

stros versos ; porque lo que el verso dize , que por suerte se repartiria la tierra, esto es en quanto para que parte tomara cada Tribu su heredad, y despues cada linage ; como tambien se dize en otro lugar. *Y hareys heredar la tierra por suerte á vuestras linages, al mucho, muchiguareys á su heredad, y al poco, apocareys á su heredad, á lo que saliere á el allí la suerte, á el sera.* Vesse que la suerte seruia , para señalar el lugar , y que despues de señalado, enel mismo, se regulava a cada vno conforme la cantidad que eran, como dize el verso de nuestra contradicion. Y la causa segun esto de clamaren los hijos de Iosseph, fue porq̃ como las 12. partes de los doze Tribus eran yguales , y solamente las linages de cada vno participava vna mas que otra, como atras diximos, para tan gran numero que eran, poca era la porcion q̃ les cupo ; y por esto le respondió Ieossuah, que si eran muchos, se fuesen a la tierra del Pharizeo &c.

3. La tercera opinion es de Don Ishac Abravanel , el qual muy llanamente concilia estos textos diziendo , En la reparticion dela Tierra se consideran dos cosas. La vna es la provincia que a cada Tribu se avia de dar ; La segunda la cantidad que en dicha provincia avia de heredar : tocante á la primera consideracion, visto que ay vnas prouincias mejores que otras , para evitar entre los Tribus contiendas, sirvio la suerte, la qual declarava la provincia que al Tribu de Rehuben tocava ; y entonces ya sabida , antes de salir la suerte de otro Tribu, tocava a Ieossuah, Elhazar, y los 12. Principes de Israel, numerar la gente del tal Tribu , y segun el numero que hallavan que tenia , así en aquella misma provincia le aplicavan, o muchas, o pocas tierras , terminando y lineando dichas plaças. Y deste modo tambien no se contradizen los Textos : porque todo avia, primero la suerte, y despues la consideracion de la mucha, o poca gente que cada Tribu tenia. Y segun esto la bendicion de Iacob a Iosseph, fue que multiplicarian tanto , que serian como Rehuben y Simhon dos Tribus : y así vemos que en esta cuenta se hallaron tantos de Menasseh y Ephraim, quantos de Rehuben y Simhon, Y tambien con esto se absuelve la question que pusimos de la exclamacion de los hijos de Iosseph ; porque como despues de sabida por suerte la provincia , Ieossuah y los mas repartieron las tierras , tuvieron lugar de quejarle diziendo , que para la mucha gente que tenian, le avia aplicado pocas : y deste modo no queda alguna duda. Cada vno destos Señores , autores destas tres opiniones , funda la suya en la autoridad delos antiguos sabios que viene en la Guemara de Batra , y en Siphre, q̃ por no ser necessario, traer aqui, omito.

QVEST.



QVEST. CLIX.

*Num. 33.3. Y movieronse de Rahameſſes en el mes el primero en 15. dias al mes el primero del otro dia del Pefah ſalieron hijos de Iſrael, con mano alta.*

*Deut. 16.1. Que en el mes el templano, te ſacó. A. tu Dio de Egipto de noche.*

**L**Os verſos aſaz ſe contradizen; porque ſi el vno dize, que la ſalida de Iſrael de Egipto, fue a 15. del mes del otro dia del Pefah de dia, como luego el otro dize, que de noche?

CONCILIACION.

**D**E conformidad quieren R. Selomóh, R. Leui ben Guerſon, y R. Bahyé en ſus glosas, que la ſalida de los hijos de Iſrael, fue de dia ſegun ſe infiere del primer lugar; como tambien de lo que ſe dize en el Exodo y vos no ſalgays varon de puerta de ſu caſa haſta la mañana, y en otro lugar, en miſmedad del dia el eſte, ſalieron todos execritos de. A. &c. y anſi quieren que la cauſa de ſe dezir, que la ſalida fue de noche, es porque de noche, dio licencia Parho a que ſe ſalieſſen, como dize el texto, Y alevantoſſe Parhó de noche el y todos ſus ſervos &c. Y llamó a Moſſeh y Aaron de noche y dixo, levantaduos ſalid de entre mi pueblo; y como entonces ſe le concedio la libertad, ſe cuenta como ſi actualmente entonces ſalieſſen, avn que á la verdad, la ſalida fue de dia. El Divino Anquelos a-Guer a fin de q̄ no ſe entendiéſſe deſte verſo, que la ſalida fue de noche, traduzio paraphraſticamente el verſo deſta ſuerte, Que en el mes el templano te ſacó. A. tu Dio de Egipto, y hizo á ti maravillas de noche: dando á entender, que por ſer el milagro de la herida de los primogenitos que fue á la media noche, cauſa de que Parho ſe levantó y concedio la libertad, ſe cuenta como ſi actualmente entonces ſalieſſen.

2. El docto Abé Ezra abſuelve eſta duda dotra ſuerte diziédo, De buena razón ſe ha de entender, q̄ Moſſeh no eſtava en Rahameſſes en la noche de 15. de Niſſan con Iſrael; mas en Miſraym cō Parhó, de quié fueron llamados á la media noche, y les fue concedida licencia q̄ pudieſſen yr ſervir a Dios; y anſi luego tomando Moſſeh conſigo algunos de los eſclavos de Parhó, ſe fue á Rahameſſes á librar á Iſrael; y es coſa ſa-

*Exod.  
12.22.  
Ibid. 12.  
41.  
Ibid. 12.  
31.*

*Sobre la  
letra.*

Tr

bidz



bida y averiguada, que de Misraym la vieja donde ayv oy se conocen los cilleros de Iosseph, hasta Rahameffés, ay seys leguas; las quales caminó de noche, y al subir el pilar dela mañana, (que es ayv noche, vna hora y vn tercio antes de esclarecer el Sol, donde se comiença el dia de la Ley) empeçaron a salir algunos que recibieron luego la nueva: Mas porq̃ del principio delos limites de Rahameffes hasta el fin, ay mas de 8 leguas, los vltimos que moravan mas apartados que no supieron la nueva tan de prisa, se empeçaron a mover de dia. Demanera que vnos se movieron de dia, y otros de noche: y deste modo los dos versos se verifican.

*Sobre la  
letra.*

3. Don Ishac Abravanel dá en esto vna aguda repuesta, y es q̃ la salida fue de dia: empero el verso q̃ dize q̃ de noche, de otra manera interpretar se deve, á saber. *Y haras Pesah a .A. tu Dio que enel mes el templano te sacó .A. tu Dio de noche*, aquel (de noche) no se refiere a la salida de Egypto, mas al Pesah, o carnero pascual, el qual se avia de comer de noche: es vna figura que vsan los Retoricos, y es como si claramente dixesse, *Y haras Pesah a .A. tu Dio de noche*, porq̃ enl mes el templano te sacó .A. tu Dio: con que la duda se suelta.

### QVAEST. CLX.

*Num. 33.30. Y movieronse de Mosserot, y posaron en Bené Yahacan, Item. 33.37. Y subio Aaron el sacerdote a Or a-ar por dicho de .A., y murio alli.*

*Deut. 10.6. Y hijos de Israel se movieron de Beerot bené Yahacân a Mosserá, alli murio Aaron.*

**D**Os contradicciones al parecer se hallan en este passo: La primera es dezir en vn lugar que de Mosserot se movieron á Bené Yahacân, y enl següdo q̃ de Bené Yahacan se movieron a Mosserá. La segunda dezirse enl primer lugar q̃ el pio y santo Aaron murio en Or a-ar; y enl següdo, que en Mosserá: como pues se podran conciliar estos textos?

### CONCILIACION

**P**Ara la conciliacion deste texto, es necesario advertir, q̃ así como la Maná nos vino por el merecimiento de Moseh, y el poço por el de Miryam, así las nuves dela honra nos acompañaron y circundaron  
por



por el merecimiento de Aaron: como declara la paraphrasis Chaldea del Divino Ionatã ben Vziel, y la Yerusalamitana sobre Numeros cap. 21. cuya proteccion, y amparo de dichas nuves, luego q̃ Aaron se transio y passó desta á mejor vida, faltó, y quedó Israel despojado dellas. Y así el Rey de Harad que vido esto, tuvo atreuimiento de los acometer, pareciendole les faltava ya aquel socorro, y que seria facil cosa el vencerlos. Esto se infiere dela misma Escritura; y dize en otro lugar donde tambien se cuenta dela muerte de Aaron, el verso desta suerte, *Y oyó el Kenahaneo Rey de Harad que vino Israel camino delas esculcas, y peleó con Israel y captivó dellos capiverio*, cuyo verso sigue luego inmediatamente, al en que se cuenta dela muerte de Aaron; y esto á fin de significar, que por causa dela muerte de Aaron, se atrevio á venir a acometerlos por les faltar ya el amparo delas nuves. Supuesta esta verdad, viendo el pueblo que por causa de la ausencia y muerte de Aaron, quedó despojado delas nuves dela honra, empezó a perder el animo, y esperança que tenia de entrar en la tierra de Promission: y así dio la buelta camino de Egypto: con q̃ donde antes se avian movido de Mosserot á Bené Yahacán, de Bene Yahacan á Guidgad, de Guidgad a Iotbata; de Iotbata, á Habrô; de Habrô á Elyô Gaber; de Elyon Gaber á Cadés, de Cadés, á Or el monte adonde murio Aaron, individamente caminando para tras de Or a Cadés &c. todas las 8. jornadas, vinieron á Mossera de donde avian salido. Y por este pecado, en pena de su yerro, permitio Dios fuesen alli asaltados del Rey Harad y captivos muchos dellos: lo qual se infiere del mismo texto que dize, *Y oyó el Kenahaneo que vino Israel camino delas esculcas, y peleó con Israel &c.* quiere dezir, que oyó avian llevado el mismo camino de las esculcas, y hecho lo mismo que ellos, porque así como Israel oyendo la falsa relacion de la tierra santa, conspiraron todos en bolverse a Egypto, y así dixeron, *demos cabeça y tornemos a Egypto*, así estos agora tornando para atras, intentaron lo mismo; por lo qual tuvo el Rey Harad (oyendo esto) brio para acometerlos, y facultad para vencerlos. Dizẽ mas los antiguos sabios, como alli llevados los del Tribu de Levi de vn santo zelo, tomaron (como ya hizieron para los del bezerro) las armas contra el pueblo, y los constrãgieron á dexar su mal proposito, y tornar a proseguir su jornada: y así alli conocieron su culpa, y se arrepintieron de su vana determinacion. Y como la muerte de Aaron, fue causa de q̃ le sucediesen estos males, alli en Mossera le lloraron con tanta veemencia y efficacia, como si alli realmente vuiesse sucedido, y como si alli fuesse enterrado. Con esto se concilian nuestros textos, y absuelven las dos dudas, porque las jornadas

Num.

21.1.

Ibi. 14.4.

T r 2

das



das primeramente se hizieron de Mosserá a Or a-ar; y de Or a-ar después bolviendo para atras, se hizieron á Mosserá: y dezir, que Aaron murio en Mosserra, aviendo sido en Or a-ar, fue porque allí lloraron su muerte con tanta obfentacion y tan de veras, como si allí les vuisse faldado su asistencia, y vuisse propriamente muerto. Esta exposicion delos antigos figuen R. Selomoh, y R. Bahyé.

2. El docto Aben Ezra por otro modo concilia estos versos, diziendo, que las mismas jornadas que consta averen hecho en vn lugar, se refieren y relatan en el otro: y el texto parece favorece este pensamiento: porque vna cosa es בני יעקן Bené Yahacan, otra בארות בני יעקן Beerot Bené Yahacan; vna cosa es מוסרה Mosserra, otra מוסרות Mosserot: Luego, pues la Escritura no nombra estas plaças, y lugares por vn proprio nombre sin alguna discrepancia, se puede coligir no son vnas mismas: y así diremos que Cadés, se llamava tambien Beerot Bené Yahacan, y Or a-ar, se llamava Mosserá, y deste modo, los versos no se contradizen: porque en vn lugar se dize, se movieron de Cadés, a Or a-ar, y en el otro se dize lo proprio, nombrando estos lugares con diferentes nombres: á saber, Beerot Bene Yahacan y Mosserá, y así se dize, que allí murio Aaron; porque lo mismo es Or a-ar que Mosserá. Y no es de admirar de que se nombre vn mismo lugar con diferentes nombres; porque esto se halla en muchas partes: como tambien el desierto de Zur, en otro lugar se llama de Eram: con que se concilian las dos dudas, visto que no se relatan las movidas por dos vias contrarias, pues estos lugares Beerot Bené Yahacan y Mosserra, no son los de Bene Yahacan y Mosserot: y por el consiguiente en Or a-ar, o Mosserá, murio Aaron, q todo es vno y vn proprio lugar. Y desta manera tambien las jornadas que deste lugar hizierón para delante, se relatan dándole diferentes nombres: porque en Num. se dize, que de Or a-ar, se movieron a Zalmona, y en el Deut. que de Mosserá que es Or a-ar se movieron á Gudgoda, y todo es vn lugar, como tambien Panon y Obot y Yotbata, es el lugar llamado Beer, Poço, que por esso se le da nombre de arroyos de aguas, y deste modo como digo concilia nuestros versos.

3. R. Levi ben Guerson advierte otra cosa en el segundo texto, y es dezir. *Y hijos de Israel se movieron de Beerot Bené Yahacan Mosserra*, y si quisiesse dezir, á Mosserra, devia escrevirse למוסרה le-Mosserá con la letra ל Lamed y particula (a). Y daqui infiere que esto no es dezir: que de Beerot Bené Yahacan, se movieron a Mosserra, que esso á su parecer seria contradize el primer lugar: y así expone esto diziendo, Y hijos de Israel se movieron de Beerot Bené Yahacan, y Mosserra; y allí en aquellas



aquellas jornadas murio Aaron, si bien en Or a-ar, puesto que alli no se nombra. Y desta manera tambien se sueltan las dudas, pues ni se nombran las movidas por vn modo differente del otro, ni se dize que alli en Mosserá murio, mas que en aquellas jornadas le sobrevino la muerte como tenemos dicho.

4. R. Mosseh Gerunden se tiene en esto otro pensamiento, y es, que este monte Or, era muy grande y luengo, y por esto se llamava Or a-ar que quiere dezir, Or el monte, por antonomasia: y así empecava junto á Hasmona, y acabava en el termino de tierra de Edom, en cuyo llano por baxo al pie deste Or a-ar, avia todos estos siete lugares, desde Mossera hasta Cades. Y siendo esto así, Israel (como se dize en Num.) hizieron sus jornadas de Mosserot y posaron en Or a-ar, á saber, en vn lugar baxo que tenia al pie: y estando alli vino el precepto a Mosseh hizielse subir a Aaron su hermano á cabeça del monte, allá en lo alto, y así observando el Divino precepto, subio con su hermano allá arriba: y como sea que todos estos lugares eran muy conjuntos y inmediatos vno al otro, alli en aquella cantidad del monte Or, que correspondia a Mosserot, y que le tenia derechamente al pie, alli murio Aaron, y fue enterrado: y deste modo ya queda conciliada la vna contradicion: porque la verdad es, que murio el justo Aaron en Or a-ar, y que murio en Mosserot, por quanto fue sepultado en aquel lugar del monte, que al pie tenia Mosserot. Y ya puede ser que aquella misma porcion del monte, tomase el nombre del lugar que tenia situado al pie. Quedando este punto llano, para soltar la otra duda dize, que Beerot Bene Yahacan, no es Bené Yahacan, mas eran vnos pocos que en el lugar llamado Hasmona, los de Bene Yahacan alli avian cauado, para dar de beuer a sus ganados, que בארות Beerot, pocos, quiere dezir. Y alli saliendo de Hasmona dize que posaron Israel, y dalli se movieron a Mosserá, y dalli á Mosserot, y de Mosserot a Bené Yahacan y son quatro jornadas, y como en Deut. se declaran mas las cosas, se nõbrã estas dos jornadas de mas, Beerot Bené Yahacã y Mossera, si biẽ passa luego á las otras de Yotbatã, para dezir, que eran tierras de muchas aguas, y q por esa causa se detuvieron alli muchos dias. Y desta manera tambien se concilia la segunda contradicion: pues estos dos lugares, otros son.

5. Tambien en este particular dá otra salida, diziendo, q ya puede ser q fuesen los mismos lugares, sino que aviendo muerto Aaron, en Or a-ar en la parte que correspondia a Mosserá, todos los viejos y pios de Israel, o todos, bolvieron a desfandar aquellas jornadas que eran bien breues, y esto a fin de se subiren alli en Mosserá a la cabeça del monte,

T t 2.

y alli



y allí oraren, y lloraren la despedida de vn tan insigne hombre que avia perdido: y esto duró 30. días, y entonces bolvieron a proseguir su camino, lo qual sin alguna estravagancia se puede facilmente creer, cada vno se afficione a la conciliacion que mejor le pareciere.

## QVEST. CLXI.

*Nam. 35. 4. Y arrabales delas ciudades que dareys a los Levitas de pared dela ciudad y afueras mil codos derredor.*

*Ibid. verso 5. Y medireys de fuera á la ciudad de canto del Oriente, dos mil enel codo.*

**B**len conjunta está la contradiccion de nuestros versos, porque si en vn lugar se dize mil codos, como enel otro se dize, q dos mil?

## CONCILIACION

*Sota cap.  
5.*

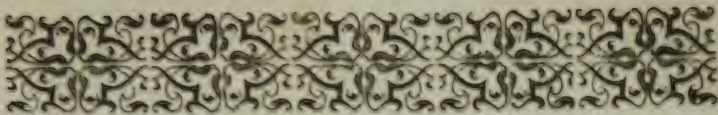
**E**N la Guemara de Sotá se mueve esta contradiccion, y R. Elihezer la concilia deste modo, Dos mil codos se le davan a las ciudades de los Levitas, de espacio, midiendo dela ciudad para fuera; de los quales los mil, serviã de arrabales dela ciudad para hermosura della, e los quales no podiã plãtar casas ni viñas, ni podiã sembrar, mas les serviã solamẽte de traer allí sus ganados: y por estos dize luego el texto, q seran para sus quatropas y para sus ganados, y para su bivienda: y anfi dizen los antigos, q no podian ni avn eterrar allí sus muertos: empero e los otros mil podian plantar, casas, viñas quintas y hazer sus edificios: ordenando el Señor por evitarles trabajo, tuviesen luego junto a la ciudad, sus ganados. Con esto se dá fin al Numeros, el qual contiene 21. aparentes contradicciones correspondientes al Divino nombre de אֲדִיָּה Hehyé, q tanto vale en la cifra Hebrea: y entre los 4. libros Genesis, Exodo, Levitico, y Numeros, ay 161. conforme el nombre Tetragramaton יְהוָה que vale 26. el de 63. escrito en esta forma יְהוָה וְאֵלֵינוּ y el de 72. יְהוָה יְהוָה que todos 3. integran dicho Numero. Bendito .A. Dio de Israel desde siempre y hasta siempre, Amen y Amen.

*Psalms.  
41. 14.*

FIN DEL NUMEROS.

LIBRO





# DEUTERONOMIU.

QVÆST. CLXII.

*Dent. 4.7. Que qual gente grande  
que a el dioses cercanas a el, como .A.  
nuestro Dio e todo nuestro llamar a el?*

*Yesay. 55.5. Requerid a .A. en su  
seer hallado llamado en su seer cer-  
cano.*

**S**Egun las palabras de Mossheh, pronto está el Señor siempre a oyr a todos aquellos que por el llamaren; y si esto es así, como Yesayas dize, Requerid al Señor en su seer hallado, ¿parece ay tiempo en que es hallado, y tiempo que no? y como se entenderan estos versos al parecer repugnantes?

## CONCILIACION

**E**Ntre las cosas que el inico y deffetable Rey Menasseh, achacó al Propheta Yesayas, vna dellas fue esta, diziendo, ser Propheta falso, respecto que contradecía las palabras de Mossheh: el qual siendo el mayor de todos los Prophetas, era fuerça hablaste á lo cierto: y como el dava por firme testimonio, no avia Dios como .A. que oya á todos aquellos que le llamavan en qual quier tiempo; y el dezia, en su seer hallado, siendo en grado muy inferior Propheta, sus palabras no tenían vigor para abatir, o decipar las de Mossheh, y así con esta causa, y otras que a este modo le juntó, se dize en la Guemara de Yebamot le condenó á muerte, sin esperar las buenas y verdaderas repuestas que el Propheta como tal daria. Es pues el caso que los antigos sabios en el mismo tratado de Yebamot y en Ros a-laná, y Yalcut responden esto con la siguiente distincion: *Esto es en vno solo, y esto es en congregacion*: Quieren dezir, que la oracion hecha en comun vale mas, y merece mayor aceptacion delante el Señor, que si cada vno orasse en particular, y por si: como bien pruevan en la Guemara de Berachot: entendiendosse por

*Yebamot  
cap. 4.*

*Yalcut.  
lib. I. art.  
324.  
Berachot  
cap. 3.  
con-*



*Meguilá*  
*cap. 3.*

*Tho. 22. q.*

*83. art. 7.*

*Agu. ser.*

*44. ad fr.*

*in Here-*

*mo.*

*Arist. 5.*

*Metap.*

*tex. 19.*

*Plato in*

*Theeteto.*

*Scotus li.*

*3. di. 2. q.*

*2.*

*ff. de statu*

*li. 1. si sta-*

*tu lib. El.*

*munerum*

*8. Meta.*

*text. 15.*

*Terusal.*

*de Berac.*

*cap. 5.*

congregacion el numero de diez personas, como se trae en la Guemara de Meguilá: por quanto toda la santidad posa en este numero: y así por esta causa Abraham pidiendo por los de Sedom, llegó hasta diez, y no pasó adelante. Y así acerca los Cabalistas, es el numero mas perfecto de todos. Esta Doctrina de nuestros sabios, la tiene tambien Avicenna en el ultimo cap. de su Metaphysica, Thomas la enseña, y avn Agustino conformando con los nuestros, dize, que los pequeños en merecimientos, quando se hazen vn cuerpo para orar, hazen se grandes; y parece ser imposible, que la oracion de muchos no sea oyda. Y así todas las oraciones que los antigos sabios y hombres dela Sinagoga grande nos instituyeron, son hablando en plural, y no en singular, como haznos tornar nuestro padre a tu Ley, melezinanos, respondenos &c. y deste modo son todas las mas oraciones. El fundamento scintifico desta doctrina, á mi parecer tiene su fuerza, en la razon siguiente: a saber, Aristoteles, Platon, y Scoto dizen, q todo lo que se compone de sus partes, no es la misma cosa que aquellas sus partes juntas como estan: el qual language mudan los derechos diziendo conforme á buena Metaphysica, que el misto constituye tercera especie respecto de los simples de que se compone. Tomemos al hombre que se compone de cuerpo y alma, dize esta manera de hablar, que este ser natural deste hombre significado por esta palabra, hombre, no es el mismo, que el de su alma y cuerpo así juntos como estan, sino otro realmente distinto deste. De manera que segun esta verdad, se concilian nuestros versos: porque lo que dize Moyses, que siempre el Señor se halla a todo tiempo que le llamen, trata dela oracion hecha en congregacion de diez, q esta ciertamente sera oyda; empero lo que Yessayas dize, q le llamen en su seer hallado, trata dela oracion hecha en particular: porque en essa vna vez es de Dios hallado, y otras, no, segun los merecimientos del q ora.

2. En Yerusalmi de Berachot de otra manera sueltan esta duda, dize R. Yrmiah en nombre de R. Abhu, Requerid a .A. en su seer hallado adonde es el Señor hallado? en las Sinagogas y Vniuersidades y Academias. Esto dize, etendiendo aquella ב Bet dela diction בהמקום que romanceamos, en su seer hallado, ser בית המקום Bet del lugar, que llaman los Grammaticos; y así declara, que la Oracion q halla a Dios pronto y cercano siempre, es la q se haze en las Sinagogas y Academias, y no en algun lugar particular. Tambien esto vá fundado en buena razon y es, que siendo la oracion en lugar delos sacrificios, así como estos no se hazian sino en el Templo, por via de los sacerdotes, así la oracion deve ser en las Sinagogas y pequeños Templos que oy posehe-

mos



mos cuya doctrina afueras de Philo, la afirmó Platon, ordenando que ninguno tuviesse oratorio particular en su casa para ofrecer sacrificios. Demanera que tambien esto concilia nuestros versos; porque Mosleh dize q̄ ē todo nuestro llamar a Dios le hallaremos pronto, y esto se etiē de en los lugares comunes, y Yessayas no dize lo contrario, antes pregona, que Dios no es hallado siempre, ni está siempre cercano, por lo qual encomienda lo busquen en los lugares donde es hallado.

3. En la Guemara de Ros a-faná, y se trae en el Yalcut, dan en esto otra distincion, y es, Requerid al Señor en su seer hallado, estos son los diez dias, que ay desde Ros a-fana hasta el dia de Kipur de expiacion de pecados. Esta sentencia deve ser entendida en la siguiente manera, f. Enel primero del mes תשרי Tisri Septiembre, fue el mundo criado como povamos ē la question 76 y como es el principio del año, entonces empieçan todos los Planetas á hazer su giro; y del mismo modo que enl nacimiento dei hōbre denotan todos sus sucesos, así ē este dia enl qual comiençan sus movimientos, demuestran todos los accidentes del mundo elemental; así los accidentes generales, hambres, pestilencias, harura, salud, muerte y vida, guerras, paz &c. como los accidentes de alguna particular provincia, y avn mas lo que sucedera a qual quier particular hombre, de muerte y vida, ganancias, perdidas, y semejantes accidentes. Y por esto los Hebreos llaman al tal dia, יום הדין dia del juicio, por se juzgaren enel todas las cosas por las constelaciones celestes: mas empero este juicio no es de la particular providencia, mas dela vniuersal, ordenado por las espheras como avemos dicho. Y como sea que el puehlo de Israel, no es governado por los cuerpos celestes, ni está debaxo dela proteccion de sus movedores, ni menos de algū principe celeste, mas es dela particular Divina prouidencia guiado, como claramēte lo dize el Texto. No sea que aleys los ojos al cielo y veays el Sol, Luna, y mas estrellas y vos humilleys á ellas, que a essas repartio Dios a todos los pueblos, y á vos tomó. A. : donde consta estan todas las mas naciones sugetas a la proteccion delas fuerças celestes, excepto Israel. Y por quanto esto no se puede seguir, sino siendo observantes de los preceptos, y estando en la Divina gracia, encomendó el Señor que este dicho primero dia de Tisri, se celebrase por fiesta, y se tañesse el Sophar (trompeta) significando hiziessen guerra á sus passiones, y sugetasen la materia debaxo del imperio dela razon, doliendosse cada vno de sus pecados con firme proposito de no bolver á pecar, q̄ es la verdadera penitencia. Y para esto le dio de tiempo, diez dias, que es vn periodo perfecto, al fin del qual dio el dia de כפור Kipur, enel qual se perdona los pecados de aquel que en los diez antecedentes dias, se ha purificado

V u

rificado

*Phil. l. 2.**de Mo-**narchia**Plat. l. 10**de legi.**Ros a-fa-**na cap. 1.**Yalcu. l. 1**art. 825.**Deut. 4.**19.*



riticado y dispuesto, y entonces queda libre dela proteccion y dominio de los Planetas, asistido solamente por la Divina y particular providencia. Mas aquel que en los diez dias, no se lauó de sus inmundicias, y se dispuso bien para el perdon, el tal queda sugeto a lo que los Planetas le demostrarem. Sabido esto aviendo el Señor concedido esta gracia y particularidad a estos diez dias, viene bien lo que los antiguos dicen acerca dela conciliacion de nuestros versos; porque supuesto q el Señor oye á todo tiempo q le llaman, como dixo Moſseh; con todo se verifica assi mismo la sentencia de Yesayas, por ser el Señor mas propriamente hallado en estos dias, que en otros, vt supra. R. Moſseh Almofnino en su libro Meames coah tiene en este particular otro pensamiento que el curioso podra en su lugar notar.

*Meames  
loah ser-  
mon 19.  
Psalm  
145. 18.*

4. A mi parecer el real Psalmista concilia bien estos versos diziendo, Cercano. *A. a todos sus llamantes, a todos que le llamaren con verdad:* no se contentó con dezir *a todos sus llamantes*, mas añade, *a todos que lo llamaren con verdad*, denotando en esto, que Dios no es cercano y propicio á todos generalmente; mas solamente a aquellos que le llamaren con verdad: á saber, en cosas justas; porque tal vez pide el hombre, sin saber lo que pide, y cosas que ya puede ser redunden en su daño, otras pide sin merecimientos: y a estos tales no responde Dios; mas a los q justamente, y en cosas justas con verdad demandan; que estos le tendran siempre muy propicio. Segun esto dezir Moſseh, que Dios está cercano en todo nuestro llamar á el, se entiēde con el requeſito de David, q es, quando cō verdad fuere llamado: y lo q dize Iesayes es lo proprio, porq dezir que busqué al Señor en su ſeer hallado, no es otro, que advertir, q se llame en tiempo q pueda ser hallado, con averen precedido merecimientos, y pidiendo cosas justas: con que no queda dificultad alguna.

## QVEST. CLXIII.

*Deut. 4. 19. T de quanto alçarás tus ojos á los cielos; y veras a el Sol; y a la Luna, y á las estrellas todo exercito de los cielos, y te empuxaras y te encoruaras á ellos; y servir los has que repartio. A. tu. Dio. á: ellos a todos los pueblos.*

*Psalm. 5. 5. Que no Dio envoltan: malicia tu. Las naciones del mundo deuen creer la existencia dela Primera causa.*

CON-



## CONCILIACION

**D**Este primer texto parece se infiere, que el Señor concedio la ydo-  
latría á las mas naciones del mundo, y que se pudiesen humillar  
al Sol, Luna, y mas estrellas, como dize, 'No sea que vos humilleys á  
ellas, que repartio .A. tu Dio á ellas á todos los pueblos: lo qual es con-  
tra toda razon; pues como dize el Psalmista, Dios no envolunta en la  
iniquidad y malicia: fuera de que como se trae en la Guemara de San-  
hedrin, siete preceptos son obligados a observar todas las naciones, que  
son los de Noah, y así son llamados שבע מצוות בני נوح siete preceptos  
delos hijos de Noah; y como trae R. Mofseh en su Yad a-hazata, Adam  
primero hombre, tuvo seys preceptos, conviene á saber, 1. No ydolatrar,  
2. No maldezir el nombre del Señor, 3. No matar, 4. No adulterar,  
5. No robar, 6. Instituyr juezes para que hagan guardar y observar di-  
chos preceptos; los quales se dieron tambien a Noah, y avn se le aña-  
dio otro, y fue que no pudiesse cortar vn miembro de animal viuo, y co-  
merlo, como se dize, *Decierto carne con su alma, su sangre no comays*; y e-  
stos son los 7. preceptos de Noah: los quales se tienen por tradicion, y  
infieren dela misma Escritura a, como tambien consta aver el Señor ca-  
stigado á las naciones del mundo por los averen annulado. Demanera q  
el que recibe estos 7. preceptos, se llama גר תושב peregrino moradiso,  
que podia morar con Israel. Y como dize R. Mofseh en otro lugar b a-  
quel que los observáre, no por que la razon natural los dicta: mas por  
feren dados en la Ley, y Mofseh aver declarado vocalmente que a los  
hijos de Noah, de antes fueron dados, esse tal tendra parte enel otro  
mundo, y por estos tales dizen los antiguos sabios en varias partes  
חסידי אומות העולם יש להם חלק לעולם הבא (Pios delas naciones del  
mundo, ay a ellos parte al mundo el venidero c) y así lo coligio R. Mof-  
seh dela d Misna que empieça, Quatro Edyotot no tienē parte enel otro  
mundo, entre los quales se cuenta Bilham siendo gentil, y esto á fin de q  
no se tuviesse por aquellos, q delas naciones del mundo tienē parte enel  
otro mundo. Lo mismo affirmó e varias partes de su grande y heroica o-  
bra Misné Torá e q van citadas á la margen, y en su Directorio f dize, q  
el Señor no dexa sin gualardon ninguna buena obra, siguiendo en esto  
la sentencia delos antiguos sabios que dize אין הקדוש ברוך הוא מקפח  
שכר כל בריה (No el Dio bendito quita el premio a ninguna criatura) g  
como se puede notar por lo que dizen en Semot Raba h que el Señor or-  
denó se echasse la calabrina al perro, en premio de que no ladró á los hi-  
jos

Sanhedri.

cap. 7.

Sepher

Melachi

cap. 9.

Gen. 9. 7.

a Sanhe-

drin c. 7.

b Sepher

Melachi.

cap. 8.

c Sanhe-

drin c. 11

d enel co-

moro de-

las Mis-

nayot.

e Hilsbot

Tefuba c.

3. Yssure

Bilha ca.

14. He-

dus c. 11.

Vu 2



*f Moré l.* jos de Israel, y en la Guemara de Kidusín *i* afirman esto mismo en la historia del gentil Dema ben Netiná, al qual permitio Dios le naciesse en su rebaño vna vaca vermeja y q̄ la vendiesse por vn precio exorbitante, en pago de aver honrado en estremo á su padre: y lo mismo se dize en la Guemara de Sanhedrin *k* acerca delos quatro passos que dio Nebuhadnesar por honra del Dio bendito. Por todo lo qual affirmó R. Yehuda a Levi *l*, y certificó el Haber al Rey Cozar, que los Hebreos no niegan de algun hombre el gualardō de sus obras buenas, sea de qual quiera nacion que sea; si biē no y gualan consigo el peregrino, por respecto que no puede llegar al grado de propheta. Y avn en el sagrado libro del Zoar *m* se dize que los Reyes delas naciones del mundo, y todos gobernadores y magistrados que hazen bien, y tienen debaxo de su amparo á los Hebreos, gofan de ciertos grados que les son apropiados en el Parayso: como tambien por el contrario, siendo que les traten mal, no podran dexar de tener su pena, que en el mismo lugar se apunta. Quedado esto bastantemente provado, siendo así q̄ vno de los 7. preceptos de los hijos de Noah es la ydolatria, resta soltar nuestra duda, y saber como se entiende el dezir, *que repartio .A. tu Dio a ellas á todos los pueblos.*; para lo qual diremos lo siguiente.

Los setenta y dos interpretes que traduzieron la Ley á Ptholomeo Philadelpho (como se trae en varias partes del Talmud *n*.) sintiendo esta dificultad, para evitar yerro, añadieron mas vna palabra; y donde dize, *que repartio .A. tu Dio a ellas á todos los pueblos*, dixeron mas, *לְהַאֲרִיךְ* (Para alumbrar) a todos los pueblos: y en esto quisieron significar, que el sentido del verso, era, que las estrellas y celestes fuerças, tenían jurisdiccion sobre todas las naciones excepto en Israel, que estos estan solamente debaxo dela proteccion de la Primera causa: y esto es lo q̄ dize, *q̄ repartio .A. tu Dio á ellas a todos los pueblos* debaxo del cielo, y luego sigue, *Y á vos tomó .A. &c.* Y como dize R. Abraham Aben Ezra, cosa es ya experimentada q̄ cada nacion tiene su cierto Planeta; y avn cada ciudad, excepto Israel que los levantó el Señor en tanta dignidad, que los puso debaxo de solo su gouierno. Y por esta causa el Propheta Ieremias persuade a Israel no temer delas señales del cielo, porque deffas pueden temer las naciones del mundo, y no ellos, por la razon que avemos dicho. Con esto se concilian nuestros versos, y suelta la duda; porque alli no se dize, que Dios concedio á las naciones del mundo a que se humillassen al Sol, Luna y mas estrellas; mas que a essas repartio Dios a las mas naciones, para les alumbrar, esto es con aspectos benevolos, o malevolos. Lo qual sirve de exortar a Israel que visto

que:



q̄ el Señor diferente de los mas, los tomó para sí debaxo de su protecció,  
no sea que ellos le buelven las espaldas, y admitan nuevo culto &c.

## QUEST. CLXIV.

*Deut. 6. 16. No tentéis á .A. | Malha 3. 11. Rentadme agora  
vuestro Dio | en esto, dize .A.*

**A**quel q̄ tenta a alguno, pretende tener experiencia de su sciencia,  
y potencia, o de su bondad y voluntad: si luego el tentar, procede  
de ignorancia, y duda, y por esto manda la Ley, no se tente a Dios; porq̄  
dudar de lo que pretence a su Divina perfeccion, es grave pecado: co-  
mo luego Malhachi, dize, que se tente a Dios en traer los decimos?

## CONCILIACION

**R**osayáh en la Guemara de Tahanit concilia esto valiendosse del  
mismo verso diziendo, Mirad, el verso dize desta manera, *Traed* *Tahanit*  
*a todo el decimo a casa del cullero y sea mantenimiento en mi casa, y tentadme a- cap. x.*  
*gora en esto dixo .A. sino abriré á vos á ventanas del cielo y vafaré á vos bende-  
cion &c.* Donde aquel adverbio כִּנּוּיָא (en esto) excluye tentar a Dios  
en otra cosa, excepto en este particular de los decimos: y esto, porque  
fiendo que el que dá, puede imaginar, que quanto mas dá, con tanto  
menos se queda, el Propheta le desengaña diziendo, que al contrario es,  
y que en esto se puede solamente tentar á Dios, porq̄ al que traxere los  
decimos á la casa del Señor, y le diere de sus bienes, se los aumentará  
en tanta cantidad, que el mismo diga, abasta. Esto coligio R. Yohanan  
tambien del Deut. donde se dize, *Dezmando dezmaras á todo renuevo de tu  
campo*, cuyo verso parece peca de superfluo, y bastava dezir, dezmaras, *Ibidi.*  
y no, dezmando dezmaras: empero el interpreta diziendo, si dezma-  
res, dezmarás; esto es que al q̄ diezma le dara Dios muchos bienes, con  
que siempre tenga q̄ dezmar. Demanera que avn que generalmente no  
se puede tentar a Dios como dize Mosséh, con todo segun Malachi, se  
puede solamente en este particular de los decimos:

2. O podremos dezir, avn mas conforme a razón, q̄ en dar los decimos  
avia la neccesidad de la obligacion del precepto, y vtilidad de aver co-  
mida en la casa del Señor; y así no se tentava a Dios en el dar los deci-  
mos, pues á esto estauan obligados: luego dezir Malha y rentadme a-  
gora en esto, no se entiende causalmente, asaber, provadme á ver si



vos abro las ventanas del cielo; mas consecutiivamente, á saber, de traer los decimos, con experiencia prouareys los beneficios que Dios os hará, y como vos aumentará los bienes. A lo que se puede añadir, que quando se manda, no tentar al Señor, se dize, לֹא תִנָּסוּ lo Tenasu, No tenteys, cuya diction se toma siempre para mal; quando se tenta a Dios inorando su poder, voluntad, bondad, o perfección, como dize el Texto יִנָּסוּ אֹתִי Y tentaron á mi estas diez vezes, cuya tentacion es siempre pecado: empero Malachi muda el vocablo y dize וְבִחֲנוֹנִי (y prouadme) que se puede tomar para bien, en la forma que avemos dicho.

Num.

14.22.

Yesayas

7.12.

Ibid.vers.

13.

Sobre

Yesay.

Gen.15.8

Iue.6.

37.

Y puesto que Ahaz por dezir, No demandare, y no tentaré á .A., fue reprehendido como se dize en Yesayas, *Oyd agora casa de David, si poca a vós cançar los hombres, que cançays tambien á mi Dio?* esto fue, porque aquel señal que Dios dava, tocava al comun, porque con el se certificava, que la ciudad seria dexada delos dos reyes; y anfi convenia se hiziesse aquella tentacion. O como dize R. David Kimhy, el no querer Ahaz tentar á Dios, no procedia de ser credulo, y tener fé, mas antes por la poca que tenia, dixo, no queria señales, porque todo le era vno, señal, o no señal. Y si Abraham pidio señal, diziendo, *Con que sabré que la heredaré*, esto pidio por Divino instinto, avn que otros no le escusan de pecado: y Guidon mostró poca fee en se querer certificar tanto con señales: y esto basta para la conciliación de nuestros versos.

## QVÆ S T. CLXV.

*Deut. 9.4. No digas en tu coraçon en empujar .A. tu Dio á ellos delante ti por dezir, por mi justedad me truxo. .A. por heredar á la tierra la esta, y por maldad de las gentes las estas, .A. las destierra delante ti.*

*Ibid. verso 5. No por tu justedad, y con derecho de tu coraçon tu viñien para heredar á su tierra que por maldad delas gentes las estas .A. tu Dio las destierra de delante ti.*

## CONCILIACION

**L**Os versos parecen repugnantes; porque en vn lugar se dize, q no se diga que por la maldad delas gentes Dios las desterrava de su tierra, y enel otro se dize, q por la maldad della eran punidos: Empero esto se ha de exponer desta manera: lo que el Señor dize, es, que Israel

no



no atribuyan el venir a heredar las tierras delas 7. naciones , a dos causas, esto es, a su Iusticia, y maldad agena: y así se refieren estas dos enel primer lugar; y luego declara el porque, y es por quanto alli no concurrio, mas que vna, y fue la maldad de las gentes, como se dize, enel segundo lugar: y deste modo concilia R. Selomóh los textos: y es el literal, y sentido proprio dela letra.

QVÆST. CLXVI.

*Deut. 9. 9. Y estuvo enel monte 40. dias.*

*Ibid. 10. 10. Y yo me paré enel monte.*

Estos dos vocablos, en la lengua Hebrea, varias cosas significán: porque **ישב** Yafab significa, estar asentado, y **עמד** Hamad, denota lo contrario, estar en pie: luego segun esto, no dexa de ser dificultad, ver q̄ en lugar se dize, q̄ Moíseh estuvo enel monte asentado, y enel otro en pie.

CONCILIACION

Nuestros sabios enel Yalcut concilian esto por diferentes vías. *Yalcut lib. 1. ara. 832.* Rab dixo, Moíseh quando estuvo enel monte, ocupó el tiempo en aprender los altísimos mysterios dela Ley; y así es de creer q̄ quando estava oyendo la palabra del Señor, estava con grande veneracion y respeto en pie; empero quando despues bolvia a tornar a repetir entre sí la lición que se le avia dado, por ser necesario para esto estar el animo quieto y reposado, se asentava.

2. Raba dize de otra suerte, las cosas fáciles aprendia en pie; empero las difíciles, tomava de asentado: por ser necesario para ellas, contemplacion mas eficaz: y deste modo por qual quiera delas dos vías, tienen lugar los dos versos.

3. A mi parecer R. Yohanan dá en esto mejor salida y es, que la dición **ישב** Yafab, tiene dos significaciones la vna es, estar asentado, *Demai. 46.* y la otra es, detenerse, como **והשב בקדש** *Y vos detuvistes en Kadés* dias muchos: y segun esto no ay dificultad, porque dezir, que se detuvo enel monte quarenta dias, no contradize, el dezir, que estuvo en pie parado el dicho tiempo, y queda absolvida nuestra duda.

QVÆST.



## QVÆST. CLXVII.

*Deut. 12.5. Que salvo al lugar que escogera. A. vuestro Dio de todos vuestros Tribus, y traeredes alli vuestras alcaciones.*

*Ibid. vers. 14. Que salvo en el lugar que escogera. A. en vno de tus Tribus.*

**P**Or precepto mandava el Señor, que tanto que estuviessen en Israel de assiento en la Tierra santa, y la vuiessen conquistado y repartido entre si, no llegassen sus sacrificios en qual quier lugar como dantes hazian, sino en el lugar que avia elegido de todos los Tribus, que es el monte de Moriáh: y si esto es así, como luego se dize en el segundo, Que salvo en el lugar que escogera. A. en vno de tus Tribus, si la ciudad se avia de elegir, en vno de los Tribus, no lo avia de ser en todos, y si era en todos, no era en vno: como luego se podra conciliar esta duda?

## CONCILIACION

*Yalcut li.  
1.879.*

*2. Samuel  
24.24.  
Chron.  
21.24.*

**R.** Yehuda (á quien sigue R. Selomoh) en el Yalcut concilia estos versos en la siguiente manera, dize, que este lugar, o ciudad santa de Yerusalaym, era solamente de vn Tribu en quanto cayó en la fuerte y parte a Binyamin; mas empero el lugar donde se edificó la casa era de todos los Tribus, en quanto fue comprada con el dinero de todos, a fin de que todos en ella participassen. Esto infiere el dicho author de otra contradicion, que ay del libro de Semuel, á las Chronicas, y es, q en el fin de Semuel se dize, q David compró la era de Arauna por 50. pesos de plata; empero en las Chronicas se dize, averla comprado por seys cientos pesos de oro, que es vna notable diferencia: la qual concilia diziendo, que David compró la era por cuenta de todos, por ser para vtil general del sacrificio: y costó seys cientos pesos de oro, con que a cada Tribu le cupo de pagar cinquenta. El Tribu de Yehuda que estava en Yerusalaim, pagó luego sus cinquenta, y estos son los que se dicen en Semuel que David luego pagó, despues se arrecadó el resto que faltava para los 600, y se pagó conforme se dize en las Chronicas: y dezir, en Semuel 50. pesos de plata, aviendo de dezir, de oro, es porque la dicha suma de cinquenta pesos de oro, los pagó en moneda de plata. Deste modo como digo entiende R. Yehuda se concilian los dos versos



versos que avemos apuntado, puesto que nos, por otras tres vías, muy suave y dulcemente los conciliaremos en la segunda parte desta nuestra obra en su lugar. Demanera (bolviendo a nuestro proposito) que esta Era, o monte de Moriáh se compró del dinero de todos los Tribus; y cō esto se concilian los versos: porque el lugar, lo avia Dios de elegir en vno de los Tribus; y ansi fue en la parte que tocó á Binyamin, y fue de todos, por ser el lugar de la casa santa, pago con el dinero de todos los Tribus.

2. En Siphre concilian estos textos con vna distincion, y es, q̄ la ciudad de Yerusalaym, no fue repartida á los Tribus como algunos quierē; mas que todos tenian en ella parte: y ansi tienen, que donde dize, En el lugar que escogerá .A. de todos vuestros Tribus, se entiende por Siló: y esto, por que estando Israel en el desierto, cada vno allegaua sus sacrificios sobre sus tejados, en particulares altares, despues que se levantó el Tabernaculo fue prohibido, como se dize en el Leuit. El q̄ degollare fuera del real y á puerta de Tienda del plaso no lo truxere para allegar sacrificio, y sera tajado el varon el esse dentre su pueblo. Quando despues con Iosuah allegaron Israel al Guilgal, se levantó el Tabernaculo del desierto, y con todo fueron los altares licitos; empero despues que llegaron á Siló donde vuo casa edificada, como se dize por Semuel, *Y traxolo a casa de .A. Siló*, fueron otra vez prohibidos; despues que se destruyó Siló, y vinieron á Nob, levantaron alli el Tabernaculo del desierto, y alli fueron licitos los altares: destruydo Nob, vinieron a Guibhón, y en Nob y Guibhon estuvieron 57. años, y alli les fue licito allegar en qual quier altar, hasta que despues se edificó el Templo en Yerusalaym, y entonces fueron prohibidos. Demanera que dizen agora los Textos, No sea que sacrifiqueys en qual quier lugar, sino en el que escogerá .A. en vno de tus Tribus, que fue Siló, que entonces se prohibieron los altares, como avemos dicho. Y lo que dize, de todos vuestros Tribus, trata de Yerusalaym, que fue (segun esta opinion) general de todos los Tribus, donde tambien fueron prohibidos.

Siphre  
Ibid.

Leuit.  
17.3.

1. Sem.  
1.24.

## QVÆST. CLXVIII.

*Dent. 13.2. Quando se á levantar eñtre ti Propheta, o soñan sueño, y diere á ti señal, o maravilla. Y viniere la señal, y maravilla q̄ habló á ti, por dezir, ademos de tras de dioses otros q̄ no supistes, y servir los hemos. No oygas a palabras del Propheta el esse.*

*Ibid. 18.21. Y quando dixeres en tu coraçon, como sabremos a la cosa q̄ no habló .A.? Lo que hablare el Propheta en nombre de .A., y no suere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A.*

Xr

La



**L**A contradiccion parece manifesta: porque si en vn lugar se dize, que el propheta q̄ para verificar su prophesia, diere señal, o maravilla, puesto que el tal señal, o maravilla venga, siendo que sea para persuadir a que se sirva a dioses otros, sera matado; como luego en el otro texto se dize, que el Propheta que soberuiare para hablar cosa en nombre de Dios, q̄ no encomendó, y el q̄ hablare en nombre de dioses otros, sera matado: y sigue luego diziendo, Y si dixeris como sabre á la cosa q̄ no habló el Señor? lo que hablare el propheta en nombre de Dios, y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no habló .A., &c. fuese luego, que si la cosa que el Propheta pronosticáre, viniere, sera tenido por Propheta verdadero, puesto que prophetize en nombre de dioses otros, cuya sentencia, es ciertamente contraria dela primera: como pues se conciliaran estos textos?

### CONCILIACION.

**S**Egun todos los autores, dos Prophetas, no tenian necesidad de traer prueba, ni hazer demostracion de seren prophetas verdaderos, a saber, El primero, aquel que viene en nōbre de Dios á reprehender al pueblo, encitandolos, y exortandolos a que sirvan de coraçon á Dios: siendo que fuese hombre conocido por pio y virtuoso, que este deve ser luego oydo, sin ser necessario hazer demostracion de ser propheta. Y así si por esta causa Iesayas Ieremias y los mas prophetas, no hazian milagros para se daren a conocer por tales. El segundo es el que viene prophetizando en nombre dela ydolatria, o que quiere acrescentar, o menegar algun precepto dela Ley, que el tal, no tiene que hazer demostraciones; mas luego sera matado: como consta claramente del Primer verso que dize, *Quando se levantare entre ti Propheta, o soñan sueño, y diere a ti señal y maravilla, por dezir, andemos y sirvamos a dioses otros, no le oygas, matar sera matado:* y esto, porque aun que pronostique alguna cosa futura, se puede atribuyr, lo ha alcançado por via de la Astrologia, o Nigromancia. Mas empero el que tiene necesidad de verificar su prophesia, es aquel que quisiere ordenar alguna cosa contra el derecho de la Ley, diziendo, que conviene hazerse así, por algun tiempo, sin que pretenda quitar el precepto para eterno. O tambien siendo que se levante algun propheta, y en nombre de Dios prophetize alguna cosa, y venga otro y prophetize lo contrario, como sucedio á Irmiáh con Hanyáh ben Hazur, en tal caso sera necessario verificar su prophesia, y siendo que suceda lo q̄ prophetizáre, sera conocido por verdadero, y quando no, por falso. Todo esto consta del segundo lugar de nuestra contradiccion.

*Ierem.  
28.9.*



cion, y dize desta fuerte. *Propheta alevantaré á ellos de entre sus hermanos como ti, y dare mis palabras en su boca, y hablará á ellos á todo lo que le encomendaré. Y sera el varon que no oyere á mis palabras que hablare en mi nombre, yo lo requeriré de con el.* Vése como dize que el propheta que fuere como Moíseh conocido por virtuoso y pio, el tal no tiene necesidad de verificar su propheta; mas sera luego conocido por verdadero, y como tal oydo. Sigue luego, *Decierto el propheta que soberviare por hablar cosa en mi nombre que no le encomendé por hablar, y el que hablare en nombre de dioses otros y morira el propheta el esse.* Aquí en este verso se declara, que el que hablare lo que el Señor no encomendó, y el que prophetizare en nombre de dioses otros, morira. Sigue luego. *Y si dixeres en tu coraçon, como sabremos á la cosa q no la habló. A.?* como diciendo, aqui se condena a muerte al propheta que prophetizare en nombre de dioses otros, y juntamente, al que hablare lo que el Señor no encomendó; empero destos dos el vno es facil de conocer, que es el q viene prophetizando en nombre dela ydolatria y dioses otros; mas el que dize lo q el Señor no encomendó, como podra ser conocido para le condenar a muerte? y entonces para facar esta duda, prosigue otro verso y dize, *Lo que hablare el propheta en nombre de .A. y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló. A. con sobervia la habló el Propheta, no temas del.* Demostrado que el tal sera tenido por verdadero, quando saliere su palabra cierta, como Ieremias; y quando no, sera tenido por falso como Hananiah: y esto (como dixo R. Moíseh) experimentandolo vna vez tras otra, y hallandosse e todo puntual y cierto, entonces quedara reputado, y en cuenta de propheta verdadero. Desta manera no se contradizen los versos: porque dezir que quando viniere la palabra del Propheta, sera conocido por verdadero, esto no se entiende ni refiere a aquel que prophetizare en nombre dela ydolatria y dioses otros, que este puesto que hiziesse señales y maravillas, luego moriria; mas se entiende por aquel que hablando en nombre del Señor, ordena alguna cosa contra lo que se tiene recebido, en la forma que tenemos dicho; o por aquel cuyas palabras son contraditas por otro Propheta: y deste modo se concilian los versos de nuestra contradicion aparente.

*Resolú  
Torá cap.  
10.*

## QVEST. CLXIX.

*Dent. 15. 4. Decierto no aura en  
ti de sseoso.*

*Ibid. verso 11. Que no se vedara  
de sseoso de entre la tierra.*

X x 2

CON



## CONCILIACION

*Yalcut. li.*  
*Ar. 897* **E** Nel Yalcut adonde se mueve esta cantradicion se absuelve con esta distincion, Quando Israel fuessen buenos, les prometia el Señor que entre ellos no auria pobre, y entre las naciones del mundo, si: como sigue luego otro verso que dize, *Decierto si oyendo oyes en voz de A. tu Dio:* empero si fuessen prevericadores de los preceptos, seria lo contrario, en ellos auria los pobres, y en las naciones del mundo, no. Y con esto concilian los dos lugares, cuya exposicion sigue R. Selomoh, y R. Babyé.

*Arisba*  
*consulta*  
*809.* 2. R. Selomoh ben Aderet en el libro de sus Consultas, tambien concilia estos versos diziendo, la verdad es, q̄ entre Israel promete el Señor, no aura ningun pobre, como consta del primer lugar; y esto, porq̄ aya q̄ los aya, no padeceran alguna falta y inopia, por razon de que seran de los ricos bastantemente proveidos de lo necesario. Demanera que aura pobres, empero no sintiran pobreza: porque seran abastecidos de todo; y pore sto sigue luego otro verso que dize, *Abriendo abriras á tu mano:* con que los dos Textos se concilian.

*Sobre la*  
*letra.* 3. R. Mosséh Gerunden se dize, El Senor prometio a Israel, que siendo que observassen los preceptos, no auria en ellos pobres; empero anteviendo lo futuro, y conociendo que no serian tan buenos que dexassen de annular y prevaricar algunos; predize, que en ellos auria pobres, y que no se vedarian dentro la tierra: y así visto que era impossible el dexar de auerlos, encomienda se vse de liberalidad, dando la limosna con los requefitos que conviene: primero, a los parientes, despues á los vecinos de su ciudad, despues a los estrangeros de otra ciudad, siempre primero a aquellos en quien ocurre mayor obligacion, como dize el Texto, *Quando fuere en ti deffeso de uno de tus hermanos en vna de tus ciudades en tu tierra, no cierras tu mano,* anteponiendo aquellos en quien concurre mayor obligacion.

*Sobre la*  
*letra.* 4. Don Ishac Abrauanel entiende ser futura promessa: y donde se dize, que no aura pobre, se entiende en Israel: como dize, *decierto que no aura en ti pobre;* empero donde dize, que aura pobres, se entiende en las naciones del mundo, como dize, *Que no se vedará deffeso de entre la tierra:* no dize, de ti; mas, de entre la tierra, para significar lo dicho.

5. O podremos dezir de otro modo, a saber, lo que el Señor promete, es, que en la nacion Hebrea, jamas aura mendigantes, o pordioseros: esto es, de aquellos que andan pidiendo por las puertas: porque como avemos alcançado por experiencia, ni ayn oy, en todas las tierras donde

est.  
a



está derramado este pueblo, se hallará vñ en esta suerte de pedir, porq̃  
avn que padescan necesidad, o son proueididos delas rentas comunes de  
las Sinagogas, donde sō siempre en sus necesidades bastantemente pro-  
veidos, o lo son de particulares personas de posibilidad. En manera  
que jamas se hallará, anden por las calles pidiendo; que esto es permisiō  
Divina y providencia particular. Ansi que puesto que no dexará de aver  
pobres, no aura los desta calidad: y los dos versos, tratan de diferen-  
te suerte de pobres, con que se concilian.

QVÆST. CLXX.

*Dent. 17.2. Quando fuere hal-  
lado entre ti &c. Y anduvo y sirvio  
dioses otros, y encorresse á ellos, y  
al Sol, o a la Luna, o a todo exer-  
cicio de los cielos que no encomendó.*

*Psalm. 148.3. y 5. Loaldo Sol y  
Luna &c. que el encomendó, y fue-  
ron criados.*

**S**I el Señor conforme dize David, y consta del Genesís, crió los cielos  
Sol y Luna y todo lo de mas, y por su precepto fue criado todo, co-  
mo se entiende lo que se dize en el Dent. *o al exercicio de los cielos, que no  
encomendó*: por ventura fueron criados sin su mandamiento, y orden?  
o como se entiende esto?

CONCILIACION

**L**OS 72. Interpretes á fin de evitar este yerro, y que no pudiesen los  
gentiles, deste verso, tomar ocasion de dezir, que el Sol y Luna que  
adorauan, tenían tal fuerça, que como dioses, no fueron por algun otro  
criados: o porque no entendiesen, como Aristóteles, averen sido eter-  
nos, y que no tuvieron principio; donde dize, *que no encomendó*, ares-  
centaron la palabra לעבדם Lechobdam, ( para servirlos ) con que luego  
quedó el verso entendido, siendo la intencion, que el Señor no encomen-  
dó que los adorassen; y no repugna la sentençia-cierta de David;

*Meguilá  
cap. x.  
Beresh. Ra-  
c. 8. Yera-  
salmi de-  
Meguilá  
c. x. v. ay-  
ará Ra.  
Pa. Semi-  
ni Mec-  
hilá Bó el  
Parbó-*

QVÆST. CLXXI.

[X]

*Dent.*



*Deut. 17.14. T diras, pondre sobre mi Rey como todas las gentes q̄ ē mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey, que escogera. A. tu Dio enel.*

*1. Sem. 8.4. Pon a nos rey. Y dixo. A. a Semuel, oye en voz del pueblo á todo lo que dira á ti, que no a ti aborrecieron. Item, 12.17. T sabed, y veed, que vuestro mal grãde que hizistes.*

*Sanhedrin  
cap. 2.  
Yalcut  
lib. 1. art.  
268.*

*Samag  
alli y Sa-  
mak.*

**S**egun se trae en la Guemara de Sanhedrin, tres preceptos fueron encomendados a Israel quando entraffen en la tierra de Promission; conviene á saber, primero, poner sobre ellos Rey, segundo, arrematar la memoria de Amaleq, tercero edificar el Templo. Y ansi R. Mosshe con antigua Tradicion, contó en los 613. preceptos, este de poner rey sacado de nuestro verso que claramente dize, *Poniendo pondras sobre ti Rey*, y lo mismo hizo R. Simhon mi-cossi enel Samag; y si esto es ansi la dificultad es graue: porque si Israel lo tenian por precepto, que mal hizieron en pedir Rey á Semuel? y porque causa el Señor les afea tanto el pecado, diziendo, que a el avian aborrecido de enreynar sobre ellos, y avn Semuel les dize, que su mal y pecado era grande, y les reprehende sumamente: todo lo qual al parecer indica contradiccion, como pues tendra esto salida?

### CONCILIACION

*Siphre  
Par. Sop-  
tim.*

*Yalcut  
lib. 2. art.  
105.*

**A**Saz sollicitos y expertos andaron ansi los antiguos, como modernos sabios, en soltar esta duda al parecer tan grave. Y primeramente, los antiguos en Siphre dizen, Por precepto tenian Israel de poner y levantar sobre si Rey: empero la causa de averen sido reprehendidos quando a Semuel propheta lo pidieron, fue por la intencion deprauada que tuvieron: por quanto querian tener rey que los incitasse a ydolarrar y dexar el Divino Culto, y lo mismo dixo R. Neoray enel Yalcut. Esto infieren delas mismas palabras dela peticion que hizieron, a saber, *Pon á nos Rey para juzgarnos como todas las gētes*, y mas abaxo bolvierō a dezir, *y seremos tambien nos como todas las gentes*, en lo qual encubiertamente encerraron el veneno de su intencion, queriendo semejarse a las gentes en sus costumbres y Culto. Y ansi el mismo Señor, dize á Semuel, a ti no te an aborrecido, mas á mi; mas que mucho que hagan agora esto, si de Egypto y hasta aqui me an dexado y servido dioses otros, y lo mismo hazen tambien á ti. Vesse que el Señor grandemente se queixa de le a-  
veren



verén dexado : y así segundo esto, fueron reprehendidos por la mala intencion que tuvieron en pedir rey que les deffendiesse sus vicios, y a quien seguir en sus maldades, como después hizierō a los reyes de Israel &c. Empero el Señor puesto que les concedio rey, no fue como ellos querian; mas justo y pio como fue Saul, que jamas los diuertio de la verdad. Y con esto viene bien lo que dixo á Samuel, *Y agora oye en su voz, salvo que atestificar atestificaras en ellos*: esto es ponerles has por testigos el cielo y la tierra, que se deperderan, en caso que figan, la intencion que tienen.

2. El segundo parecer fue tambien delos antiguos sabios, los quales en la Tosaptá de-Sanhedrin dizen, q̄ el pecado no consistio en pediren Israel Rey, mas en el modo y phrasis que usaron en la peticion diziendo, *Pon á nós rey para juzgarnos como todas las gentes*; porque aviédolos el Señor apartado y separado delas mas naciones llamandoles gente vna en la tierra, fue grave pecado, el pretenderen ser como ellos. Y así si vuieran dicho, visto q̄ eres viejo y tus hijos no siguē el camino del Señor, danos vn rey q̄ nos juzgue rectamēte, y cō verdad; o instituyremos por tu consejo vn rey que nos enseñe a guardar el camino dela Ley; O danos rey como manda y ordena la Ley, ciertamente no fueran reprehendidos. Demanera que segun esto, la culpa estuvo en dezir, como todas las gentes: en la qual dizen, no concurrieron todos; mas solamente el tumultuoso vulgo amigo de novedades. Bien antevio el Señor esto, quando enl Deut. dixo, *Quando vinieres á la tierra &c. y diras, pondré sobre mi rey como todas las gentes*, y entonces denunciado del principio el fin, y el language q̄ auian de tener, les encomienda, que sea el rey de sus hermanos, para q̄ si quiera no yerrassen en la eleccion: cuyo sentido sigue R. David Kimby.

La tercera opinion, es de R. Nissim en sus Sermones: la qual es, que el pecado consistio en averen dicho, *Pon á nos rey para juzgarnos*; porque conforme á la Ley, el derecho ciuil, era entregue á los juezes de Israel, y las guerras á los reyes. Demanera que segun esto, si vuieran dicho, danos Rey para que pelee nuestras peleas, o danos rey, sin dezir mas, no fuera la peticion culpable. Parece favorece este p̄samiento, ver q̄ Israel dieron por descargo de su peticion, el ser Samuel ya viejo, y si fuesse q̄ ellos pedian rey para el gobierno del reyno, no dauan bastante disculpa, pues ningun rey se quita de su Trono por ser viejo, empero para juzgar todos los casos ciuiles, era gra impedimēto la vejez de q̄ estava Samuel cargado. Como tambien el verso parece denota esto proprio: porque así dize, *Y pesó la cosa en ojos de Samuel como dixeron. dá á nos Rey para juzgarnos*.

Tosaptá  
de Sanhedrin.

Sanhedrin  
cap. 2.

Deraſot  
R. Nissim  
Par. Sop-  
tim.



juzgarnos; y en este lugar no dize otra cosa. Delo qual se infiere, aver Semuel reprouado, que el pueblo que auia de ser juzgado por el derecho de los juezes, que siendo muchos acertarian, quisiessen encabeçar la judicatura enel juizio del Rey, que no le venia por derecho.

*Halachot*

*Aselachi.*

*Cap. II.*

4. La quarta opinion, es de R. Mofseh enel libro delos Iuezes, el qual dize que el pecado fue, porque lo demandaron con quexa, amotinados, y no por obleruar el precepto; mas por se enfastidiaren ya de Semuel el Propheta, y esto es lo mismo que R. Mofseh Gerundenfe dixo enel Gen. acerca del ceptro de Yehudá, affirmado, q el crimen fue, pedirlo en vida de Semuel; porque deuián tener respeto al buen govier- no que hizo, y como jamas les molestó, ni hizo daño á alguno: y en pedirle rey, mostravan grande ingratitud, la qual resultava en ignominia del Propheta, y era notable agravio que se le hazia. Este parecer verdaderamente parece muy conforme á la historia: porque primeramente dize, que pesó en los ojos de Semuel, el averen pedido rey para juzgarlos; y esto sintiendo, que teniendole por juez, estimassen en tan poco su judicatura, que pretendiessen de veras tener otro. Segundariamente, el Señor le ordena que oyga al pueblo, diziendole, que no á ti aborrecieron, que a mi aborrecieron de enreynar sobre ellos; en lo qual le demostró el Señor (consolándole) que el agravio, se avia hecho á el proprio, y que el lo tomava por suyo, porque no poco le agraviavan á el siendo su rey, en pediren vno de carne y sangre, quanti mas que el agravio de los suyos, tomava el á su cargo. Tambien se corrobora esto con el tercer lugar, enel qual el mismo Semuel dize á todo el pueblo; testifiquen enel y le digan, el buey de quien tomó, y el jumento de quie tomó, o que violencia y daño hizo a alguno, que se lo dixesse: lo qual hizo por se abonar en la prescencia de todos, y q no se imaginasse que por ser governador insolente, le avian dexado, buscando otro en su lugar. Y para q no imaginasse el pueblo, estava en su desgracia, les dize abaxo, que tambien el, no dexaria de orar por ellos, y mostrarles el camine bueno y recto. Demanera que por todos estos lugares, consta, ser el pecado de Israel, averen pedido rey en vida de Semuel tan justo, pio, y benevolo juez-

*2. Semu.*

*22. 3.*

*Ibid. 22.*

*23.*

*Ibid.*

*10. 19.*

5. La quinta opinion es tambien delos antigós sabios, los quales dicen, que el pecado fue, en aver pedido rey resolutamente á Semuel; Pon á nos rey; porque para bien devian dezir, demandanos ó Semuel del Dio bendito vn rey; y no resolutamente: como tambien despues bolvieron a dezir, *no que salvo rey sera sobre nos:* y así á Semuel se dize, se pe- *do por averen dicho. Pon á nos rey, con resolucion, sin considerar que cosa*



cosa de tanta importancia que pedian, era justo, fuesse guiada por el supremo author de todas las cosas.

6. La sexta fue de R. Levi ben Guerſo, a quien ya puede ser sigue Paulo Burgenſe, y dicen deſta ſuerte, El instituyr reyes, puede ser por vno de dos modos; o que ſea rey ſugeto á los juizios dela Ley, gouernando por ella en tódo; o que ſea rey en absoluto, para que como tal, dé leyes y gobierne a ſu guſto y voluntad, como hazian los reyes gētiles antiguamente, que ellos eſtablecian las leyes, y las guardavan conforme ſu voluntad. Deſtos dos, el primer genero es el deſcente, y por el tal encomienda el Señor, *Poniendo pondras ſobre ti rey &c.* y como á juſto rey le manda, que eſcriua la Ley, la tenga cerca ſi, y la lea, á fin de que no tome ſobervia, y ſe quite del jugo delas encomendanças: empero el ſegundo genero, es ſumamente dañoso; porque con el imperio que tiene ſobre todos, no guardara juſticia, ni hara mas de lo que bien le parecierre. Con eſte proſupueſto dicen, que Iſrael no demandaron rey del genero primero; mas del ſegundo, y eſto es lo que dixerō, *Pō á nos rey para juzgarnos como todas las gentes*, querian ſer juzgados con los miſmos derechos, *y ſeremos tambien nos como todas las gentes, y juzgarnos ha nueſtro Rey*: y eſto fue lo que peſó eſtremamente á Semuel, y el Señor dixo, á mi fue que aborrecieron; porq̃ no quieren ya mis preceptos, y abominandolos, quieren vn rey q̃ cō leyes hechas á ſu guſto los juzgue. Y para les dar á entēder quā mal pediā, les declara el juizio del rey, y como les tomarialos hijos y las hijas, y q̃ no eſtaria ſugeto a ninguna ley, mas bolveria todo en tirania, lleuando todo á ſus particulares intentos. Empero Iſrael obſtinadamente, bolvieron a dezir, que de todos modos querian rey como las gentes, lo qual viſto por Semuel, les dize, Mirad, aqui eſtá el rey que eſcogisteis; mas advirtoos q̃ guardeys los preceptos de Dios, deſuerte que ayn que pedisteis rey del ſegundo genero, ſe conuierta y ſea del primero, obſervador de los preceptos, que guarde y haga guardar la Ley. Dize agora Paulo Burgenſe, ſi alguno demandāre, que viſto que pacaron en pedirlo, porque quando deſpues pidieron a Semuel hizielle oracion por ellos, que auian acreeſcentado grande mal ſobre ſus pecados ó pedir rey, no les fue accepta la penitencia, y ſe dexó la queſtiō: reſpōderemos, q̃ ya en aquel tiempo eſtava Saul por Semuel vngido, y ya todo Iſrael ſabia, que Saul era ellecto, y ſi quedaffe ſin ſer rey, le ſeria notable affrenta: mayor mente que ya avia hecho la guerra de Yabes Guilhad, y no era deſcente pagarle mal por bien: quanti mas que ya ſe avia renovado ſu reyno en el Guilgal, y alli ſe avia ſacrificado, y como

*Ibid. 8.*

13.

*Ibid. 12.*

13.

*Ibid. 12.*

19.

Y. y.

podia



podia todo esto quedar en vano? Demanera que segun esto fue el pecado el averen pedido rey del segundo genero; y por esto les reprehende Semuel de le averen pedido.

Iesay. 33.  
22.

7. La septima opinion es de Don Ishac Abrauanel, el qual con muchas razones prueua, ser el gobierno Aristocratico, de algunos singulares hombres, mejor que el Monarchico, donde solo vno tiene la suprema authoridad, y así lo es en estremo el tiempo en que Roma fue gobernada por Consules, el gobierno de los Venecianos, Genoveses, y otros reynos gobernados por algunos pocos singulares de la republica. Por donde concluye que el Señor nunca mandó positivamente á Israel poner rey: porq los reyes por la mayor parte siempre son dañosos, como lo fueron, y se vido por experiencia en los de Israel, que pecaron y hizieron pecar; no fueron así los Iuezes que todos ellos fueron temientes de Dios, y varones de verdad. Así que la voluntad Divina, no era que eligiesen rey, porque el era el verdadero Rey de Israel, *Que .A. nuestro rey &c.* Por donde el texto Mosayco de otra manera se ha de entender: y como mas suena al literal, a saber, El Señor anteuendo lo futuro, dize estas palabras, *Quando entrares á la tierra que .A. tu Dio da a ti, y heredarla has y estaras en ella, y diras, pondre sobre mi rey como todas las gentes que en mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey que escogera .A. tu Dio en: de entre tus hermanos pondras sobre ti rey &c.* Velle que no dize, quando entrares, pondras sobre ti rey, mas, Quando entrares, y diras, pondré; significando, que ellos tanto que entrassen y fugetassen la tierra, avian de pedir contra razon rey, por seren como las mas gentes solamente, y que ya que lo avian de dezir, les dava por precepto, que lo pusiesen de entre sus hermanos, aquel que el Señor escogiesse: y esto es lo que dize, *Poniendo pondras &c.* y este es el precepto positivo, y no el que pusiesen rey, Demanera que como el rey era superfluo, y avn dañoso, por este respecto (dize) que quando lo pidieron en tiempo de Semuel, fueron gravemente reprehendidos. Esta opinion es muy conforme á la letra, empero visto que es contraria á la sentencia y Tradicion de los antiguos, no fue de todos tan accepta.

8. La octava opinion es de los Divinos Theologos, los quales quieren, que el pecado no consistio en otra cosa, que en averen pedido rey fuera de tiempo: por quanto el Señor tenia determinado cierto tiempo y hora en q avia de empezar el reyno de David, recto descendiente del Tribu de Iehudah: y por quanto fueron presurosos en pedir lo, sin esperar q Semuel les declarasse la voluntad Divina, el Señor condecendio con su voluntad: empero dioselo del Tribu de Binyamin, como cosa emprestada,



fiada, que es lo que significa el nombre proprio de **יָסַו** Saul (emprestado) por ser de poca permanencia, como fue. Y como dize el Propheta Oseas, *Ellos enveynaron, y no de mi, y en otro lugar, di a ti vez con mi furor, y tomé con mi saña*: y esto por no ser de la linea recta de Yudah. Y por esto fueron reprehendidos, no por averen pedido rey, que a esto estaban obligados segun la Tradicion, mas por ser fuera de tiempo, vt supra.

Oseas 8.

4.

Ibid. 13.

11.

9. Lugar nos dexaron los antigos, y así podremos tambien añadir a lo dicho, que el pecado, no consistio en otro, que en aver Israel pedido rey: porque puesto que el precepto era, que tanto que heredassen la tierra, instituyrian rey; con todo ellos no lo auian de pedir, mas dexar este cargo á Semuel, que como Propheta el sabia la hora conuiniente. Empero ellos en esto, dieron a entender, que tenian en este caso por sospechoso á Semuel, y que visto que era enteresado en ser juez, el mismo no quereria (por tener la autoridad sobre el pueblo) poner rey: y así se fueron para el diziendo, danos rey, quasi diziendo, tu es la causa, de que el precepto de poner rey, no sea ya observado; pues nos queremos q nos pongas rey, y no para hazer el officio de Rey, que es ser caudillo en las batallas; mas para que nos juzgue y tenga tu proprio officio: En lo qual demostraron q estaban agraviados del, pareciendoles q el no se aver ya instituydo rey, era por su causa. Y por esto dize la Escritura, y pesó e ojos de Semuel mucho el aver dicho, danos rey para juzgarnos: y por q los Prophetas no pagan agravios con gravios, les demollró despues, que no por esto les tenia odio; mas antes el tendria cuydado de orar por ellos, y procurar su salud, pagandoles en todas las ocasiones bien por mal. Con estas exposiciones que se dan en la historia, se suelta la duda, y concilian nuestros versos: cada vno se afficione á la que mejor le pareciere.

## QVÆST. CLXXII.

*Deut. 18. 22. Lo que habláro el Propheta e nombre de .A., y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A..*

*Ierem. 18. 7. Punto habló sobre gente, y sobre reyno, para destruir y para derrocar &c. Y torna la gente la cessa de su malidad, y me arrepiento &c.*

**L**as promessas de Dios, condicionales son, y como dize el Propheta Ieremias, vnas vezes habla el Señor de destruir vna gente, o

Y. y 2.

vni



un reyno, y tanto q se arrepiente de su maldad, y buelue a Dios cō penitencia, se arrepiente del mal que le ha prometido, como se vido en Ninue. Otras habla de edificar y plantar, mas siendo que se hagan malos, se arrepiente assi mismo, del bien que ha hablado: y si esto es ansi, la duda es grande, porque como Mossheh dize, que el Propheta q se quisiere exprimentar, sera tenido por verdadero, quando suceda lo que vuiera hablado, y caso que no, por falso, siendo que las palabras y promessas del Sñor, todas son condicionales: y aun q el Propheta hable bien, o mal, quando bien no venga lo que promete, se podra atribuyr (segundo Ieremias) á la bondad, o maldad delos recipientes: como pues se entendera este caso?

### CONCILIACION

*Yesodé  
Torá cap.  
20.*

*Gen. 32.  
7.*

*Ierem.  
28.9.*

**R** Mossheh en su glosa sobre las Misnayot en la Prefacion, y en su grande obra Yad a-hazaqua absolvió esto diziendo, Que el Propheta, no seria experimentado en hazer milagros contra la naturaleza; mas solamente en el pronóstico de algunas cosas futuras: y esto, no pronosticando algun mal, porque del tal se puede Dios arrepentir, como sucedio en Ninue; mas solo seria provado en el pronóstico de algun bien: porque quando Dios a algun particular, o al general, manda por algun propheta anunciar algun biẽ, desse tal jamas se arrepiente, ni la tal promessa sera condicional: mas empero si el tal bien, sin algun medio, o propheta, Dios mismo vocalmente lo prometiẽre a alguno, entonces tal vez se arrepentirá. Y esta (dize) fue la causa de que el Patriarcha Iahacob aviendole el Sñor prometido guardarle en el camino, y ser con el, con todo temio, y esto, por no ser la dicha promessa hecha por algun medio, o Propeta, que á aver sido, no tenia que temer visto aver el Señor por mano de otro, empeñado su palabra. Corrobora R. Mossheh esta opinion con aquellas palabras de Irmiahu para con Hananyáh ben Hazur Propheta falso; en las quales le dixo, *El propheta que Prophe- tizáve para paz, en viniendo la palabra del Propheta, sera sabido el Propheta que lo embió. A.*, Luego sigue, que quando el Propheta prophetizáve para paz, y bien, siendo que venga y suceda lo que ha pronosticado, sera conocido por verdadero. Demanera que daqui infiere, que el Propheta, se deve experimentar en el pronóstico de alguna cosa futura, y que essa ha de ser en el bien, y no en el mal: porque entonces siendo q el dicho bien sea prometido por via de algun Propheta, no sera cōdicio- nal, mas affirmativo y infalible. Y segun esto se concilian los versos, porque Mossheh trata, del pronóstico de algun bien que Dios anuncia,

por



por medio del tal Propheta, q̄ siendo verdadero, es fuerça se affirmen sus palabras: y el bien q̄ Ieremias dize, q̄ Dios habla del qual tal vez se arrepiente, trata de aquel bien q̄ promete á alguno, de si para con el, y no por algun medio, que desse tal, algunas vezes se arrepentira, conforme la capacidad delos recipientes: por cuya causa temio Iahacob como avemos dicho, y esto porque las promessas desta calidad siempre son condicionales.

2. R. Leui ben Guerfon enl fin de su libro Milhamot a-Sem, conforma con R. Mossch, en lo que dize, que el Propheta sera experimentado enel pronostico de algun bien futuro, y no enel del mal; empero añade, que los bienes vnos son ordenados por las constelaciones celestes, otros dela Divina providencia: y en estos que son dela Divina providencia (dize) no sera experimentado el Propheta: porque avn que en ellos, no se declara alguna condicion, es fuerça que se entiendan condicionalmente; y por esto temio el Patriarcha, porque juzgó que el pecado en que podria caer, anularia la promessa: empero en los bienes ordenados por via delas constelaciones celestes, en ellos sera experimentado el Propheta: porque necesariamente vendran, por quanto el libre alvedrio fue dado al hombre para consertar el daño que le demuestran las tales constelaciones, y evitarlo, no empero para estorvar el bien: porque cierto está que siendo alguno advertido del Propheta, del bien que le está señalado, no hara obras tales que lo impidan y estorven. Segun esto tambien se concilian nuestros versos, porque lo que Mossch dize, Que viniendo la palabra del Propheta, sera tenido por verdadero, trata delos pronosticos de algun futuro bien, ordenado por via delas celestes fuerças; y si Ieremias dize, que Dios se arrepiente, anfi del bien como del mal, trata delos bienes que vienen por Divina providencia.

*Milhamot a-Sem.*

3. El Rab R. Hasday dize differatemente, a saber, El Propheta sera experimentado, anfi enl pronostico de algun bien, como enel del mal: y esto, porque quando el Propheta para hazer demostracion de ser verdadero, en prueba pronosticáre alguna cosa, sea qual quiera que fuere, no permitira Dios, q̄ falte la tal cosa, visto q̄ deffo depende ser conocido por Propheta embiado por el, y verdadero, y anfi infaliblemente sucedera lo q̄ pronosticáre: empero el Propheta q̄ ya por tal es conocido, en algunas ocasiones, faltará su palabra, como la de Ionas saltó en Ninue. Con q̄ tambien se suelta nuestra duda: porq̄ Mossch dize, q̄ el Propheta q̄ hiziere demostracion de ser verdadero, sera por tal conocido, quando suceda realmente su palabra, porque entonces ja-

*Or a-Sē.  
Hicar a-  
Nebnā.*

Y y 3

mas



mas podrá faltar siendo tal: empero Ieremias que dize, que en el bien y en el mal se arrepiente Dios, trata del propheta que es ya abonado, y que no haze demostracion de su propheta, que en tal caso, segun la disposicion de los recipientes, sucedera, &c.

*Miphalot  
Eloym ls.  
10. c. 12.*

La opinion a mi debil juicio, mas conforme a razon y llegada a la letra, es la de Don Ishac Abrauanel, el qual en su muy docto tratado Miphalot Eloym, y en la exposicion sobre la Ley dize estas palabras. Las obras y portentos del Propheta, se pueden estender á tres cosas, conviene á saber, o anunciará alguna cosa que no toque a bien, o á mal de alguno; como quando Semuel dixo á Saul, que avia de hallar ciertos hombres en el camino, y semejantes cosas. O dira algo que redunde en biẽ, o mal de algún reyno, nacion, o particular hombre. O ya puede ser varie con milagros la orden de naturaleza, obrando señales y marauillas. Destas tres especies en que el propheta se puede señalar, (dize) será solamente experimentado en la primera, y tercera, que es, o anunciando alguna cosa dela qual no se siga bien, o mal de alguno, o obrando milagros en el mundo, como se dio á Moſseh por señal de su propheta, la vara convertida en serpiente, mano leprosa, y la sangre, milagros q̄ admirarõs: empero no en los pronosticos que tocan en bien, o mal del general, o particular; porque estas promessas, entiende son siempre condicionales, pues dependen delas buenas, o malas acciones de cada vno. Y segun esto concilia los versos desta manera; á saber, Lo que Moſseh dize, que quando viniere la palabra del Propheta, sera tenido por verdadero, trata quando obrare milagros contra la orden dela naturaleza, o anunciar alguna cosa que no toque en bien, o mal de alguno, como tenemos dicho: y esto es lo que dize, *y no fuere la cosa, y no viniere*: empero Ieremias; trata del bien, o mal que a alguna gente, o reyno se predize, plantar, o destruir: y en estos, ya está dicho, que las dichas promessas son siempre condicionales, segun la disposicion de los recipientes. Y así el Patriarcha Iahacob temio; y Ionas, no quedó (por no ser destruyda Ninue) por falso reputado. Y conforme a esto lo q̄ Ieremias dixo á Hananyá ben Hazar, *El Propheta que prophetizare para paz, en viniendo la palabra del propheta sera conocido el Propheta que lo embió. A. G. r.* delo qual parece se infiere, que el bien jamas puede faltar, q̄ es contra la sentençia dicha, bien considerado no repugna; porque la tencion de Ieremias, no fue otra q̄ dezir, Mira Hanania, puesto que naturalmente se ama el que anuncia bien, y aborrece el que pronostica males: los Prophetas q̄ fueron antes de mi q̄ anunciavã hambres, pestilencias, y guerras, avn q̄ tenían otros q̄ les contradizeian anunciando bienes, como tu agora hazes, no por esto fueron



fueron luego reputados por verdaderos, mas se esperaba saliese a acto el bien que predeziã: anſi tu agora no te deues jaſtar de q̃ prophetizas bien- nes, haſta que vengan y ſe cumplan tus palabrãs, y ſi ſe affirmaren, en- tonces ſe conocera eres embiado por Dios. Y deſte modo con qual quiera delas dichas opiniones, ſe ſuelta. nueſtra duda, y concilian nue- ſtros verſos.

## QVÆST. CLXXIII.

*Dent. 20. 13. Y darla ha. A. tu  
Dio en tu mano, y heriras a todo ſu  
macho a tajo de eſpada,*

*Ibid. verſo 14. Decierro las mu-  
geres y la familia, y la quatrropea,  
&c. prearas a ti.*

**E**N la familia, ſe incluyen tãbiẽ los machos; y ſi eſtos ſe avian de pre- ar; como ſe dize en el primer lugar, q̃ a todos los machos ſe heriria?

## CONCILIACION

**S**Egun R. Selomõh, dezir, todo ſu macho, ſe entiende ſolamente por los grandes, no empero por la familia y niõs, q̃ a eſſos (como dize abaxo) ſe avia avn a los machos conceder la vida. Eſto ſe entiende en las guerras que Iſrael de ſu proprio motivo, contra algunos hiziellen por- que en las guerras delas ſiete naciones, el Hiteo, Perſeo, &c. y Ama- leq, avian de matar a todos a hilo de eſpada: y eſto porque la miſma familia creſciendo avian de venir a ſer como ſus padres ydolatras, y ſer- vir de entrompieço a Iſrael, que facilmente ſe les podian pegar ſus ab- ſurdos: y venir a yerrar con ellos: donde con aquel daño pequeño de matar los niõs, ſe evitava vn grande, como dize la miſma Eſcritura, *porque no enſeñen a vos a hazer ſus abominaciones.* Demodo que como aue- mos dicho, los verſos no ſe contradizen: pues donde ſe dize, todo ſu macho, ſe entiende ſolamente por los grandes, como vemos que luego en el ſiguiente verſo, ſe excluye la familia.

## QVÆST. CLXXIV.

*Dent.*



## QVÆST. CLXXIV.

*Deut. 20. 16. Decierto de las ciu-  
dades de los pueblos los estos que .A.  
tu Dio dan á ti heredad, no abinigaes  
ninguna alma.*

*Ibid. 21. 10. Quando salieres á la  
pelea sobre tus enomigos y lo diere .A.  
tu Dio en tu mano, y captivaras  
su captiverio.*

**S**i no se avia dexar con vida a ninguna alma, quien eran los que aviã de ser captivos?

## CONCILIACION

*Hilchot  
Melac-  
him ca. 6.  
Samag.  
Ibid.*

*Deut. 20.  
11.*

*Yeos. 11.  
19.*

*Sphre*

**D**onde la Escritura sagrada, dize que no se avia de dexar con vida alguna alma, se entiende en la guerra delas siete naciones; empero dezirse enel segundo lugar que captiurarian captiverio, se entiende en las guerras que contra alguna otra naciõ se intentassẽ. Y es de advertir, que en todas las guerras que Israel acometian, o fuessen delas siete naciones, o qual quier otra, siempre ( como prueva R. Moïseh en su libro Yad a-hazaca, y R. Simson mi-cosi enl Samag,) Israel cometiã primero cõ la paz; por q̃ el precepto que Dios manda que quando cercassen vna ciudad, primero la llamassen á paz, se entiende generalmente en qual quier guerra: y siendo que la aceptassen, quedarian Tributarios, como dize el verso, *Y servirtean*, y juntamente avian de recibir los siete preceptos de Noah, que de otra manera no se les concedia morar entre ellos, como dize el Texto, No esten en tu tierra, porque no te hagan pecar. Mas siendo que no aceptassen la paz, entonces avia esta distincion, que en las guerras voluntarias delas mas naciones, matavan a todos a tajo de espada, excepto la familia: empero en las guerras obligatorias delas siete naciones, decretó el Señor, se mataassen todos hasta la familia. Y que sea anfi, que hasta á las siete naciones se presentava la paz, consta, porque anfi se dize en Yeosuah, *No fue ciudad que se apasiguó con Yeosuah, salvo el Hivẽ moradores de Guibhõn, todo tomaron en la guerra*: figuessẽ luego, que si vuieran aceptado la paz, que no los acometiera con guerra: afueras otras pruevas que en ello se traen. Y anfi se dize en Siphre, q̃ Yeosuah antes de entrar en la Tierra, embió tres cartas: la primera dezia, Todo el q̃ quisiere aceptar la paz, y apasiguarse con nos otros, venga y se la aceptaremos. La segunda contenia, Todo el que se quisiere salir y dexar las plaças francas, y la entrada libre, sal-  
gasse



gasse en buena hora: y este partido dicen que aceptó el Guirgaseó y se fue á Africa: y por esto quando la Escritura manda destruyr estas naciones, nombra todas seys, excepto el Guirgaseó, que como ave- *Dent. 20,* mos dicho, se salio. La tercera vltimamente fue, Todo el que quisiere *17.* hazer guerra, salga á nuestro encuentro. Y así en el Talmud Yerusalmi *Yerusal-* se dize, Los Guibhonitas hizieron paz, los Guirgaseos, se fueron, y *mi de Se-* los mas 31 reyes, hizieron guerra. Demanera que (bolviendo a nuestro *bihi. 6. 6.* proposito) dezir q no se dexé con vida á alguno, se entiende en la guerra de los siete gentiles; empero dezir, que se captivará captiverio, se entiende en las mas voluntarias, con que nuestros versos se concilian.

## QVÆST. CLXXV.

*Dent. 27. 12. Estos estaran para bendezir al pueblo &c. Reuben, Sim-  
hon, Leui, y Yehuda.*

*Ieosuab 8 32. Y todo Israel, y sus  
viejos, y alguaziles y sus juezes estan-  
tes de aqui y de aqui a la arca.*

**Q**uien bien considerare la forma de como mandó el Señor se dixesse la bendicion, y maldicion en el monte de Hebal y Guerizim, y el como se dize en Ieosuab se echó, hallará al parecer, tres manifestas contradicciones: á saber, La primera, que Moſseh dize, que los Tribus auia de estar sobre los dichos mōtes como dize *sobre monte de Guerizim, &c.* y en Ieosuab, se dize estavan defrente dellos, *a escuentra mōte de Guerizim &c.* La segunda es, que Moſseh dize, que los Levitas avian echar la bendicion y maldicion, y en Ieosuab se dize, para bendezir al pueblo, y no se haze mencion dela maldicion. La tercera es, que Moſseh dize, que la bendicion y maldicion, seria echada y dicha por los Levitas. *Y gritaran los Levitas y diran: empero en Ieosuab, que el proprio Ieosuab fue el que las leyo al pueblo. Y despues así leyo a todas las palabras dela Ley &c.* Como pues se podra esto conciliar, y que salida se puede dar á estas tres dificultades?

## CONCILIACION

**P**ara la absolucion destas tres dudas, es necessario primero vintilar tres puntos: a saber, Primero, que bendicion y maldicion era esta que se leya al pueblo, si se entiende por aquellos onze preceptos q empieçan, *Maldito el varon que hiziere doladiso &c.* o si se entiende por otros. Segundo quien eran los que echavan la bendicion, si los Levitas, o Is-

Z z

raelitas



raelitas. Tercero si se echava sobre los dos montes, o defrente dellos. Tocante al primer punto, digo, q̄ acerca la bendicion, y maldicion, vuo disputa entre los authores; porquē R. Selomoh (figuiendo la Misná de la Guemara de Sora) dize; que la maldicion eran aquellos **11.** preceptos que empeçan por la diction de Maldito. Y anſi dize, que los Levitas boltavan los rostros para el monte de Guerizim, y dezian, Bendito el varon que no hiziere doladiso, &c. y luego que avian empeçado por la bendicion, bolvian el rostro para el monte de Hebal, y dezian, Maldito el varon que hiziere doladiso &c. y deste modo yuan proſiguiendo todos los **11.** El docto Aben Ezra, no quiere ſea eſta la bendicion y maldicion; mas entiende ſer la que empieça luego adelante enel cap. 28. diziendo, *Y ſera ſi oyendo oyes en voz de .A. tu Dio por guardar y por hazer &c.* en cuyo lugar ſe prometen grandes bienes á los obſervadores de la Ley; y la maldicion, quiere, ſea la que luego enel miſmo cap. ſigue, *Y ſera ſi no oyes en voz de .A. tu Dio:* donde ſe van pronostiando infinitos males á los depravadores della. Empero R. Levi ben Guerſon por no yerrar ſe apeg a vna y otra opinion, y anſi tiene que ſe leyan los **11.** preceptos que empieçan por la diction de Maldito, en la forma que dize R. Selomoh, y que ſe leia aſſi miſmo, el cap. 28. como quiere Aben Ezra; y lo que de todo eſto parece mas veriſimil, es eſta opinion, como adelante moſtraremos. Tocante al ſegundo punto, diremos, que los Levitas eran aquellos que dezian la bendicion y maldicion, como dize el texto, *Y gritaran los Levitas y diran, Maldito el varon &c.* cuya opinion es de nueſtros antiguos ſabios, ſeguida de R. Selomoh, y R. Levi ben Guerſon. Y en quanto al tercer punto, vuo en la Guemara de Sora dos opiniones: la primera, es, que ſeys Tribus eſtavan ſobre el monte de Guerizim, y ſeys enel de Hebal, y los Levitas enel medio, entre los dos. Y porquē queda vna dificultad, y es, que ſi dezimos que en cada monte avia ſeys Tribus, como ſe buelue a dezir, que el de Levi quedava enel medio, ſiendo vno delos doze; ſe reſponde que los viejos delos ſacerdotes y Levitas eſtavan en baxo, y el reſto en ſima. O como dize R. Yoſaya todos los que eran deſcendientes para el ſervicio, como los de 30. haſta 50. años, eſtavan con la arca en baxo, y todos los mas en ſima. La ſegunda opinion es de Ribí, el qual tiene q̄ todos eſtavan en baxo entre los dos montes como ſe dize en Yeofuah. *Y todo Iſrael y ſus viejos y alguaziles y ſus juezes eſtantes de aqui y de aqui á la arca &c.* y anſi lo que ſe dize, *por bendezir ſobre monte de Guerizim,* tiene, no ſe deve romancear, ſobre; mas, cerca: porquē el adverbio על Hal, muchas vezes ſe deve romancear deſta fuerte; como *ועלי מטה מנשה* Y cerca del, Tribu de Menasseh,

Num. 2.  
29.



*Menasseh*, y en otros muchos lugares es lo propio, con que no dize, que estarian sobre los montes; mas cerca de los montes. Presupuesto lo dicho, y viniendo á la absolucion de nuestras questioncs, tocante a la primera diferencia que se halla, de que en vn lugar parece, estavan sobre los montes, y en el segundo, debaxo; diremos que si es conforme la primera opinion, la verdad es que seys Tribus estavan sobre el monte de Guerizim, hijos delas Señoras Rahel y Leha, y sobre el de Hebal estavan los hijos delas esclavas, con dos de Leha el mayor Rehuben, y el menor Zebulun, y esto por auer tenido muchos hijos; y los Levitas quedaron en el medio: y lo que en Ieossuah se dize, que estavan todos enbaxo, segun Don Ishac Abrauanel, alli no se trata en la bendicion, y maldicion, y no es otro que dezir, que por ser la gente mucha, estavan esparzidos sobre los montes, y en sus baxuras. O avn mejor segun R. Semuel Lañado en su libro *Keli yacar*; y R. Aaron Aben Haym en el *Leb Aa- Keli ya-* ron, dezir, que estavan enfrente de los montes, no contradize, por que *car Leb* avn que estavan en cima, los del monte de Guerizim, estavan enfrente *Aavō allō.* del de Hebal, y los del monte Hebal, estavan enfrente mirando al de Guerizim. Y si dixemos con la segunda opinion de que todos estavan enbaxo, tambien no ay contradiccion; porque como avemos dicho, donde se dize, el adverbio *Hy Hal*, se ha de romancear, cerca, y no, sobre. Pues la segunda diferencia, de que alla en Ieossuah, no se emmienta la maldicion, responderemos, que como la intencion era sola bendezir al pueblo, y no maldezirlo, por esto allá se dize solamente, *para bendezir al pueblo Israel en la primeria*: y porque se entienda que tambien se dixo la maldicion, dize que Ieossuah hizo, *como encomendó Moſſeh siervo de .A.* Quanti mas que del mismo verso, se puede coligir, porque dize, *para bendezir á Israel en la primeria*, donde aquella phrasis, en la primeria, trae consigo que la bendicion fue en el principio; empero que a la poſtre vuo otra cosa, que fue la maldicion. Y tocante a la tercera diferencia de parecer que alla el mismo Ieossuah fue el que leyó la bendicion, y maldicion, responderemos, que la verdad fue que los Levitas fueron los que las leyeron: como tambien se infiere de allá donde se dize, *Y todo Israel y sus viejos y alguaziles, y sus juezes estantes de aqui y de aqui a la arca escuentra los sacerdotes los Levitas, alcantes arca de firmamento de .A. como el peregrino, como el arraygable, su mitad a escuentra monte de Guerizim, y su mitad a escuentra monte de Hebal, como encomendó Moſſeh siervo de .A., por bendezir al pueblo Israel en la primeria*: donde aquella diccion, *para bendezir*, se refiere á los Levitas vltimamente nombrados en el verso. Y lo que abaxo se dize, que leyó Ieossuah, fue otras bendiciones y maldiciones



ciones que vienen en el cap. 29. y 30. del Deuteronomio, como tambien los preceptos de la Ley, como dize, *No fue cosa de todo lo que encomendó Moſſeh, que no leyó Ieoſſuah*: con lo qual ſe concilian nueſtros verſos.

Para mas clareza deſte caſo diremos, con el parecer mas provable y verifimil, que el caſo paſſó en la ſiguiente manera, a ſaber, ſeys Tribus Simbón, Leui, Iehuda, Iſaſchar, Ioffeph, y Binyamin, ſe puſieron ſobre el monte de Guerizim; y ſeys Tribus Rehuben, Gad, Aſſer, Zebulun, Dan, y Naptali, ſe puſieron ſobre el monte de Hebal, y algunos de los Levitas que eran aptos para el ſervicio de 30. y haſta 50. años, ſe puſieron en el medio de los dos montes con la arca: y eſtando aſí bolvieron los roſtros para el monte de Guerizim, y empearon diziendo, Bendito el varon que no hiziere doladiſo, &c. y todos aquellos onze preceptos que empearan con la diction de Maldito, por negacion fueron diziendo con el language de Bendito: y aſí acabado de dezir el primer precepto, empearando por Bendito, bolvieron los roſtros para el monte de Hebal, y dixeran, Maldito el varon que hiziere doladiſo, &c. y en eſta conformidad fueron diziendo todos, voltando en la bendicion a cada vno, el roſtro para el monte de Guerizim, y en la maldicion, para el monte de Hebal. Hecho y dicho eſto, empearon la bendicion que comienza del cap. 28. *Y ſera ſi oyendo oyeres en voz de .A.* y acabada proſiguieron con la maldicion, *Y ſera ſi no oyeres, &c.* y eſto fue lo q̄ Moſſeh ordenó; empero Ieoſſuah fuera deſto (como arriba apuntamos) leyó (para exortar el pueblo al Divino culto) todo lo mas de bendiciones y maldiciones, y preceptos. Eſto es lo que pudimos alcançar en eſta materia, mas conforme á la letra, y baſta para ſoltar nueſtras queſtiones.

## QVÆST. CLXXVI.

*Deut. 31. 21. Y ateſtiguara la ſantica eſta delante del por teſtigo, que no ſe olvidará de boca de ſu ſimiente.*

*2. Reyes 22. 21. Y dixo Hilquiah el ſacerdote el grãde a Saphan el Eſcrivano, libro de la Ley hallé, Item 2. Chron. 34. 15.*

**S**I el Señor promete, que la Ley jamas ſe olvidaria de la ſimiente de Iſrael, como conſta del primer lugar: luego como en el ſegundo, ſe dize, que aviendo hallado Hilquiah el Sepher, o libro de la Ley, truxo la nueva al rey Ioſſiah, el qual grandemente ſe eſtremecio, y oyendo leer en ella, rompio ſus paños, como quien ohia alguna coſa nueva? Y  
aſí



ansi mismo como, enel tiempo de Nehamias, estava el pueblo tan olvidado della, que vendian enel dia del Sabar? y oyendo el precepto de las Cabañas, y el de que el Amonita y Moabita no podia venir en la congregacion del Señor, se maravillaron y estremecieron; que todo infiere aver oluido: Luego contrarios son estos textos, y de que manera conciliar se pueden?

## CONCILIACION

**P**Romefía fue que el Señor hizo á Israel, de que su Ley eternamente observada seria en sus bocas, como dize por Iesayas, *Y yo mi mantenimiento a ellos dize. A. mi espíritu que sobre ti, y mis palabras que puse en tu boca no se tiraran de tu boca y de boca de tu simiente, y de boca de simiente de tu simiente dixo. A. de agora y hasta siempre*; Luego del texto de Reyes, no se puede inferir lo contrario; porque primeramente, sabemos que Hizquiah fue tan justo y pio rey, que embió a muchos Señores con cartas por todo Israel, en las cuales los exortava y avn mandava, q̄ bolvies- sen al Dios de sus padres: y deste tiempo hasta que Hilquiah halló el libro dela Ley, poco mas pasó de 70. años, y como se puede imaginar que en tan breue tiempo vuiesen olvidado de tal fuerte la Ley, que tu- viesen a novedad hallar vn libro della, siendo tan sabios enel tiempo de Hizquiah, que dizen los antiguos, que desde Dan, y hasta Beer Saba, avn los niños estavan plasticos en los mas dificultosos puntos dela Ley. Luego pareciendo esto contra toda razon, diremos con los antiguos que a Yofiah no le fue nuevo el ver el libro dela Ley, ni menos se estreme- cio, por oyr lo que en ella se contenia, que el nada ignorava: empero fue el caso como se trae en la Guemara de Sanhedrin, q̄ Menasseh sien- do impio, y unico rey, en todos los lugares donde enel libro dela Ley, hallava escrito el nombre Tetragrammaton Divino, lo raya con vn cu- chilo, y escrevia en su lugar el nombre dela ydolatria: Lo qual segun Don Ishac Abravanel visto por vn zeloso sacerdote, tomó el Sepher, o libro dela Ley escrito por Mossé, porque no fuesse con los mas viola- do, y sin dar parte a alguno, secretamente lo escondió entre las vigas dela casa. Y ansi se dize en las Chronicas. *Y en su sacar la plata la trayda casa de. A. halló Hilquiah el libro dela Ley por mano de Mossé; q̄ quie- re dezir, escrito de su mano. Y porq̄ Yofiah estava ya con poca, o nin- guna esperança de que se hallasse; por quanto auia imaginado que al- guno lo avria quemado, o que era perdido, tanto que se halló le fue- ron luego dar la nueva diziendo, את ספר התורה מצאתי* al libro dela Ley hallé: no dize, libro de Ley; mas á libro dela Ley, con aquella ה

Iesay. 59.  
21.

Sanhedrin  
cap. 7.

2. Chron.  
34. 14.

Z z 3

Hc



*Ierusal-  
mi.*

*Deut.  
28.36.*

*Toma c. 8.  
Sota c. 1.  
Ierusal.  
de Secali.  
cap. 6.*

*2. Chron.  
35.3.*

*Ycarim l.  
3. ca. 22.  
Ben Sueb  
Par. Ha-  
ge Sará.*

*Cozar  
lib. 3. art.  
63.*

He, q̄ llaman los Grammaticos, Demonstrativa, significado aver hallado aquel libro sabido de Moſſeh, que ya se juzgava por perdido. La causa empero de aver Iosſiahu roto los paños, se trae enel Talmud Ierusalmi, y es, que el Sepher, o emboltorio dela Ley, deve estar guardado, embolvido del fin para el principio, y este estava embolvido delos dos lados y puesto enel cap. 28. del Deut. en las maldiciones, defuerte que la primera cosa que empeçó el rey a leer, fue el verso que alli dize, *llenará .A. a ti y á tu rey que levantarás sobre ti, a gente que no supiste &c.* lo qual visto por el pio y justo rey, entendio que aquello no podia ser á caso, y sin duda se persuadió a que algun mal pronostico se le anunciava; y así promovido de tristeza, rompio sus paños. Por lo qual embió luego a consultar sobre aquel caso, la prophetiza Huldá; la qual dió la verdadera soltura del suceso, y como el Señor avia de traer sobre aquella ciudad el mal que avia leydo enel libro dela Ley: Delo qual siendo el justo rey fuesse profanada por manos delos enemigos, como se trae en la Guemara de Sota y en la de Yomá. Y así se dize en las Chronicas, *Y dixo a los Levitas &c. Dad a arca dela santidad en la casa que edificó Selomoh hijo de David.* Vesse por aqui que ni Israel, ni el rey estavan olvidados dela Ley, que esto (como se dize enel Deut.) no podra ser: empero les fue novedad, hallar el Sepher de Moſſeh, y abierto en aquel lugar, que les causó grande terror, como bien ponderó R. Iosſeph albo, enel Ycarim, y R. Iosſuah ben Sueb en sus Sermones. Y de lo q̄ en Nehamias se dize, que vendian en Sabat, no se infiere aver olvido dela Ley, mas bien aver en algunos gran maldad: y así enel tiempo de Ieremias y Iehazquel, se quexa el Señor de Israel que profanavan el Sabado; porque nunca saltaron depravadores dela Ley; como tambien jamas saltaron hombres, singulares sabios, y virtuosos, en quien se perpetuó la doctrina della, y su exposicion. Y lo que se dize en Nehamias, que oyendo leer a Hezra el precepto de las Cabañas, se movio luego el pueblo á hazerlas: y mas adelante acerca del precepto del Amonita y Moabita, q̄ se apartaron de la mistura, esto trata del vulgo, en quien siempre se halla la ignorancia, que los mas, bien sabian todo. Y como dixo el Haber al rey Cozar, El escriptor delas Divinas letras, no escrivio las cosas ocultas y secretas; mas solamente las manifestas y descubiertas a todos. Y así dela sciencia de Iosſuah q̄ recibio del Sñor y de Moſſeh, no escrivio alguna cosa; mas solamente aver hecho parar las aguas del Iordan, y el Sol de su movimiento, y la circuncion general que hizo; y esto, porque no trata sino delas cosas que fueron manifestas al vulgo.



go. Anſi miſmo en las historias de Simſon, Debora, Guidhon, Semur-  
el, David, y Selomóh, no haze mencion de ſus ſciencias; mas entre-  
tienelle en contar los banquetes de Selomoh, ſus riquezas, y grandezas,  
y de ſu admirable ſciencia no cuenta otro que el caſo delas dos impudi-  
cas rameras, podiendofſe eſtender en los enígmás que le propuſo la rey-  
na Sabá, coſa de mayor eſtima y erudicion: y eſto, porque hizo ſola-  
mente cuenta de narrar las coſas que a todos fueron notorias. Y anſi de  
las coſas de Hezras y Nehamias, no eſcribió mas, que lo que fue a todos  
manifeſto, como la fieſta de las Cabañas, y ſeparacion delas gentili-  
cas mugeres, y eſto cuenta por grande coſa, y que ſolo eſta nacion ha-  
ria, dexando el amor de ſus mugeres, y caros hijos, por el amor Divi-  
no. Eſto como digo fue falta en que cayó el vulgo ſiempre yerrante,  
empero los ſingulares de que jamas careció Iſrael, conſervaron en ſi no  
ſolo eſtos preceptos, mas todo aquello que dexaron los eſcriptores de  
eſcrevir, por lo reſervaren para pocos. Que tambien la Ley no trata  
del otro mundo claramente, ni enel Genefis, delos angeles y de admira-  
bles coſas de que podia tratar: y eſto, porque como dize Aben Ezra, la  
Ley dioſe generalmente, a los doctos, y indoctos: y anſi ſe proporcio-  
nó á la capacidad de todos. Y como eſtas coſas graves fueron de pocos  
ſabidas, por el tiempo ſe vinieron á perder: y algunos quieren que los  
libros de Selomóh, vinieron a mano de Ariſtoteles, lo qual nos otros no  
podremos afirmar; mas ſolamente ſabemos que Selomoh eſcribió ſc- *i. Rey. 4.*  
bre todas las coſas naturales como ſe dize, del alarze del Libano y haſta 33.  
el eſopo: como tambien hizo Ariſtoteles, cuyos libros ſe perdieron, y  
otros muchos de otros, con los captiueros y calamidades que por Iſrael  
paſſaron, ayiendolo el Señor permitido, que lo eſſencial de ſu Ley ſagra-  
da, jamas ſe olvidafſe de la boca de ſu amada nacion, que por ella tienen  
la eternidad. *Si ſe tiraren los fueros los eſtos delante mi, tambien ſimiente de Ierem.*  
*Iſrael ceſſaran de ſer gente delante de mi todos los dias.* *31. 36.*

## QVÆST. CLXXVII.

*Deut. 31. 26. Tomando el libro  
dela Ley en eſta, y pondreys a ella del  
lado de arca del firmamento.*

*i. Reyes 8. 9. No en la arca ſal-  
vo dos Tablas delas piedras.*

**S**I Moſeh, mandó poner el libro dela Ley, al lado dela arca del fir-  
mamento de. A., como luego ſe dize en Reyes, que en la arca no a-  
via



avia mas que las dos Tablas de piedras?

### CONCILIACION

Batra  
cap. I.

**E**N la Guemara de Babá Batra vuo disputa, en la declaracion deste nuestro primer verso: porque vnos dixerón, que esto de dezir, *de lado de arca, &c.* no es, que el Sepher, o libro dela Ley, estava dentro en la misma arca; mas que en la arca, hizieron dela parte de fuera, vn almarío, o caxera donde le pusieron: y segun esta opinion, se dize bien en Reyes, que en la arca no avia mas que las dos tablas de piedras, esto es, dentro, que defuera quedava el Sepher.

2. Otros dixerón, que dezir, del lado dela arca, se entiende dentro dela misma arca, y que alli mandava el Señor, poner el libro dela Ley, junto con las dos tablas de piedras, avna parte; y Don Ishac Abravanel que sigue esta opinion, declara el verso de Reyes desta suerte, *No en la arca salvo dos tablas delas piedras que puso allí Moſſeh en Horeb, que tajó. A. con hijos de Israel:* esto es, que aqui se declara, que alli no avia ni la botija dela Maná, ni la vara de Aaron, ni otra cosa de Santidad excepto las dos Tablas, las enteras y quebradas, como tambien lo que el Señor tajó con Israel, que fue el resto dela Ley. Y anſi dize, que no se puede esto entender por los 10. Mandamientos, visto que con ellos, no tajó Dios firmamento con Israel; mas con la Ley. Y supuesto que para este pensamiento, nombrandosse en este verso dos cosas, ſ. las dos Tablas, y resto dela Ley, parece que para bien avia de tener la Vau conjuntiva, y dezir, *ואשר כרת* (y lo que tajó) dize el precitado author, q̄ esto no puede causar duda; porque esta falta de Vau, se halla en muchos lugares en las Divinas letras, y con esto suelta la duda.

### QVAEST. CLXXVIII.

*Deut. 32. 35. Ami es la vengança, y paga.*

*2. Sem. 22. 48. El Dio el dan venganças a mi. Item, Psal. 18. 48.*

**S**I el Señor dize, que la vengança toca a el, y que el ſera el que la hara, como David dize, que el Señor se la ha dado en su mano?

### CONCILIACION.

Moſſeh



**M**osseh trata del juizio final y vengança q̄ Dios hara en las naciones en el futuro siglo, laqual sera tan espantosa, que con justa causa sera a el aplicada: empero David otra cosa declara, y es, que puesto que el era el vencedor de sus enemigos, con quien tenia de ordinario guerras, la vengança que en ellos hazia, Dios se la dava, y era el q̄ alcançava las victorias, siendo el solamente el instrumento. Y así dezia. *Y diste a mi escudo de tu salvacion, y tu humildad me multiplica*, significando (como dize R. Semuel lañado) q̄ el Señor le dava á el, el escudo de su salvacion, y victoria avida, con que se dezia, *hirio David en sus millarias*, vencio David, siendo así que el no era mas que vn instrumento, mas esto dize, le procedia dela humildad del Señor, y que essa le multiplicava y hazia grande, pues dexava el blazon y Triumpho de sus victorias, y se las dava á el.

*Psal. 18.  
36. Keli  
yacam.*

2. O diremos q̄ David habla así mismo dela futura vengança, la qual dize, que Dios se la ha dado, porque el sera el caudillo en las guerras que contra las naciones el mismo Señor, hara.

## QVÆST. CLXXIX.

*Dent. 32. 39. Veed agora que yo  
yo el, y no Dio conmigo.*

*Psal. 65. 3. Que Dio grande  
.A.: y rey grande sobre todos los dioses.*

**S**i no ay mas que vn solo Dios, como David dize, que ay otros, y que .A. es sobre ellos?

## CONCILIACION

**E**stos Dioses de q̄ trata David (como dize R. Mosseh en su Directorio, y R. David Kimhi sobre Psalmos) se entienden por las potencias angelicas; porque *אלרים* Eloym, se deriva de *אל* El q̄ quiere dezir, fuerte, como *ואת אילי הארץ* Y á los fuertes dela tierra. Tambien quiere dezir, gobernadores y juezes como *אלרים לאתקלל* juezes no maldigas: y porque los angeles mueven por voluntad Divina á los cielos, se llaman, dioses; como tambien á los cielos por seren vn grado inferior abaxo delos angeles, los llama David, Señores, *Load al Señor de los Señores*: y esto porque asisten con sus influencias el mundo elemental. Demanera que como dize R. Mosseh, Dios, que se entiende por fumo productor, y primera causa, no ay mas que vno solo, Y si David

*Aioré li.  
2. cap. 6.*

*Yebazq.  
17. 13.  
Exod.  
22. 27.*

A a a

vid



vid dize, Dios delos dioses, se deve de entender, por las nobles criaturas que crió, que por teneren imperio sobre otras, se les concede el mismo nombre, que significa, Dominio, como está dicho.

## QVÆST. CLXXX.

*Dent. 33. 10. Y no se levantó Profeta mas en Israel como Moſſeh, &c. A todas las ſeñales y maravillas, &c. Y a todo el temor el grande que hizo Moſſeh a ojos de todo Israel.*

*Ieoſſuah 10. 12. Entonces habló Ieoſſuah &c. y dixo a ojos de todo Israel, Sol en Guibhon párate. Item. 1. Rey. 17. 22. Y tornó alma del niño en ſus entrañas, y bivio.*

**D**Ezir, que no se levantó profeta mas en Israel como Moſſeh, a todas las ſeñales y maravillas, parece dá a entender que Moſſeh ſe ſublimó en la prophecía, y en la excelēcia delos milagros sobre todos los prophetas: lo qual al parecer repugnan las ſagradas historias: pues hallamos que otros prophetas hizieron los mismos milagros que el hizo, y avn le excedieron: Porque ſi el hizo el de la eſcuridad, Eliſah hirio con cataratas, al pueblo que detras del venian. Si el hizo la herida delos primogenitos, Eliſah mató los 42. moços: ſi el rompio las aguas del mar roxo, Ieoſſuah las del Iordan, y Eliſah aſſi mismo: ſi el eſtuvo 40. dias ſin comer, lo mismo ſucedio a Eliyah: ſi el atraxo al Tabernaculo la Divinidad, lo mismo fue en tiempo de Selmóh: ſi el mató los de Korah, Eliahu tambien quemó a los 50. Y avn mas de todo eſto, vemos q̄ Ieoſſuah hizo parar el Sol, grande milagro, y Eliahu y Eliſa refucitaron muertos, cosas grandioſas que Moſſeh no hizo: como pues ſe entiende eſto, y que lugar puede tener dezir, q̄ no ſe levantó Profeta mas como Moſſeh, a todas las ſeñales y maravillas?

## CONCILIACION

**P**Romovidos algunos deſta duda, y pareciendoles, que excediendo Moſſeh en la prophecía á todos los mas prophetas; aſſi los devia exceder en los milagros, y por otra parte, notando el pararse el Sol por dicho de Ieoſſuah y el refucitaren muertos Elias y Eliſa; procuraron con demaſiada ſutileza, deshazer en eſtos milagros al parecer mayores, y deſacreditarlos, para por eſſe medio quedaren inferiores á los de Moſſeh: y aſſi dixeron que ni el Sol ſe paró á Ieoſſuah, ni el milagro



milagro de Yesayas de la sombra, fue sino en la misma sombra; ni Elias y Elisá resucitaron muertos, que no tenían otro, que vn desmayo: y sofisticamente quisieron negar el literal, o por lo menos exponerlo de fuerte que pudiesen acomodarse con sus opiniones mal fundadas. Mas como esto sea cōtra la verdad, escusaremos este medio para cōciliar nuestros versos. Otros y avn de los antiguos mas fundados, quisieron afirmar que Mosseh hizo los mismos milagros, haziendo parār el Sol en la Guerra que tuvo con Sihon y Og, como se trae en la Guemara de Tabanit, y resucitando muertos, esto es en la dada dela Ley, q̄ todos se arrebataron en extasis, *mi alma salio en su hablar*, y quedando sin sentido por la fuerça de tan yecmente contemplacion, los bolvio otra vez a su primero estado: y á la verdad el milagro que Mosseh hizo en Egipto dela escuridad, fue semejante al de Ieossuah: porque como se puede imaginar, que Israel gozassen dela luz solar, y los Egypcios, no, sino fuesse el milagro hecho en el cuerpo celeste, al modo dello que dize Iob, *El que dize al Sol, y no esclarece.* O por lo menos quien podra negar, que se inovó en el ayre vn cuerpo tan espesso y denso que los rayos del Sol no passauan por el á alumbrar los Egypcios, y para alumbrar á Israel si. Pues tambien al modo de Elias y Elisah se puede afirmar resucitó muertos; porque si en el milagro que hizo dela herida delos primogenitos, se inovó vn ayre tan corrupto que mató los de Egipto, y los de Israel escapó, por ventura no es esto resurreccion de muertos? o de su naturaleza, y especie? Demanera que desta suerte sublimando otros los milagros de Mosseh, los vinieron a poner en la misma altura delos de Ieossuah y Elias; Con que sueltan nuestra duda.

2. Empero otra excelencia dan tambien los antiguos a los milagros de Mosseh sobre todos los mas prophetas, y es, que todos los mas hazian los milagros por medio de la Oraciō pidiendo al Señor oyesse en su voz, como hizo Ieossuah quādo mandó parar el Sol, como dize el texto, Y no fue como el dia el esse por oyr .A. en voz de varon &c. y Elias quando hizo descender el fuego, y resucitó el niño, anfi mismo hizo oracion: y por lo configuiente se halla que todos los prophetas tenían necesidad fauorecerse della; empero Mosseh, era tan confiado en prometer, y en hazer, que lo que dezia, se hazia sin mas necesidad de oracion, como quien tenia la misma naturaleza debaxo de su imperio. Y anfi le entregó el Señor, la vara en su mano, lo que no hizo a algun otro propheta, en demonstracion de le aver dado jurisdiccion sobre la naturaleza, y q̄ con el ceptro real, podia ordenar todo á su voluntad y gusto. Con este pensamiento se puede bien soltar la duda: por q̄ el verso dize desta suerte. Y

Tabanit  
cap. 3.  
Canticos  
5.6.

Iob 9.7.

Yeos. 10.  
14.



no se levantó propheta en Israel como Mofseh y luego declara su excelēcia diziendo, *que lo conocio .A. fazes á fazes. A todas las señales y maravillas q lo embió .A. por hazer en tierra de Egypto &c.* significando, que todos los mas prophetas no hazian los milagros, por orden y mandamiento del Dio bendito; mas, o por seren encitados de yra, o de zelo, o promovidos a piedad, y así tenían necesidad de Orar y pedir á Dios, que saliesen con ellos: empero Mofseh, no fue así, mas todos los que hizo fue por el Diuino mandamiento, como dize, *que lo embió .A. &c.* por lo qual no tenía necesidad de hazer oracion: y así viene á ser, que fue en esto mas excelente de todos los prophetas: pues como dize Don Ishac Abravanel, el hazer milagros por via de oracion, es obra humana de vn varon Santo, que pide a Dios, y es oydo: empero hazerlos sin Oraciō es acto Divino, que indica gran perfeccion en el propheta, y que su grado y excelencia depende de vnion y copulacion Divina. Con que segun esto, la dignidad que el verso dá a Mofseh sobre los mas prophetas es en el hazer los milagros sin valerse dela oracion.

Sobre la  
letra.

3. R. Mofseh Gerundenſe dá en esto otra salida, y es, que la excelencia de Mofseh sobre todos los mas prophetas, fue no solo en su propheta q fue fazes á fazes, mas avn ē los milagros, cōforme suena el verso q dize, *A todas las señales &c.* y si algunos hizieron parte dellos, como en la question apuntamos; con todo no llegaron a la mayor parte, ni á la excelencia dellos: y esto, porque no vuo otro dia como el del monte Sinay, ni antes ni despues. Fuera de que los milagros delos mas prophetas no continuaron, empero los de Mofseh, si: que la Maná duró 40. años, y la columna de nube y fuego, y por el consiguiente el Poço. Cuyo pensamiento a mi parecer, suelta la duda: y esto, porque bien considerado, mayor milagro fue el del dia ē q se dio la Ley, en el qual Mofseh atraxo la Divinidad abaxo, donde todos siendo prophetas alcançaron a copularse con la misma Divinidad, que el parar el Sol, y resucitar los muertos: pues fue vn bien comun, y hecho á los ojos de todo Israel, así que segun esto no excēdio Ieofsuah, ni Elias y Elisah, á Mofseh en los milagros.

Miphala-  
lot Eloym  
lib. 10.  
cap. 9.

4. Don Ishac Abravanel haze en este caso en su exposicion sobre la Ley, y en su doctissimo libro Miphalt Eloym, vn sutil discurso acerca desto. Dize que la causa de que todos los authores pretendieron, vnos deshazer en los milagros delos mas prophetas, otros sublimar y levantar los de Mofseh, fue por teneren para si, que el propheta tanto mayor seria, quanto mayores milagros hiziesse; cuyo parecer reprueba, diziendo, que la excelencia del propheta, no consiste en los milagros; mas en el.



en el grado que goza de prophecía; porque los milagros que los Prophetas hazen en sus vidas, seran conforme la necesidad y el tiempo lo requiriere, y tal vez prophetizará alguno en vn grado alto, y no bara milagros: y esto, porque no vno necesidad, ni ocasion de se hazeren. Lo qual consta, porque Abraham que gozó de tan alta Prophecía, hizo menos milagros que Elisah, siendole superior: y el mismo Elisah, hizo mas milagros que Eliahu su maestro: y por esto se halla algunos Prophetas, que hizieron muy pocos milagros, como Ishac, Iahacob, y Semuel que solamente hizieron vno; y Natan, Gad, Ahijá a-filonita, Yehu, Hazaryahu, Semahyáh, Osea, Hamós, Yoel, Obadyá, Irmiahu, Iehazquel, Micha, Nahum, Habacuk, Sephanyá, Hagay, Zecharyá, y Malhachi, q no se halla en las Divinas letras averen hecho algun milagro. Ansi que segun esto, no es maravilla, q Icoffuah hiziesse parar el Sol, y Eliah y Elisah, resucitassẽ muertos, y Mofseh no: porque ya diximos, que los milagros se hazian quando venia la ocasion. Y si en tiempo de Mofseh, no dieron batalla, junto á la noche, para que avia de hazer parar el Sol; y si tambien ninguno le truxo quexa dela muerte de su hijo, a que effecto avia de hazer este milagro sin necesidad? siendo ansi q jamas se pretẽde alterar, o mudar la naturaleza sino en caso urgente. Y ansi dize R. Mofseh ( en su grande libro Yad a-hazaca, ) Mofseh nuestro maestro no creyeron enl Israel por via de los milagros: porq aquel que por esta via crẽe, siempre queda con alguna sospecha, dudando lo hizo por Nigromancia, y hechizos; y así todos los milagros q hizo, fue movido dela necesidad, fue necesario hundir los Egypcios, rompio la mar, tuvieron de menester mantenimiento, hizo les descender la Maná, tuvieron sed; rompio les la peña; negaron enl, Korah y los de su carterua, englutiolos la tierra: y ansi fueron todos los mas, hechos quando la necesidad los pedia, y la ocasion era urgente. De lo qual se vé, q los milagros no depedian del sublime grado dela prophecía. Con este presupuesto dize el precitado author, Los milagros en q los mas prophetas imitaron á Mofseh, no fueron yguales, porque el Iordan que rempio Icoffuah, no fue yqual milagro al del mar Roxo, hecho por Mofseh, por ser sin ninguna comparacion, muy mas hondo que el Iordan, tanto que Iahacob dixo, *que con mi vara passẽ al Iordan el este*, fuera de que tuvo otras excelencias: porque se hundieron los Egypcios enl mismo tiempo que Israel passaron por medio del por el seco, como tambien alli gofaron hasta las esclavas ( como dizen los antigos ) el grado de prophecía. Pues menos lo fue el de Elias en dexar de comer 40. dias: porq en Mofseh se dize, *Pan no comio, y aguas no bevio*, empero en Eliahu se dize. *Y anduvo con fuerza dela comida la essa*, y no emmienta la beuida,

Yefode  
Torá c. 8.

Gen. 32:  
10.

Yaleut li.  
1. art. 1.  
244.

Exod 34.  
porq 28

A a a 3.



1. *Reg.* porque esa no faltó. Y así el angel le dixo: *Alevantate come*, y no le  
 19.8. dixo, beue. O tambien dize que ya puede ser, que siendo Eliahu viejo  
*Ibid.* 19. como era, no podia seguir aquel camino, mas cançó a la primera  
 7. jornada; y no podria pãsar adelante avn que fuesse comiendo; lo qual  
 visto por el Señor, le dio aquella torta de brasas y botija de aguas, man-  
 jar celeste pan del cielo, y aguas delas fuentes de salvacion, y esto a fin  
 de que con aquel manjar Divino, tuviesse fuerças para proseguir el ca-  
 mino. Y así se dize, que andó con la fuerça de aquella comida: mas  
 no pero se dize, que no comio en los mas dias el mantenimieto natural,  
 q̃ en algunos lugares hallaria. Pues tambien descendir la Divinidad  
 abaxo enel tiempo de Selomóh, no fue igual al de Moſseh: porque enel  
 Tabernaculo se dize, *Que nuve de .A. sobre el Tabernaculo de dia, y fue-*  
*go era de noche enel, a ojos de todo Israel:* empero en la casa de Selomoh se  
 nombra la nuve, y no el fuego: Como tambien el milagro delas cata-  
 ratas de Elifah, y el de los 42. moços, fueron muy apocados compara-  
 dos á la escuridad, y muerte de los primogenitos, hechos por Moſseh; y  
 si no hizo parar el Sol ni refucitó muertos, fue porque no vuo ocasion en  
 que fuesse necesario hazerlos. Con que seuelta la dũda.

*Exod.*  
 40.38.

*Miphalot*  
*Eloym in*  
*finis.*

5. Tambien quando q̃ramos conceder, q̃ la excelencia de Moſseh cõ-  
 sistio assi mismo ẽ los milagros q̃ hizo, podremos dezir, q̃ Moſseh como  
 Coripheo y principe de todos los Prophetas, hizo el solo mas milagros, q̃  
 todos juntos, y viene bien lo que se dize. *No se levantó como Mo-*  
*ſseh &c. A todas las señales y maravillas.* Y que esto sea así, con asaz pun-  
 tualidad lo demuestra Don Ishac Abravanel enel Miphalot Eloym, que  
 por ser cosa de mucha curiosidad, de asaz erudicion, y digna de saberse,  
 la quiero manifestar con las figuientes Tablas.

## MILAGROS.

Hechos por mano, y causa de  
 MOSSEH.

1. Fue escapado por la hija de Par-  
hó del rio, Exod. 2. 5.
2. La çarça se encendia en fuego,  
y la çarça no se quemava, Ib. 3. 2.
3. Convertiõse la vara de Moſseh  
en Serpiente, &c. Ibid. 4. 3.
4. Englutio la vara de Aaron a sus  
varas, Ibid. 7. 12.

5. Metio

## MILAGROS.

Hechos por mano, y causa de los  
 mas PROPHETAS.

1. *Noah*, El diluvio, Genesis 6.  
17.
2. Escapó el y su gente, Ibidem 6.  
18.
3. Dos, dos vinieron a Noah, I-  
bid. 7. 9.
4. El arco del firmamento, Ibid.  
9. 13.

5. *Abra-*



5. Metio la mano en el seno, y saca la leprosa, &c. Ibid. 4. 6.
6. Metio la mano en el seno, y saca la sana, Ibid. 4. 7.
7. Conuertio las aguas en sangre Ibid. 7. 21.
8. Hizo subir las ranas del rio Ibid. 7. 28.
9. Quitelas prometiendolo a Parhó, Ibid. 8. 5.
10. La herida de los piojos, Ibid. 8. 12.
11. La herida de la mixtura, Ibid. 8. 17.
12. Separó la tierra de Gossen dō de estava Israel. Ibid. 8. 18.
13. Quitó la mixtura, prometiendolo a Parhó, Ibid. 8. 28.
14. La herida de la pestilencia, Ibid. 9. 3.
15. Escapó el ganado de Israel, Ibid. 9. 4.
16. La herida de la sarna Ibid. 9. 8.
17. La herida del pedrisco, Ibid. 9. 18.
18. Escapó a Israel del pedrisco, Ibid. 9. 26.
19. Prometio quitar el pedrisco, y lo quitó, Ibid. 9. 29.
20. La herida de la langosta, Ibid. 10. 14.
21. Quitó la langosta, Ibid. 10. 19.
22. La herida de la escuridad, Ibid. 10. 21.
23. A Israel fue luz en el mismo tiempo, Ibid. 10. 23.
24. Diolos el Señor en gracia de los Egypcios, con que los despojaron, Ibid. 12. 36.

25. La

5. *Abraham*, Y llagó .A. a Parhó Ibid. 12. 17.
6. El trastornamiento de Sodoma Ibid. 19. 25.
7. Escapó Lot, y sus hijas, Ibid. 19. 29.
8. Pario Sara de 90. años, Ibid. 21. 1.
9. El barbez que fue atado en lugar de Ishac, Ibid. 22. 13.
10. *Ishac*, Pario su muger siendo esteril, Ibid. 25. 21.
11. *Jahacob*, Lutó con el angel, Ibid. 32. 24.
12. Y fue quebranto del Dio sobre las ciudades las effas, Ibid. 35. 5.
13. *Ieossuah*, Rompio el Iordan Ieossuah. 3. 16.
14. Hendio a Ierihó con los Sopharot, Ibid. 6. 20.
15. El anathema de Hachan y ser preso. Ibid. 7. 18.
16. Llouieron piedras sobre sus enemigos, Ibid. 10. 11.
17. Hizo parar el Sol, Ibid. 10. 12.
18. *Gnidhon*, Subio el fuego de la peña y comio la carne. Iuezes. 6. 21.
19. La trasquiladura en el rocío. Ibid. 6. 37.
20. La trasquiladura en el seco, Ibid. 6. 40.
21. *Simson*, nascio por la palabra del angel. Ibid. 13. 2.
22. Salieronle aguas de la quixada, Ibid. 15. 19.
23. *Semuel*, El milagro de parir la madre siendo esteril, 1. Sem. 1. 20.

24. Lo



25. La herida de los primogenitos  
Ibid. 11. 5.  
26. Escapó de la herida a los de Israel, Ibid. 12. 23.  
27. En todos dioses de Egipto se hizo juizios, Ibid. 12. 12.  
28. Ninguno hizo daño a Israel al tiempo q salieron, Ibid. 12. 23.  
29. No se leudó la massa de nuestros padres todo el tiempo de la salida hasta llegar á Sucot. Ibid. 12. 34.  
30. No se tiró el pilar de la nube de día, &c. Ibid. 13. 22.  
31. La rompiduria del mar Roxo Ibid. 14. 22.  
32. En el tiempo q los Egycios se yvan anegando, yvan passando Israel por el seco, Ibid. 14. 24.  
33. Hizo con el palo, dulces las aguas de Mara. Ibid. 15. 25.  
34. Las codornizes. Ibid. 16. 13.  
35. La Maná 40. años, Ibid. 16. 15.  
36. No le sobrava al que tomava mucho, &c. Ibid. 16. 18.  
37. La que sobró se hinchó de gusanos, &c. Ibid. 16. 20.  
38. La que dexaron en Sabat no se gusaneo, Ibid. 16. 24.  
39. No descendia en Sabat, Ibid. 16. 26.  
40. Duró la Mana en su fer, en la botija, Ibid. 16. 33.  
41. Cesó la Maná tanto que vinieron a tierra poblada, Ibid. 16. 35.  
42. Sacó aguas de la peña. Ibid. 17. 6.

43. La

24. Lo que hizo la arca del Señor en la casa del ydolo Dagō, Ibid. 5. 3.  
25. El tornar la arca con las vacas nuevas. Ibid. 6. 12.  
26. Hirio la arca en los de Bet Semes. Ibid. 6. 19.  
27. siendo verano, hizo llover Ibid. 12. 17.  
28. El milagro de los q persiguieron detras de David. Ibid. 19. 11.  
29. Saul en llegando a la compañía de los prophetas, prophetizó, Ibid. 19. 21.  
30. David, Huza murio porque tēdio la mano en la arca 2. Samuel 6. 8.  
31. Bendixo el Señor la casa de Obed. Ibid. 6. 11.  
32. Descendio el fuego en la era de Arauna. Ibid. 24. 25.  
33. *Selomoh*, su sciencia sobre natural. 1. Rey. 4. 29.  
34. Descendio el fuego sobre la ara. Ibid. 2. 10.  
35. *Varon del Dio*, Rompio la ara Ibid. 13. 5.  
36. Seccóse la mano del Rey. Ibid. 13. 24.  
37. Bolvió la mano por la oracion del propheta. Ibid. 13. 6.  
38. Murio, porque comio en la ciudad. Ibid. 13. 24.  
39. El leon no comio su calabrina. Ibid. 13. 28.  
40. *Ishaziel ben Zecharyahu*, En el tiempo de Yeosaphat, miraron al real de Amon y Moab, y vieron ser cuerpos muertos. 2. Chron. 20. 24.  
41. Eli-



43. La guerra de Amaleq vécida quando levantaua las manos. Ibid. 17. 11.  
 44. Las voces truenos y nuve pedrada enel monte Sinay, Ibid. 19. 16.  
 45. Moſſeh hablava, y el Señor le respondia en voz, Ibid. 19. 19.  
 46. Oyó el pueblo la voz del Dio hablante de entre el fuego, Ibid. 20. 2.  
 47. El fuego q̄ aparecio enel monte, Ibid. 24. 17.  
 48. Estuvo enel monte 40. dias. Ibid. 34. 28.  
 49. Recibio las tablas obra del mismo Dio. Ibid. 32. 16.  
 50. Se aluſtraron sus fazcs. Ibid. 34. 35.  
 51. Estuvo enel monte segunda vez 40. dias. Deut. 9. 9.  
 52. Estuvo enel monte tercera vez 40. dias. Ibid. 10. 10.  
 53. Hizo las segundas tablas escritas por mano del Dio. Exo. 34. 1.  
 54. Cubrio la nuve á la Tienda del Plaso. Ibid. 24. 15.  
 55. Descendio sobre la ara fuego en el dia ochavo. Ibid. Lev. 9. 24.  
 56. La muerte de los hijos de Aaron, en su tiempo. Ibid. 10. 2.  
 57. Quemó el fuego á los que hablaban mal á las orejas del Señor Num. 11. 1.  
 58. Mató Dios á los q̄ deſſearon la carne. Ibid. 11. 33.  
 59. La lepra de Miryam. Ibid. 12. 10.  
 60. Sanó dela lepra por la oracion de Moſſeh, Ibid. 12. 13.

61. La

41. *Eliahu*, Detuvo la lluvia tres años. 1. Rey. 17. 1.  
 42. Los cuervos le traxeron la comida. Ibid. 17. 6.  
 43. El cantaro dela harina, no se acabó, &c. Ibid. 17. 14.  
 44. Refucitó el hijo dela Sarphita Ibid. 17. 22.  
 45. Hizo descendir el fuego enel monte Carmel. Ibid. 18. 38.  
 46. El angel le dio la torta y botija de aguas. Ibid. 19. 6.  
 47. Con la fuerça de aquella comida anduvo 40. dias, Ibid. 19. 8.  
 48. Quemó a los 50. 2. Rey. 1. 10.  
 49. Rompio el Iordan con su capa Ibid. 2. 8.  
 50. Fue llevado en carroça de fuego. Ibid. 2. 11.  
 51. *Elisab*, Rompio el Iordan con la capa de Eliahu. Ibid. 2. 14.  
 52. Sanó las aguas con la sal. Ibid. 2. 21.  
 53. Mató los 42. moços con los Ofſos. Ibid. 2. 24.  
 54. Las aguas que vinieron dela carrera de Edom. Ibid. 3. 16.  
 55. La infuza del azeyte q̄ hizo a la muger del Propheta. Ibid. 4. 2.  
 56. Pario la muger Sunamita fiendo esteril. Ibid. 4. 17.  
 57. Refucitó el hijo dela Sunamita. Ibid. 4. 34.  
 58. Quitó la ponçoña dela olla, Ibid. 4. 41.  
 59. Con 20. panes dio a comer al pueblo, y sobró. Ibid. 4. 42.  
 60. Sanó a Nahaman de su lepra, Ibid. 5. 6.

Bbb

61. Pe-



61. La herida delas esculcas. Ibid. 14. 37.  
 62. La tierra tragó á Kórah &c. Ibid. 16. 32.  
 63. El fuego salio y quemó los 250. Ibid. 16. 35.  
 64. La pestilencia empeçó enel pueblo. Ibid. 17. 11.  
 65. Paró la mortandad por el sahumario. Ibid. 17. 13.  
 66. Florecio la vara de Aaron. Ibid. 17. 23.  
 67. Con la misma flor, brotó al mendras. Ibid.  
 68. Sacó las aguas dela peña. Ibid. 20. 11.  
 69. La milagrosa muerte de Aaró. Ibid. 20. 28.  
 70. Las serpientes mordieron al pueblo. Ibid. 21. 7.  
 71. Hizo la serpiente de bróze &c. Ibid. 21. 10.  
 72. Mostrole Dios toda la tierra. Ibid. 34. 1.  
 73. La muerte sobre natural de Mosséh Deut. 34. 5.  
 74. Fue enterrado por manos del Dio. Ibid. 34. 6.  
 75. Ninguno lupo jamas de su entierro. Ibid.  
 76. No se escorecio su ojo, ni huyó in frescor, 34. 7.
61. Pegose en Gaehazi la lepra. Ibid. 3. 27.  
 62. Nadó el hierro sobre las aguas. Ibid. 6. 6.  
 63. El moço abrió los ojos y vido los cauallos de fuego. Ibid. 6. 17.  
 64. Hirio al pueblo con cataratas. Ibid. 6. 18.  
 65. El real de Aram oyó gran sonido de exercito. Ibid. 7. 6.  
 66. sus huesos refucitaron vn muerto. Ibid. 13. 21.  
 67. *Joná*, Entró enel vientre de la ballena, y no murio. *Iona*, 2. 11.  
 68. *Iesayah*, Vziyah por querer sahumar, le saltó la lepra en la frente, 2 Chro 26. 9.  
 69. El angel hirio enel real de Asur 185. mil. 2 Rey 19. 35.  
 70. Acrecentóse a Hizquiah 15. años de vida. Ibid. 20. 6.  
 71. La sombra delas gradas, bolvió atras. Ibid. 20. 11.  
 72. Con la pasta de higos, sanó la sarna. Ibid. 20. 7.  
 73. *Daniel*, Hananyah Misaél y Hazaryah fueron hechados enel horno, y no murieró. Dan. 3. 24.  
 74. Fue echado enel lago de los leones, y no le mataron. Ibid. 6. 23.

V Este por lo q aquí avemos apuntado, q Mosséh, no solamente excedió á todos los mas prophetas, en la alteza de su prophécia; mas ayn en la cantidad delos milagros que hizo: porque bien considerado, guiados rectamente los versos por el sentido verdadero, se halla, q por via de Mosséh se hizieron 76, milagros, y por la de todos los prophetas desde el principio del mudo, hasta la destruycion del primero Templo durante







# C A T A L O G O

De los libros que se alegan en la presente obra.

*Libros delas sentencias y Mahamarim  
delos antigos sabios.*

**T** Almud Yerufalmi,  
Talmud Babli, 60. tratados  
Siphra  
Siphre  
Tanhuma  
Mechilta  
Peficatá zutrata  
Tosaptá de Berachot  
Tosaptá de Sorá  
MafchetSophrim  
Pirque R. Elihezer  
Otiyot R. Aquiba  
Tana de-be Eliahu  
Targum Yerufalmi  
Targum Yonatan ben Vziel  
Targum Anqueles  
Yalcut  
Rabot  
Midras Semuel  
Midras Soher tob  
Midras Mislé  
Midras Hazit

*Expositores sobre los Mahamarim  
y sentencias delos antigos.*

Hen Iahacob  
Yephe Marhe  
Yephe Toar  
Captor va-ferah  
Matanot Chehuna  
Or a-Sechel  
Lehem Selomoh

Corban Aaron  
Hidusé Agadot se-ba-Talmud  
Daras Mofseh, de M. de Pizens  
Nahalat Abot  
Midras Semuel sobre Peraquim  
Leb Abot  
Milé de-Abot  
Perus a-Misnayot de Arambam.

*Expositores sobre la Biblia.*

Iedidiyá, llamado Philon Hebreo  
R. Hananhel sobre la Ley  
R. Selomoh  
R. Abráham Aben Hezra  
R. Levi ben Guerfon  
R. Mofseh Gerundenfe  
R. Bahye  
Aqedat Ishac  
Don Ishac Abravanel  
Torat Mofseh  
R. Obadiyá Sphorno  
Mahasé a Sem  
Hizquni  
Toldot Ishac  
Keli yacar  
Zeror a-mor  
Michlal Yophi  
Baal a-Turim  
Sipte Coen  
Olat Tamid  
Minha Belulá  
Hen Tob.  
Mizrahi expositor Rasi

Gur



Gur Aryé expofitor Rafi  
Mecor haym expofitor Aben Ezra  
Zapnat Pahaneah expofitor Aben  
Ezrá

*Sobre Prophetas.*

R. David Kimhy  
Abravanel  
Mafmiah Yefuáh  
Perus R. Yefahyah  
Marhot a-Sobhót  
Keli yacar  
Leb Aaron.

*Sobre Efcritos.*

David Kimhi fobre Pfalmos.  
Nora Tehilot fobre Pfalmos  
Mehir Tehilot fobre Pfalmos?  
Romemot El, fobre Pfalm.  
Mizmor le-Toda fobre Pfalmos.  
Mibhar Peninim fobre Proverb.  
Mehyr Yyob fobre Yyob.  
Oeb Mifpat fobre Yyob.  
Sofanat a-Amaquin fobre Cantic.  
Ayelet Aabim, fobre Cant.  
Sores Yíay fobre Rut  
Yedé Mofleh fobre Eclex.  
Keylar Yahacob fobre Eclex.  
Manot a-Levi fobre Ester  
Tipheret Ifrael fobre Ester.  
Mahyéné a-Yefuah fobre Daniel.

*Libros Cabalifticos.*

Zoar  
Ticune a-Zoar  
Sepher Abayr  
Midras A-nehelam  
Sepher a-Yefira

324  
Sepher a-Bitahon  
Pardes Rimonim  
Pirque R. Berachiel. M.S  
Saar a-Sem e-badas  
Sepher a yhud  
Abodat a codes  
Tolahat Yahacob,  
Sahare ora  
Sahare Zedeq  
Zioni  
Guinat Egoz  
Hayat  
Nifmat Adam  
Sepah tal  
Maguen David M.S.  
Adam Cadmon M.S.  
Saar a-famaym M.S.

*Libros de Derechos, y Confu-  
tas.*

Rab Alphes  
Yad a-hazacá  
Halachot Guedolot  
Bet Ioffeph  
Afagot Arabad  
Sepher Tanyá  
Lebusim  
Zeda la-Dareh  
Maté Mofleh  
Colbó  
Abudaram  
Seelot Colon  
Seelot R. Semuel Medina  
Seelot Bar Sefat  
Seelot ben Habib  
Seelot Arisbá.

Bbb 3 Li-



*Libros de Sermones.*

Deraſot R. Niſſim  
Olat Sabat  
Deraſot Sem tob  
Deraſot ben Sueb  
Keter Sem tob  
Derafa de R. Moſſeh Gerund.  
Deraſot Raſam  
Dibre Salom  
Kad a-quemah  
Daras Moſſeh de Albelda  
Keli hemda  
Yad Ioſſeph  
Nephuſot Yeudah  
Meames coah  
Olelot Ephraym  
Tipheret Iſrael  
Keſeph mezucaq  
Keſeph Nibhar  
Hir guiborim.

*Libros Grammaticales.*

Saras  
Michlol  
Aphodi  
Miqne Abraham  
Laſon limudim  
Sepher Zahut  
Mozne laſon a-codes  
Haruh  
Zapha berura, M.S.

*Libros Hiſtoricos.*

Iofiphon  
Seder olam  
Silſelet a-Cabalá  
Sebet Iehudá  
Maſhot R. Binyamin

*Discursos Legales.*

Móreh Nebuchim  
Cuzari  
Or a-Sem  
Ycarim  
Bet Eloym  
Ros Amana  
Tehila le-David  
Dereh Emuna  
Maguen Abot M.S.  
Neve Salom  
Milhamot a-Sem  
Saar a-ſamaym de Latif  
Saar a-ſamayn de R. Guerſon  
Megilat a-Meguila  
Hobat a-lebabor  
Sebile Emuna  
Sepher a-Yaſſar de R. Tam  
Hiduſe Abrambam  
Sepher Miſvot Gadol  
Sepher Miſvot Catan  
Keter Tora  
Yeſod olam  
Sepher a-Emunot  
Reſit hochma  
Guinze a-Melech, M.S.  
Reſit Daat  
Saharé Dimhá  
Ateret zequenim  
Zebah Peſah  
Anhagat a-haym  
Hazut caſá  
Vicuah a-ahaba llamado  
Dialogos de Amor  
Miphalot Eloym  
Sulhan Arba  
Baal a-Ygarot

Tephi



283

Tephila le-Moffeh  
 Gueburot a-Sem  
 Maalot a-Midor  
 Sepher a-Mufar  
 Mahamar a-Sechel  
 Ruah hen  
 Zory a-yagon  
 Hadrat Codes  
 Tapuhe Zaab

Torat Adam  
 Oel Moed  
 Mehira Enaym  
 Maforet a-berit  
 Maforet a-Maforet  
 Sepher a-Mefarot  
 Menorat a-Maor  
 Silté Guiborim  
 Keter Malchut

# AUTHORES

DE LOS SABIOS DE LAS NACIONES DEL MUNDO.

**A** Bulense Tostado  
 Augustino  
 Alberto Magno  
 Alexandre Tralano  
 Alexandre de Ales  
 Angelus  
 Aristoteles  
 Atalo  
 Avicena  
 Aulio Gelió  
 Boecio  
 Cecina  
 Celio Aureliano  
 Celso Africano  
 Cenforino  
 Cornelio Tacito  
 Eliano  
 Euripides  
 Galeno  
 Hieronimo  
 Homero  
 Iudro

Iuan de Sachrovosco  
 Laelius  
 Marciano  
 Marciano Capela  
 Marcelo Burdegalense  
 Marcilio Ficino  
 Marco Tulio Ciceron  
 Mercurio Tresmegisto  
 Michael Escoto  
 Navarro  
 Nicolao de Lira  
 Orpheo  
 Ovidio  
 Paulo Burgenfe  
 Pitagoras  
 Platon  
 Plinio  
 Porphyrio  
 Plutarcho  
 Raphael Volaterrano  
 Ralis  
 Ricardo

Seneca



Seneca  
Scoto  
Silvestro  
Suarez  
Tertuliano

Thomas de Aquino  
Vindiciano  
Virgilio  
Xenophonte  
Zoroastes.



# T A B L A

Delas questiones, o aparentes contradiciones, que se contienen en la presente obra.

## G E N E S I S.

Cap. 1. vers. 1. En principio crió el Dio a los cielos y a la tierra.

Ibid. 2. 4. En dia de hazer .A. Dio tierra y cielos. p. 1.

1. 5. Y llamó el Dio a la luz dia, y a la escuridad, llamó noche: y fue tarde y fue mañana dia vno.

Ibid. vers. 14. Y dixo el Dio, sean luminarias e espandadura de los cielos, en 4 dia. pag. 5.

1. 12. Y sacó la tierra hermollo hierva asimentan simiente &c.

Ibid. 2. 5. Y todo arbol del campo antes que fuese en la tierra, y toda hierva del campo antes que hermollciese &c. y formó .A. Dio al hombre. pag. 11.

1. 16. Y hizo el Dio á dos las luminarias las grandes.

Ibid. a la luminaria la pequeña por podestania de la noche. pag. 13.

1. 20. sierpan las aguas reptil de alma viuiente, y ave que bule sobre la tierra.

Ibid. 2. 19. Y formó .A. Dio de la tierra, toda alimaria

del campo y ave delos cielos. pag. 15.

1. 26. Y dixo el Dio, hagamos hombre.

Deut. 32. 39. Veed agora q yo yo el, y no Dio cômigo. Item Yela. 43. 10. y 45. 18.

pag. 17.

1. 26. Y dixo el Dio hagamos hombre en nuestra ymagē como nuestra semejança.

Yessay. 40. 24. Y a quien me asemejareys y fere ygualado? pag. 20.

1. 27. Macho y hēbra crió a ellos. Ibid. 2. 21. y tomó vna de sus costillas. pag. 21.

1. 29. Y dixo el Dio, he di a vos á toda hierva &c. y a toda alimaria de la tierra, y á toda ave delos cielos.

Ibid. 9. 3. Todo removiente que el vivo a vos sera para comer, como verdura de hierva di a vos a todo. p. 24

1. 31. Y vido el Dio a todo lo que hizo, y he bueno mucho.

Levit. 11. Y este a vos el immundo, Item, Eclex. 1. 2. todo vanidad. 25.

1. 31. Y vido el Dio á todo lo que hizo y he bueno mucho.

Ccc

Ibid.



# TABLA DE LAS QVAEST.

- Ibid. 2.18. No es bueno ser el hombre solo. pag. 27.
- Enel Gen. no se haze mencion de criacion de angeles.
- Psal. 104. 4. Hazien sus angeles espritus. pag. 28.
2. 2. Yacabó el Dio enl dia el seteno á toda su obra q hizo. Exo. 20. 10. Que en seys dias hizo .A. á los cielos y á la tierra &c. pag. 30.
2. 2. Yacabó el Dio enel dia seteno, su obra.
- Ibid. 2. 4. Estas generaciones delos cielos y la tierra, en dia de hazer. A. Dio tierra y cielos. pag. 32.
2. 14. Y el rio el quarto, el Perath. Ibid. 15. 18. Desde rio de Egipto hasta el rio el grande el Perath, Item. Dan. 10. 4. sobre el rio el grande el Hidekel. pag. 33.
2. 18. No es buenó ser el hombre solo, hare a el ayuda &c. Eclex. 7. 26. Y hallo yo mas amarga que la muerte, la muger pag. 34.
2. 24. Por tanto dexara el hombre á su padre y a su madre, y apegarseha con su muger. Exod. 20. 12. Honra á tu padre y á tu madre pag. 36.
2. 3. Y truxo Cain de fruto dela tierra prezente a .A. Ibid. 4. 26. Entonces se empeçó á llamar en nombre de .A. pag. 36.
5. 2. Macho y Hembra los crió,
- Ibid. 9. 7. Que en ymagen del Dio hizo al hombre. p. 37.
5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años, y engendró Noah á Sem á Ham y á Yaphet Ibid. 9. 22. Y vido Ham padre de Kenaan á descubertura de su padre &c. Y despertó Noah de su vino y supo á lo q hizo á el su hijo el peqño Item 10. 21. hermano de Yefet el grande. pag. 39.
5. 32. Y fue Noah de edad de 500. años y engendró Noah á Sem, á Ham, y á Yafet. Ibid. 11. 10. Sem de edad de 100. años, y engendró á Arpahsad, dos años despues del diluvio. pag. 42.
6. 3. Y seran sus dias 120. años. Ibid. 11. se halla vivieron algunos, mas de 400. años, Item Psal. 90. 10. dias de nuestros años en ellos 70. años &c. pag. 42.
6. 6. Y arrepentioffe .A. que hizo á el hombre, Item. Sem 15. 20. Num. 23. 24. No varon Dio y mienta y hijo de hombre y se arrepiéta. Itē, Sem. 25. 22. p. 44.
6. 6. Y entristecioffe en su coraçon. 1. Chor. 26. 27. fortaleza y alegria delante del. pag. 44.
6. 19. Y de todo el bivo de toda criatura, dos dos traeras á la arca Ibid. 7. 2. De toda quatropèa la limpia tomaras a ti siete &c tambien de aye de los cielos siete siete. pag. 46.
7. 11.



# TABLA DE LAS QVAEST.

327

- 7.11. En año de 600. á vidas de No-  
ah en el mes el segundo en de-  
zifiete al mes en el dia esse fue-  
ron abiertas todas las fuentes  
&c.  
Ibid. 8.4. Y posó la arca en el  
mes seteno en 17. al mes, so-  
bre montes de Ararat. p.47.
- 8.1. Y recordó el Dio á Noah  
Yessayas. 49.15. Y yo no me  
olvidare, Item Psalm. 77. 10.  
Item Prov. 5.21. p.49.
- 8.13. Enl primero en vno almes &c.  
y vido y he se secaron fazes  
dela tierra.  
8.14. enl mes el segúdo á 27. di-  
as del mes se secó la tierra. 50.
- 8.20. Y edificó Noah ara á .A.  
1. Samuel 14. 35. Y edificó  
Saul ara á .A. á el empecó á e-  
dificar ara á .A. pag. 50.
- 8.22. Avn todos los dias dela tierra  
simiente &c.  
Eclex 1.4. Y la tierra para siẽ-  
pre está. p. 51.
- 10.22. Hijos de Sem, Helan, y Af-  
sur, y Arphahsad  
Ibid. 11. 10. Estas generaciones  
de Sem, Sem de edad de 100.  
años y engendró á Arphah-  
sad. pag. 56.
- 10.25. Y a Heber fue nacido dos hi-  
jos nombre del vno Peleg, qẽ  
sus dias fue partida la tierra.  
Mucho tiempo despues fue la  
division dela tierra. p. 57.
- 11.5. Y descendio .A. por veer á la  
ciudad, Item Num. 22.9. Y vi-  
no el Dio a Bilham,
1. Rey. 8. 27. He aqui q los cie-  
los y cielos delos cielos no re-  
contienen Itẽ. Iere. 23. 23. p. 58.
- 11.5. Y descendio .A. por veer á la  
ciudad y á la torre que edifi-  
caron hijos del hombre  
Ibid. Verso 8. Y esparzio .A.  
á ellos de alli sobre fazes de to-  
da la tierra: y vedaronse de e-  
dificar la ciudad. p. 61.
- 11.26. Yuivio Terah 70. años, y en-  
gendró á Abram, y 11. 32. Y fue-  
ron dias de Terah 205. años y  
murio Terah en Haran.  
Ibid. 12.4. Y Abram de edad  
de 75. años en su salir de Ha-  
ran. pag. 61.
- 12.5. Y tomó Abraham á Saray su  
muger, y á Lot hijo de su her-  
mano.  
Ibi. 13. 8. Y dixo Abrahã á Lot,  
no agora sea baraja entre mi y  
ẽtre ti, y ẽtre mis pastores y ẽ-  
tre tus pastores, que varones  
hermanos nos. pag. 62.
- 12.13. Di agora mi hermana tu &c.  
Ibid. 26. 5. Precio que oyó A-  
braham ẽ mi voz, y guardó mi  
guardia mis preceptos mis fu-  
eros y mis leyes p. 63.
- 13.16. Y pondre a tu simiente como  
polvo dela tierra. Item. 28. 14.  
Item Ofseas 2. 1. Y sera nume-  
ro de hijos de Israel como arc-  
na de la mar.  
Ibid. 15. 5. Y dixo, cata agora á  
los cielos y conta á las estrellas  
si podras contar á ellas, y dixo  
á el, anfi será tu simiente. p. 67.

Ccc 2

15.7.



# TABLA DE LAS QVAEST.

- 15.7. Yo .A. que te saqué de Vr de Chaldeos. pag. 90.  
Exo. 6.3. Y aparecime a Abraham &c. y mi nombre .A. no hize conocér á ellos. pag. 76.
- 15.7. Yo .A. que te saqué de Vr de Chaldeos. pag. 92.  
Ieoshuah 24.2. Anfi dixo .A. Dio de Israel deffotra parte del rio, estuvieron vuestros padres de siempre &c. Y tomé á vuestro padre Abraham deffotra parte del Rio. pag. 72
- 15.13. Y affligiran á ellos 400. años. Exod. 12.40. Y la estancia de los hijos de Israel que estuvieron en Egipto 430. años. p. 77.
- 15.16. Y generancio quarto, tornaran aquy.  
1. Chro. ca. 1. y 2. cuenta de Abraham hasta Caléb del tribu de Ieuda, 6. generaciones, y del tribu de Levi de Abraham hasta Mossch, otras 6. p. 82.
- 18.25. Vedado a ti, de hazer como la cosa la esta, por matar justo cō malo.  
Yehazquel 21.7. Y tajaré de ti justo, y malo. pag. 83.
- 19.13. Que dañantes nos al lugar el este.  
Ibid. vers. 24. Y .A. hizo llover sobre Sedom y sobre Amorra Asufre. pag. 89
- 21.31. Abraham llamó al nombre del lugar Beer seba.  
Ibid. 26.33. Yshac, llamó a ella Sibha, por tanto nombre de la ciudad, Beerseba hasta el dia este. pag. 90.
- 22.1. Y fue despues delas palabras las estas, y el Dio tentó á Abraham. Psalm. 7.10. Y escuadriñan coraçones y riñones, el Dio justo pag. 92.
- 22.12. Que agora sé que temien al Dio tu. Yefayas 46.10. Denuncian del princinio, el fin. pag. 95.
- 22.12. Agora sé que temien al Dio tu. Yel. 41.8. Simiente de Abraham mi amigo. pag. 97.
- 25.23. Y mayor servira menor, Item, 27.40 Y a tu hermano serviras. Ibid. 33.3. Iahacob se humilló á su hermano 7. vezes. pag. 99.
- 25.27. Y Iahacob varō plenísimo &c. Ibid 25.31. vende como oy á tu primogenitura a mi, engaña á su hermano. pag. 100.
- 26.34. Esau tomó por mnger á Iehudit hija de Beery el Hiti y á Basmat hija de Elō el Hiti. Irē 28.9 Y tomó á Mahal. hija de Ismael. Ibid. 36.2. Esau tomó á sus mugeres de hijas de Kenaan á Hada hija de Elon el Hiti, y á Holibama hija de Hana hija de Sibō el Hiui, y á Basmat hija de Ismael. pag. 104.
- 28.5. Y embió Ishac á Iahacob, y anduvo á Padan Aram á Laban hijo de Betuel. Ibi. 29.5. Y dixo á ellos, si como cistes á labā hijo de Nahor. p. 104.
- 32.3. y 33.14. Se dize morar Esau en Schir. Ibid.



# TABLA DE LAS QVAEST.

- bid. 36.6. y 7. Y tomó Esau á sus mugeres &c. y se fue de Kenhan á Sehir. pag. 105.
- 35.10. No sera llamado tu nombre mas Iahacob, que salvo Israel. Ibid. Vers. 27. Estos hijos de Iahacob. pag. 106.
- 35.16. Y movieronse de Bet El, y fue avn como trecho de tierra por venir á Ephrat, y pario Rahel. Ibid. 35.27. Estos hijos de Iahacob q̄ fue nacido á el en Padan Aram. pag. 108.
- 36.2. Esau tomó a sus mugeres &c. á Aolibama hija de Hana. Ibid. hija de Sibhon. pag. 108.
- 36.12. Y Timná era cōcubina de Elifaz 1. Chron. 1. 36. Hijos de Elifaz Teman y Omar, &c. y Timna. pag. 110.
- 36.15. Estos Cōdes de hijos de Esau, hijos de Elifaz &c. Cōde Korah. Ibid. verso. 18. Y estos hijos de Aolibamá muger de Esau &c. Conde Korah. pag. 111.
- 36.20. Estos hijos de Sehir el hori, Lotan, Sobal, Sibhon, y Aná. Ibid. verso 24. Y estos hijos de Sibhon, y Aya, y Aná. pag. 111.
- 46.4. Y yo te hare subir tãbiẽ subir. Ibid. 49. 33. Iahacob muere en Egypto. pag. 112.
- 46.7. sus hijos y hijos de sus hijos cō el sus hijas &c. Ibid. vers. 15. Estos hijos de Leah q̄ pario á Iahacob en Padan Aram, y á Diná su hija. p. 112.
- 46.15. Toda Alma sus hijos y sus hijas 33. Ibid. No se halla en el numero mas que 32. p. 113.
- 48.8. Y vido Israel á los hijos de Joseph. Ibid. Verso 10. Y ojos de Israel se apesgaron de vejez, no podia por veer. p. 115.
- 48.16. El angel el. redemien a mi de todo mal, bendiga á los moços. Exod. 20. No sea a ti dioses otros. s. Item. 22. 19. sacrifican á dioses sera destruido, solamente á A. á su solas. pag. 116.
- 49.10. No se tirara Vara de Iehuda hasta que venga Silóh Deut. 26. 36. llevara. A. a ti y á tu rey, á tierra que no supiste. pag. 119.

## EXODVS.

2. 17. Y vinieron á Rehuel su padre Item verso 21. Y envoltó Mofseh por estar con el varon y dio á Siphora su hija á Mofseh. Num. 10. 27. Y dixo Mofseh á Hobab hijo de Rehuel el Midianita fuego de Mofseh &c. pag. 127.
3. 2. Y vido y he la çarça ecēdiẽse en fuego, y la çarça no ella q̄mada. Ibid. 3. 3. llegarmehe agora y vere á la vision la grande la esta, porque no se enciende la Ccc 3. çarç.



# TABLA DE LAS QVAEST.

- carça. pag. 129
3. 14. Y dixo, Anfi diras á hijos de Israel, Seré me embió á vos. Ibid. verso. 15. Y dixo mas el Dio á Moſſeh, anfi diras á hijos de Israel, A. Dio de vuestros padres &c. me embió á vos. pag. 130.
3. 19. Y yo ſe, que no os dexara rey de Egypto por andar, y no cō mano fuerte. Ibid. 6. 1. Y cō mano fuerte los deſterrara de ſu tierra. p. 142.
4. 20. Y tomó Moſſeh á ſu muger y á ſus hijos y cavalgolos ſobre el aſno, y torno á tierra de Egypto, Ibid. 18. 2. Y tomó Itro ſuegro de Moſſeh á Siphora muger de Moſſeh deſpues de ſus embiamientos. pag. 143.
7. 17. Hé aqui yo hirien con la vara q̄ en mi mano. Ibid. 8. 1. di á Aaron tende tu mano con tu vara ſobre los rios. pag. 144.
7. 20. Y convertierōſe todas las aguas que en el rio por ſangre. Ibid. 7. 22. Y hizieron anfi, Magos de Egypto. pag. 145.
9. 6. Y murio todo ganado de Egypto Ibid. 9. 9. Y ſera ſebre el hombre, y ſobre la quatropea por ſarna. Item 9. 19. y agora embia apaña a tu ganado. p. 146.
7. 3. Y yo endureceré á coraçon de Parhó. Item 10. 1. Ven á Parhó que yo he endurecido á ſu coraçon.
- Deut. 11. 26. Ve yo dan delante de vos oy bendicion y maldicion, ibid. 30. 15. Vé di deláte ti oy la vida y el biē, la muerte y el mal, &c pag. 148.
10. 14. No fue anfi langoſta como ella, y deſpues della, no ſera anfi. Ioél 1. 2. y 4. Si fue eſto en vuestros dias, y ſi en dias de vuestros padres? &c. reſto del langoſtin como la langoſta. pag. 159.
12. 2. El mes el eſte á vos principio de meſes, primero el á vos á los meſes del año. Ibid. 23. 16. Y paſcua del añañamiēto en ſalir el año. p. 161.
12. 3. Y tomaran á ellos cada vno carnero á caſa de padres. Ibid. Carnero á cada caſa. pag. 164.
12. 3. Y tomaran a ellos varon carnero Ibid. verſ. 5. delos corderos, y delas cabras tomareys. 165.
12. 5. Delos carneros y delas cabras tomareys. Deut. 16. 2. Y ſacrificaras Peſah á A. tu Dio ovejas y vacas. pag. 165.
12. 12. Y paſſaré en tierra de Egypto en la noche la eſa. Ibid. 12. 23. Y no dexara el dañador, por venir á vueſtras caſas para herir. p. 167.
12. 13. Y ſera la ſangre a vos por ſeñal



# TABLA DE LAS QVAEST.

- señal sobre las casas q vos  
 alli, y vere a la sangre, y a-  
 piadare sobre vos.  
 Daniel 2. 22. sabe lo que en  
 la escuridad, y claridad  
 con el mora. p.170.  
 12.29. Y fue en mitad dela noche,  
 y .A. hirio todo primoge-  
 nito.  
 Num.8.17. Que á mi todo  
 primogenito en hijos de I-  
 srael. en dia de mi herir to-  
 do primogenito. pag.171  
 13.6. Siete dias comeras cence-  
 ñas, Item Deut 16.3.  
 Deut.16.8. Seys dias come-  
 ras cenceñas. pag.172.  
 13.19. Y tomó Mosséh a huesos de  
 Yosseph con el.  
 Yeosuah, 24.32. Y a huesos  
 de Yosseph q hizieron su-  
 bir hijos de Israel de Egip-  
 to enterraron en Sechem.  
 pag.174  
 15.11. Quien como tu fuerte en la  
 santidad, item, Psal. 147.  
 4. Grande nuestro Señor, y  
 de mucha fuerça.  
 Yob 37.22. El abastado no  
 lo hallamos de mucha fur-  
 erça. pag.175  
 15.26. Toda la enfermedad que  
 puse en Egypto, no pondre  
 sobre ti.  
 Ibid. Que yo .A. tu mele-  
 zinador. pag.177.  
 16.1. Y mouieronse de Elim y vi-  
 nieron toda compañía de  
 Ysrael a desierto de Zin, q  
 entre Elim, y entre Sinay  
 en 15. dias al mes el segun-  
 do. item. Ieosuah 5.12. Y ce-  
 ssó la Maná del otro dia en  
 su comer de renuevo de la  
 tierra, y no fue mas á hijos  
 de Israel Maná.  
 Ibid. 16.35. Y hijos de Isra-  
 el comieron la mana qua-  
 renta años. p.178.  
 16.14. Y subia la jazedura del rocío  
 y he sobre fazes del desier-  
 to menudo &c.  
 Numer.11.9. Y en descen-  
 dir el rocío sobre el real de  
 noche, descendia la Maná  
 sobre el. pag.180.  
 16.31. Y su sabor como buñoelo  
 con miel.  
 Num.11.8. Y era su sabor a  
 humedad del azeyte. p.181.  
 16.35. Y hijos de Israel comieron  
 á la Mana 40. años hasta  
 su venir a tierra poblada.  
 Ibid. a la Mana comieron  
 hasta su venir a cabo de  
 tierra de Kenaan, p.183.  
 17.13. Y afluó Yeossua a Amaleq  
 y a su pueblo a tajo de es-  
 pada.  
 Deut.25.18. Y coleó en ti  
 todos los flacos detras ti.  
 pag.184.  
 17.14. Que arrematar arrematate  
 á memoria de Amaleq.  
 Deut.25.19. Arremataras á  
 memoria de Ameleq, p.186  
 18.2. Y tomó Itro suegro de Mos-  
 seh a Siphorá muger de  
 Mosséh



# TABLA DE LAS QVAEST.

- Moffeh &c. Y a dos sus hijos q nōbre del vno Guerfon.
- Iuezes. 18.30. Y Yonathān hijo de Guerfō hijo de McNasseh, Item 1. Chron. 26.24. Y Sebucl hijo de Guerfō hijo de Moffeh. pag. 187.
- 19.16. Y fue en el dia el tercero en feer la mañana, y fue voces y relampagos y nube pesada sobre el monte y voz de Sopbar fuerte mucho, &c.
1. Rey. 19. 13. No en el viento. A. y despues del viento, tempesta, no en la tempesta. A. y despues dela tempesta fuego, no en el fuego. A., y despues del fuego, voz de silencio menuda &c. pag. 189.
- 19.20. Y descendio. A. sobre monte de Sinay.
- Ibid. 20.22. Vos otros vistes que delos cielos hablé con vos. pag. 194.
- 19.21. Y tambien los sacerdotes los allegados a. A. se santificaran.
- Ibid. 28.1. Y tu allega ti a Aarō tu hermano, y a sus hijos cō el de entre hijos de Israel para servir ā mi. *Mucho tiempo despues fueron los sacerdotes electos.* pag. 196.
- 20.3. No hagas a ti doladizo. &c.
- Ibid. 25.18. Y haras dos Cherubines de oro. pag. 198.
- 20.3. En las aguas que debaxo de la tierra. Item Psalm 24.2.
- Que el sobre mares la acimentó, ibid. 136.6. A espan-diē la tierra sobre las aguas. Psal. 104.5. Acimentó tierra sobre sus basas. pag. 202.
- 20.4. No te encorves ā ellos, y no los sirvas.
- Ieol. 5.14. Y dixo, no, q yo capitan del exercito de. A. agora vine; y echosse Ieofluah sobre sus fazes a tierra, y encorvose. pag. 204.
- 20.4. Vesitan delito delos padres sobre los hijos, ibid. 34.7.
- Deut. 24.16. No moriran padres por hijos, ni hijos por padres. Itē, Iehazq. 18.19. El hijo no llevará el delito del padre. pag. 205.
- 20.6. Y hago merced ā milles ā mis amigos. Itē. Deut. 5.10. Malah. 1.3. Y amē a Iahacob y a Esau aborreci. p. 209.
- 20.7. Membrar al dia del Sabat por santificarlo.
- Yesayas 1.13. Sahumerio de abominacion el ā mi, mes, y Sabat &c. pag. 210.
- 20.7. Membrar el dia del Sabat.
- Deut. 5.12. Guardar al dia del Sabat. pag. 212.
- 20.8. Seys dias serviras y haras toda tu obra.
- Ibid. 31.15. Seys dias sera hecha obra. pag. 215.
- 20.10. Que en seys dias hizo. A. ā los cielos, y ā la tierra.
- Deut. 5.15. Y membraras q siervo fuisse en Egypto. p. 216.
- 20.10.



# TABLA DE LAS QVAEST.

231

20.10. Que en feys dias hizo .A.  
&c. y repofó en el dia el fe-  
teno.

Yefayas 40.29. Dio eterno  
.A. crian eftremos de la  
tierra: no fe laffará y no  
fe canfara. pag.218.

21.7. Y quando vendiere varon a  
fu hija por fierva, no faldra  
como falir los efclavos.

Deut.15.12. Quando fe ven-  
diere a ti tu hermano el  
Hebreo, o la Hebreá, y  
fervirteha feys años. p.222.

21.16. Y roban varon y lo ven-  
diere.

Ibid. y fuere hallado en fu  
mano. pag.223.

21.30. Si precio fuere puefto fobre  
el, y dara redencion de fu  
alma.

Num.35.31. Y no tomeys  
precio por alma demata-  
dor. pag.224

23.3. Y pobre no afermofigues en  
fu baraja.

Pfalm.41.2. Bienaventura-  
do entendien al pobre.

pag.225.

23.11. Y el seteno comeran deffe-  
ofos de tu pueblo.

Levit.25.6. Y fera holgan-  
ça dela tierra &c. a ti a tu  
fiervo, y á tu fierva. p.226.

23.26. A cuenta de tus dias cum-  
pliré. Yyob 7.1. Decierto  
tiempo a varon fobre la  
tierra.

2. Reyes 20.6. Y añadiré

fobre tus dias quinze años.

Item Yefayas 38.5. p.227.

24.11. Y vieron a el Dio y comie-  
ron, y bevieron. Item Ye-  
fayas 61. En año de morir  
el Rey Huziahú, y vide a  
.A.

Ibid 33.20. No podras por  
veer á mis fazes, que no  
me vee el hombre, y vive  
pag.231.

24.18. Y vino Mofseh entre la nu-  
ve.

Ibi.40.35. Y no pudo Mo-  
fseh por venir á tienda del  
plafó, que pofó fobre el la  
nuve. pag.236.

25.15. En fortijas dela arca fcran  
las varas, no fe tirará della.  
Num 4.6. Y efpandiran  
pañó todo el cardeno, de  
arriba, y pondran fus va-  
ras. pag.237.

25.20. Y las fazes delos Cherubi-  
nes varon á fu hermano.

2. Chro.3.13. Y ellos eftan-  
tes fobre fus pies, y fus fa-  
zes á la cafa. pag.238.

25.22. Y hablare contigo de fobre  
el cobertero, de entre dos  
los Cherubines.

Levit.11.1. Y habló .A. á el  
de tienda del plafó por de-  
zír. pag.239.

28.37. Y pondras á el fobre hilo  
de cardeno, y fera fobre la  
toca.

Ibid 39.31. Y daran fobre  
el, hilo de cardeno. p.239.

Ddd

2837



# TABLA DE LAS QVAEST.

- 28 37. Y sera sobre la toca, á saber, *el frontal.*  
 Ibid. vers. 38. Y sera sobre frente de Aaron. pag. 241.  
 3 12. Esto daran todo el pasan sobre los contados mitad del Siculo  
 Neham 10 32. Y instituyamos sobre nos, para dar el tercio del Siculo. pag. 242.  
 33 11. Y hablava .A. con Moſſeh fazes á fazes. Item. Num. 12 8. Boca á boca hablo cõ el y vision y no en enigmas y ymagen de .A. cata. Item Deut. 34 10. Que lo conocio .A. fazes á fazes. Ibid. vers. 23. Y veras á mis espaldas, y mis fazes no seran vistas. pag. 243.  
 4. 1. Adola a ti á dos tablas de piedras como las primeras, y escreviré sobre las tablas, a las palabras q̃ fueron sobre las tablas, las primeras. Item, Deut. 10. 2 y 4. Ibid. 34. 27. Escrìve a ti á las palabras las estas. Item verso 28. y escrìvio sobre las tablas á palabras del firmamento diez los Mandamientos. pag. 244.  
 34. 6. Dio piadoso y gracioso. Psalm 2 5. Entonces hablará á ellos con su furor. p. 246  
 34. 7. Perdonan delito, y rebello, y pecado y libra. Ibid. No libra. pag. 247  
 34. 27. Escrìve á ti á las palabras las estas. Ibid. Que por boca de las palabras las estas.

## LEVITICVS.

1. vers. 2. Hombre quando allegare de vos sacrificio a .A., dela quatropeda, delas vacas y de las ovejas allegareys a vuestro sacrificio.  
 Yel. 1. vers. 11. Para que a mi multitud de vuestros sacrificios. Item Ierem. 7. 22. que no hablé a vuestros padres y no les encomende en día de mi sacar a ellos de tierra de Egypto, sobre palabras de alçacion y sacrificio. pag. 263.  
 7. 20. Al sebo sobre el pecho, Item 9. 20. Y pondran los sebos sobre los pechos. Ibid. 10. 15. Y pecho de la mecedura sobre offrendas delos sebos. p. 271.  
 11. 13. Y a estos contaminareys de la ave; Cuenta 20. fuertes de aves immundas. Deut. 14 12. Y esto que no comereys del, *Cuentanse.* 21.  
 11. 15. Es abominacion del Señor el cuervo. pag. 263.  
 1. Reyes 17. 4. Y a los cuervos encomende por governarte alli. pag. 273.  
 16 29.



# TABLA DE LAS QVAEST.

- 16.29. En diez al mes affigireys á vuestras almas , Item 23.27. Item Num 29.7. Ibid. 23.32. Y affigireys a vuestras almas en 9. al mes. pag.274
- 18.5. A mis juizios que hara el hombre a ellos y bivira cō ellos. Yehazquel 20.25. Y también yo di á ellos fueros no buenos y juizios no biuiran con ellos. pag.275.
- 19.13. No dormira la obra del alquiladizo contigo hasta la mañana. Deut.24.15. En su dia dara su alquiler , y no se pondra sobre el, el Sol. pag.277.
- 3.15. Y contareys á vos del otro dia de la holgãça de dia de vuestro traer a medida dela mecedura , 7. semanas perfectas seran. Ibid. verso 16. hasta del otro dia de la semana setena cōtareys 50. dias, y allegareys prezente nuevo a .A. p.278.
- 23.13. Y allegareys sobre el pan, 7. carneros perfectos de edad de año ; y toro hijo de vaca vno , y barvezes dos. Num.28.27. Y allegareys alogacion por olor recebible á .A. toros hijos de vaca dos, barvez vno , 7. carneros. pag.280.
- 23.24. Memoria de aublacion llamada de santidad. Num.29.1. Dia de aublacion sera á vos. pag.281.
- 23.29. Toda la alma que no se affigiere enel poprio del dia este, y sera tajada. 1. Rey. 8. 66. Y hizo Selo-moh en la hora esta á la Pascua &c. 7. dias y 7. dias 14. dias. pag.281.
- 23.31. Toda obra no hagays, fuerro de siempre a vuestros generancios. Yerem. 3. 16. He aqui dias vinientes dicho de .A. , no diran mas arca de firmamento de .A. Item 31. 31. He aqui dias vinientes dicho de .A. y tajaré a casa de Israel y a casa de Yehuda firmamento nuevo. pag.282.
- 25.3. Seys años sembraras tu campo &c. y enel año el seteno Sabat de holgança , sera á la tierra. Deut. 15. 1. Del fin defiete años , haras semita ( dexacion) pag.293.
- 16.30. Y deshechará mi alma a vos. Ibid. verso 44. No los aborreci, y no los desheche para acabarlos. pag.294.
- 27.26. Decierto primogenito que se hiziere primogenito a .A. en la quatropea, no santificará varon a el. Deut. 15. 19. Todo el primogenito que fuere nacido en tus vacas, en tus ovejas , el macho santificaras. p.295, NVME



# TABLA DE LAS QVAEST.

## N V M E R O S.

- 1.49. Decierto á Tribu de Levi, no  
cuentes, y á sus cabeças no  
alces entre hijos de Israel.  
Deut. 10.6. Alli murio Aa-  
ron &c. En effa hora apartó  
.A. á Tribu de Levi, p.297.
- 2.17. Y moviasse tienda del plafo  
real delos Levitas entre los  
reales.  
Ibid. 10.33. Y movieronse  
de monte de .A. camino de  
tres dias, y arca de firma-  
mento de .A. se movia de-  
lante dellos, camino de tres  
dias. pag.297.
- 3.39. Todos contados de los Le-  
vitas, q̄ contó Mossé y Aa-  
ron por dicho de .A. sus li-  
nages, todo macho de edad  
de mes y arriba 22000.  
Ibid. Enel numero de los  
Levitas se halla, feren ven-  
tidos mil y tresçientos. p.299.
4. vers. 3. y 30. Cuenta los Levi-  
tas de edad de 30.años y ar-  
riba, y hasta 50.  
Ibid. 8.24. Esto que á los  
Levitas de edad de 25.años  
y arriba &c. pag.300.
- 4.15. Y despues ansi vendran los  
hijos de Keat para alçar, y  
no tocan en la fantidad.  
Deut 31.25. Y encomendó  
Mossé á los Levitas &c.  
tomando el libro dela Ley  
la esta, y pondreys á ella del  
lado de arca de firmamento  
de .A. vuestro Dio. p.302.
- 5.8. La culpa la tornada a .A.  
Ibid. a el sacerdote. p.303.
- 6.26. Recibirá .A. sus fazes a ti.  
Deut.2.17. Que no recibe  
fazes. pag.304.
- 8.25. Y de edad [de 50. años tor-  
nará del fonsado, y no ser-  
virá mas.  
Ibid. vers.26. Y servira con  
sus hermanos en tienda del  
plafo para guardar guardia  
&c. pag.304.
- 11.20. Hasta mes de dias hasta q̄  
falga de vuestras narizes.  
Ibid. vers. 33. La carne avn  
ella entre sus dientes antes  
de ser tajada, y furor de .A.  
ereció en ellos, Item, Psalm  
78.30. pag.305.
- 12.6. En sueño hablo con el.  
Zecharias 10.2. Los sueños  
vanidad hablan. pag.306.
- 13.1. Y habló .A. a Mossé por  
dezir. Embia á ti varones y  
esculquen a tierra de Kena-  
han.  
Deut. 1.22. Y llegastesvos á  
mi todos vos, y dixistes, em-  
bemos varones, &c. p.313.
- 14.20. Y dixo .A. perdoné como  
tu palabra.  
Ibid. vers.21. Vivo yo &c.  
si verán á la tierra que juré  
á sus padres. pag.314.
- 15.32.



# TABLA DE LAS QVAEST.

357

- 15.39. Y no andeys tras el apetito de vuestros coraçones. Eclex.11.9. Y anda en carreras de tu coraçon. pag.315.
- 16.32. Y abrió la tierra á su boca, y englutio á ellos, y á sus calas, y a todo el hombre que á Korah. Ibid.26.11. Y hijos de Korah no murieron. pag.316
- 20.16. Y embió angel y facónos de Egypto. Psalm 136.4. A hazien maravillas grandes á sus solas. pag.317.
- 20.18. Y dixo á el Edom no paslarás por mi, por que con espada saldre a tu encuentro. Deut.23.3. No vendra Amonita y Moabita &c. Por causa q no anticiparon á vos con pan y con aguas. Deut. 2.29. Comida por plata vèderas á mi y comeré &c. como hizierõ a mi Esau los estâtes e Schir, y los Moabitas los estâtes e Har.319.
- 22.20. Si para llamar á ti vinierõ los varones, anda con ellos. Ibid.verfo 22. Y erefcio furor del Dio porq andan el. pag.323.
- 16.54. Al mucho multiplicaras su heredad, y al poco apocaras su heredad. Ibid.verf. 55. decierto por suerte sera partida la tierra. pag.325.
- 33.3. Y mouieronse de Rahameses enel mes el primero en 25. dias al mes el primero del otro dia del Pesah salieron hijos de Israel, con mano alta. Deut.16.1. Que enel mes el tēplano, te sacó. A. tu Dio de Egypto de noche. p.329.
- 33.30. Y movieronse de Mosserot, y posaron en BeneYahacan. Item.33.37. Y subio Aaron el sacerdote a Or a-ar por dicho de. A., y murio alli. Deut.10.6. Y hijos de Israel se movieron de Beerot bene Yahacan á Mosserá,alli murio Aaron. pag.330.
- 35.4. Y arrabales delas ciudades que dareys a los Levitas de pared dela ciudad y afueras mil codos derrèdor. Ibid.verf 5. Y medireys de fuera á la ciudad de canto del Oriente, dos mil enel codo. pag.334

## DEVTERONOMIVM.

- 4.7. Que qual gente grande que a el dioles cercanos a el, como .A. nuestro Dio en todo nuestro llamar á el?
- Yesayas 55. 5. Requerid a .A. en su seer hallado, llama maldo en su seer cercano.
- 4.19. Y de quanto alçaras tus ojos. D dd 3 jos



## TABLA DE LAS QVÆST.

- ojos á los cielos, y veras a el Sol, y a la Luna, y á las estrellas todo exercito delos cielos, y te empuxaras y te encorruaras á ellos, y servir los has, que repartio .A. tu Dio á ellos a todos los pueblos.
- Pfalm 5.5. Que no Dio en- voluntan malicia tu. Las naciones del mundo devien creer la existencia dela Primera cau- sa.* pag. 333.
- 6.16. No téteys á A. vuestro Dio. Malha 3.11. Y tentadme agora en esto, dize .A. p. 341.
- 9.4. No digas en tu coraçon en empuxar .A. tu Dio á ellos delante ti por dezir, por mi justedad me truxo .A. por heredar á la tierra la esta, y por maldad delas gentes las estas, .A. las destierra de- lante ti.
- Ibid. verso 5. No por tu justedad, y con derechedad de tu coraçon tu vinien para heredar á su tierra que por maldad delas gentes las estas .A. tu Dio las destierra de delante ti.* pag. 342.
- 9.9. Y estuve en el monte 40. dias. *Ibid. 10.10. Y yo me pare en el monte.* pag. 343.
- 12.5. Que saluo al lugar q escogera .A. vuestro Dio de todos vuestros Tribus y traeredes alli vuestras alçaciones.
- Ibid. vers. 14. Que saluo en el*
- lugar q escogera. .A. en vno de tus Tribus. pag. 344.
- 13.2. Quando se levantara entre ti Propheta, o soñan sueño, y diere á ti señal, o maravilla. Y viniere la señal, y maravilla que habló á ti, por dezir, andemos detras de dioses otros que no supistes, y servir los hemos. No oygas a palabras del Propheta el esse.
- Ibid. 18.21. Y quando dixer en tu coraçon, como sabremos á la cosa que no habló .A. ? Lo que habláre el Propheta en nombre de .A. y no fuere la cosa, y no viniere, ella la cosa que no la habló .A.* pag. 345.
- 15.4. Decierto no aura en ti desfeoso.
- Ibid. verso 11. Que no se vedara desfeoso de entre la tierra.* pag. 347.
- 17.2. Quando fuere hallado entre ti &c. Y anduvo y sirvio dioses otros, y encorvosse á ellos, y al Sol, o a la Luna, o a todo exercito delos cielos que no encomende.
- Pfalm 148.3. y 5. Lo aldo Sol y Luna &c. q el encomendó y fueron criados.* pag. 349.
- 17.14. Y diras, pondre sobre mi Rey como todas las gentes que en mis rededores. Poniendo pondras sobre ti rey que escogera .A. tu Dio en el
1. Sem.



## TABLA DE LAS QVAEST.

1. Sem. 8.4. Pon a nos rey &c. Y dixo .A. a Semuel, 31.21. Y atestiguara la cantica oye en voz del pueblo á todo lo que dira á ti, q no a ti aborrecieron. Item, 32.17. Y fábéd, y veed, que vuestro mal grãde q hizistes. p.350.
- 18.22. Lo que hablãre el Prophe-  
ta en nombre de .A. y no fuere la cosa y no viniere, ella la cosa q nola habló A. 31.26. Tomando el libro dela Ley la esta, y pondreys a ella del lado de arca del firmamento.
- Ierem. 18.7. Punto hablo sobre gente, y sobre reyno para destruyr y para derrocar &c. Y torna la gente la essa de su maldad, y me arrepiento &c. p.355.
- 20.13. Y darla ha .A. tu Dio en tu mano, y heriras a todo su macho á tajo de espada, Ibid. verso 14. Decierro las mugeres y la familia, y la quatropea, &c. prearas á ti. pag.359
- 20.16. Decierro delas ciudades delos pueblos los estos q .A. tu Dio dan á ti heredad no abiuigues ningua alma Ibid. 21.10. Quando salieres á la pelea sobre tus enemigos y lo diere .A. tu Dio en tu mano, y capti-  
varas su captiverio. p.360.
- 27.12. Estos estaran para bende-  
zir al pueblo &c. Rehuben, Simhon, Leui, y Yehudá  
Ieosuah 8.32. Y rodo Israel y sus viejos, y alguaziles, y sus juezes estantes de a-
- qui y de aqui a la arca. 362.
2. Reyes 22. 21. Y dixo Hilquiah el sacerdote el grande a Saphan el Escri-  
vano, libro dela Ley hallé, Item 2. Chro. 34. 15. p.364.
- 31.26. Tomando el libro dela Ley la esta, y pondreys a ella del lado de arca del firma-  
mento.
1. Reyes 8.9. No en la ar-  
ca salvo dos Tablas delas piedras. pag.367.
- 32.35. A mi es la vëgança, y paga. 2. Sem. 22.48. El Dio el dã venganças a mi. Item, Psalm 18.48. pag.368.
- 32.39. Veed agora que yo yo el, y no Dio conmigo. Psal. 65.3. Que Dió gran-  
de .A.: y rey grande sobre todos los dioses. pag.369.
- 33.10. Y no se levantó Prophe-  
ta mas en Israel como Mos-  
seh, &c. A todas las seña-  
les y maravillas, &c. Y a todo el temor el grande que hizo Mosseh a ojos de todo Israel.
- Ieosuah 10.12. Entonces habló Ieosuah &c. y dixo a ojos de todo Israel, Sol en Guibhon parate. Item, 1. Rey. 17.22. Y tornó alma del niño en sus entra-  
ñas, y biyio. pag.370.

TABLA



# T A B L A

## DE LAS COSAS MAS NOTABLES QUE

en esta obra se contienen. Dividida por la letras del  
A. B. C.

### A.

**A** Braham mintio enel caso de su muger, y porque. Pagina 66. Question 37. numero 2.

Abraham se llamó Hebreo, y porque. pag. 74. q. 40. n. 2.

Abrahā llegando a Vr Casdim disputó con todos los sabios dela vana gentilidad. Ibid. pag. 75.

Abraham fue echado por Nimrod Rey de Babilonia enel fuego. Ibid.

Abraham creyó todos los articulos dela fé pag. 94. q. 46. n. 3.

Adam y Heva de que manera fueron criados. Pag. 22. q. 8. toda. Adam, quiere dezir hombre, y significa, macho y hembra. pag. 22. q. 8. numero 1.

A Adá fue prohibido comer delos animales, y a Noah no, y porq. pag. 24. q. 9. toda.

A los aguelos se les dá en las Divinas letras nombre de padres. pag. 127. q. 66. n. 1.

Alegoría sobre la Parabula, del coloquio dela Luna con su criador, pag. 13. q. 4. num. 1.

Alegría en Dios, significa comunicara los inferiores su influencia. pag. 45. q. 24. n. 2.

Almas criadas enel primero día dela criacion. pag. 20. q. 6. n. 4.

Almas humanas llamadas exercito del cielo. pag. 30. q. 12. n. 7.

El alma siendo espritual de q. manera se pueda vnir al cuerpo. pag. 267. q. 126. n. 2.

El Alma es la que hazē todas las operaciones. pag. 307. q. 150. n. 1.

Amor, virtud Theologica. pag. 97. q. 48.

Amistad es vna cierta ygualdad. pag. 98. q. 48. n. 2.

Amistad de Dios para los hōbres. pag. 99. q. 48. n. 2.

Angeles significados en la luz del primero día. pag. 7. q. 2. n. 5.

Angeles segun los antigos sabios y modernos donde se significan en la criacion del Genesis. pag. 29. q. 12. toda.

Angeles nombrados con el nombre dela Primera causa, y porq. pag. 90. q. 44. n. 1. y pag. 204. q. 99. num. 1.

En los Angeles ay nuevos conocimientos. pag. 97. q. 47. n. 5.

Angeles recibē su influencia vnos de otros. pag. 200. q. 97. n. 1.

Años acrescentados a Hizquiahu, como se deuen entender. Pag. 127. q. 112. toda.

Apetite



## DE LAS COSAS NOTABLES.

Apetite malo, es bueno a el hombre, y porque. Pag. 25. q. 10. numero 1.

Arcas dos del Testamento, vna de Mosses, otra de Besalhel, pag. 298. q. 142. num. 1.

Aves, de que elemento fueron criadas, pag. 16. q. 5. toda.

### B.

Biblia Hebrea jamas viciada por alguno. pag. 303. q. 145. n. 2.

Sin alguna discrepacia en las versiones. Ibid.

### C.

Cabalá, o Tradicion, es vna secreta exposicion dela Ley revelada a Mosses, pag. 250. q. 125.

Cabalistas comparados a los Medicos, pag. 251. Ibid.

Cabala se divide en dos partes. Ibid.

Cabalistas facan los misterios por via de 13. reglas. Ibid.

Cabalistas solamēte alcançan perfectamente los misterios de la Ley. pag. 251. q. 125.

Enel captiverio de Babilonia se pagó la tierra de su deuda, pag. 80. q. 41. num. 4.

Castigos só a vezes buenos, y porque. pag. 25. q. 10. num. 1.

Castigos de Amor, que cosa sean, y en que razon fundados. pag. 87. q. 43.

Causas cinco que impide la con-

templaciō. pag. 194. q. 94. n. 10.

Causa de do procede el sueño. pag. 307. q. 150. n. 1.

Causas tres de dōde proceden los fabulosos sueños. pag. 308. Ibid.

El cerco de todas las cosas empieza de Dios, y se acaba enl pag. 4. q. 1. num. 6.

El cerco de todas las cosas se divide ē dos medios. p. 4. q. 1. n. 6.

Cherubines hechos enel Tabernaculo, su figura, y causa. pagina 198. q. 97. toda.

Clemencia se deve vsar hasta con los animales. pag. 46. q. 25. n. 2.

Condiciones 13. del Dio bendito, quales son, y como deven ser contadas. p. 247. q. 124. toda.

Contemplacion pide soledad. pag. 35. q. 16. num. 1.

Contemplacion impedida por 5. causas. pag. 194. q. 94. n. 10.

Conocimientos dos, vno por contemplacion, otro por voluntad Divina. pag. 192. q. 94. n. 5.

Criacion de Adam con Heva, como fue. pag. 22. q. 8. toda.

Criacion del mundo contenida en seys grados. pag. 4. q. 1. num. 5.

Criaturas todas en su perfeccion fueron criadas. p. 13. q. 4. n. 1.

La cuēta mayor traga a la menor. pag. 179. q. 87. num. 2.

### D.

David, su reyno comparado a la Luna. pag. 96. q. 38. num. 2.

Declaracion del Author sobre la

E e e

cria-



# TABLA DE LAS

criacion del Gen. pag. 8. q. 2. num. 7.	155. toda.
Deligencia necessaria y provechosa. pag. 151. q. 74. n. 1.	Dios es amigo de los hombres. p. 98. q. 48. num. 2.
Dexacion de los campos y las deudas. p. 263. q. 138. n. 1.	á Dios se le apropria nombre. por revelacion. p. 132. q. 68.
Dia de juicio en Ros a-sana que cosa sea. p. 337. q. 162. n. 3.	Dios es causa eficiente, formal y final de todos los entes, pag. 135. q. 68. n. 1.
Diluvio vino 120. años despues de se aver pregonado la senten- cia p. 43. q. 22. n. 1.	Dios es vn circulo cuyo centro e- stá en todas las partes y cuya circunferencia excede a todas. Ibid.
Dios es sobre el ente. p. 11. q. 2. n. 7.	Dios mirava en la Ley y criava los mundos. pag. 139. q. 68.
Dios es principio y Origen de la primera hermolura. pag. 11. q. 2. num. 7.	Dios en la dada dela Ley, no se manifestó segun su mucha fu- erça. pag. 176. q. 85. n. 1.
Dios en la criacion del hombre se aconsejo con los mundos. pag. 18. q. 6. toda.	Dios no puede ser de algun entē- dimiento comprehendido. p. 234. q. 113. num. 2.
Dios es alma y espiritu del mūdo pag. 38. q. 19. num. 2. y pag. 133. q. 68. num. 1.	E.
En Dios no ay arrepentimiento, o passion alguna. pag. 44. q. 23. toda.	Excelencias del numero diez. pa. 134. q. 68. n. 1.
En Dios puede aver deleytacion. p. 45. q. 24. n. 1.	Excelencias del numero 5. y 6. Ibid.
Dios siendo immenso, le coloca- ron los Prophetas en el cielo, y porque. p. 60. q. 23. n. 3.	Excelencias del numero quater- nario. Ibid.
Dios no quita el premio de sus obras a ninguna criatura. pag. 84. q. 43.	Excelencias del nombre Tetra- grammaton, Ibid. p. 140. y 141.
Dios en castigar al bueno vsa de animo paternal. p. 87. q. 43.	Excelencias dela Musica. p. 301. q. 144. n. 1.
Dios obra siempre en el mundo inferior por medios interpue- stos. pag. 89. q. 44. toda.	Eliyahu Tisbita, significado en la historia del cuervo de Noah. pag. 274. q. 129. n. 3.
Dios es agente proximo en todos los milagros. Ibid. y pa. 317. q.	Equivocos, causa de gran daño, y controversia en el mundo. pag. 119. q. 65.
	Escritura de Mossch misura de to- das las escrituras. p. 132. q. 113. n. 3.
	Estrellas



## COSAS NOTABLES.

<p>Estrellas fijas, y el cielo se mueve pag. 14 q. 4. n. 1</p> <p>Estrellas ocupan toda la profundidad del cielo. p. 14 q. 4.</p> <p>Estrellas no fueron criadas para hazer bien, o mal. pag. 230. q. 112. num. 2</p> <p>Eva criada pegada a las espaldas de Adam. p. 22. q. 8. toda.</p> <p>Euphrates, rio fecundissimo, pa. 34. q. 15. n. 1.</p>	<p>Hombre hecho a ymagen y semejança de Dios, y de que manera. pag. 21. q. 7. toda.</p> <p>El hombre es hombre en quanto el alma. p. 38. q. 19. n. 2</p> <p>El cuerpo del hõbre se llama carne y sangre. p. 38. q. 19. n. 2</p> <p>El cuerpo humano simbolisa con el mundo Divino. Ibid.</p>
--	--

### I.

<p style="text-align: center;">F.</p> <p>Felicidad consiste en el habito mas excelente, en acto. p. 93. q. 8. 46. n. 2</p> <p>Frontal de Aaron de que modo se ponía en la toca. p. 240. q. 118. toda: y pag. 247. q. 119. toda.</p>	<p>Iahacob pegado al calcañar del hermano. que significa. pag. 99. q. 49. n. 1</p> <p>Iahacob significa los exercicios corporales. p. 107. q. 54. n. 1</p> <p>Iahacob reguló siempre los actos corporales, por los intelectuales. pag. 107. q. 54. n. 1.</p>
---	--

### G.

<p>Gobierno Aristocratico mejor y mas acepto que el Monarchico pag. 354. q. 171. n. 7</p> <p>Gratitud de Moïseh para con el rio donde fue echado. pag. 144. q. 71. n. 1</p>	<p>Ideas de Platón que son acerca los Cabalistas. p. 138. q. 68. n. 2</p> <p>Iesayas Propheta muerto por el rey Menasseh, y porque causa. p. 234. q. 113. n. 1. y pag. 334. q. 162. n. 1</p> <p>Inferiores pueden con sus obras mover los superiores. pag. 45. q. 24. n. 1</p>
---	--

### H.

<p>Hombre participa de todos los mundos. p. 18. q. 6. toda</p> <p>Hombre semejante a las inteligencias. y en que. p. 19. q. 6. n. 2</p> <p>En la criacion del hombre habló Dios con las almas. p. 20. q. 6. n. 4</p>	<p>Infierno es bueno al hombre, y porque. p. 25. q. 10. n. 1</p> <p>Interpretes 72. y lo que variaron pag. 20. q. 6. n. 6. y pag. 23. q. 8. y p. 30. q. 13. y p. 78. q. 41. y p. 340. q. 163. y p. 349. q. 170.</p> <p>Iubileo que significa acerca los Cabalistas. p. 54. q. 30. n. 2</p> <p>Ishac principio dela estirpe preclara de Israel. p. 94. q. 46. n. 4</p> <p style="text-align: center;">Ecc 2</p> <p style="text-align: right;">Ishac</p>
--	--



## TABLA DE LAS

- Ishac vino a remediar el pecado que Adan hizo, en la desobediencia. Ibid.
- Ishac fue otro segundo Adam y le parecio en todo. Ibid.
- Israel son semejados a las estrellas, polvo, y arenas, y porq. pag. 67. q. 38. toda
- Israel simbolisa con todo el mundo espherico. Ibid.
- Israel se llaman Hebreos, y porq. pag. 74. q. 40. n. 2
- Israel estuvieron en Egypto 210 años. pag. 78. q. 41.
- Israel, significa los actos Theologales. pag. 107. q. 54. n. 1
- Israel en la dada dela Ley constituyeron admirable orden. pag. 286. q. 137.
- Israel no está debaxo de los Planetas. pag. 340. q. 163.
- En Israel no ay mendigantes. pag. 348. q. 169. n. 5
- Iuizio de Ros a-Saná, qual sea. pag. 337. q. 162. n. 3
- El justo no puede ser bien conocido sino en las adversidades. pag. 87. q. 43.
- Los justos deven tener en poco los trabajos. p. 93. q. 46. n. 2.
- L.**
- La Ley anticipó al mundo. pag. 139. q. 68. n. 2
- Con la Ley crió Dios al mundo. Ibid.
- En la dada de la Ley se proporcionó Dios á la capacidad de los recipientes. p. 176. q. 85. n. 1.
- Ley dada en el desierto, y porque. p. 190. q. 94. n. 3. y p. 285. q. 137.
- Ley dada con voces truenos y relampagos, y porque. Ibid.
- El que guarda la Ley, no está sujeto a los Planetas. pag. 230. q. 112. num. 2
- Ley, o escritura de Moſseh, misura de todas las escrituras. p. 232. q. 113. num. 1
- Ley escrita, y Ley de boca revelada a Moſseh. p. 249. q. 125. toda
- Ley vino incorporada. p. 250. Ibid.
- La Ley sera tenida por eterna, si en ella concurrieren 4. articulos. pag. 283. q. 137.
- Ley de Moſseh perfecta en lo Ceremonial judicial y moral. Ibid.
- Ley dada avn gran numero de gente. pag. 285. Ibid.
- Ley Moſayca, Idea y exemplar de todas. pag. 289. Ibid.
- La Ley jamas en algun tiempo de Israel fue olvidada. pag. 365. q. 176. toda
- Ley mental sumamente necesaria para la exposicion dela escrita. pag. 258. q. 125.
- Letras de q se forma el venerable nōbre Tetragram. y sus varias excellencias. p. 133. q. 68. n. 1
- Con las letras crió Dios el mūdo. pag. 139. q. 68.
- Las letras combinadas en diferentes modos forman diferentes dicciones. Ibid.
- Letras son las simientes, o Ideas de todas las cosas. Ibid.
- Levitas aprendian la musica por arte. pag. 301. q. 144. n. 1
- Levitas



## COSAS NOTABLES.

- Levitas echavan la bendicion, y maldicion, y qual era. pag. 361 q. 175. toda
- Liberalidad se vsa de dos maneras. pag. 226 q. 110 n. 2.
- Libre alvedrio concedido y dado al hombre. pag. 143 q. 74. toda y pag. 323 q. 157 n. 1
- Endurecer Dios el coraçon de Parhó de q modo se entienda. Ibid.
- Limosna no deve pedir, sino el que no tiene otro remedio de vida. pag. 188 q. 93 n. 2
- Limosna se deve dar primero a aquellos en quien ocurre mayor obliagacion. p. 348 q. 169 n. 3.
- Luna fue criada en oposicion con el Sol. pag. 13 q. 4 n. 1
- Luna fue criada en el signo de Arie. pag. 14 q. 4 n. 1
- Luna recibe su luz del Sol. pa. 14 q. 4 n. 1
- Luna simbolisa con el reyno de David. pag. 69 q. 38 n. 1
- Luz del primero dia, que cosa sea. pag. 5 q. 2. toda
- Luz distinta delas tinieblas en tres cosas. p. 6 q. 2 n. 2
- Luz en que Dios se veló que cosa sea. pag. 9 q. 2 n. 7
- Luzes 4. que dela primera procedieron. pag. 9 q. 2 n. 7
- res. pag. 182 q. 89 n. 1
- Maneras de reuelaciõ, y en quantos grados se distinguen. pag. 244 q. 121.
- Março primero mes tocante a las festiuidades. pag. 162 q. 76.
- Menassé inico rey mató al Propheta Iesayas, y porque. p. 234 q. 113 n. 1. y pa. 334 q. 162 n. 1
- Menatich inico rey, raya el nóbre Tetragrammaton del libro dela Ley. pag. 366 q. 176.
- Mentira, se deuide en 3. fuertes
- Perniciosa, jucosa, y benigna pag. 65 q. 37 n. 2
- Mosseh solamente, se dize aver cumplido sus años cabales. pa. 179 q. 87 n. 2
- Mosseh solamente no prophetizó por enigmas. p. 232 q. 113 n. 1.
- Mosseh via por vn espejo claro Ibid.
- Mosseh pidio a Dios vna cosa possible, otra impossible. pag. 243 q. 120 n. 1
- Mosseh tenia inmediata revelacion. Ibid.
- Mosseh excedio a todos los mas Prophetas en 4. cosas. Ibid.
- En Mosseh resplandecieron todas las virtudes. pag. 286 q. 137.
- Mosseh, Rey, legislador, Propheeta, y Pontifice. Ibid.
- Mosseh hizo parar el Sol y resucitó muertos. pag. 371 q. 180 n. 1.
- Mosseh hazia los milagros sin hazer oracion. Ibid. n. 2
- Mosseh hizo mas excellentes milagros que todos los mas Prophetas

### M.

Malo, puede tener bienes por algunas causas. p. 84 q. 43.

En la Mana avia todos los sabo-



# TABLA DE LAS

phetas. Ibid. n. 3.	bre, segun la vera opinion. pag. 161. q. 76. toda
Mosseh hizo solo mas milagros que todos los Prophetas juntos. Ibid. n. 5.	Musica aprendian los Levitas por Arte. pag. 301. q. 144. n. 1
Mosseh hizo milagros en todas las criaturas. Ibid.	N.
En los milagros, es Dios siempre causa proxima. pag. 89. q. 44. n. 1.	Nigromantes no pueden exercitar sus diabolicas acciones en el Sabado. p. 215. q. 103. n. 9.
Misericordia de Dios resplandece en todas sus obras. pag. 25. q. 10. toda	Noah observava siete preceptos, y quales son. p. 339. q. 163. n. 1
Misericordia de Dios excede a su justicia. p. 209. q. 101. n. 1	Nombre Tetragrammaton significa, ser fiel en cumplir lo prometido. pag. 71. q. 39. n. 3.
Muerte cortada. natural, accidental, y voluntaria. pag. 229. q. 112. n. 1	Llamasse nombre el explicado, y porque. pag. 131. q. 68. n. 6.
Muerte de Aaron extremamente sentida. pag. 331. q. 165. n. 1	El nombre Seré, significa, ser. p. 131. q. 68. n. 1
Muger, vnas vezes sirve de ayuda al hombre, otras conspira en su daño. pag. 35. q. 16. n. 1	El nombre Tetragrammaton fue antes del mundo. pa. 132. q. 68. n. 1
La muger es buena, o mala segun varias consideraciones. Ibid.	Excelencias de sus 4. letras, y numeros que valé en la cifra Hebrea. Ibid.
Por la muger se deve dexar el amor de los genitores, mas no la veneracion. p. 36. q. 17. n. 1	El sacerdote grande solo en el dia Kipur lo pronunciava. p. 136. q. 68. n. 1
Mundo criado en vn instante. p. 3. q. 1. n. 5	Es grave pecado pronunciar el nombre Tetragrammaton y quadralitero. pag. 137. q. 68. n. 1
Mundo llamado de Platon, grande animal. Ibid.	El nombre Yah, lo que significa. Ibid.
Criacion del mundo contenida en feys grados. p. 4. q. 1. n. 5	Segun los Cabalistas, del nombre Tetragrammaton salen todos los de mas Divinos. Ibid. p. 140
Mundo se ha de acabar en el fin de las 7. revoluciones, en el quinquagesimo millar de años. Pagina 27. q. 10. num. 1.	Nombre Tetragrammaton invariable. Ibid.
Mundo criado con las letras. p. 139. q. 68.	Con el nombre Tetragrammaton estan cifradas todas las criaturas
Mundo criado en Tisri Septiem-	



## COSAS NOTABLES.

- |   |   |
|---|---|
| <p>ras. pag. 141. Ibid.</p> <p>Mudar el nombre haze mudar la mala suerte. pag. 107. q. 54. n. 1</p> <p>En el numero diez, paran todas las naciones. p. 134. q. 68. n. 1.</p> <p>Numero diez en todo perfecto. Tiflimo. Ibid.</p> <p>Excelencia del numero 5. y 6. Ibid. pag. 135.</p> <p>Excelencias del numero quaternario. Ibid.</p> <p>Numeros principio de todas las cosas. Ibid. pag. 139.</p> <p style="text-align: center;"><b>O.</b></p> <p>Obras de Dios, o son todas buenas, o participan mucho de bien. p. 26. q. 10. n. 1.</p> <p>Opinion de Bet Samay y Ylel acerca la criacion del mundo. p. 1. q. 1. n. 1.</p> <p>Opinion de R. Simhon ben Yohay sobre la criacion del mundo. pag. 3. q. 1. n. 5.</p> <p>Opinion de los antiguos y modernos acerca la luz del primer dia. p. 5. q. 2. toda</p> <p>Opinion del author acerca la criacion del Gen. p. 8. q. 2. n. 7.</p> <p>Opiniones de los antiguos acerca de como Eva fue criada con Adam. p. 22. q. 8. n. 1.</p> <p>Opinion de R. Mosseh y Cabalistas, acerca la duracion del mundo. p. 51. q. 30. toda</p> <p>Opinion de los Philosophos Hebreos acerca el nombre Tetragrammaton. p. 131. q. 68. n. 1</p> | <p>Opinion de los Cabalistas acerca el nombre Tetragrammaton. Ibid. n. 2</p> <p>Opiniones de los antiguos, acerca los demonos, si los ay, o no. p. 146. q. 72. n. 4</p> <p>Opinion de R. Mosseh acerca los demonos. Ibid.</p> <p>Opinion de R. Mosseh, y otros Autores acerca el libre albedrío. p. 153. q. 74. toda</p> <p>Opinion de los antiguos sabios sobre el tiempo en que el mundo fue criado. p. 161. q. 76. toda</p> <p>Opinion de los antiguos acerca el limite de la vida humana. pag. 227. q. 112. toda</p> <p>Opinion de R. Mosseh, y los Cabalistas acerca los sacrificios. p. 263. q. 126. toda</p> <p>Opinion del Author acerca los sacrificios. Ibid.</p> <p>Opiniones de los antiguos sobre si eran dos, o vna las arcas, del Testamento. p. 298. q. 142. n. 1.</p> <p>Opiniones de los Philosophos, Hebreos y Cabalistas acerca de los sueños fabulosos; y ciertos. p. 307. q. 150. toda</p> <p>Opiniones de Philosophos Hebreos sobre qual sea la causa proxima en los milagros. p. 317. q. 155. toda</p> <p>Oracion en peccó en el tiempo de Enos. p. 37. q. 18. n. 2</p> <p>La Oracion deve siempre ser dirigida a la primera causa sin interponer algunos medios. p. 116. q. 64. toda</p> <p style="text-align: right;">Oracion</p> |
|---|---|



## TABLA DE LAS

- Oracion hecha en comũ vale mas pag. 335. q. 162. n. 1
- Oracion hecha en las Sinagogas mas accepta, p. 336. q. 162. n. 2
- P.**
- Palabras amphibologicas, simu-  
laciones, y doblezes, y si se pu-  
ede vsar dellas. p. 64. q. 37. n. 1
- Patriarchas vencieron la fuerça  
delos Planetas. p. 71. q. 39. n. 2
- Patriarchas tuvieron noticia del  
nombre Tetragrammaton. pa.  
71. q. 39. n. 2
- Parientes llamados en la Escritu-  
ra hermanos. p. 63. q. 36. n. 3
- Por la paz, se puede variar. pag.  
65. q. 37. n. 2
- Con la paz se cometia hasta á las  
7. naciones, p. 260. q. 174. toda
- Pecados punidos en el proprio de  
linquente, y no en sus hijos. p.  
205. q. 100. toda
- Penitencia causa de prolongarse,  
o acurtarse el captiverio. pag.  
81. q. 41. n. 4
- Penitencia necessaria para se li-  
brar el hombre dela protecciõ  
delos Planetas. p. 338. q. 162. n. 3
- El Philosopho no concede sino lo  
que la razõ natural demuestra.  
p. 94. q. 46. n. 3
- Philosophos antiguos no confe-  
dian la providencia en los su-  
blunares. p. 98. q. 48. n. 2
- Platon discipulo delos viejos de  
Israel pag. 11. q. 2. n. 7.
- Preceptos observados por vna de  
4. intenciones. p. 276. q. 131. n. 1
- Preceptos 7. de Noah. pa. 339. q.  
163. n. 1
- Pregunta de Alexandre Magno á  
los sabios de Israel. p. 2. q. 1. n. 1
- El premio jamas quita Dios a al-  
guna criatura. p. 84. q. 43. n. 1 y  
pag. 337. q. 163. n. 1.
- Primero, segun los Logicos se  
puede entender de 4. maneras.  
pag. 2. q. 1. n. 2
- Primogenito semejante a Dios  
por lo qual deve ser honrado.  
p. 103. q. 50. n. 3
- Propheta, no puede ni deve men-  
tir. p. 64. q. 37. n. 1
- Los Prophetas questionaron a  
Dios la causa dela desordendel  
mundo. p. 83. q. 43
- La Prophecía de Moſseh fue de  
mas alto grado, que la delos  
mas Prophetas. p. 72. q. 39. n. 4. y  
p. 195. q. 95. n. 1
- Prophetas prophetizavã por eni-  
gmas. p. 232. q. 113. n. 1
- Prophetas 48. vuo en Israel, y 7.  
Prophetizas. p. 69. q. 38.
- Propheta de que modo deve ser  
exprimado. p. 346. q. 168. to-  
da y p. 356. q. 172. toda.
- Propheta que tiene necesidad de  
verificar su Prophecía qual sea  
Ibid.
- Prophetas puede aver sin q̃ hagan  
milagros. p. 373. q. 180
- Providencia de Dios en todo ju-  
sta, y que no se puede sentir  
mal della, porque el bueno  
tenga males, o el malo bienes.  
p. 83. q. 43. toda.

Q.



## COSAS NOTABLES.

**Q.**

Question acerca del cielo, o tierra qual fue primero criada. p. 1. q. 1. toda.

Question galana acerca de la luz del primer dia. p. 5. q. 2. toda.

Question acerca la criacion de Heva en Adam. p. 21. q. 8. toda.

Question acerca la criacion de los Angeles. p. 27. q. 12. toda.

Questiō maravillosa sobre la duracion del mūdo. p. 51. q. 30. toda.

Question acerca la providencia de Dios. p. 83. q. 30. toda.

Question difficultosa acerca la oracion. pa. 117. q. 64. n. 2.

Question doctissima acerca el nombre Tetragrammaton, y Sere. p. 137. q. 68.

Question difficil acerca de como los sacrificios atrahia abaxo la Divinidad. p. 265. q. 126.

Question acerca de que el alma siendo espiritual, se vne al cuerpo material. p. 267. Ibid.

Question acerca el libre albedrio. p. 148. q. 47. toda.

Question curiosa acerca el mes en que el mundo fue criado. pag. 161. q. 76. toda.

Question acerca los Cherubines del Tabernaculo. p. 198. q. 97. toda.

Question galana acerca el termino de la vida humana. p. 227. q. 112. toda.

Question acerca la eternidad de

la Ley. p. 282. q. 137. toda.  
Questiō difficultosa acerca la cuenta de los Levitas. pag. 298. q. 142. toda.

**R.**

Razones porque Dios prohibio los animales a Adam y los concedio á Noah. pag. 24. q. 9. n. 1.

Razon porq̃ Abraham dixo por Sara, era su hermana. pagina 66. q. 37. n. 2.

Razones porque fue revelado el captiverio de Egypto, y el ultimo q̃ oy se padece por terminos ambiguos, y el de Babilonia. no. p. 80. q. 41. n. 4.

Razones porq̃ el malo tiene bienes, y el bueno, males. p. 83. q. 43. toda.

Razones porque Dios tenta a alguno, sabiendo ya abeterno su voluntad. p. 92. q. 46. toda.

Razones porque Abraham no se llamó mas por el nombre de Abraham, y Iahacob despues de se le aver mudado en Israel, avn quedó con el de Iahacob. p. 107. q. 54. n. 1.

Razon porq̃ Dios mandó poner la sangre del cordero pascual a las puertas. Pagina 107. q. 81. toda.

Razon porque Amaleq deve ser odiado, mas que las mas naciones. p. 186. q. 92. n. 1.

Razones de se aver dado la Ley en desierto, y no en la tierra sã-

**F f f**

**tē**



## TABLA DE LAS

- |   |   |
|---|---|
| <p>ta. p. 190. q. 94. n. 3</p> <p>Razon de se mandarẽ hazer Cherubines enel Tabernaculo; y fies contra el precepto de las ymages. p. 178. q. 97. toda</p> <p>Razones porq̃ Yofuah se humilló al angel, y si lo pudo hazer. pa. 204 q. 99. n. 1</p> <p>Razones porq̃ murieron los hijos de Saul por el pecado de su padre. pag. 28. 100. n. 6.</p> <p>Razones de los sacrificios. p. 263. q. 126. toda</p> <p>Razones porque el Señor no quiso que Bilham maldixesse a Israel. p. 324. q. 157. n. 3</p> <p>Razones de que la Oracion sea mas accepta en comun. pa. 336. q. 162. n. 1</p> <p>Razones de averen Israel sido reprehendidos quando en tiempo de Semuel pidierõ Rey. p. 350. q. 171. toda</p> <p>Redencion futura encubierta hasta á los mismos angeles. p. 81. q. 41. n. 4</p> <p>Reglas 13. que tienen los Caballistas, por donde facan sus misterios. p. 251. q. 125.</p> <p>Rey pedido en tiempo de Semuel y por ello reprehendidos. p. 350 q. 171. toda</p> <p>Reyno de David semejado a la Luna, y porque. p. 69. q. 38. n. 2</p> <p>Rio Sabation, á la fin de leys tornadas se seca. p. 215 q. 103. n. 9</p> <p style="text-align: center;">S.</p> <p>Sabios del Talmud fundavan toda su Theologia en los versos</p> | <p>de la s. Escritura. p. 195. q. 95. n. 1</p> <p>Sabios del Talmud en todo concordantes con la vera Philosophia Ibid. y p. 219. q. 106. n. 1</p> <p>Sabado, funda enel alma tres articulos effenciales. pag. 210. q. 102. n. 1</p> <p>Sabado representacion del mundo dela holgança. Ibid.</p> <p>Sabat dedicado para la contemplacion. Ibid.</p> <p>El nombre de Sabado, jamas se borró de alguna nacion. Ibid.</p> <p>El Sabado deve ser recordado entre la semana, y de que modo. pag. 213. q. 103. n. 3</p> <p>Sabado tiene tres testigos de aver sido por Dios santificado. Ibid. num. 9</p> <p>Enel Sabado no pueden los Nigromantes exercitar sus diabolicas acciones. Ibid.</p> <p>El Sabado es eterno. Ibid.</p> <p>El Rio Sabation, pára su movimiento enel Sabado. Ibid.</p> <p>El Sabado es demostracion de la salida de Egypto. pag. 217. q. 105. n. 3</p> <p>Con los 52. Sabados se viue la setena parte del año en descanso pag. 210. q. 106. n. 1.</p> <p>Sabado alma y eipritu del mundo Ibid. n. 3</p> <p>Enel Sabado se adquiere nueva alma. Ibid.</p> <p>El Sabat rayz de todas las santidades. Ibid.</p> <p>Sabado fundamento de todos los 13. articulos de la fé. Ibid.</p> <p style="text-align: right;">Sa</p> |
|---|---|



## COSAS NOTABLES.

- Sacerdote grande vna vez en el año pronunciava el nombre Tetragrammaton. pag. 136. q. 68 n. 1
- Sacerdote, significa ministro de qual quiera Culto. pag. 196. q. 96. n. 1
- Sacerdotes, llamados e la Scriptura los Levitas. p. 302. q. 145. n. 1
- Sacrificios en queraon fundados pag. 163. q. 126. toda
- Sacrificios reduzian al pecador a la Divina gracia. p. 165. Ibid.
- Saduceos, Phariseos, y Esseos que opinion tenian. p. 252. q. 125.
- Saduceos vencidos por R. Seadyá Ibid.
- Semejança de 7. illustres hōbres de Israel á los 7. Planetas. pa. 68. q. 38
- Semejança de los doze hijos de Iahacob, a los 12. signos. Ibid.
- Semejança dela Luna con el rey- no de David. p. 69. Ibid.
- Sol fuente dela luz y hermosura corporal. p. 10. q. 2. n. 7
- Sol, fue criado en el signo de Li- bra pag. 14. q. 4. n. 1
- Sueño necesario a todos los hu- manos. pag. 219. q. 106 n. 1
- Sueño causado de se recogeren los spiritus a dentro. p. 307. q. 150. n. 1
- Sueños fabulosos suceden por vna de 3. causas. p. 308. Ibid.
- Sueños ciertos pueden suceder por vna de 3. causas. p. 310 Ibid.
- Subir, se puede entender de 3. ma- neras p. 59. q. 33. n. 1
- Suertes de los Levitas de que ma- nera se hecharon. p. 310. q. 145.
- Suertes en la reparticiō dela tier- ra de que manera echadas. pa. 316. q. 158. n. 1

### T.

- Tabernaculo dividido en 3. par- tes simbolo de los 3 mundos. pag. 198 q. 97 n. 1
- Tablas primeras y segundas por el D. o fueron escritas. pagina 245. q. 122 toda.
- Temor de dos fuertes, vno seruil, y otro reverēcial. p. 58. q. 48. n. 1
- Talmudistas fundan su Theolo- gia en la s. Escripura. pa. 195. q. 95. n. 1
- Talmudistas en todo acuerdā con la vera Philosophia. Ibid. y pa. 219. q. 106. n. 1
- Tentar Dios a alguno, de q. fir- ve, si a eterno lupo su voluntad pag. 92. q. 46. toda
- Tentar a Dios es grave pecado. pag. 341. q. 164. n. 1
- Teraphim, que cosa seā. pa. 189. q. 93. n. 2.
- Tierra de promission de que ma- nera fue repartida á los Tribus pag. 325. q. 158 toda.
- Tradicion, o Ley mental suma- mente necesaria para la exposi- cion dela escrita. p. 258. q. 125

### V.

- Vara de Iehuda, que significa. p. 119. q. 65. toda.

F f f

V e r



## CO SAS NOTABLES.

Verdad se deve siempre seguir. p. 66. q. 37. n. 2  
 Con ella crió Dios el mudo. Ibid.  
 La verdad es el sello de Dios. Ibi.  
 Verdad es principio medio y fin del Alphabeto. Ibid.  
 Verdad incluye todos los activos preceptos y virtudes Theologales. Ibid.  
 Vida natural del hōbre 120. años. pag. 43. quest. 22. n. 2  
 Vida del vniverso segun los Cabalistas es de 49. mil años. pa. 27. q. 10. n. 1  
 Virtuoso, llamado temiente del cielo, y porq. pag. 60 q. 23. n. 3  
 Virtuosos delas naciones del mūdo tienen parte enl otro mūdo. pag. 341. q. 164. n. 1

X.  
 Xemita, significa dexacion delas cosas. pag. 54. q. 30. n. 2

Y.  
 Ydolatria empecó enel tiempo de Enos. pag. 37. q. 18. n. 1

Z.  
 Zodiaco simbolo delos hijos de Iahacob. pag. 68. q. 38. n. 2

## ERRATAS.

Pagina 3. linea 13. la quel, di, la qual. pag. 4. l. 18. del Psalmista, di, del Propheta. p. 7. l. ultima seya, di, sea. pag. 14. l. 8. Septiembre, di, Septiembre. d. 21. li. 6. immença, di, immensa. p. 22. li. 34 en potencia en Adam, di, enel cuerpo de Adam. p. 31. li. 24. enel sexto dia, di, enel seteno dia. p. 31. li. 36. sobre el cap. di, sobre el cap. 12. p. 36. li. 32. deyxara, di, dexara. p. 45. l. 17. estean, di, esten. p. 48. li. 35. subseço, di, sucefo. p. 53. li. Eys aqui, di, He aqui. p. 71. li. 10. costelaciones, di, constelaciones. p. 63. li. 12. filosofia, di, fisionomia. p. 85. li. 34. costelaciones di constelaciones. p. 86. l. 28. Ceneca, di, Seneca. p. 104. l. 19. acordan, di acuerdan. p. 113. li. 2. sus hijos, di, sus hijas. p. 139. li. 11. אל no, di, לו no. p. 151. li. 29. teria, di, tendria. p. 219. li. 30. perido, di, periodo. p. 233. li. 17. immudo, di, immundo. p. 269. li. 35. apuntad, di, apuntado. p. 272. li. 18. האר di, האר.

FINIS.

20318



